





Digitized by the Internet Archive  
in 2008 with funding from  
Microsoft Corporation













PLATE I (FRONTISPIECE)

α

ΒΙΒΛΟΣ ΓΕΝΕΣΕΩΣ ΟΥΧΥ ΥΥ ΔΑΥΙΔ  
 ΑΒΡΑΑΜ ΑΒΡΑΑΜ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΙ  
 ΙΣΑΑΚ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΙ ΙΑΚΩΒ  
 ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΙ ΙΣΑΑΚ  
 ΑΡΦΟΝ ΑΥΤΟΥ ΙΟΥΔΑ ΕΓΕΓΕΝΝΗ  
 ΟΝΤΟΝ ΦΑΡΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΖΑΡΕ ΕΚ ΤΗΣ ΘΑ  
 ΔΑ ΦΑΡΕ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΟΦΙΜ  
 ΕΣ ΚΑΙ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΚΩΒ  
 ΑΓΓΕΛΟΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΜΜΑ ΙΑΚΩΒ  
 ΑΓΓΕΛΟΝ Β ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΝΑΔΑ  
 ΙΑΚΩΒ ΚΑΙ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΣΑΛΩΝ  
 ΣΑΛΩΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΒΟΕΝ  
 ΤΗΣ ΡΑΧΑΒ ΒΟΕΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ  
 ΩΒΗΔ ΕΚ ΤΗΣ ΡΑΧΑΒ ΕΓΕΓΕΝΝΗ  
 ΣΕΝΤΟΝ ΓΕΡΩΝ ΤΕΤΙΝ ΕΓΕΓΕΝΝΗΣΕΝ  
 ΤΟΝ ΑΡΦΟΝ ΤΟΝ ΒΙΒΛΟΣ ΕΓΕΓΕΝΝΗ  
 ΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΚΩΒ ΚΑΙ ΕΓΕΓΕΝΝΗΣΕΝ  
 ΛΟΛΑΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΒΕΝΑΜ ΡΟΒ  
 ΙΑΚΩΒ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΚΩΒ ΔΕ  
 ΕΓΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΚΩΒ ΕΓΕΓΕΝΝΗ  
 ΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΚΩΒ ΕΓΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ  
 ΙΑΚΩΒ ΕΓΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΚΩΒ  
 ΕΓΕΓΕΝΝΗΣΕΝΤΟΝ ΙΑΚΩΒ ΕΓΕΓΕΝΝΗ

848

75

THE  
OXYRHYNCHUS PAPYRI

PART I

*GRENFELL AND HUNT*



haedol  
igt

EGYPT EXPLORATION FUND

GRAECO-ROMAN BRANCH

Graeco-Roman Members

THE  
OXYRHYNCHUS PAPYRI  
PART I

*EDITED WITH TRANSLATIONS AND NOTES*

BY

BERNARD P. GRENFELL, M.A.

FELLOW OF QUEEN'S COLLEGE, OXFORD

AND

ARTHUR S. HUNT, M.A.

SENIOR DEMY OF MAGDALEN COLLEGE, OXFORD; FORMERLY SCHOLAR OF QUEEN'S COLLEGE

WITH EIGHT PLATES

LONDON:

SOLD AT

THE OFFICES OF THE EGYPT EXPLORATION FUND, 37 GREAT RUSSELL ST., W.C.  
AND 59 TEMPLE STREET, BOSTON, MASS., U.S.A.

AND BY

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., PATERNOSTER HOUSE, CHAÑING CROSS ROAD, W.C.  
BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY, W.; ASHER & CO., 13 BEDFORD ST., COVENT GARDEN, W.C.  
AND HENRY FROWDE, AMEN CORNER, E.C.

1898

Handwritten numbers: 7 4 4 3 5 over 6 3

PA  
3315  
0857  
pl1

Oxford

HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY



## P R E F A C E

---

THE hundred and fifty-eight texts included in this first volume of the Oxyrhynchus Papyri are selected from the twelve or thirteen hundred documents at Oxford in good or fair preservation which up to the present time we have been able to examine, and from the hundred and fifty rolls left at the Gizeh Museum.

The bulk of the collection, amounting to about four-fifths of the whole, has not yet been unpacked. The selected texts have been chosen partly to illustrate the scope and variety of the collection, partly because their comparative completeness rendered the task of editing them less difficult ; for the question of time has been a pressing one. We may perhaps be allowed to draw our readers' attention to the fact that the interval between the arrival of the papyri in England and the completion of this book has been less than eleven months, and that besides deciphering and commenting on the texts contained in it we have, at the request of several subscribers to the Graeco-Roman Branch, in most cases given translations. It has of course been impossible in the limited time at our disposal to solve many of the problems of restoration and interpretation which beset any fresh

collection of papyri, and especially one coming from a new site and abounding in novelties of all kinds. The rapidity of its publication will, we hope, be regarded as some excuse for the shortcomings of this volume.

The texts now published fall into two classes, the literary and the non-literary. The examples of the former are probably a good specimen of what may be expected in future volumes. It is not very likely that we shall find another poem of Sappho, still less that we shall come across another page of the 'Logia.' The chances against any individual discovery of great value are always considerable. But we have no reason for thinking that the surprises to come will be much less exciting than those which have gone before.

In editing the new fragments of Greek classical literature, at once the most interesting and the most difficult part of this volume, we have had the assistance of Professor F. BLASS, who visited Oxford last July, and with whom we have since been in frequent correspondence. We tender him here our warmest thanks for his generosity in placing at our disposal his rare combination of profound scholarship, palaeographical skill, and brilliancy of imagination.

Of the non-literary papyri, which range over the first seven centuries A.D. and are of a very miscellaneous character, those of the sixth and seventh centuries have been kept distinct from those belonging to the centuries preceding. Within these groups chronological order has not been observed, but documents have been roughly arranged according to subject. In future volumes we hope to proceed on a more definitely chronological system.

To the hundred and fifty-eight texts here given we have added

descriptions of forty-nine documents at Oxford which we have copied, but which for various reasons it seemed unnecessary to print *in extenso*. Those Oxyrhynchus papyri in the Gizeh Museum which are not published here will be fully described in the new official catalogue of that Museum which is now in course of preparation, and of which the division of Greek Papyri has been entrusted to ourselves. The ultimate destination of the papyri in England has not yet been decided; but we shall from time to time issue statements as to the Museums in which the originals are to be found.

In conclusion, we have to thank the subscribers to the Graeco-Roman Branch, who have rendered this publication possible, and to assure them that we shall endeavour to give them a volume of equal interest next year.

BERNARD P. GRENFELL.  
ARTHUR S. HUNT.

QUEEN'S COLLEGE, OXFORD,  
*April 27, 1898.*



# CONTENTS

|  | PAGE |
|--|------|
| PREFACE . . . . .  | v    |
| TABLE OF PAPYRI . . . . .  | xi   |
| NOTE ON THE METHOD OF PUBLICATION AND LIST OF ABBREVIATIONS USED . . . . . | xvi  |

## TEXTS

|  |     |
|--|-----|
| I. THEOLOGICAL, I-VI . . . . .                                       | 1   |
| II. NEW CLASSICAL FRAGMENTS, VII-XV . . . . .                        | 10  |
| III. FRAGMENTS OF EXTANT CLASSICAL AUTHORS, XVI-XXIX . . . . .       | 39  |
| IV. LATIN, XXX-XXXII . . . . .                                       | 59  |
| V. PAPYRI OF THE FIRST FOUR CENTURIES, XXXIII-CXXIV . . . . .        | 62  |
| VI. PAPYRI OF THE SIXTH AND SEVENTH CENTURIES, CXXV-CLVIII . . . . . | 192 |
| DESCRIPTIONS OF PAPYRI NOT PRINTED IN FULL, CLIX-CCVII . . . . .     | 239 |

## INDICES

|  |     |
|--|-----|
| I. NEW CLASSICAL AND THEOLOGICAL FRAGMENTS . . . . . | 245 |
| II. EMPERORS . . . . .                               | 250 |
| III. CONSULS, ERAS AND INDICTIONS . . . . .          | 253 |
| IV. MONTHS AND DAYS . . . . .                        | 255 |
| V. PERSONAL NAMES . . . . .                          | 255 |
| VI. GEOGRAPHICAL . . . . .                           | 261 |
| VII. SYMBOLS . . . . .                               | 263 |
| VIII. OFFICIALS . . . . .                            | 264 |
| IX. WEIGHTS, MEASURES AND COINS . . . . .            | 266 |
| X. TAXES . . . . .                                   | 267 |
| XI. GENERAL INDEX . . . . .                          | 267 |

## LIST OF PLATES

|  |                        |
|--|------------------------|
| I. No. II <i>verso</i> . . . . .   | FRONTISPIECE           |
| II. Nos. VII and VIII . . . . .  | <i>To face page</i> 11 |
| III. No. IX <i>recto</i> (Cols. 4-5) and XXV . . . . .                         | " " 17                 |
| IV. No. XVI (Cols. 2-3) . . . . .  | " " 41                 |
| V. No. XX ( <i>recto</i> of two fragments and <i>verso</i> of third) . . . . . | " " 46                 |
| VI. No. XXIII . . . . .  | " " 51                 |
| VII. No. XXVI <i>recto</i> (Cols. 2 and 3) and part of <i>verso</i> . . . . .  | " " 54                 |
| VIII. Nos. XXX <i>verso</i> , XXXI <i>recto</i> , XXXII . . . . .              | " " 60                 |



## TABLE OF PAPYRI

|        |   | A. D.            | PAGE |
|--------|---|------------------|------|
| I.     | ΛΟΓΙΑ ΙΗΣΟΥ . . . . .   | 2nd or 3rd cent. | 1    |
| II.    | St. Mathew i (Plate I, <i>frontispiece</i> ) . . . . .            | 3rd cent.        | 4    |
| III.   | St. Mark x-xi . . . . .   | 5th or 6th cent. | 7    |
| IV.    | Theological fragment . . . . .                                    | 3rd or 4th cent. | 7    |
| V.     | Early Christian fragment . . . . .                                | 3rd or 4th cent. | 8    |
| VI.    | Acts of Paul and Thecla . . . . .                                 | 5th cent.        | 9    |
| VII.   | Sappho (Plate II) . . . . .                                       | 3rd cent.        | 10   |
| VIII.  | Alcman ? (Plate II) . . . . .                                     | 1st or 2nd cent. | 13   |
| IX     | <i>recto.</i> Aristoxenus, ῥυθμικὰ στοιχεῖα (Plate III) . . . . . | 3rd cent.        | 14   |
|        | <i>verso.</i> List of Weights and Measures . . . . .              | 3rd or 4th cent. | 77   |
| X.     | Comedy . . . . .  | 2nd or 3rd cent. | 21   |
| XI.    | Comedy . . . . .  | 1st or 2nd cent. | 22   |
| XII.   | Chronological Work . . . . .                                      | 3rd cent.        | 25   |
| XIII.  | Letter to a King of Macedon . . . . .                             | 2nd or 3rd cent. | 36   |
| XIV.   | Elegiacs . . . . .  | 2nd cent.        | 37   |
| XV.    | Epigrams . . . . .  | 3rd cent.        | 38   |
| XVI.   | Thucydides IV (Plate IV) . . . . .                                | 1st cent.        | 39   |
| XVII.  | Thucydides II . . . . .   | 2nd or 3rd cent. | 44   |
| XVIII. | Herodotus I . . . . .   | 3rd cent.        | 44   |
| XIX.   | Herodotus I . . . . .   | 2nd or 3rd cent. | 45   |
| XX.    | Homer, Iliad II (Plate V) . . . . .                               | 2nd cent.        | 46   |
| XXI.   | Homer, Iliad II . . . . .   | 1st or 2nd cent. | 47   |
| XXII.  | Sophocles, Oedipus Tyrannus . . . . .                             | 5th cent.        | 47   |
| XXIII. | Plato, Laws IX (Plate VI) . . . . .                               | 3rd cent.        | 50   |
| XXIV.  | Plato, Republic X . . . . .                                       | 3rd cent.        | 52   |
| XXV.   | Demosthenes, De Corona (Plate III) . . . . .                      | 3rd cent.        | 52   |

|   | A. D.                    | PAGE |
|---|--------------------------|------|
| XXVI. Demosthenes, <i>προοίμια δημηγορικά</i> (Plate VII) . . . . .     | 2nd cent. . . . .        | 53   |
| XXVII. Isocrates, <i>περὶ ἀντιδόσεως</i> . . . . .                      | 1st or 2nd cent. . . . . | 56   |
| XXVIII. Xenophon, <i>Hellenica</i> III . . . . .                        | 2nd cent. . . . .        | 56   |
| XXIX. Euclid II. 5 . . . . .  | 3d or 4th cent. . . . .  | 58   |
| XXX. Latin Historical Fragment (Plate VIII) . . . . .                   | 3rd cent. . . . .        | 59   |
| XXXI. Vergil, <i>Aeneid</i> I (Plate VIII) . . . . .                    | 5th cent. . . . .        | 60   |
| XXXII. Latin Letter to a <i>tribunus militum</i> (Plate VIII) . . . . . | 2nd cent. . . . .        | 61   |
| XXXIII. Interview with an Emperor . . . . .                             | 2nd cent. . . . .        | 62   |
| XXXIV. Edict of a Praefect concerning Archives . . . . .                | 127 . . . . .            | 68   |
| XXXV. Proclamation and List of Emperors . . . . .                       | 223 . . . . .            | 74   |
| XXXVI. Customs Regulations . . . . .                                    | 2nd or 3rd cent. . . . . | 76   |
| XXXVII. Report of a Lawsuit . . . . .                                   | 49 . . . . .             | 79   |
| XXXVIII. Petition to the Praefect . . . . .                             | 49-50 . . . . .          | 81   |
| XXXIX. Release from Military Service . . . . .                          | 52 . . . . .             | 83   |
| XL. A Legal Decision . . . . .  | 2nd or 3rd cent. . . . . | 83   |
| XLI. Report of a Public Meeting . . . . .                               | 3rd or 4th cent. . . . . | 84   |
| XLII. Proclamation . . . . .  | 323 . . . . .            | 87   |
| XLIII. Military Accounts. Watchmen of Oxyrhynchus . . . . .             | 295 . . . . .            | 89   |
| XLIV. Sale of Taxes . . . . .   | 1st cent. . . . .        | 100  |
| XLV. Land Distribution . . . . .  | 95 . . . . .             | 101  |
| XLVI. Land Distribution . . . . .                                       | 100 . . . . .            | 103  |
| XLVII. Land Distribution . . . . .                                      | 1st cent. . . . .        | 104  |
| XLVIII. Emancipation of a Slave . . . . .                               | 86 . . . . .             | 105  |
| XLIX. Emancipation of a Slave . . . . .                                 | 100 . . . . .            | 107  |
| L. Emancipation of a Slave . . . . .                                    | 100 . . . . .            | 108  |
| LI. Report of a Public Physician . . . . .                              | 173 . . . . .            | 108  |
| LII. Report of Public Physicians . . . . .                              | 325 . . . . .            | 109  |
| LIII. Report on a Persea Tree . . . . .                                 | 316 . . . . .            | 110  |
| LIV. Repair of Public Buildings . . . . .                               | 201 . . . . .            | 111  |
| LV. Embellishment of a New Street . . . . .                             | 283 . . . . .            | 112  |
| LVI. Appointment of a Guardian . . . . .                                | 211 . . . . .            | 114  |
| LVII. Peculation by a Treasury Official . . . . .                       | 3rd cent. . . . .        | 115  |
| LVIII. Appointment of Treasury Officials . . . . .                      | 288 . . . . .            | 116  |
| LIX. Appointment of a Delegate . . . . .                                | 292 . . . . .            | 117  |
| LX. Commissariat . . . . .  | 323 . . . . .            | 119  |
| LXI. Payment of a Fine . . . . .  | 221 . . . . .            | 120  |
| LXII. Letter of a Centurion . . . . .                                   | 2nd or 3rd cent. . . . . | 120  |
| LXIII. Lading and Inspection of Corn . . . . .                          | 2nd or 3rd cent. . . . . | 121  |
| LXIV. Order for Arrest . . . . .  | 3rd or 4th cent. . . . . | 122  |
| LXV. Order for Arrest . . . . .   | 3rd or 4th cent. . . . . | 123  |
| LXVI. Erection of a Statue to a Praefect . . . . .                      | 357 . . . . .            | 123  |



TABLE OF PAPYRI

xiii

|  | A. D.             | PAGE |
|--|-------------------|------|
| LXVII. Dispute concerning Property . . . . .               | 338 . . . . .     | 124  |
| LXVIII. Denial of a Money Claim . . . . .                  | 131 . . . . .     | 127  |
| LXIX. Complaint of a Robbery . . . . .                     | 190 . . . . .     | 129  |
| LXX. Petition . . . . .                                    | 3rd cent. . . . . | 130  |
| LXXI. Two Petitions to the Praefect . . . . .              | 303 . . . . .     | 131  |
| LXXII. Property Return . . . . .                           | 90 . . . . .      | 135  |
| LXXIII. Registration of a Slave . . . . .                  | 94 . . . . .      | 136  |
| LXXIV. Registration of Sheep and Goats . . . . .           | 116 . . . . .     | 137  |
| LXXV. Registration of an Inheritance . . . . .             | 129 . . . . .     | 138  |
| LXXVI. Letter to the Strategus . . . . .                   | 179 . . . . .     | 139  |
| LXXVII. Declaration concerning Ownership . . . . .         | 223 . . . . .     | 140  |
| LXXVIII. Correction of the Official Taxing Lists . . . . . | 3rd cent. . . . . | 141  |
| LXXIX. Notification of a Death. Moral Precepts . . . . .   | 181-92 . . . . .  | 142  |
| LXXX. Search for Criminals . . . . .                       | 238-44 . . . . .  | 143  |
| LXXXI. Declaration by a Tax-Collector . . . . .            | 244-5 . . . . .   | 144  |
| LXXXII. Declaration by a Strategus . . . . .               | 3rd cent. . . . . | 144  |
| LXXXIII. Declaration by an Egg-Seller . . . . .            | 327 . . . . .     | 145  |
| LXXXIV. Payment to the Guild of Ironworkers . . . . .      | 316 . . . . .     | 146  |
| LXXXV. Declarations by Guilds of Workmen . . . . .         | 338 . . . . .     | 147  |
| LXXXVI. Complaint of a Pilot . . . . .                     | 338 . . . . .     | 148  |
| LXXXVII. Declaration by a Ship-Owner . . . . .             | 342 . . . . .     | 150  |
| LXXXVIII. Order for Payment of Wheat . . . . .             | 179 . . . . .     | 151  |
| LXXXIX. Payment of Corn . . . . .                          | 140-1 . . . . .   | 152  |
| XC. Payment of Corn . . . . .                              | 179-80 . . . . .  | 152  |
| XCI. Receipt of Wages for Nursing . . . . .                | 187 . . . . .     | 153  |
| XCII. Order for Payment of Wine . . . . .                  | 335 (?) . . . . . | 154  |
| XCIII. Order for Payment of Corn . . . . .                 | 362 . . . . .     | 155  |
| XCIV. Agreement for Sale of Slaves . . . . .               | 83 . . . . .      | 155  |
| XCV. Sale of a Slave . . . . .                             | 129 . . . . .     | 156  |
| XCVI. Payment of Tax on Sales . . . . .                    | 180 . . . . .     | 158  |
| XCVII. Appointment of a Representative . . . . .           | 115-6 . . . . .   | 159  |
| XCVIII. Repayment of a Loan . . . . .                      | 141-2 . . . . .   | 160  |
| XCIX. Sale of House Property . . . . .                     | 55 . . . . .      | 161  |
| C. Sale of Land . . . . .                                  | 133 . . . . .     | 163  |
| CI. Lease of Land . . . . .                                | 142 . . . . .     | 164  |
| CII. Lease of Land . . . . .                               | 306 . . . . .     | 167  |
| CIII. Lease of Land . . . . .                              | 316 . . . . .     | 168  |
| CIV. Will . . . . .  | 96 . . . . .      | 169  |
| CV. Will . . . . .   | 117-37 . . . . .  | 171  |
| CVI. Revocation of a Will . . . . .                        | 135 . . . . .     | 173  |
| CVII. Revocation of a Will . . . . .                       | 123 . . . . .     | 174  |

|   | A. D.                    | PAGE |
|---|--------------------------|------|
| CVIII. Monthly Meat Bill of a Cook . . . . .                  | 183 or 215 . . . . .     | 175  |
| CIX. List of Personal Property . . . . .                      | 3rd or 4th cent. . . . . | 176  |
| CX. Invitation to Dinner . . . . .                            | 2nd cent. . . . .        | 177  |
| CXI. Invitation to a Wedding Feast . . . . .                  | 3rd cent. . . . .        | 177  |
| CXII. Invitation to a Festival . . . . .                      | 3rd or 4th cent. . . . . | 177  |
| CXIII. Letter . . . . .                                       | 2nd cent. . . . .        | 178  |
| CXIV. Letter concerning Property in Pawn . . . . .            | 2nd or 3rd cent. . . . . | 180  |
| CXV. Letter of Consolation . . . . .                          | 2nd cent. . . . .        | 181  |
| CXVI. Letter . . . . .  | 2nd cent. . . . .        | 182  |
| CXVII. Letter . . . . .                                       | 2nd or 3rd cent. . . . . | 182  |
| CXVIII. Letter . . . . .                                      | 3rd cent. . . . .        | 184  |
| CXIX. A Boy's Letter . . . . .                                | 2nd or 3rd cent. . . . . | 185  |
| CXX. Two Letters . . . . .                                    | 4th cent. . . . .        | 186  |
| CXXI. Letter . . . . .  | 3rd cent. . . . .        | 188  |
| CXXII. Letter to a Praefect . . . . .                         | 3rd or 4th cent. . . . . | 189  |
| CXXIII. Letter . . . . .                                      | 3rd or 4th cent. . . . . | 190  |
| CXXIV. Schoolboy's Exercise : the Story of Adrastus . . . . . | 3rd cent. . . . .        | 191  |
| CXXV. Indemnity of a Surety . . . . .                         | 560 . . . . .            | 192  |
| CXXVI. Transference of Taxation . . . . .                     | 572 . . . . .            | 195  |
| CXXVII. Contributions to the Corn-Supply . . . . .            | 6th cent. . . . .        | 198  |
| CXXVIII. Resignation of a Secretary . . . . .                 | 6th or 7th cent. . . . . | 199  |
| CXXIX. Repudiation of a Betrothal . . . . .                   | 6th cent. . . . .        | 200  |
| CXXX. Petition for Relief . . . . .                           | 6th cent. . . . .        | 201  |
| CXXXI. A Disputed Inheritance . . . . .                       | 6th or 7th cent. . . . . | 203  |
| CXXXII. Division of Property . . . . .                        | 6th or 7th cent. . . . . | 205  |
| CXXXIII. Advance of Seed Corn . . . . .                       | 550 . . . . .            | 206  |
| CXXXIV. Contract of a Stonemason . . . . .                    | 569 . . . . .            | 209  |
| CXXXV. Deed of Surety . . . . .                               | 579 . . . . .            | 210  |
| CXXXVI. Contract of a Farm Steward . . . . .                  | 583 . . . . .            | 213  |
| CXXXVII. Repair of a Waterwheel . . . . .                     | 584 . . . . .            | 217  |
| CXXXVIII. Contract for the Charge of a Stable . . . . .       | 610-11 . . . . .         | 219  |
| CXXXIX. Promise to be Honest . . . . .                        | 612 . . . . .            | 222  |
| CXL. Contract with a Horse-Trainer . . . . .                  | 550 . . . . .            | 224  |
| CXLI. Order for Payment of Wine . . . . .                     | 503 . . . . .            | 226  |
| CXLII. Tax-receipt . . . . .                                  | 534 . . . . .            | 227  |
| CXLIII. Tax-receipts . . . . .                                | 535 . . . . .            | 228  |
| CXLIV. Receipt . . . . .                                      | 580 . . . . .            | 228  |
| CXLV. Receipt . . . . .                                       | 552 . . . . .            | 230  |
| CXLVI. Receipt . . . . .                                      | 555 . . . . .            | 230  |
| CXLVII. Receipt . . . . .                                     | 556 . . . . .            | 231  |
| CXLVIII. Receipt . . . . .                                    | 556 . . . . .            | 231  |

*TABLE OF PAPYRI*

XV

|                          | A. D.                    | PAGE |
|--------------------------|--------------------------|------|
| CXLIX. Receipt . . . . . | 572 . . . . .            | 232  |
| CL. Receipt . . . . .    | 590 . . . . .            | 232  |
| CLI. Receipt . . . . .   | 612 . . . . .            | 233  |
| CLII. Receipt . . . . .  | 618 . . . . .            | 233  |
| CLIII. Receipt . . . . . | 618 . . . . .            | 234  |
| CLIV. Account . . . . .  | 7th cent. . . . .        | 234  |
| CLV. Letter . . . . .    | 6th cent. . . . .        | 236  |
| CLVI. Letter . . . . .   | 6th cent. . . . .        | 237  |
| CLVII. Letter . . . . .  | 6th cent. . . . .        | 237  |
| CLVIII. Letter . . . . . | 6th or 7th cent. . . . . | 238  |

## NOTE ON THE METHOD OF PUBLICATION AND LIST OF ABBREVIATIONS USED

---

IN the following pages literary texts (with the exception of No. v) are printed just as they were written, except that words are separated from each other. Only those stops, breathings and other lection signs are inserted which are found in the original.

The non-literary texts have been printed in ordinary type and in modern form with accents, breathings and stops. Abbreviations and symbols in the text are resolved, except in those cases in which a sum is written out both in words and signs; elsewhere symbols are relegated to the critical notes, as also are lection signs, e.g. diaereses, except those over figures. Owing to the exigencies of the press, a sign which occurs more than once is as a rule only printed on the first occasion on which it is used. Iota adscript is reproduced wherever it was actually written; otherwise iota subscript is printed. Faults of orthography are corrected in the critical notes wherever they seemed likely to cause any difficulty. Corrections, if written in a hand different from that of the body of the papyrus, are printed in small type; if not, in the same type as the rest of the text.

Square brackets [ ] indicate a lacuna, round brackets ( ) the resolution of an abbreviation or symbol, angular brackets < > the omission in the original of the letters enclosed; double square brackets [ ] indicate that the letters enclosed have been erased in the original. Dots placed inside brackets represent the approximate number of letters lost or erased. Dots outside brackets indicate mutilated or otherwise illegible letters. Letters with dots under them are to be considered uncertain.

Small Roman numerals refer to the papyri of this volume; large ditto to columns; Arabic numerals by themselves to lines.

B. G. U = Aegyptische Urkunden aus den Königlichen Museen zu Berlin, Griechische Urkunden.

Rev. Pap. = Revenue Laws of Ptolemy Philadelphus, by B. P. Grenfell, with an Introduction by the Rev. J. P. Mahaffy.

G. P. I = Greek Papyri, Series I. An Alexandrian Erotic Fragment and other Greek Papyri, chiefly Ptolemaic, by B. P. Grenfell.

G. P. II = Greek Papyri, Series II. New Classical Fragments and other Greek and Latin Papyri, by B. P. Grenfell and A. S. Hunt.

## PART I. THEOLOGICAL

---

### I. ΛΟΓΙΑ ΙΗΣΟΥ<sup>1</sup>.

15 × 9.7 cm.

TO summarize the literature evoked by the publication of the 'Logia,' and to answer the criticisms directed against the view which we suggested, is far too large a task to be entered on here, though perhaps we may attempt it on some future occasion. The reader will find a useful bibliography of the literature, and a lucid exposition of the different explanations of the text and theories of its origin in *Two Lectures on the 'Sayings of Jesus,'* by Professors Lock and Sanday (Clarendon Press, 1897), though from some of their conclusions we should dissent.

We confine ourselves here to noting briefly those points connected with reading and interpretation in which we consider that criticism has made a definite advance, and to giving a revised text and translation.

In Logion II the parallels adduced from Clement of Alexandria by Mr. J. B. Mayor leave little room for doubt that *νηστεύειν τὸν κόσμον* is to be taken metaphorically.

Many critics have wished to connect τὴν πτωχείαν, our Logion IV, with the preceding saying. Of the various conjectures, we prefer Dr. Taylor's βλέ[πω] [πρωσι] αὐτῶν τὴν ταλαι | πωρίαν καὶ τὴν πτωχείαν. But we must enter a protest against the current view that there is an *a priori* probability in favour of only one line being lost at the bottom of the *verso*. The lacuna may have extended to five or even ten lines; cf. introd. to xxii. Since there is nothing whatever to show

<sup>1</sup> See separate publication, ΛΟΓΙΑ ΙΗΣΟΥ, Sayings of Our Lord, edited by B. P. Grenfell and A. S. Hunt. H. Frowde 1897.

the extent of the lacuna, any attempt to fill it up must be purely hypothetical. And a conjecture which presupposes a definite number of lines lost is thereby rendered very doubtful.

The difficulties of the fifth Saying have not yet been surmounted. Of the numerous restorations of the three mutilated lines we on the whole prefer that of Blass, [λέγ]ει [Ἰησοῦς ὅπ]ου ἐὰν ᾧσιν | [β̄, οὐκ] ἐ[λίσ]ι]ν ἄθροισι καὶ | [δ̄]που ἐ[λίσ] ἐστιν μόσιος, | [λέ]γω, ἐγὼ εἶμι μετ' αὐτ[οῦ], though neither the cipher β̄ nor λέγω are very satisfactory (but cf. ii. *recto* 9 for a number in the text written in figures). With regard to the last part of the Saying 'Raise the stone,' &c., we do not think that the pantheistic meaning is in itself either probable or relevant to the context, though it might have been imported into it at a later period when the original meaning had been lost sight of. We incline to the view that raising the stone and cleaving the wood are meant to typify the difficult work of life, see Heinrici (*Theol. Literaturzeitung*, Aug. 21, 1897); but we are of opinion that the reference to Ecclesiastes x. 9, in which Professors Swete and Harnack find the key to the problem, raises difficulties greater than those it can solve. The objections to it have been excellently stated by Lock (*op. cit.* p. 24). Though unable to offer any better suggestion, we are somewhat less confident than we were about the correctness of the reading ἔγειρον. The ο seems to be joined by a ligature to the preceding letter, which we should therefore expect to be σ rather than ρ. But the apparent ligature might be accounted for by supposing that the ο was badly written.

Alone of restorations Swete's ἀκούεις [ἐ]λίσ τὸ ἐν ὀπίον σου τὸ [δὲ ἕτερον συνέκλεισας (or some such word) in the eighth Saying is quite convincing. The sense is 'Thou hearest with one ear, but the other thou hast closed,' i.e. 'thou attendest imperfectly to my message.'

Lastly, with regard to the questions of origin and history, we stated in our edition our belief in four points: (1) that we have here part of a collection of sayings, not extracts from a narrative gospel; (2) that they were not heretical; (3) that they were independent of the Four Gospels in their present shape; (4) that they were earlier than 140 A.D., and might go back to the first century. These propositions, especially the first, have, as is natural, been warmly disputed. Attempts have been made to show that the 'Logia' were extracts from the Gospel according to the Egyptians (Harnack), the Gospel according to the Hebrews (Batiffol), or the Gospel of the Ebionites (Zahn); and Gnostic, mystic, Ebionite, or Therapeutic tendencies, according to the point of view, have been discovered in them. On the other hand our position has received the general support of critics such as Swete, Rendel Harris, Heinrici, and Lock; and so far the discussion has tended to confirm us in our original view.



*Verso.*

ΚΑΙ ΤΟΤΕ ΔΙΑΒΛΕΨΕΙ<sup>τα</sup>  
 ΕΚΒΑΛΕΙΝ ΤΟ ΚΑΡΦΟΣ  
 ΤΟ ΕΝ ΤΩ ΟΦΘΑΛΜΩ 7  
 ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΥ ΣΟΥ ΛΕΓΕΙ  
 5 Ἰ̄C ΕΑΝ ΜΗ ΝΗCΤΕΥCΗ  
 ΤΑΙ ΤΟΝ ΚΟCΜΟΝ ΟΥ ΜΗ  
 ΕΥΡΗΤΑΙ ΤΗΝ ΒΑCΙΛΕΙ  
 ΑΝ ΤΟΥ Θ̄Υ ΚΑΙ ΕΑΝ ΜΗ  
 CΑΒΒΑΤΙCΗΤΕ ΤΟ CΑΒ 7  
 10 ΒΑΤΟΝ ΟΥΚ ΟΥCΕΘΕ Τ̄Ο  
 Π̄ΡΑ ΛΕΓΕΙ Ἰ̄C Ε[C]ΤΗΝ  
 ΕΝ ΜΕCΩ ΤΟΥ ΚΟCΜΟΥ  
 ΚΑΙ ΕΝ CΑΡΚΕΙ ΩΦΘΗΝ  
 ΑΥΤΟΙC ΚΑΙ ΕΥΡΟΝ ΠΑΝ  
 15 ΤΑC ΜΕΘΥΟΝΤΑC ΚΑΙ  
 ΟΥΔΕΝΑ ΕΥΡΟΝ ΔΕΙΨ̄Ω  
 ΤΑ ΕΝ ΑΥΤΟΙC ΚΑΙ ΠΟ 7  
 ΝΕΙ Η ΨΥΧΗ ΜΟΥ ΕΠΙ 7  
 ΤΟΙC Ἰ̄ΟΙC ΤΩΝ Ἀ̄Ν̄Ω̄Ν  
 20 ΟΤΙ ΤΥΦΛΟΙ ΕΙCΙΝ ΤΗ ΚΑΡ  
 ΔΙΑ ΑΥΤΩ[Ν] ΚΑΙ ΟΥ ΒΛΕ  
 [ΠΟΥCΙΝ . . . . .]

*Recto.*

[. . .] . . [ . Τ ] ΗΝ ΠΤΩΧῙΑ<sup>ε</sup>  
 [ΛΕΓ]ΕΙ [Ἰ̄C ΟΠ]ΟΥ ΕΑΝ ΩCΙΝ  
 [Ḃ ΟΥΚ] Ε[ΙCΙ]Ν ἈΘΕΟΙ ΚΑΙ  
 [Ο]ΠΟΥ Ε[ΙC] ΕCΤΙΝ ΜΟΝΟC  
 5 [ΛΕ]ΓΩ ΕΓΩ ΕΙΜΙ ΜΕΤ ΑΥ  
 Τ[ΟΥ] ΕΓΕΙ[Ρ]ΟΝ ΤΟΝ ΛΙΘ̄  
 ΚΑΚΕΙ ΕΥΡΗCΕΙC ΜΕ  
 CΧΙCΟΝ ΤΟ ΕΥΛΟΝ ΚΑΓΩ  
 ΕΚΕΙ ΕΙΜΙ ΛΕΓΕΙ Ἰ̄C ΟΥ  
 10 Κ ΕCΤΙΝ ΔΕΚΤΟC ΠΡΟ  
 ΦΗΤΗC ΕΝ ΤΗ Π̄ΡΙΔΙ ΑΥ  
 Τ[ΟΥ] ΟΥΔΕ ΙΑΤΡΟC ΠΟΙΕΙ  
 ΘΕΡΑΠΕΙΑC ΕΙC ΤΟΥC  
 ΓΕΙΝΩCΚΟΝΤΑC ΑΥΤ̄Ο  
 15 ΛΕΓΕΙ Ἰ̄C ΠΟΛΙC ΟΙΚΟΔΟ  
 ΜΗΜΕΝΗ ΕΠ ΑΚΡΟΝ  
 [Ο]ΡΟΥC ΥΨΗΛΟΥC ΚΑΙ ΕC  
 ΤΗΡΙΓΜΕΝΗ ΟΥΤΕ ΠΕ  
 [C]ΕΙΝ ΔΥΝΑΤΑΙ ΟΥΤΕ ΚΡΥ  
 20 [Β]ΗΝΑΙ ΛΕΓΕΙ Ἰ̄C ΑΚΟΥΕΙC  
 [Ε]ΙC ΤΟ ΕΝ ΩΤ̄ΙΟΝ CΟΥ Τ̄Ο  
 [ΔΕ ΕΤΕΡΟΝ CΥΝΕΚΛΕΙCΑC]  
 . . . . .

Logion I, *verso* 1-4. ' . . . and then shalt thou see clearly to cast out the mote that is in thy brother's eye.'

Logion II, 4-11. 'Jesus saith, Except ye fast to the world, ye shall in no wise find the kingdom of God; and except ye make the sabbath a real sabbath, ye shall not see the Father.'

Logion III, 11-21. 'Jesus saith, I stood in the midst of the world and in the flesh was I seen of them, and I found all men drunken, and none found I athirst among them, and my soul grieveth over the sons of men, because they are blind in their heart, and see not . . .'

Logion IV, *recto* 1. ' . . . poverty.'

Logion V, 2-9. 'Jesus saith, Wherever there are two, they are not without God, and wherever there is one alone, I say, I am with him. Raise the stone, and there thou shalt find Me, cleave the wood and there am I.'

Logion VI, 9-14. 'Jesus saith, A prophet is not acceptable in his own country, neither doth a physician work cures upon them that know him.'

Logion VII, 15-20. 'Jesus saith, A city built upon the top of a high hill and stablished, can neither fall nor be hid.'

Logion VIII, 20-22. 'Jesus saith, Thou hearest with one ear (but the other ear thou hast closed).'

## II. ST. MATTHEW'S GOSPEL, CH. I.

Plate I (*frontispiece*). 14.7 × 15 cm.

Part of a sheet from a papyrus book, which had been folded originally to make two leaves. Of one of these only a small portion is left, containing on the *recto* the beginnings of three lines written in good sized uncials:—

ΕΓΕΝ[  
ΠΑΡ[  
ΜΗΤ[

The other leaf, which is tolerably complete and is written on both sides in a smaller and probably different uncial hand, with an occasional tendency towards cursive, contains *vv.* 1–9, 12, 14–20 of the first chapter of St. Matthew's Gospel. This papyrus was found near that containing the 'Logia,' a day or two afterwards. Though the writing is somewhat later in style than that of the 'Logia,' there is no likelihood of its being subsequent to the beginning of the fourth century, and it may with greater probability be assigned to the third. It may thus claim to be a fragment of the oldest known manuscript of any part of the New Testament.

The part preserved consists mainly of the genealogy, and the variants are not many, nor important, being chiefly found in the spelling of the proper names. So far as the papyrus goes, it tends to support the text of Westcott and Hort against the *Textus Receptus*. The common biblical contractions  $\overline{\iota\bar{c}}$ ,  $\overline{\chi\bar{c}}$ ,  $\overline{\gamma\bar{c}}$ ,  $\overline{\pi\bar{\nu}\bar{\alpha}}$ ,  $\overline{\kappa\bar{c}}$ , examples of which already occur in the 'Logia,' are also found here. A stop occurs in line 17 of the *verso*, and a rough breathing in line 14 of the *recto*. An apostrophe is occasionally placed after foreign names and the diaeresis over iota is common. The two sides of the leaf containing the St. Matthew are numbered  $\alpha$  and  $\beta$ , and it is noteworthy that the *verso* is uppermost.

As the arrangement in the quire of the two leaves forming the sheet is wholly uncertain, the question what relation, if any, the beginnings of the three lines on the other leaf have to the St. Matthew fragment cannot be determined. The difference in the handwriting and the greater margin above the three broken lines distinguish them from the text of St. Matthew, though they may have formed a title of some kind.

A facsimile of the *verso* is given in the frontispiece. The condition of the *recto* is not so good, the writing being entirely effaced in some parts.



*Verso.*

A

ΒΙΒΛΟΣ ΓΕΝΕΣΕΩΣ ΙΥ ΧΥ ΨΥ ΔΑΥΙΔ ΓΥΙΟΥ  
 ΑΒΡΑΑΜ ΑΒΡΑΑΜ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΙΪΣΑΑΚ  
 ΙΪΣΑΑΚ Δ[Ε] ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ Τ[ΟΝ] ΙΪΑΚΩΒ ΙΪΑΚΩΒ  
 ΔΕ ΕΓ[Ε]ΓΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΙΟΥΔΑΝ Κ[Α]Ι Τ[ΟΥ]Σ  
 5 Α[Δ]ΕΛΦΟΥΣ ΑΥΤΟΥ ΙΟΥΔΑΣ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗ  
 ΣΕΝ ΤΟΝ ΦΑΡΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΖΑΡΕ ΕΚ ΤΗΣ ΘΑ  
 ΜΑΡ ΦΑΡΕΣ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΕΣΡΩΜ  
 ΕΣ[ΡΩ]Μ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ [Α]ΡΑΜ ΑΡΑΜ  
 ΔΕ [Ε]ΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΑΜΜΙΝΑΔΑΒ ΑΜ  
 10 Μ[Ι]ΝΑΔ[Α]Β ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΝΑΑΚ  
 ΝΑΑ[Κ] ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΣΑΛ[Μ]ΩΝ  
 ΣΑΛΜΩΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝ[Η]ΣΕΝ ΤΟΝ ΒΟΕΣ ΕΚ  
 ΤΗΣ ΡΑΧΑΒ ΒΟΕΣ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ Ι  
 ΩΒΗΔ' ΕΚ ΤΗΣ Ρ[Ο]ΥΘ ΙΩ[ΒΗ]Δ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗ  
 15 ΣΕΝ ΤΟΝ ΙΕΣΣΑΙ ΙΕΣΣ[Α]Ι Δ[Ε] ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ  
 ΤΟΝ ΔΑΥΪΔ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕ[Α] ΔΑΥΪΔ ΔΕ ΕΓΕΝ  
 ΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΣΟΛΟΜΩΝΑ ΕΚ ΤΗΣ ΟΥΡΕΙΟΥ. ΣΟ  
 ΛΟΜΩΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗ[Κ]ΕΝ ΤΟΝ ΡΟΒΟΑΜ ΡΟΒΟ  
 ΑΜ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ Τ[ΟΝ] ΑΒ[Ε]Ι[Α] ΑΒΕΙΑ ΔΕ  
 20 ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΑΣΑ[Φ] ΑΣΑΦ ΔΕ ΕΓΕΝ  
 ΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΙΩΣΑΦΑΤ' ΙΩΣΑΦΑΤ' ΔΕ ΕΓΕΝ  
 Ν[Η]ΣΕΝ ΤΟΝ ΙΩΡΑΜ ΙΩΡΑΜ ΔΕ ΕΓΕΝΝ[Η]ΚΕ  
 [ΤΟΝ] ΟΖΕ[Ι]ΑΝ ΟΖΕΙΑΣ ΔΕ ΕΓΕΝ[Ν]ΗΣΕΝ

. . . . .  
 ΜΕΤΑ ΔΕ ΤΗΝ ΜΕ

25 ΤΟΙΚΕΣΙΑΝ ΒΑΒΥΛΩΝΟΣ ΙΕΧΟΝΙΑΣ ΕΓΕ  
 ].  
 ΖΟΡΟΒΑΒΕΛ Δ[Ε]

*Recto.*

B

[ΤΟΝ] ΣΑΔΩ[Κ] Σ[Α]ΔΩΚ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ  
 [ΑΧΕΙΜ] ΑΧΕΙΜ ΔΕ ΕΓΕ[Ν]ΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΕΛΙΟΥ[Δ]  
 [ΕΛΙΟΥ]Δ ΔΕ ΕΓ[Ε]ΓΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΕΛΕΑΖΑΡ ΕΛΕ  
 Α[Ζ]ΑΡ ΔΕ [Ε]ΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΜΑΘΘΑΝ ΜΑΘΘΑ[Ν]  
 5 ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΙΪΑΚΩΒ ΙΪΑΚΩΒ ΔΕ  
 [Ε]ΓΕΝΝΗΣΕΝ ΙΩΣΗΦ ΤΟΝ ΑΝΔΡΑ Μ[Α]  
 ΡΙΑΣ ΕΞ ΗΣ ΕΓΕΝΝΗ[Θ]Η ΙϚ Ο ΛΕΓΟΜΕΝΟΣ [ΧϚ]  
 ΠΑΣΑΙ ΟΥΝ ΓΕ[ΝΕ]ΑΙ ΑΠΟ ΑΒΡΑΑΜ ΕΩΣ  
 ΔΑΥΙΔ ΓΕΝΕΑΙ ΙΔ ΚΑΙ ΑΠΟ [Δ]Α[Υ]ΙΔ' [Ε]ΩΣ ΤΗΣ  
 10 ΜΕΤΟΙΚΕΣΙΑΣ ΒΑΒΥΛΩΝΟ[Κ] ΓΕ[ΝΕ]ΑΙ ΙΔ ΚΑ[Ι]

- ΑΠΟ ΤΗΣ ΜΕΤ[Ο]ΙΚΕΣΙΑΣ ΒΑΒ[Υ]ΛΩΝ[Ο]Σ ΕΩΣ  
 ΤΟΥ ΧΥ ΓΕΝΕΑΙ ΙΔ ΤΟΥ ΔΕ ΙΥ ΧΥ Η ΓΕΝΕ  
 ΣΙΣ ΟΥΤΩΣ ΗΝ ΜΝΗΣΤΕΥΘΕΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΗ  
 ΤΡΟΣ ΑΥΤΟΥ Μ[ΑΡΙ]Α[Σ] ΤΩ [Ἰω]CΗΦ ΠΡΙΝ Η<sup>Υ</sup> ΣΥΝ  
 15 ΕΛΘΕΙΝ ΑΥΤΟΥ[Σ] ΕΥΡΕΘ[Η] ΕΝ ΓΑΣΤΡΙ ΕΧΟΥ  
 ΣΑ ΕΚ [ΠΝC] Α[ΓΙΟΥ Ἰω]CΗΦ ΔΕ Ο] ΑΝΗΡ ΑΥ  
 ΤΗΣ Δ[Ι]ΚΑΙ[Ο]C ΩΝ ΚΑΙ ΜΗ ΘΕΛΩΝ ΑΥΤΗΝ  
 ΔΕΙΓΜΑ[Τ]Ξ[Ι]ΚΑΙ ΕΒΟΥΛΗΘΗ [ΛΛΘΡΑ  
 ΑΠΟΛΥ[ΣΑΙ ΑΥ]ΤΗΝ [Τ]ΑΥΤΑ [ΔΕ ΑΥΤΟΥ ΕΝ  
 20 [Θ]ΥΜΗ[ΘΕΝΤΟC Ι]ΔΟΥ ΑΓ[ΓΕΛΟ]C ΚΥ [Κ]Α[Τ]  
 [Ο]ΝΑΡ [ΕΦΑΝΗ Α]ΥΤΩ [ΛΕΓΩΝ] ἸΩC[Η]Φ  
 [ΥΙΟC] Δ[ΑΥΙΔ] Μ[Η] ΦΟ[ΒΗΘΗC] ΠΑΡ[ΑΛΛΑΒ]Ξ[Ε]  
 [Μ]ΑΡΙΑΝ Τ[ΗΝ] ΓΥΝΑΙ[ΚΑ ΣΟΥ] ΤΟ ΓΑ[Ρ ΕΝ ΑΥ]  
 [ΤΗ ΓΕΝ]ΝΗΘΕΝ Ε[Κ] ΠΝC [ΕCΤΙΝ] Α[ΓΙ]  
 25 ΜΕ[

We give a collation with the T(extus) R(eceptus) and the W(estcott)-H(ort) text.

*Verso.* 1. ΔΑΥΙΔ: Δαυείδ W-H., Δαβίδ T.R.; so in 16, and *recto* 9.

2. ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ: so W-H. and throughout. ἐγέννησε T.R.

6. ΖΑΡΕ: Ζαρά W-H., T.R. Ζαρέ B.

9. ΑΜΜΙΝΑΔΑΒ: Αμινάδab W-H., T.R.

12. ΒΟΕC: so W-H., and in 13. Βοός T.R.

13. ΙΩΒΗΔ: so W-H., and in 14. Ὠβήδ T.R.

16. ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ: so W-H. δὲ ὁ βασιλεὺς ἐγέννησε T.R.

17. ΣΟΛΟΜΩΝΑ: so W-H. Σολομώντα T.R.

ΟΥΡΕΙΟΥ: Οὐρίου W-H., T.R. Οὐρείου B.

19. ΑΒΕΙΑ: Ἀβιά W-H., T.R.

20. ΑCΑΦ: so W-H. Ἀσά T.R.

24-27. The amount lost between this fragment and the preceding is uncertain. If our proposed restoration is correct it would extend to six lines.

26. The vestiges of a letter at the end of this line are blurred by an ink-spot.

*Recto.* 4. ΜΑΘΘΑΝ: so W-H. Μαθάν T.R.

6. ΙΩCΗΦ: τὸν Ἰωσήφ W-H., T.R.

8. ΓΕΝΕΑΙ: αἱ γενεαί W-H., T.R.

9. ΙΔ: δεκατέσσαρες W-H., T.R.; so in 10 and 12.

12. ΤΟΥ ΔΕ ΙΥ ΧΥ: so T.R. Westcott inclines to the reading of the Western text τοῦ δὲ Χριστοῦ, Hort to that of B τοῦ δὲ Χριστοῦ Ἰησοῦ.

ΓΕΝΕCΙC: so W-H. γέννησις T.R.

13. ΜΝΗCΤΕΥΘΕΙCΗC: so W-H. μνηστευθείσης γάρ T.R.

14. The sign over H represents a (wrongly placed) rough breathing.

17. There is barely room for ΠΑΡΑ at the end of the line. δειγματίσαι W-H. παραδειγματίσαι T.R.

18. ΔΕΙΓΜΑ[Τ]Ξ[Ι]ΚΑΙ: perhaps ΔΕΙΓΜΑ[Τ]Ι[ΚΑΙ]; but the doubtful letter is more like Ε.

23. ΜΑΡΙΑΝ: so W-H. in text, with Μυριάμ in margin. Μαρίμ T.R.

25. ΜΕ[ ]: probably the beginning of μεθερμηνεύμενον or μεθ' ἡμῶν in verse 23.

To sum up the results of the collation, the papyrus clearly belongs to the same class as the Sinaitic and Vatican codices, and has no Western or Syrian proclivities. Except in the cases where it has a reading peculiar to itself alone, the papyrus always agrees with those two MSS. where they are in agreement. Where they differ, the papyrus does not consistently follow either of them, but is somewhat nearer to the Vatican codex, especially in matters of spelling, though in one important case (*τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ*) it agrees with the Codex Sinaiticus.

### III. ST. MARK'S GOSPEL, CH. x. 50, 51; xi. 11, 12.

4.5 × 8.3 cm.

Fragment of an early vellum codex containing part of St. Mark x. 50, 51, xi. 11, 12 in a calligraphic uncial hand, probably of the fifth or sixth century. The MS. to which the fragment belonged was of the same class as the Codex Alexandrinus, and the part preserved agrees with the Textus Receptus.

#### *Recto.*

IM]ATIΟ̄  
[ΑΥΤΟΥ Α]ΝΑCΤΑC ΗΛ  
ΘΕΝ ΠΡΟC ΤΟΝ ΙΝ̄·  
ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC ΛΕ  
5 ΓΕΙ ΑΥΤΩ Ο ΙC̄ ΤΙ Θ[Ε  
ΛΕΙC ΠΟΙΗCΩ CΟΙ  
Ο ΔΕ ΤΥΦΛΟC Ε[ΙΠΕ̄

#### *Verso.*

Κ[ΑΙ ΕΙC ΤΟ ΙΕΡΟΝ  
ΚΑΙ [ΠΕΡΙΒΛΕΨΑΜΕ  
ΝΟC ΠΑ[ΝΤΑ ΟΥΙ  
ΑC ΗΔΗ ΟΥCΗC ΤΗ[C  
5 ΩΡΑC ΕΞΗΛΘΕΝ  
ΕΙC ΒΗΘΑΝΙΑΝ ΜΕ  
[Τ]Α ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ·  
[Κ]ΑΙ ΤΗ ΕΠΑΥΡΙΟΝ

*Recto.* 2. ΑΝΑCΤΑC: so AC and others. ἀναπηδήσας W-H., following **Σ**BD and others.

4-5. ΛΕΓΕΙ ΑΥΤΩ Ο ΙC̄: so A and most later MSS. αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν W-H., following **Σ**BCD and others.

5. ΤΙ ΘΕΛΕΙC ΠΟΙΗCΩ CΟΙ: so AD and most later MSS. τί σοι θέλεις ποιήσω W-H., following **Σ**BC and others.

*Verso.* 1. ΚΑΙ ΕΙC ΤΟ: so AD and others. W-H., following **Σ**BCL and others, omit καί.

3. ΟΥΙΑC: so AB and most MSS. W-H., following **Σ**CL and others, read ὀψεί.

### IV *verso.* THEOLOGICAL FRAGMENT.

12.7 × 7.2 cm. *Frag. (a).*

Fragment of a theological work, probably Gnostic in character, concerning the 'upper' and 'lower' soul. The contraction  $\overline{\theta\zeta}$  occurs.

The *verso* of the papyrus is written in a medium-sized sloping uncial, resembling the Plato papyrus (Plate VI). On the *recto* are the beginnings and ends of a few lines in third or early fourth century cursive. The writing on the *verso* is probably early fourth century.

|          |                             |  |          |               |
|----------|-----------------------------|--|----------|---------------|
| Fr. (a). |                             |  | Fr. (b). |               |
|          |                             |  | 15       | ΕC · Υ[       |
|          | ]N                          |  |          | A ΨΥΧΗ[       |
|          | ]ΚΩ                         |  |          | ΕΥΨΥΧ[        |
|          | [. . Λ]ΑΒΕΙΝ[. . . .]ΕΤΙ ΤΑ |  |          | ΠΟΝΗΡ[        |
|          | ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ ΟΥΔΕΝ           |  |          | ΑΛΛΟC Π[      |
| 5        | ΑΛΛΟ ΗΝ Ο ΘΑΝΑΤΟC ΤΩ        |  | 20       | ΝΕΜΕ[         |
|          | ΘΩ Η ΖΗΜΙΑ ΟΠΕΡ ΑΔΥ         |  |          | [. .]ΑΤΑ[·    |
|          | ΝΑΤΟΝ ΤΑΥΤΑ ΠΑΡΑ ΤΗ         |  |          | ΕΝ . ΡΥ[      |
|          | ΚΑΤΩΤΕΡΑ ΨΥΧΗ ΦΛΟΙ[Α        |  |          | ΤΑ · ΕCΤ[Ι    |
|          | ΡΑ ΚΑΛΕΙΤΑΙ · Η ΔΕ ΑΝ[Ω     |  |          | ΨΥΧΗC Τ[      |
| 10       | ΤΕΡΑ ΨΥΧΗ ΤΑ ΪΔΙΑ ΓΕ[Ι      |  | 25       | Α[.] ΠΑΡΑ[    |
|          | ΝΩCΚΕΙ Ο ΑΔΙΚΩΝ ΚΑ]Ι        |  |          | Ν[.]ΜΒΑ . [   |
|          | Ο ΜΗ ΑΔΙΚΩ[Ν] ΕΝ ΤΗ Φ[Υ     |  |          | ΠΑ[. .] . . [ |
|          | ΛΑΚΗ ΙCΟΙ ΕΙC[ΙΝ] ΚΑ[Ι      |  |          | ΤΗ[           |
|          | ΤΗ ΚΡ[                      |  |          | ΤΑ[           |
|          |                             |  |          | 5 ]ΡΗΤΟ[      |
|          |                             |  |          | ]ΔΕΙ[         |
|          |                             |  |          | 5 ]ΤΙΝ        |
|          |                             |  |          | ]ΚΕΙ ΚΑΙ      |
|          |                             |  |          | · . . . .     |
|          |                             |  |          | Fr. (c).      |
|          |                             |  |          | ]Υ[           |
|          |                             |  |          | ]ΗΔ[          |
|          |                             |  |          | ]ΤΗΝ[         |
|          |                             |  |          | ]CΙΝ[         |
|          |                             |  |          | 5 ]ΡΗΤΟ[      |
|          |                             |  |          | ]ΔΕΙ[         |

End of column.

8. I. φλύαρα?

12. ΦΥΛΑΚΗ: the 'prison' of the body.

## V. EARLY CHRISTIAN FRAGMENT.

12 × 11.4 cm.

Fragment of a Christian homily or treatise on the spirit of prophecy. The papyrus, which is a leaf out of a book, is written in a good-sized informal uncial hand of the late third or early fourth century. The ordinary biblical contractions ΠΝΑ, ΚC, IC, XC occur. The *recto* is in much better condition than the *verso*, the top layer of which has to a considerable extent peeled off.

*Recto.**Verso.*

|    |                                 |  |                          |
|----|---------------------------------|--|--------------------------|
|    | · . . . .                       |  | · . . . .                |
|    | τιν . . [                       |  | [. . . . .] κ[           |
|    | λος τοῦ πνεύματος τοῦ προφητ[ι- |  | [.]ν πνευμ[. . . .] . γ[ |
|    | κοῦ ὁ κείμενος ἐπ' αὐτῶ         |  | επε[                     |
|    | π[. .] . [ . . . . . ] . ν, καὶ |  | εαν[. . . .]ω[           |
| 5  | πλησθεὶς ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖ-       |  | 5 κα[. . . .]τε[         |
|    | νος τῶ πνεύματι τῶ ἀγίῳ λα-     |  | λικο[. . . .] Δαν[ιδ     |
|    | λεῖ καθὼς ὁ κύριος βούλετε,     |  | εμετ[. . . .]με[         |
|    | οὕτως φανερὸν ἔστε τὸ           |  | μασ[. . . .]ει[          |
|    | πνεῦμα τῆς θειότητος. τὸ γὰρ    |  | τισθ[. . . .]ολ[         |
| 10 | προφητικὸν πνεῦμα τὸ σω-        |  | 10 οὔτε . . [.]ου[       |

μάτειόν ἐστιν τῆς προ-  
φητικῆς τάξεως, ὃ ἔστιν  
τὸ σῶμα τῆς σαρκὸς Ἰ(ησοῦ) Χ(ριστοῦ)  
τὸ μιγὲν τῇ ἀνθρωπότη-  
15 τι διὰ Μαρίας. ὅτι δὲ  
δοχῆ δεκτικόν ἐστιν

καλύψ[ε] σοι[. . . .]. ε  
[τ]οῦ ἀνθ[ρώ]πο[υ]  
π οὐρανόις μ[  
ὁ Δαυὶδ ἐν πνεύματι [. . . .]ε[  
15 κ(ύριο)ν αὐτὸν εἰς .[

*Recto.* 7. 1. βούλεται. 8. 1. ἔσται. *Verso.* 1. Probably [ἄγ|ο]ν. 14. δαυιδ' Pap.

4. sqq. ' . . . and that man being filled with the Holy Spirit speaks as the Lord wills, the spirit of the Divine nature will thus be manifest. For the spirit of prophecy is the essence of the prophetic order, which is the body of the flesh of Jesus Christ, which was mingled with human nature through Mary.'

## VI. ACTS OF PAUL AND THECLA.

7.3 × 6.7 cm.

Vellum leaf from a book containing the Acts of Paul and Thecla, the part preserved containing portions of chapters viii and ix.

The leaf is written in a small, somewhat irregular uncial of probably about the fifth century. The *verso* is much stained. Stops are occasionally used, and the space at the end of short lines is filled by >. The text of this MS. varies a good deal from the others, which are all later than it by five centuries or more. We append a collation with Tischendorf's text (*Acta Apostolorum Apocrypha*).

*Recto.*

ΜΥΡΙΔΙ ΚΑΙΝΟΝ ΟΙ Ε  
ΧΩ ΕΙΠΕΙΝ ΘΕΩΡΗΜΑ  
ΗΜΕΡΑΙ ΓΑΡ ΗΔΗ ΤΡΕΙΣ  
ΚΑΙ ΝΥΚΤΕΣ ΤΡΕΙΣ ΘΕ  
5 ΚΛΑ ΑΠΟ ΤΑΥΤΗΣ ΤΗΣ >  
ΘΥΡΙΔΟΣ ΟΥΚ ΕΓΗΓΕΡ  
ΤΑΙ · ΟΥΤΕ ΕΠΙ ΤΟ ΦΑΓΕΙΝ  
ΟΥΤΕ ΕΠΙ ΤΟ ΠΕΙΝ ΑΤΕΝΙ  
ΖΟΥΣΑ ΩΣ ΠΡΟΣ ΕΥΦΡΑ  
10 ΣΙΑΝ ΟΥΤΩΣ ΠΡΟΚΕΙ  
[ΤΑ]Ι ΑΝΔΡΙ ΞΕΝΩ ΑΠΑ  
[ΤΗΛΟΥΣ] ΚΑΙ ΠΟΙΚΙΛΟΥΣ

*Verso.*

ΚΑΙ ΚΕΝΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ  
ΔΙΔΑΚΚΟΝΤΙ ΩΣΤΕ >  
15 ΕΜΕ ΘΑΥΜΑΖΕΙΝ ΕΙ Η  
ΤΟΙΑΥΤΗ ΠΑΡΘΕΝΟΣ >  
ΧΑΛΕΠΩΣ ΕΝΟΧΛΕΙΤΑΙ  
Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΟΥΤΟΣ  
ΘΑΜΥΡΙ ΤΗΝ ΙΚΟΝΙΕ  
20 ΩΝ ΠΟΛΕΙ ΑΝΑΒΕΙΕΙ Ε  
ΤΙ ΔΕ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΗΝ ΘΕ >  
ΚΛΑΝ · ΠΑΣΑΙ ΓΑΡ ΑΙ Γ[Υ  
ΝΑΙΚΕΣ ΚΑΙ ΟΙ Ν[ΕΟΙ  
ΣΥΝ ΤΑΙΣ . [

1. ΘΑ]ΜΥΡΙΔΙ : om. T(ischendorf).

2. ΘΕΩΡΗΜΑ : διήγημα, Θάμυρι T.

3. ΗΜΕΡΑΙ κ.τ.λ. : καὶ γὰρ ἡμέρας τρεῖς καὶ νύκτας τρεῖς Θέκλα ἀπὸ τῆς θυρίδος οὐκ ἐγείρεται T.

8. ΠΕΙΝ : 1. πείν. ἀλλὰ ἀτενίζουσα ὥσπερ εἰς εὐφρασίαν T.

13. ΚΑΙ ΚΕΝΟΥΣ : om. T.  
 15. ΕΜΕ : με T. ΕΙ κ.τ.λ. : πῶς ἢ τοιαύτη αἰδῶς τῆς παρθένου T.  
 17. ΕΝΟΧΛΕΙΤΑΙ : ὀχλείται T.  
 19. ΘΑΜΥΡΙ : before ὁ ἄνθρωπος T.  
 20. ΠΟΛΕΙ is a mistake for πόλιν.  
 24. CYN TAIC .] : om. T.

---

## PART II. NEW CLASSICAL FRAGMENTS

---

### VII. SAPPHO.

Plate II. 19.7 × 9.6 cm.

Part of a poem in Sapphics written in the Aeolic dialect. Portions of twenty lines are preserved, a foot and a half being lost at the beginning of each line, besides occasional lacunae. In spite of its mutilated condition, however, enough remains of the poem to determine its subject and authorship with tolerable certainty. The reference to the poet's brother who is returning home across the sea (stanza 1), the tone of gentle reproach for some misdeed committed by that brother in the past which the poet now wishes to bury in oblivion, the dialect and metre, the obvious antiquity of the poem as shown by the presence of the digamma in line 6, the resemblances in thought and phrase to the known fragments of Sappho—combine in favour of the hypothesis that we have here part of an ode addressed by Sappho to her brother Charaxus. Charaxus (Hdt. ii. 135; Strab. xvii. p. 808; Athen. xiii. p. 596; Suid. vv. Αἴσωπος and Ἰάδμων, and especially Ovid, *Her.* xv. 63 sqq., 117), who was a trader in Lesbian wines, conceived a violent passion for the famous courtesan, Rhodopis, then a slave at Naucratis. He went to Egypt, ransomed her, and spent all his substance on her maintenance. When he returned to Lesbos, Sappho gave vent to her indignation in verse. Charaxus, if we may believe Ovid, *l.c.*, was on his side not less incensed, and resumed his occupation as a trader, rejecting all the subsequent advances made by Sappho for a reconciliation. We conceive the fragment to be one of these vain appeals offering to forget the past.

The papyrus is written in a good-sized square slightly sloping uncial





2  
 ΟΥ  
 ΚΙΝΟΝΕΚΕΚΥΕ  
 ΤΩΘΑΙΝΕΟΜΕΓΑΛΟΝΑΝ ΤΕΡΟΣΕΝΙΒΕΛΟΣ  
 ΠΙΝΟΔΙΠΡΟΜΙΚΗΠΙΝΟΧΚΟ ΧΕΙΜΑΤΕΧΟΙΟΝ  
 ΚΑΛΙΕΝΕΥ ΜΠΕΧΟΙΟΝΑΠΡΕΠΕΧΔΕΚΙΟΡΗ  
 ΠΡΙΣΤΩ ΕΡΩΝΤΟΣΙΔΡΑΠΟΤΕΟΡΕ ΑΣ



ΠΗΡΙΠΡΟΜΙΚΗΠΙΝΟΧΚΟ  
 ΠΗΡΙΠΡΟΜΙΚΗΠΙΝΟΧΚΟ  
 ΘΥΜΩΚΙΑΒΑΛΙΓΡΑΜΜΕΡΘΑΙ  
 ΑΡΘΗΝ  
 ΑΣΒΑΝΕΡΕΤΕΓΙΑΝΤΡΑΥΟ  
 ΙΕΘΙΕΙΧΧΑΝΓΕΝΕΡΘΑΙ  
 ΘΡΟΙΕΤΕΝΣΙΤΟΔΑΝΜΙ  
 ΛΙΔΕΙΟ  
 ΠΗΤΑΜΕΡΕΛΟΙΠΤΟΙΘΒΑ  
 ΡΙΜΑΔΕ ΔΑΝΔΕΛΥΓΡΑΝ  
 ΤΟΙΟΤΟΙΘΒΑΧΥΩΝ  
 ΙΝΑ ΟΚΗΧΥΟΙ  
 ΡΙΕΛΛΙ ΑΙΜΟΛΓΑΝ  
 ΑΠΑΓ ΗΗΚΕΔΕΛΥΓΕΥ  
 ΛΕΙ  
 ΚΡΟ  
 ΕΝΔΕΚ





which we should assign to the third century. Cf. Plate II with Plate VI, the Plato papyrus written before 295. Apostrophes marking elision, stops, accents, and marks of quantity are occasionally inserted. Iota adscript is written once, omitted 4, perhaps 5, times. The omission is usual in papyri of this date and in later Aeolic inscriptions, but Sappho herself must have written it.

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| ] <td>]OTOIC[. . ]OITAXEYΩN</td> | ]OTOIC[. . ]OITAXEYΩN       |
| ]ΓNHHTONΔ[.]ΤΕΤΥΪΔΙΚΕCΘΑ[        | ]MNA                        |
| ]ΩΘΥΜΩΚΕΘΕΛΗΓΕΝΕCΘΑΙ.            | ]ΜΕΙCΑΙΩ[.]ΤΟΚΕΓΧΡΩ         |
| ]ΛΕCΘΗΝ·                         | ]ΛΕΠΑΓ[.]ΑΠΟΛΙΤΑΝ           |
| 5 ]OCΘ'AMBPOTE.ΠΑΝΤΑΛΥCΑ[        | 15 ]ΑΛΕΙΠ[. . ]NHKEΔ'AYT'OY |
| ]IFOICIXΑΡΑΝΓΕΝΕCΘΑΙ             | ]KPΩ                        |
| ]XΘPOICIGENOITOD'AMMI            | ]ONAIK[. . . . .]C[         |
| ]HΔEIC·                          | ]·[.]N·CY[ ]AYΓ[.]PΞ[ ]NA   |
| ]NHHTANΔE[.]EΛOITΠOHCΘA[         | ]ΘEM[ ]NAKAKAN[             |
| 10 ]TIMAC[.]IANΔEΛYΓPAH          | 20 ]I                       |

The following brilliant restoration we owe to Professor Blass, to whom also most of the notes are due. We give a rather literal verse translation. At the beginning of the poem Blass thinks that not more than one stanza is lost, and that line 20 of the papyrus may have been the last.

[σὺν δὲ καὶ ὕμμες],  
 ᾧ φίλα]ι Νηρήϊδες, ἀβλάβη[ν ἔ-  
 μον κασί]γνητον δ[ό]τε τυίδ' ἴκεσθα[ι,  
 κῶσσα F]ῶ θύμῳ κε θέλη γένεσθαι  
 ταῦτα τε]λέσθην.  
 5 ὄσσα δὲ πρ]όσθ', ἄμβροτε, πάντα λύσαι[s],  
 ὡς φίλοισ]ι Φοῖσι χάραν γένεσθαι,  
 κώνίαν ἔ]χθροισι· γένοιτο δ' ἄμμι  
 μήποτα μ]ήδεις.  
 Fὰν κασιγ]νήταν δὲ [θ]έλοι πόησθαι  
 10 κῶλίγας] τίμας· [ὄν]ίαν δὲ λύγραν  
 ἐκλάθοιτ',] ὅτοισι [πάρ]οιθ' ἀχέων  
 κᾶμον ἐδά]μνα  
 κῆρ, ὀνειδισ]μ' εἰσαίω[ν], τό κ' ἐγ χρωῶ  
 κέρρον ἦλ]λ' ἐπ' ἀγ[λαί]α πολίταν,  
 15 καὶ βράχ]υ ζ]αλείπ[ον ἀ]νῆκε δαῦτ' οὐ  
 κεν διὰ μά]κρω.

- υ - ]ον αἴ κ[ε υ - υ -]σι  
 - υ - υ -]ν· σὺ [δὲ] λύγ[ρ' ἐ]ρέ[μ]να  
 νύκτι πάντα κατ[θεμ[έν]α κάκαν [υ  
 20 - υ υ -]ι.

' Sweet Nereids, grant to me  
 That home unscathed my brother may return,  
 And every end, for which his soul shall yearn,  
 Accomplished see!

And thou, immortal Queen,  
 Blot out the past, that thus his friends may know  
 Joy, shame his foes,—nay rather, let no foe  
 By us be seen!

And may he have the will  
 To me his sister some regard to show,  
 To assuage the pain he brought, whose cruel blow  
 My soul did kill,

Yea, mine, for that ill name  
 Whose biting edge, to shun the festal throng  
 Compelling, ceased awhile; yet back ere long  
 To goad us came.'

1. The poem probably began with an invocation to Aphrodite, who no doubt is the goddess addressed in 5, ἄμῆροσε.

3. Cf. Sappho i. 17 κῶπτι μοι μάλιστα θέλω γένεσθαι μινόλα θύμω, and i. 26 ὄσσα δέ μοι τέλεσσαι θῆμος ἡμέρρει.

5. ΠΡ]ΟΘ': i.e. her quarrel with Charaxus about Rhodopis. In the next line Charaxus is the subject of γένεσθαι.

6. The only other place where the digamma is found in a papyrus is in the Paris fragment of Alcman, 6.

10. The restoration of this stanza is much more difficult than that of the preceding two. ὀνίαν λύγραν can be accusative singular or genitive plural. Blass prefers the latter alternative, making ὄτοισι agree with it. There is but one instance for ὄτον, ὄτω etc. used with a feminine antecedent, Eurip. *Iph. in Taur.* 1071 μητρός πατρός τε καὶ τέκνων ὄτω κυρεῖ, a verse which Dindorf cancels. For πάροιθ' ἀχεύων, πάροιθα χεῖων could be read, but with what sense?

12. ΕΔΑ]ΜΝΑ: cf. Sapph. i. 3 μήτ' ὀνίαισι δάμνα, πότνια, θίμον.

13-14. There is no instance of κῆρ in Aeolic; Pindar has the form κέαρ, but ἦρ in place of ἔαρ is an Aeolic spelling. The ὀνειδισμα is of course Charaxus' relations with Rhodopis.

ΕΓ ΧΡΩ: cf. Soph. *Ajax* 786 ξυρεῖ γὰρ ἐν χρωῖ τοῦτο μὴ χαίρειν τινά. κέρρον=κεῖρον. ἔλλειν (εἴλειν)=κατέχειν, Hesych.

14. ἐπ' ἀγλαΐα πολίταν: the meaning is that Charaxus was unable to take part in the festivities of the citizens owing to the reproach he had incurred.

15. δαῖτε, or δηῖτε, 'again' is common in Sappho, e.g. i. 15.

18-19. The position of the fragment containing the letters ]ΛΥΓ[. ]ΡΦ and ]ΝΑΚΑΚΑΝ[ is doubtful. νυκτὶ . . . κατ]θεμ[έν]α 'burying in darkness.'

## VIII. ALCMAN?

Plate II. 6.1 x 10.9 cm.

Fragment containing seven hexameter lines, four of them practically complete. The *paraglyphus* accompanied by a marginal flourish at line 4 marks the beginning of a new poem, as it does in the Bacchylides papyrus. The dialect is a mixture of Aeolic and Doric such as is found in Alcman, to whom Blass would attribute the authorship of the fragment. The Aeolic forms are the αι and οι in παῖσαι and ἐχόισαι (cf. ἐνθοῖσα in the Paris fragment of Alcman. 73), the doubling of the μ in ἔμματα, and -ομεν instead of -ομες in ἦνθομεν. The form -όμες is indeed found in the Paris fragment 10, παρήσομες; but ἦνθομες ἐς would have produced an intolerable cacophony. Doric forms are the ν for λ in ἦνθομεν, ἑάσαι, ποτεικότας; and all the accents used are Doric. The digamma is once retained—though not written—but thrice dropped. In the fragments of Alcman's lyric poems it is often neglected, as it is by the Lesbian poets, but there is not enough left of his hexameters to show what principle he followed in them.

Accents, apostrophes marking elision, and marks of quantity are used occasionally, as in the Sappho fragment. The papyrus is written in a small neat round uncial of the latter part of the first or of the second century.

[ ]ΝΑ[  
[. ]ΟΝ[. . . . . ]ΝΟ[. . . ]ΑΚΌΝ[. ]ΤΥΠΩCΞ[  
[.]ΗΝἌ[. ]Ρ[. . . . . ]ΤΙΤ[. . . ]ΚΙΝΟΝ ΕΝ ΝΕΚΥΕC[CΙΝ  
Λ  
ἦΝΘΟΜΕΝ ΕC ΜΕΓΑ[Ρ]ἌC ΔΑΜ[Α]ΤΕΡΟC ΕΝΝΈ· ΕΆCΑ[Ι  
5 ΠΆΙCΑΙ ΠΑΡΘΕΝΙΚΑΙ ΠΑΙCΑΙ ΚΑΛΑ ΕΜΜΑΤ' ΕΧΌΙCΆ[Ι  
ΚΆΛΑ ΜΕΝ ΕΜΜΑΤ' ΕΧΌΙCΑΙ ΑΡ[Ι]ΠΡΕΠΈΑC ΔΕ ΚΑΙ ΟΡΜ[ΟΥC  
ΠΡΙCΤΩ Ε[Ξ Ε]ΛΕΦΑΝΤΟC ΙΔἩΝ ΠΟΤΕΟΙΚΟΤΑC ΑΙΤ[

Line 4 sqq.

'We came to great Demeter's fane, we nine,  
All maidens, all in goodly raiment clad:  
In goodly raiment clad, with necklets bright  
Of carven ivory, that shone like [snow].'

2. The doubtful ε at the end of the line might be θ.

3. Blass suggests [Ρ]ΗΝἌ[Ι, i. e. 'Ρηναΐα or 'Ρηνεΐα. Either ]ΤΙΤ[ or ]ΓΙΤ[ is possible.

5-6. For the variation in the quantity of *καλά* cf. Theocr. vi. 19 τὰ μὴ καλὰ καλὰ πέφανται.

7. *πριστοῦ ἐλέφαντος* is Homeric; cf. *Od.* xviii. 196; xix. 564. Blass would read the last word of this line ΑΙΓ[ΛΑΙ, the next line commencing (e.g.) *λευκοτάτας χιώνος*. But if the third letter is Γ there should be some trace of the vertical stroke, which there is not; and therefore Τ or, less probably, Π are preferable. ΑΙΤ[NAC does not seem very suitable, though cf. Pind. *Pylh.* i. 38 *νιφόεσσ' ἄιττα, πάνετες χιώνος ὀξείας τιθήνα*. Possibly the word is ΑΙΤ[Ε or ΑΙΤ [ΩΝ.

### IX. ARISTOXENUS ΡΥΘΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.

Plate III. 22.7 × 43.5 cm.

The following text is a fragment of a treatise upon metre. Parts of five columns are preserved; but of these the first has but a few letters at the ends of the lines, and although the following three are practically complete so far as they go, the last only has its full complement of lines. Enough however remains to give a fairly connected sense; and to leave little doubt that the writer was the chief authority of antiquity upon this subject, Aristoxenus of Tarentum. Of his principal work on metrical theory, the *ῥυθμικὰ στοιχεῖα* in three books, the beginning of the second book has been preserved; and stylistic, linguistic and technical affinities all tend to show that our fragment belongs to this treatise. The 'Aristoxenian Cretic,' for instance (cf. *Schol. Hephaest.* p. 173, Gaisf.), consisting of a double trochee—the converse of the *δάκτυλος κατ' ἴσμβον* or double iambus, cf. Col. V. 12—figures at the beginning of Col. II. As a peculiarity in language the preference of ξ to σ in the spelling of *σύν* and its compounds, which is traceable in all that survives of Aristoxenus and is particularly prominent in the present text, calls for special mention. Other points of contact will be noted as they occur. When to such considerations is added the general resemblance in style—which is more to be felt than described—the identification assumes, if not certainty, at least a high degree of probability.

The subject of Columns II and III is the occurrence in various metres of 'syncope.' The long syllable (-) is of course ordinarily equivalent to two time units (∪ ∪); but by 'syncope' it may be under certain conditions lengthened to the value of three or more. The metrical signs usually employed to represent such a lengthened syllable are  $\sqcup$  or  $\sqcup\sqcup$ , according as it is augmented by one, two, or three time units. The use of this figure, which is equally common in modern poetry, is here illustrated by quotations from lyric poems. These quotations form one of the chief features of interest in the fragment. They have a common feature in their Dionysiac character, which suggests that they were derived from Dithyrambs or Satyric Dramas. In Column IV the paeon is treated of in reference to the resolution of long into short syllables; but the connexion of

this discussion with what precedes and follows is obscured by the mutilation of the papyrus. In the fifth Column the question is the admissibility of the forms discussed in Columns II and III ( $\overset{\text{L}}{\cup}$  -  $\cup$  - and  $\cup$  -  $\overset{\text{L}}{\cup}$ ) in dactylic and anapaestic metres.

The script of this papyrus is a clear, upright uncial (cf. the accompanying facsimile of Columns IV and V), which we should assign to the first half of the third century. This date is indicated not only by the character of the hand itself, but also by a semi-uncial document (pp. 77 sqq.) on the *verso*, which can hardly be later than about the year 320. A number of corrections have been made in the manuscript by a second, though not much later, hand, to which is due the single accent that occurs (III. 16). Sentences are marked off by marginal *paraphrasi*, which, as in the Thucydides papyrus (No. xvi), are usually, though not invariably, combined with blank spaces in the text.

In editing this fragment we have received much help from Prof. Blass, to whom we are indebted for a number of readings, for the more considerable supplements, and to a large extent for the explanatory notes.

## Col. I.

]ΛΕΙ  
 ]Ϛ  
 ΛΕΞ]ΕΩC  
 ]ΛΑ  
 ]Η ΧΡΗ  
 ]Ι  
 ]Η ΧΡΗ  
 ]Ι ΤΑΥΤΗ  
 ΙΑ]ΜΒΟΥ ΑΝ  
 ] . ΔΥCΙ  
 ] . ΑΜΗ ΕΝΑΛ  
 ΕΛΑ]ΒΕ ΜΟΝΟ  
 ΔΑΚΤΥ]ΛΙΚΩΙ CΠΑ  
 Ε]ΠΙ ΠΟΛΥ  
 ]  
 ] .  
 ]Ϛ ΕΠΕΙ  
 ]ΛΟΓΟΝ  
 ]ΤΟΙ  
 ]ΟΥΝ

## Col. II.

ΜΕΝ ΟΥΝ ΕΙCΙΝ ΟΙ ΡΥΘΜΟΙ ΟΥΤΟΙ  
 ΤΗΣ ΤΟΙΑΥΤΗΣ ΛΕΞΕΩC ΧΡΗCΑΙ  
 ΤΟ Δ ΑΝ ΑΥΤΗ ΚΑΙ Ο <sup>δακτυλ</sup> [ΙΑΜΒ]ΟC Ο ΚΑΤΑ  
<sup>·</sup> [Δ]Α<sup>μβ</sup> [ΚΤΥΛ]ΟΝ ΑΝΑΠΑΜΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙ  
 5 ΕΧΟΥCΩΝ ΞΥΛΛΑΒΩΝ ΤΕΘΕΙ  
<sup>τους</sup>  
 CΩΝ ΕΙC ΧΡΟΝΟΥC Η ΩC ΕΝ ΤΩΙ  
 ΚΡΗΤΙΚΩΙ ΕΤΙΘΕΝΤΟ ΕCΤΑΙ ΔΕ  
 ΤΟ CΧΗΜΑ ΤΟΥ ΠΟΔΟC ΔΙ ΟΥ Η ΡΥ  
 ΘΜΟΠΟΙΙΑ ΠΟΡΕΥCΕΤΑΙ ΤΟ ΕΙC  
 10 ΙΑΜΒΟΝ ΟΙΟΝ ΕΝΘΑ ΔΗ ΠΟΙΚΙ  
 ΛΩΝ ΑΝΘΕΩΝ ΑΜΒΡΟΤΟΙ ΛΙΜΑ  
 ΚΕC ΒΑΘΥCΚΙΟΝ ΠΑΡ ΑΛCΟC ΑΒΡΟ  
 ΠΑΡΘΕΝΟΥC ΕΥΙΩΤΑC ΧΟΡΟΥC ΑΓ  
 ΚΑΛΑΙC ΔΕΧΟΝΤΑΙ ΕΝ ΤΟΥΤΩΙ  
 15 ΓΑΡ ΟΙ ΤΕ ΠΕΝΤΕ <sup>β</sup> [Γ] ΠΡΩΤΟΙ ΠΟ  
 ΔΕC ΟΥΤΩ ΚΕΧΡΗΝΤΑΙ ΤΗ ΛΕ  
<sup>υσ</sup>  
 ΞΕΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ [Ε]ΤΕΡΟΙ ΤΡΕΙC ΚΑΙ  
 ΟCΤΙC ΕΥΘΥΜΙΗ ΚΑΙ ΧΟΡΟΙC Η  
 ΔΕΤΑΙ ΕΠΙ ΠΟΛΥ ΔΕ ΤΗ ΤΟΙ  
 20 ΑΥΤΗ ΡΥΘΜΟΠΟΙΙΑΙ ΟΥ ΠΑΝΥ



]Υ . [  
 . . . . .  
 13 lines lost.

ΧΡΑΤΑΙ [Ο] ΡΥΘΜΟΣ ΟΥΤΟΣ ΧΡΗ  
 ΚΑΙ ΤΟ Δ Α[Ν ΤΗ] ΤΟΙΑ[ΥΤΗ] ΛΕΞ[ΕΙ]

. . . . .  
 13 lines lost.

## Col. III.

ΤΑ  
 ΝΟΝ ΕΙΔΟΣ ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΗΣ ΡΥΘΜΟ  
 ΠΟΙΙΑΣ ΣΧΗΜΑΤΑ ΠΑΡΑΜΑΤΤΕΙ  
 ΕΝ ΤΩΙ ΦΙΛΟΝ ΩΡΑΙΣΙΝ ΑΓΑΠΗ  
 ΜΑ ΘΝΑΤΟΙΣΙΝ ΑΝΑΠΑΥΜΑ ΜΟ  
 5 ΧΘΩΝ ΕΣΤΙ ΔΕ ΠΟΥ ΚΑΙ ΞΥΝΕ  
 ΧΕΙC ΕΠΙ ΤΡΕΙC ΦΕΡΤΑΤΟΝ ΔΑΙ  
 ΜΟΝ ΑΓΝΑC ΤΕΚΟC ΜΑΤΕΡΟC ΑΝ  
 ΚΑΔΜΟC ΕΓΕΝΝΑCΕ ΠΟΤ ΕΝ ΤΑΙC  
 ΠΟΛΥΟΛΒΟΙC[ΙΝ] ΘΗΒΑΙC ΧΡΗCΑΙ  
 10 ΤΟ Δ ΑΝ ΚΑΙ Ο ΙΑΜΒΟC ΤΗΙ ΛΥΤΗΙ  
 ΤΑΥΤΗΙ ΛΕΞΕΙ ΑΦΥΕCΤΕΡΟΝ ΔΕ  
 ΤΟΥ ΒΑΚΧΕΙΟΥ ΤΟ ΓΑΡ ΜΟΝΟΧΡΟ  
 ΝΟΝ ΟΙΚΕΙΟΤΕΡΟΝ ΤΟΥ ΤΡΟΧΑΙ  
 ΚΟΥ Η ΤΟΥ ΙΑΜΒΟΥ ΟΙΟΝ ΕΝ ΤΩΙ  
 15 ΒΑΤΕ ΒΑΤΕ ΚΕΙΘΕΝ ΑΙ Δ ΕΙC ΤΟ ΠΡΟ  
 CΘΕΝ ΟΡΟΜΕΝΑΙ ΤΙC ΠΟΘ [Ε] ΝΕΛ̂  
 ΝΙC ΩC ΕΥΠΡΕΠΗC ΝΙΝ ΑΜ  
 ΦΕΠΕΙ ΤΡΕΙC ΠΟΔΑC ΔΙΑΛΕΙ  
 ΠΟΥCΙΝ ΑΙ ΞΥΝΖΥΓΙΑΙ ΩCΤΕ  
 20 ΠΕΡΙΟΔΩΔΕC ΤΙ ΓΙΓΝΕCΘΑ[Ι] ΑΥ  
 ΤΑΙ ΜΕΝ ΟΥΝ ΑΙ ΧΡΗCΕΙC Τ[. . .

. . . . .  
 14 lines lost.

## Col. IV.

ΩΝ [Η]ΜΙ[CΕ]ΩΝ Ο ΑΥΤΟC ΔΕ ΛΟΓΟC  
 ΚΑΙ Π[ΕΡ]Ι ΤΟΥ ΠΑΙΩΝΟC ΚΑΙ ΓΑΡ ΟΥ  
 ΤΟC Ε[Κ Π]ΕΝΤΕ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΩΝ  
 ΔΥΝ[ΑΤ]ΑΙ ΞΥΝΤΙΘΕCΘΑΙ ΔΗΛΟΝ  
 5 Δ ΟΤΙ ΚΑΙ ΕΚ ΠΕΝΤΕ ΗΜΙCΕΩΝ  
 ΞΥΝΕΧΗC ΜΕΝ Η ΤΟΙΑΥΤΗ  
 ΧΡΗCΙC ΟΥΚ ΑΝ ΓΙΓΝΟΙΤΟ ΠΑΝ



ΝΟΟΥ ΤΟΣ ΔΕ Ο ΤΟΣ  
 ΙΝΩ ΗΟΣ ΚΑΙ ΓΑΡΟΣ  
 ΕΣΤΕΡΙ ΕΧΟΝ ΤΑΤ  
 ΝΤΙ ΘΕΣΟ ΜΟΓΙ ΤΗ  
 ΕΠΙ ΤΕ ΠΛΙΣ ΕΛΛΗΝ  
 ΕΠΙ ΤΟΙ ΑΥΤΗ  
 ΗΣΙ ΓΗΟΙ ΤΟΣ  
 ΝΟΤΡΙΟΝ ΤΟ  
 ΙΣΡΥΟ ΜΟ ΠΟΙ ΙΑΣ  
 ΚΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΠ  
 ΑΤΩΝ ΕΙΣ ΕΠΥ  
 ΖΚΑΤΑ  
 ΚΑ ΔΟΣ  
 ΠΡΑΙΤ  
 ΟΣΥΔ  
 ΤΑΤ  
 ΤΟΤ  
 ΟΥ  
 ΛΕ

ΕΠΙ ΤΗΝ ΑΝΑΤΑΚΤΗΝ ΤΗΝ  
 ΚΑΝΕ ΤΗΝ ΤΟ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕ ΕΣΤ  
 ΕΣΤΟΝ ΤΕ ΤΗΝ ΜΕ ΤΡΥ  
 ΤΗΝ ΕΥ ΤΑ ΠΗ ΜΕΝ Τ  
 ΠΩΙ ΧΡΟΝ-ΩΙ ΚΕΙΟ  
 ΟΥΤ ΤΕΡΕ  
 ΤΗΝ ΟΥ  
 ΟΡΑΟΝ ΑΡ ΠΑΤΗ  
 ΔΙΑΤΕΙ ΚΑΙ ΕΤΙ  
 ΚΕ ΜΕΝ ΔΙΑ ΤΕ ΠΙ Τ  
 ΧΡΟΝΩΙ ΚΡΗΤΙ ΕΝ ΕΣΤ  
 ΤΙ ΤΗΡΟΥΣ ΑΝΤΙΘΕΤ  
 ΤΗ ΤΗΝ

ΙΝΕΝΟΣ  
 ΤΟΤ  
 ΤΑΤ  
 ΑΚΤ  
 ΚΗ Π Ρ Ι  
 ΤΕ

ΧΘ  
 ΕΝ Η ΤΑΝ  
 ΤΑ ΤΗ ΤΑΥΡΙΣ  
 ΕΤΕΝΕΙΝΣΕ  
 ΚΑΤΑΡΑΤΕ ΠΡΟ  
 ΕΝΕΝΟΥΛΕΝ  
 ΙΝΤΙΑ ΡΕΜΟΙ  
 ΙΑΝΕΥΡΗΣ ΕΤΕ  
 ΤΟΛΑΙΟΥ ΤΑ

ΤΩΝ ΡΥΟ ΜΩ  
 ΑΒΙΚΗ ΤΟΤ  
 ΚΑΤΑ ΤΗ  
 ΤΙ  
 ΤΩΝ  
 ΤΗΣ ΧΡΗΤΙΣ ΟΤΟΝ



ΤΕΛΩC ΓΑΡ ΑΛΛΟΤΡΙΟΝ ΤΟ ΗΘΟC  
 ΤΗC ΤΟΙΛΑΥΤΗC ΡΥΘΜΟΠΟΙΙΑC  
 10 ΤΟΥ Τ[Ε] ΠΑΙΩΝΟC ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟ  
 ΤΟΥΤ[Ο]Υ ΡΗΘΕΝΤΩΝ ΕΙ ΔΕ ΠΟΥ  
 × ΤΙΘΕ[Μ]ΕΝΗ ΕΝ ΚΑΤΑΜΕ[Ι]ΞΕΙ  
 Τ[Ο]Υ Ι[Δ]ΙΟΥ ΕΝΕΚΑ ΔΟΚ[ΙΜΑ]ΖΟΙ  
 ΤΟ ΤΑΧ ΑΝ ΧΡΗΣΑΙΤΟ [ΤΙC] ΑΥ  
 15 ΤΗΙ [ΕΙ] ΜΗ ΚΑΘΟΛΟΥ<sup>β</sup> ΔΙ[Α ΤΗ]Ν<sup>α</sup> ΠΡΟ  
 ΕΚΚ[ΕΙ]ΜΕΝΗΝ ΑΠΟ[ΡΙΑ]Ν ΑΘΕ  
 ΤΟΥC ΞΑΤΕΟΝ ΤΑC ΤΟ[ΙΛΑΥΤ]ΑC ΧΡΗ  
 CΕΙC ΟCΑΙ ΜΕΙΚΤΟΥC Τ[ΙΝΑ]C  
 ΕΜΦΑΙΝΟΥCΙ ΡΥΘΜ[ΟΥC ΜΗ] Δ[Ο  
 20 ΚΙΜΑΖΟΜΕΝΟΥC Υ[ΠΟ ΤΗC ΑΙ  
 [CΘ]ΗCΕΩC ΕΠΕΙ Τ[Ι] ΚΩΛΥΟΙ  
 [ΑΝ] ΤΑΥΤΗ[Ι] ΧΡΗCΑ[Ι]CΘΑΙ ΤΗ  
 . . . . .  
 14 lines lost.

## Col. V.

ΕΓΓΥ[C Ε]CΤΑΙ ΑΝΑΠΑΙCΤΙΚΟΥ CΧΗ  
 ΜΑΤΟ[C] CΧΕΔΟΝ ΔΗΛΟΝ ΔΙΑ ΤΙ Δ ΟΥ  
 Κ ΑΝ Γ[Ι]ΓΝ[Ο]ΙΤΟ ΚΑΙ ΤΟ ΑΝΤΕCΤΡ[ΑΜ  
 ΜΕΝΟΝ [Ω]CΤΕ ΤΗΝ ΜΕΝ ΠΡΩ  
 5 ΤΗΝ ΞΥΛΛΑΒΗΝ ΕΝ ΤΩ[Ι] ΜΕΓΙ  
 CΤΩΙ ΧΡΟΝΩΙ ΚΕΙC[ΘΑΙ ΤΗΝ ΔΕ  
 ΔΕΥΤΕΡΑ[Ν] ΕΝ ΤΩ[Ι] Ξ[ΛΑ]Χ[Ι]C[ΤΩΙ  
 ΤΗΝ ΔΕ Τ[ΡΙ]ΤΗΝ ΕΝ [Τ]ΩΙ ΜΕCΩ[Ι]  
 ΔΗΛΟΝ Δ Ο[Τ]ΤΙ Η ΑΥΤΗ Α[ΥΤ]Η ΑΠ[ΟΡ]ΙΑ  
 10 ΔΙΑΤΕΙ[ΝΕ]Ι ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗΝ ΑΝΤΙ  
 ΚΕΙΜΕΝΗΝ ΛΕΞΙΝ ΤΗΙ ΤΕΤΡΑ  
 ΧΡΟΝΩΙ ΚΡΗΤΙΚΗΙ ΛΕΞΕΙ ΔΙΑ  
 ΤΙ ΓΑΡ ΟΥΚ ΑΝ Η ΔΥΟ ΙΑΜΒΙΚΟΙ ΕΙ[C  
 ΤΗΝ Π[.] . [.] ΝΩΜΕΝ[Η]Ν ΡΥΘΜΟ  
 15 [Π]ΟΙΗ[ΑΝ ΜΗ ΤΗ]Ν ΑΥΤ[Η]Ν ΑΓΩΓΗ[Ν  
 [CΩ]ΙΖΟΥCΙΝ Η ΔΥΟ ΤΡΟΧ[Α]ΙΚΟΙC ΧΡ[Η  
 [CΑΙΤΟ . . . . .] . [.] Υ ΓΕΓΕ  
 [. . . . .] ΟΝ ΔΙ ΗΝ  
 [ΑΙ]ΤΙΑΝ[. . .] . . . ΦΑΝΕΡΟΝ Π[Ε  
 20 ΡΙ ΜΕΝ ΟΥ[Ν ΤΟΥ]ΤΟΥ ΤΟΥ CΧΗΜΑ  
 ΤΟC ΤΟCΑΥΤ [ΕΙ]ΡΗCΘΩ Η ΓΑΡ Π[Α  
 C

- ΡΑ ΦΥCIN ΤΩΝ ΞΥΛΛΑΒΩΝ ΘΕ  
 [CIC OYX Y]ΠΟ ΔΑΚΤΥΛΙΚΗΝ ΡΥ  
 [ΘΜΟΠΟΙΙΑΝ Ξ]ΥΝΤΕΙΝΟΥCΑ ΦΑ  
 25 [ΝΕΡΑ ΕΚ ΤΩΝ] ΕΜ[ΠΡΟ]CΘΕΝ Η  
 [Δ ΑΠΟ ΒΡΑΧ]ΕΙΑC ΑΡΧΟΜΕΝΗ Τ[Ε  
 [ΤΡΑΧΡΟΝΟC ΑΕ]ΞΙC ΟΙΚΕΙΑ ΜΕΝ [ΕC  
 [ΤΙ ΚΑΤΑ Τ]ΗΝ ΤΩΝ ΡΥΘΜΩΝ  
 [ΦΥCIN ΟΥCΑ ΙΑ]ΜΒΙΚΗ ΤΟΥ ΙΑΜΒΟΥ  
 30 [. . . . .]ΝΑ CΧΗΜΑΤΑ ΤΗC ΑΕ  
 [ΞΕΩC ΤΑΥ]ΤΗC ΕCΤΙ ΜΕΝ ΤΙ  
 [. . . . .]Υ[. . .]Ν[. . .]ΑΥΤΩΝ  
 [. . . . .]Τ[. . .]Μ[. . .]ΡΑ ΤΟΙC  
 [. . . . .]ΜΕΝΟΝ ΩC[Τ]Ε ΞΥΝΕ  
 35 [ΧΕΙ ΜΕΝ ΤΑ]ΥΤΗC ΧΡΗ[Ι]CΕΙ ΟΥ ΡΑΙ

Col. II. "These then are the rhythms most appropriate to such a cadence. It may also be employed by the "Iambic-dactyl," in which the syllables composing the cadence are placed with reference to its beats in the reverse position to that which they occupied in the cretic. The metrical basis upon which the system proceeds will be the iambus. For example:—"Where the fields | which decay | not nor fade | receive in their | embrace by sha|dy woodland deeps | delicate | maiden-throngs | celebrat|ing Bacchus." Here the cadence is used as we have described in the first three feet, and also in three other feet further on. Again:—"Who soe'er | pleasure takes | in good cheer | and the dance." But this rhythm is not used for long in a system of this kind. Such a cadence may be employed . . . .

Col. III. [Similar to the "Iambic-dactyl" is] the form [called the baccheic], though it shows variations of rhythmic scheme in the lines:—"To the Hours | cherished delight to men | respite for a | space from la|bour." As many as three such feet may occur together:—"All-revered | god, a chaste | mother's child | , hers who of old | was in the wealth|teeming renowned | city of Thebes | born to Cad|mus." The same cadence may be employed by the iambus, though it is less graceful than when used by the baccheus, for the single beat is more appropriate to a trochaic rhythm than to the iambus. For instance, in the lines:—"On|ward, on|ward now, | ye maids, || Come | ye speed|ing on to | the front. || Who then can | that mai|den be? || With | what grace | about | her flows || . . . |" the syncope occurs at intervals of three feet, so as to produce a kind of period. These usages . . . .

Col. IV. . . . three short syllables. The same account holds good of the paeon. For this too may consist of five component syllables, and therefore, evidently, of five short ones also. A continuous use would not be made of such a rhythm; for its character is quite alien to the paeon and the feet previously mentioned. It might, however, be used if its especial appropriateness in combination with other feet should commend it, though, as a general rule, owing to the difficulty previously raised, it is perhaps better to

leave untried uses which exhibit mixed rhythms not approved by common taste. Else why should this [cadence] not be employed [?] by the dactyl and anapaest . . . ?

Col. V. That such a rhythm] will approximate to the anapaestic form is fairly clear. But what is there to prevent the use of the reverse form, in which the first syllable has the longest time, the second the shortest, and the third a mean between the two? It is evident that this same question may also be put with regard to the cadence which is the reverse of the four-beat cretic. For why should not either two iambic feet with different tempo be used, or two trochaic feet . . . ? Concerning this form the foregoing account will be sufficient; for that the unnatural arrangement of the syllables does not enter a dactylic system may be easily gathered from what has been said. The four-beat cadence beginning with a short syllable, being of iambic type, is from the nature of its rhythms appropriate to the iambus. The . . . forms of this cadence are . . . , so that it is not easy to meet with a continuous use of them.'

I. 12. μονο|[χρον . . . ? Cf. III. 12.

13. CΠA: Probably some form of σπάνιος; perhaps σπα|[νίως μέντοι καὶ οὐκ ἐ]πὶ πολύ.

II. 1. The preceding column must have ended with ΟΙΚΕΙΟΤΑΤΟΙ (cf. III. 13) or some similar word.

ΟΙ ΡΥΘΜΟΙ ΟΥΤΟΙ: One of these was certainly the cretic; cf. 7.

2. ΛΕΞΕΩC: i.e. the λέξις τρίχρονος - υ -, one of the long syllables having the value of one long and one short syllable.

3. ΔΑΚΤΥΛΟC Ο ΚΑΤΑ ΙΑΜΒΟΝ: Corrected by the second hand from ΙΑΜΒΟC Ο ΚΑΤΑ ΔΑΚΤΥΛΟΝ. δάκτυλος κατὰ ἴαμβον is the Aristoxenian term for υ - υ -; v. Aristides *περὶ μουσικῆς* 39, where it is described along with the Aristoxenian cretic - υ - υ, cf. *Schol. Heshaest.*, p. 173, Gaisf. *διτρόχαιος* . . . ὁ καὶ κρητικὸς κατ' Ἀριστόξενον.

4. ΠΕΡΙ|ΕΧΟΥCΩΝ: i.e. the three syllables of which the λέξις consists; cf. IV. 3. In the cretic measure of three instead of four syllables, the lengthened syllable is placed last (- υ -); in the δάκτ. κατὰ ἴαμβ. it stands first (υ - υ -). Cf. V. 3 sqq.

5. ΤΕΘΕΙ|CΩΝ ΕΙC ΤΟΥC ΧΡΟΝΟΥC: cf. Aristox. *ῥυθμ. στοιχ. β* 270 (Westphal *Metrik der Griechen* App. p. 5) λέξις εἰς χρόνους τεθείσα διαφέροντας.

9. ΕΙC | ΙΑΜΒΟΝ: in the cases previously treated of (e.g. the cretic, cf. I. 1, note) the metrical basis was the trochee.

14. ΔΕΧΟΝΤΑΙ: scanned υ - υ -, the catalectic form of υ - υ - υ -.

15. ΠΕΝΤΕ ΠΡΩΤΟΙ: transposed by the corrector; cf. IV. 15. An earlier instance of this method of indicating a transposition by the use of the letters α and β occurs in the Thucydides papyrus (No. xvi).

20. ΑΥΤΗΙ: I, which was originally omitted, may have been inserted by the first hand.

III. 1. Blass suggests that the sentence may have run:—ἔστι δὲ παρόμοιον τῷ δακτύλῳ τῷ κατὰ ἴαμβον τὸ κατὰ βακχείον (οἱ βακχειακὸν) καλούμενον εἶδος κ.τ.λ. We learn from the later writers on metre that βακχείος was the name given by the 'musici'—by which term they allude especially to Aristoxenus, v. Blass in *Neue Jahrb. f. Philol.*, 1886, p. 451—to the choriambus (- υ - υ -); cf. Caesius Bassus 268, 21, Mar. Victor. 149, 32. In Aristides *περὶ μουσικῆς* 39 this measure is called δάκτυλος κατὰ βακχείον τὸν ἀπὸ τροχαιίου.

2. ΠΑΡΑΛΛΑΤΤΕΙ: e.g. in the use of the form - υ υ υ υ. The quotation may best be scanned thus: φίλον ω|ραισιw αγα|πημα θνα|τοισιw ανα|παυμα μο|λχεων. The subject is evidently wine.

5. ΕCΤΙ: sc. ἡ τοιαύτη λέξις (- υ -).

6. ΕΠΙ ΤΡΕΙC: sc. πόδας: for this meaning of ξυνεχῆς cf. Aristox. *ῥυθμ. στοιχ. β* 300 (Westphal *op. cit.* App. p. 12). The feet in question are the first three of the quotation.

9. ΠΟΛΥΟΛΒΙΟΙC. The reading of the first hand, ΠΟΛΥΟΛΒΟΙCΙΝ, gives a very bad rhythm in the last foot but one. The correction ΠΟΛΥΟΛΒΙΟΙC will make the last foot (-βίους Θήβαις) a βακχείος ἀπὸ ἱμβου (υ--υ) instead of a βακχείος ἀπὸ τροχαίου; cf. note on III. 1. Perhaps ΠΟΛΥΟΛΒΟΙCΙ is the true reading, in which case the scansion will be as follows:

φ̄ε̄ρ̄τ̄ᾱτ̄ο̄ν | δ̄ᾱῑμ̄ο̄ν, ἀγ̄|ν̄ᾱς τ̄ε̄κ̄ο̄ς | μ̄ᾱτ̄ε̄ρ̄ο̄ς, ἀν | Κ̄ᾱδ̄μ̄ο̄ς ἐγ̄ε̄ν|ν̄ᾱσ̄ε̄ πο̄τ̄ ἐν | τ̄ᾱῑς πολ̄υολ̄|β̄ο̄ῑσ̄ι Θ̄η|β̄ᾱῑς.

There will then be syncope in the penultimate foot as well as in the first three.

10. Ο ΙΑΜΒΟC. There is here a distinction (which applies equally to the cretic as opposed to the trochee) between ἱαμβος and δάκτυλος κατὰ ἱαμβον. The δάκτυλος κατὰ ἱαμβον is measured by dipodiae, the ἱαμβος by monopodiae (υ-υ-|υ-υ-| as opposed to υ-|υ-|υ-|υ-|). Cf. V. 25 sqq.

12. ΜΟΝΟΧΡΟΝΟΝ: a foot, or part of a foot, has only one χρόνος when it consists of a single syllable.

13. ΤΡΟΧΑΙΚΟΥ. Not τροχαίου, because Aristoxenus is speaking of the first half of the choriambus (or, as he calls it, baccheus), not of the trochee *per se*.

15. ΒΑΤΕ: the scansion is υ-|υ-|υ-|υ-| repeated three times.

16. ΝΕΑΝΙC: Dionysus? Cf. Aeschylus fr. 55 (*ap.* Aristoph. *Thesm.* 134 sqq.) ποδαπὸς δὲ γύνυις;

19. ΞΥΖΥΓΙΑΙ: In Aristides (*op. cit.* 36 sq.) ξυζυγία is the term used for a combination of two feet, as for instance that of the trochee and iambus in the choriambus. Here, however, it can only mean the combination of two χρόνοι, elsewhere distinct, into one syllable, i.e. syncope.

20. ΠΕΡΙΟΔΩΔΕC ΤΙ: cf. Aristides *l. c.* συζυγία μὲν οὖν ἐστὶ δύο ποδῶν ἀπλῶν καὶ ἀνομοίων σύνθεσις, περίοδος δὲ πλειόνων.

IV. 1. Ω̄Ν̄, which begins the column, is probably the termination of τρι|ῶν. There is an apparently meaningless slightly curved vertical stroke above the Ω of [H]ΜΙ[CE]ΩΝ.

2. ΠΑΙΩΝΟC: the paeon ordinarily consists of a combination of one long and three short syllables, in any order. There is also the παιὼν ἐπιβατός (Aristides *op. cit.* 38 sq.) of five long syllables, to which Aristoxenus here seems to refer (ἐκ πέντε περιεχόντων δύναται ξυντίθεσθαι), before proceeding to note the form consisting of five *short* syllables.

3. ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΩΝ: sc. χρόνων; cf. II. 4, note.

5. ΗΜΙCΕΩΝ: i.e. *morae* or short syllables; cf. Psell. 1 (Westphal *op. cit.* App. p. 4) ἤμισυ μὲν γὰρ κατέχειν τὴν βραχεῖαν χρόνου, διπλάσιον δὲ τὴν μακράν.

12. Cf. another marginal sign in V. 10.

ΕΝ ΚΑΤΑΜΕΙΞΕΙ: the antithesis of ξυνεχῶς.

15. The corrector has placed καθόλου after ἀπορίαν.

ΠΡΟ|ΕΚΚΕΙΜΕΝΗΝ: ἐκκεῖσθαι occurs in this sense in Aristox. *ῥυθμ. στοιχ.* β 298.

17. ΕΑΤΕΟΝ: Aristoxenus seems to have been very fond of verbal adjectives.

22. Blass would complete the sentence λέξει καὶ τὸν δάκτυλον ἢ τὸν ἀνάπαιστον; cf. V.

V. 1. As the context shows, the subject to be supplied is a λέξις of the form -υ-υ-|.

2. The fragment containing the letters ΝΔ of σχεδὸν δῆλον does not appear in the facsimile.

4. ΤΗΝ ΜΕΝ ΠΡΩΤΗΝ κ.τ.λ.: i.e. why should not υ-υ-| be used (instead of the dactyl)?

9. Η ΑΥΤΗ Α[ΥΤ]Η: cf. III. 10, 11.

10. ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΗΝ Λ.: i.e. the δάκτυλος κατὰ ἱαμβον. We gather from this that in the latter part of the previous column the possibility of the use of -υ-υ-| instead of a dactyl or anapaest was discussed.

13. The overwritten C (which owing to a thickened top looks more like Ε) may have



been written by the first hand. With *λαμβάνοις* supply *χρόνοις* (sc. *χρόνοις συνθέτοις*, cf. *ῥυθμ. στοιχ. β* 284), i.e.  $\cup -$  (thesis)  $\cup -$  (arsis).

14. Π[.] [.] ΝΩΜΕΝΗΝ: Blass suggests  $\pi[\epsilon\text{πνκ}]νωμένην$ , which gives an excellent sense, and may be right, although the letters ΕΠΥΚ must have been written in rather cramped fashion to get into the lacuna, and the scant vestiges of the third letter do not suggest Π. *πυκνόν* is the term of Aristoxenus for a sequence of short syllables, cf. *ῥυθμ. στοιχ. β* 302. *πεπυκν. ῥυθμοποιία* would here mean the use of four separate *χρόνοι* for the dactyl instead of three or two ( $-\cup\cup$ ).

15. ΑΓΩΓΗΝ: 'Tempo'. If  $-\cup-\cup$  or  $\cup-\cup-$  were used instead of a dactyl, the resulting increase in the number of *morae* (six instead of five) would have to be compensated by a diminution of time-value, just as the dactyl itself might by a similar variation of *ἀγωγή* become equivalent to the trochee.

17. The vestige of a letter visible after the lacuna suits Μ, Π, or C.

19. Of the traces of letters visible before ΦΑΝΕΡΟΝ, the first may be the vertical stroke of a Τ or the second stroke of Π or Η; the second may possibly be the bottom of Ε, though it is rather curved for this letter, being more like Ο or Θ; the third is placed too close to the second to suit anything well but Ι. Blass would read  $\gamma\epsilon\gamma\acute{\epsilon}[\nu\eta\tau\alpha\iota\ \kappa\alpha\iota\ \tau\acute{\eta}\nu\ \tau\rho\acute{\iota}\chi\rho\omicron\nu]ο\nu$  δι' ἡν[αί]τιαν [ἀθε]ρεῖ, cf. ΑΘΕΤΟΥC, IV. 16; but ΑΘΕ would barely fill the lacuna.

20. A paragraphus may be lost over the beginning of this line.

22. ΘΕ[|C|C; cf. *κείσθαι* in l. 6; but the mutilation of *τὰ ἔμπροσθεν* renders the meaning obscure.

24. ΦΑ[|ΝΕΡΑ sqq. For the phrase cf. Aristox. *ῥμ. στοιχ.* p. 27 Meib. *ὁ δὲ . . . τόπος φανερός ἐστὶν ἐκ τῶν ἔμπροσθεν.*

25. sqq.  $\cup-\cup-|\cup-\cup-|$  and  $\cup-|\cup-|\cup-|\cup-|$  are evidently akin. Cf. III. 10, note.

30. Blass suggests [ΤΑ Δ. ΗΥΞΗΜΕ]ΝΑ (i.e.  $-\cup-\cup-$ ), but this supplement would take up too much space.

32. The doubtful letter after the lacuna is more like Υ than Τ, which is the only alternative.

33. ]Υ[ may be read instead of ]Τ[, and possibly ]Α[ instead of ]Μ[.

35. ΧΡΗCΙCΙ: the first iota has been struck out by the second hand. The sentence may probably be completed *οὐ ῥᾶ[διον ἐντυχεῖν.*

## X. COMEDY.

14.4 × 14.2 cm.

Fragment of a lost comedy containing parts of 20 lines of which the last 9 are nearly complete. It is written in a medium-sized upright uncial with a slight tendency towards cursive forms, and may be assigned to the second or third century. The colon in line 7 should indicate a change of speaker as in xi and xxiii, and also in the Geneva fragment of Menander. From this point onwards the fragment appears to give a monologue of a slave who wishes for freedom.

The first six lines begin ΕΤ[, ΧΑΡ[, ΕΧΡ[, ΚΑΙ[, ΔΕΙ[, ΜΕΤΑ[.

7 ΜΗ ΚΑΙ[. . . . .]ΑΥΘΑ : ΟΜΩC Δ Α[

- ΤΩΝ Π[. . . . .]ΜΕΝΩΝ ΓΑΡ ΗΜΕ[  
 ΥΠΟΤ[. . . . .]Υ ΜΕΙΡΑΚΙΟΝ ΕΝΘΕ[  
 10 ΕΡΩΝ[. . . . .]Μ ΕΙΣ ΤΟ ΒΑΡΑΘΡΟΝ ΕΜΒ[ΑΛ  
 ΠΡΟΦΑΣ[ΙΝ . . . . .] ΜΙΚΡΑΝ ΤΟ ΜΕΝ ΤΟΥ[Τ  
 ΦΡΑΣΑΙ ΓΑΡ· ΑΠΑΓΕ ΚΡΟΝ[Ι]ΚΟΝ ΑΡΧΑΙΟΥ Τ[ΡΟΠΟΥ  
 ἼΝΑ Χ[Ρ]ΗΣΤΟΝ ΕΙΠΗ ΤΙΣ ΧΟΛΗ ΦΙΛΟΔΕΣΠ[ΟΤΟΣ  
 ΕΜΕ Τ. [ Τ]Ο ΠΛΟΥΤΕΙΝ ΗΔΥ ΤΑΛΛΑ Δ ΕΣΤ Ι[ΣΩΣ (?)  
 15 ΕΓ ΜΕΝ ΤΑΠΕΙΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΞΩΝ Η[ΔΟΝΗΣ  
 [ΥΠ]ΕΡΒΟΛΗ ΤΙΣ ΑΛΛ ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΜΕ ΔΕΙ  
 [ΠΡ]ΩΤΟΝ ΓΕΝΕΣΘΑΙ ΚΑΙ ΤΥΧΟΝ ΝΗ Τ[Ο] ΔΙΑ  
 [ΤΟ] ΝΥΝ ΜΕ ΤΩΝ ΕΝΤΑΥΘ ΑΜΕΛΗΣΑΙ ΠΡΑ[ΓΜΑΤΩΝ  
 ΑΡΧΗ ΓΕΝΟΙΤ ΑΝ ΠΕΥΣΕΤΑΙ ΓΑΡ ΑΥΤΙΚΑ  
 20 ΕΛΘΩΝ Ο ΤΡΟΦΙΜΟΣ ΠΡΩΤΟΝ Η ΠΑΙΣ Π[

7. Probably ΕΝΤ]ΑΥΘΑ or ΕΛΗ]ΑΥΘΑ.

8-11. Blass suggests the following restoration of these lines:—

*τῶν π[λημμελου]μένων γὰρ ἡμεῖς τὴν δίκην  
 ὑποτ[ρέομεν, κο]ῦ μειράκιον ἔνθε[ρμον ὄν,  
 ἐρῶν, [οἶόν τ' ὄν] μ' εἰς τὸ βάραθρον ἐμβ[αλεῖν  
 πρόφασ[ιν λαβὸν] μικράν. τὸ μὲν τοῦ[τῳ τύχοι.*

14. ΕΜΕ Τ.: the letter after Τ is either Ε, Ο, or Ω; ΕΜΟΙ ΤΕ [Τ]Ο was not written.

20. Blass suggests at the end of the line π[οῦσί μοι];

## XI. COMEDY.

17.7 × 17.5 cm.

Parts of two consecutive columns from a lost comedy. The papyrus is complete at the top and bottom, but the beginnings of the lines of the first and the ends of those of the second column have been broken away. Under these conditions it is difficult to make out any connected sense. In 1-42 we have a dialogue between a young man and a confidential friend or *παιδαγωγός* (cf. ΤΡΟΦ[ΙΜΟΝ in 41) concerning a marriage which had been long arranged for the young man, but which he wishes to break off, having contracted another and secret engagement. At 43 a fresh scene apparently begins, indicated by a marginal note containing the new speaker's name. The fragment has several points of resemblance to the recently-discovered fragment of Menander's *Γεωργός*; see pp. 17, 18 in our edition of it for the characters in that play, and cf. 44 ἐξ ἀγροῦ, 50 ἀδελφός with 18, 19 of the *Γεωργός*, οὐκ οἶδα γὰρ τὸν ἀδελφὸν εἰ νῦν ἐξ ἀγροῦ | ἐνθάδ' ἐπιδημεῖ, and 43-47 στεφανοῦσθε κ.τ.λ., with 8 and 40 of the *Γεωργός*. On the other hand, the first few lines of our fragment are hardly applicable to the father (Gorgias) in the *Γεωργός*, and the epithet

ξένης in 25 does not suit the κόρη in the Γεωργός whom Cleaenetus wishes to marry. Perhaps, as Blass suggests, this fragment comes from another play of Menander, with a plot very similar to that of the Γεωργός, just as the story of his *Andria* very much resembled that of his *Perinthia*.

The MS. is written in a good-sized round upright uncial hand, which is evidently of an early date. It may be placed with much probability in the period from 50 to 150 A. D. As in x, the divisions of the dialogue are marked by a colon. A single high point is used to mark a pause. Accents, breathings, and marks of elision occur occasionally. All these signs seem to be by the original scribe.

## Col. I.

]ΕΒΕΙΝΗCΑ ΕΡΕΙC : Ω ΗΡΑΚΛΕΙC  
 ]ΩC ΑΥΤΟΝ ΟΙCΕΙΝ ΠΡΟCΔΟΚΑC  
 ]Η ΤΙΝΑC ΛΟΓΟΥC ΜΕΤΑ ΤΑΥΤ' ΕΡΕΙΝ :  
 ]ΟΝ ΤΑΥΤΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΡΧΙΑC  
 5 ]ΑΙ ΝΥΝ ΤΕ ΑΔΟΞΩ[ C ] ΑΡ ΕΦΑΝΗ  
 ]ΕΡΑ CΟΙ CΥΝΟΙΚΙΖΩΝ ΤΟΤΕ  
 ]ΕΙΠΩΝ ΟΤΙ ΚΑΛΩC ΜΕΝ ΕΙΧ ΙCΩC  
 ]ΤΗC ΕΚ ΠΑΛΑΙΟΥ ΓΕΝΟΜΕΝΗC  
 ]ΤΩΝ ΤΕ ΔΟΞΑΝΤΩΝ ΤΟΤΕ  
 10 ]ΤΩC ΕΒΟΥΛΕΥCΩ ΚΑΛΩC  
 Φ]ΑΝΗCΕΘ ΕΤΕΡΟ[ C ] ΑΞΙΟC  
 ]ΙΚΟC ΔΕ ΠΡΟΥΛΑΒΕC ΜΕΡΟC  
 ]ΙCΩC : ΕΜΑΥΤΟΝ : ΙCΘ ΟΤΙ  
 ]ΟΥΤΟC ΠΟCΑΚΙC ΕΠΙ ΤΗΝ ΟΙΚΙΑΝ  
 15 ]Ν ΟΙ ΤΕ ΤΟΥΤΟΥ ΓΝΩΡΙΜΟΙ  
 ]ΕΔΕΙ CΥΝΕΛΘΕΙΝ · ΟΥΚ ΕΔΕΙ  
 ]ΩC ΤΑΥΤΑ · ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΡΕΙCΕΤΑΙ  
 ]ΟΥΔΕΝ ΑΙCΧΥΝΕΪ · ΛΕΓΩΝ  
 ΑΙC]ΧΥΝΕΙ ΓΑΡ ΕCΤΑΙ Τ' ΟΥ ΦΑC[ ]Ν  
 20 ]ΤΩΝ ΕΓΚΑΛΟΥΝΤΩΝ ΟΥΤ' Ο[ . . ]Ν  
 ]ΥC]Ν ΠΡΟCΚΑΘΗΜΕΝΟΙ  
 ]ΕC ΚΥΚΛΩ ·  
 ] ΕΝΑΥCΟΜΑΙ  
 ]ΤΙΝ : ΑΛΛ ΟΜΩC  
 25 ]CΤΑΤΗC ΞΕΝΗC

## Col. II.

[Ε]CΤΙΝ ΤΙ ΠΑΙΔΙCΚΑΡΙΟΝ Α[  
 [Ο] Δ ΕΤΑΙΡΟC ΟΙΟC · ΑΝΑΤΕΤΡΑ[  
 [Ο]ΥΔ ΑΝ ΘΕΩΝ CΩCΕΙΕ ΝΥ[  
 [C]ΩCΟΥCΙΝ : ΗΕΝ · ΚΑΤΑΛ[  
 30 [Ν]ΥΝ ΟΥ ΠΕCΟΝΤΑ ΔΑCΜ[  
 [Α]ΝΑΝΔΡΙΑ ΓΑΡ ΤΟΥΤΟ ΓΕ . [  
 [ΚΑ]Ι ΠΡΟΤΕΡΟΝ ΕΓΧΕ[Ι]ΡΕ[  
 [Μ]Η ΤΟΝ ΤΥΧΟΝΤ Ε[Ι]ΝΑΙ · Τ[  
 [ . . ]ΗΤΡΙΔΙΟΥ ΓΑΡ CΥΜΠΟ[  
 35 ΕΜΒΟΥΚΟΛΗCΑΙ ΔΕCΠΟ[Τ  
 ΕCΤΙΝ ΝΕΩΝΗΤΟΥ · ΜΕΜ[  
 ΑΠΑΞ ΠΟΤ' Η ΔΙC · ΤΑΥΤΑ Δ[  
 ΔΕΟΜΕΝΑ ΦΡΟΝΤΙΔΟC[  
 [ . . ]ΟΥC ΤΙC ΑΝΤΙC . [ . . ]Ε[  
 40 [ΕΠ]ΑΙΝΟΝ ΕΥΡΩΝ Η ΠΛ[  
 Δ]ΑCΩCΤΕΟΝ ΤΟΝ ΤΡΟΦ[ΙΜΟΝ  
 [CΥ]ΝΤΑΞΟΜΑΙ ΤΑΥΘ ΗΝ[  
 [ . . ]υμων CΤΕΦΑΝΟΥCΘΕ · ΕΤΟΙΜΑ[  
 ΤΟ ΜΗΚΟC ΕΞ ΑΓΡΟΥ ΜΕ[  
 45 ΥΜΙΝ · ΠΕΡΑΙΝΕ ΜΟ[  
 [ΕΠ]ΙΘΥΜΙΑ · ΚΑΙ ΔΕΥΡΟ Τ[  
 [Π]Α[Ι]ΔΑΡΙΟΝ ΕΠΙ ΤΟΝ [  
 ΑΓΩΝΙΩΝ ΓΑΡ ΚΑΙ ΔΕΔ[  
 ΜΗ ΤΑΥΤΟ ΠΑΛΙΝ ΟΥΤΟ[  
 50 ΑΔΕΛΦΟC ΟΙΧΗΤΑΙ Τ[.]Τ . [

5. The first letter of the line could be Λ or perhaps Μ.

16. ]ΕΧΕΙ might be read in place of ]ΕΔΕΙ.

19. ΛΟ could stand in place of the doubtful ΑC. ΦΑC[Ι]Ν cannot be read, for though there is hardly room for more than one letter in the lacuna, I would not fill it.

21. If our reading is correct, the Ν of ]ΥCΙΝ must of course be struck out.

30. CM[ might be read as CX[, or ON[, i. e. Δᾶον.

33. The traces of the last letter suit T better than Π.

37. Blass suggests ταῦτα δ' [οὐκ ὀλίγησ τινός or [ἔστι μάλα συνηῆσ.

43. [·]υμων in the margin is no doubt the name of a fresh character, v. introd.

46. The letter before the lacuna may be Π. Blass suggests π[ῦρ φερέτω ταχὺ] παιδάριον ἐπὶ τὸν [βωμόν.

50. ΠΤ might be read in place of T[.]T.

We are indebted to Professor Blass for the following restorations:—

1-19. A. [κόρην δέ τιν'] ἐβίνησ' ἐρείς; B. ᾧ Ἡράκλεις.

A. [κἂν μὴ λέγησ, π]ῶσ αὐτὸν οἴσειν προσδοκᾶσ  
[τὸ παραυτίκ',] ἢ τίνας λόγους μετὰ ταῦτ' ἐρεῖν;  
[Ϛ - Ϛ -]ον ταῦτα καὶ φυλαρχίας

5 [Ϛ - Ϛ -]αι νῦν τ' ἀδόξω[σ] ἄρ' ἐφάνη  
[καὶ τὴν θυγατ]έρα σοι συνοικίζων τότε.

[τύχοις ἂν] εἰπών, ὅτι καλῶσ μὲν εἶχ' ἴσωσ

[φιλίας θ' ἔνεκα] τῆσ ἐκ παλαιοῦ γενομένησ

[τὴν παῖδα γῆμαι] τῶν τε δοξάντων τότε,

10 [ὅμωσ γε μὴν οὔ]τωσ ἐβουλεύσω καλῶσ.

[πόθεν οὖν ποτ' ἀνεφ]άνησ ἔθ' ἕτεροσ, ἀξιοσ

[παρὰ σοῦ μαθεῖν· προ]ικὸσ δὲ προῦλαβεσ μέρος.

[ἀλλ' ἐντρέπει τιν'] ἴσωσ; B. ἐμαυτόν. A. ἴσθ' ὅτι

[ἐροῦσιν, "οὔ]τωσ ποσάκισ ἐπὶ τὴν οἰκίαν

15 [ἦλθ', ἦν ἔ]χουσι]ν οὔτε τούτου γνώριμοι

[οὔθ' οἶσ ἴσωσ] ἔδει συνελθεῖν· οὐκ ἔδει

[πράττειν λαθραί]ωσ ταῦτα." καὶ παραπέισετε

[πολλοῖσ λόγοισ, οἶσ] οὐδὲν αἰσχυνεῖ λέγων

[τάναντι' αἰσ]χυνεῖ γάρ.

26-34. A. [ἔ]στιν τι παιδισκάριον ἀ[στέιον σφόδρα,

[ὁ] δ' ἑταῖροσ οἶοσ· ἀναπέτρα]πται, κούδ' ἂν εἶσ

[οὔδ' ἂν θεῶν σώσειε νῦ]ν ἔτ'. B. ἀλλ' ὅμωσ

[σ]όσουςιν. A. εἶεν καταλ[ιπών μ' ἀπο]ίχεται.

30 [ν]ῦν οὐ πεσόντα μ' ἀσχα[λᾶν ἐνταῦθα] χρή

[ἀ]νανδρία γὰρ τοῦτό γ'. [ἀλλὰ πᾶν ποεῖν

[δε]ῖ πρότερον ἐγχε[ί]ρε[ῖν θ', ὅπωσ νομίση] μέ τις

[μ]ὴ τὸν τυχόντ' ἐ[ῖ]ναι τ[. . . . .]

[αὐλ]ητριδίου γὰρ συμπο[τικοῦ Ϛ - Ϛ -



1-19. *A.* 'Will you say, I seduced a girl?' *B.* 'Great Heracles!'

*A.* 'And though you do not say so, how do you think he will bear the present situation, or what will he say afterwards? . . . and it now turns out a disgrace to him that he offered to make his daughter your wife. You might say that it was perhaps well, both for old friendship's sake and on account of what was then decided, to marry her. Nevertheless you chose this course. Good. Why then did you afterwards assume a different character, he has a right to know. You even had part of the dowry in advance. Is there any one of whom you stand in awe?' *B.* 'Yes, myself.'

*A.* 'This is what they will say, "How frequently did he go to a house which belongs to none of his acquaintance, nor to any one with whom he had any need to consort. These secret practices ought not to have been." And you will win them over with many arguments, of which you will be not at all ashamed; it is the opposite side which you will be ashamed to take.'

26-34. *A.* 'There is a very pretty little girl; but her comrade! he has come to grief, and not one of the gods even could save him now.' *B.* 'Oh yes, they will.' (*Exit.*)

*A.* 'Well, he has gone off and left me. But I must not take my defeat to heart; that would be cowardice. I must first do all I can and leave nothing untried, for I wish to be thought no ordinary man . . .'

## XII *recto*. CHRONOLOGICAL WORK.

21 × 55.5 cm.

Six columns from a chronological work giving a list of the chief events in Greek, Roman, and Oriental history, dated by the Olympiads and archons at Athens. The portion preserved concerns the years 355-315 B.C.; and the writer notes events of importance, not only in politics, but in literature and in connexion with the Olympic games.

The roll containing this treatise has been cut down in order that the *verso* of it might be used for some accounts. There is therefore a lacuna at the top and bottom of each column, but not more than a few lines have been lost in either case. The accounts on the *verso* are written in a not very late third century cursive hand, so that the writing on the *recto*, which is in good-sized sloping uncials, can hardly be later than about 250 A.D. Judging by its general resemblance to the handwriting of the Plato fragment facsimiled in Plate VI, we should not put it earlier than 200.

The date of composition can be fixed with tolerable precision. Though the dating is only by Olympiads and archons, and the consuls are not given, the mention of events in Roman history, and particularly the reference to the Vestal Virgins (III. 33-37), preclude an earlier date than B.C. 30; and considering the date of the manuscript itself the *terminus ad quem* may be placed at the end of the second century. To that century we should be inclined to assign

the composition in its present form, though if, as is highly probable, it is a compendium of a larger work, that work may well have been written in the century preceding. The writing of chronologies and chronological compendia was much in vogue during these two centuries, but the materials are too scanty to attempt to trace the authorship of our fragment.

As in the case of the recently-discovered piece of the Parian Chronicle, which covers the period from 336 to 298 B.C., the information given by the papyrus is rather meagre and frequently too indefinite to afford any new light. Alexander's Asiatic campaigns, for instance, are dismissed in four lines, though the writer is somewhat more detailed when he comes to events which interest him, as for instance the invasion of Egypt. In its chronology of events relating to Greek history, the papyrus is generally in accord with the received chronology until the period following the death of Alexander, when it embarks upon a system of its own starting from 320-19 as the date of the Lamian war, and becomes consistently irreconcilable. In its references to Persian and Roman affairs, the dates are generally divergent from those commonly accepted. A full discussion of the difficulties is too large a subject to be entered upon here, but the points of agreement and difference between the papyrus and the received chronology are briefly stated in the notes.

The scribe, though he wrote a good hand, was very ignorant, witness the blunders in V. 6 and 13. These and some other mistakes have been corrected or marked by a different person, who has also added in some places *paragraphi*, stops, iotas adscript, and a few notes, in a semi-cursive hand. Some of the *paragraphi* and stops are due to the original scribe.

## Col. I.

## Col. II.

|       |   |   |       |
|-------|---|---|-------|
| 355-4 | [ . . . . .<br>ΤΟΥΤΩΝ] ΚΑΤΑ [ΤΟΝ ΔΕΥ<br>ΤΕΡΟΝ Ε]Ν ΣΥΡΑΚΟΥΣΑΙΣ [ΔΙΩΝ<br>ΥΠΟ ΔΙΟ]ΝΥΣΙΟΥ ΤΥΡΑΝ[ΝΟΥ ΕΔΟ<br>354-3 [Λ]ΟΦΟΝΗΘΗ· ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ [ΤΡΙ<br>5 ΤΟΝ ΤΙΒΟΥΤΕΙΝΟΙ ΥΠΟ [ΡΩΜΑΙ<br>[ΩΝ] ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΘΕ[ΝΤΕΣ Ε<br>[ΑΥΤΟ]ΥΣ ΠΑΡΕΔΟσαν· ΟΛΥΜΠΙ<br>352 [ΑΔΙ ΕΒ]ΔΟΜΗ[Δ] ΚΑΙ ΕΚΑΤ[Ο]ΤΗ·<br>[ΕΝΙΚΑ] ΣΤΑΔ[ΙΟ]Ν ΞΙΚΡΙ[ΝΑ]Σ<br>10 [ΤΑΡΕΝΤΕΙΝΟΣ· ΗΡΧΟΝ Δ] ΑΘΗ<br>[ΝΗCΙΝ ΑΡΙCΤΟΔΗΜ]ΟC [ΘΕ]CΣΑΛΟC<br>[ΑΠΟΛΛΟΔΩΡΟC Κ]ΑΛΛΙΜΑΧΟC· | ΕΝΑΤΗ ΚΑΙ Ε]ΚΑ[ΤΟCΤΗ<br>344 [ΕΝΙΚΑ ΣΤΑΔΙΟ]Ν ΑΡΙCΤ[Ο]ΛΥΚΟC<br>[ΑΘΗΝΑΙΟ]C· ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗΝΗCΙ<br>[ΛΥΚΙΚΟC ΠΥ]ΘΟΔΟΤΟC CΩCΙ<br>5 Γ[ΕΝΗ]C ΝΙ[ΚΟ]ΜΑΧΟC· ΤΑΥΤ[Η]C <u>κατω</u><br>δε<br>ΚΑΤΑ ΤΟ Δ[ΕΥ]ΤΕΡΟΝ ΕΤ[Ο]C ΔΙΟΝΥ<br>343-2 CΙΟC Ο ΔΕΥΤ[ΕΡ]ΟC ΤΗC CΙΚΕΛ[ΙΑ]C<br>ΤΥΡΑΝΝΟC ΕΚΠΕCΩΝ ΤΗC<br>ΑΡΧΗC ΚΑΤΕΠΛΕΥCΕΝ ΕΙC Κ[Ο]<br>10 ΡΙΝΘΟΝ ΚΑ[Ι] ΕΚΕΙ ΚΑΤΕΜΕΙΝΕ<br>ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΔΙΔΑCΚΩΝ· ΚΑΤ[Α]<br>ΔΕ ΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΒΑΓΩΑC | 341-6 |
|-------|---|---|-------|

- 350-49 [ΤΟΥΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ] ΤΡΙΤΟΝ Ε  
[. . . . . ?ΚΟΣ]ΜΗΤΑΙ ΠΡΩ  
15 [ΤΟΝ . . .] ΤΟΥ Δ[Ρ]ΟΜΟΥ ΗΡΕΘΗΣΑΝ · 15 ΣΑΣ ΤΟΝ ΝΕΩΤΑΤΟΝ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ  
348 [ΟΛΥ]ΜΠΙΑΔΙ ΟΓΔΟΗ<sub>ι</sub> ΚΑΙ ΕΚΑ  
[ΤΟ]ΣΤΗΙ ΕΝΙΚΑ ΣΤΑΔΙΟΝ ΠΟΛΥ  
[ΚΛ]ΗΣ ΚΥΡΗΝΑΙΟΣ · ΗΡΧΟΝ Δ Α  
[ΘΗ]ΝΗΣΙ ΘΕΟΦΙΛΟΣ ΘΕΜΙΣΤΟ  
20 [ΚΛ]ΗΣ ΑΡΧΙΑΣ ΕΥΒΟΥΛΟΣ · ΤΑΥ  
348-7 [ΤΗ]Σ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΕΤΟΣ  
[ΠΛΑ]ΤΩΝ Ο ΦΙΛΟΣΟΦΟΣ ΜΕ  
[ΤΗΛΛΑ]ΞΕΝ ΚΑΙ ΣΠΕΥΣΙΠΠΟΣ  
[ΤΗ]Ν ΣΧΟΛΗΝ ΔΙΕΔΕΞΑΤΟ [·]  
347-6 25 [ΚΑΤΑ Δ]Ξ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΦΙ  
[ΛΙΠΠΟΣ] Δ[. . . . .]ΑΞΙ[. . . . .]  
. . . . .
- ΕΥΝΟΥΧΟΣ ΩΧΟΝ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕ  
Α ΤΩΝ ΠΕΡΣΩΝ ΔΟΛΟΦΟΝΗ  
15 ΣΑΣ ΤΟΝ ΝΕΩΤΑΤΟΝ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ  
ΪΩΝ ΑΡΧΗΝ ΚΑΤΕΣΤΗΣΕ ΒΑ  
ΣΙΛΕΑ ΑΥΤΟΣ ΠΑΝΤΑ ΔΙΟΙΚΩΝ ·  
7 ΟΛΥΜΠΙΑΔΙ ΔΕΚΑΤΗ<sub>ι</sub> ΚΑΙ Ε  
ΚΑΤΟΣΤΗ<sub>ι</sub> ΕΝΙΚΑ ΣΤΑΔΙΟΝ ΑΝ 340  
20 [Τ]ΙΚΛΗΣ ΑΘΗΝΑΙΟΣ · ΗΡΧΟ[Ν] Δ Α  
[Θ]ΗΝΗΣΙ ΘΕΟ[ΦΡΑΣΤΟ]Σ [ΛΥΣΙΜΑ  
ΧΙΔΗΣ ΧΑΙΡΩ[Ν]ΔΑΣ ΦΡ]ΥΝΙΧΟΣ  
ΤΟΥΤΩΝ ΚΑ[ΤΑ ΤΟΝ ΠΡ]ΩΤΟΝ 340-39  
[ΣΑ]ΥΝΕΙΤΑΙ [ΡΩΜΑ]Ι[ΟΙ]Σ Π[ΑΡ]Ε  
25 [ΤΑ]ΞΑΝΤΟ · Κ[ΑΤΑ Δ]Ξ ΤΟΝ [Δ]ΕΥ  
[ΤΕ]ΡΟΝ ΛΑΤΕΙ[ΝΟΙ ΕΠΙ ΤΟΥ]Σ ΡΩ  
[Μ]ΑΙΟΥΣ ΣΥΝ[ΣΤΑΝΤΕΣ Ε]ΠΕΒΗ  
ΣΑΝ · ΚΑΤΑ Δ[Ε ΤΟ]Ν [ΤΡ]ΙΤΟΝ ΦΙ 338-7  
[ΛΙΠ]Π[Ο]Σ Ο ΤΩ[Ν Μ]ΑΚΕΔΟΝΩΝ  
30 [ΒΑΣΙ]ΛΕΥΣ ΤΗ[Ν] ΕΝ ΧΑΙΡΩΝΙ  
Α<sub>ι</sub> ΕΠΙΦΑΝΕΣΤΑΤΗΝ ΜΑΧΗΝ  
[ΑΘ]ΗΝΑΙΟΥΣ ΚΑΙ Β[ΟΙ]ΩΤΟΥΣ ΕΝΙ  
[ΚΗ]ΣΕΝ ΣΥΜΜΑΧΟΥΝΤΟΣ ΑΥ  
[ΤΩ Τ]ΟΥ Υ[ΪΟΥ] ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ  
35 [ΚΑΙ ΑΡ]ΙΣΤΕΥΣ[Α]ΝΤΟΣ ΤΟΤΕ  
[ΚΑΙ Ι]ΣΟΚΡΑΤ[Η]Σ Ο ΡΗΤΩΡ Α  
[ΠΕΘΑ]ΝΕΝ · Π[ΕΡΙ] ΕΝΕΝΗΚΟΝ  
[ΤΑ] ΕΤΗ ΒΙΩΣΑΣ

## Col. III.

- Γ[ΩΑΣ Ο Ε]ΥΝΟΥ[ΧΟ]Σ ΑΡ[ΧΗΝ]  
ΤΟ[Ν ΒΑ]ΣΙΛΕΑ ΤΩΝ ΠΕΡΣ[Ω]Ν  
ΑΠΕΚ[ΤΕ]ΙΝΕΝ ΣΥΝ Τ[Ο]ΙΣ ΑΔΕΛ  
ΦΟ[Ι]Σ · Κ[Α]Ι ΔΑΡΕΙΟΝ Τ[Ο]Ν ΑΡΣΑ  
5 ΜΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΓΕ[Ν]ΟΥΣ ΟΝΤΑ  
ΒΑΣΙΛΕΑ ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΑΡΣΟΥ ΚΑ  
ΤΕ[Σ]ΤΗΣΕ · ΤΟΤΕ ΚΑΙ ΡΩΜΑΙΟΙ  
337-6 ΕΠΙ ΛΑΤΕΙΝΟΥΣ ΕΣΤΡΑΤΕΥΣΑΝ ·  
ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΤΟ ΚΟΙ  
10 ΝΟΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΕΛ  
ΘΟΝΤΕΣ ΦΙΛΙΠΠΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑ  
ΤΟΡΑ ΣΤΡΑΤΗΓΟΝ ΕΙΛΑΝΤΟ ΤΟΥ  
ΠΡΟΣ ΠΕΡΣΑΣ ΠΟΛΕΜΟΥ · ΟΛΥΜ

## Col. IV.

- [. . . . .]·Ν ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ  
Δ[ΕΥΤΕ]ΡΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Ο 335-4  
Τ[ΩΝ] ΜΑΚΕΔΟΝΩΝ ΒΑΣΙΛΕΥΣ  
Ε[Ι]Σ ΤΗΝ ΑΣΙΑΝ ΔΙΑΒΑΣ ΤΗΝ Ε  
5 ΠΙ ΓΡΑΝΙΚΩ<sub>ι</sub> ΜΑΧΗΝ ΕΝΕΙ  
ΚΗΣΕΝ ΤΟΥΣ ΔΑΡΕΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕ  
ΩΣ ΠΕΡΣΩΝ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥΣ ·  
ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ Ο ΑΥΤΟΣ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΡΑΤΑΞΑ 334-3  
10 ΜΕΝΟΣ ΔΑΡΕΙΩ ΕΝ ΙΣΣΩ<sub>ι</sub> ΤΗΣ  
ΚΙΛΙΚΙΑΣ ΠΑΛΙΝ ΑΥΤΟΝ Ε  
ΝΕΙΚΗΣΕΝ · ΚΑΙ ΠΟΛΛΑΣ ΜΥ  
ΡΙΑΔΑΣ ΤΩΝ ΠΕΡΣΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ

336 ΠΙΑΔΙ ΜΙΑΙ ΚΑΙ ΕΚΑΤΟCΤΗ· ΚΑΙ  
 15 ΔΕΚΑΤΗ· ΕΝΙΚΑ CΤΑΔΙΟΝ  
 ΚΛΕΟΜ<sup>α</sup>Ε<sup>τι</sup>Ν<sup>ε</sup>Η<sup>ε</sup>C ΚΛΕΙΤΟΡΙΟC·  
 (ΕΝΕΙΚΑ CΤΑΔΙΟΝ ΚΛΕΟΜΑΝ)  
 (ΤΙC ΚΛΕΙΤΟΡΙΟC) ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗ  
 ΝΗCΙ ΠΥ[ΘΟΔ]ΗΛΟC ΕΥΑΙΝΕ  
 20 [ΤΟ]C ΚΤΗ[CΙΚΛ]Η[C] ΝΙΚΟΚΡΑ  
 [Τ]ΗC· ΤΟΥΤΩ[Ν] ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΠΡΩ  
 336-5 ΤΟΝ ΦΙΛΙΠΠΟC Ο ΤΩΝ ΜΑ  
 ΚΕΔΟΝ[ΩΝ] ΒΑCΙΛΕΥ[Υ]C ΑΝΗ  
 ΡΕΘΗ ΥΠ[Ο Π]ΑΥCΑΝΙΟΥ [Ε]  
 25 ΝΟC ΤΩΝ ΔΟΥΦΟΡΩΝ· Κ[ΑΙ]  
 ΔΙΕΔΕΞΑΤΟ ΑΥΤΟΝ Ο ΥΙΟC  
 ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC· ΟC ΠΑΡΑΛΑ  
 ΒΩΝ ΤΗΝ ΑΡΧΗΝ ΠΡΩΤΟΝ ΜΕΝ  
 30 ΙΛΛΥΡΙΟΥC ΚΑΙ ΠΑΙΟΝΑC ΚΑΙ ΑΛ  
 ΛΑ ΒΑΡΒΑΡΑ ΕΘΝΗ ΑΠΟCΤΑΝΤΑ  
 ΕΧ[Ε]ΙΡΩCΑΤΟ· ΕΠΕΙΤΑ ΘΗΒΑC  
 ΔΟ[Ρ]Ι[Α]ΛΩΤΟΥC ΛΑΒΩΝ ΚΑΤΕ  
 CΚΑΥΕΝ· ΕΝ ΔΕ ΡΩΜΗ· ΑΙ ΤΗC  
 ΕCΤΙΑC ΪΕΡΕΙΑ[Ι] ΠΑΡ[ΘΕ]ΝΟΙ  
 35 [Μ]ΟΥC[Α]! ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΚΑΤΗΓΟΡΗ  
 [ΘΗCΑ]Ν ΩC ΕΦΘΑΡΜΕΝΑΙ ΚΑΙ  
 [. . . . .]Α . CΑ[. ]ΥΞ[. . . . .]

## Col. V.

331-0? ΕΠΙΚΛΗCΙΟC . [.]ΑΝΑ . Α! . .  
 ΑΝΕΒΗ ΕΙC ΑΜΜΩΝΟC ΚΑΙ  
 ΕΝ ΤΗ ΑΝΑΒΑCΕΙ ΠΑΡΑΙΤΟΝΙ  
 ΟΝ ΚΤΙΖΕΙ ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ  
 330-29 5 ΜΑΧΗ ΠΑΛΙΝ CΥΝΕCΤΗ ΚΑΤΑ  
 ΑΒ[Δ]Η[Ρ]Α ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΠΡΟC ΔΑ  
 ΡΕΙΟΝ· ΗΝ ΕΝΕΙΚΗCΕΝ ΑΛΕ  
 ΞΑΝΔΡΟC· ΤΟΤΕ ΚΑΙ ΕΔΟΛΟ  
 ΦΟΝΗΘΗ ΔΑΡΕΙΟC ΥΠΟ ΤΩΝ  
 10 ΙΔΙΩΝ ΦΙΛΩΝ ΚΑΙ Η ΠΕΡCΩΝ  
 ΑΡΧΗ ΚΑΤΕΛΥΘΗ ΔΙΑΜΕΙΝΑ  
 CΑ ΑΠΟ ΤΟΥ CΥCΤΗCΑΝΤΟC ΑΥ  
 5 ΤΗΝ ΚΥΡΟΥ ΕΤΗ ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ

CΥΜΜΑΧΩΝ ΑΠΕΚΤΕΙΝΕΝ·  
 15 ΚΑΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΥC ΠΟ[Λ]ΛΟΥC  
 ΕΛΑΒΕΝ [ΚΑΙ ΛΕΙΑΝ ΠΟ]ΛΛΗΝ·  
 ΤΟΤΕ Κ[ΑΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡ]ΟC Ο ΜΟ  
 ΛΟCΟC [ΕΙC ΙΤΑΛΙΑΝ ΔΙ]ΕΒΗ  
 ΒΟΗΘΗCΩ[Ν ΤΟΙC ΕΚΕΙ] ΕΛ  
 20 ΛΗCΙ· ΚΑΤΑ ΔΕ [ΤΟΝ ΤΕ]Τ[Α]Ρ  
 ΤΟΝ Ρ[Ω]ΜΑΙΟΙ [. . . . .]ΝΟΥC  
 333-2 ΕΠΟΙΗCΑΝΤΟ Π[. . . . .]  
 ΤΩΜΗ . . [. . . . .]  
 ΦΟΥΜΕΝ[. . . . .] ΟΛΥΜΠΙΑ  
 332 25 ΔΙ ΕΚΑΤΟC[ΤΗ ΔΩ]ΔΕΚΑΤΗ Ε  
 ΝΙΚΑ CΤΑ[ΔΙΟΝ ΓΡΥ]ΛΟC ΧΑΛ  
 ΚΙΔΕΥC [ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗ]ΝΗCΙ  
 ΝΙΚΗ[ΤΗC] ΑΡΙCΤΟ[ΦΑΝ]ΗC Α  
 ΡΙ[C]ΤΟ[ΦΩ]Ν ΚΗΦΙC[Ο]ΦΩΝ· ΤΑΥ  
 30 ΤΗ[C ΚΑΤ]Α ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΕΤΟC  
 [ΑΛΕΞ]Α[Ν]ΔΡΟC Ο ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΤΥ  
 ΡΟΝ ΕΙΛΕΝ· ΚΑΙ ΑΙΓΥΠΤΟΝ ΠΑ  
 ΡΕΛΑΒΕ [Κ] ΕΚΟΥCΙΩC ΑΥΤΟΝ  
 ΠΡΟCΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΤΩΝ  
 35 ΕΝΧΩΡΙΩ[Ν Δ]ΙΑ ΤΟ ΠΡΟC ΠΕΡ  
 CΑC ΕΧΘΡΟΝ [ΤΟ]ΤΕ ΚΑΙ ΕΚΕΛΕΥ  
 [CΕΝ . . . . .]

## Col. VI.

ΕΝΕΙΚΑ[Ι] ΟΛΥΜΠΙΑ[ΔΙ ΕΚΑΤΟCΤΗ  
 320 ΠΕ]ΝΤΕΚΑΙΔΕΚΑ[ΤΗ ΕΝΕΙΚΑ  
 CΤΑΔΙΟΝ ΔΑΜΑCΙΑC [ΑΜΦΙ]ΠΟ  
 ΛΙΤΗC· ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗ[ΝΗCΙ ΝΕ  
 5 ΑΙΧΜΟC ΑΠΟΛΛΟΔΩ]ΡΟC ΑΡ  
 ΧΙΠΠΟC ΔΗΜΟΓΕΝΗ[C· ΤΟΥ  
 ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΠΡ[ΩΤΟΝ ΑΝ  
 320-19 ΤΙ]ΠΑΤΡΟC ΔΙΑΔΕΞΑ[ΜΕΝΟC  
 ΤΗΝ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙ]Α ΒΑCΙΛΕΙ  
 10 ΑΝ ΕΝ ΛΑΜΕΙΑ ΠΑΡ[ΑΤΑΞ]Α  
 ΜΕΝΟC ΤΟΙC ΕΛΛΗCΙ Κ[ΑΤΕΠ]Ο  
 ΛΕΜΗCΕΝ ΑΥΤΟΥC· [ΡΩ]ΜΑΙΟΙ  
 ΔΕ ΠΑΡΑΤΑΞΑΜΕ[ΝΟΙ ΤΟΙC CΑΥ  
 ΝΕΙΤΑΙC ΗΤΤΗ]ΘΗCΑΝ· ΚΑΤΑ



- |       |   |    |   |       |
|-------|---|----|---|-------|
| 328   | ΤΡΙΑ· ΟΛΥΜΠΙΑΔΙ ΕΚΑΤΟΣΤΗ  | 15 | ΔΕ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΑΝΤΙΠΑ<br>ΤΡΟΣ ΕΙΣ ΑΣΙΑΝ ΔΙΑΒΑΣ . . .<br>ΠΕΡΔΙΚΚΑ ΤΟΝ ΔΕΥΤ[ΕΡΟΝ ΔΙ<br>ΑΜΕΡΙΣΜΟΝ ΤΟΙΣ ΔΙ[ΛΔΕΧΟ<br>ΜΕΝΟΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡ[ΟΝ ΕΠΟΙ  | 319-8 |
| 15    | ΤΡΙΣΚΑΙΔΕΚΑΤΗ ΚΡΙΤΩΝ<br>ΜΑΚΕΔΩΝ ΕΝΙΚΑ ΣΤΑΔΙΟΝ<br>ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗΝΗΣΙ ΕΥΘΥΚΡΙ<br>ΤΟΣ ΗΓΗΜΩΝ ΧΡΕΜΗΣ· ΕΝ                           | 21 | <sup>εν ω παλιν Πτολεμα[ος ην</sup><br>ΗΣΕΝ· ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ [ΤΡΙΤΟΝ<br>ΡΩΜΑΙΟΙ ΠΑΡΑΤΑΞ[ΑΜΕ<br>ΝΟΙ ΣΑΥΝΕΙΤΑΙΣ ΕΝΙ[ΚΗCΑΝ<br>ΚΑΙ ΤΟΥC ΑΙΧΜΑΛΩΤ[ΟΥC ΠΑΝ<br>ΤΑC ΑΥΤΩΝ ΕΝ ΤΗ, ΠΡ[ΟΤΕ<br>ΡΑ ΜΑΧΗ ΑΠΕΛΑΒΟΝ [· ΟΛΥΜ                                   | 318-7 |
| 328-4 | ΤΑΥΤΗ ΤΗ ΟΛΥΜΠΙΑΔΙ ΕΠΙ<br>20 ΤΕCΣΑΡΑ ΕΤΗ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC<br>ΤΑC ΛΟΙΠΑC ΠΡΑΞΕΙC ΔΙΕΠΡΑ<br>[ΞΑ]ΤΟ ΤΑ ΕΝ ΤΗ ΑCΙΑ ΕΘΝΗ               | 25 | ΠΙΑΔΙ ΕΚΑΤΟCΤΗ, ΕΚΚ[ΑΙΔΕ<br>ΚΑΤΗ, ΕΝΙΚΑ ΣΤΑΔΙΟΝ [ΔΗΜΟ<br>CΘΕΝΗC ΛΑΚΩ[Ν· ΗΡΧΟΝ Δ Α<br>ΘΗΝΗΣΙ ΔΗΜΟΚ[ΛΕΙΔΗC ΠΡΑ<br>ΟΔΩΡΟC Τ[ΟΥΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ<br>ΠΡΩΤΟΝ [ΑΝΤΙΠΑΤΡΟC ΕΤΕ<br>ΛΕΥΤΗC[ΕΝ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑ<br>ΤΑ ΔΙΕΔ[ΕΞΑΤΟ ΠΟΛΥΠΕΡ<br>ΧΩΝ ΚΑ[. . . . . | 316   |
| 324   | [ΧΕΙ]ΡΟΥΜΕΝΟC· Ο[Λ]ΥΜΠ[Ι]ΑΔΙ<br>[Ε]ΚΑΤΟCΤΗ, ΤΕCΣΑΡΕCΚΑΙΔΕ   | 30 | ΕΙΒΟΥΛΟC ΝΙΚ[ΟΔΩΡΟC ΘΕ<br>ΟΔΩΡΟC Τ[ΟΥΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ<br>ΠΡΩΤΟΝ [ΑΝΤΙΠΑΤΡΟC ΕΤΕ<br>ΛΕΥΤΗC[ΕΝ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑ<br>ΤΑ ΔΙΕΔ[ΕΞΑΤΟ ΠΟΛΥΠΕΡ<br>ΧΩΝ ΚΑ[. . . . .   | 316-5 |
| 25    | ΚΑΤΗ, ΕΝΙΚΑ ΣΤΑΔΙΟΝ ΜΙ·<br>ΚΙΝΑC ΡΟΔ[Ι]ΟC ΗΡΧ[Ο]Ν Δ [ΑΘ]Η<br>ΝΗCΙΝ ΗΓΗCΙΑC ΚΗ[ΦΙ]C[Ο]<br>ΦΩΝ ΦΙΛΟΚΛΗ[C] Α[ΡΧΙ]ΠΠΟC          |    |   |       |
| 324-3 | ΤΑΥΤΗC ΚΑΤΑ [Τ]Ο ΠΡΩΤΟΝ<br>30 ΕΤΟC ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC Ο ΒΑC[Ι]ΛΕΥC<br>ΜΕΤΗ[Λ]ΛΞΕ ΑΡΞΑC Ε[Τ]Η ΔΕ<br>ΚΑ ΤΡΙΑ· ΒΙΩCΑC ΔΕ ΕΤΗ ΤΡΙΑ      |    |   |       |
| 323-2 | ΚΟΝΤΑ ΤΡΙΑ· ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ<br>ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟC Ο ΛΑ<br>35 ΓΟΥ ΕΙC ΑΙΓΥΠΤΟΝ ΠΕΜΦΘΕΙC<br>ΗΡΞΕ ΤΗ[C Χ]ΩΡΑC· ΚΑ[Τ]Α ΔΕ<br>ΤΟ Τ[ |    |   |       |

Fragments

- |     |  |     |                                     |     |   |
|-----|--|-----|-------------------------------------|-----|---|
| (a) | . . .<br>ΑΝΟΡ[<br>ΑΙΓΥΠ[Τ<br>ΑΓΟΡΗ[<br>ΤΟΥ Ο[<br>5 ΡΕΩ[<br>ΤΩ[<br>ΜΕ[<br>. . . | (b) | . . .<br>]ΞΟΡΙ[<br>]ΡΟΕΠΕ[<br>. . . | (c) | . . .<br>]CΑ[<br>]ΝΑC[<br>]CΗ[<br>. . . |
|-----|--|-----|-------------------------------------|-----|---|

I. 1-7. 'In the archonship of the second (?) of these (Callistratus, 355-4), at Syracuse, Dion (?) was murdered by Dionysius the tyrant. In the archonship of the third (Diotimus, 354-3) the Tiburtines were reduced by the Romans to submission.'  
The proposed restoration of the first two lines is very uncertain. Line 4, if more than three letters are lost after ΤΟΝ, must have extended beyond the ordinary limit. The width of the lines is however fairly regular, and so [ΤΕΤΑΡ is not at all likely. The preceding lines, therefore, must refer to the first or second archonship of this

Olympiad. If ΚΑΤΑ in l. 1 refers, as is probable, to the archon, then ΔΕΥΤΕΡΟΝ is much more likely than ΠΡΩΤΟΝ, since the only possible divisions, ΤΟΝ|ΠΡΩΤΟΝ or ΤΟΝ ΠΡΩ|ΤΟΝ, do not suit the size of the lacunae in ll. 1 and 2. But the real difficulty concerns the name of the person who, according to the papyrus, was murdered at Syracuse by Dionysius, probably in the year 355-4. According to Diodorus xvi. 17 and Plutarch *Dion* c. 37, Dionysius was expelled from Syracuse in the summer of 356. Does the papyrus imply that Dionysius was still at Syracuse in 355-4? We should reply in the negative. Dionysius' second expulsion is mentioned in II. 6 sqq., and since there is no mention of his first expulsion in the papyrus, if we were to refer this event in 355-4 to the period preceding his first expulsion, we should have to suppose that neither his first expulsion nor the death of Dion were recorded in the papyrus. We should, moreover, be confronted with the difficulty of finding a name to suit the end of l. 2, and the serious divergence from the received chronology of Dionysius. It is much more probable that the writer of the papyrus placed Dionysius' first expulsion, whether he recorded it or not, in the period before 355-4, and meant that the assassination took place during his exile, but at his instigation. Now by far the most eminent person who was assassinated at Syracuse about 355-4 was of course Dion, and as his name just suits the lacuna we have placed it in the text. It is true that Diodorus (xvi. 31), states that he was murdered ἐπὶ ἀρχόντος Διοτίμου, i. e. in 354-3; but this divergence between the papyrus and Diodorus only amounts to one year, and need cause no special difficulty. A more serious objection to our hypothesis is the fact that the murder of Dion is always attributed to Callippus, and Dionysius is not known to have been in any way concerned in it. But on the other hand it is not recorded that Dionysius assassinated any one of eminence at this period, and since he ultimately regained his throne owing to the death of Dion, the story of his responsibility for that event is not unnatural.

4-7. On the date of the submission of the Tiburtines cf. Livy vii. 19, who also places it in the year 354 B. C.

7-15. 'In the 107th Olympiad Smicrinus of Tarentum won the foot-race. The archons at Athens were Aristodemus, Thessalus, Apollodorus, Callimachus. In the archonship of Apollodorus (350-49) . . .'

9. Either CTAΔ[ΙΟ]Ν CΜΙΚΡΙ[Ν]ΑC or CTAΔ[Ι]ΟΝ ΜΙΚΡΙ[ΝΑ]C can be read. Diodorus xvi. 37 gives the name as Smicrinus; Africanus *ap.* Euseb. *Ἑλλ. ὀλ.* 42, as Micrinus.

13-15. The event recorded appears to be some novelty introduced in connexion with the course at Olympia. [ταύτης κατὰ τὸ] τρίτον εἴ[[τος . . . might equally well be read.

16-24. 'In the 108th Olympiad Polycles of Cyrene won the foot-race. The archons at Athens were Theophilus, Themistocles, Archias, Eubulus. In the first year of this Olympiad (348-7) Plato the philosopher died, and Speusippus was his successor at the school.'

22. The date here assigned to Plato's death agrees with the statements of Apollodorus *ap.* Diog. Laërt. v. 9, and Athenaeus v. 217 b.

II. 1-11. 'In the 109th Olympiad Aristolycus of Athens won the foot-race. The archons at Athens were Lyciscus, Pythodotus, Sosigenes, Nicomachus. In the second year of this Olympiad (343-2) Dionysius, the second tyrant of Sicily, was deposed, and sailed to Corinth, where he remained teaching letters.'

2. ΑΡΙCΤΟΛΥΚΟC: K is converted from X. Diod. xvi. 69 calls him Ἀριστόλοχος.

5. The remark at the side, κάτω, addressed to the reader, and the insertion of δέ, show that at the bottom of the column some event occurring in the year 344-3 was added by the corrector. Cf. xvi. III. 3, where ἄνω refers to an insertion in the margin at the top of the column.

6. The date of Dionysius' deposition agrees with that of Diodorus xvi. 69, 70.

11-17. 'In the archonship of Nicomachus (341-0) Bagoas the eunuch murdered Ochus, king of Persia, and set Ochus' youngest son, Arses, upon the throne, retaining all the power in his own hands.' The dating of Persian events in the papyrus (cf. III. 1-7, the accession of Darius Codomannus in 338-7) differs somewhat widely from the received chronology. The Ptolemaic Canon places Arses' accession between Nov. 15, 338, and Nov. 15, 337, and Darius' accession between Nov. 15, 336, and Nov. 15, 335. This is confirmed both by Arrian ii. 142, who quotes the substance of a letter from Darius to Alexander implying that the expedition of Philip in 336 was to be directed against Arses, and, to some extent, by Diodorus, who states (xvii. 5, 6) that Arses was killed in the third year of his reign, and that Darius succeeded him 'about the time at which Alexander succeeded Philip.' A few lines later, however (xvii. 7), Diodorus speaks of Darius' accession as having taken place *before* the death of Philip in the summer of 336, so that there is a contradiction, though not a very serious one, between Diodorus and the Ptolemaic Canon. But the papyrus goes far beyond the view of Diodorus that Philip and Darius were for a time contemporary rulers; for by putting the accession of Darius in the same year as the battle of Chaeronea, it makes the period during which Philip's reign overlapped that of Darius as much as two years. With regard to the length of Arses' reign, the papyrus is consistent with Diodorus and the Canon. But in the dates which it assigns to the accessions of Arses and Darius there is a divergence from both these authorities of two, if not three, years. A further discrepancy between Diodorus and the papyrus occurs in III. 3, where the brothers of Arses are said to have been put to death along with him. Diodorus xvii. 5 states that they were put to death on the accession of Arses.

18-28. 'In the 110th Olympiad Anticles of Athens won the foot-race. The archons at Athens were Theophrastus, Lysimachides, Chaerondas, Phrynichus. In the archonship of Theophrastus (340-39) the Samnites fought against the Romans. In the archonship of Lysimachides (339-8) the Latins united in revolt (?) against the Romans and attacked them.'

23. It is unfortunate that most of the notices of Roman history are either rather vague or more or less mutilated. The war between the Romans and Samnites referred to in the present passage must be the First Samnite War, which according to Livy (vii. 29-31) began in 343 and ended in 341. The battle apparently referred to here was probably that at Mount Gaurus or at Suessula, both of which Livy places in the first year of the war. There may thus be a discrepancy of two or three years between the papyrus and Livy.

25. The Latin revolt took place according to Livy viii. 3 in 340, after peace had been concluded with the Samnites; but his account of events in this period is of very doubtful value. The papyrus brings the date of the Latin rebellion closer to the Samnite war, and places it a year later than Livy, according to whom (viii. 11) the principal battle took place at Trifanum in the consulship of T. Manlius Torquatus and P. Decius Mus (340). This is perhaps the event referred to the year 338-7 by the papyrus in III. 7-8. Diodorus xvi. 90 places the battle in the same consulship as Livy, corresponding, on his reckoning, to the archonship of Phrynichus (337-6). Livy tells us that the war dragged on for two years after the battle of Trifanum, the Latin states being subdued gradually.

Between 338 and the Second Samnite War, the papyrus notes a scandal concerning the Vestal Virgins (III. 33-37) in 336-5 (again a year in advance of Livy's date), the expedition of Alexander the Molossian (IV. 17-20), which it places six years later than Livy, and some event occurring in 333-2, the nature of which is obscure owing to the lacunae. In the references to the Second Samnite War (VI. 12-14, 21-25) the papyrus

is as usual one or two years in advance of Livy. How far the apparent divergences in the dates of individual events between the writer of the papyrus and Livy are due to the former really placing the events in different years, how far to some flaw in his system of synchronizing Roman with Greek events, must remain uncertain, since we know neither what were the sources of these references in the papyrus to Roman history, nor whether they were based, like Livy's, on the system of dating by consuls. We can however, by comparing the intervals between the different events of the series recorded by both the writer of the papyrus and Livy, gauge to some extent the difference between their views of Roman chronology. The interval between the First Samnite War and the Latin revolt is only one year according to the papyrus, while according to Livy it is three. With regard however to the intervals between the Latin revolt and the scandal concerning the Vestals, and between that event and the Second Samnite War, the papyrus is in agreement with Livy. It is in reference to the date assigned to the expedition of Alexander the Molossian that there is the clearest divergence.

II. 28—III. 8. 'In the archonship of Chaerondas (338-7) Philip king of Macedon defeated the Athenians and Boeotians in the famous battle of Chaeronea, being assisted by his son Alexander who greatly distinguished himself. In the same year Isocrates the orator died aged about ninety . . . years. . . . Bagoas the eunuch killed Arses king of Persia together with his brothers, and set Darius son of Arsamus, of the royal house, on the throne in his place. In the same year the Romans took the field against the Latins.'

28-37. The dates assigned by the papyrus to the battle of Chaeronea and the death of Isocrates are the usual ones. Thebes and Athens supplied the principal contingents to the Greek army, but other states, e.g. the Phocians and Achaeans, were represented.

36. Cicero *Senec.* 5. and Dionysius p. 537 state that Isocrates was ninety-eight when he died. The writer of the papyrus appears to have been uncertain as to his exact age.

III. 1-7. Cf. note on II. 11-17. In line 1 the supplement BA]Γ[ΩAC O €] barely fills the lacuna.

7-8. Cf. note on II. 25.

9-13. 'In the archonship of Phrynichus (337-6) an assembly of the Hellenic confederacy appointed Philip general with absolute powers to carry on the war against Persia.'

This date agrees with Diodorus xvi. 89.

III. 13—IV. 1. 'In the 111th Olympiad Cleomantis of Clitor won the foot-race. The archons at Athens were Pythodelus, Euaenetus, Ctesicles, Nicocrates. In the archonship of Pythodelus (336-5) Philip king of Macedon was assassinated by Pausanias, one of his bodyguard, and was succeeded by his son Alexander. He on his accession first subdued the Illyrians, Paeonians, and other foreign tribes which had revolted. Afterwards he captured Thebes by assault and razed it. At Rome the priestesses of Vesta being perpetual virgins were accused of in chastity and . . .'

21. On the date of Philip's death cf. Diod. xvi. 91, and Arrian i. 1. From this point we have also the testimony of the newly-discovered fragment of the Parian Chronicle (*Athen. Mittheil.* xxii. 1), which gives a chronological epitome much resembling that of the papyrus.

29. The expedition against the Illyrians and Paeonians took place in the spring of the archonship of Pythodelus (335) according to Arrian i. 1. While Alexander was engaged in this war Thebes revolted, and was captured about the time of the Mysteries at Athens



(Arrian i. 10, 2, Plutarch *Alex.* 13), i. e. in October, 335, at the beginning of the archonship of Euaenetus, not in that of Pythodelus. The Parian Chronicle assigns both the expedition and the capture of Thebes to the year of Euaenetus.

33. This no doubt refers to the scandal recorded by Livy viii. 15, who however places it in the year 337, and states that only one Vestal was concerned.

IV. 1-7. 'In the archonship of Euaenetus (335-4) Alexander king of Macedon crossed over into Asia and defeated the generals of Darius king of Persia in the battle of the Granicus.'

According to Plutarch *Cam.* 10 the battle of the Granicus took place in Thargelion (May), i. e. at the end of Euaenetus' archonship. The Parian Chronicle puts it in that of Ctesicles.

8-20. 'In the archonship of Ctesicles (334-3) the same Alexander fought a battle against Darius at Issus in Cilicia and again defeated him, slaying many thousands of the Persians and their allies, and taking many prisoners and much spoil. In the same year Alexander the Molossian crossed over to Italy to help the Greeks in that country.'

8. According to Arrian xi. 11 the battle of Issus was fought in Maimacterion (November) in the archonship following that of Ctesicles, and Diod. xvii. 33 also places it in the archonship of Nicocrates. The Parian Chronicle however agrees with the papyrus.

17. Justin (xii. 1, 2) places the end of the expedition of Alexander the Molossian and his death about the same period as the final conquest of Darius, the news of the failure of the expedition reaching Alexander in Parthia simultaneously with that of the death of Agis. Justin does not state for how many years Alexander the Molossian had been in Italy, but from his account we should not infer that the period was a long one. Livy however (viii. 3, 24) says that the expedition to Italy occurred in 340, and its leader's death in 326, which last event he synchronizes with the foundation of Alexandria. The papyrus thus differs from the chronology of Livy by six years as to the sailing of the expedition, though it can be reconciled with the chronology of Justin.

20-24. Cf. note on II. 25.

24-36. 'In the 112th Olympiad (Gryllus) of Chalcis won the foot-race. The archons at Athens were Nicetes, Aristophanes, Aristophon, Cephisophon. In the first year of this Olympiad (332-1) Alexander the son of Philip captured Tyre, and took over Egypt, being welcomed by the inhabitants owing to their hatred of the Persians. In the same year Alexander ordered (the building of Alexandria?) . . .'

The capture of Tyre took place, according to Arrian xi. 24, 6, in Hecatombaeon (July), at the beginning of Nicetes' archonship, and the invasion of Egypt followed in the autumn. With this chronology the papyrus is in agreement. The Parian Chronicle however places the conquest of Phoenicia and Egypt in the archonship of Nicocrates (333-2), though it assigns the foundation of Alexandria to the archonship of Nicetes.

V. 1-4. ' . . . Alexander went to the temple of Ammon and on the way thither founded the city of Paraetonium.'

1. Owing to the lacuna it is not certain to which of the two years 332-1 or 331-0 the writer assigned the expedition to the oasis of Ammon. Arrian iii. 3-6 places it in the winter of 332-1, and says that Alexander returned to Phoenicia at the beginning of spring. If the papyrus is still in agreement with Arrian and the expedition to the oasis was placed in the archonship of Nicetes, there are no events recorded during the archonship of Aristophanes (331-0). The Parian Chronicle also passes over that archonship without comment. But in the date which it assigns to the battle of Arbela (see below) the papyrus is a year in advance of Arrian, so that it is by no means impossible that it assigned the expedition to the oasis to the year 331-0.

3. Arrian, who states (v. 3, 3) that Alexander marched along the coast as far as Paraetonium and then turned inland, says nothing to imply that Alexander founded or re-founded Paraetonium.

4-14. 'In the archonship of Aristophon (330-29) another battle took place at Arbela between Alexander and Darius, in which Alexander was victorious. In the same year Darius was murdered by his own friends and the Persian empire came to an end, having lasted 33 (*sic*) years since its foundation by Cyrus.'

4. The date of the battle of Arbela is fixed by an eclipse of the moon which took place on Sep. 20, 331, a few days before the battle. Arrian (iii. 15, 7) and Plutarch (*Alex.* 31) disagree as to the date in the Attic calendar on which the engagement was fought, but Arrian correctly states that it was in the archonship of Aristophanes. The papyrus therefore is a year too late in its date. The Parian Chronicle on the other hand is a year too early, placing the battle in the archonship of Nicetes (332-1).

9. In its date for the assassination of Darius the papyrus agrees with both Arrian iii. 22. 2 and the Parian Chronicle.

13. The corrector by inserting a critical mark against this line called attention to the blunder in the figures, as he also did in 17 to the omission of the fourth archon. A very similar critical sign marks an omission in the Thucydides papyrus (xvi. III. 3). In the present case it does not appear that the corrector added a note, since there is no reference to the margin as there was in II. 5. Reckoning from Olympiad 55. 1, the traditional date of Cyrus' accession, to the present year, the interval is 230 years. One theory for the number given in the text, 33, would be to suppose that 200 had dropped out and the number 33 for 30 was either intentional or due to a confusion with the 33 years which in line 32 are stated to be the years of Alexander's age. But we are more inclined to think that the whole number 33 here is due to the influence of the coming passage about Alexander, and that it is therefore useless to conjecture what the original number may have been.

14-23. 'In the 113th Olympiad Criton, a Macedonian, won the foot-race. The archons at Athens were Euthycritus, Hegemon, Chremes. In this Olympiad during four years Alexander performed his other exploits, conquering the Asiatic tribes.'

15. Africanus *ap.* Euseb. *Ἑλλ. ὀλ.* 42 calls the Olympic victor Cliton.

17. The critical mark at the side (cf. note on 13) denotes the omission of the archon for 325-4, Anticles. There was much confusion in antiquity about the archons of the 113th and 114th Olympiads. Diodorus omits Hegemon, Archippus, and Neaechmus, and between Anticles and Hegesias inserts another archon, Sosicles. Dionysius, whose list is more complete, omits Hegesias.

23-33. 'In the 114th Olympiad Micinas of Rhodes won the foot-race. The archons at Athens were Hegesias, Cephisophon, Philocles, Archippus. In the first year of this Olympiad (324-3) king Alexander died, having reigned 13 years, and lived 33 years.'

27. The name of the second archon should be Cephisodorus. Cf. VI. 30, where (The)odorus is found in place of Theophrastus. The names of the archons, and especially their terminations, are subject to frequent variations.

Alexander's death took place on Daisius 28, 323 (Wilcken, *Philol.* 1894, p. 120 ff.). The length of his life and reign are given more precisely than in the papyrus by Arrian (vii. 28) on the authority of Aristobulus as 32 years 8 months, and 12 years 8 months.

33-36. 'In the archonship of Cephisophon (323-2) Ptolemy the son of Lagus was sent to Egypt and made himself ruler of the country.'

34. Cf. line 8 of the Parian Chronicle which places Ptolemy's *κυρίεσις Αἰγύπτου* in the same year as the death of Alexander, namely the archonship of Hegemon, but less correctly, since the death of Alexander took place at the end of Hegemon's year. As in the Parian Chronicle, Ptolemy is the only satrap mentioned by the papyrus in connexion with

the first division of Alexander's empire. Cf. also the use of *μετήλλαξε* in 31 with the word *μεταλλαγῆ* used in the Parian Chronicle for the death of Alexander.

VI. 1-14. 'In the 115th Olympiad Damasias of Amphipolis won the foot-race. The archons at Athens were Neaechmus, Apollodorus, Archippus, Demogenes. In the archonship of Neaechmus (320-19) Antipater having succeeded to the kingdom of Macedonia fought against the Greeks at Lamia and vanquished them. The Romans fought against the Samnites and were defeated.'

7. The differences which we have hitherto noted between the statements of the papyrus and the received chronology are trifling compared with the divergence in its account of events in Greek history from 323 to 316. While the intervals between the Lamian war, the division of the empire at Triparadeisus, and the death of Antipater, correspond sufficiently well with the intervals between these events in the chronology of this period, so far as it can be made out from the Parian Chronicle, Diodorus, and Plutarch, the series in the papyrus starts with a date three years later than that given by these authorities to the Lamian war. But amid the many doubtful points in the chronology of events succeeding the death of Alexander, the date of the Lamian war is one of the few which admit of no question. It followed immediately upon the death of Alexander, occupying the winter of 323 and spring of 322. In the date of its starting-point therefore the papyrus has gone considerably astray. Possibly the occurrence of two archons named Archippus, one in 325-4, the other in 318-7, may have led to a confusion; possibly the ordinary chronology of the Greek events has been altered to suit the writer's chronology of events in Italy, which are twice referred to by the papyrus between 320 and 316. But conjectures are of little use, for at the year 316-5 the papyrus breaks off, and we are left in ignorance of the point at which the writer brought back his chronology into the ordinary channel.

10. The reference to the Lamian war is somewhat loosely worded. Antipater defeated the Greeks at the battle of Crannon, which is considerably to the north of Lamia, where he had been besieged. Polybius however (ix. 29, 2) speaks of this battle as *ἡ περὶ Λαμίας μάχη*.

12. This must refer to the surrender of the Roman army at the Caudine Forks; cf. 20-25, where the recovery of the prisoners is recorded. Livy ix. 1-7 places the surrender in 321, the year before the date assigned to it by the papyrus. Cf. note on II. 25.

15-20. 'In the archonship of Apollodorus (319-8) Antipater, having crossed over into Asia (to attack?) Perdicas, made the second division of the empire among Alexander's successors, (in which division Ptolemy again took part' added by the corrector, who puts a critical mark at the side).

15. The crossing over of Antipater and Craterus into Asia is placed in the spring of 321 (Droysen, *Hellen.* ii. 115, Niese i. 119) in the archonship of Philocles, the deaths of Craterus and Perdicas took place in the summer, if we are to believe Plut. *Eumen.* 6, and the division of the empire at Triparadeisus followed at the beginning of the next archonship (Archippus 321-0). The Parian Chronicle however places the invasion of Asia and the death of Craterus in the year of Archippus. In the date given to the invasion of Asia by Antipater and Craterus the papyrus is three years ahead of the received chronology, and two years ahead of the Parian Chronicle. With regard to the division at Triparadeisus the papyrus is only two years ahead of the received chronology.

17. The case of *Περδικκα* is a difficulty. We should expect *ἐπί* or *πρός* with the accusative, if it is to be taken in connexion with *διαβάς*, and it is hard to see how Perdicas can be connected with the division at Triparadeisus, which took place after his death. Perhaps CYN should be supplied in 16, and Perdicas considered a mistake for Craterus.

20. The insertion of Ptolemy's part in the division by the corrector is noteworthy. Cf. V. 34, note.

20-25. 'In the archonship of Archippus (318-7) the Romans fought against the



Samnites and proved victorious, recovering all the prisoners who had been captured in the previous battle.'

20. Cf. Livy ix. 13, who places the recovery of the prisoners in 320, the year after the battle of the Caudine Forks. The papyrus makes the interval two years, and is therefore two years in advance of Livy in its date for the recovery of the prisoners. But cf. note on II. 25.

25-35. 'In the 116th Olympiad (Demos)thenes the Laconian won the foot-race. The archons at Athens were Democrides, Praxibulus, Nicodorus, (The)odorus. In the archonship of Democrides (316-5) (Antipater) died, and was succeeded in the government by (Polyper)chon . . .'

27. The name of the winner was Deinomenes according to Diodorus xix. 17. Africanus however (*ap.* Euseb. 'Ελλ. ὄλ. 42) calls him Demosthenes.

30. The name of the third archon was Theophrastus according to Diodorus xix. 73 and Dionys. Hal. *Dinarch.* p. 650.

32-35. It is very difficult, if not impossible, to fill up the lacunae on the supposition that the writer has in this Olympiad reverted to the ordinary chronology. Of the prominent persons who died about 316-5, Eumenes, Olympias and Xenocrates, none are suitable. On the other hand, if we suppose that the writer is still three years ahead of the ordinary chronology, which places the death of Antipater in 319, the restoration is easy. KA[ in 35 is very likely the beginning of KA[CCANPO.

### XIII. LETTER TO A KING OF MACEDON.

8.7 x 7.1 cm.

Fragment of a letter written to a king of Macedon, attacking the conduct of the Thebans. From the manner in which Philip is mentioned in line 12 and the reference to 'the dynasty of your ἑταῖροι' the letter would seem to have been addressed to Antigonus or his son Demetrius Poliorcetes. Since Antigonus had been the ἑταῖρος of Philip and Alexander, they might be called his ἑταῖροι after he had become king himself. Thebes had been restored by Cassander, the enemy of Antigonus, so there was much to be said about their offences against τὴν σὴν βασιλείαν. The papyrus is valuable historically in stating definitely the alliance between the Thebans and Olynthians against Amyntas, the father of Philip, a fact which makes the seizure of the Cadmeia by the Spartans on their way to Olynthus much less gratuitous than has been generally maintained. Cf. Xen. *Hellen.* v. 2, 15, 34 where the alliance between Thebes and Olynthus is implied. The authorship of the fragment is a very difficult problem. The style is thoroughly Isocratean, but who is the imitator?

The papyrus is written in a medium-sized sloping uncial of the second or third century. A few corrections which occur are most probably by the first hand.

  ]ΗΝ Τ[  
[.]ΡΙΩ[Ν . . .] ΑΝΗΛΘΟΝ [Α ΤΟΙ

  CHN  
ΝΥΝ ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΙΑΝ ΤΗΝ Τ[ΩΝ

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 5 | CΩΝ ΕΤΑΙΡΩΝ ΠΑΡΕΝΟ[ΜΗ<br>CAN ΕΙ ΚΑΙ ΤΥΓΧΑΝΕΙC [ΕΙ<br>ΔΩC ΟΜΩC ΕΔΟΞΕ ΜΟ[Ι ΓΡΑ<br>ΨΑΙ ΠΡΟC CΕ ΔΙΑ ΒΡΑΧΕΩ[Ν Ι<br>ΝΑ ΜΗ ΔΟΚΗC ΑΠΟΛΕΛΕ[ΙΦΘΑΙ<br>10 ΜΕ ΤΟΥΤΩΝ · ΘΗΒΑΙΟΙ [Μ[ΕΝ]<br>ΜΕΝ<br>ΓΑΡ ΠΡΩΤΟΝ ΑΜΥ[Ν]ΤΑΝ [ΤΟΝ | ΠΑΤΕΡΑ ΤΟΝ ΦΙΛΙΠΠΟΥ Μ[Ε<br>Τ ΟΛΥΝΘΙΩΝ ΕΠΕΧΕΙΡΗΣΑ[Ν<br>ΕΚΒΑΛ[ΕΙ]Ν ΜΕΝ ΕΚ ΤΗΣ ΧΩ<br>15 ΡΑC ΑΠ[ΟCΤ]ΕΡ[Η]CΑΙ ΔΕ ΤΗΣ ΒΑ<br>CΙΛΕΙΑ[C ΚΑΙΠΕΡ] ΟΥΤΕ ΠΡΟ<br>ΤΕΡΟΝ Α[ΔΙΚΗΘ]ΕΝΤΕC ΥΠ<br>[ΑΥΤΟΥ . . . . . Ο]ΥΔΕΝ[ |
|---|--|---|

2 sqq. 'With regard then to their acts of hostility directed against your kingdom and the dynasty of your companions, though you are probably aware of them, I have thought it worth while to write you a brief account of them, lest you should think that they have escaped me. The Thebans in the first place attempted with the aid of the Olynthians to expel Amyntas, the father of Philip, from the country and to deprive him of his kingdom, although he had done them no previous injury, nor . . .'

17. Or perhaps ΥΠ [ΑΥΤΟΥ.

## XIV. ELEGIACS.

18.5 × 7.2 cm.

Fragment containing portions of eighteen lines from an elegiac poem. They are unfortunately too mutilated to give any connected sense, except in the case of one couplet where there is an obvious reference to a well-known passage of the Iliad.

The script is a clear upright uncial, which may be assigned to the second century. Single dots to indicate a pause at the end of a line are the only lection signs which occur. The papyrus is remarkable for a very deep margin (7.8 cm.) at the top of the column (cf. xviii and xix). This blank space was perhaps intended for scholia.

- |  |  |
|--|--|
|  | ]ΗC ΑΝΤΙ ΓΕΩΤΟΜΙΗC ·<br>ΓΛΑΥ]ΚΩΙ ΛΥΚΙΩΙ, ΟΤΕ CΙΦΛΟC ΕΠΕΙΓΕ<br>[ΑΝΘ ΕΚΑΤΟΜΒΟΙ]ΩΝ ΕΝΝΕΑΒΟΙΑ ΛΑΒΕΙΝ<br>]ΜΙΝΥΗΝ ΠΕΛΕΚΥΝ Π[<br>5 ΘΗ]ΚΤΗΝ ΑΜΦΟΤΕΡΩΙ CΤΟΜΑ[ΤΙ<br>]ΝΗΟC ΟΡΟΙΤΥΠΟC ΕΡΓΑΖΗ[ΤΑΙ<br>]]ΗC ΟΚΡΥΘΕΙΝ ΕΔΑΦΟC<br>]]CΚΕΝ ΕΝΙ CΠΟΡΟΝ ΟΥΤΕ Ν[<br>ΚΡΟ]Ν]ΔΟΥ ΔΩΡΑ ΚΥΘΗΓΕΝΕΟC ·<br>10 ]Ο CΑΡΩΝΙΔΑC ΟΥΔΑC ΕΝΕ[<br>]Ν ΔΑΙΤΑ ΠΑΛΛΙΟΤΑΤΗΝ<br>]ΝΕC ΑΥΛΙΔΑ[<br>]Δ ΕΙC ΕΡΙΝ ΑΝΤΙΡ[<br>14 ] . . ΚΟCΗ ΚΑΙ Π[ |
|--|--|

Two lines lost.

17 ]ΔΕΝ[  
 ]ΝΙ[  
 ]ΕΙC[  
 20 ] . ΟΥ[

2-3. *v.* Hom. *Il.* vi. 234 sqq. *σιφλός*: cf. Hom. *l. c.* *φρένας ἐξέλετο Ζεύς*. It would be just possible to read ΕΠΕΙϞΘ[Η in place of ΕΠΕΙΓϞ, but there are not traces of more than two letters after Ι, and these suit ΓΕ better than CΘ.

4. The last letter before the lacuna might perhaps be Γ.

7. ΟΚΡΥΟΕΙΝ: the neuter termination -εν for -εν is found e.g. in Apollon. Rhod. ii. 404 *ἄλλος τε σκιάειν*; cf. iv. 1291, Hdn. ii. 275.

9. ΚΥΘΗΓΕΝΕΟΣ: the word is otherwise only known from Hesychius, *s. v.*, *κυθηγενέσι*, *κρυφογενέσι*.

10. CΑΡΩΝΙΔΑC: 'old hollow oaks,' cf. Callim. *H. in Iov.* 22, Nicaen. *ap.* Parthen. 11. 2.

14. The vestiges before Κ would suit ΠΙ or CΙ.

## XV. EPIGRAMS.

9.2 × 15.7 cm.

Parts of two columns form a collection of *αὔλειμοι* or songs for the flute. The papyrus, which is complete at the bottom, is broken along the top, but there is a space left above the first two lines which probably therefore formed a complete epigram, though in what metre is uncertain. The other poems consist of four lines, and, so far as can be judged, are written in a metre which only varies from the hexameter in having an iambus in the sixth foot in place of a spondee. This metre is found in late poets, e.g. Lucian *Tragopodagra* 311 sqq. The subject of the fourth stanza seems to be the power of music, that of the fifth the instability of wealth as contrasted with virtue.

The *αὔλειμοι* are written on the *recto* in a somewhat irregular sloping uncial of the third century. The *verso* contains six lines of accounts in a third century cursive hand.

Col. I.

. . . . .  
 ]CΤΑΤΟΝ . [  
 ]ΤΟΝ ΑΝΑΝΟΜῘϞ[  
 ]ΟΥCΙ ΧΙΟΝΕC  
 ]ΟΝ Δ ΥΠΕΡΕΧΕΙΝ  
 5 ]Ν ΗCΥΧΟΝ ΑΡΗC  
 ]ΥC ΟΥΤΕ ΝΕΜΕCΕΙ

Col. II.

. . . . .  
 ΧΑΙΡΟΥCΙΝ [  
 ΠΟΙΜΗΝΑΙ[  
 ΚΑΙ ΤΑΥΡΩΝ Α[ΓΕ]ΛΛC [  
 ΕΡΠΕΙ Δ ΕΚ ΜΥΧΑΔΩΝ ΩΔΑΙC Α[  
 5 ΑΥΛΕΙΜΟΙ  
 ΨΗΦΙΖΕΙ ΤΙC ΑΕΙ ΤΑ ΧΡΗΜΑ[Τ]Α ΜΗ Τ[  
 ΟΥΔΕΙC ΨΗΦΙΖΕΙ ΤΟ ΚΑΚΩ[

|    |    |                                  |
|----|----|----------------------------------|
|    |    | ΧΡΗΜΑΤΑ ΓΑΡ ΚΑΙΡΟΣ ΤΕ ΦΕΡΕΙ ΚΑ[Ι |
|    |    | ΕΥΡΕΙΝ Δ ΟΥ ΔΥΝΑΜΑΙ ΤΗΝ ΧΗΝ[     |
|    |    | ΑΥ[ΛΕΙΜΟΙ                        |
|    | 10 | Ω ΦΙΛΟΙ ΜΕΡΟ[ΠΕ]C CΥΝ[           |
|    |    | ΔΕΥΤΕ ΤΡΥΦΩΝ ΑΝΟΜΟΥ[             |
|    |    | ΤΟΙC ΦΥCΙΚΟΙC ΧΡΗCΑC[            |
|    |    | ΤΑC ΠΡΩΤΑC ΚΥ[.]ΛΑC Ε[           |
|    | 15 | [ΑΥ]ΛΕΙΜ[ΟΙ                      |
| 10 |    | Δ]ΕΝΔΡΟΝ ΕΚΟΜΑ                   |
|    |    | ]ΑCΜΑΤΑ ΛΥΡΑΙ                    |
|    |    | ]Ι ΜΕ ΝΟΜΟΙ                      |
|    |    | ]ΕΛΛΑΜΒΑΝΕ ΝΕΑ                   |

I. 2. The letter transcribed as Μ may be Π. If the metre of this couplet is the same as that of the other stanzas, the first A must be long.

II. 4. ΜΥΧΑΔΩΝ: probably for *μυχάτων* or *μυχάλων*. For the latter word cf. G. P. II. vi. 1, 7 *μύχαλα Τάρταρα*, and the MS. reading in Eurip. *Hel.* 189 *πέτρῳα μύχαλα γύαλα*.

8. Blass suggests *καί[ρός τε παρελεί*.

11. Either this line differs from the rest in beginning with a trochee, or the first syllable of ΦΙΛΟΙ was lengthened, as in Homer's *φίλε κασίγνητε*, where however the word stands first in the verse.

12. A critical mark of some sort has been inserted in the margin opposite this line. There are also traces of ink in the margin opposite 13 and 14.

14. The letter transcribed as Λ may be Δ.

### PART III. FRAGMENTS OF EXTANT CLASSICAL AUTHORS.

#### XVI. THUCYDIDES, IV. 36-41.

Plate IV (Cols. II, III). 25.6 x 20 cm.

The following fragment of the fourth book of Thucydides (chs. 36-41) has already been published by A. S. Hunt in the Egypt Exploration Fund's *Archaeological Report* for 1896-7. For convenience of reference we give here a reprint of the text together with the critical notes upon it and the description of the papyrus as there published.

The rule that for purposes of textual criticism papyrus texts posterior to the Ptolemaic period are comparatively unimportant finds a striking exception in the case of the present fragment, the excellence of which has been generally recognized. A number of its readings have been adopted by K. Hude in his new edition of Thucydides (Tom. I. libr. i-iv, Leipzig, 1898). Discussions of the variants exhibited by the papyrus will be found in the original publication in

the *Arch. Report* and in articles by Blass (*Literarisches Centralblatt*, Nov. 13, 1897), van Leeuwen (*Mnemosyne* xxvi), and Steup (*Rhein. Museum f. Philol.* liii. 2).

The fragment contains the greater part of three columns, consisting of from fifty to fifty-two lines each. The hand is a small, rather irregular uncial, of a decidedly early type; it may be probably assigned to the first century A.D. Other marks of age, apart from the formation of the hand-writing, are the decided slope of the columns to the right, the regular use of the iota adscript, and the absence of accents, breathings, and marks of elision. A character like an angular bracket (>) is occasionally used as a supplement at the end of a short line (e.g. I, 1, 26, II. 38); and the *paragraphus* is frequently employed to mark off the sentences, which are also commonly divided from each other by blank spaces left between them. Otherwise lection signs are rare. An accent and a breathing occur once in conjunction (I. 2): there is a single instance of the diaeresis over an initial *v* (III. 20); and the high point has in two cases been used at the end of a line to denote a pause. Very possibly these are all subsequent additions, as may also be the marks, presumably possessing some critical significance, which are of frequent occurrence in the margin.

The text is rendered peculiarly interesting by the presence of a considerable number of double readings. Of these the majority are certainly by the original scribe, and may be explained either as traditional *variae lectiones*, or—though perhaps less probably—as the result of the use of more than one manuscript by the copyist, who was careful in cases of disagreement to record alternatives. The other variants, which may be regarded rather as corrections, seem to be due to a second (probably rather later) hand, which however is in type very similar to the first and with difficulty distinguishable from it. To this second hand we attribute the additions in I. 10, III. 3, and the insertion, where it has occurred, of final *v*. Possibly II. 22, 43, and III. 2 should be included in the same class, but this cannot be done with any approach to certainty.

The accompanying collation is based upon Bekker's Berlin edition of 1821, from which the supplements have also been made.

## Col. I.

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| [ΔΟ]ΥC ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΠΡΟΣΒΑΙ >>     | [Ε]ΛΛΘΕ ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΟΥ ΜΕΤΕΩΡΟΥ    |
| [Ν]ΩΝ ΚΑΙ ΗΪ ΟΙ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟ       | [Ε]ΞΑΠΙΝΗΣ ΑΝΑΦΑΝΕ[Ι]C ΚΑΤΑ     |
| [ΝΙ]ΟΙ ΧΩΡΙΟΥ ·ΤΙ· ΙCΧΥΙ ΠΙCΤΕΥ | ΝΩΤΟΥ ΑΥΤΩΝ ΤΟ[ΥC] ΜΕΝ ΤΩΙ Α    |
| CC                              | ΔΟΚΗΤΩ[Ι] ΕΞΕΠΛΗΞΕ ΤΟΥC ΔΕ      |
| [CΑ]ΝΤΕC ΟΥΚ ΕΦΥΛΑ·ΤΤ·ΟΝ ΧΑΛΕ   |                                 |
| Γ                               | 10 [Α] ΠΡΟCΕΔΕΧΟΝΤΟ ΙΔΟΝΤΕC ΠΟΛ |
| 5 [Π]ΩC ΤΕ ΚΑΙ ΜΟ·ΑΪC ΠΕΡΙΕΛΘΩΝ | [Λ]ΩΙ ΜΑΛΛΟΝ Ε[Π]ΕΡ[Ρ]ΩCΕ ΚΑ    |







- [ΟΙ] ΛΑΚΕΔΑΙΜ[ΟΝΙΟΙ] ΒΑΛΛΟΜΕ  
 [Ν]ΟΙ ΤΕ ΑΜΦΟΤ[ΕΡ]ΩΘΕ[Ν] Η[Δ]Η  
 [Κ]ΑΙ ΓΙΓΝΟΜΕΝ[Ο]Ι ΕΝ ΤΩΙ ΑΥΤΩΙ 35  
 15 [Ξ]ΥΜΠΤΩΜΑΤΙ ΩΣ ΜΕΙΚΡΟΝ  
 [Μ]ΕΓΑΛΩ[Ι] ΕΙΚΑΣΑΙ ΤΩ[Ι] ΕΝ [ΘΕ]Ρ  
 [Μ]ΟΠΥΛΑΙ[Σ] Ε[ΚΕΙ]ΝΟΙ ΤΕ ΓΑΡ  
 [Τ]ΗΙ ΑΤΡΑΠΩΙ Π[ΕΡ]ΙΕΛΘΟΝΤΩΝ  
 [Τ]ΩΝ ΠΕΡΣ[Ω]Ν ΔΙΕΦΘΑΡΗΣΑ[Ν] ΟΥ  
 20 [ΤΟΙ] ΤΕ ΑΜΦ[ΙΒΟ]ΛΟΙ ΗΔ[Η] ΟΝ[ΤΕ]Σ  
 [ΟΥ]ΚΕΤΙ ΑΝ[ΤΕΙΧΟ]Ν [Α]Λ[Λ]Α Π[ΟΛ]  
 [ΛΟΙ]Σ ΤΕ ΟΛΙ[Γ]ΟΙ [ΜΑΧ]ΟΜΕΝ[ΟΙ]  
 [Κ]Α[Ι] ΑΣ[ΘΕΝΕΙΑΙ] ΣΩΜΑ .  
 [ΤΩ]Ν ΔΙΑ ΤΗ[Ν ΣΙΤ]ΟΔΕΙΑΝ Υ  
 25 [ΠΕ]ΧΩΡΟΥΝ [ΚΑΙ ΟΙ Α]ΘΗΝΑΙΟΙ [Ε]  
<sup>β</sup> [ΚΡ]ΑΤΟΥΝ ΗΔ[Η ΤΩ]Ν ΕΦΟΔΩΝ >  
 [Γ]ΝΟΥΣ ΔΕ Ο [ΚΛΕ]Ω[Ν] ΚΑΙ Ο ΔΗΜΟ  
 [ΣΘ]ΕΝΗΣ ΕΙ Κ[ΑΙ Ο]ΠΟΣΟΝΟΥΝ ΜΑΛ  
<sup>α</sup> [ΛΟ]Ν ΕΝΔΩΣ[ΟΥ]Σ[Ι] ΔΙΑΦΘΑΡΗΣΟ  
 30 [Μ]ΕΝΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΣΦΕ  
 [ΤΕ]ΡΑΣ ΣΤΡΑΤ[Ι]ΑΣ ΕΠΑΥΣΑΝ ΤΗΝ  
 [Μ]ΑΧΗΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΑΥΤΩΝ ΑΠΕΙΡ
- [Ξ]ΑΝ ΒΟΥΛΟΜΕΝΟΙ ΑΓΑΓΕΙΝ  
 [ΑΥ]ΤΟΥΣ [Α]ΘΗΝΑΙΟΙΣ ΖΩΝΤΑΣ  
 35 [Ε]Ι ΠΩΣ [Τ]ΟΥ ΚΗΡΥΓΜΑΤΟΣ ΑΚΟΥ  
 ΣΑΝΤΕΣ [Ε]ΠΙΚΛΑΣΘΕΙΕΝ ΤΗΙ  
 ΓΝΩΜΗΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΠΑΡΑΔΟΥ  
 ΣΣ  
 ΝΑΙ ΚΑΙ Η·Τ̄·ΗΘΕΙΕΝ ΤΟΥ ΠΑΡ  
 [ΟΝ]ΤΟΣ ΔΕΙΝ[ΟΥ] ΕΚΗΡΥΞΑΝ ΤΕ  
 40 [ΕΙ ΒΟ]ΥΛΟΝΤΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΠΑΡΑΔΟΥ  
 ΝΑΙ ΚΑ[Ι] ΣΦΑΣ ΑΥΤΟΥΣ ΑΘΗΝΑΙ  
 ΟΙΣ ΩΣΤΕ ΒΟΥΛΕΥΣΑΙ ΟΤΙ ΑΝ ΕΚΕΙ  
 ΝΟΙΣ ΔΟΚΗΙ ΟΙ ΔΕ ΑΚΟΥΣΑΝΤΕΣ  
 [ΠΑ]ΡΗΚΑΝ ΤΑΣ ΑΣΠΙΔΑΣ ΟΙ ΠΛΕΙ  
 45 [ΣΤΟΙ] ΚΑΙ ΤΑΣ ΧΕΙΡΑΣ ΑΝΕΣΕΙΣΑΝ  
 [ΔΗΛΟΥ]ΝΤ[Ε]Σ ΠΡΟΣΙΕΣΘΑΙ ΤΑ ΚΕ  
 [ΚΗΡΥΓΜ]ΕΝΑ ΜΕΤΑ ΔΕ  
<sup>ο</sup> [ΤΑΥΤΑ ΓΕΝ]ΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΝ·Α·  
 [ΚΩΧΗΣ ΞΥ]ΝΗ[ΘΟ]Ν[Ε] Ε[Σ] ΛΟ  
 50 [ΓΟΥ]Σ Ο ΤΕ ΚΛΕΩΝ ΚΑΙ Ο ΔΗ[ΜΟ]  
 [ΣΘΕΝΗΣ . . . .  
 [ ΠΡΟ]

## Col. II.

- <sup>ο</sup> ΤΕΡ·Ω·Ν ΑΡΧΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΜΕΝ  
 ΠΡΩΤΟΥ Τ[Ε]ΘΝ[Η]ΚΟΤΟΣ ΕΠΙΤΑΔΟΥ  
 5 ∴ ΤΟΥ ΔΕ ΜΕΤ ΑΥΤΟΝ ΙΠΠΑΓΡΕΤ[ΟΥ] 20  
 ·ΕΥ·  
 ΕΦΗΙΡΗΜΕΝΟΥ ΕΝ ΤΟΙΣ ΝΕΚΡΟΙΣ Ε  
 5 ∴ ΤΙ ΖΩΝΤΟΣ ΚΕΙΜΕΝΟΥ ΩΣ ΤΕ  
<sup>ε</sup> ΘΝ·Η·ΩΤΟΣ ΑΥΤΟΣ ΤΡΙΤΟΣ ΕΦ·Ε̄  
<sup>η</sup> ΡΗΜΕΝΟΣ ΑΡΧΕΙΝ ΚΑΤΑ ΝΟ·Μ̄  
 ΜΟΝ ΕΙ ΤΙ ΕΚΕΙΝΟΙ ΠΑΣΧΟΙΕΝ·  
<sup>ν</sup> ΕΛΕΞΕ ΔΕ Ο ΣΤΥΦΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΜΕ  
 10 ∴ Τ ΑΥΤΟΥ ΟΤΙ ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ ΔΙΑΚΗ  
 ΡΥΚΕΥ[Σ]ΑΣΘΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝ ΤΗΙ  
 ΗΠΕΙΡΩΙ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΙΟΥΣ  
 ΟΤΙ ΧΡΗ ΣΦΑΣ ΠΟΙΕΙΝ ΚΑΙ Ε  
 ΚΕΙΝΩΝ ΜΕΝ ΟΥΔΕΝΑ ΑΦΕΝ  
 15 ΤΩΝ ΑΥΤΩΝ ΔΕ ΤΩΝ ΑΘΗ  
 ΝΑΙΩΝ ΚΑΛΟΥΝΤΩΝ ΕΚ ΤΗΣ
- ΗΠΕΙΡΟΥ[Υ] ΚΗΡΥΚΑΣ ΚΑΙ ΓΕΝΟ  
 ΜΕΝΩ[Ν] ΕΠΕΡΩΤΗΣΕΩΝ ·Η̄· ΔΙΣ  
 Η ΤΡΙΣ [Ο Τ]ΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΔΙΑΠΛΕΥ  
 20 ΣΑΣ ΑΥ[ΤΟΙ]Σ ΑΠΟ ΤΩΝ ΕΚ ΤΗΣ Η  
 ΠΕΙΡΟΥ[Υ] ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΙΩΝ Α  
<sup>λ ν</sup> ΝΗΡ ΑΠ[Η]ΓΓΕΙΛΕ ΟΤΙ ΛΑΚΕΔΑΙ  
<sup>ν</sup> ΜΟΝΙΟΙ ΚΕΛΕΥΟΥΣΙ ΥΜΑΣ ΑΥΤΟΥΣ  
 25 ∴ ΠΕΡΙ ΥΜΩΝ ΑΥΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΕ  
 ΣΘΑΙ ΜΗΔΕΝ ΑΙΣΧΡΟΝ ΠΟΙΟΥΝ  
 ΤΑΣ ΟΙ ΔΕ ΚΑΘ ΕΑΥΤΟΥΣ ΒΟΥ  
 ΛΕΥΣΑΜΕΝΟΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΠΑΡΕΔΟ  
 ΣΑΝ ΚΑΙ Σ[Φ]ΑΣ ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑΥ  
<sup>και</sup> ΤΗΝ ΜΕΝ ΤΗΝ ΕΠΙΟΥΣΑΝ ΝΥ  
 30 ΚΤΑ ΕΝ ΦΥΛΑΚΗ ΕΙΧΟΝ ΑΥΤΟΥΣ  
 // ΟΙ ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΤΗΙ Δ ΥΣΤΕ  
 ΡΑΙΑΙ ΟΙ ΜΕΝ ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΤΡΟΠΑΙ  
 ΟΝ ΣΤΗ[ΣΑ]ΝΤΕΣ ΕΝ ΤΗΙ ΝΗΣΩΙ

|    |                               |                              |                              |
|----|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|    | ΤΑΛΛΑ ΔΙΕΣΚΕΥΑΖΟΝΤΟ ΩΣ        |                              | ΟΙ                           |
| 35 | ΕΣ ΠΛΟΥΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΝΔΡΑΣ ΤΟΙΣ | ΔΙΕΒΗCΑΝ ΚΑΙ ΤΕΤΡΑΚΟCΙΟΙ ΠΑΝ |                              |
|    | ΤΡΙΗΡΑΡΧΟΙC ΔΙΕΔΟCΑΝ ΕC       | ΤΕC ΤΟΥΤΩΝ ΖΩΝΤΕC ΕΚΟΜΙ      |                              |
|    | ΦΥΛΑΚΗΝ ΟΙ ΔΕ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟ       | 45                           | CΘΗCΑΝ ΟΚΤΩ ΑΠΟ[Δ]ΕΟΝΤΕC     |
|    | ΝΙΟΙ ΚΗΡΥΚΑ ΠΕΜΨΑΝΤΕC >       |                              | ΤΡΙΑΚΟCΙΟΙ ΟΙ ΔΕ ΑΛΛΟΙ ΑΠΕΘΑ |
|    | ΤΟΥC ΝΕΚΡΟΥC ΔΙΕΚΟΜΙCΑ[ΝΤΟ    |                              | Ν[ΟΝ ΚΑΙ CΠΑ]ΡΤΙΑΤΑΙ ΤΟΥΤΩΝ  |
| 40 | ΑΠΕΘΑΝΟΝ Δ ΕΝ ΤΗ ΝΗCΩΙ        |                              | Η[CΑΝ ΤΩΝ] ΖΩΝΤΩΝ ΠΕΡΙ       |
|    | ΚΑΙ ΖΩΝΤΕC ΕΛΗΦΘΗCΑΝ ΤΟ       |                              | Ε[ΙΚΟCΙ ΚΑΙ ΕΚ]ΑΤΟΝ ΑΘΗΝΑΙΩΝ |
|    | CΟΙΔΕ ΕΙΚΟCΙ ΜΕΝ ΟΠΛΑΙΤΑΙ     | 50                           | [ΔΕ ΟΥ ΠΟΛΛΟΙ Δ]ΙΕΦΘΑΡΗCΑΝ Η |

## Col. III.

|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
|    | [ > επολιορκηθησαν απο της ναυμαχιας]         |    | ΤΟΥ ΚΛΕΩΝΟC ΚΑΙΠΕΡ ΜΑΝΙΩ                    |
|    | μεχρι της [εν τη νησω]                        | 20 | [Δ]ΗC ΟΥCΑ Η ΨΠΟCΧΕCΙC ΑΠΕ                  |
|    | ΔΑΙΑ  |    | ΒΗ ΕΝΤΟC ΓΑΡ ΕΙΚΟCΙ ΗΜΕΡΩΝ                  |
|    | ·/. ΓΑΡ ΜΑΧΗ ΟΥ CΤΑ·ΔΙΑ· ΗΝ ΧΡΟ               |    | ΗΓΑΓΕ ΤΟΥC ΑΝΔΡΑC ΩCΠΕΡ                     |
|    | Π   |    | ΥΠΕCΤΗ ΠΑΡΑ ΓΝΩΜΗΝ                          |
|    | ·/. ΝΟC ΔΕ Ο ΞΥΜ[Β]ΑC ΕΓΕΝΕΤΟ ΟCΟΝ            |    | ΤΕ ΔΗ ΜΑΛΙCΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑ                      |
|    | ΟΙ ΑΝΔΡΕC ΕΝ ΤΗ ΝΗCΩΙ ΜΑΧΗC <sup>ανω</sup> 25 |    | ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΤΟΥΤΟ ΤΟΙC ΕΛ                   |
|    | ΕΒΔΟΜΗΚΟΝΤΑ ΗΜΕΡΑΙ ΚΑΙ ΔΥΟ·                   |    | [ΛΗCΙ] <sup>v</sup> ΕΓΕΝΕΤ[Ο] ΤΟΥC ΓΑΡ ΛΑΚΕ |
| 5  | ΤΟΥΤΩΝ ΠΕΡΙ ΕΙΚΟCΙ ΗΜΕΡΑC ΕΝ                  | 27 | [ΔΑΙΜΟΝΙΟΥC ΟΥΤΕ ΛΙ]ΜΩΙ ΟΥ[Τ                |
|    | ΑΙC ΟΙ ΠΡΕCΒΕΙC ΠΕΡΙ ΤΩΝ CΠΟΝ                 |    | Τen lines lost.                             |
|    | ΔΩΝ ΑΠΗΙ·Ε·CΑΝ ΕCΙΤΟΔΟΤΟΥΝ                    |    |   |
|    | Ε   | 38 | [ ΕΙ ΟΙ ΤΕΘΝΕΩ]                             |
|    | ΤΟ ΤΑC Δ ΑΛΛΑC ΤΟΙC ΕCΠΛΕ                     |    | ΤΕ[C] ΑΥΤΩΝ [ΚΑΛΟΙ ΚΑΓΑΘΟΙ                  |
| 6  | ΟΥCΙ ΛΑΘΡΑΙ ΔΙΕΤΡΕΦΟΝΤΟ ΚΑΙ                   | 40 | ·/. [ΗC]ΑΝ ΑΠΕ[ΚΡΙΝΑΤΟ ΑΥΤΩΙ                |
| 10 | ΗΝ CΙΤΟC ΤΙC ΕΝ ΤΗ ΝΗCΩΙ                      |    | ΠΟΛΛΟΥ ΑΝ [ΑΞΙΟΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟΝ                  |
|    | ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΒΡΩΜΑΤΑ ΕΝΚΑΤΕ·ΛΕΙ· <sup>ΛΗ</sup>    |    | ΑΤΡΑΚΤΟΝ ΛΕ[ΓΩΝ ΤΟΝ ΟΙCΤΟΝ                  |
|    | ΦΘΗ Ο ΓΑΡ ΑΡΧΩΝ ΕΠΙΤΑ                         |    | ΕΙ ΤΟΥC ΑΓΑΘΟΥ[C ΔΙΕΓΙΓΝΩCΚΕ                |
|    | ΔΗC ΕΝΔΕΕCΤΕΡΩC ΕΚΑCΤΩΙ                       | 45 | ΔΗΛΩCΙΝ [ΠΟΙΟΥΜΕΝΟC ΟΤΙ Ο                   |
|    | ΠΑΡΕΙΧΕ <sup>v</sup> Η ΠΡΟC ΤΗΝ ΕΞΟΥ          |    | ΕΝ[Τ]ΥΓ[ΧΑΝΩΝ ΤΟΙC ΤΕ ΛΙΘΟΙC                |
| 15 | CΙΑΝ ΟΙ ΜΕΝ ΔΗ ΑΘΗΝΑΙΟΙ                       |    | ΚΑΙ Τ[ΟΞΕΥΜΑCΙ ΔΙΕΦΘΕΙΡΕΤΟ                  |
|    | ΚΑΙ ·ΟΙ· ΠΕΛΟΠΟΝΝΗCΙΟΙ ΑΝΕ                    |    | ΚΟ[ΜΙCΘΕΝΤΩΝ ΔΕ ΤΩΝ ΑΝ                      |
|    | ΧΩΡΗCΑΝ ΤΩΙ CΤΡΑΤΩΙ ΕΚ ΤΗC                    | 49 | ΔΡ[ΩΝ ΟΙ ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΕΒΟΥΛΕΥCΑΝ                |
|    | ΠΥΛΟΥ ΕΚΑΤΕΡΟΙ ΕΠ ΟΙΚΟΥ ΚΑΙ                   |    | ΔΕ[CΜΟΙC                                    |

1. 1. ΠΡΟCΒΑΙΝΩΝ : so vulg. ; προβαίνων, Bekk. with Bdg.

3. There seems to be no variation in the MSS. which would explain the deleted TI.  
[71 is however defended by van Leeuwen, *op. cit.*]

4. ΕΦΥΛΑΤΤΟΝ : for a similar alteration of TT to CC cf. l. 38 ; Bekk. reads *ἐφύλασσον*.

5. ΜΟΛΙC : *v.l.* ΜΟΓΙC ; μόλις, Bekk., with the MSS.

10.. ΙΔΟΝΤΕC was of course a slip ; the correction seems to be by the second hand.

15. ΜΕΙΚΡΟΝ : cf. for the spelling ΟΠΛΑΙΤΑΙ in II. 42 ; μικρόν, Bekk.

16. ΜΕΓΑΛΩ ΕΙΚΑCΑΙ or ΜΕΓΑΛΩΙ ΙΚΑCΑΙ are equally possible readings. Only very



slight traces remain of the two letters transcribed as EI in ΕΙΚΑΚΑΙ, and with this reading there is barely room in the lacuna for the iota adscript of ΜΕΓΑΛΩΙ. There is, however, no other instance in the fragment of its omission.

23. ΑCΘΕΝΕΙΑΙ: the supplement hardly fills the lacuna, in which there would be room for two or three more letters. But the scribe is not sufficiently regular to make it likely that there was any variation from the MSS. reading.

26. ΕΚΡΑΤΟΥΝ ΗΔΗ: the letters β̄ and ᾱ which have been added above these two words indicate that their order could be reversed. ῥ̄δ̄η is omitted in d and i. A letter (?A) has been crossed out after ἈΘΗΝΑΙΟΙ.

28. It is remarkable that the superfluous ῥ̄τι before εἰ, which is found in the MSS. and read by Bekk., is omitted in the papyrus, which thus bears out the view of H. Stephanus (*Append. ad Script. de Dialect.*, p. 77), and others.

29. ΕΝΔΩCΟΥCΙ: on the analogy of l. 26 there should here be an overwritten β̄ to correspond with the ᾱ above ΕΝΔΩCΟΥCΙ. Probably it has been lost in the lacuna at the beginning of the line, in which case the meaning was that ΜΑΛΛΟΝ and ΕΝΔΩCΟΥCΙ might change places.

38. ΗΤΤΗΘΕΙΕΝ: the dot after the second Τ has been effaced. For the alternative spelling cf. l. 4.

40. ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ: βούλωντο, MSS., Bekk.

48. ΑΝΑΚΩΧΗC: so Bekk. with the MSS.; the second spelling ΑΝΟΚΩΧΗC is correct.

II. 1. ΠΡΟΤΕΡΟΝ: so MSS., Bekk. ΠΡΟΤΕΡΩΝ was an easy mistake.

4. ΕΦΗΙΡΗΜΕΝΟΥ: so the MSS. Of the overwritten letters the Υ is uncertain; possibly ·ΕΙ· should be read (cf. l. 6); or possibly an original ΕΙ has been converted (by the second hand?) into ΕΥ.

5. ΤΕΘΝΕΩΤΟC: the original spelling ΤΕΘΝΗΩΤΟC was perhaps due to a reminiscence of ΤΕΘΝΗΚΟΤΟC in l. 2. ΕΦΗΙΡΗΜΕΝΟC: so Bekk. with the MSS.; ΕΦΕΙΡΗΜΕΝΟC was the commoner spelling in the third and second centuries B.C.

7. ΝΟΜΙΜΟΝ: v.l. ΝΟΜΟΝ, which is read by the MSS. and Bekk.

9. ΕΛΕΞΕΝ: ἔλεγε, MSS., Bekk. For the original omission and subsequent insertion of ν ἐφελκυστικόν cf. II. 22, 23, III. 14, 26. It has not been added before a vowel in the case of εἴκοσι, III. 5, 21.

12. ΗΠΕΙΡΩΙ: a dot over the Ε may mean that the letter was intended to be deleted; but it is more probably accidental, since it is not repeated in l. 17 or l. 21.

18. The reading of the deleted letter transcribed as Η is rather doubtful. There is no support for it in the MSS. [If read as Η,] the second of the two points is effaced; [or regarding the second point as preserved, Τ might be read].

22. For the overwritten ν of ΑΠΗΓΓΕΙΑΕΝ cf. ΚΕΛΕΥΟΥCΙΝ in the following line, and l. 9, note. Bekk. reads ἀπήγγειλεν (and κελεύουσιν) with the MSS., which give no support to the variant ΑΠΗΓΓΕΛΕ(Ν). οἱ Λακεδαιμόνιοι, MSS., Bekk.

29. The original omission of ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ ΚΑΙ (MSS., Bekk.) after ΤΑΥΤΗΝ was apparently due to the repetition of ΤΗΝ. The mistake has been partially rectified by the insertion of ΚΑΙ, though with this reading ταύτην must refer to νύκτα. It is noticeable that the following words καὶ τὴν ἐπιούσαν νύκτα are omitted in K.

36. ΔΙΕΔΟCΑΝ: so ΚΝ; ἐδίδοσαν, δι; διεδίδοσαν, Bekk.

42. ΟΠΛΕΙΤΑΙ: cf. ΜΕΙΚΡΟΝ, I. 15.

43. ΟΙ, here inserted above the line, is read by Bekk. with most MSS. (om. Qe). Its omission after ΤΕΤΡΑΚΟCΙΟΙ would be peculiarly easy.

III. 1. CΤΑΔΙΑ is read by Bekk. with the MSS. The variant CΤΑΔΑΙΑ may be right. The forms σταδῖος, σταδαῖος and σταδιαῖος are frequently confused in MSS.

3. ΑΝΔΡΕΣ ΕΝ : so f; *ἄνδρες οἱ ἐν*, Bekk. with the other MSS.

The accidental omission before ΜΑΧΗC of the words *ἐπολιορκήθησαν ἀπὸ τῆς ναυμαχίας μέχρι τῆς ἐν τῇ νήσῳ* was of course due to the recurrence of ΕΝ ΤΗΙ ΝΗCΩΙ. The missing words were subsequently written by the second hand in the margin at the top of the column, and indicated by the curved mark to the left of the line and by the word *νω* placed over the point where the omission occurred.

5. ΕΙΚΟCΙ : *εἴκοσιν*, Bekk. with MSS.; cf. l. 21.

6. The O of ΟΙ was converted from another letter, perhaps A.

7. ΑΠΗΙΕCΑΝ is the reading of the MSS. and Bekk.; the variant ΑΠΗΙCΑΝ is a preferable spelling. [*ἀπήσαν*, Cobet.]

8. ΔΕ : the addition of Ε brings the papyrus into agreement with the MSS. and Bekk.

9. ΛΑΘΡΑΙ : *λάθρα*, MSS., Bekk.

10. CΙΤΟC ΤΙC ΕΝ : *σίτος ἐν* : MSS., Bekk. The loss of ΤΙC after -ΤΟC would be easy.

11. ΕΝΚΑΤΕΛΗΦΘΗ : the *v.l.* here agrees with the reading of FHINbde, which is followed by Bekk.; *ἐγκατελείφθη* vulg.

12. ΕΠΙΤΑΔΗC : *Ἐπιτάδας*, Bekk. with MSS.

14. For the added final *ν* cf. II. 9, note.

16. ΟΙ is read by Bekk. with the MSS.

21. ΕΙΚΟCΙ : *εἴκοσιν*, MSS., Bekk.; cf. l. 5.

26. ΕΛΗCΙΝ : *ν* has been added above the line as in l. 14, etc.

38. ΤΕΘΝΕΩ]ΤΕC : the papyrus may of course have read ΤΕΘΝΗΚΟΤΕC with Q.

39. There would be room in the lacuna for ΚΑΛΟΙ ΚΑΙ ΑΓΑΘΟΙ, the reading of FHQf.

40. ΗC]ΑΝ : the traces of the letter before N suit A better than Ε, and so ΗCΑΝ is preferable to ΕΙΕΝ. The papyrus stands alone in (apparently) reading the verb.

49. The column contained one more line after this one.

## XVII. THUCYDIDES II. 7-8.

7 × 5.3 cm.

Fragment containing part of Thucydides ii. 7-8, written in a small upright uncial of the second or third century. Collated with Hude's text, the only variant is *χωρία μάλλον* for *μάλλον χωρία*.

|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| [ΟΙ ΔΕ ΤΗΝ Τ]Ε ΥΠ[ΑΡΧΟΥCΑΝ     | ΦΙΛΙΑ ΤΑΥΤ [Ε]ΙΗ [ΒΕΒΑΙΩC ΠΕ |
| [ΞΥ]ΜΜΑΧΙΑΝ Ε[ΞΗΤΑΖΟΝ          | ΡΙΞ ΤΗ[Ν ΠΕΛΟΠΟΝΝΗCΟΝ ΚΑ     |
| [ΚΑΙ] ΕC ΤΑ ΠΕΡΙ ΠΕΛ[ΟΠΟΝΝΗCΟΝ | 10 ΤΑΠΟΛΕ[ΜΗCΟΝΤΕC ΟΛΙΓΟΝ    |
| ΧΩΡΙΑ ΜΑΛΛΟΝ Ε[ΠΡΕCΒΕΥΟΝ       | ΤΕ ΕΠ[ΕΝΟΟΥΝ ΟΥΔΕΝ ΑΜΦΟΤΕ    |
| 5 ΤΟ ΚΕΡΚΥΡΑΝ ΚΑ[Ι ΚΕΦΑΛΛΗ     | ΡΟΙ [ΑΛΛ ΕΡΡΩΝΤΟ ΕC ΤΟΝ ΠΟ   |
| ΝΙΑΝ ΚΑΙ ΑΚΑΡ[ΝΑΝΑC ΚΑΙ ΖΑ     | ΛΕΜ[ΟΝ                       |
| ΚΥΝΘΟΝ· ΟΡΩΝ[ΤΕC ΕΙ CΦΙCΙ      |                              |

## XVIII. HERODOTUS I. 105-6.

18.2 × 8.7 cm.

Fragment containing part of Herodotus i. 105-6, written in a good-sized round formal uncial resembling the handwriting of the great biblical codices. We



should assign the fragment to the third century. Both this and the next papyrus support the manuscript tradition in essentials, but show a few variations in the dialectic forms of words. A very deep margin is left at the bottom of the column.

|   |  |
|---|--|
| <p>             ἘΝ ΚΥΠΡΩ ΙΡΟΝ ἘΝΤΕΥ<br/>             ΘΕΝ ΕΓΓΕΝΕΤΟ ΩΣ ΑΥΤΟΙ ΚΥ<br/>             ΠΡΙΟΙ [ΛΕΓΟΥΣΙ ΚΑΙ ΤΟ ἘΝ<br/>             ΚΥΘΗ[ΡΟΙΣΙ ΦΟΙΝΙΚΕΣ ΕΙ<br/>             5 ΚΙ ΟΙ ἸΔΡΥ[ΣΑΜΕΝΟΙ ΕΚ ΤΑΥ<br/>             ΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΡΙΑΣ ΕΟΝΤΕΣ ΤΟΙ<br/>             ΣΙ ΔΕ ΤΩΝ Σ[ΚΥΘΕΩΝ ΣΥ<br/>             ΛΗΣΑΣΙ Τ[Ο ΙΡΟΝ ΤΟ ἘΝ ΑΣΚΑ<br/>             ΛΩΝΙ ΚΑ[Ι ΤΟΙΣΙ ΤΟΥΤΩΝ<br/>             10 ΛΙΕ[Ι ΕΚΓΟ]ΝΟΙΣ[Ι ΕΝΕΣΚΗ<br/>             ΨΕΝ Η Θ[Ε]ΟC ΘΗ[Λ]Ε[Α]Ν ΝΟΥ           </p> | <p>             ΟΝ ΩCΤΕ ΑΜΑ ΛΕ[ΓΟΥΣΙ ΤΕ<br/>             ΟΙ ΣΚΥΘΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΤ[Ο] CΦΕΑC<br/>             ΝΟCΕΕΙΝ ΚΑΙ ΟΡΑ[Ν ΠΑΡ ΕΩΥ<br/>             15 ΤΟΙCΙ ΤΟΥC ΑΠΙΚΝ[ΕΟΜΕ<br/>             ΝΟΥC ΕC ΤΗΝ ΣΚΥΘ[ΙΚΗΝ<br/>             ΧΩΡΗΝ Ω[C] ΔΙΑΚ[Ε]ΑΤΑΙ ΤΟΥC<br/>             ΚΑΛΕΟΥCΙ ΕΝΑΡΕΑ[C] ΟΙ ΣΚΥ<br/>             ΘΑΙ· ΕΠΙ ΜΕΝ ΝΥΝ ΟΚΤΩ<br/>             20 ΚΑΙ ΕΙΚΟCΙ ΕΤΕΑ Η[Ρ]ΧΟΝ ΤΗ[C<br/>             ΑCΙΗC ΟΙ C[ΚΥ]ΘΑΙ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΝ<br/>             ΤΑ CΦΙΝ [ΥΠ]Ο ΤΕ ΥΒΡΙΟC           </p> |
|---|--|

Collated with the text of Stein the variants are 1 [ἐντεῦ]θεν for ἐνθεῦτεν; 11 ἐνέσκηψεν ἢ for ἐνέσκηψε ὁ; 22 σφιν for σφι.

### XIX. HERODOTUS I. 76.

12.5 x 8 cm.

Fragment containing on the *recto* eight incomplete lines of a second century cursive document, on the *verso* part of Herodotus i. 76, written in a rather small square uncial of the second or third century. The writing towards the ends of lines is often much effaced. The stops seem to have been put in later.

ΚΥΡΟC ΔΕ ΑΓΕΙΡΑC ΤΟΝ ΕΩΥΤΟΥ CΤΡΑ  
 ΤΟΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΑΒΩΝ ΤΟΥC ΜΕΤΑΞΥ  
 ΟΙΚΕΟΝΤΑ[C] ΠΑΝΤΑC ΗΝΤΙΟΥΤΟ  
 ΚΡΟΙCΩ ΠΡΙΝ ΔΕ ΕΞΕΛΛΑΥΝΕΙΝ ὍΡ<sup>κο</sup>  
 5 ΜΗCΑΙ ΤΟΝ CΤΡΑΤΟΝ ΠΕΜΨΑC ΚΗΡΥ  
 ΚΑC ΕC ΤΟΥC ἸΩΝΑC ΕΠΕ[Ι]ΡΑΤΟ CΦ[Ε]ΑC  
 ΑΠΟ ΚΡΟΙCΟΥ ΑΠΙCΤΑΝ[ΑΙ] ΙΩΝ[Ε]C  
 ΜΕΝ ΝΥΝ ΟΥΚ ΕΠΕΙΘΟΝΤΟ· ΚΥ[ΡΟ]C ΔΕ  
 ΩC ΑΦΙΚΕΤΟ ΚΑΙ ΑΝΤΕCΤΡΑΤΟ[ΠΕΔΕΥ  
 10 CΑΤΟ ΚΡΟΙCΩ ΕΝΤΑΥΘΑ [ΕΝ Τ]Η ΠΤΕΡΙ[Η]  
 ΧΩΡΗ ΕΠΕΙΡΕΟΝΤΟ ΚΑΤΑ ΤΟ ΙCΧΥΡΟΝ  
 ΑΛΛΗΛΩΝ· ΜΑΧΗC [ΔΕ ΚΑΡ]Τ[ΕΡ]ΗC  
 ΓΕΝΟΜΕΝΗC ΚΑΙ [ΠΕCΟΝΤΩΝ ΠΟΛ  
 ΛΩΝ ΑΜΦΟΤΕΡΩΝ [ΤΕΛΟC ΟΥΔΕΤΕΡΟΙ

15 ΝΙΚΗCΑΝΤΕC ΔΙΕ[CΤΗCΑΝ ΝΥΚΤΟC  
Ε[Π]ΕΛΘΟΥCΗC· ΚΑΙ [

4. The meaning of the insertion over the line at the end in a different hand is obscure. *ισ* might be read in place of *κ*.

9. ΑΦΙΚΕΤΟ: ἀπικετο S(tein).

10. ΕΝΤΑΥΘΑ: ἐνθαῦτα S.; cf. xviii. 1, [ἐντεῦ]θεν.

11. ΕΠΕΙΡΕΟΝΤΟ: ἐπειρῶντο S.

14. ἀμφοτέρων πολλῶν S.

XX. HOMER, ILIAD II. 730-828. Plate V.

Twelve fragments, the largest measuring 14.5 × 8 cm., from a papyrus containing the second book of the Iliad. Parts of four columns are preserved, written in a large upright calligraphic uncial. On the *verso* are some accounts in a cursive hand of the late second or early third century (*v.* Plate V). The Homer on the *recto* we should assign to the second century. The text agrees in the main with the vulgate, but there are some variations, including the insertion of a new line (in this position). This shows the influence of the Ptolemaic manuscripts of Homer, most of which have a number of additional lines (cf. G.P. II. iv. pp. 12-13). There are no stops, breathings, elision-marks, accents, or iotas adscript. We give a collation with La Roche's text.

Col. I. 730-754. Three fragments (*a*), (*b*), and (*c*), containing parts of 730-736 and 745-754.

748. ]ΚΑΙ ΔΕΚ[ Pap., where the MSS. have καὶ εἴκοσι.

751. ΕΡΓ ΕΝΕΜ[ΟΝΤΟ: so the MSS. ἔργα νέμοντο La R.

754. ΕΠΙΡΡΕΙ: ἐπιρρέει La R.

Col. II. 755-779. Two fragments (*d*) and (*e*), containing parts of 769-779. Fragment (*d*) is facsimiled in Plate V.

772. ΠΟΜΕ[ΝΙ: a mistake for ποιμένι.

Col. III. 780-803. Four fragments (*f*), (*g*), (*k*), (*l*). The *verso* of (*g*) is facsimiled.

793. Α]ΝΑΚΤΟC: La R. with MSS. γέροντος.

795. C]ΦΙΝ ΕΕΙCΑ[: a mistake for μιν.

796. ΕΙCΙΝ: εἰσί La R.

797. ΩC ΤΕ ΠΟΤ ΕΠ: ὡς ποτ' La R. with MSS.

798. After this the papyrus adds the line ΕΝΘΑ ΙΔΟΝ Π[ΛΕΙCΤΟΥC ΦΡΥΓΑC Α]ΝΕΡΑC ΑΙΟ[ΛΟΠΩΛΟΥC, cf. Book III. 184-5, where this line follows ἦδη καὶ Φρυγίην εἰσῆλυθον ἀμπελόεσσιν. The resemblance between II. 798 and III. 184 accounts for the insertion of III. 185 in the present passage.

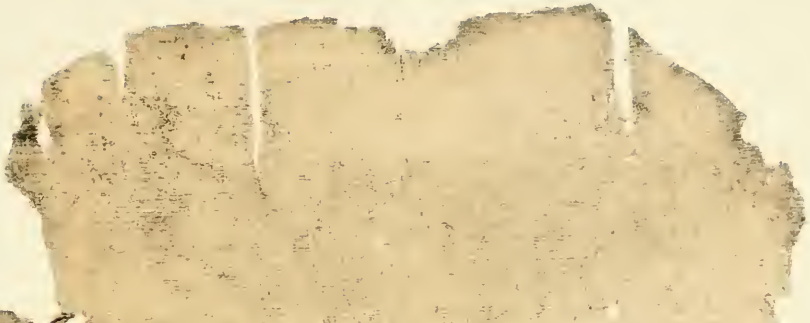
800. ΛΕΙΗΝ for λίην.

801. ΠΕΡΙ Α]CΤΥ: so the MSS. La R. adopts the Aristarchean reading ΠΡΟΤΙ.

802. ΩΔΕ ΔΕ: ὦδέ γε La R. The MSS. are divided on the point.

803. ΓΑΡ Π[ΡΟΤΙ?: La R. with the MSS. κατὰ.

Col. IV. 804-828. Four fragments (*g*), (*h*), (*i*), (*m*), containing parts of 804-810 and 815-828. Fragment (*i*) is facsimiled.



ΙΟΙΕ  
 ΑΛΛΟΙ  
 ΚΕΙΤΑΙ  
 ΑΤΡΕΙ  
 ΔΙΣΚΟ  
 ΤΟΣΙΟ  
 ΑΩΓΟ  
 Ε  
 ΕΝΙΚΛΙΟ  
 ΦΟΙΤΩ

ΛΩΝ ΓΑΩΣΣΑ ΠΟΛΥΣΤΕΡΟ  
 ΤΟΣΑΝΗΡΟΙ ΨΑΙΝΕΤΩΟΙΟ  
 ΓΕΙΣΟΩ ΚΟΣΙΗ ΣΑΙΕΝΟ  
 ΚΤΩΡ ΔΟΥΤΙΟ ΡΑΣΕΤΙΟ  
 ΑΓΟΙ

ΕΝΕ ΜΗ  
 ΝΟ  
 ΠΟΛΥΣΤΕΡΟ  
 ΤΟΣΑΝΗΡΟΙ  
 ΨΑΙΝΕΤΩΟΙΟ  
 ΓΕΙΣΟΩ  
 ΚΟΣΙΗ  
 ΣΑΙΕΝΟ  
 ΚΤΩΡ  
 ΔΟΥΤΙΟ  
 ΡΑΣΕΤΙΟ  
 ΑΓΟΙ



805. ΠΙCIN ΕΚΑCΤΟC : a mistake for ΤΟΙCIN.

823. ΑΡΧΕ]ΛΟΧΟC ΑΚ]ΑΜΑC : La R. with the MSS. Ἄρχε]λοχός τ'.

825. ΠΕΙΝ]ΟΝΤΕC : πίνοντες La R.

## XXI. HOMER, ILIAD II. 745-764.

20 x 14.7 cm.

Homer's *Iliad*, II. 745-764, written in a large round upright hand of the first or second century. The apostrophes marking elision are by the first hand; the accents, breathings, stops, and marks of quantity may possibly have also been inserted by the first hand, but more probably they are due to the person who has added some corrections in cursive. The text is the vulgate. ΑΙ for Ε is found in 5 ΑΙΝΙΗΝΕC.

ΟΥΚ ΟΙΟC ΑΜΑ ΤΩΙ ΓΕ ΛΕΟΝΤΕΥ]C ΟΖΟC ΑΡΗΟC  
 ΥΙΟC ΥΠΕΡΘΥΜΟΙΟ ΚΟΡΩΝΟΥ Κ]ΑΙΝΕΙΔΑΟ  
 ΤΟΙC Δ ΑΜΑ ΤΕCΑΡΑΚΟΝΤΑ ΜΕΛΛ]ΙΝΑΙ ΝΗΕC ΕΠΟΝΤΟ  
 ΓΟΥΝΕΥC Δ' ΕΚ ΚΥΦΟΥ ΗΓΕ ΔΥΩ [ΚΑΙ ΕΙΚΟCΙ ΝΗΑC  
 5 ΤΩΙ Δ ΑΙΝ]Ε]ΙΗΝΕC · ΕΠΟΝΤΟ · ΜΕΝΕΠ]ΤΟΛΕΜΟΙ ΤΕ ΠΕΡΑΙΒΟΙ  
 [Ο]Ι ΠΕΡΙ ΔΩΔΩΝΗΝ ΔΥCΧΙΜΕΡΟΝ Ο]ΙΚΙ ΕΘΕΝΤΟ  
 [Ο]Ι Τ ΑΜΦ ΙΜΕΡΤΟΝ ΤΙΤΑΡ]ΗCΙΟΝ ΕΡΓ] ΕΝΕΜΟΝΤΟ  
 [Ο]C Ρ' ΕC ΠΗΝΕΙΟΝ ΠΡΟ]ΪΕΙ ΚΑΛ]ΙΡΟΟ]Ν ΥΔΩΡ  
 [Ο]ΥΔ Ο ΓΕ ΠΗΝΕΙΩ]Ι CΥ]Μ]ΜΙCΓΕΤΑΙ Α]ΡΓΥΡΟΔΙΝΗΙ  
 10 [ΑΛ]Λ' Α ΤΕ ΜΙΝ ΚΑΘ]ΥΠΕΡΘΕΝ ΕΠΙΡΕΕ]Ι ΗΥΤ ΕΛΑΙΟΝ  
 [ΟΡ]ΚΟΥ ΓΑΡ ΔΕΙΝΟΥ CΤ]ΥΓΟC Ψ]ΔΑΤΟC [ΕCΤΙΝ ΑΠΟΡΡΩΞ  
 [Μ]ΑΓΝΗΤΩΝ Δ ΗΡΧΕ ΠΡΟ]ΘΟΟC ΤΕΝ]ΘΡΗΔΟΝΟC ΥΙΟC  
 [ΟΙ] ΠΕΡΙ ΠΗΝΕΙΟΝ ΚΑΙ ΠΗΛΙΟΝ ΕΙΝΟ]CΙΦΥΛΛΟΝ  
 [Ν]ΑΙΕCΚΟΝ ΤΩΝ ΜΕΝ ΠΡΟ]ΘΟΟC ΘΟΟC Η]ΓΕΜΟΝΕΥΕ  
 15 [Τ]ΩΙ Δ ΑΜΑ ΤΕCΑΡΑΚΟΝΤΑ ΜΕΛ]ΛΙΝΑΙ [ΝΗΕC ΕΠΟΝΤΟ  
 [Ο]ΥΤΟΙ ΑΡ ΗΓΕΜΟΝΕC ΔΑΝΑΩ]Ν ΚΑΙ ΚΟ]ΙΡΑΝΟΙ ΗCΑΝ  
 [Τ]ΙC ΤΑΡ ΤΩΝ Θ]Χ' ΑΡΙCΤΟC Ε]ΗΝ · CΥ ΜΟΙ Ε]Ν]ΝΕΠΕ ΜΟΥCΑ  
 [Α]ΥΤΩΝ ΗΔ ΙΠΠΩ]Ν ΟΙ Α]Μ' ΑΤΡΕΙΔΗCΙCΙΝ [ΕΠΟΝΤΟ  
 [Ι]ΠΠΟΙ ΜΕΝ ΜΕΓ' Α]ΡΙCΤΑΙ ΕCΑΝ Φ]ΗΡ]ΗΤΙ]ΑΔΑΟ  
 20 ΤΑC ΕΥΜΗΛΟC Ε]ΛΑΥΝΕ ΠΟΔΩ]ΚΕΑC ΟΡΝ]ΙΘΑC ΩC

## XXII. SOPHOCLES, *Oedipus Tyrannus* 375-385 and 429-441.

8 x 9.3 cm.

Part of a leaf out of a papyrus book, the *verso* having lines 375-385 of Sophocles' *Oedipus Tyrannus*, the *recto* lines 429-441, in both cases nearly complete. The dimensions of the pages and the arrangement of the columns in this



MS. are uncertain. If there was another column on the *verso* after 375-385, there must have been another column on the *recto* before 429-441, and then each column would not have contained more than eighteen lines on an average. Assuming that the margin at the bottom was about the same as the margin at the top, this would give a page of about 14 × 22 cm., which is an unlikely size. It is more probable that there was no column on the *verso* after 375-385. This would give a column of fifty-four lines, and a page nearly 35 cm. high by 22 cm. broad, if a column is lost on the *verso* before 375-385, or by 11 cm. broad if there was only one column on a page. The fragment cannot be part of an opisthographic roll, since the writing on the *verso* precedes that on the *recto*. The *verso* (as in the case of the 'Logia' fragment) is numbered at the top ρι[. The volume, therefore, even if it ended with the *Oedipus Tyrannus*, certainly consisted of 130 pages, and must have contained considerably more than this play.

The papyrus is written in a small, round, upright, formal uncial of about the fifth century, and is thus about six centuries older than the oldest manuscript of Sophocles. The manuscript has been corrected in several places, though not always where it ought to have been, by a contemporary who wrote a less literary hand; but the original readings are often not erased. In two cases (378, 430) the reading of the corrector is between dots, as in the Thucydides papyrus (xvi); and here too the corrector not improbably intended his reading to be only an alternative, not necessarily a correction. Marks of elision are generally used, and except in 434 (*v. note ad loc.*) are by the first hand. The accents, breathings, stops, and marks of quantity, which occasionally occur, are apparently due to the corrector. The *paraglyphi* marking a change of speaker were probably inserted by the original scribe. The variants of the papyrus, which are nearly all of considerable interest, are discussed in the notes.

The ink used by the scribe and corrector is of the brown colour which came into common use in the Byzantine period; cf. e.g. the Geneva papyrus of Menander's *Γεωργός*. It has faded considerably in some parts, especially on the *verso*. The number at the top of the *verso* (which is by a third hand) is written in black ink.

*Verso.*

375 [ΜΗΤ Α]ΛΛΟΝ ΟΥΤΙΣ ΦΩΣ ΟΡᾶ ΒΛΕΨΑΙ ΠΟΤ' ΑΝ·  
 [ΟΥ ΓΑΡ] ΜΕ ΜΟΙΡΑ ΠΡΟΣ ΓΕ ΟΥ ΠΕΣΕΙΝ ΕΠΕΙ  
 [ΙΚΑΝΟΣ] ΑΠΟΛΛΩΝ ΩΙ ΤΑΔ' ΕΚΠΡΑΞΑΙ ΜΕΛΕΙ·  
 [ΚΡΕΟΝΤΟ]C Η ΟΥ ΤΑΥΤΑ ΤΛΕΞΥΡΗΜΑΤΑ



- 380 [ΚΡΕΩΝ ΔΕ] COI ΠΗΜ' ΟΥΔΕΝ· ΑΛΛ' ΑΥΤΟΣ CΥ COI·  
 [Ω ΠΛΟΥΤΕ] ΚΑΙ ΠΥΡΑΝΝΙ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ ΤΕΧΝΗΣ  
 [ΥΠΕΡΦΕΡΟ]ΥΣΑ ΤΩ ΠΟΛΥΖΗΛΩ ΒΙΩ  
 [ΟCOC ΠΑΡ' Υ]ΜΙΝ ὀ φΘΟΝΟC ΦΥΛΑCCEΤΑΙ  
 [ΕΙ ΤΗCΔΕ Γ' ΑΡ]ΧΗC ΟΥΝΕΚ' ΗΝ ΕΜΟΙ ΠΟΛΙC  
 [ΔΩΡΗΤΟΝ ΟΥ]Κ' ΑΙΤΗΤΟΝ ΕΙCΕΧΕΙΡΙCΕΝ.  
 385 [ΤΑΥΤΗC ΚΡΕ]ΩΝ ὀ πείc[τ]ο ε[ξ] ἀ[ρ]χῆc φίλοC

*Recto.*

- Ἡ ΤΑΥΤΑ ΔΗΤ' ΑΝΕΚΤΑ ΠΡΟC ΤΟΥΤ[ΟΥ ΚΛΥΕΙΝ  
 430 ΟΥΚ' ΕΙC ΟΛΕΘΡΟΝ ΟΥΧΙ ΘΑCCOΝ ΑΥ' ΠΑ[ΛΙΝ  
 ΑΓΟΡΡΟC ΟΙΚΩΝ ΤΩΝΔ' ΑΠΟCΤΡΑΦΕ[ΙC ΑΠΕΙ  
 ΟΥΔ' ἸΚΟΜΗΝ ΕΓΩΓ' ἸΝ ΕΙ CΥ ΜΗ Κ[Α]ΛΕΙC  
 ΟΥ ΓΑΡ ΤΙ C' ΗΔΕΙΝ ΜῶΡΑ ΦΩΝΗCΟ[ΝΤ' ΕΠΕΙ  
 CΧΟΛΗC' Γ' ΑΝ ΟΙΚΟΥC ΤΟΥC ΕΜΟΥC [ΕCΤΕΙΛΑΜΗΝ  
 435 ΗΜΕΙ<sup>s</sup> ΔΕ ΤΟΙΟἸΔ' ΕΦΥΜΕΝ· ὦC ΜΕ[Ν CΟΙ ΔΟΚΕΙ  
 ΜῶΡΟΙ· [τ]ΟΝΕΥCΙ Δ' ΟΙ C' ΕΦΥCΑΝ Ε[ΜΦΡΟΝΕC  
 ΠΟΙΟΙ[Ε]Ι· ΜΕΙΝΟΝ ΤΙC Δ ΕΜ' ΕΚΦΥ[ΕΙ ΒΡΟΤΩΝ  
 ἩΔ' ΗΜΕΡΑ ΦΥCΕΙ CΕ ΚΑΙ ΔΙΑΦΘ[ΕΡΕΙ  
 ὦC ΠΑΝΤ' ἸΓΑΝ ΑΙΝἸΚΤΑ ΚΑCΑ[ΦΗ ΛΕΓΕΙC  
 440 ΟΥΚ[ΟΥΝ CΥ ΤΑΥΤ' ΑΡΙCΤΟC ΕΥΡΙCΚ]Ε[Ι]Ν ΕΦΥC  
 ΤΟ[ΙΑΥΤ' ΟΝΕΙΔΙΖ'

375. ὈΤΙC: the rough breathing in this papyrus tends to become very like the acute accent, and where the papyrus is rubbed it is impossible to distinguish them. Here and in 383, ΗΝ, what we have considered to be the accent may be the rough breathing.

ΒΛΕΨΑΙ: so apparently the papyrus for *βλάψαι* of the MSS. The juxtaposition of *δρᾶ* probably accounts for the new reading.

376. ΜΕ... ΓΕ CΟΥ: so the MSS. But the sense imperatively requires Brunck's emendation *σέ... γ' ἐμοῦ*. The date when the error crept into the MSS. is thus pushed back beyond the fifth century.

378. CΟΥ: the scribe first wrote ΤΟΥ, then corrected it to CΟΥ. The corrector, however, inserted the Τ above the line. The MSS. have *σοῦ*, but *τοῦ* makes equally good sense. Probably here and in 430 the corrector's reading is an alternative, derived from another manuscript. A confusion between ΗC and ΗΤ is easily explained, for in the third century B.C. they would in many hands be hardly distinguishable.

380. ΠΥΡΑΝΝΙ: a mistake for ΤΥΡΑΝΝΙ.

385. The scribe seems in copying from a MS. which had ΠΕΙCTOCOEΞAPXHC to have omitted OC by a natural blunder.

429. After ΔHT the corrector apparently inserted — instead of the more usual apostrophe. The meaning of the λ (or α) written by the corrector above the line just before the lacuna is obscure.

430. The MSS. have οὐ πάλιν, which is the reading of the corrector here; but αὖ, the reading of the scribe, would make good sense. Cf. note on 378.

431. ΑΓΟΡΡΟΣ: a mistake for ἄφορρος.

434. The scribe wrote CXOΛHCΓ, which was altered by the corrector to CXOΛHC'. The MSS. have σχολῆ σ', Suidas σχολῆ γ', which was accepted by Pörsön, who inserted σ' after ἐμούς.

435. ἡμεῖς τοιοῖδ' MSS., and this was no doubt the reading of the corrector, though he did not erase the superfluous ΔΕ of the scribe.

### XXIII. PLATO, *Laus*, IX.

18.2 × 18.5 cm. Plate VI.

Parts of three columns containing pp. 862–3 of Plato's *Laus*, Book IX. The variants are not important, but the papyrus is of great palaeographical interest, since it can be approximately dated with certainty. On the *verso* some one has scribbled

[Υ]ΠΑΤΕΙΑC ΝΟΥΜΜΙΟ (*sic*)

υπατειας νουμμιον τουσκου και αρνιου ανυλλων (A.D. 295) τω[ν  
 επι υπα[τι]ας [τω]ν [κ]υριων ημων κωνσταντιου και μαξιμ[ι]ανου [των  
 επιφανεσ[τ]ατω[ν] καισ[αρ]ων σεβαστων,

underneath which there are traces of three short lines. The writing on the *recto*, therefore, which is a good-sized square sloping uncial, cannot be later than the end of the third century. How much earlier it is cannot be determined with precision, but we should not place it before 200.

The manuscript has been corrected by a contemporary hand (or possibly by two hands). The stops are in most cases, perhaps all, due to the corrector. The first column contains only the ends of lines. 1. ΔΙΚ]ΑΙΩΙ ΤΡΟ, 2. Τ]ΙC ΩΦΕ, 3. ΒΛ]ΑΠΤΗΙ, 4. ΝΟ]ΜΟΘΕ, 5. ΠΡΟ]C ΔΥΟ, 6. ΒΛΕΠΤΕΟ]Ν, 7. ] ΚΑΙ ΒΛΑ, 8. ΒΛ]ΑΒΕΝ, 9. ΕΙ]C ΤΟ, 10. ] ΤΟ, 12. ΤΟ]Υ, 18. ΔΙΑΦ]Ο, 19. ]Ν, 20. ΤΟΙ]C ΝΟ with *πειρατεο]ν αει* written above by the corrector.

#### Col. II.

Η[ΔΟΝΩΝ Η ΛΥΠΩ]Ν Η [ΤΙΜΩ]Ν  
 [Η ΑΤΙΜΙΩΝ ΚΑ]Ι ΧΡΗΜΑ  
 [ΤΩΝ ΖΗΜΙΑ]C Η ΚΑΙ ΔΩ  
 Ρ[ΩΝ Η ΚΑΙ ΤΟ ΠΑ]ΡΑΠΑΝ ΩΤΙ  
 5 ΝΙ ΤΡΟΠΩΙ ΠΟΙΗCΕΙ [Τ]ΙC ΜΕΙ

#### Col. III.

ΚΑΙ ΛΕΓ[ΕΙΝ · ΔΗΛΟΝ ΓΑΡ  
 ΟΤΙ Τ[Ο]C[ΟΝΔΕ ΠΕΡΙ ΨΥ  
 ΧΗC Κ[ΑΙ ΛΕΓΕΤΕ ΠΡΟC ΑΛ  
 ΛΗΛΟΥC Κ[ΑΙ ΑΚΟΥΕΤΕ ΩC  
 5 ΕΝ ΜΕΝ [ΕΝ ΑΥΤΗ ΤΗC



Η Η

ΧΡΗΜΑ

ΕΙΣ Ο

ΝΗΤΙ

ΑΝΤΡ

ΕΜΕΙ

ΜΕΝ ΤΗ

ΝΗΤΙ

ΣΕΝ ΤΗ

ΣΙΝ ΑΥ

ΓΟΝ Τ

ΜΕΝ Ο

ΕΙΣ Τ

ΤΑ Ν

ΤΟΙΣ

ΤΟΙΣ

ΤΟΙΣ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΑΝ

ΚΑΙ

ΟΤΙ

ΧΡΗ

ΑΝ

ΕΜΕΙ

ΦΥ

ΕΙΤΕ

ΔΥ

ΚΤΗ

ΛΟΓ

ΝΑΤ

ΜΗ

ΤΕ

ΓΟ

ΛΟ

ΜΗ

ΠΕ

ΕΙ

ΠΡ

ΑΝ

ΕΜ

ΤΟ

ΝΤ

ΑΝ

ΤΟ

ΑΝ

CHCAI MEN THN ADIKI  
 AN CTEPΞAI ΔΕ Η ΜΗ ΜΕΙ  
 CEIN THN TOY DIKAIΟΥ ΦΥ  
 CIN · ΑΥΤΟ ΕCΤΙΝ ΤΟΥΤΟ ΕΡ  
 10 ΓΟΝ ΤΩΝ ΚΑΛΙCΤΩΝ ΝΟ  
 ΜΩΝ · ΟΝ Δ ΑΝ ΑΝΙΑΤΩC >  
 ΕΙC ΤΑΥΤΑ ΕΧΟΝΤΑ ΑΙCΘΗ  
 ΤΑΙ ΝΟΜΟΘΕΤΗC ΔΙΚΗΝ  
 Τ[ΟΥ]ΤΟΙCΙ ΚΑΙ ΝΟΜΟΝ ΘΗ  
 15 [CEI] ΤΙΝΑ · ΓΙΓΝΩCΚΩΝ  
 ΠΟΥ ΤΟΙC ΤΟΙΟΥΤΟΙC ΠΑCΙΝ  
 ΩC ΟΥΤΕ ΑΥΤΟΙC ΕΤΙ ΖΗΝ  
 ΑΜΕΙΝΟΝ ΤΟΥC ΤΕ ΑΛΛΟΥC  
 ΑΝ ΔΙΠΛΗΙ ΩΦΕΛΟΙΕΝ Α  
 20 ΠΑΛΛΑΤΤΟΜΕΝΟΙ <sup>μεν</sup> ΤΟΥ ΒΙ  
 ΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ <sup>δε</sup> ΜΕΝ ΤΟΥ  
 ΜΗ ΑΔΙΚΕΙΝ ΤΟΙC ΑΛΛΟΙC  
 ΓΕΝΟΜΕΝΟΙ · ΠΟΙΟΥΝΤΕC  
 ΔΕ ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΚΩ[Ν] ΕΡΡΗ  
 25 ΜΟΝ [Τ]ΗΝ ΠΟΛΙΝ · ΟΥ[ΤΩ ΜΕΝ  
 [ΔΗ ΤΩ]Ν [Τ]ΟΙΟ[ΥΤΩΝ

ΦΥCΕΩC Ε[ΙΤΕ ΤΙ ΠΑΘΟC  
 ΕΙΤΕ ΤΙ ΜΕΡΟC ΟΝ Ο [ΘΥΜΟC  
 ΔΥCΕΡΙ ΚΑΙ ΔΥCΜΑΧΟΝ  
 ΚΤΗΜΑ ΕΜΠΕΦΥΚΟC Α  
 10 ΛΟΓΙCΤΩ ΒΙΑΙ ΠΟΛΛΑ Α  
 ΝΑΤΡΕΠΕΙ : ΠΩC Δ ΟΥ : ΚΑΙ  
 ΜΗΝ ΗΔΟΝΗΝ ΓΕ ΟΥ ΤΑ[Υ  
 Ο  
 ΤΗΝ ΤΩΙ ΘΥΜΩΙ ΠΡΟCΑ  
 ΓΟΡΕΥΟΜΕΝ ΕΞ ΕΝΑΝ[ΤΙ  
 15 ΑC ΔΕ ΑΥΤΩΙ ΦΑΜΕ[Ν ΡΩ  
 ΜΗC ΔΥΝΑCΤΕΥ[ΟΥCΑΝ  
 ΠΕΙΘΟΙ ΜΕΤΑ [ΑΠΑΤΗC  
 α  
 ΒΙΟΥ ΠΡΑΤΤΕΙΝ [ΠΑΝ ΟΤΙ  
 ΠΕΡ ΑΝ ΑΥΤΗC Η [ΒΟΥΛΗCΙC  
 20 ΕΘΕΛΗCΗ : ΚΑΙ Μ[ΑΛΛΑ : ΤΡΙ  
 ΤΟΝ ΜΕΝ ΑΓΝΟΙ[ΑΝ ΛΕΓΩΝ  
 ΑΝ ΤΙC ΤΩΝ ΑΜΑ[ΡΤΗΜΑ  
 ΤΩΝ ΑΙΤ[ΙΑΝ ΟΥΚ ΑΝ ΨΕΥ  
 ΔΟΙΤΟ · Δ[ΙΧΗ

We give a collation with Hermann's edition (Teubner, 1856).

I. 8. ΒΛ[ΑΒΕΝ] : the MSS. vary between *βλαβέν* and *ἀβλαβές*. H. adopts the latter, bracketing *ὕγιές*.

19. ]N : this can hardly be anything else but the termination of ΠΕΙΡΑΤΕΟ]N. The corrector, by inserting *πειρατέον ἀεί* at the end of the next line, seems to have wished to place it after *καθιστάναι* instead of before it. The MSS. agree in placing it before *καθιστάναι*. Cf. II. 20, where the corrector introduces a novel reading.

II. 7. The dot placed by the corrector over the ε of ΔΕ means that the letter was to be elided; cf. 21, where dots are placed over letters to be omitted.

20. The insertion of *μέν* after *ἀπαλλαττόμενοι* and the substitution of *δέ* for *μέν* after *παράδειγμα* are new readings. The MSS. agree with the readings of the first hand.

25. H. with two MSS. omits *μέν*. The size of the lacuna makes it fairly certain that *μέν* was the reading of the papyrus.

III. 7. ON : *ὄν* H. with some MSS.

11. For the double dots marking a change of person, cf. x. introd.

12. ΤΑΥΤΗΝ, the reading of the first hand (corrected to ΤΑΥΤΟΝ), is due to the proximity of *ἡδουήν*.

18. H. with some MSS. omits *πᾶν*, which is required in the papyrus to fill up the lacuna.

21. ΜΕΝ : H. with the MSS. *μήν*.



XXIV. PLATO, *Republic*, X.

4.6 x 7.4 cm.

Fragment of Plato's *Republic*, X. pp. 607-8, written in a medium-sized sloping uncial of the third century. The only variants from Beiter's text are the spellings οὔτω for οὔτως and ἐγγεγονότα for ἐγγεγονότα in line 6.

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ΓΕ Μ[Η Ω ΦΙΛΕ ΕΤΑΙΡΕ ΩΣΠΕΡ ΟΙ | ΜΕΙΣ ΟΥΤΩ ΔΙΑ ΤΟΝ ΕΝΓΕΓΟ    |
| ΠΟΤΕ ΤΟΥ ΕΡΑΘΘΕΝΤΕ[Σ ΕΑΝ      | ΝΟΤΑ ΜΕΝ ΕΡΩΤΑ ΤΗΣ ΤΟΙΑΥ    |
| ΗΓΗΣΩΝΤΑΙ ΜΗ ΩΦΕΛΙΜ[ΟΝ        | ΤΗΣ ΠΟΙΗΣΕΩΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΤΩΝ    |
| ΕΙΝΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ· ΒΙΑΙ ΜΕΝ     | [ΚΑ]ΛΩΝ ΠΟΛΙ[Τ]ΕΙΩΝ ΤΡΟΦΗΣ  |
| 5 ΟΜΩΣ ΔΕ ΑΠΕΧΟΝΤΑΙ· ΚΑΙ Η >  | 10 [ΕΥΝΟΙ ΜΕΝ ΕΣΟΜΕ]ΘΑ ΦΑΝΗ |

XXV. DEMOSTHENES, *De Corona*.

9.5 x 8 cm. Plate III.

Fragment containing eleven lines from Demosthenes' *De Corona*, p. 308, written in a large thick formal uncial probably in the third century. Accents, breathings, and marks of elision and quantity appear to be due to the corrector, who inserted η at the end of line 5, and iotas adscript in lines 3 and 4. At the top x5 is written in a different (?) hand, probably the number (606) of the column in a series of rolls containing speeches of Demosthenes. There are no variations from the Dindorf-Blass text (Teubner, 1885), except that the ε of CE is not elided in line 4.

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| x5                   | [Η]ΚΕΝ· ΕΝ ΟΥΔΕΝΙ    |
| ΟΥ] ΤΟ[ΙΝ]ΥΝ         | [Τ]ΩΝ ΠΑΡ' ΕΜΟΙ ΓΕΓΟ |
| [ΟΥΔΕ] ΤΗΝ ΗΤΤΑΝ     | [ΝΥ]ΪΑΝ ΕΥΡΗΣΕΤΕ     |
| [ΕΙ] ΤΑΥΤΗ ΓΑΥΡΙΛ̂Σ  | [ΤΗ] ΠΟΛΕΙ ΟΥΤΩC̄    |
| [Ε]Φ' Η̂ CΤΕΝΕΙΝ CΕ  | 10 [ΔΕ ΛΟΓΙΖΕCΘΕ Ο]Υ |
| 5 [Ω] ΚΑΤΑΡΑΤΕ ΠΡΟCη | [ΔΑΜΟΥ ΠΩΠΟ]ΤΕ       |

5. The corrector objected to the division ΠΡΟC|ΗΚΕΝ, and therefore transferred the Η to the previous line. Words compounded with prepositions, however, generally form an exception to the rule that a word must not be divided so that a consonant comes at the end of the line, and a vowel at the beginning of the line following; see note on Rev. Pap. XIII. 11.



## XXVI. DEMOSTHENES, ΠΡΟΟΙΜΙΑ ΔΗΜΗΓΟΡΙΚΑ, 26-29.

11.5 × 52.6 cm. Plate VII.

Parts of seven columns from a manuscript containing the *προοίμια δημηγορικά* of Demosthenes, portions of §§ 26-29 being preserved. The manuscript had been cut down before the *verso* was used for writing some accounts, which are continued also on the *recto* between Columns V and VI. These are written in a small cursive hand, which is not later than the early part of the third century, and more probably belongs to the second. The writing on the *recto*, which is a medium-sized broad carefully written uncial, may be assigned to the second century. It bears much resemblance to the writing of the Bacchylides papyrus<sup>1</sup>.

Occasional stops and marks of elision, and a few corrections (or alternative readings), have been inserted in a contemporary or slightly later semi-uncial hand. The *paragraphi* and angular signs at the ends of lines are by the original scribe, to whom it is possible that the insertions in V. 14 and VII. 2 should also be assigned.

The text of the papyrus is a good one, and in several instances its readings are an improvement upon those of the MSS. We give a collation with the Dindorf-Blass edition. Plate VII gives a facsimile of Cols. II and III of the *recto* and part of the accounts on the *verso*.

## Col. I.

ΛΩΝ ΒΟΥΛΕΥΟΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ  
ΚΟΙΝΩΝ ΑΠΑΝΤΩΝ ΕΘΕ  
ΛΕΙΝ ΑΚΟΥΕΙΝ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΥ  
ΛΕΥΟΝΤΩΝ ΩΣ ΕΜΟΙ ΔΟΚΕΙ·

## Col. II.

ΥΜΑΣ ΤΑΥΤΑ ΕΦ ΩΝ ΝΥΝ  
ΕΣΤΕ ΤΟΥΤΟΙΣ ΚΑΙ ΜΑΛΙΣΤΑ  
ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΟ ΛΟΓΟΥ ΤΥΧΕΙΝ  
ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΛΕΓΟΝΤΑΣ ΑΝ ΜΕΝ

<sup>1</sup> We should assign the Bacchylides papyrus to a somewhat later date than that which Mr. Kenyon gives to it. The cursive hand in which the later scholia are written seem to be not earlier than the second century, and may belong to the third. The MS. itself and the earlier scholia we should assign to the first or second century A.D. The Ptolemaic characteristics to which Mr. Kenyon refers hardly seem to us to outweigh the Roman type of some of the letters, and its general resemblance to MSS. of the Roman period. The shallow forms of *v* and *μ* are found in Roman papyri, e.g. in Nos. ix and xvi of the present volume. The *ξ* formed by three unconnected strokes is but a shade more archaic than the *ξ* in xxvi, formed by three separate strokes of the pen, the third stroke joining the second, or than the *ξ* of ix, in which the second and third strokes are formed without the pen being lifted. Moreover, considering (1) the possibility that the form of *ξ* in the Bacchylides papyrus was a conscious archaism (cf. G. P. I. ii, where the primitive form of *ζ*, *Ɀ*, is found in a papyrus of the Roman period), and (2) the fact that the archaic forms of *ξ* continued to be used in MSS. long after the later form, in which the three strokes are written without lifting the pen, had come in (it is found as early as the second cent. B.C., cf. e.g. *Paris Pap.* I), the form of *ξ* is not in itself sufficient evidence for determining the date.

5 ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΥΣ ΟΤΙ ΑΙ  
 ΣΧΡΟΝ ΕΣΤΙΝ Ω ΑΝΔΡΕΣ Α  
 ΘΗΝΑΙΟΙ ΝΥΝ ΒΕΒΟΥΛΕΥ  
 ΜΕΝΩΝ ΤΙ ΠΑΡΑΙΝΕΙΝ  
 ΕΝΙΩΝ ΘΟΥΡΥΒΕΙΝ ΥΣΤΕΡΟΝ  
 10 ΔΕ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΝΤΩΝ ΤῶΝ  
 ΑΥΤΩΝ ΤΟΥΤΩΝ ΤΩΝ ΠΕ  
 ΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΗΔΕΩΣ Α  
 ΚΟΥΕΙΝ ΕΓΩ ΓΑΡ ΟΙΔΑ ΝΟ  
 ΜΙΖΩ ΔΕ ΚΑΙ ΥΜΑΣ ΟΤΙ }  
 15 ΝΥΝ ΜΕΝ ΑΡΕΣΚΟΥΣΙΝ ΜΑ  
 ΛΙΣΘ' ΥΜΕΙΝ ΟΙ ΤΑΥΤΑ ΟΙΣ }

## Col. III.

ΣΤΩΙ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥ  
 ΟΝΤΩΝ ΕΓΩ ΔΕ ΟΥΔΕ  
 ΠῶΠΟΤΕ ΗΓΗΣΑΜΗΝ ΧΑ  
 ΛΕΠΟΝ ΤΟ ΔΙΔΑΞΑΙ ΤΑ  
 5 ΒΕΛΤΙΣΘ ΥΜΑΣ ΩΣ ΓΑΡ  
 ΑΠΛΩΣ ΕΙΠΕΙΝ ΠΑΝΤΕΣ  
 ΥΠΑΡΧΕΙΝ ΕΓΝΩΚΟΤΕΣ  
 ΕΜΟΙΓΕ ΔΟΚΕΙΤΕ· ΑΛΛΑ  
 ΤΟ ΠΕΙΣΑΙ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΑΥ  
 10 ΤΑ· ΕΠΕΙΔΑΝ ΓΑΡ ΤΙ ΔΟ  
 ΞΗΙ ΚΑΙ ΨΗΦΙΣΘΗ ΤΟΤΕ  
 ἼΣΟΝ ΤΟΥ ΠΡΑΧΘΗΝΑΙ  
 ΑΠΕΧΕΙ ΟΣΟΝ ΠΕΡ ΠΡΙΝ  
 ΔΟΞΑΙ ΕΣΤΙΝ ΜΕΝ ΟΥΝ ΩΣ  
 15 ΕΓΩ ΝΟΜΙΖΩ ΧΑΡΙΝ Υ  
 ΜΑΣ ΤΟΙΣ ΘΕΟΙΣ ΟΦΕΙΛΕΙΝ

5 ΓΑΡ ΔΙΔΑΞΑΙ ΔΥΝΗΘΩ  
 ΣΙΝ ΩΣ ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΑΡΙΣΤΑ  
 Α ΤΟΥΤΟΙΣ ΔΟΚΕΙ ΟΤΙ ΟΥΔΕΝ  
 ΗΜΑΡΤΗΤΑΙ Πῶ ΤΟΥΤΟ }  
 ΠΡΑΞΑΝΤΕΣ ΑΘΩΙΟΥΣ ΤΟΥΣ  
 10 ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΙΗCOΥΣΙΝ  
 ΑΥΤΟΙΣ ΕΑΝ ΔΕ ΜΗ ΔΥ  
 ΝΗΘΩΣΙΝ ΟΥΚΟΥΝ ΥΣΤΕ  
 ΡΟΝ ΓΕ ΕΠΙΤΙΜΑΝ ΕΞΟΥ  
 ΣΙΝ ΑΛΛ ΟΣ'Α ΑΝΘΡΩΠΩΝ  
 15 ΗΝ ΕΡΓΟΝ ΑΚΟΥΣΑΙ ΣΥΝ  
 . . .

## Col. IV.

ΔΙΑΒΑΛΟΝΤΩΝ ΤΗΝ  
 ΠΟΛΙΝ ΗΜΩΝ ΒΛΑΣΦΗ  
 ΜΙΑΣ ΕΡΓΩ ΜΕΤΑ ΔΟΞΗΣ  
 ΚΑΛΗΣ ΑΠΟΛΥΣΑΘΑΙ ΑΙ  
 5 Γ ΜΕΝ ΕΛΠΙΔΕΣ Ω ΑΝΔΡΕΣ  
 ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΚΑΙ  
 ΚΑΛΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΡΗΜΕ  
 ΝΩΝ ΠΡΟΣ ΑΣ ΟΙΟΜΑΙ ΤΟΥΣ  
 ΠΟΛΜΟΥΣ ΑΝΕΥ ΛΟΓΙΣΜΟΥ  
 10 ΤΙ ΠΕΠΟΝΘΕΝΑΙ ΕΓΩ Δ ΟΥ  
 ΔΕΠΟΤΕ ΕΓΝΩΝ ΕΝΕΚΑ  
 ΤΟΥ ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ ΑΡΕΣΑΙ  
 ΛΕΓΕΙΝ ΤΙ ΠΡΟΣ ΥΜΑΣ ΟΤΙ }  
 ΑΝ ΜΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ  
 15 ΣΥΝΟΙΣΕΙΝ ΗΓΩΜΑΙ ΕΣΤΙ  
 ΜΕΝ ΟΥΝ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ ΕΘΟΣ  
 . . .

τουτ' ἴσον

του πριν

## Col. V.

Σ[Υ]ΝΟΙΣΕΙΝ ΗΜΕΜΕΝ ΤΑΥΤ  
 ΕΝ ΗΔΟΝΗ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΟΝΘ  
 ΥΜΙΝ ἼΝΑ ΚΑΙ ΧΑΡΙΖΟΜΕ  
 ΝΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΤΑ ΛΕΓΩΝ  
 5 ΕΦΑΙΝΟΜΗΝ· ΕΠΕΙΔΗ ΔΕ  
 ΤΑΝΑΝΤΙΑ ΟΡΩ ΤΟΥΤΩΝ  
 ΕΠΙΧΕΙΡΟΥΝΤΑΣ ΥΜΑΣ ΟΙΟ  
 ΜΑΙ ΔΕΙΝ ΑΝΤΕΙΠΕΙΝ ΕΙ  
 ΚΑΙ ΤΙΣΙΝ ΜΕΛΛΩ ΑΠΕ

10 ΧΘΗΣΕΘΑΙ ΕΑΝ ΜΕΝ ΟΥΝ  
 ΜΗΔ ΥΠΟΜΕΙΝΗΤΕ ΑΚΟΥ  
 ΣΑΙ ΜΗΔΕ ΕΝ ΟΥ ΤΩ ΔΟΚΙ  
 ΜΑΖΟΝΤΕΣ ΔΙΑΜΑΡΤΕΙΝ  
 Α[Λ]ΛΑ ΤΩ ΦΥΣΕΙ ΠΟΝΗΡ<sup>α</sup> Ε  
 15 ΠΙΘΥΜΕΙΝ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΟΙ  
 ΑΥΤΑ ΠΡΟΑΙΡΕΙΣΘΑΙ ΔΟ  
 . . .

ΜΑΙ, ΑΥΤΑ ΕΦ' ΟΥΝΥΝ  
 ΕΣΤΙ ΤΟΥΤΟ ΕΙΣΙΜΑΝΙΣΤΑ  
 ΕΤΙΜ ΦΕΡΟΝΤΟ ΛΟΓΟΥΤΥΧΕΙΝ  
 ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΝΕΓΟΝΤΑΣ ΑΝ ΜΕΝ  
 ΓΑΡ ΔΙΔΑΤΑ ΔΕΥΝ ΗΘΩ  
 ΣΙΝΩΣΟΥΚ' ΕΤΙΝΑΡΙΣΤΑ  
 ΔΤΟΥΤΙΟ ΕΟΚΕΙΟΤ' ΟΥΔΕΝ  
 ΗΜΑΡΤΗΤΑ ΠΩΤΟΥΤ ΟΥ  
 ΠΡΑΞΑΝΤΕΣ ΛΘΩΙΟΥΣ ΤΟΥΣ  
 ΚΙΝΑΥΝΟΥΣ ΕΠΟΙΗΣΟΥΣΙΝ  
 ΑΥΤΟΙΣ ΕΑΝ ΔΕ ΜΗ ΟΥ  
 Ν ΗΘΩΣΙΝ ΟΙΚΟΥΝΟΥΣ ΤΕ  
 ΡΟΝ ΓΕ ΠΙΤΜΑΝ ΕΣΟΥ  
 ΣΙΝ ΔΑΛΛΟ ΓΑΝ ΘΡΩΠΩΝ  
 ΗΝ ΕΡΓΟΝ ΑΚΟΥΣΑΙ ΟΥΝ

ΟΥΤΩΝ ΟΥ ΜΒΟΥΛΕΥ  
 ΟΥΤΩΝ ΕΓΩ ΔΕ ΟΥΔΕ  
 ΠΡΟΤΕ Η ΓΗ ΣΑΜΗΝ ΧΑ  
 ΛΑΤΟΝΤΟ ΔΙΔΑΤΑΝΤΑ  
 ΒΕΡΤΙΣΘΥΜΑ ΟΣΩΣ ΓΑΡ  
 ΔΑΠΛΩΣ ΕΙΠΕΙΝ ΠΑΝΤΕΣ  
 ΥΠΑΡΧΕΙΝ ΕΓΝΩΚΟΤΕΣ  
 ΕΝ ΗΓΕΔΟΚΕΙΤΕ ΑΛΛΑ  
 ΤΟΠΙΣ ΑΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΑ  
 ΤΑΡ ΗΙ ΔΑΝ ΓΑΡ ΤΙ ΔΟ  
 ΣΗΚΑΙ Η ΦΙΣΘΗΤΟΤΕ  
 ΕΣΟΝΤΟΥ ΕΡΑΧΘΗΝΑΙ  
 ΑΠΕΙΘΟΝ ΠΕΡ ΠΡΙΝ  
 ΔΟΤΑΙ ΕΣΤΙΝ ΜΕΝΟΥΝΑΣ  
 ΕΤΕ ΜΟΜΙΣΘΟΥΧΑΡΙΝΥ  
 ΜΑΤΟΙ ΕΡΕΘΙΟ ΕΦΙΣΕΙΝ

[Faded and mostly illegible text, possibly a list or a second column of script. Some characters like 'ω', 'υ', 'ε', 'σ', 'φ' are visible.]





## Col. VI.

ΝΑΙΟΙ ΤΟΙΣ ΔΟΞΑΣΙΝ ΠΑΡ  
 ΥΜΙΝ ΕΙΝΑ[Ι] ΤΙΝΑΣ [ΟΙ Τ]ΙΝΕ[Σ]  
 ΑΝΤΕΡΟΥΣΙΝ ΕΠΕΙΔΑΝ >  
 ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΙ ΔΕΗΙ ΕΙ ΜΕΝ  
 5 ΟΥΝ ΑΠΟΔΟΝΤΩΝ ΥΜΩΝ  
 ΛΟΓΟΝ ΑΥΤΟΙΣ ΟΤ ΕΒΟΥΛΕΥΕ  
 ΣΘΕ ΤΟΤ ΕΠΟΙΟΥΝ ΤΟΥΤΩΝ  
 ΑΝ ΗΝ ΑΞΙΟΝ ΚΑΤΗΓΟ  
 ΡΕΙΝ ΕΙ ΠΕΡΙ ΩΝ ΗΤΤΗΝ  
 10 ΤΟ ΕΒΙΑΖΟΝΤΟ ΠΑΛΙΝ ΛΕ  
 ΓΕΙΝ ΝΥΝ ΔΕ ΤΟΥΤΟΥΣ [Μ]ΕΝ  
 ΟΥΔΕΝ ΕΣΤ ΑΤΟΠΟΝ ΕΙΠ[Ε]ΙΝ  
 ΒΟΥΛΗΘΗΝΑΙ ΤΑΥΤΑ Α  
 ΤΟΤΕ ΟΥΧ ΥΠΕΜΕΙΝΑΤΕ Α  
 15 ΚΟΥΣΑΙ ΥΜΙΝ Δ ΑΝ ΤΙΣ Ε[Ι]  
 ΚΟΤ[Ω]Σ ΕΠ[Ι]ΤΙΜΗΣΕ[Ι]ΕΝ

## Col. VII.

ΞΗΝ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΟΥ[ΣΙ ΠΕΙ  
 ΘΕΣΘΑ' ΤΟΥΤΟΥΣ ΥΣΤΕΡΟ[Ν ΚΑ  
 ΤΗΓΟΡΟΥΝΤΑΣ ΕΠΑΙ[ΝΕΙ  
 ΤΕ· ΤΑΥΤΟ ΔΗ ΤΟΥΤΟ Μ[ΟΙ ΠΑ  
 5 ΛΙΝ ΔΟΚΕΙΤΕ Π[ΕΙ]ΣΕΣΘΑ[Ι ΕΙ  
 ΜΗ ΠΑΡΑΣΧΟΝΤΕΣ ΙΣΟΥ[Σ]  
 ΑΚΡΟΑΤΑΣ ΠΑΝΤΩΝ [Υ  
 ΜΑΣ ΑΥΤΟΥΣ ΕΝ ΤΩΙ Π[Α  
 ΡΟΝΤΙ ΚΑΙ ΤΟΥΤΟΝ ΤΟΝ  
 10 ΠΟΝΟΝ ΥΠΟΜΕΙΝΑΝΤΕΣ  
 ΕΛΟΜ[Ε]ΝΟΙ ΤΑ ΚΡΑΤΙΣΤΑ  
 ΤΟΥΣ ΕΤΙ ΤΟΥΤΟΙΣ ΕΠΙΤΙ >  
 ΜΩΝΤΑΣ ΦΑΥΛΟΥΣ Ν[Ο  
 ΜΙΕ[Ι]ΤΕ ΕΓΩ Μ[Ε]Ν ΔΗ ΔΙ  
 15 ΚΑΙΟΝ [Υ]ΠΕΙΛΗ[Φ]Α ΠΡ[Ω  
 Τ[Ο]Ν [

I. 2. ΚΟΙΝΩΝ: *κοινῶς* MSS. *κοινῶν* B(Iass). following Wolf, whose conjecture is thus justified.

7. ΒΕΒΟΥΛΕΥΜΕΝΩΝ: *μὲν βουλομένων* B., with the MSS.

10. The dots placed over ΤΩΝ, presumably by the corrector, mean that the word was to be omitted. B. with the MSS. has τῶν. Possibly the corrector confused this ΤΩΝ with the ΤΩΝ in the next line, which is omitted in most MSS., but is read by B.

15. ΑΡΕΣΚΟΥΣΙΝ: *ἀρέσκουσι* B.; cf. III. 14. ΕΣΤΙΝ; V. 1. ΗΜΕΛΛΕΝ; 9. ΤΙΣΙΝ; VI. 1. ΔΟΞΑΣΙΝ.

16. ΤΑΥΤΑ ΟΙΣ: *ταῦθ' οἷς* B. following one MS. which has *ταῦτα οἷς*. The other MSS. have *οἷα*, which is not so good.

II. 1. ΤΑΥΤΑ: *ταῦτ'* B., cf. VI. 13; similarly ΕΣΤΙΝ ΑΡΙΣΤΑ for *ἔστ' ἀρισθ'* in 6; ΓΕ for γ' in 13; ΔΕ for δ' in III. 2; ΠΩΠΟΤΕ for *πώποθ'* 3, cf. IV. 11; ΤΟΤΕ for *τότ'* III. 11 and VI. 14; ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ for *παραχρήμ'* IV. 12; ΥΠΟΜΕΙΝΗΤΕ for *ὑπομείνητ'* V. 11, cf. VI. 14; ΠΟΝΗΡΑ for *πονήρ'* 14.

7. ΟΤΙ: *ὄτ'* B.

14. The apostrophe is due to the corrector, who wished the Α of ΟΑ to be elided.

15. ΑΚΟΥΣΑΙ ΣΥΝ[; B. with the MSS. *ἀκούσαι, τούτων τετυχηκότες*.

III. 8. ΕΜΟΙΓΕ: so the MSS. *μοι* B.

11. ΤΟΤΕ, the reading of the first hand, is the reading of B. and the MSS. The corrector read *τοῦτ' ἕσον*, probably as an alternative, cf. the next note and introd. to xvi.

13. ΠΡΙΝ: so B. with the MSS. The reading of the corrector *τοῦ πρίν* is new.

14. ΩΣ: so the MSS. *ὦν* B.

V. 10. ΕΑΝ: *ἄν* B.

VI. 7. ΤΟΤ: *τοῦτ'* B. with the MSS.

16. There are some traces above the line after ΚΟΤΩ which suit ΕC. Perhaps these letters were re-written, or there was some correction.

VII. 4. ΤΑΥΤΟ: τοῦτο B. with the MSS. ταῦτό is an improvement.

12. ΕΤΙ: ὄτιοῦν B. with the MSS.

14. B. and the MSS. have the reading of the first hand νομείτε.

### XXVII. ISOCRATES, ΠΕΡΙ ΑΝΤΙΔΟΣΕΩC §§ 83 and 87.

5.2 × 12.7 cm.

Parts of two consecutive columns of Isocrates *περὶ ἀντιδόσεως*. The two fragments of which the papyrus is composed are from the tops of the columns, containing portions of §§ 83 and 87 of the speech. The handwriting is a graceful, rather small, upright uncial, which may be of the end of the first or of the second century.

#### Col. I.

ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ Η  
ΜΕΤΕΡΑΝ ΟΥCΑΝ ΜΑΛΛΟΝ Η Λ[Α]ΚΕ  
ΔΑΙΜΟΝΙΩΝ ΕΤΙ ΔΕ ΤΙC ΑΝ ΠΕΡΙ  
ΚΑΛΛΙΟΝΩΝ ΚΑΙ ΜΕΙΖΟΝΩΝ ΠΡΑ  
5 ΓΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΤΟΥC ΕΛΛΗΝΑC [Ε]ΠΙ  
ΤΕ ΤΗΝ ΒΑΡΒΑΡΩΝ CΤΡΑΤΕΙΑΝ ΠΑ

#### Col. II.

ΠΕΡΙ ΠΛΕΙΟΝΟC Π[ΟΙΕΙCΘΑΙ ΤΩΝ  
ΤΟΥC ΝΟΜΟΥC ΤΙΘΕΝΤΩΝ ΚΑΙ ΓΡΑ  
ΦΕΝΤΩΝ ΟC[ΩΙ ΠΕΡ ΕΙCΙ CΠΑΝΙΩ  
ΤΕΡΟΙ ΚΑΙ ΧΑ[ΛΕΠΩΤΕΡΟΙ ΚΑΙ ΨΥ  
5 ΧΗC ΦΡΟΝΙΜ[ΩΤΕΡΑC ΔΕΟΜΕ  
[ΝΟ]Ι ΤΥΓΧΑΝ[ΟΥCΙΝ

Collated with the Benseler-Blass edition, the variants are:—I. 1. ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ for τῶν; 6. ΒΑΡΒΑΡΩΝ for τῶν βαρβάρων; and II. 3. [ΓΡΑ]ΦΕΝΤΩΝ (a slip) for γραφόντων.

### XXVIII. ΧΕΝΟΦΟΝ, *Hellenica* III. 1.

Fragments of three consecutive columns from a manuscript of Xenophon's *Hellenica*. The portion preserved is from the third book, chap. 1, §§ 3-7. The text is written in a nearly upright square uncial hand, resembling in its general characteristics that of xxvi (cf. Plate VII). In the upper margin, which as in xiv, &c., is very broad, are some semi-cursive scholia, which may be by the same scribe. The characteristics of this semi-cursive writing, as well as that of the more formal hand of the text, incline us to refer the manuscript to the second century. Iota adscript is commonly written. Both single and double dots are used to mark a pause in the sense, as well as the marginal *paragraphus*. Short lines are filled up by the usual angular sign.



A rough breathing is inserted once. The papyrus is in two fragments, the larger of which, containing Cols. II and III, measures 12.2 × 12.5 cm.

Collated with Keller's text (1890) the papyrus shows προσέλαβεν for προσέλαβε in II. 11, and probably ἡτήσατο for ἡτήσατο in I. 13.

## Col. I.

υπ]πους πα[. . . .

]ομίσαντες

ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΑΥΤ[ΟΙ  
ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΕΙΕΝ : [ΟΙ  
5 ὄ[Υ]Ν ΛΑΚΕΔΑΙΜΟ[ΝΙΟΙ  
ΠΕΜΠΟΥΣΙΝ ΑΥ[ΤΟΙΣ  
[ΘΙ]ΒΡΩΝΑ ΑΡΜΟΤ[ΗΝ  
[ΔΟ]ΝΤΕΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤ[ΑΣ  
[ΤΩ]Ν ΜΕΝ ΝΕΟΔΑΜ[Ω  
10 [ΔΩ]Ν ΕΙΣ ΧΙΛΙΟΥΣ · Τ[ΩΝ  
[ΔΕ Α]ΛΛΩΝ ΠΕΛΟΠΟ[Ν  
[ΝΗCΙΩ]Ν ΕΙΣ ΤΕΤΡΑ[ΚΙC  
[ΧΙΛΙΟΥC] ΗΤΗCΑΤΟ Δ[Ε Ο  
[ΘΙΒΡΩΝ] ΚΑΙ ΠΑΡ Α[ΘΗ  
15 [ΝΑΙΩΝ ΤΡΙ]ΑΚΟC[ΙΟΥC  
[ΙΠΠΕΑC ΕΙ]ΠΩ[Ν ΟΤΙ

. . . . .

## Col. II.

[. . . . .]ισαν . [ . . ] υπ[ε]ρ

↑ [. . . .]α φορον επεχοντας

ΔΙΑΦΥ[ΛΑΤΤΕΙ]Ν · Ε >  
ΠΕΙ ΔΕ [CΩΘΕ]ΝΤΕC ΟΙ ΑΝΑ  
5 ΒΑΝΤΕ[C ΜΕ]ΤΑ ΚΥΡΟΥ >  
CΥΝΕΜΕ[ΙΞ]ΑΝ ΑΥΤΩΙ >  
ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ ΗΔΗ ΚΑΙ ΕΝ  
ΤΟΙC ΠΕΔΙΟΙC ΑΝΤΕΤΑΤ  
ΤΕΤΟ ΤΩΙ ΤΙ[C]CΑΦΕΡΝΕΙ  
10 ΚΑΙ ΠΟΛΕΙ[C] ΠΕΡΓΑΜΟΝ  
, ΜΕΝ ΕΚ[ΟΥC]ΑΝ ΠΡΟC[Ε  
[Λ]ΑΒΕΝ Κ[ΑΙ] ΤΕΥΘΡΑΝ[Ι  
ΑΝ Κ]ΑΙ Α[ΛΙCΑΡΝΑΝ  
Ω]Ν ΕΥ[ΡΥCΘΕΝΗC ΤΕ ΚΑΙ  
15 ΠΡΟΚ[ΛΗC ΗΡΧΟΝ ΟΙ Α  
ΠΟ Δ]ΗΜΑΡΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΑ  
ΚΕΔ[ΑΙΜΟΝΙΟΥ

## Col. III.

ΩΡΥΤΤΕΝ ΩC [ΑΦΑΙΡΗ  
CΟΜΕΝΟC Τ[Ο ΥΔΩΡ ΑΥ  
ΤΩΝ · ΩC Δ [ΕΚ ΤΟΥ ΤΕΙ  
5 ΧΟΥC ΕΚΘΕ[ΟΝΤΕC ΠΟΛ  
ΛΑΚΙC ΕΝΕ]ΒΑΛΟΝ  
ΕΙC ΤΟ ΟΡΥΓ[ΜΑ ΚΑΙ  
ΞΥΛΑ ΚΑΙ Λ]ΙΘΟΥC ΠΟΙ

ΗCΑΜΕΝ[ΟC ΑΥ ΧΕΛΩ  
ΝΗΝ ΞΥ]ΛΙΝΗΝ ΕΠΕ  
10 CΤΗCΕΝ [ΕΠΙ ΤΗΙ ΦΡΕ  
ΑΤΙΑ[Ι ΚΑΙ ΤΑΥΤΗΝ  
ΜΕΝΤ[ΟΙ ΕΚΔΡΑΜΟΝ  
ΤΕC Ο]Ι ΛΑΡΙCΑΙΟΙ

I. 2. The letters *μσα* were intended to be cancelled by the dots placed above them ; cf. xxvii. I. 10, note.

13. ΗΤΗCΑΤΟ : the first letter is more like H than I, and eight letters seem too much for the lacuna, so Η]ΙΤΗCΑΤΟ is a less probable reading.

II. 2. There is a critical mark before this line, and what appears to be part of a critical sign is visible in the margin oppositè to 11.

## XXIX. EUCLID II. 5.

8.5 × 15.2 cm.

Fragment from the bottom of a column, containing the enunciation, with diagrams, of Euclid II. 5, and the last words of the preceding proposition.

From the character of the handwriting, which is a sloping rather irregular informal uncial, this papyrus may be assigned to the latter part of the third or the beginning of the fourth century. Diaereses are commonly placed over syllabic *i* and *v*. Iota adscript is not written. The corollary of Proposition 4 seems to have been omitted, while the two lines illustrating the division *eis ἴσα καὶ ἄνισα* in Proposition 5 are not found in ordinary texts. Otherwise the papyrus shows no variants from the text of the Oxford edition of 1703 or that of Peyrard, beyond the mistake of *τετραγωνου* for *τετραγώνου* in l. 9, and the spelling *μετοξυ* for *μεταξύ* in l. 6.

. . . . .  
 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕ[ΝΩ ΟΡΘΟΓΩΝΙΩ . . . . .

Ε ΕΑΝ ΕΥΘΕΙΑ ΓΡΑΜΜΗ  
 ΤΜΗΘΗ ΕΙΣ ἸΣΑ ΚΑΙ ΑΝ [—————|—————]  
 ἸΣΑ ΤΟ ὙΠΟ ΤΩΝ ΑΝΙ ———|—————|—————  
 5 ΣΩΝ ΤΗΣ ΟΛΗΣ ΤΜΗΜ[ΑΤ]ΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ  
 ΟΡΘΟΓΩΝΙΟΝ ΜΕΤΑ Τ[Ο]Υ ΑΠΟ ΤΗΣ ΜΕΤΟΞΥ  
 ΤΩΝ ΤΟΜΩΝ ΤΕΤ[ΡΑ]ΓΩΝΟΥ ἸΣΟΝ ΕΣΤΙΝ  
 ΤΩ ΑΠΟ ΤΗΣ ΗΜΙΣΕΙ  
 ΑΣ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟΥ

5. ΤΗΣ Ο corrected from ΠΕΡΙ. 6. l. *μεταξύ*. 9. l. *τετραγώνου*.

1. If the reading is correct—and though the traces of letters after ΠΕΡ are scanty, there seems to be no alternative—the corollary of Prop. 4 was omitted. After ΟΡΘΟΓΩΝΙΩ, too, there would not be room for more than about nine letters, so *ὅπερ εἶδει δείξαι* must have either been omitted or, more probably, abbreviated.

2-3. The shortness of these lines indicates that there were two horizontal strokes in the margin, the first showing the division into equal, the second that into unequal parts. The first is entirely broken away, and only the left-hand part of the second is preserved.

## PART IV. LATIN.

## XXX. HISTORICAL FRAGMENT.

8.6 × 5 cm. (*Recto*) Plate VIII.

Part of a vellum leaf from a Latin Codex, containing on the *recto* the ends of ten lines, and on the *verso*, which is much rubbed and faded, parts of ten more. The occurrence of the names Antiochus and Philippus suggests that the subject of the composition was the Macedonian wars of Rome; and as the fragment is not to be found in the extant authorities, it probably comes from the lost works of some annalist or historian of this period—possibly from the *Historiae Philippicae* of Trogus Pompeius.

Palaeographically the fragment is very interesting. The prevailing character of the letters is that known as rustic capital, but there is a small admixture of uncial forms. Notwithstanding its comparative heaviness, characteristic of writing on vellum, in its general appearance the hand bears a decided resemblance to that of the Herculaneum papyrus fragments on the Battle of Actium (written before 79 A.D.). Of individual points of contact the most noticeable are the open P, the broad V, the epigraphic dots between words, and the accents or *apices* (possibly by a second hand) upon long vowels. The *apex* is most frequently found in inscriptions of the first and the first half of the second centuries A.D., and it practically ceased to be employed at the end of the third. Its frequent use in this MS., in common with the Herculaneum papyrus (cf. too B. G. U. 611), is an indication of a very early date. On the other hand, these archaic characteristics in the handwriting are counterbalanced by the occurrence of the uncial forms of D and Q, the tendency to roundness in E, as well as by the facts that the fragment is from a book and not a roll, and that the material used is vellum not papyrus. These considerations combined render it impossible to refer the fragment to a period earlier than the third century. Words are not divided at the ends of lines, which are therefore very irregular in length.

*Recto.*

] · TVM · IMPERI  
 ]QVE · PRÆFECTÍ  
 ] · SATIS · POLLÉRENT

*Verso.*

. r t . . . [  
 ]ER SVPERAT' E . [  
 ]O Q̄ REX · HIEME · C[  
 ]H . . CAVE PACTÍ[

|    |                          |    |                           |
|----|--------------------------|----|---------------------------|
|    | ]VS · ATQVE · ANTIQCH[VS | 5  | ]Ş ILLI PAḶ RO[MA]NV[     |
| 5  | GE]NERIS · DÉSPECTÍ ·    |    | ] COITV · TRANŞ · . . . [ |
|    | GEN]TESQVE · ALIÉNAS ·   |    | ] ROMA[ . . ]EḶVI[        |
|    | SP]ECTÁRENT ·            |    | ] THRAÇ · [ . ]M · AT[    |
|    | ]A PHILIPPVS             |    | ]M · AVXILIEIS [          |
|    | ]ÓNE · ANT[IOCHVS        | 10 | ]ERREXIT [                |
| 10 | ]VALIDIQ[                |    | ]PHRYGIA [                |
|    | . . . . .                |    | ] . . [                   |
|    |                          |    | . . . . .                 |

*Recto.* 7. The mark of punctuation at the end of this line and in *verso* 2 appears to be by the original scribe. A similarly placed, though rather differently shaped sign, is used in the Herculaneum papyrus mentioned above.

10. The doubtful O might be C.

*Verso.* Five or six letters inserted in a small upright hand in the upper margin are almost effaced.

5. RO[MA]NV[: there is barely room in the lacuna for MA.

6. COITV : C has been re-written.

8. The letter after the doubtful C does not appear to be I.

XXXI. VERGIL, *Aeneid* I 457-467 and 495-507.

6.6 x 5.4 cm. (*Verso*) Plate VIII.

Fragment of a leaf of a papyrus book, containing on the *recto* the ends of lines 457-467, and on the *verso* the beginnings of lines 495-507, of the first book of Vergil's *Aeneid*.

The manuscript is written with brown ink (cf. introd. to xxii) in a rather small upright semi-uncial hand, which may probably be referred to the fifth century. The height of the page was about 26 cm. We give a collation with Ribbeck's text (1860).

| Recto.   | Verso.  |
|--|---|
| 457     . . . . .<br>orbe]m<br>ac]hillem<br>inq]uit achata | 495     . . . . .<br>[dum stu]p[et<br>[regi]na ad te[mplum<br>[ince]ssit má gna                                   |
| 460     labori]s<br>la]udi<br>morta]lia tangunt            | [q]ualis in eur[otae<br>exercet dian]a  |
| sal]utem<br>]<br>]<br>]                                    | 500     hinc adq. hinc g[lomerantur<br>fert umero] g[radiensque<br>latonae t[acitum<br>talis erá]t<br>per med]ios |

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...





467 *iuuentu)s*

. . . . .

505 *tum fori]bus**saep]a**i]ura*

. . . . .

458. *achillem*: so Rib. with MSS. *Achillen*, MSS. of Nonius.459. *achata*: *Achate*, Rib.500. *adq(ue)*: so the codex Romanus; *atque*, Rib.501. The top of the *g* of *gradiens* rises rather high, but cf. *u* in *umero* in this line. *i]ngrediens* cannot be read.

## XXXII. LETTER TO A TRIBUNUS MILITUM.

19.6 × 10.5 cm. Plate VIII.

Letter written to Julius Domitius, a *tribunus militum*, by Aurelius Archelaus, who recommends to the good offices of Domitius a friend named Theon.

The papyrus offers a good example of the Latin cursive hand of the second century, to which it may probably be assigned. The writing is very clear and the comparative absence of linked forms renders it particularly easy to decipher. There is a distinct tendency to separate words from each other, and occasionally single points are inserted between them. A similar point is also used after an abbreviated word, and to mark a pause.

*I[u]lio Domitio tribuno mil(itum) leg(ionis)**ab · Aurel(io) Archelao benef(iciario)**suo salutem ·**iam tibi et pristine commen-*5 *daueram Theonem amicum**meum et mod[o qu]oque peto**domine ut eum ant(e) oculos**habeas tanquam · me · est e-**nim · tales omo ut ametur*10 *a te · reliquit · enim su[o]s [e]t**rem suam et actum et me**secutus est · et per omnia me**se[c]urum fecit · et ideo peto**a te · ut habeat intr[o]itum ·*15 *at te · et omnia tibi refere-**re potest · de actu[m] nostrum ·**quitquit m[e d]ixit · [i]l-*

[lu]t et factum . . . . .] . .  
 amau[ ] h[ ] min[ ] m [ . . . . . ]  
 20 m[ . . . . . ] set de [ . . . . . ]  
 q[ . . . . . ] . domin[ ] e . . . . .  
 [ . . . . . ] . id[ ] es[ ] t . . . . .  
 [ . . . . . ] ha[ ] . . . . .

A fragment.

Verso.

. . . .  
 ]st [ IOVLIO DOMITIO TRIBVNO MILITVM LEG(IONIS)  
 ] quia [ 25 ab Aurelio Archelao b(eneficiario)

9. l. talis homo. . . . illud. 15. l. ad . . . referre. 16. l. acto nostro. 17. l. quicquid

‘To Julius Domitius, military tribune of the legion, from Aurelius Archelaus, his *beneficiarius*, greeting. I have previously recommended to you my friend Theon, and now I beg once more, sir, that you will regard him as if he were myself. He is indeed a man worthy of your affection. He left friends, property and business, and followed me, and he has throughout secured my comfort. I ask you therefore to grant him admittance to your house; he will be able to relate to you all that we have done. Whatever he tells you about me you may take as a fact. . . .’

1-2. *Tribuno . . . benef(iciario) suo*: cf. Veg. *De Re Mil.* 2, 7 *beneficarii ab eo appellati quod promoventur beneficio tribunorum.*

18. After the lacuna there may be only one letter followed by a point. The sentence may be completed *fact[um esse pul]a*.

## PART V. PAPYRI OF THE FIRST FOUR CENTURIES.

### XXXIII verso. INTERVIEW WITH AN EMPEROR.

15 × 44.7 cm. Late second century.

The *recto* of this papyrus contains four columns of a list of contracts deposited in the archives of Oxyrhynchus, such as Flavius Titianus ordains to be made in the succeeding papyrus. The third year of Nero is mentioned, but the handwriting is not earlier than the second century.

The *verso* contains five nearly complete columns from a report of proceedings at Rome before an emperor who is not named, in connexion with an embassy from Alexandria and a sentence of death pronounced upon one of its members, Appianus. The general style of the papyrus shows that it is a copy of a *ὑπομνηματισμός* or official report, examples of which are xxxvii and xl of this volume. These two, however, are accounts of proceedings before Egyptian officials; the closest parallels to our papyrus are B. G. U. 511 (Wilcken, *Hermes*, xxx. pp. 486 sqq.), containing a report of an embassy of Alexandrian Jews and Anti-semites to the Emperor Claudius, and Paris Papyrus LXVIII (T. Reinach, *Revue des études juives*, 1883, July-Sept.), a similar report. It has been suggested (Wilcken, *Hermes*, *l.c.* p. 497) that such accounts of proceedings at Rome were based on the imperial *commentarii*; but it is more probable that the original of our papyrus, at any rate, was drawn up from notes taken at the time by one of the embassy who was present, to be used as the official account at Alexandria; cf. xli, an account of a public meeting, obviously drawn up by some one who was present. In any case there is no room for doubting that we have in our papyrus a private copy of a most important official document, which gives not only a vivid but a faithful presentation of a remarkably dramatic scene.

With regard to the identity of the emperor there is little doubt. In II. 8 his father is called ὁ θεὸς Ἀντωνείνου, who can only be Antoninus Pius; for though Antoninus by itself was used as a name for several other emperors, 'divus Antoninus' or its Greek equivalent in second century inscriptions and papyri is always Pius. The emperor therefore who plays the principal part in the papyrus is either Marcus Aurelius or Verus, more probably the former.

Of the second principal actor in the drama, Appianus, nothing is known except what we can glean from the papyrus. His name suggests the famous historian, who was an Alexandrian, held high office in Egypt, and lived on into the reign of M. Aurelius and Verus. But the Appianus of the papyrus is a man not past middle life (cf. I. 11, τέκνον); and what is known about the historian's loyalty renders it impossible to identify him with the contumacious rebel who is here sentenced to death.

The emperor is seated in council (III. 13) in the presence of a consul (III. 15) and probably a committee of the senate (IV. 8). In B. G. U. 511 (*v. sup.*) the scene is laid at the gardens of Lucullus and the emperor is aided by a council of sixteen men of consular rank and twenty-five senators; and the action described in our papyrus no doubt took place in one of the imperial palaces at Rome. Before the emperor stands Appianus, a magistrate and envoy of the Alexandrians, who is under sentence of immediate execution (I. 8).

The cause of his incurring this penalty is not stated ; but there is good reason, as Mr. J. G. Milne suggests, for connecting Appianus' mission with the revolt of Avidius Cassius, who proclaimed himself Emperor in 175. According to Dio Cassius lxxi. 22, Avidius Cassius was the son of Avidius Heliodorus, praefect of Egypt in 143; and in I. 7 a Heliodorus is mentioned who is clearly a friend, if not an accomplice, of Appianus. Dio further states (lxxi. 23) that Avidius Cassius had been intriguing with Faustina with a view to seizing the throne after the death of Marcus; possibly Appianus was an envoy of Cassius sent to Rome to make plots and there arrested by the emperor. The leniency exhibited by Marcus towards the conspirators, whose lives he spared (Dio lxxi. 28), is quite in accordance with the moderation here displayed by the emperor, who in the face of the greatest provocation is much more anxious to reduce Appianus to submission than to put him to death. For constructing the lost beginning of the papyrus there is little material except the indication in II. 4 that Appianus had already indulged in violent and disrespectful language.

The report of the proceedings begins in the middle of a speech, I. 1-5, which is much mutilated ; it is probable that the speaker is the emperor, cf. I. 1 with II. 7. At the end of it Appianus turns to Heliodorus, a friend who was present, probably the ex-praefect, and appeals to him to intercede for him. Heliodorus however refuses, and exhorts Appianus to meet his death, I. 5-II. 2. Appianus, we gather, is then led away to execution, but the emperor seems to have wished to give him a last opportunity of tendering his submission, or, possibly, he did not really intend to carry out the penalty. In any case Appianus is recalled, and the emperor invites him to observe the respect due to the imperial position, II. 2-4. But Appianus continues obdurate, and draws an insulting comparison between the emperor and his predecessor. This is too much for the emperor's patience, and without deigning to reply he orders Appianus to be removed. Appianus requests permission to wear his insignia of office and, leave being granted him, he takes advantage of it to make loud protests while being carried through the streets, II. 5-III. 11. A crowd collects and there is a prospect of a riot, so that one of the soldiers guarding Appianus is despatched to inform the emperor of the state of affairs, III. 11-IV, 1. The emperor thereupon once more recalls Appianus who, far from showing a desire to escape death, renews his taunts. The emperor in moderate and dignified language reminds him of his powerlessness, IV. 1-12. At length Appianus becomes calmer and exchanges his tone of open defiance for one of appeal, though with a tinge of sarcasm which does not escape the emperor's notice, IV. 13-V. 5. After more conversation Appianus begins to relate some incident connected with Cleopatra, V. 5-14. But at this point the papyrus, the last



column of which is incomplete, breaks off, and we are left in doubt as to the final act of the drama.

The papyrus is written in a neat semi-uncial hand, probably not long after the events which it describes. There are a few corrections, apparently due to the first hand, and in three places (II. 14, III. 3, V. 13) an alpha has been written over the line with no obvious meaning.

## Col. I.

[π]ατρί μου καὶ [. . .]ι[. . . .] ὅτι  
 μήτε χρείαν [. . .]σ[. . . .]αι  
 [. . .]σ . . . δεισ[. . .] . . .[. . .] . ὑπε  
 [. . . .] . . . αμε[. . .]νος .[.]εν κά-  
 5 γὼ γὰρ κα[. . . .]ν[. . .] αὐτοῦ  
 γε ταῦτα λέγον[το]ς στρ[α]φείς καὶ  
 ἰδὼν Ἡλιόδωρον εἶπεν, “Ἡλιό-  
 δωρε, ἀπαγομένου μου οὐδὲν  
 λαλείς;” Ἡλιόδωρος εἶπεν,  
 10 “καὶ τίνι ἔχομεν λαλήσαι μὴ ἔχον-  
 [τ]ες τὸν ἀκούοντα; τρέχε, τέκνον,  
 τελεύτα. κλέος σοί ἐστιν  
 ὑπὲρ τῆς γλυκυτάτης σου πατρί-  
 δος τελευτήσαι. μὴ ἀγωνία·

## Col. II.

καὶ [. . . . .] καὶ .[.]ας σε διώκω  
 ἐκ π[.] .[. . . . .]ανφ.” Αὐτοκράτωρ με-  
 τεκ[α]λέσατο αὐτόν. Αὐτοκράτωρ εἶπεν,  
 “[νῦ]ν οὐκ οἶδας τίνι [λα]λείς;” Ἀππιανός,  
 5 “ἐπίσταμαι· Ἀπ[πι]ανὸς τυράννωφ.”  
 Αὐτοκράτωρ, “[οὐκ,] ἀλλὰ βασιλεῖ.” Ἀππια-  
 νός, “τοῦτο μὴ λέγε· τῷ γὰρ θεῷ  
 Ἀντωνείνω [τ]ῷ π[ατ]ρί σου ἔπρεπε  
 αὐτοκρατορεύειν. ἄκουε, τὸ μὲν  
 10 πρῶτον ἦ[ν] φιλόσοφος, τὸ δεύτερον

ἀφιλάργυρος, τ[ὸ] τρίτον φιλάγαθος· σοὶ  
 τούτων τὰ ἐναντία ἔνκειται, τυραν-  
 νία ἀφιλοκαγαθία ἀπαιδία.” Καίσαρ ἐ-  
 κέλευσεν αὐτὸν ἀπαχθῆναι· Ἄππι-  
 15 ανὸς ἀπαγόμενος εἶπεν, “καὶ τοῦτο

## Col. III.

ἡμεῖν χάρι[σ]ται, κύριε Καίσαρ.”  
 Αὐτοκράτωρ, “τί;” Ἄππιανὸς, “κέλευ-  
 σὸν με ἐ[[υ]] τῇ εὐγενείᾳ μου ἀπα-  
 χθῆναι.” Αὐτοκράτωρ, “ἔχε.”  
 5 Ἄππιανὸς λαβὼν τὸ στροφεῖον  
 ἐπὶ τῆς κεφα[λ]ῆς ἔθηκεν, καὶ τὸ  
 φαικάσ[ιο]ν ἐπὶ τοὺς πόδας θεῖς ἀνε-  
 βόησεν [μ]έσης Ῥώμης, “συνδράμε-  
 τε, Ῥωμ[α]ῖοι, θεωρήσατε ἕνα ἀπ’ αἰῶ-  
 10 νος ἀπαγόμενον γυμνασίαρχον καὶ  
 πρε[σ]βευτὴν Ἀλεξανδρέων.” ὁ ἠβό-  
 [κατο]ς εὐθὺς δραμὼν παρέθετο  
 [τῷ] κυρίῳ λέγων, “κύριε, κάθη, Ῥωμαῖ-  
 οὶ γονγύζουσ[ι].” Αὐτοκράτωρ, “περὶ  
 15 τίνος;” ὁ ὕπατος, “περὶ τῆς ἀπάξεως

## Col. IV.

τοῦ Ἀλεξανδρέως.” Αὐτοκράτωρ,  
 “μεταπεμφθήτω.” Ἄππιανὸς  
 εἰσελθὼν εἶπεν, “τίς ἤδη τὸν δεύ-  
 τερόν μου ἄδην προσκυνοῦντα  
 5 καὶ τοὺς πρὸ ἐμοῦ τελευτήσαντας,  
 Θεώνά τε καὶ Ἰσίδωρον καὶ Λάμ-  
 πωνα, μετεκαλέσατο; ἄρα ἢ  
 σύνκλητος ἢ σὺ ὁ λῆσταρχος;”  
 Αὐτοκράτωρ, “Ἄππιανέ, ἰώθα-

10 μεν καὶ ἡμεῖς μαινομένους καὶ  
 ἀπονενοημένους σωφρονίζειν·  
 λαλεῖς ἐφ' ὅσον ἐγὼ σε θέλω λα-  
 λείν." Ἀππιανός, "νὴ τὴν σὴν τύ-  
 χην οὔτε μαίνομαι οὔτε ἀπονενό-  
 15 ημαι, ἀλλ' ὑπὲρ τῆς ἐμαυτοῦ εὐγε-

## Col. V.

νείας καὶ τῶν ἐμοὶ προσηκόντων  
 ἀπαγγέλλω." Αὐτοκράτωρ, "πῶς;"  
 Ἀππιανός, "ὡς εὐγ[εν]ῆς καὶ γυμνασί-  
 αρχος." Αὐτοκράτωρ, "φῆς οὖν ὅτι ἡμεῖς  
 5 ἀγενεῖς ἐσμεν;" [Ἀππιανός, "τοῦτο μὲν  
 οὐκ οἶδα ἐγὼ, [ἀλλ' ὑπὲρ τῆς ἐμαυτοῦ  
 εὐγενείας καὶ τῶν ἐμοὶ προσηκόν-  
 των ἀπαγγέλλω." Αὐτοκράτωρ,  
 "νῦν οὐκ οἶδας ὅτι [οὐκ ἀγενεῖς ἐσμεν;"  
 10 Ἀππιανός, "τοῦτο μὲν εἰ ἀληθῶς οὐκ οἶ-  
 das, διδάξω σε. πρῶτον μὲν Καίσαρ ἔ-  
 σωσε Κλεοπάτραν  
 α  
 ἐκράτησεν βασιλείας, καὶ ὡς λέγου-  
 σί τινες, ἐδάνεισε

I. 7. ἰδων Pap. so 13 ὑπερ. II. 13. l. ἀφιλαγαθία or ἀφιλοκαγαθία. IV. 6. ἰσιδωρον  
 9. ἰωθαμεν Pap. II. 1. σωφρονίζειν. 15. ὑπερ Pap.

I. 5, sqq. 'As he (the Emperor) was saying this, Appianus turned round, and seeing Heliodorus said, "Heliodorus, when I am being led off to execution, do you not speak?" Heliodorus: "And to whom can I speak, when I have no one to listen to me? Onward, my son, to death, it is a glory for you to die for your beloved country. Be not distressed, . . ." The Emperor recalled Appianus and said, "Now do you not know whom you are addressing?" Appianus: "I know very well: I, Appianus, am addressing a tyrant." The Emperor: "No, a king." Appianus: "Say not so! the deified Antoninus, your father, deserved imperial power. Listen; in the first place he was a lover of wisdom, secondly, he was no lover of gain, thirdly, he was a lover of virtue. You have the opposite qualities to these; you are a tyrant, a hater of virtue, and a boor." Caesar ordered him to be led away. Appianus as he was being led off said, "Grant me this one favour, lord Caesar." The Emperor: "What?" Appianus: "Order that I may wear the insignia of my nobility on the way." The Emperor: "Take them." Appianus took up his band, placed it on his head, and put his white shoes on his feet, and cried out in the midst of Rome, "Run

hither, Romans, and behold one led off to death who is a gymnasiarch and envoy of the Alexandrians." The veteran (who was accompanying Appianus) ran and told his lord, saying, "Lord, while you are sitting in judgement, the Romans are murmuring." The Emperor: "At what?" The consul: "At the execution of the Alexandrian." The Emperor: "Let him be sent for." When Appianus entered he said, "Who has recalled me when I was now saluting my second death, and those who have died before me, Theon, Isidorus, and Lampon? Was it the senate, or you, the arch-pirate?" The Emperor: "We too are accustomed to bring to their senses those who are mad or beside themselves. You speak only so long as I allow you to speak." Appianus: "I swear by your prosperity, I am neither mad nor beside myself, but I appeal on behalf of my nobility and of my rights." The Emperor: "How so?" Appianus: "Because I am a noble and a gymnasiarch." The Emperor: "Do you then mean that we are ignoble?" Appianus: "As to that I do not know, but I appeal on behalf of my nobility and my rights." The Emperor: "Do you not now know that we are noble?" Appianus: "On this point if you are really ignorant, I will instruct you. In the first place Caesar saved Cleopatra's life when he conquered her kingdom, and, as some say, . . ."

III. 5. The *στροφέϊον* was probably a kind of turban, richly embroidered. With the desire of the Alexandrian magistrate to retain his insignia to the last compare the privilege accorded to the Alexandrians of being beaten with a stick instead of a whip (*Philo in Flacc. 10*).

II. *ὁ ἡβό[κατο]*: the Graecised form of *evocatus* just fits the lacuna.

IV. 4. The meaning seems to be that he was facing death for the second time, though it is not clear whether he is referring to the occasion recorded in I. 8-II. 2 or to some previous event.

6. Isidorus is perhaps to be identified with the leader in the Bucolic revolt mentioned by Dio Cassius lxxi. 4. Theon or Lampon may have been the priest who is there associated with Isidorus.

V. II. Appianus is apparently referring to Julius Caesar's relations with Cleopatra; but whether in connexion with his own *εὐγένεια* or the *ἀγένεια* of the emperor is not clear.

### XXXIV *verso*. EDICT OF A PRAEFECT CONCERNING ARCHIVES.

21 × 75.5 cm. A. D. 127.

The *recto* of this papyrus contains a long contract for a loan of money dated in the tenth year of Hadrian. It is written in very broad lines, which are incomplete at the end, and in parts much effaced.

The *verso* has been used for writing three documents. The first of these, which occupies the first two columns (a third preceding column has almost certainly been lost), is a copy of an important proclamation by Flavius Titianus, praefect of Egypt in the eleventh year of Hadrian, concerning the duties of officials connected with the local archives throughout Egypt, and their relations with the central state archives deposited in the newly built 'Library of Hadrian' at Alexandria. The writing is a clear semi-uncial, but the top of the first column is a good deal worm-eaten, and the difficulty of supplying the lacunae is increased by the presence of a number of technical terms, some of which are

new. The third column, which is in the same hand as the first two, is another proclamation by the same praefect dated a few months later, and enforcing obedience to the provisions of the first edict by the threat of penalties. The fourth column, which is in a cursive hand, is a letter from Apollonius to Horion, both of whom were no doubt officials in the archives of Oxyrhynchus, in which Apollonius says that in order the better to call Horion's attention to the second edict, he had subjoined a copy of it. The order of these three documents in the papyrus thus preserves their historical sequence, in contrast to the usual custom in similar cases by which the historical sequence is inverted.

The first sentence of the first column was clearly connected with the lost column preceding, and the remains of it are too slight to afford a clue to the meaning. A new regulation apparently begins at ὑπογράφομαι in 2 and ends with τάχιστον in 4. So far as we can make it out, it enjoins that something which used to be given to the 'Nanaeum' should for greater security also be given as soon as possible to 'the other library,' which, as later passages show, means the newly built Library of Hadrian. The Nanaeum, which is clearly a kind of state library at Alexandria, does not appear to be mentioned elsewhere. 'Nanaea' is an epithet of Isis in B. M. Pap. cccxlv. But what were the objects to be given? The use of the verb τελεῖσθαι might suggest that they were taxes collected by the revenue officers, and this is supported by the occurrence of the λόγοι τῆς προσόδου two lines further on. But there seems to be no reason why actual payments of money should be made to a library, and it is more probable that this regulation, like the one following, is concerned with the official accounts of the revenue. Possibly this provision is intended to ordain, *mutatis mutandis*, for Alexandria, what the next regulation ordains for Egypt in general, cf. II. 12-14. The use of διδόναι in 4 (cf. II. 6) suggests that the transmission was direct; and if τὸ τάχιστον is contrasted with διὰ πέντε ἡμερῶν, it would suit the context better to suppose that the regulation referred to the clerks in the smaller archives at Alexandria than to make it quite general. The reason why the Nanaeum alone was insufficient as a depository of documents is explained in II. 5-10. The principal object of the present proclamation is to set up the Library of Hadrian side by side with the Nanaeum, and to subordinate the older archives to the new.

The next provision (4-7) also bristles with difficulties. We understand it to mean that the guardians of the local archives throughout the country were to despatch the official revenue returns to the proper department of the central archives at Alexandria every five days: first, in order that the government might know the exact amounts; secondly, for the sake of additional security. But the precise meaning of the *tablinum* (a simple correction of the meaningless



τακλειων of the papyrus), in its relation to the local record offices and the two central depositories at Alexandria, is obscure. It was apparently situated at Alexandria, and unless it was a separate institution from the Nanaeum and Library of Hadrian, it would seem to be a subdivision of the latter.

The last section and perhaps the one preceding it have been concerned with copies of revenue returns. I. 7-II. 2 deal with a fresh subject, that of contracts, which presents much fewer difficulties. The first regulation (I. 7-12) ordains that the clerks (*ἀπολογισταί*) employed in local archives throughout the country should, following the traditional custom, make lists of the contracts deposited in the public record offices, giving a short description of the contents of each; and that copies of these abstracts should be sent to the Nanaeum and the Library of Hadrian.

The second provision (I. 12-II. 2) is addressed to a different set of officials at the local archives, the *ἐκονισταί*, who seem to have been specially concerned with the arrangement and gluing together into 'tomes' of documents belonging to the same class. These officials are ordered, when they examine the various 'tomes' before the abstract of their contents was made, to enter a note at the side of the documents, if they discover any erasure or insertion which is not in due form. These notes were then to be copied out and sent to the two central libraries, together with the numbers of the documents in the 'tomes' and the names of the contracting parties, for purposes of reference. The praefect makes the interesting statement that this regulation was only an extension to the rest of Egypt of a custom prevailing in the Arsinoïte nome and another, perhaps the Hermopolite.

In II. 2-5 the foregoing regulation (I. 4-7) about the sending of reports every five days is extended to the clerks in attendance upon the circuit-judges. II. 5-10 is a rule which concerns only the keeper of the Nanaeum, and instructs him to allow no one, himself included, to lend the documents committed to his charge away from the building, or even to allow an inspection of them, without the consent of the keeper of the Library of Hadrian. The cause of this restriction is stated to be that the keeper of the Nanaeum had attempted to tamper with the documents.

The edict concludes (II. 10-14) with a repetition of the general order concerning contracts, and the appointment of the days on which the new regulations would come into force in Alexandria and the rest of Egypt.

The changes introduced by this first edict, especially the clauses relating to the 'Library of Hadrian,' were not immediately carried out by the officials to whom they were addressed. In Col. III, which is dated five months later, we have another proclamation by the praefect, who in forcible language, extending

to threats of severe punishment, enjoins the observance of the clauses respecting the new library. Neither the second edict nor the letter of Apollonius in Col. IV presents any special difficulty, and the translation given below requires no previous explanation.

## Col. I.

ο[.]βι[.] . . . . .]αρεστ[.] . . . . .]νων π[.]η[.]φ[.]α[.]  
 βαρὺ δὲ [τοῖς ἀπ]οτάκτοις πρα[γματευ]ομένοις ὑπο[γρά]φομαι κα[τ']  
 ἀμεριμνί[α]ς τόπον τῷ εἰς τὸ Ναναῖον [εἰ]ωθότι τελεῖσθαι κα[ὶ] ἐς τὴν  
 ἑτέραν διδόναι βιβλιοθή[κ]η[ν] . . . . . τάχιστον . . . . . δὲ ἐπιτηρηταὶ κατα-  
 5 χωριζέτωσ[αν] τ[ο]ῦ[ς] τῆς προσόδου λόγου[ς] [εἰ]ς . . . κ[.] . . .]κον τακτεῖν δια  
 πέντε ἡμερῶν, [ο]ὐ μόνον ἵνα ἡ πρόσοδος φανερὰ γένηται ἀλλ[λ]' ἵνα καὶ  
 αὕτη ἡ ἀσφάλεια ταῖς ἄλλαις προσῆν. οἱ μέχρι νῦν ἐν τῷ καταλογεῖω  
 ἀπολο[γ]ιστὰὶ γραμματεῖς καλ[ο]ῦ[με]ν[ο]ι κατὰ τὸ παλαι[ὸν] ἔθος ἐγλογιζέσ-  
 θωσαν τὰ συναλλάγματα περιλαμβάνοντ[ες] τὰ τε τῶν νομογράφων  
 10 καὶ τὰ τῶν συναλλασσόντων ὀνόματα καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν οἰκονο-  
 μιῶν καὶ [τὰ εἴ]δη τῶν συνβ[ο]λαίων καὶ καταχωρ[ι]ζέτωσαν ἐν ἀμφο-  
 [τέρ]αις ταῖς β[ι]βλ[ι]οθήκαις. οἱ καλ[ο]ύμενοι εἰκονιστὰὶ ὅταν τὸν τόμον  
 [τῶν προ]σαγορευομένων [συνκολλ]ησίμων πρὸς καταχωρισμὸν ἀνε-  
 τ[ά]ξωσι παρασημιούσθ[ω]σαν εἴ πο[υ] <sup>αλ</sup> ἀπῆλειπται ἢ ἐπιγέγραπται τι  
 15 ὃ [ἀκ]ύρωσ ἔχει· καὶ ἀντίγρ[α]φον γεν[ο]όμενον ἐν ἐπι[χ]άρτη καταχωριζέτωσαν  
 εἰς τὰς δύο βιβλιοθήκας, [κελεύ]ω γὰρ καὶ ἐπὶ τῆς ἄλλης Αἰγύπτου γείνεσ-  
 θ[αι] τὸ ἐπ' Ἄρσ[ι]νοειτῶν καὶ [.] . . .]πο[λ]ειτῶν . . . νῦν φυλασσόμενον. προσ-

## Col. II.

θήσου[σι] δὲ καὶ τῶν κολλημάτων ἀριθμὸν καὶ  
 τὰ ὀνόματα τῶ[ν] συναλλαξάντων. ποιείτωσαν  
 τὸ αὐτὸ κα[ὶ] οἱ καλούμενοι ἐπὶ τῆς διαλογῆς τῶν  
 κατὰ καιρὸν ἀρχιδικαστῶν [γρα]μματεῖς καὶ τὰς  
 5 πενθημέρους καταχωριζέτ[ω]σ[α]ν. ὁ ἐπιτηρητῆ[ς]  
 τοῦ Ναναίου μήτ[ε] τὰ ἐκδόσιμα διδῶτω μήτε ἐπί-  
 σκέψασθαι ἐπιτ[ρ]επέτω μήτ[ε] ἄλλον οἰκονομεῖτω  
 πρὶν αὐτῷ ἐπιστέλλη[τ]αι ὑπὸ [το]ῦ τῆς Ἀδριανῆς βιβλι[ο]-  
 θήκης ἐπιτηρητοῦ, ἐπεὶ ὑπεύθυνός ἐστιν ὡς παρα-

- 10 λογίσασθαί τι βουληθεῖς τῶν δεόντων. κατα-  
χωρίζετῶσαν οὖν εἰς ἀμφοτέρας τὰς βιβλιοθήκας  
τὰ συναλλάγματα οἱ μὲν ἐν τῇ πόλει πραγματευό-  
μενο[ι] ἀπὸ Φαρμουῦθι νεομηνίας, οἱ δὲ ἐν Αἰγύπτῳ  
ὁμοίως ἀπὸ Παχῶν.
- 15 (ἔτους) ια Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραιαν[ο]ῦ  
Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Φαμενώθ κς. προτεθήτω.

## Col. III.

Τίτος Φλαούιος Τιτιανὸς ἑπαρχος Αἰγύπτου  
λέγει·

- οὐκ ἔλαθέ με ὅτι οἱ ἀπὸ τῆς Αἰγύπτου νομικοί,  
ἄδειαν ἑαυτοῖς ὧν ἀμαρτάνουσι ἔσεσθ[α]ι νο-  
5 μίζοντες, πανταχοῦ μᾶλλον καταχωρ[ί]ζουσι  
τὰς ἀσφαλείας ἢ ἐν Ἀδριανῇ βιβλιοθήκῃ,  
διὰ τοῦτο κατασκευασθείσης μάλιστα [δ]πως  
μηδὲν τῶν παρὰ τὸ προσήκον πρᾶσσομένων  
ἀγνοῆται. τούτους τε οὖν κελεύω καὶ  
10 τοὺς πολειτικούς πάντας τὰ ἀκόλουθα τοῖς  
προστεταγμένοις ποιεῖν, εἰδότας ὅ[τι] τοὺς  
παραβάντας καὶ τοῦ[ς] διὰ ἀπειθίαν κ[αὶ] ὡς  
ἀφορμὴν ζητοῦντας ἀμαρτημάτων  
τειμωρήσομαι. προτεθήτω.
- 15 (ἔτους) ια Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραιανοῦ  
Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Μεσορῆ κς.

## Col. IV. 2nd hand.

Ἀπολλώνιος Ὠρίωνι τῷ τιμωτάτῳ  
χαίρειν.

- ἵνα μηδὲν σε λανθάνῃ ὧν ὁ κράτιστος  
περὶ τῆς Ἀδρ[ια]νῆς βιβλιοθήκης τῇ κς  
5 τοῦ Μεσορῆ δι[α] πρόγραμματος προσέτα-  
ξε, αὐτὸ τὸ πρόγραμμα ἐκγραψάμενος  
ὑπέταξα τῇ [ἐ]πιστολῇ. ἔρρω(σο). Φαῶ(φι) δ. ἔστιν δ(έ)

There follows a copy of Col. III.

I. 2. There is not room for [τα] in the lacuna at the end of the line, and κα[τ] makes no sense. 4. Possibly τὸ τὰχιστον ἄλλοι δέ. The papyrus is much defaced here, but the vestiges do not suit το and ἄλλοι very well. 5. τὸ κ[αθ]ῆ[κον]? τακλειων can hardly be right, though the letters are clear. The simplest hypothesis is to suppose that the original had ταβλειων (*tablinum*), and that the scribe mistook β for κ. These two letters are frequently hardly distinguishable in the cursive hands of the period. 7. I. προσῆ. 17. [Ἐρμου]πολειτῶν or [Λητο]πολειτῶν would suit the lacuna best. II. 9. ὑπευθυνος Pap. 15. Λια Pap. III. 7. I. κατασκευασθείση. 12. omit τοὺς before διὰ ἀπειθίαν. The reading κ[αί] ὡς is made certain by the repetition of it in the duplicate copy in IV.

I. 2. *πραγματευόμενοι*: a general term for officials; cf. II. 12.

3. κα[τ] ἄμεριμ[α] τόπον is excessively difficult, but no other reading suits the doubtful letters nearly so well. The doubtful ι cannot be ω or η, and the mutilated letter in το.ον, if it is not π, can only be τ or γ. If τελείσθαι is passive, and τῷ εἰωθότι neuter, the dative must depend on τόπον, and a subject to διδόναι has to be supplied from the preceding sentence ending with *πραγματευόμενοι*. If τελείσθαι is middle, then τῷ εἰωθότι would be masculine, and could depend on ὑπογράφομαι. But the meaning of τελείσθαι is the principal difficulty of the sentence.

7. ταῖς ἄλλαις: sc. ἀσφαλείαις.

ἐν τῷ καταλογίῳ: the use of the singular instead of the plural in speaking of the local archives throughout the country need cause no difficulty. The praefect has a tendency to prefer the singular where the plural might be expected; cf. I. 12 τὸν τόμον. We have not been able to find any parallels for the terms *καταλογεῖον* here, ἀπολογισταί in 8, εἰκομισταί in 12, and ἐπιχάρτη (if that be correct) in 15.

8. κατὰ τὸ παλαιὸν ἔθος: examples of such a list giving the contents of various contracts are the *recto* of xxxiii and B. G. U. 567.

9. *νομογράφων*: a title for officials with a knowledge of law who drew up contracts; v. B. G. U. 18, 27, where a *νομογράφος* occurs in a Fayyûm village, and III. 3 below, where the *νομικοί* are probably identical with *νομογράφοι*; cf. B. G. U. 327, II. 22 *νομικὸς Ῥωμαϊκός*, and B. G. U. 361, III. 2 ὁ *νομικὸς ὁ τὴν οἰκονομίαν γράψας*. Generally when the title of the official who draws up a contract is given it is the agoranomus or one of his agents, in Roman as in Ptolemaic times. But in contracts of the Roman period no mention is often made of the officials who drew them up, though Titianus here speaks as if their names were known as a matter of course.

12. εἰκομισταί: cf. B. G. U. 562. 6 ἐξ εἰκομισμοῦ ζ (ἔτους) θεοῦ Τραιανοῦ.

13. *πρ*οσαγορευομένων: cf. the use of *καλούμενοι* in 8 and II. 3 in introducing technical terms. For *συγκολλήσιμα* cf. xxxv *recto* 10, and G. P. II. xli. 8. Examples of such documents glued together are liii and lxxxvii of this volume. liii has a number at the top, cf. II. 1.

14. In the attention paid to erasures and additions in a contract, the clerks in the archives of the Arsinoite and the other (Hermopolite?) nome, whose practice is here set by Titianus as an example for the rest of Egypt, seem to have rivalled the vigilance of a modern solicitor.

15. ἐ[πι]χάρτη: an 'extra sheet'; cf. note on I. 7.

II. 3. The jurisdiction of the ἀρχιδικασταί of Roman times was not confined to Alexandria, v. B. G. U. 136, 2 and 231, 4, and G. P. II. lxxi, I. 6. The present passage refers not only to their sessions at Alexandria, but to their circuits in the country like those of the *chrematistae* under the Ptolemies. For *διαλογή* cf. B. G. U. 614, 4; apparently it means much the same as *διαλογισμός* in B. G. U. 19, I. 13, τῷ διεληλυθότι *διαλογισμῷ*, i. e. session for the hearing of cases. The *γρ*ιμματεῖς were the official reporters of the trials, who made ὑπομνηματισμοί like xxxvii and xl of this volume.



6. *ἐκδόσιμα*: it is not likely that the originals of documents sent to the central archives were allowed to leave the building; so the *ἐκδόσιμα* are presumably copies, which under ordinary circumstances could be obtained from the keeper of the archives, but which are here forbidden to be issued on his own responsibility by the keeper of the Nanaeum.

III. 1, sqq. 'Proclamation of Titus Flavius Titianus, praefect of Egypt. It has not escaped my notice that the lawyers in Egypt, imagining that they will not be punished for their illegal acts, send their reports anywhere rather than to the Library of Hadrian, which was built for this very purpose of preventing the concealment of any irregularities. I therefore command them and all officials whom it may concern to carry out the terms of my edict, and inform them that any persons who violate it, whether from mere disobedience or to serve their own nefarious purposes, will receive condign punishment. Let this edict be publicly issued.'

1. This Titianus is mentioned in a Latin inscription on the statue of Memnon dated 126 (Letronne, *La statue vocale de Memnon*, p. 147), and in B. G. U. 428, 8. Other praefects with the same name are known in the reigns of M. Aurelius and Caracalla.

3. *νομοκοί*: cf. note on II. 9.

IV. 1-7. 'Apollonius to his esteemed Horion, greeting. In order that you may be fully apprised of the commands of his Excellency concerning the Library of Hadrian, contained in a proclamation dated the 27th of Mesore, I have copied out the proclamation and subjoin it to this letter. Farewell. Phaophi 4. It is as follows'. The duplicate of III which is here appended has these variants:—*ἔλαθεν* and *ἀμαρτάνουσι* for *ἔλαθε* and *ἀμαρτάνουσι* in 3 and 4, and *τήν* for *τούς* in 12. The last seems to be an unsuccessful attempt to improve the construction of that passage.

### XXXV. PROCLAMATION AND LIST OF EMPERORS.

13·8 × 13·4 cm. A. D. 223 (*recto*).

The interest of this papyrus lies chiefly in its *verso*, which contains a list of the Roman emperors, with the number of years which each ruled, from Augustus to Decius, in the first or second year of whose reign the list was drawn up. Apart from misspellings it is generally accurate; but there is a serious blunder at the beginning, where owing to some confusion the name of Gaius is omitted, while the number of his years is assigned to Claudius, who has thus only four years instead of fourteen. Galba is also incorrectly omitted, an extra year being assigned to Nero; and Hadrian's reign is made two years too long.

In reckoning the length of reigns, the months after the last Thoth 1 in an emperor's reign are neglected, since the interval between the death of an emperor and the next Thoth 1 counted as the first year of his successor; cf. xviii. 13, 14. Emperors, therefore, like Otho and Pertinax, whose reigns ended before the 1st Thoth following after their accession, are not mentioned, and usurpers like Pescennius Niger are naturally omitted. In cases of associated emperors only the name of the one who reigned longest is given, in order to make the total



number of years correct. Thus Marcus Aurelius, Verus, and Septimius Severus are not reckoned, since Commodus and Caracalla counted their own reigns from the accession of their fathers.

The *recto* contains the ends of a dozen lines from a proclamation made in the reign of Severus Alexander.

*Recto.*

Ἀλε]ξάνδρου Εὐσεβοῦς  
]ς Δικίννιος Σαραπαμ-  
] Ἰσιδώρου ἐπιδέδωκα  
]

5 [            21 letters            ] . . . . [ . . . ] οχης ὑπαρχόντων  
[ . . . . . Μαρίῳ Μαξίμῳ καὶ Ῥ]ωσκίῳ Αἰλιανῷ ὑπάτοις πρὸς ἧ  
[            16 letters            (ἔτους) . . ] Αὐτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου  
[ Ἀύρηλίου Σεουήρου Ἀλ]εξ[ά]νδρου Εὐσεβοῦς Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ  
[            13 letters            Ἀλεξ]ανδρεία τῇ πρὸς Αἰγύπτῳ ἐκγεγραμμε-  
10 [            15 letters            βε]βλημένον ἐγένετο ἐκ συνκολλησί-  
[ μων . . . . . ] . ιδεινίου Ἰουλιανοῦ ἐπάρχου Αἰγύπτου  
[            18 letters            ]ου καὶ προτεθέντων τῇ ἐνεστῶ-  
[ ση ἡμέρᾳ ὑπὸ τῶν ὀφφ]ικιαλίων αὐτοῦ ἐν τῷ μεγάλῳ Ἰσίῳ

3. ἰσιδωρου Pap.    11. ἰουλιανου Pap.    13. ἰσιω Pap.

1-4. These lines, which constitute a heading of some sort, were apparently much longer than those following. Line 8 cannot have contained more than 50 letters; but line 1, if the emperor's full name was given (which is most probable), must have contained at least 62.

3. Or perhaps ἐπιδεδάκα[[μεν.

10. συνκολλησίμων: cf. xxxiv. I. 13, note.

11. ]ιδεινίου: of the letter before the first ι only a cross-stroke is left, which suits α, γ, ε, or λ. It does not seem possible to read ]νδεινιου, and so names like Βλανδείνιος or Σεκουνδείνιος are excluded. A Julianus was praefect at the end of the reign of Caracalla (Dio Cassius lxxviii. 35), but was superseded by Basilianus under Macrinus.

13. ὀφφ]ικιαλίων: cf. B. G. U. 21, II. 15.

*Verso.*

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| Βασιλείων χρόνοι.   | 5 Νέρων (ἔτη) ιδ.    |
| Ἄουστος (ἔτη) μυ.   | Οὐσπασανός (ἔτη) ἰ.  |
| Τιβέρειος (ἔτη) κβ. | Τείτου (ἔτη) γ.      |
| Κλαύδιος (ἔτη) δ.   | Δομντιανοῦ (ἔτη) ιε. |

|    |                   |            |    |            |            |                 |
|----|-------------------|------------|----|------------|------------|-----------------|
|    | Νέρου             | (ἔτος) α.  | 15 | Ἀντωνίνου  | (ἔτη) δ.   |                 |
| 10 | Τραϊανοῦ          | (ἔτη) ιθ.  |    | Ἀλεξάνδρου | (ἔτη) ιγ̄. | Παῦνι ιδ̄,      |
|    | Ἀδριανοῦ          | (ἔτη) κγ̄. |    | Μαξιμίμου  | (ἔτη) γ̄.  | παρθ( ) ἀρχ( ). |
|    | Ἐλείου Ἀντωνίνου  | (ἔτη) κγ̄. |    | Γορδιανοῦ  | (ἔτη) ς'.  |                 |
|    | Ἀντωνίνου Κομόδου | (ἔτη) λβ.  |    | Φιλίππου   | (ἔτη) ς'.  |                 |
|    | Σευήρου           | (ἔτη) κε.  | 20 | Δεκίου     | (ἔτος) ά.  |                 |

13. λβ corr. from λα.

17. marg. ? παρθ(ένου) ἀρχ(ούσης), referring to some astronomical calculation.

### XXXVI. CUSTOMS REGULATIONS.

10.4 × 27.9 cm.

This papyrus consists of the lower halves of three columns written in a medium-sized cursive hand of the second or early third century. The first column contains accounts, the second and third contain extracts from customs regulations with reference to the payment of duty, the right of search, and the giving of written receipts. The regulations both in style and contents find close parallels in the Revenue Papyrus, and it is not improbable that these ordinances were inherited by the Roman government from the Ptolemies.

#### Col. II.

ἐ]πεὶ δὲ τῶν ε[. . . . .  
 μων πάντω[ν . . . . .  
 ρος συντι[μ . . . . .  
 [ό] τελώνης [. . . . .  
 5 πότερον τὸ π[. . . . .  
 φορον βούλετα[ι]. ἐ[άν] δὲ  
 τελώνης ἐκφορ[τισθ]ῆ-  
 ναι τὸ πλοῖον ἐπιζητήση,  
 ὁ ἔμπορος ἐκφορτιζέ[ι]τω,  
 10 καὶ ἐὰν μὲν εὔρεθῆ τ[ι] ἔτε-  
 ρον ἢ ὁ ἀπεγράψατο, στερή-  
 σιμον ἔστω. ἐὰν δὲ μὴ εὔ-  
 ρεθῆ, ὁ τελώνης τ[ῆ]ν δα-  
 πάνην τῷ ἐμπό[ρ]ῳ τοῦ  
 15 ἐκφορτισμοῦ ἀποδ[ό]τω.

#### Col. III.

καὶ παρὰ τῶν ἐ[γ]λαβόντων  
 τὰ τέλη χερόγραφ[α λαμβ]α-  
 νέτωσαν ἵνα εἰς τὸ μέλ-  
 λον ἀσυκοφάντητοι  
 5 ᾧσιν.  
 ὁ πλε

II. 1-6. This section appears to be contrasted with the one following, 6-15, and to mean that the tax-farmer, if he liked, could accept the valuation placed by the merchant on his cargo as a basis for paying duty. Cf. Rev. Pap. XXIX, which states that a tax-farmer may accept the cultivator's valuation of the crop, but that if he thinks it too low he may seize the crop and sell it, repaying the cultivator only the amount of his own assessment. In 1 the word mutilated is probably  $\epsilon[\kappa\phi\omicron\rho\rho\iota\sigma]\mu\acute{\omega}\nu$ . ]ρος in 3 is very likely the termination of  $\acute{\epsilon}\mu\pi\omicron\rho\omicron\varsigma$ , and  $\pi$  in 5 may be the beginning of  $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu$ .

6-15. 'But if the tax-farmer desire that the ship should be unloaded, the merchant shall unload the cargo, and if anything be discovered other than what was declared, it shall be liable to confiscation. But if nothing else be discovered, the tax-farmer shall repay to the merchant the cost of unloading.'

III. 1-5. 'and they shall receive from those who farm (?) the taxes a written declaration, in order that they may not be liable to false accusations subsequently.'

1. If  $\epsilon[\gamma\lambda\alpha\beta\omicron\nu\tau\omega\nu]$  is right, the sense is that the merchants were to obtain a written declaration from the tax-farmers that the ship's 'manifest' had on examination proved correct. The doubtful  $\epsilon$  might be  $\sigma$ , i.e.  $\sigma[\nu\tau\epsilon\lambda\omicron\upsilon\tau\omega\nu]$ , the sense being that the tax-farmers were to get a written declaration of the cargo from the merchants when they did not examine it themselves.

6. The writer began a new paragraph, but stopped in the middle of the word  $\pi\lambda\epsilon[\omega\nu?$

#### IX verso. LIST OF WEIGHTS AND MEASURES.

The *recto* of this papyrus contains the Aristoxenus fragment, pp. 14 sqq. On the *verso* is a list of weights and measures written in a semi-uncial hand of the third or early fourth century. While some of the weights and measures are specifically Egyptian, e. g. the copper drachma and the artaba, the medimnus in line 9, and perhaps the  $\mu\nu\alpha\epsilon\iota\omicron\nu$  in 15, appear to be on the Attic, not the Egyptian standard. It is more probable that the list is an extract from some metrological writer of the Roman period, than that it is a series of private memoranda, in spite of the unusually bad spelling. Amid the paucity of authorities for the metrology of this period in Egypt the papyrus is a welcome addition, and one vexed question connected with the coinage is settled by it. At the left-hand side of this list is a column of figures from an account.

"Εχει χαλκείνη ὀβολοὺς  $\bar{\zeta}$ , ὁ δὲ ὀβολὸς ἔχει χαλκοῦς  $\bar{\eta}$ ,  
 ὥστε εἶναι τὴν χαλκείνη χαλκῶν  $\mu\eta$ . ἔχει δραχμῆ  
 ὀβολοὺς ἐπτὰ,  $\bar{\xi}$ , ὁ δὲ ὀβολὸς ἔχει χαλκοῦς  $\bar{\eta}$ , [[ὥσ[τε εἶ]ναι]]  
 ὥστε εἶναι τὴν δραχμὴν χαλκῶν  $\nu\bar{\zeta}$ . ἔχει τὸ τάλαντον  $\bar{\xi}$   
 5  $\mu\nu\acute{\alpha}\varsigma$ , [[ε]] $\bar{\xi}$ , ἡ δὲ  $\mu\nu\acute{\alpha}$  ἔχει σ[[σ]]τ[[.]]α<τῆ>ρας μὲν  $\kappa\bar{\epsilon}$ , (δραχμὰς) ρ, ὁ δὲ στατήρης  
 ἔχει δραχμὰς  $\bar{\delta}$ , ὥστε εἶναι τὸ τάλαντον στα<τῆ>ρα μὲν Αφ, S  
 δραχμῶν δὲ  $\bar{\zeta}$ , ὀβολον δὲ τετρακιμυρίων διχιλίων.  
 ἔχει ἀρτάβη μέτρα  $\bar{\iota}$ , τὸ δὲ μέτρον χύνεικες  $\bar{\delta}$ , ὥστε εἶναι  
 τὴν ἀρτάβην χυνίκων  $\bar{\mu}$ . ἔχει μέδιμνος ἡμείεκτα  $\bar{\iota}\beta$ ,

- 10 τὸ δὲ ἡμικτῶν ἔχει χύνικες τέσσαρες, ὥστε εἶναι  
τὸν μέδιμνον χυνίκων τεσσαράκοντα ὀκκτού. ἔχει ὁ πῆχης  
παληστὰς  $\bar{\zeta}$ , ὁ δὲ παληστῆς ἔχει δακτύλους  $\bar{\delta}$ , ὥστε εἶναι  
τῶν πηχῶν δακτύλων  $\overline{\kappa\delta}$ . ἔχει ὁ μετρητῆς χάεις  $\bar{\iota\beta}$ ,  
ὁ δὲ χάος ἔχει κοτύλας  $\bar{\iota\beta}$ , ὥστε εἶναι τὸν μετρητῆν κοτυλον  $\overline{\rho\mu\delta}$ .
- 15 ἔχει τὸ μναεῖον τέταρτα δέκα  $\bar{\zeta}$ ,  $\bar{\iota\zeta}$ , ἢ δὲ τε[τάρτ]η ἔχει θέρμο[υ]ς μέ]ν : [  
κ[ερ]ά[τ]ια [δὲ . . .]εκα[ . . .] ὁ δ]᾽ ἔ[θέρ]μος ἔ]χι [

2. 1. χαλκίην.      4. 1. τό for τω.      5. 1. ὁ δὲ στατήρ.      6. 1. στα(τή)ρων.      7.  
1. ὀβυλῶν.      8. 1. τὸ δὲ μέτρον χοίνικας.      9. 1. χοινίκων.      10. 1. ἡμικτῶν . . . χοίνικας  
τέσσαρας.      11. 1. χοινίκων τεσσαράκοντα ὀκτώ . . . πῆχυσ.      12. 1. παλαιστάς  $\bar{\zeta}$ , ἢ δὲ παλαιστή.  
13. 1. τὸν πῆχυν . . . χάας.      14. 1. κοτυλῶν.      15. 1. τετάρτας.

‘A copper drachma has 6 obols, and an obol 8 chalki, so that the copper drachma consists of 48 chalki. A drachma has seven, 7, obols, and an obol has 8 chalki, so that the drachma consists of 56 chalki. The talent has 60 minae, and the mina 25 staters or 100 drachmae, and the stater has 4 drachmae, so that the talent consists of 1500 staters or 6000 drachmae, or forty-two thousand obols. An artaba has 10 measures, and the measure has 4 choenices, so that the artaba consists of 40 choenices. A medimnus has 12 hemihekta and the hemihekton four choenices, so that the medimnus consists of forty-eight choenices. The ell has 6 palms, and the palm 4 digits, so that the ell consists of 24 digits. The metretes has 12 choëis, and the chous 12 cotylae, so that the metretes consists of 144 cotylae. The mina-weight has sixteen, 16, quarters, and a quarter has . . .’

1. χαλκίην: that the drachma in Roman times sometimes contained seven obols instead of six was shown by Brit. Mus. Pap. CXXXI *recto*. But it was doubtful whether two kinds of obols, silver and copper, were meant, and the name of the coin containing six instead of seven obols was unknown. Wilcken at one time thought of ἐξὀβολος, but has since withdrawn the suggestion. The papyrus now gives the name of the coin representing six obols, ‘copper drachma,’ and shows clearly that there is only one kind of obol, that of copper. The drachma may contain six or seven obols according as it is a copper or a silver drachma, but it is the larger unit which varies and the smaller which is constant, just as the artaba and metretes vary while the choenix and chous remain the same. With regard to the occasion when a drachma was regarded as having six instead of seven obols, the state of affairs in Egypt was probably much the same under the Romans as it was under the earlier Ptolemies (Rev. Pap., App. iii, pp. 194 sqq.) before the introduction of a copper standard; i.e. copper was legal tender for payment of sums below a drachma or perhaps a stater, at their full nominal value of  $\frac{1}{6}$  of a silver drachma. But when sums over a drachma were paid in copper instead of silver, the obol was liable to be reckoned at its real value as a piece of metal, which was  $\frac{1}{7}$  of a silver drachma; cf. Brit. Mus. Pap. CXXXI *recto*. This will explain those cases in which a sum is paid in mixed drachmae and obols, but the number of the obols is above seven, e.g. G. P. II. li., where the sum of 16 drachmae 16 obols is paid for some goatskins. The drachmae were paid in silver and the obols in copper, the two metals being kept distinct. Besides Roman copper coins Ptolemaic copper continued to be largely used especially in the first century (cf. xcix. 9), though in payments to the government it was generally, perhaps always, taken at a discount (χαλκός πρὸς ἀργύριον. xlix. 17, note).

8. The artaba of 40 choenices, which is the largest known, corresponds with that



mentioned by Galen (Hultsch, *Script. Metrol.* p. 224) and the Tabulae Oribasiana (op. cit. p. 245), both authorities stating that the Egyptian artaba is equivalent to 5 modii (a modius is elsewhere stated to be equivalent to the Attic *έκτεύς*, which has 8 choenices; cf. 10 below). There is much variation in the size of the artaba, which in the Ptolemaic period could contain 36, 30, or 29 choenices (cf. note on Rev. Pap. XXV. 8), and in the Roman period still fewer.

The statement that the artaba is divided into 10 *μέτρα* is remarkable, for though fractions of the artaba frequently occur in papyri and ostraca, the fraction  $\frac{1}{10}$  is not found, and *μέτρα* in this sense hardly ever occurs, although *μέτρον φοίνικο(s)* in cxvi. 11 is apparently a definite amount, and a *μέτρον τετραχοίνικον* (sometimes with the addition *δρόμου* or *δρόμω*) is often found, e. g. in ci. 40, for measuring corn. Possibly these units of 4 choenices are due to the influence of the Attic system of measures, which appears in the next list containing subdivisions of the medimnus. That the artaba, though an Egyptian measure, was somehow equated to the Attic standard appears e. g. from G. P. I. lvii. 10 *ἀρτάβας ἑκατὸν ἑξήκοντι Ἀθηναίων μέτρῳ*. (A discussion of this complicated subject will be found in Wilcken's forthcoming *Griechische Ostraka*, and in the next volume of Kenyon's *Catalogue of the British Museum Papyri*.)

9. This medimnus of 48 choenices is the Attic, not the 'Ptolemaic' medimnus, which was  $1\frac{1}{2}$  times as large as the Attic and contained 2 ancient artabae or 9 modii, i. e. 72 choenices (Hultsch, op. cit. p. 258).

13. The metretes containing 12 choes is of the usual size. A metretes of 8 choes is found in the Revenue Papyrus for measuring wine (cf. note on XXXI. 5).

15. It is not clear whether the Attic or the Egyptian mina is meant here. As both Egyptian and Attic measures are found in the papyrus there is no *a priori* probability either way; but the fact that the *μναεῖον* is divided into sixteen parts, called *τέροτρα*, points to its being the Attic, which according to metrologists corresponded to 16 *unciae*, rather than the Egyptian which corresponded to 18. The number of *θέρμοι* in a *τετάρτη* would then be 72, the number of *κεράτια* 144. If the *μναεῖον* were Egyptian, the corresponding numbers would be 81 and 162. It is difficult to fill up the lacunae in 16 satisfactorily, for though [δὲ μδ] *έκα[τόν, ὁ δ]* would suit what is left, such an order is scarcely possible, even for so illiterate a scribe.

### XXXVII. REPORT OF A LAWSUIT.

31 X 40·7 cm. A. D. 49.

A report of a lawsuit relating to the identity of a child. A woman called Saraeus had undertaken to act as nurse to a foundling which had been adopted as a slave by a certain Pesouris. According to the nurse's assertion the infant died while in her keeping. Pesouris, however, declined to believe this, and claimed a child which Saraeus was nursing, and which she declared to be her own son, on the plea that it was really the foundling. The judgement given was of the nature of a compromise. The claim of Pesouris to the living child was rejected, while Saraeus was ordered to refund the money she had received from him in her capacity as nurse. It appears from No. xxxviii that Pesouris, or, as he is there called, Syrus, was much dissatisfied with this verdict.



## Col. I.

Ἐξ ὑπομ[ν]ηματισμῶν Τι[βερίου]ν Κλαυδ[ίου]ν Πασίωνος στρατη(γοῦ).  
 (ἔτους) ἐνάτ[ο]ν Τιβερίου Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ  
 Αὐτοκ[ρά]τορος, Φαρμούθι γ̄. ἐπὶ τοῦ βήματος,  
 [Π]εσοῦρι[s] πρὸς Σαραεῖν. Ἀριστοκλήης ῥήτωρ  
 5 ὑπὲρ Πεσοῦριος, “Πεσοῦρις, ὑπὲρ οὗ λέγωι, ζ̄ (ἔτους)  
 Τιβερίου Κλαυδίου Καίσαρος τοῦ Κυρίου ἀνεῖλεν  
 ἀπὸ κοπρίας ἀρρενικὸν σωματίον ὄνομα Ἑρα-  
 κ[λᾶν]. τοῦτο ἐνεχείρισεν τῇ ἀντιδίκῳ ἐγένε-  
 το ἐνθάδε ἡ τροφείτις εἰς υἱὸν τοῦ Πεσοῦριος.  
 10 τοῦ πρώτου ἐνιαυτοῦ ἀπέλαβεν τὰ τροφεῖα.  
 ἐνέσθη ἡ προθεσμία τοῦ δευτέρου ἐνιαυτοῦ,  
 κα[ὶ] πάλιν ἀπέλαβεν. ὅτι δὲ ταῦτα ἀληθῆι λέγωι,  
 ἔστιν γράμματα αὐτῆς δι’ ὧν ὁμολογεῖ εἰλη-  
 φέναι. λειμανχομέν[ο]ν τοῦ σωματ[ί]ου ἀπέ-  
 15 σπασεν ὁ Πεσοῦρις. μετ[ὰ] ταῦτα καιρὸν εὐροῦσ[α]  
 εἰσεπήδησεν εἰς τὴν τοῦ ἡμετέρου [ο]ῖκίαν  
 καὶ τὸ σωματίον ἀφήρπασεν, καὶ βούλεται ὀν[ό]-  
 ματι ἐλευθέρου τὸ σωματίον ἀπενέγκασ-  
 θαι. ἔχω[ι] πρῶτον γράμμα τῆς τροφείτιδος,  
 20 ἔχωι δεύτερο[ν] τῶν τροφείων τὴν [ἀ]ποχή[ν].  
 ἀξιῶι ταῦ[τα] φυλαχθῆ[ν]αι.” Σα[ρα]εῖς,  
 “ἀπεγαλάκ[τισά] μου τὸ [π]αιδίον, κα[ὶ] τούτων  
 σωματίον μοι ἐνεχείρισθη. ἔλαβ[ον] παρ’ αὐ-  
 τῶν τοῦ[σ] πάντας ὀκτῶι στατήρας. μετὰ  
 25 ταῦτα [ἐ]τελεύ[τη]σεν τ[ὸ] σ[ω]μάτιο[ν] στα-  
 τήρων π[ε]ρ[ι]όντων. νῦν βούλου[ται] τὸ

## Col. II.

ἰ[δί]όν μου τέκνον ἀποσπάσαι.” Θέων,  
 “γράμματα τοῦ σωματίου ἔχομεν.”  
 ὁ στρατηγός, “ἐπεὶ ἐκ τῆς ὄψεως φαίνεται τῆς  
 Σαραεῦτος εἶναι τὸ παιδίον, ἐὰν χιρογραφήσῃ  
 5 αὐτῇ τε καὶ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ἐκεῖνο τὸ ἐνχει-

ρισθὲν αὐτῇ σωματίον ὑπὸ τοῦ Πεσοῦριος  
 τετελευτηκέναι, φαίνεται μοι κατὰ τὰ ὑπὸ  
 τοῦ κυρίου ἡγεμόνος κριθέντα ἀποδοῦσαν  
 αὐτὴν δ' εἴληφεν ἀργύριον ἔχειν τὸ [ἴδιο]ν  
 10 τέκνον."

5. I. λέγω ; iota adscript is consistently written with final ω and η in this papyrus.

‘From the minutes of Tiberius Claudius Pasion, strategus. The ninth year of Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus Imperator, Pharmouthi 3. In court, Pesouris *versus* Saraeus. Aristocles, advocate for Pesouris, said:—“Pesouris, my client, in the seventh year of our sovereign Tiberius Claudius Caesar picked up from the gutter a boy foundling, named Heraclas. He put it in the defendant’s charge. This nurse was there for the son of Pesouris. She received her wages for the first year when they became due, she also received them for the second year. In proof of my assertions there are the documents in which she acknowledges receipt. The foundling was being starved, and Pesouris took it away. Thereupon Saraeus, waiting her opportunity, made an incursion into my client’s house and carried the foundling off. She now justifies its removal on the ground that it was free-born. I have here, firstly, the contract with the nurse ; I have also, secondly, the receipt of the wages. I demand their recognition.” Saraeus:—“I weaned my own child, and the foundling belonging to these people was placed in my charge. I received from them my full wages of 8 staters. Then the foundling died, and I was left with the money. They now wish to take away my own child.” Theon:—“We have the papers relating to the foundling.” The strategus:—“Since from its features the child appears to be that of Saraeus, if she and her husband will make a written declaration that the foundling entrusted to her by Pesouris died, I give judgement in accordance with the decision of our lord the praefect, that she have her own child on paying back the money she has received.”’

I. 7. Ἡρακ[λᾶς]: cf. xxxviii. 7.

20. τὴν ἀποχὴν: τὰς ἀποχὰς might have been expected, since wages for two years had been paid; cf. II.

II. 1. Theon was appearing for Saraeus. The γράμματα τοῦ σωματίου are probably contrasted with the γράμμα τῆς τροφείτιδος of I. 19, but their precise nature is obscure. —

8. ἡγεμόνος: Gnaeus Vergilius Capito; cf. xxxviii. 1 and 13.

### XXXVIII. PETITION TO THE PRAEFECT.

Gizeh Museum, No. 10,002. 36 × 13.2 cm. A. D. 49-50.

The following letter is the sequel to the legal proceedings described in xxxvii. It was written, probably a few months after xxxvii, by the husband of the nurse Saraeus to the praefect, complaining that Pesouris (or, as he is here called, Syrus) refused to comply with the judgement of the strategus as there recorded. The papyrus is written in a very cursive hand.

Γναίωι Οὐεργελίωι Καπίτωνι[[ω]],  
 παρὰ Τρύφωνος Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὀξύρϋ-  
 χων πόλεως. Σύρος Σύρου ἐνεχείρισεν  
 τῇ γυναικί μου Σαραεῦτι Ἀπίωνος τῶι ζ' (ἔτει)  
 5 Τίβεριου Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ  
 Αὐτοκράτορος δι' ἐγγύου ἐμοῦ ὃ ἀνείρηται ἀπὸ  
 κοπρίας ἀρσενικὸν σωματίον, ᾧ ὄνομα Ἡρακλᾶς,  
 ὥστε τροφ[εῦσα]ι. τοῦ [οὔ]ν σωματί[ο]ν τε]τελευτηκό-  
 10 τος, καὶ τοῦ Σύρ[ου] ἐπικεχειρηκόςτος ἀποσπάσαι  
 εἰς δουλαγωγία[ν] τὸν ἀφήλικά μου υἱὸν Ἀπίωνα,  
 καθὰ π[α]ρήλθον ἐπὶ τοῦ γενομένου τοῦ νομοῦ  
 στρατηγοῦ Πασίωνος, ὑφ' οὔ καὶ ἀποκατεστάθη μοι  
 ὁ υἱὸς Ἀπίων ἀκολουθῶς τοῖς ὑπὸ σοῦ τοῦ εὐερ-  
 γέτου προστεταγμένοις καὶ τοῖς γεγονόσι ὑπὸ τοῦ  
 15 Πασίωνος ὑπομνηματισμοῖς. τοῦ δὲ Σύρου  
 μὴ βουλομένου ἐνμείναι τοῖς κεκριμένοις  
 ἀλλὰ καὶ καταργούντός με χειρότεχνον ὄντα,  
 ἐπὶ σὲ τοῦτω τὸν σωτήρα τῶν δικαίων τυ-  
 χεῖν. εὐτύχ(ει).

1. 1. Οὐεργιλίω. 6. 1. ἀνήρηται. 8. τ of του corrected from σ.

'To Gnaeus Vergilius Capito, from Tryphon, son of Dionysius, of the city of Oxyrhynchus. Syrus, son of Syrus, entrusted to the keeping of my wife Saraeus, daughter of Apion, in the seventh year of Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus Imperator, on my security, a boy foundling named Heraclas, whom he had picked up from the gutter, to be nursed. The foundling died, and Syrus tried to carry off into slavery my infant son Apion. I accordingly applied to Pasion, the strategus of the nome, by whom my son Apion was restored to me in accordance with what you, my benefactor, had commanded, and the minutes entered by Pasion. Syrus, however, refuses to comply with the judgement, and hinders me in my trade. I therefore come to you, my preserver, in order to obtain my rights. Farewell.'

1-2. Gn. Vergilius Capito: cf. C.I.G. 4956. He was still praefect in 52, cf. xxxix. 2, 5.

3. Σύρος: in xxxvii he is always called Πεσοῦρις. For a similar variation cf. G.P. II. xxxvi, where the names Πανεβχοῦνις and Νεβχοῦνις are interchanged.

11. καθά, if right, is superfluous.

17. χειρότεχνον: we learn from xxxix. 8 that Tryphon was a weaver.

18. The beginning of this line is difficult. επισπο may be read instead of επι σε το. The next letter may be υ, but is more like ε. Some verb like ἦκω or φεύγω is required.

## XXXIX. RELEASE FROM MILITARY SERVICE.

Gizeh Museum, No. 10,001. 29.7 × 18.5 cm. A. D. 52.

Copy of a release from liability to military service granted by the praefect Gn. Vergilius Capito to Tryphon (cf. the preceding papyrus), on the ground of defective eyesight.

Ἀντίγραφον ἀπολύσεως  
 ἔτους ιβ Τιβερίου Κλαυδίου  
 Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ  
 Ἀυτοκράτορος, Φαρμουῦθ(ι) κθ, σεσημ(ειωμένης).  
 5 ἀπελύθη [ὕ]πὸ Γναίου Οὐεργιλίου  
 Καπίτων[ο]ς τοῦ ἡγεμόνος  
 ἀμφοτέρων  
 Τρύφων Διονυσίου γέρδιος,  
 ὑπο(κε)χυμένος ὀλίγον βλέπων,  
 10 τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων τῆς μητροπόλ(εως).  
 ἐπεκρίθ(η) ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.  
 ἐπεκρίθ(η) ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.  
 ἐπικέκριται  
 ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.

5. 1. ἀπελύθη.

‘ Copy of a release dated and signed in the twelfth year of Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus Imperator, Pharmouthi 29. Release from service was granted by Gn. Vergilius Capito, praefect of Upper and Lower Egypt, to Tryphon, son of Dionysius, weaver, suffering from cataract and shortness of sight, of the metropolis of Oxyrhynchus. Examination was made in Alexandria.’

4. σεσημ(ειωμένης) refers to the endorsements ἐπεκρίθη and ἐπικέκριται made on the original document.

7. ἀμφοτέρων: the two districts of Upper and Lower Egypt, which were typified in the double crown of the Pharaohs. For another reference to this division in the Roman period cf. C.I.G. 4957, 48.

## XL. A LEGAL DECISION.

18.7 × 14.8 cm. Late second or early third century.

Report of a judgement given in court by the praefect Eudaemon in the case of a claim for immunity from some form of public service, on the ground that the petitioner was a doctor. The judge demands a scientific proof of the

assertion. This summary of legal proceedings is one of a series, being preceded, and very likely followed, by a similar abstract. The preceding case is too mutilated to be worth printing. It is however evident that there too a doctor was concerned, and that his rights were upheld; and it bears the date Thoth 1, the twenty-first year of Hadrian. It may therefore be inferred that the name of the emperor lost in line 2 of the following text was either Hadrian or Antoninus. The present copy however seems from the character of the handwriting to have been made a good deal later than the proceedings which it describes. It is written on the *verso* of some late second century accounts.

Ἀντίγραφον ὑπομνηματισμοῦ Οὐά[λερίου (?)] Εὐδαί-  
 μονος τοῦ ἡγεμονεύσαντος (ἔτους) [  
 [Κα]ίσαρος τοῦ κυρίου Φαμενώθ ι[ . ἐπε]ρχο-  
 μένου Ψάσνιος. προσελθ[ό]ντ[ος Ψάσνι]ος  
 5 καὶ εἰπόντος, “ἰατρὸς ὑπάρχων τῆ[ν τέ]χνην  
 τούτους αὐτοὺς οἴτινές με εἰς λειτο[υ]ρ[γ]ίαν  
 δεδώκασι ἐθεράπευσα,” Εὐδαίμων εἶπεν, “τά-  
 χα κακῶς αὐτοὺς ἐθεράπευσας. δίδαξον τ[ὸ κατα]-  
 τῆγον, εἰ ἰατρὸς εἶ δημοσ[ιεύ]ων ἐπὶ ταρι[χεί]α,  
 10 καὶ ἔξεις τὴν ἀλειτουρησίαν.”

5. ἰατρος ὑπαρχων Pap.

9. ἰατρος Pap.

‘Copy of a memorandum of Valerius (?) Eudaemon, praefect in the . . . year of . . . Caesar our sovereign, Phamenoth . . Application of Psasnis. Psasnis appeared and said:—“I am a doctor by profession and I have treated these very persons who have assigned me a public burden.” Eudaemon said:—“Perhaps your treatment was wrong. If you are a doctor officially practising mummification, tell me what is the solvent, and you shall have the immunity which you claim.”’

8, 9. τ[ὸ κατα]τῆγον . . . ἐπὶ ταρι[χεί]α: cf. Hdt. ii. 87 (the account of the Egyptian process of mummification) τὰς δὲ σάρκας τὸ λίτρον κατατῆκει.

## XLI. REPORT OF A PUBLIC MEETING.

Gizeh Museum, No. 10,073. 31.3 × 26.3 cm. Late third or early fourth century.

The following text contains an account of a popular demonstration made in honour of the prytanis at Oxyrhynchus on the occasion of a visit from the praefect. It is not easy to gather from the disjointed acclamations of the



citizens with which the document is for the most part filled what was the precise character of, or ground for, the honour which they wished to see conferred on the prytanis. All that is apparent is that they were anxious to have a vote immediately passed in his honour, and that he himself wished it to be postponed for a more fitting occasion.

Several specimens of Greek acclamations are found in inscriptions (cf. Th. Reinach, *Bulletin de Corr. Hell.*, 1897, p. 543), but the present is much the most elaborate example, and the first, we believe, on papyrus. Its Greek is rather debased—though here no doubt it does not misrepresent the populace of Oxyrhynchus—and it includes a number of strange words and expressions.

[ . . . . . about 30 letters lost . . . . . ] αρίας πανηγύρεως οὔσης  
 [ . . . . . τοῖς Ῥωμαίοις ] εἰς [ἐ]ῶνα τὸ κράτος  
 τ[ῶ]ν [Ῥ]ωμαίων, Ἄγουστοι κύριοι, εὐτυχη [ήγεμ]ών, εὐτυχῶ[ς] τῷ καθολικῷ.  
 5 ἐπι σοῦ τὰ ἀγαθὰ καὶ πλέον γίνεται, ἀρχηγαὶ τῶν ἀγαθῶν, ἰσην φιλι σε καὶ  
 ἀναβαίνι  
 εὐτυχῶς τῷ φιλοπολίτῃ, εὐτυχῶς τῷ φιλομετρίῳ, ἀρχηγὲ τῶν ἀγαθῶν, κτίστα τῆς  
 π[ό]λεως . . . . . ] . . . . . ωκααναι . . . ου[. . .] ψηφισθήτω ὁ πρύ(τανις) ἐν  
 ταύτῃ [ἡμέρ]α.  
 πολλῶν ψηφισμάτων ἄξιος, πολλῶν ἀγαθῶν ἀπολαύομεν διὰ σαί, πρύτανι.  
 δέησιν τῷ καθολικῷ περὶ τοῦ πρυτάνεως εὐτυχῶς τῷ καθολικῷ δεόμεθα,  
 10 καθολικέ, τὸν πρύτανιν τῇ πόλι, εὐεργ[έ]τα κα[θολι]καί, τὸν κτίστην τῇ πόλι,  
 Ἄγουστοι κύριοι εἰς τὸν ἔῶνα· δέησ[ιν] τῷ [καθολι]κῷ περὶ τοῦ πρυτάνεως,  
 τὸν ἄρχοντα τοῖς μετρίοις, ἰσ[τ]άρχ[ο]ν[τ]α [τοῖς . . . .]ς, τὸν ἄρχοντα τῇ πόλι, τὸν  
 κηδεμόνα τῇ πόλι, τὸν φιλομέτριον [τῇ π]όλ[ι], τὸν κτίστην τῇ πόλι, εὐτυχη  
 ἡγεμών, εὐτυχη καθολικαί, εὐεργ[έ]τα ἡγεμών, εὐεργέτα καθολικαί, καὶ δεόμεθα,  
 15 καθολικαί, περὶ τοῦ πρυτάνεως· ψηφισ[θ]ήτω ὁ πρύτανις, ψηφισθήτω ἐν ταύ-  
 τη ἡμέρα. τοῦτο πρῶτον καὶ ἀναγκαῖον.” ὁ πρύ(τανις) εἶπ(εν), “τὴν μὲν  
 παρ’ ὑμῶν  
 τιμὴν ἀσπάζομαι καὶ γε ἐπὶ τούτῳ σφόδρα χαίρω· τὰς δὲ τοιαύτα[ς  
 μαρτυρίας ἀξιῶ εἰς καιρὸν ἔννομον ὑπερτεθῆναι, ἐν [[τούτῳ]] καὶ ὑμῖς  
 βεβαίως παρέχ[ον]τ[αι] καὶ ἐγὼ ἀ[σφ]αλῶ<sup>ς</sup> λαμβάνω.” ὁ δῆμος ἐβόησεν,  
 20 “πολλῶν ψηφισμάτων ἄξιος, τὸ νοκ[. . .]αν εἰς τὸ μέσον, Ἄγουστοι κύριοι,  
 πασεινι, καὶ τοῖς Ῥωμαίοις εἰς ἔῶνα τὸ κράτος τῶν Ῥωμαίων. εὐτυχη ἡγεμῶ[ν],

σωτήρ μετρίων, καθολικαί, δεόμεθα, καθολικ[αί], τὸν πρύτανιν τῆ πόλι, τὸν φιλο-  
μέτριον τῆ πόλι, τὸν κτίστην τῆ πόλι. δεόμε[ε]θα, καθολικαί, σῶσον πόλιν

τη

τοῖς κυρίοις, εὐεργέτα καθολικαί, τὸν ε[ὕφρο]να τῆ πόλι, τὸν φιλοπολὶν τῆ πό[λ]ι.”  
25 Ἀριστίων σύνδικος εἶπ(εν), “τὴν ἀρ . . . [. . . . .] παραθροόμεθα τῆ κρα-  
τίσ[τ]η β[ο]υλῆ.”

ὁ δῆμος, “δεόμεθα, καθολικαί, τὸν κ[η]δε[μ]όνα τῆ πόλι, τὸν κτίστην  
τῆ πόλι, στρατηγὲ πισταί, εἰρήνη πόλεως. [ω]κααναι Διοσκουρίδη, πρωτο-  
πολίτα,

ωκααναι Σεύθη, πρωτοπολίτα, ισάρχων, ισ[ο]πολί(α),  
ἀγνοὶ πιστοὶ σύνδικοι, ἀγνοὶ πιστοὶ συ[ν]ή[γο]ροι, ἰς ὥρας πᾶσι τοῖς  
τὴν πόλιν φιλοῦσιν, Ἀγουστοὶ κύριοι εἰς τῶν ἀίῶνα.

2. *l. αἰῶνα*, so in 11 and 21. 3. *l. Ἀγουστοὶ*; so too in 11, 20, 29. 4. *εὐτυχές* for  
*εὐτυχη*, and so in 13, 14, 21. 5. *l. ἀρχηγέ . . . φιλεῖ . . . ἀναβίβει*. 7. *l. τοιαύτη*. 8.  
*l. διὰ σέ*. 10. *l. καθολικέ*; so too in 14, 15, &c. 15. *l. τοιαύτη*. 16. *αναγκαιον* Pap.  
19. *l. παρέχετε*. 27. *l. πιστέ*. 28. *ῖs* Pap.; *l. εἰς. ωκααναι—ισπολιτ* inserted over the line.

“ . . . when the assembly had met, (the people cried) . . . “the Roman power for ever! lords Augusti! prosperous praefect, prosperity to our ruler! Hail, . . . president, glory of the city, . . . Dioscorus, chief of the citizens! under you our blessings increase evermore, source of our blessings, . . . Prosperity to the patriot, prosperity to the lover of right! Source of our blessings, founder of the city! . . . Let the president receive the vote on this great day! Many votes do you deserve, for many are the blessings which we enjoy through you, O president. This petition we make to our ruler about the president, with good wishes to our ruler, asking for the city’s president, beneficent ruler, for the city’s founder, lords Augusti for ever,—this petition to our ruler about the president, for the honest man’s governor, the equitable governor, the city’s governor, the city’s patron, the city’s benefactor, the city’s founder, prosperous praefect, prosperous ruler, beneficent ruler, beneficent praefect! We beseech you, ruler, concerning the president; let the president receive the vote, let the president receive the vote on this great day! This is the first necessity.” The president said:—“I acknowledge with great pleasure the honour which you do me, but I beg that these demonstrations be reserved for a legitimate occasion when you may make them with safety and I shall be justified in accepting them.” The people cried, “Many votes do you deserve . . . the Roman power for ever! Prosperous praefect, protector of honest men, our ruler! We ask, ruler, for the city’s president, the city’s benefactor, the city’s founder! We beseech you, ruler, preserve the city for our lords! beneficent ruler, we beseech you for the city’s well-wisher, the city’s patriot!” Aristion the advocate said:—“We will refer this matter to the most high council.” The people:—“We ask, ruler, for the city’s patron, the city’s founder, upright general, peace of the city! O . . . Dioscorides, chief of the citizens! O . . . Seuthes, chief of the citizens, equitable governor, equitable citizen! True and upright advocates, true and upright assessors! Hurrah for all who love the city. Long live the lords Augusti!”

3. *l. Ἀγουστοὶ κύριοι*. This was therefore a period of joint rule. Palaeographical considerations make it probable that the *κύριοι* were Diocletian and Maximian. τῶ καθολικῶ:

cf. B.G.U. 21 III. 10. The *καθολικός* in writers like Eusebius and Julian is a finance officer. Here, however, the word seems to be used in a wider sense, as a title of the *ἡγεμών*.

4. *ωκαιαναι . . . ωκαιναι*. The meaning of this title or form of address, which only occurs here before proper names, is very doubtful. It seems impossible in this context to read *ὁ Καιανέ* and suppose a reference to the obscure sect of the Cainites. It is not more satisfactory to read the letters as one word, *Ὁκειανέ*. Dioscorus seems to be the name of the prytanis.

5. *ισιην*, whatever it may mean, appears to be the subject of *φιλεῖ*. The *σ* may perhaps be *δ*.

7. The letters preceding and following *ωκαιαναι* are illegible owing to the fact that the papyrus was imperfectly flattened out before being mounted. A difficulty from the same cause occurs in 25. *ωκαιαναι* was no doubt here, as elsewhere, followed by some name.

12. *ισάρχο[ντ]α*: cf. 28. The word is new.

20, 21. The doubtful *κ* after *νο* may be read as *ν* or perhaps *χ*. *πασεινι* might be interpreted as *πᾶσιν εἰ* and constructed with *τὸ νο* [*. . .*]αν, but the interjected *Ἀγρουστοὶ κύριοι* is rather against this.

24. *φιλόπολι* is corrected into *φιλοπολίτην*.

27, 28. Dioscorides and Seuthes were probably officials who were 'on the platform,' unless the former is identical with Dioscorus mentioned in 4.

*εἰς ὥρας*: cf. the converse phrase *μὴ ὥρασι*.

## XLII. PROCLAMATION.

27.7 × 20.2 cm. A. D. 323.

Proclamation by Dioscorides, *λογιστής* of the nome, with reference to an approaching gymnastic display by the youths of Oxyrhynchus. Judging by the number of alterations, this document is probably a first draft. The date of the papyrus, which is written much smaller and more cursively than the rest, is Tybi 23 (Jan. 18) in the sixth consulship of Licinius Augustus, and the second consulship of a Caesar (whose name is lost, but can be supplied from Corp. Pap. Rain. x as Licinius), *τοῖς ἀποδειχθησομένοις ὑπάτοις τὸ γ*, a phrase which recurs by itself in lx. 12, written on Mesore 24. The explanation of this curious addition is to be found in the unsettled character of the Empire. The war between Constantine and Licinius took place in the first half of 323, and until its conclusion there were two sets of consuls, Severus and Rufinus, the regular consuls for the year, in the West, and Licinius Augustus VI and Licinius Caesar II in the East, as was first shown by the Vienna papyrus mentioned above (Mommsen *Hermes* xxxii. p. 545). At any rate, for greater accuracy, the scribe of our papyrus dated the year not only by the existing consuls, but by the consuls-elect (*ἀποδειχθησόμενοι*), whom he does not name, but indicates sufficiently by saying that they would be, when elected, consuls for the third time, i. e. the Caesars Crispus and Constantinus, who were actually consuls for the third time in 324.

But why were the existing consuls ignored in lx. 12, where the date is only given by the consuls-elect? The explanation probably is that that papyrus was written on Aug. 17, just after the defeat of Licinius. This is borne out by a comparison of the Vienna papyrus, dated May 23, 323, where the consuls are given as the two Licinii, and Pap. de Genève I 10, written about August 8 (the exact day is uncertain), which is dated by the regular consuls for 323 (Mommsen, l.c.). The writer of lx. 12, being in doubt as to who the consuls for the year really were, gives only the year of the consuls-elect.

The difficulty of this explanation is the necessity of supposing that the scribe omitted the names of the consuls-elect, although he knew them, and, secondly, that Crispus and Constantine were acknowledged so long beforehand by Licinius as consuls-elect for 324. This might be avoided by taking the ἀποδειχθῆσομενοι ὑπάτοι to be the two Licinii, and supposing that they had declared themselves consuls-elect for 324 for the third time together. The objections to this view are, first, the change of case from the genitive to the dative, secondly, the fact that τὸ γ is written and not τὸ ζ καὶ τὸ γ, thirdly, that in lx. 12 τοῖς ἀποδ. ὑπάτοις stands alone as the date, after the defeat of Licinius.

Διοσκουρίδης λογιστῆς Ὁξύρνηχίτου.

τῶν ἐφήβων σύμβλημα εἶναι αὔριον κδ,

καὶ τὸ ἔθος ὁμοῦ τε καὶ ἡ πανήγυρις προάγουσα

[σ]ημαίνει [ὄτ]ι προθυμότατα τοὺς ἐφήβους

5 [τ]ὰ γυμν[κὰ] ἐπιδείκνυσθαι προσήκει, [[πρὸς]]

[[τ]έ[ρ]ψιν]] δι[π]λῆ τῶν θεατῶν συναρῶσ-

τέρψει

[μέ]νω[ν τῆ] [[έ]ορτῆ]].

[ἐπὶ ὑπατείας] τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Δικινίου Σεβαστοῦ τὸ ζ' καὶ

[Δικινίου τοῦ ἐπ]ιφ[αν]εστάτου Καίσαρ[ο]ς τὸ β', τοῖς ἀποδειχθῆσομένοις

ὑπάτοις τὸ γ,

10 3 lines of short-hand

Τῶβι κγ'.

9. ὑπατοις Pap.

‘Dioscurides, logistes of the Oxyrhynchite nome.

The assault at arms by the youths will take place to-morrow, the 24th. Tradition, no less than the distinguished character of the festival, requires that they should do their utmost in the gymnastic display. The spectators will be present at two performances.’

1. The λογιστής or *curator reipublicae* plays an important part in the fourth century Oxyrhynchus papyri, cf. lxxxiii-lxxxvii. Originally a special finance commissioner, he



was by this period one of the chief civil officials (Marquardt and Mommsen *Handb.* IV. pp. 487 sqq.).

3. *προάγουσα*: there appears to be no instance of *προάγειν* used absolutely in the sense of 'excel,' but if it means here advance in point of time, it merely repeats the idea expressed by *ἔθος*.

10. This is a very early instance of shorthand on papyrus. In later papyri it is met with frequently, but the key has yet to be discovered.

### XLIII. MILITARY ACCOUNTS. WATCHMEN OF OXYRHYNCHUS.

25 × 90 cm. A.D. 295.

The *recto* and *verso* of this papyrus each contain long official documents. That on the *recto* is of a military character, giving an account of supplies, chiefly of fodder, provided to various troops and officers. The account is accompanied by copies of the receipts from the persons concerned. It is complete at the end, where the total amount of the supplies and the date are given, but mutilated at the beginning, where one or more columns may have been lost.

The document on the *verso*, which was written not long afterwards, is a list of the guards or watchmen who were distributed over the chief streets and public buildings of Oxyrhynchus. It conveys a good idea of the size of the city in the fourth century, and contains much useful topographical information. It is complete so far as it goes, but it was left unfinished, the names of the guards of the two streets last mentioned not having been filled in. A similar blank occurs in Col. III.

Among the public buildings figure the temples of Sarapis, Isis, Thoëris, and Caesar. To Thoëris a tetrastyle, besides a regular temple, was dedicated. There are two churches (?), the north and the south, which give their names to two streets. Mention is also made of the Theatre, the Capitolium, three sets of baths, the Gymnasium, the Nilometer, the gates of Pesor and Pses, and the north and south gates.

Streets are named in various ways; sometimes by an adjective, e.g. Shepherds' Street, Libyan Street; sometimes from an individual, e.g. the Street of Seuthes, the Street of Apollonius; but most frequently from some prominent building or house which they contained or adjoined.

*Recto.*

] *λί(τραι) Β.*  
 ] *λί(τραι) τκ.*  
 ] *λί(τραι) υκ.*

Col. I.

] *λί(τραι) Αψν.*  
 5 ] *λί(τραι) Βυξ.*  
 ] *υα*



|    |                           |    |                       |
|----|---------------------------|----|-----------------------|
|    | ] λί(τραι) ϩιε.           |    | ] λί(τραι) 'Αυνε.     |
|    | ]ω λί(τραι) ξ.            |    | ] . ο( ) λί(τραι) λ'. |
|    | ]υλι                      |    | ] λί(τραι) οε.        |
| 10 | ] λί(τραι) 'ςχμε.         | 20 | ] λί(τραι) με.        |
|    | ] λί(τραι) 'ςϩλ.          |    | ] λί(τραι) σνε.       |
|    | ] . κνητ( ) λί(τραι) 'Δμ. |    | ]λινω                 |
|    | ]ρατινοισ                 |    | ] λί(τραι) 'Δσξ.      |
|    | ] λί(τραι) 'Δσοε.         |    | ]ιλατίωνος            |
| 15 | ]λιτ( )                   | 25 | ]ύπδ Μουκινιανδν      |
|    | τοῖς] ύπδ Μουκινανδν      |    | ] λί(τραι) 'Αφξ.      |

## Col. II.

|    |   |                |
|----|---|----------------|
|    | καμ[ήλοισ δεσ]ποτικοῖς μεμενηκόσι                           |                |
|    | έν 'Ελεφαντίνη ἀριθ(μῶ) ρ [[ἐπι]] ἡμ(ερῶν) ιξ               | λί(τραι) Γ'Δ.  |
|    | τοῖς α[ύτοῖς κα]μήλοισ δεσποτικ(οῖς) μεμε-                  |                |
|    | νηκ[όσι ἐ]ν 'Ελεφαντίνη ἀριθ(μῶ) ρ ἡμερ(ῶν) ιξ              | λί(τραι) Γ'Δ.  |
| 5  | τοῖς αὐτ[οῖς] κάμήλοισ δε[σποτικ(οῖς)] ἀριθ(μῶ) ρ           |                |
|    | ἐπὶ ἡ[μέ]ρ(ας) ιξ οὔσι έν τῇ αὐτ(ῇ) 'Ελεφαντίν <sup>η</sup> | λί(τραι) Γ'Δ.  |
|    | Τερούντι πρωδήκτορι τοῦ Σεβαστοῦ                            |                |
|    | ἡ[μέ]ρ(ῶν) α  | λί(τραι) 'Δχμ. |
|    | Μουκ[ια]νῶ ὀπτίωνι ύπδ Μουκινανδν                           |                |
| 10 | πρεπ[όσι]τ(ον) ἀκολούθ(ως) 'Ρωμαικῇ αὐτοῦ                   |                |
|    | φρουμαρία   | λί(τραι) 'Αωι. |
|    | Δικαβίφ ὀπτίωνι ύπδ Δουκινανδν                              |                |
|    | πρεπόσιτ(ον) ἀκολούθ(ως) φρουμαρία 'Ρωμ(α)ικ(ῇ)             | λί(τραι) 'Ζτπ. |
|    | Βειτίφ ὀπτίωνι ύπ' 'Ολουμπον                                |                |
| 15 | πρεπόσιτ(ον) ἀκολούθ(ως) φρουμαρία                          |                |
|    | αὐτοῦ 'Ρωμαικῇ  | 'Θρπ.          |
|    | Μαρτινιανῶ ὀπτίωνι κομίτων                                  |                |
|    | τοῦ κυρίου  | λί(τραι) 'Γ.   |
|    | τῶ αὐτῶ ἀκολούθ(ως) τῇ αὐτῇ 'Ρωμαικῇ                        |                |
| 20 | φρουμαρία   | λί(τραι) 'Γ.   |
|    | 'Ιουλίφ Οὐαλερίφ τεσσαραλίφ                                 |                |

- λεγιωναις ιᾱ Κλαυδίας ὑπὸ Μουκι-  
νιανὸν πρεπόσιτον λί(τραι) ἈΓθ.
- Μαρτινιανῶ ὀπτίωνι κομίτω(ν)
- 25 ἡμερ(ῶν) β ἀκολούθ(ως) φρουμαρ(ία) ῥωμ(α)ικ(ῆ) λί(τραι) ῥ.  
Εὐγενίῳ καὶ Βεικεντίῳ ἐκσκέπ(τορσι) λί(τραι) ξ.
- Μαρτινιανῶ ὀπτίωνι κομίτω(ν)  
τῶν κυρίων ἀκολούθ(ως) ῥωμαικῆ  
αὐτοῦ φρουμαρία λί(τραι) ῥΓ.

## Col. III.

- ν
- Σα[ρα]πίωνι καὶ Σ[ωτ]ῆρι καὶ Σ[ύ]ρφ  
καὶ ἐτέρῳ Σωτηρεὶ βουλ(ευταῖς) ἀποδέκ(ταις)  
Πτολεμαίδος ἀχ(ύρου) λί(τραι) Α'Η.
- ἀκολούθ(ως) τῆ ἐκδοθείσῃ ὑπ' αὐτῶν  
5 ἀποχ(ῆ) ἧς ἐστὶν ἀντίγραφον·  
Αὐρήλιοι Σαραπίων Σαραπίωνος καὶ Σω-  
τῆρ Σαραπίωνος καὶ Σύρος Φιδαδέλφου  
καὶ Σωτῆρ Σαμοθράκου βουλ(ευταὶ) ἀποδέκ(ται)  
ἀχ(ύρου) Πτολεμα[ί]δος Αὐρηλίοις Σαρμάτῃ  
10 Πτολεμίνου καὶ Δημητρίου Διοδώρ[ο]ν  
ἐπιμεληταῖς ἀχ(ύρου) τῆς Ὀξ(υρυχιτῶν) πόλ(εως) χαίρ(ει)ν.  
παρείληφμεν παρ' ὑμῶν ἀχ(ύρου) σιτ[ί]νου  
λείτρας Ἰταλικὰς μυριδαν μίαν ὀκτα-  
κισχειλίας, (λίτρας ?) Α'Η. ἡ ἀποχ(ή) κυρία.
- 15 (ἔτους) ια (ἔτους) καὶ ι (ἔτους) τῶν κυρίων ἡμῶν Διοκλητιανοῦ  
καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν, καὶ ἔτους β (ἔτους) τῶν κυρίων  
ἡμῶν Κωνσταν(τ)ίου καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπι[[φαν]]-  
φανεσ(τά)των Καισάρων Σεβαστῶν, Μεχειρ' κβ.  
Αὐρήλιος Σωτῆρ Σαραπίωνος βουλ(ευτῆς) παρείληφα  
20 ὡς πρόκειται. Αὐρήλιος Σωτῆρ Σαθόθρακος  
βουλ(ευτῆς) παρείληφα. Αὐρήλιος Σύρος Φιλαδέλφου  
βουλ(ευτῆς) παρείληφα. Αὐρήλιος Σαραπίων Σαραπίωνος  
βουλ(ευτῆς) παρείληφα.
- τοῖς ὑπὸ Ἐνβαριν πρεπόσιτον λί(τραι) υπ.

- 25 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγρα(φον)  
 τῶν ὑπὸ Ἐνβαριν πρεπόσιτον Σαρμάτη  
 ἐπιμελητῆ Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον παρὰ σοῦ κοφίνους  
 δέκα δύο ἐκ λιτρῶν τεσσαράκοντα.
- τοῖς ὑπὸ Δομν[εῖ]νον πρεπόσιτον λί(τραι) 70.
- 30 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγρα(φον) τῶν ὑπὸ  
 Δομνείνον πρεπόσιτον Σαρμάτη ἐπιμελητῆ Ὁξ(υρυγχίτου).  
 ἔσχον παρὰ σοῦ κοφίνους εἴκοσι δύο ἡμισυ  
 ἐκ λιτρῶν τεσσαράκοντα. Αὐρήλιος Μαριιάκας  
 ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ γράματα μὴ ἰδότος, Μεχεῖρ δ.

## Col. IV.

- <sup>π</sup>  
 τοῖς ὑπὸ Κλαυδιανὸν πρεπό[σιτον λί(τραι) . . π(αρά)?]  
 Φιλίππου ὀπίωνος κ[αὶ . . . . . γεθ . . .]  
 καὶ Σεύρου θεσσαρίου . . [. . . . .]  
 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγρα(φον)  
 5 Αὐρήλιος Φείλιππος ὀπίω[ν κ]αὶ [. . . . .]-  
 γεθεις καὶ Σεουῆρος τεσσαράριος τ[ῶν ὑ]πὸ Κλ[αυ]-  
 διανὸν πρεπόσιτον Πτολεμίω τῷ καὶ Σαρ-  
 μάτη ἐπιμελητῆ Ὁξ(υρυγχίτου) ἀχύρου. ἐλάβομεν παρὰ  
 σοῦ εἰς διάδοσιν τῶν στρατιωτῶν κάπι-  
 10 τα ἀπλᾶ ἑκατὸν πεντήκοντα ἕξ ἡμερ(ῶν) γ, Μεχεῖρ ζ.  
 Ἰσιδώρω ὀπίωνι εἴλης δευτέρας Σπάνων λί(τραι) υ.  
 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγρα(φον) Αὐρήλιος  
 Ἰσιδώρος εἴλης δευτέρας Σπά[ν]ων Αὐρηλίω  
 Δημητρίω ἐπιμελητῆ ἀχύρου χαίρειν.  
 15 διαδέδωκάς μοι τοῖς γεννεστάτοις ἵππεῦσι  
 ἐκ διαφόρου κοφίνους ἀνώνας εἴκοσι, Τῦβι ἰδ̄.  
 σεση(μείωμαι).
- Σερουάντω πρωτήκτορι τῶν Σεβαστῶν λί(τραι) Α'Ηφξ.  
 τῆς δὲ φρουμαρίας τὸ ἀντίγρα(φον) Σερούαντος  
 20 πρωδήκτωρ τῶν Σεβαστῶν ἔλαβον  
 παρὰ Σαρμάτου ἐπιμελητοῦ Ὁξ(υρυγχίτου) ἡμερ(ῶν) δ̄

ἀχύρ(ου) κοφίνους ἐννακοσίους εἴκοσι ὀκτὰ  
μόνους.

- Ἀμάρλη ὀπτίωνι ὑπὸ Ἰάνβαριν λί(τραι) Ἀψμ.  
25 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγραφον·  
Αὐρήλιος Ἀμάρλης ὀπτίων ὑπὸ Ἰάνβαριν  
Αὐρη[λίω] Διδύμω καὶ Σαρμάτῃ Πτολεμίνου  
ἐπι[μελητ]αῖς Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον παρὰ σοῦ κοφίνους  
ἑξή[κο]ντα ἐννήα, Τῦβι λ.

## Col. V.

Εὐσεβίω ὀπτίωνι τῶν ὑπὸ Τερ]εν-  
τιανὸν πρε[πόσιτον ] λί(τραι) Ἄνυμ.  
τῆς δὲ φρουμα[ρίας ἐστὶν ἀντίγραφον]

- Αὐρήλιος Εὐσέβιος ὀπτίων ὑπὸ  
5 Τερεντιανὸν πρ[επόσιτον Πτολεμίνω]  
τῷ καὶ Σαρμάτῃ ἐπι[μελητῇ Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον πα]ρὰ  
σοῦ κοφίν[ο]υς ἑκατ[τ]ὸν εἴκοσι τέσσαρ]ας, Μεχειρ κ.  
σεσημείωμαι ἐμῇ χ[ειρ]ί.

- Πύρω ὀπτίωνι τῶν [ὑ]πὸ Ἰουλιανὸν πρε-  
10 πόσιτον λί(τραι) Ἀσξ.  
τῆς δὲ φρουμαρία[s] ἐ]στὶν ἀντίγραφον·  
Αὐρήλιος Πύρος ὀπτίων ὑπὸ Ἰουλιανὸν  
πρεπόσιτον λεγιῶ[ν]ος τετάρτης Φλαβίας  
Σαρμάτῃ ἐπιμελητῇ Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον κοφίνους  
15 ἐρενηκον τρεῖς μόνους. σ(εσημείωμαι).

- Σεουήρω λειβλαρίω ὑπὸ [[I]]Ούλεανὸν  
πρεπόσιτον λί(τραι) Ἐχμ.  
τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγραφον·  
Σεουήρος λειβλάρεισ ὑπὸ Οὐλεριανὸν πρεπ-  
20 σιτον ἔλαβον παρὰ Σαρμάτου ἐπιμελητοῦ Ὁξ(υρυγχίτου)  
ἡμερῶν τριῶν κοφίνους ἀχύρου ἑκατὸν  
ὀγδοήκοντα μόνους.  
Οὐάλη ὀπτίωνι λεγιωναις ζ' Κλαυδίας

25 ὑπὸ Ἰουλιανὸν πρεπόσιτον ἡμερ(ῶ)ν γ̄ λί(τραι) Ἀψμ.  
 τῆς δὲ φρουμαρίας τὸ ἀντίγραφον·  
 Ἀυρήλιος Οὐάλης ὀπτίων λεγιωναίς ζ'  
 Κλαυδίας ὑπὸ Ἰουλιανὸν πρεπόσιτον  
 ἔσχον ἡμερῶν τριῶν χειλίας ἑπτακοσία[s]  
 30 τεσaráκοντα τῇ πρ[ὸ] τεσσάρων καλενδῶν  
 Φεβραρίων παρὰ Σαρμάτου καὶ Διδύμου  
 ἐπ[ι]μελητῶν. σεσ[η](μείωμα).

## Col. VI.

Βουρτ . [  
 . . [  
 Ἑρακλ[ειδ  
 κο . [  
 5 δος τοῖ[s]  
 λ[.] . . [  
 [  
 Παλατίν[φ  
 ἀκολουθ[ως  
 10 Ἑρωδια[ν  
 δος ἀχύρ[ου  
 τινοίς [  
 τοῖς τοῦ γαλ[. . . . .] . . . . . σεως  
 Ἑρωδι[αν .] [ . . . . .] τοῦ ἡγου-  
 15 μένου λί(τραι) σ.  
 τῷ ἐν τεταρ . . [.]ω διὰ τῆς Ῥωμαί-  
 ωρ  
 κῆς φ[ρου]ματί[α]ς οὐ τὸ ὄνομα οὐκ  
 εὐρέθη μετερμηθῆναι λί(τραι) Ἀσπη.  
 γ(ίνεται) τῆς διαδόσεως λί(τραι)  
 20 ὁμοῦ λς Ῥλγ.  
 (ἔτους) ια (ἔτους) καὶ ι (ἔτους) τῶν κυρίων ἡμῶν Διοκλητιανοῦ  
 καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν καὶ ἔτους γ (ἔτους)  
 τῶν κυρίων ἡμῶν Κωνσταντίου



καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπιφανεστάτων

Καيسάρων, Μ[εχ]είρ.—

25 ὑπατίας Νομίου Θού[σκου καὶ Ἀννίου Ἀ]νυλ[λίνου  
τῶν λαμπρο[τάτων].

I. 1. λ Pap., and so passim. II. 7. 1. πρωτέκτωρ; so in IV. 18, 20. 9. μουκιανῶ  
Pap. 10. ρωμαϊκή Pap. and so in 19. 21. ἰουλιῶ Pap. 1. τεσσαραρίφ. 22. 1.  
λεγιῶνος. 28. ρωμαϊκή Pap. III. 2. 1. Σωτήρι. 3. πτολεμαῖδος Pap.; so in 9.  
7. 1. Φιλαδέλφου. 8. 1. Σαμόθρακος. 10. 1. Δημητρίφ. 13. Ἰταλικας Pap. 1. μυριάδα.  
14. ρ Pap. 16. κυριῶ Pap. 20. 1. Σαμόθρακος. 29. ὑπο Pap. 34. ἰδοτος  
Pap. IV. 3. 1. Σεουήρου τεσσαραρίου. 11. ἰσιδωρω Pap.; so in 13. 15. 1. γενναιοστά-  
τοις. 24. ἰανβαρην Pap.; so in 26. 26. υπο: υ corr. fr. ο. 29. 1. ἐννέα.  
V. 9. 1. Ἰουλιανόν; ἰουαλιανον Pap. 12. ἰουλιανον Pap. 15. 1. ἐνεήκοντα. 16. 1.  
λιβραρίφ. 16. ου(α)λεριανον corr. fr. ἰουλιανον. 19. 1. λιβράριος . . . Οὐαλεριανόν.  
23. 1. λεγιῶνος; so in 26. 24. ἰουλιανον Pap.; so in 27. VI. 16. ρωμαϊκης Pap.  
18. μετέρμ. Pap. 25. 1. Νουμμίου Τού[σκου].

Col. V. 1-22. 'To Eusebius, adjutant of the company under the command of Terentianus, 4,440 lbs.

Copy of the receipt:—Aurelius Eusebius, adjutant under the command of Terentianus, to Ptoleminus, also called Sarmates, *curator* of the Oxyrhynchite nome. I have received from you 120 baskets. Mecheir 20. Given under my hand.

To Pyrus, adjutant of the company under the command of Julianus, 3,260 lbs.

Copy of the receipt:—Aurelius Pyrus, adjutant under the command of Julianus, of the Fourth Flavian Legion, to Sarmates, *curator* of the Oxyrhynchite nome. I have received 93 baskets and no more. Signed.

To Severus, secretary under the command of Valerianus, 5,640 lbs.

Copy of the receipt:—I, Severus, secretary under the command of Valerianus, have received from Sarmates, *curator* of the Oxyrhynchite nome, during three days 180 baskets of chaff and no more.'

II. What appear to be numbers are placed at the head of each column, but they are certainly not consecutive.

2. Γ'Δ = 34,000. Tens of thousands are written in ordinary letters in this papyrus.

7. πρωτέκτωρ τοῦ Σεβαστοῦ: *protector Augusti*, one of the imperial bodyguard; cf. IV. 18.

11. φρουμαρία apparently stands for ἀποχή φρουμενταρία (*frumentaria*).

21. τεσσαραρίφ = *tessarario*, the soldier who passed the watchword; cf. IV. 3, 6.

26. ἐκσκέπτορσι = *exceptoribus*, shorthand clerks.

III. 16. ἔτους β is a mistake for ἔτους γ; cf. VI. 22.

IV. 9, 10. κάπιτα ἀπλᾶ: cf. Ammianus xxii. *totidem fabula iumentorum, quae vulgo dictitant capita*. κάπετα, κτηνῶν τροφή, Hesych.

16. κοφίνους ἀνώνας: these baskets contained only 20 λίτραι and are opposed to the κόφινου ἐκ λιτρῶν τεσσαράκοντα of III. 28, 33. The κόφινου of 20 λίτραι recur in the next receipt, IV. 22, and in V. 7. In the other cases the baskets are of different capacity.

V. 16. λειβραρίφ = *librario*, 'secretary.'

VI. 17. It does not seem possible to read what was originally written as φρουμαρίας, though no doubt that word was intended. The object of the correction is not apparent.

Verso.

Col. I.

- [<sup>ρ</sup>Ρ(ύμη) τῆ] οἰκ[ία  
 [. .]κυε[  
 [πε]ρὶ πύλ[ην  
 [Δ]ιογένους [  
 5 [ο]ίκων ῥ(ύμη) τῆ οἰκ[ία . .]α[  
 θωτου ἐλαι[ο]υ[ρογο]ῦ [  
 ῥ(ύμη) τῆ οἰκία κνα[φέω]ς κ[. .] . . [  
 ῥΩρος [. . .]ι[. . .]ν[. .]ν . [ . .]ς, [κατα-  
 μένων ἐ[ν] τ(ῶ) αὐτῶ τόπω.  
 10 ῥ(ύμη) τῆ βοριν[ῆ] ἐκκλησία,  
 Ἀφφούς Θεώνος,  
 οἰκῶν ἐν τῶ στάβλω τῆς Αἰωνίας.  
 καὶ ῥ(ύμη) τῆ οἰκία Χορταικοῦ ἦτοι  
 καμαρῶν καὶ μικροῦ φρέατος,  
 15 Ἑρμείας Ἑρᾶτος,  
 καταμένων ἐγγύς.  
 καὶ ἐπ' ἄκρω ῥύμης Σεύθου,  
 Σύρος Ἀμμωνίου σκυτέως,  
 καταμένων [ἐ]ν τῶ αἰ(τῶ) τόπω.  
 20 καὶ ῥ(ύμη) τῶ ὀπανίῳ καὶ οἰκίας ἱερέως Ἑτσοῦ,  
 Θεῶν Οὐαλερίου (ἐτῶν) ιη,  
 καταμέν[ων ἐν οἰ]κία Ἀμαζονίης ῥ(ύμη) τῶ Καισαρίῳ.  
 καὶ ῥ(ύμη) τῆ οἰκ[ία . . . .]ου, Ὠρίων Ἀνικῆ[το]υ,  
 οἰκῶν [ἐν τῆ παρε]μβολ(ῆ) ῥ(ύμη) τῶ μι[κροῦ  
 25 φρέα]τος καὶ καμα]ρῶν.  
 καὶ ῥ(ύμη) [τ]ῆ οἰκ[ία . . .]ολμου, Θεόδωρ[ο]ς  
 Ὀλυμ[π . . . . .]ου, οἰκῶν ἐ[ν] οἰκ[ία  
 [. .]α[. . . . .]α[.] . [.] . [

Col. II.

καὶ ῥ(ύμη) τῆ οἰκία Διογέν[ους . . . . .] . . .  
 Ἰούστος Ἰούστου δι(ὰ) [

- κεραμέως καὶ Εὐαγ[  
 συναλλακτοῦ.  
 5 καὶ ῥύμη) τῷ Σαραπίῳ ὄντα[.]τ[. . . . .]. οὔ  
 τοῦ ἱεροῦ, Θώνι[ο]ς κ[. . .]ῆριος  
 καὶ ἐν τῷ Σαραπίῳ φύλακ(ες) τ, ὧν  
 Θώνιος Σαραπιάδου,  
 Πάσεις Ἀνικήτου,  
 10 Διογένης Σερήνου,  
 Σαρμάτης Ἡρακλήου,  
 Ἰσιδώρος Κοπρέως,  
 Ἰακῶβ Αχιλλέως.  
 καὶ ἐν τῷ Ἰσίῳ,  
 15 Θώνιος Ἀφυγχιῶν χρυσοχόου.  
 καὶ ῥύμη) τῷ Ἰσίῳ, Δίδυμος Κλαυδίου,  
 καταμένων ῥύμη) τῇ οἰκίᾳ Ἰερακίων(ος).  
 καὶ ῥύμη) τῇ οἰκίᾳ Ζωίλου,  
 Παρίων Διδύμου, καταμένων  
 20 ἐγγὺς οἰκία(ς) Ἰσιδώρου γνωστῆρ(ος) ἀμφόδ(ων).  
 καὶ ἐν Τευμενοῦτι,  
 Ἀφυγχις Ὠρίωνος μη(τρὸς) Σύρας,  
 δ(ιὰ) Εὐδαίμονος Ἰέρακος συναλλακτοῦ.  
 καὶ ἐν τῇ ποιμενικῇ ῥύμη) τῷ Μαχάσαντι,  
 25 Πεκυσσεῖς Σερήνου, δ(ιὰ) Ἡρακλήου  
 Θωνίου.  
 καὶ ῥύμη) τῇ Λιβικῇ [πύλ]ῃ τριηδάρχου,  
 Φιλέας Δη[μητ]ρίου.  
 καὶ ῥύμη) τῶν εκτ[. . .],  
 30 Ἡρων Ἡρακ[λείδο]υ.

## Col. III.

καὶ πρὸς τῇ οἰκίᾳ Ἀμμο[νίου]  
 κυαμωνίτου,  
 Παρίων //.  
 καὶ ῥύμη) τῷ θεάτρῳ, Παρίων Ἀγα-

- 5 θοῦ Δαίμονος διὰ Μαξίμου συναλλακτ(οῦ).  
καὶ ἐν τῷ θεάτρῳ φύλακες γ', ὧν  
Θῶνις Σεουήρου,  
᾽Ωφέλας Κοπρέως,  
Διόσκορος Σαραπίωνος.
- 10 καὶ ῥύμη) τῷ θερμῶν βαλανίων,  
Λούκιος Πελαγίου σκυτεὺς.  
καὶ ῥύμη) τῇ πύλῃ Πέσορ ἦτοι λαχανευτῶν,  
Θεόδωρος Κορνηλίου.  
καὶ ῥύμη) τῇ ῥύμη Δούπαδος
- 15 καὶ ἐν τῷ Κρητικῷ,  
Κλαύδιος Στεφάνου διὰ Νικήτου.  
καὶ ῥύμη) τῇ νοτινῇ πύλῃ,  
Παῦλος ᾽Οινώφριος.  
καὶ ῥύμη) τῇ νοτινῇ ἐκκλησίᾳ,
- 20 ᾽Αμόις Παράμμωνος, καταμένων  
ἀντικρὺς οἰκίας ᾽Επιμάχου κηρωματικ(οῦ).  
καὶ ῥύμη) τῇ ᾽Απολλωνιάδει,  
Κορνήλιος Θέωνος μη(τρὸς) Διοσκουριάδ(ης).  
καὶ ῥύμη) τῷ δείῳ βαλανίῳ καὶ Κρίου ποταμοῦ,
- 25 Βησάμμων Π[λο]υτίωνος διὰ Σκυβάλου  
βαφέως.  
καὶ ῥύμη) τῇ οἰκίᾳ Ματρ[έου], Θ]εόδωρος Παρίωνος,  
καταμέν(ων) ἐν [οἰ]κίᾳ Παρίωνος οἶνεμπόρου.  
καὶ ῥύμη) τῇ ο[ἰ]κίᾳ ᾽Αριστο[.]ασίης καὶ ἀποθήκ(ης) Σαρμάτ(ου),
- 30 Σιλβανὸς Θωνί[ου], καταμέ(ων) ἐγγὺς  
οἰκ[ί]ας ᾽Ωρ[ί]ωνο[s] ἀπὸ συστατῶν.

## Col. IV.

καὶ ῥύμη) τῇ πύλῃ τοῦ Ψές,  
Οὐαλέριος Σαραπᾶτος, καταμέν(ων)  
ἐν οἰκίᾳ Σχείρακος ὀπίσω Καπιτολείου.  
καὶ ῥύμη) τῷ Μύτρωνι,

- 5 Φιλήμων Κλάρου.  
καὶ ῥύμη) τῷ γυμνασίῳ,  
Παρίων Νείλου.  
καὶ ἐν τῷ γυμνασίῳ φύλακ(ες) β', ὧν  
Θῶνις Ἀθηνοδώρου,  
10 Ἑρακλῆς Ἰσιδώρου ἀδελφὸς  
Διογένους.  
καὶ ῥύμη) τῷ τετραστύλῳ Θοήριδος,  
Θέων Φιλοσαράπιδος.  
καὶ ῥύμη) τῷ Θοηρίῳ,  
15 Ἀφυγχις Ἀμμωνίου.  
καὶ ἐν τῷ Θοηρίῳ φύλακ(ες) ζ, ὧν  
Ἀφροῦς Ἐρμοφίλου,  
Νεμεσιῶν Ἐπικλῆν Πανετβέως,  
Ἐριγένης Ἐρίωνος,  
20 Σαραπιάδης Ἀχιλλέως,  
Θεόδωρος Δημητρίου,  
Κεφαλᾶς Ἐρίωνος δ(ιὰ) τοῦ πατρός,  
Λούκιος Ἄνουβίωνος.  
καὶ ῥύμη) τῷ καιροσ βαλανίῳ,  
25 Παλλάδιος Σαρμάτου.  
καὶ ῥύμη) τῇ οἰκίᾳ Ὀκ[ταβί]ου,  
Σίλλυς Σαραπ[ί]ωνος.

## Col. V.

- καὶ ἐν τῷ μικρῷ Νειλομετρίῳ,  
Θῶνις Σιλβανοῦ  
τοῦ Ἐρίωνος.  
καὶ ἐν ῥύμη) Φανίου, Θεῶν Ἀμμων(ίου)  
5 τ[οῦ] Ἀθαλέκ  
κολοβός //.  
καὶ ἐν ῥύμη) Ἀπολλωνίου κτίστου  
ἤτοι πωμαρίου;  
Σαραπίων Ἀφυγχιού.



10 καὶ ῥύμη) τῇ ἀψιδεὶ οἰκίας Φλαβιανοῦ

καὶ ἐν ῥύμη Ψύλλου

I. 5. ρ' Pap.; so throughout. 13. χορταίου Pap. 20. τ of ετσοι corr. fr. σ.  
 II. δ+ Pap. 6. ἱερου Pap. 14 and 16. ἴσιω Pap. 17. ἱερακιων' Pap. 18. ζώϊλου  
 Pap. 20. ἴσιδωρου Pap. 25. l. Πεκῦσις. III. 20. καταμενω Pap. IV. 24. καιρος:  
 ? Καί(σα)ρος; cf. III. 24. V. 10. l. ἀψίδι.

#### XLIV. SALE OF TAXES.

17.3 × 14.4 cm. Late first century.

Letter from Paniscus, strategus of the nome, to Asclepiades the basilicogrammateus, with reference to the difficulty of finding persons willing to take the responsibility of farming certain taxes. The strategus had been in communication with the praefect on the subject, and now writes to the basilicogrammateus to acquaint him with the state of affairs.

The letter is written in a fine semi-cursive hand dating from about the end of the first century, probably the reign of Domitian, to which a number of dated papyri found with this one belong.

[Πα]νίσκος [. . . . .] ἄσας στρατηγὸς Ὁξυρν[γ]χ[ίτου]  
 [Ἀσ]κληπιάδ[η] βασιλικῶ[ι] γραμμα[τεῖ] τοῦ αὐτοῦ νομοῦ  
 χαίρειν.

ἐπὶ τῆς γενομένης διαπράσεως τῶν τελωνι-  
 5 κῶν ὑπὸ τε ἐμοῦ καὶ σοῦ ἐπὶ παρόντων καὶ  
 τῶν  
 εἰωθότων, δυσπειθούτων τῶν τὸ ἐν-  
 κύκλιον ἀσχολουμένων καὶ τοῦ τὸ ἀγο-  
 ρανόμιον δημοσιωνῶν ὡς ἱκανὰ βλαπτο-  
 μένων καὶ κινδυνευόντων μεταναστῆ-  
 10 ναι, δόξαν ἡμῖν ἔγραψα τῶι κρατίστῳ  
 ἡγεμόνι περὶ τοῦ πράγματος. ἀντιγράψαν-  
 τος οὖν αὐτοῦ μοι περὶ τοῦ ἐφιδόντα τὰς  
 π[ρο]τέρας μισθώσεις κατὰ τὸ δυνατὸν  
 [ἀνα]κουφίσαι τοὺς τελῶνας ὑπὲρ τοῦ μῆ  
 15 φυγ[ά]δας γενέσθαι τ[ο]ῦς προσβ[ιβ]α[ζο]-  
 μένους, καὶ πρότερόν σοι τὸ ἀντίγρ[αφο]ν

τῆς ἐπιστολῆς μετέδωκα ἵν' εἰδῆς, καὶ  
 ὅτι ἀποδημοῦντός σου καὶ τῶν ὠνῶν  
 μὴ ἐπιδεδεγμένων ὑπὸ τῶν τελωνῶν  
 20 μῆνδ' ἄλλων προσερχ[ομ]ένων αὐ-  
 τοῖς [[πολλάκις]] πολλάκις προκηρυχθεισῶν  
 ἔλαβον χειρογραφείας τῶν τε τὸ ἐγκυ-  
 κύκλιον καὶ τὸ γραφεῖον ἀσχολουμένων

. . . . .

1. [ὁ καὶ Ἡρακ]λᾶς?      22. The syllable *κυ* is written twice by mistake.

‘Paniscus, strategus of the Oxyrhynchite nome, to Asclepiades, basilicogrammateus of the same nome, greeting. At the last sale of taxes held by myself and you in the presence of the customary officials, the farmers of the tax on sales and the farmer of the tax payable to the record office not only refused to bid, on the plea that they had incurred sufficient loss already, but seemed likely to abscond. I accordingly thought it best to write to his excellency the praefect on the matter. He replied requesting me to examine the terms under which the taxes had previously been farmed, and as far as possible to lighten the burden of the farmers, in order to prevent the disappearance of those who were being pressed to bid. I have therefore already sent you the copy of his letter to inform you, and to acquaint you with the fact that in your absence, as the taxes have been refused by the present farmers and no one else at all has come forward to undertake the responsibility, though the taxes have been put up to auction several times, I have taken declarations by the farmers of the tax upon sales and those payable to the record office . . . .’

6. For the difficulty of finding persons willing to undertake the farming of the taxes cf. the edict of Tiberius Alexander (C. I. G. 4,957) in the reign of Galba, and note on Rev. Pap. XXXIV. 18.

6. For the ἐγκύκλιον cf. introduction to xcvi. The ἀγορανόμιον, which appears to be identical with the γραφεῖον in 23, is the tax paid for the services of the agoranomus as notary in drawing up contracts, &c.; cf. B. G. U. 277, II. 11, where the tax called γραφεῖον is coupled with χαρτηρά, the tax on papyrus. On the advantages gained by the government and the tax-payers through the system of playing off the tax-farmers against the officials, cf. note on Rev. Pap. XXXI. 14.

17. Owing to the lacuna at the end of the papyrus it is uncertain whether καὶ before ὅτι answered to a καὶ later, or whether αὐτό is to be supplied after εἰδῆς.

#### XLV. LAND DISTRIBUTION.

20 × 9.5 cm. A. D. 95.

This and the two following papyri, together with clxv, clxxiv, clxxv and clxxvi, described at the end of the volume, are concerned with καταλοχισμός. This was the title given to the distribution of parcels of land (κλήμιοι) to the κάτοικοι,

a privileged class of settlers who were exempt from the poll-tax (Wilcken, *Hermes*, xxviii. 249). The various κλήροι were called after the name of individuals, not improbably the first κάτοικοι to whom they were assigned (xl. 10, xlvi. 19, xlvii. 18), and were subdivided into μέρη belonging to one or several κάτοικοι. The administration of καταλοχισμοί was under the superintendence of an official, called ὁ ἀσχολούμενος τοὺς καταλοχισμοὺς or ὁ πρὸς καταλοχισμοῖς τῆς Αἰγύπτου (xlvii. 3 and note), who had his agents in the different nomes (xlvii. 2 Ἀχιλλεὺς ὁ προκεχειρισμένος ὑπὸ Πύρρου, cf. clxxiv. 1 Πλούταρχος ὁ καθεσταμένος ἐπιτηρητῆς καὶ χειριστῆς καταλοχισμῶν Ὁξυρυγχείτου, perhaps identical with the συντακτικός of G. P. II. xlii. 2). The owners of καταλοχισμοί paid a tax to the state, which like other taxes was farmed out, cf. B. G. U. 340. 6, 7 (where the editor quite unnecessarily wishes to alter καταλοχισμῶν to καταλογισμῶν). xlv, xlvi, and xlvii are official notifications addressed by the inspectors of καταλοχισμοί in the Oxyrhynchite nome to the agoranomí, announcing that the ownership of a certain μέρος had changed hands. The land is stated to have been 'ceded' (παρακεχωρημένου, xlv. 4), and sometimes 'in accordance with a contract' (xl. 7). Nothing is said to imply that the transaction was a sale, but it probably was so in all these cases; cf. B. G. U. 282, which is a contract for the sale of a piece of land ἐν κατοικικῇ τάξει, and especially l. 33, τῶν πεπραμένων καὶ παρακεχωρημένων, and B. G. U. 379, 446 and 543. B. G. U. 340. 9 shows that the land held under a καταλοχισμός could be bequeathed like ordinary land.

The present document is a letter from Phantias and two other inspectors of καταλοχισμοί, addressed to the agoranomí and stating that  $1\frac{1}{2}$  arourae of corn land had been ceded by Tapotamon, daughter of Ptolemaeus, to Diogenes, son of (the same?) Ptolemaeus. The letter is endorsed at the bottom by Heraclas, one of the senders, the body of the document having no doubt been written by one of his clerks.

Φανίας καὶ Ἡρακλᾶ[ς] καὶ Διογένης ὁ καὶ Ἑρμ(αῖος)  
 διασχολούμενοι τοὺς καταλοχ(ισμοὺς) τοῖς ἀγορανόμοις)  
 χαίρειν. Διογένους τοῦ Πτολεμαίου  
 παρακεχωρημένου παρὰ Ταποτά-  
 5 μωνος τῆς Πτολεμαίου τοῦ Κολύλιθ(ος),  
 μετὰ κυρίου τοῦ θυγατριδοῦς Πλουτάρχ(ου)  
 τοῦ Πλουτάρχου τοῦ Πλουτάρχου, καθ' ὄμολογίαν)  
 γεγονυῖαν τῇ ἐνεστώσῃ ἡμέρᾳ τὴν  
 ὑπάρχουσαν αὐτῇ περὶ κώμην Κορῶβ(ιν?)  
 10 ἐκ τοῦ Μεινοιτίου κλήρου κατοικικῆς

γῆς σειτοφόρου σπορίμου ἐξ ὀρθογα(νίου)  
 ἄρουραν μίαν ἥμισυ τρίτον δωδέ-  
 κατον, διδὸν γράφομεν ὑμείν ἴν' εἰδῆτε.  
 ἔρρω(σθε).

15 (Ἔτους) ἰδὸν Ἀὐτοκράτορος Καίσαρος  
 Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ, μηνὸς  
 Καισαρείου ἐπαγομ(ένων) ̅ξ̅.

2nd hand.

Ἡρακλ(ᾶς) σεση(μείωμαι) ἄρουραν μίαν  
 ἥμισυ τρίτον δωδέκατον,

20 / ̅Ϛ̅ α ̅ζ̅ γ' ̅ιβ̅. χρο(νός) ὁ αὐ(τός).

6. 1. θυγατριδοῦ.

Phanias, Heraclas, and Diogenes also called Hermaeus, officials employed in land distribution, to the agoranomi, greeting. Diogenes, son of Ptolemaeus, has had ceded to him by Tapotamon, the daughter of Ptolemaeus, son of Kolylis, acting with her guardian who is her grandson Plutarchus, son of Plutarchus, son of Plutarchus, in accordance with the terms of a contract executed this day, a square piece of allotment corn land ready for sowing, the property of Tapotamon, situated near the village of Korobis and forming part of the lot of Menoetius, in size  $1 + \frac{1}{2} + \frac{1}{3} + \frac{1}{1\frac{1}{2}}$  arourae. We therefore write to you to inform you. Farewell.

13. διδὸν is superfluous since the whole of the sentence from 3 is in the genitive absolute; cf. xlv. 26.

17. Καισάρειος = Mesore. A.D. 95 being Leap-year, there were six ἐπαγόμεναι ἡμέραι instead of five.

#### XLVI. LAND DISTRIBUTION.

25.3 × 7.8 cm. A. D. 100.

Another letter from Phanias and Diogenes to the agoranomi, having the same formula as xlv, and stating that Arthothes the younger, a priest and 'sealer of the sacred calves' in the temple of Thoëris, Isis, Sarapis, and the σύνναοι θεοί, had ceded to his elder brother Arthothes, the adopted son of Ampendis, and a priest at the same temple,  $1\frac{5}{2}$  arourae of corn land held by the younger Arthothes in common with some other persons in the lot called after Andronicus. The papyrus is dated five years later than xlv.

Φανίας καὶ Διογένης ὁ καὶ  
 Ἑρμαῖος διασχολούμε-  
 νοι τοὺς καταλοχισμοὺς  
 τοῖς ἀγορανόμοις χαίρειν.

5 Ἀρθ[ώ]θου προσβυτέρου Πε-  
 ταρβεβήβιος τοῦ Ἀρθώθου,  
 θέσει δὲ Ἀμπένδιος,  
 ἱερέ[ο]ς Θεοήριδος καὶ Εἰσιδος

καὶ Σάραπισ καὶ τῶν [σ]υννά-  
 10 ων θεῶν μεγίστων καὶ  
 μοσχοσφραγιστοῦ, πα-  
 ρακεχωρημένου παρὰ  
 τοῦ ὁμογενεῖοι αὐτοῦ ἀδελ-  
 φοῦ Ἀρθώθου νεωτέ-  
 15 ρου, ἱερέος τῶν αὐτῶν  
 θεῶν καὶ μοσχοσφραγισ-  
 τοῦ, τὴν ὑπάρχουσαν αὐτῶι  
 περὶ Παλῶσιν ἐκ τοῦ  
 Ἀνδρονείκου κλήρον ἀπὸ  
 20 κυνωτικῶν πρὸς τὸν

παραχωρούμενον καὶ  
 ἄλλους ἀρουρῶν κατοι-  
 κικῆς γῆς σειτοφόρου σπο-  
 ρίμου ἐξ ὀρθογωνίου,  
 25 ἀρουραν μίαν τέταρτον  
 ἑβδομηκοστοδύο, διὸ γρά-  
 φομεν ἡμῖν ἵν' εἰδῆται.  
 ἔρρω(σθε). (ἔτους) γ Αὐτοκράτορος  
 Καίσαρος Νερούα Τραιανοῦ  
 30 Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,  
Μεχειρ δ̄ Σεβαστῆ.

5. l. πρεσβυτέρου.  
 κουνωνικῶν.

8. l. ἱερέως . . . Ἰσιδος, cf. 15.  
 27. l. ὑμῖν ἵν' εἰδῆτε.

9. l. Σαράπιδος.

20. l.

8. Each member of the triad of Oxyrhynchus had also a separate temple, cf. *xliii verso*, II. 7, 16, IV. 16.

11. μοσχοσφραγιστοῦ: cf. *ιερομοσχοσφραγιστής* in G. P. II. lxiv. 1.

31. Σεβαστῆ: perhaps so called because Mecheir 4 (Jan. 29) was the day of the Emperor's accession; cf. Dio Cassius lxviii. 4, who places the death of Nerva on Jan. 27, and B. G. U. 252. 2 ἐπ' Ἰουλ(ίας) [Σεβαστῆς], Dec. 24, 98.

## XLVII. LAND DISTRIBUTION.

14.6 × 6.6 cm. Late first century.

Letter, similar to the two preceding, from Achilleus the agent of Pyrrhus, the superintendent of καταλοχισμοί throughout Egypt, addressed to the agoranomi, and stating that Didymus, son of Chaereis, had ceded to Teos, son of Petearpebebis, some land held in common between Didymus and the father of Teos, in the lot of Zenodorus. The mention of Pyrrhus, who is known to have been superintendent in A. D. 86 (note on 3 below), and the character of the handwriting, which is late first century, fix the date of the papyrus as the earlier part of Domitian's reign.

καταλοχισμ ) πλ( ).  
 Ἀχιλλεὺς ὁ προκεχειρισμένος(ς)  
 ὑπὸ Πύρρου τοῦ ἀσχολημένο(υ)  
 τοὺς καταλοχισμοὺς) τῆς Αἰγύπτου(ου)

5 τοῖς ἀγορανόμοις  
 χαίρειν. Τεῶτος τοῦ Πετα-  
 αρπεβήβιος τοῦ Τεῶτος,  
 ἱερέως Θεήριδος καὶ Ἡσιδ(ος)



|   |  |
|---|--|
| <p>καὶ Σαράπιδος καὶ τῶν<br/> 10 συννάων θεῶν μεγίστων,<br/> παρακεχωρημένου<br/> παρὰ Διδύμου τοῦ<br/> καὶ Ἀμοιᾶτος Χαίρει-<br/> τος τοῦ Ἀρπαησίωνος<br/> 15 τὴν ὑπάρχουσαν αὐτῶ</p> | <p>περὶ Σενοκῶμιν τῆς<br/> πρὸς λίβα τοπ(αρχίας) ἐκ τοῦ<br/> Ζηνοδώρου κλήρου<br/> ἀπὸ κ[οι]νῶν καὶ διη-<br/> 20 ρετῶν π[ρ]ὸς τε τὸν τοῦ<br/> [Τεῶτ]ος [π]ᾶ[τ]έρα Πετε-<br/> [αρπεβῆβιν] . . .</p> |
|---|--|

3. l. ἀσχολουμένο(ν). 8. l. Ἰσιδος. 10. μεγιστῶ Pap. 19. l. διαιερετῶν.

1. The first line, which is written very cursively, perhaps by a different hand from the body of the document, contains the title.

3. Πύρρου: cf. introduction to xlv and G. P. II. xlii, which is a letter of Pyrrhus himself in A. D. 86 to a subordinate official called the *συντακτικός*, apparently ordering him to assign grants of land to certain *κάτοικοι*. The first line of that papyrus can now be restored as Πύρρος ὁ πρὸς καταλοχ(ισμοῖς) τῶν κατοίκ(ων) τῆς Δ[ιγύπτου] τῆς . . .

6. Πετααρπεβῆβιος: spelled Πεταρβεβῆβιος in xlvi. 5; cf. 21 below.

### XLVIII. EMANCIPATION OF A SLAVE.

15.7 × 9.5 cm. A. D. 86.

This and the two following documents are concerned with the manumission of slaves. The form of manumission described in them is by purchase, the procedure being briefly this:—the terms of freedom having been agreed upon by master and slave, a notification of the details of the transaction was sent to the agoranomus by the banker through whom the purchase money was paid, accompanied perhaps by his receipt for the payment (cf. 1). The slave was then presumably declared by the agoranomus to be free.

It is not however made clear what formalities other than the payment of a sum of money by the slave preceded the notification to the agoranomus, or with which, if any, of the forms of emancipation under the empire, collected e. g. by Mitteis, *Reichsrecht und Volksrecht*, p. 372 sqq., these manumissions should be classed. Possibly they are examples of the common hierodulismus, cf. l. 3, note. In any case it is clear that the initiative came from the slave, and that these cases are therefore to be contrasted with that described in B. G. U. 96, where the master by a simple declaration grants the slave his freedom, and nothing is paid except the regular tax of 5 per cent. on manumissions (l. τὴν [εἰω]θυεῖαν εἰκοστήν in line 8 of that papyrus).

The present text is a letter addressed by Chaeremon to the agoranomus of Oxyrhynchus, requesting him to grant freedom to a female slave named

Euphrosyne, whose emancipation had been purchased for 10 drachmae of silver and 10 talents, 3,000 drachmae of copper.

Χαιρήμων [τ]ῶι ἀγορανόμωι  
 χαίρειν. δδς ἐλεῦθέρωσιν Εὐ-  
 φροσύνης δούλης ὡς (ἐτῶν) λε,  
 οἰκογενῆ ἐκ δούλης Δημη-  
 5 τρούτος, τῆ ἐλευθερουμένηι  
 ὑπὸ διαγνηλιῶν ἐπὶ λύτροι(ς)  
 ὑπὸ τῆς ἑαυτῆς δεσπότιδος  
 Ἀλοίνης τῆς Κώμονος  
 τοῦ Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὁξυρύγ-  
 10 χων πόλεως, μετὰ κυρίου  
 τοῦ τοῦ μετηλλαχότος αὐ-  
 τῆς γνησίου ἀδελφοῦ Διοσ-  
 κόρου υἱοῦ Κόμωνι[ο]ς, ἀρ]γυρί-  
 ου ἐπισήμου δραχμῶν δ[έ-  
 15 κα καὶ χαλκ[ο]ῦ ταλάντων δέ-  
 κα τρισχιλίων.

ἔρρωσο.

(ἔτους) 5 Ἀυτοκράτορος Καίσαρος  
 Δομιτιανοῦ Σ]εβαστ[ο]ῦ [Γερ]μανικοῦ,  
 20 Φαῶφι ιθ.

2nd hand. Χαιρή(μων), χρη(μάτισον)  
 . . ]χ( ) ερα( ) . οἰ . δδ Φαῶ(φι) ιθ  
 ] :  
 ] —

2. l. Εὐφροσύνη δούλη . . . οἰκογενεῖ.  
 possibly . . ]χιερα( ).

8. l. Κώμονος.

12. l. Διοσκόρου.

21. Or

'Chaeremon to the agoranomus, greeting. Grant freedom to Euphrosyne, a slave, aged about 35 years, born in her owner's house of the slave Demetrous. She is being set at liberty under . . . . by ransom by her mistress Aloine, daughter of Komon, son of Dionysius, of Oxyrhynchus, under the wardship of Komon, the son of Aloine's deceased brother Dioscorus. The price paid is 10 drachmae of coined silver and 10 talents, 3,000 drachmae of copper. Farewell.'

1. Chaeremon was probably the banker through whom the price of the slave's freedom was paid; cf. xlix. 1 with l. 1.

6. ὑπὸ διαγνηλιον: this strange term, the meaning of which is quite obscure, recurs in xlix. 8. It is the name of the form under which the manumission was carried out.

## XLIX. EMANCIPATION OF A SLAVE.

18.6 × 7 cm. A. D. 100.

Letter sent jointly by two bankers named Theon to the agoranomí of Oxyrhynchus, requesting the freedom of the slave Horion, for which 10 drachmae of silver and 2 talents, 6,000 drachmae of copper had been paid. Cf. xlvihi.

Θέων καὶ Θεών τοῖς  
 ἀγορανόμοις χαί(ρειν). δὸς ἐλευθ(έρωσιν)  
 Ὀρίωνι δο(ύλω) ἠλευθ(ερωμένω)  
 ὑπὸ τῆ(ς) ἑαυτοῦ δεσποίνῃ(ς)  
 5 Σινθοῶ(τος ?) τῆς Πεκύσι(ος)  
 το(ῦ) Ζωίλ(ου) μη(τρὸς) Λουκίας  
 Λογγεῖνο(υ) ἀπ' Ὀξ(υρύγχων) π(ό)λεως ὑπὸ  
 διαγνηλιον ἐπὶ λύτρα(ις)  
 (δραχμῶν) χ ἀργυρίου ἐπισή(μου) (δραχμῶν) ι.  
 10 ἔρρα(σο). (ἔτους) δ' Αὐτοκράτορος  
 Καίσαρος Νερούα Τραιανοῦ  
 Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,  
 μη(νὸς) Νέου Σεβαστοῦ β̄.

2nd hand. Θεών, χρημάτισον.

1st hand. 15 μηνὸς Νέου Σεβαστοῦ  
 γ̄, ἀργυρίου ἐπισήμου  
 (δραχμῶν) ι και χα(λκοῦ) πρὸς ἀργύριον)  
 (ταλάντων) β χ.

17. ζ ι Pap. 18. Ζ β Pap.

9. (ταλάντων) β has apparently been omitted by mistake at the beginning of this line, cf. 18.

17. χαλκοῦ πρὸς ἀργύριον: this term, which is not uncommon in the Ptolemaic period, has not previously been found in Roman papyri. Χαλκὸς πρὸς ἀργύριον is synonymous either with χαλκὸς ἰσόννομός or χαλκὸς οὐ ἀλλαγῆ, copper accepted at par with silver, and copper at a discount, most probably with the latter; cf. l. 4, 5, xcix. 19.

## L. EMANCIPATION OF A SLAVE.

6.5 x 9.1 cm. A. D. 100.

Receipt sent by the bank of Theon to the agoranomus, showing that 10 drachmae of silver and 2 talents, 6,000 drachmae of copper had been paid for the liberty of a slave. Cf. xlix and xlvi, introd. The papyrus is written in the same hand as xlix, which was found with it, and perhaps both documents refer to the same transaction (*v. inf.*), though the date mentioned in this papyrus is at least 3 months earlier or 9 months later than that of xlix.

Θέων καὶ οἱ μέ(τοχοι) τρα(πεζίται) τῷ ἀγο(ρανόμῳ)  
 χαί(ρειν). τέτακ(ται) τῇ β̄ τῶν ἐπαγο(μένων)  
 προπ( ) 'Αφρο(δι . . .) δο(υλο .) ἀργ(υρίου) ἐπισή(μου)  
 (δραχμάς) δέκα καὶ χαλκ(οῦ) πρὸς  
 5 ἀργ(ύριον) (τάλαντα) β χ.

3. προπ( ): the meaning of this abbreviation is very obscure. We should expect a proper name, in which case 'Αφρο( ) might be 'Αφρο(δισίας), the name of the slave's mother. But there are very few Egyptian names beginning with προπ, and those which occur, e. g. Προπελᾶς, are so rare that we should not expect to find one abbreviated in this manner. Moreover the identity of the handwriting and of the sum paid in this papyrus with those of xlix points to their being both concerned with the emancipation of the same slave, and in xlix the name of the slave is Horion. On the other hand, if προπ( ) is not a proper name the reading may be πρόπ(ολός) 'Αφρο(δίτης), with δο(ύλος) or δο(ύλου), which could be explained as a reference to the common form of manumission by 'hierodulismus,' in which the slave paid a sum of money and became by a legal fiction the nominal property of a temple, but in reality free. The obscure phrase in xlvi, 6 and xlix, 8 ὑπὸ διαγνηθιον ἐπὶ λύτροις might also have some reference to the hierodulismus. The formulae in other papyri concerning the emancipation of slaves do not afford any help. An examination of more Oxyrhynchus papyri may lead to the solution of these difficulties.

## LI. REPORT OF A PUBLIC PHYSICIAN.

14 x 7.2 cm. A. D. 173.

A report addressed to the strategus of the nome by a public physician, stating that, in accordance with the instructions of the strategus to examine into the cause of a death which had taken place and present a report, he had visited the house and seen the body; cf. lii and B. G. U. 647. The papyrus is written in a very cursive sloping hand.

Κ[λαυ]δ[ια]νῶι στρατηγῶι  
 π(αρά) Διονύσου 'Απολλοδώρου

Διονυσίου ἀπ' Ὁξύρυγχων  
 πόλεως δημοσίου ἱατροῦ.

5 τῇ ἐνεστώσῃ ἡμέρᾳ ἐπε-  
 τράπην ὑπὸ σοῦ διὰ Ἑρακλείδου  
 ὑπηρετοῦ ἐφιδεῖν σῶμα  
 νεκρὸν ἀπηρτημένον  
 Ἰέρακος καὶ προσφωνῆσαί σοι  
 10 ἦν ἔὰν καταλάβωμαι περὶ  
 αὐτὸ διάθεσιν. ἐπιδὼν οὖν  
 τοῦτο ἐπὶ παρόντι τῷ αὐτῷ  
 ὑπηρετῇ ἐν οἰκίᾳ Ἐπαγαθοῦ  
 [. . . .]υμερου Σαραπίωνος

15 [ἐ]π' ἀμφόδου Πλατείας εὔρον  
 αὐτὸ ἀπηρτημένον βρό-  
 χω· διὸ προσφωνῶ.// (ἔτους) ιδ  
 Αὐτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου  
 [Α]ύρηλ[ί]ου Ἀντωνίνου Σεβαστοῦ  
 Ἀρ[μενιοκ]ῷ  
 20 [Μηδικῷ] Παρθικοῦ Γερμανικοῦ  
 [Μεγίσ]του, Θῶθ γ̄. 2nd hand. διὸ  
 [προσφ]ω(νῶ).

6. ὑπο Pap. 7. ὑπηρετου Pap.; so in 13. 9. ἱερακος Pap.

'To Claudianus, strategus, from Dionysus, son of Apollodorus, son of Dionysius, of Oxyrhynchus, public physician. I was to-day instructed by you, through Heraclides your assistant, to inspect the body of a man who had been found hanged, named Hierax, and to report to you my opinion upon it. I therefore inspected the body in the presence of the aforesaid Heraclides at the house of Epagathus, son of . . . merus, son of Sarapion, in the Broad Street quarter, and found it hanged by a noose, which fact I accordingly report.'

## LII. REPORT OF PUBLIC PHYSICIANS.

14.7 × 10 cm. A. D. 325.

Report by public physicians addressed to the logistes (cf. note on xlii. 1), stating that in accordance with directions received they had visited the daughter of Aurelius Dioscorus and found her suffering from wounds caused by the house falling down.

Ἐπ[α]τείας Παυλίνου καὶ Ἰουλ[ι]ανοῦ  
 τῶν λαμπροτάτων . . . .  
 Φλαου[ί]φ Δευκαδί[φ] λογιστ[ῆ] Ὀξυρυγχίτου)  
 παρὰ Αὐρηλίω [ ]  
 5 καὶ Διδύμου καὶ Σιλβανοῦ ἀπ[ὸ] τῆς λαμπρᾶς)  
 καὶ λαμπροτάτης) Ὀξυρυγχιτῶν πόλεως [δημοσίω  
 ἰατρῶν. ἐπισταλέντες ὑπὸ τῆς σῆ[ς] ἐμμε-  
 λί[α]ς ἐκ βιβλιδίων ἐπιδοθέντων σοι  
 [ὑπὸ] Αὐρηλίου Διοσκόρου Δωροθέου ἀπὸ  
 10 τῆς αὐτῆς πόλεως, ὥστε τὴν περὶ θυ-



γα[τ]έρα αὐτοῦ καθὰ ἐτιάσατο ἐκ τοῦ συμ-  
 βάντος πτώματος τῆς οἰκίας αὐτοῦ  
 ὄθεν  
 διέθεσιν ἔγραφον προσφονῆσε, πα-  
 ραγενόμενοι ἐπὶ τὴν τούτου οἰκίαν εἰ-  
 15 δαμεν τὴν παῖδα ἔχουσαν κατὰ τῶν εἰσ-  
 χίων ἀμυχὰς μετὰ περιωμάτων κα[ὶ]  
 [τ]οῦ δεξιοῦ γονατίου τραύματος· [διὸ  
 προσφονοῦμεν.  
 [προσφ(ωνοῦμεν) ὧς πρόκ(ειται). Με[

7. ἱ[ατρ]ων Παρ. 11. 1. ἡτίασατο. 13. 1. διάθεσιν ἔγγραφον προσφωνῆσαι. 18. 1.  
 προσφονοῦμεν.

'In the consulship of Paulinus and Julianus, the most illustrious. To Flavius Leucadius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from the Aurelii . . . , Didymus and Silvanus, of the most illustrious city of Oxyrhynchus, public physicians. Your grace sent us in consequence of a petition received by you from Aurelius Dioscorus, son of Dorotheus, of Oxyrhynchus, to make a report in writing upon his daughter, who, as he complained, had been injured by the fall of his house which had occurred. We accordingly went to Dioscorus' house, and saw that the girl had several cuts in her hip and wounds near the shoulder and on the right knee. We therefore present this report.'

5. λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης): these honorific titles are common in the fourth century papyri from Oxyrhynchus. Alexandria, Hermopolis, and Antinoë were similarly styled λαμπροτάη, but not Arsinoë.

### LIII. REPORT ON A PERSEA TREE.

24·8 × 15·5 cm. A. D. 316.

Report addressed to Valerius Ammonianus, logistes, by Aurelius Irenaeus on behalf of the guild of carpenters of which he was president for the time being, concerning a persea tree which he had been commissioned to examine, no doubt with a view to its being cut down. The papyrus, which is numbered at the top 105, formed one of a series of similar reports, glued together in the office of the logistes or at the archives, cf. xxxiv. I. 13 note. Parts of the preceding and succeeding documents are preserved, the one written by some builders, the other by two public physicians, and both having the same formula as li and lii, to which the present papyrus also bears much resemblance.

On the Egyptian persea tree cf. Pliny, *Hist. Nat.* xiii. 9, 15. A law of Arcadius (*Cod. Justin.* xi. 77) forbade its being cut down or sold.

ρε

Οὐαλερίῳ Ἀμμωνιανῶ τῷ καὶ Γεροντίῳ λογιστῇ Ὁξυρυνχίτου  
 παρὰ τοῦ κοινοῦ τῶν τεκτόνων τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης) Ὁξ(υ-  
 ρυγχιτῶν) πόλεως,  
 δι' ἐμοῦ Αὐρηλίου Εἰρηναίου Ἀπελλήτος μνηιάρχου. ἐπε-  
 στάλην ὑπὸ τῆς σῆς ἐμμελείας ἐκ βιβλιδίων ἐπιδοθέντων  
 5 ὑπὸ Αὐρηλίου Παλίσιους λο(γ)ογράφου τοῦ εὐτυχῶς ἐπι-  
 σκευαζ[ο]μένου θερμῶν δημοσίου βαλανίου, ὥστ[ε  
 περσίαν μίαν οὔσαν ἐν τῇ αὐτῇ πόλει ἐφιδὶν κ[αὶ  
 ἐγγράφως προσφωνῆσαι τὴν ταύτη[ς] διάθεσιν. ὅθ[ε]ν  
 ἐφίδον τὴν περσειάν ἄκαρπον οὔσαν πολλ[ῶ]ν ἐτῶν  
 10 διόλου ξηραντίσαν καὶ μὴ δύνασθαι ἐντε[ῦ]θε[ν] καρ[ποῦ]ς  
 ἀποδιδόναι· ὅπερ προσφωνῶ.  
 ὑπατίας Καικινίου Σαβίνου καὶ Οὐεττίου Ῥουφίνου  
 τῶν λαμπροτάτων, Μεχειρ λ.  
 2nd hand. Αὐρήλιος Εἰρηνεως ἐπιδέδωκα προσφωνῶν ὡς πρό-  
 15 κται. Αὐρήλιος Διονύσιος Σερήνου ἀπὸ τῆς [αὐτῆς  
 πόλεως τέκτων ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ γράμ[μ]ατα μ[ὴ] εἰδότες.

1. οξυρυνχ[ί] Pap. 5. ὑπο Pap. 10. 1. ξηρανθείσαν. 14. 1. Εἰρηναίος.

‘To Valerius Ammonianus, also called Gerontius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from the guild of carpenters of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, through me, Aurelius Irenaeus, son of Apelles, the monthly president. I was sent by your grace owing to a communication received by you from Aurelius Palises, accountant of the repairs now being auspiciously carried out in the public warm baths, to examine a single persea tree which is in the city, and to make a report upon it to you in writing. I accordingly examined the persea tree and found that it had been barren for many years, and was quite dried up and unable to produce any more fruit, which facts I therefore report.’

6. θερμῶν: perhaps the *thermae Hadrianae*, cf. liv. 14. In xliiii, however, two *βαλανεῖα* besides the *thermae* are mentioned.

#### LIV. REPAIR OF PUBLIC BUILDINGS.

30 x 9 cm. A. D. 201.

Letter addressed to two municipal officials of Oxyrhynchus by two builders who had undertaken to repair the Baths of Hadrian, asking for the payment out of the city's chest of 3 talents of silver on account.

- Σαραπίωνι τῷ καὶ Ὠρίωνι ἐν[άρ]χῳ  
 γυμνασιάρχῳ καταδεοῦς τὴν ἡλι-  
 κίαν διὰ τοῦ κατὰ πατέρα πάππου  
 Ἀπίωνος γυμνασιαρχήσαντος,  
 5 καὶ Ἀχιλλίωνι ἐνάρχῳ ἐξηγητῇ  
 διὰ Ἀχιλλίωνος τοῦ καὶ Σαραπάμ-  
 μωνος υἱοῦ καὶ διαδόχου,  
 παρὰ Διογένους Σαραπίωνος καὶ Λού-  
 κίου Ἑρμίου, ἀμφοτέρων ἀπ' Ὁξυ-  
 10 ρύγχων πόλεως, εἰσδοθέντων ὑ-  
 πὸ τοῦ τῆς πόλεως γραμματέως  
 γνώμῃ τοῦ κοινοῦ τῶν ἀρχόντων  
 εἰς ἐπιμέλειαν ἐπισκευῆς καὶ κα-  
 τασκευῆς Ἀδριανῶν θερμῶν.  
 15 αἰτούμεθα ἐπισταλῆναι ἐκ τοῦ  
 τῆς πόλεως λόγου εἰς τειμὴν γε-  
 νῶν ἐπὶ λόγου ἀργυρίου τάλαντα  
 τρία, γί(νεται) 3 γ, ὧν λόγον τάξομεν
- [ὡς] δέον ἐστίν. (ἔτους) θ  
 20 Α[ὐ]τοκρατόρων Καισάρων  
 Λουκίου Σεπτιμίου Σεουήρου  
 Εὐσεβοῦς Περτίνακος Ἀραβικοῦ  
 Ἀδιαβητικοῦ Παρθικοῦ Μεγίστου  
 καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνίνου  
 25 Εὐσεβοῦς Σεβαστῶν [[καὶ  
 Πουβλίου Σεπτιμίου Γέτα]]  
 Καίσαρος Σεβαστοῦ, Φαρμοῦθι.  
 2nd hand. Διογένους Σαραπ[ί]ωνος  
 αἰτοῦ-  
 30 μαι τὰ τ[ο]ῦ ἀργυρίου τάλαν-  
 τα τρία ὡς πρόκειται. 3rd hand (?)  
 Α[οῦ]-  
 κιος Ἑρμίου συναιτοῦμαι  
 τὰ τοῦ ἀργυρίου τάλαντα τρία  
 ὡ[ς] πρό[κ]ε[ι]ται.

‘To Sarapion, also called Horion, gymnasiarch in office (the applicant on account of his youth being introduced by his paternal grandfather Apion, ex-gymnasiarch), and Achillion, exegetes in office (through Achillion, also called Sarapammon, his son and deputy), from Diogenes, son of Sarapion, and Lucius, son of Hermias, both of Oxyrhynchus, appointed by the city clerk, in accordance with the decision of the council of magistrates, to superintend the repairs and fixtures of the Baths of Hadrian. We request that we may receive at the city’s expense, to pay for material, three talents of silver on account, total 3 tal., of which we will render due account.’

2. καταδεοῦς: apparently *ἔντος* has to be supplied, and the phrase applies to Diogenes, who is not mentioned until line 8. The construction is very awkward, but the letter is far from being a model of style, witness the repetition of *λόγος* in 16–18.

#### LV. EMBELLISHMENT OF A NEW STREET.

23 × 15.8 cm. A. D. 283.

Letter addressed to Aurelius Apollonius, a holder of several municipal offices, by two joiners, asking for the payment of 4 talents, 4000 drachmae as wages in connexion with the construction of a street.

There are three copies of the application, of which we print the best

preserved; the few lacunae are filled up from the other two copies, a collation with which is given below. The application is dated in the short reign of Carus with his two sons Carinus and Numerianus.

Αὐρηλίῳ Ἀπολλωνίῳ τῷ καὶ Διονυσίῳ γενομένῳ ὑπομνη-  
ματογράφῳ κ[αί] ὡς χρηματίζει γυμνασιάρχῆσαν[τι] βουλευτῆ  
ἐνάρχῳ π[ρ]υτάνι τῆς λαμπρᾶς καὶ λαμπροτάτ[ης] Ὁξ[υρυγχιτῶν] πόλεως  
διέποντι καὶ τὰ πολιτικά,

5 παρὰ Αὐρηλίῳ Μενεσθαίῳ καὶ Νεμαιοσιανοῦ ἀμφ[ο]τέρων Δι-  
ου[υ]σίου ἀπ[ὸ] τῆ[ς] αὐτῆ[ς] λαμπρᾶς Ὁξ[υρυγχιτῶν] πόλεως Κασσιωδῶν.  
αἰδούμεθα

ἐπισταλῆναι ἐξοδιασθῆναι ἡμῖν ἀπὸ τοῦ τῆς πόλεως λόγου,  
ὑπὲρ μισθῶν ὧν πεποιήμεθα Κασσιωτικῶν ἔργων τῆς κα-  
τασκευασθείσης ὑπὸ σοῦ πλατίου ἀπὸ ἡκουμένου πυλῶνος

10 γυμνασίου ἐπὶ ν[ό]τον μέχρι ρύμης Ἰερακίου ἐκατέρωθεν

τῶν μερῶν, τὰ συναγόμενα τῶν μισθῶν τοῦ ὅλου ἔργου  
[ἀ]κολού[θ]ως τοῖς ψυφιστισῆ ἐν τῇ γρατίστῃ βουλῇ, ἀργυρίου  
Σεβασ[τ]ῶν νομίσματος τάλαντα τέσσαρα καὶ δραχμὰς τετρα-  
κισχειλίας, / ζ δ ζ Δ', καὶ ἀξιούμεν ἐπιστεῖλέσαι τῷ ταμίᾳ

15 τῶν πολιτικῶν χρημάτων τὸν ἐξοδιασμὸν ἡμῖν ποι-  
ήσασθαι κατὰ τὸ ἔθος. (ἔτους) α' Αὐτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου  
Αὐρηλίου Κάρου καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Καρέινου Γερμανικῶν  
Μεγίστων καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Νουμειανοῦ τῶν ἐπιφανεστάτων  
Καισά[ρ]ων Εὐσεβῶν Εὐτυχῶν Σεβαστῶν, Φαρμούθι ἰβ̄./

20 2nd hand. [Αὐρήλιος] Μενεσθεὺς ἔσχον σὺν τῷ ἀδελ-  
[φῷ] μου τ[ὰ]ς τοῦ ἀργυρίου τάλαντα τέσσα-  
[ρα καὶ δρ]αχμὰς τετρακισχειλίας.

3rd hand. [Αὐρήλιος Νέ]μεσις συναπέσχον.

5. 1. Μενεσθέως καὶ Νεμαιοσιανῶν. 6. 1. Κασσιωτῶν. αἰτούμεθα. 9. 1. πλατείας ἀπὸ ἡγου-  
μένου. 10. Ἰερακίου Pap. 12. 1. ψηφισθῆσι . . . κρατίστη. 14. 1. ἐπιστεῖλαί σε. 20.  
ἀδελ[φῷ] Pap. 21. 1. τά. 23. συναπέσχον Pap.

The duplicate copies (A and B), which are in different hands, have the following variants. 1. αν[ρ]ηλιω A. [υπο]μνηματογρα(φῶ) B. 3. πρυτανει . . . οξυρυγχιτων A; οξυρυγχειτων B. 5. μειεσθεως . . . νεμαιοσιανου AB. 6. οξυρυγχιτων A. οξυρυγχιτῶ B. κασιωτων αιτουμεθα A. 7. ημιν A. 8. κατασκευασθισης A. 9. ὑπο B. ηγουμενου AB. 12. ακολ.—βουλη om. A. ψηφιστισι . . . κρ[α]τιστη B. 13. δυο for τεσσαρα A. τετρακισχειλιας A, which omits the figures; τετρακισχιλιας B, in which the figures were inserted

later. 14. ἐπιστι[λε]σαι A, επιστεilai σε B. ταμεια B. 15. ημιν A. 17. Κάρου Εὐτυχοῦς Εὐσεβοῦς Σεβαστοῦ καὶ Μάρκων [Α]ῦρηλίων Καρέινου κα[ι] Νουμεριανοῦ τῶν ἐπιφανεστάτων Καισάρων Σεβαστῶν A. 20-24. B has the same subscription in the same two hands. A has instead (in the third hand of lv and lv B) [Αὐ]ρήλιος Νέμεσις ἐπίδεδωκα αἰτούμενος ὡς πρόκειται |, and in the second hand of lv and lv B [Αὐ]ρήλιος Μενε[σθ]εὺς συνεπίδεδωκα. In a corner of the *verso* of A is θων: .

‘To Aurelius Apollonius, also called Dionysius, ex-recorder, etc., ex-gymnasiarch, councillor, prytanis in office of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, public magistrate, from Aurelius Menestheus and Aurelius Nemesianus, both sons of Dionysius, of the same illustrious city of Oxyrhynchus, Kasiotic joiners. We request that orders may be given for payment to be made to us at the city’s expense on account of wages due for work done by us as Kasiotic joiners on both sides of the street built by you from the gateway of the gymnasium leading southwards to the lane of Hieracius, of the total amount due for the whole work, in accordance with the vote of the high council, namely four talents and four thousand drachmae, 4 tal. 4000 dr. And we beg you to instruct the public treasurer to pay us in full, as is usual.’

6. Κασιωτῶν: Κάσιον near Pelusium gave its name to a special kind of woodwork, which was first manufactured there. Hence the proverb Κασιωτικὸν ἄμμα, which is explained (*Proverbd. Bodl.* 527, p. 62 Gaisf.), ἐπὶ τῶν σκολιῶν τοὺς τρόπους· ἀπὸ τῶν ἐν Πηλουσίῳ Κασιωτῶν τέχνην ἀμμίτων ἐπιτεχραζομένων. Cf. Suidas s.v. ἄμμα . . . ἀπὸ τῶν ἐν Κασίῳ Πηλοσιωτῶν, οἱ φυσικῇ τέχνῃ ἄμματα ἔπλεκον δοκοὺς ἐπὶ δοκοῖς συνάπτοντες.

## LVI. APPOINTMENT OF A GUARDIAN.

23.8 x 9.5 cm. A. D. 211.

Letter addressed to Maximus, a holder of various municipal offices, by Tabesammon, daughter of Ammonius, stating that she had arranged to borrow some money on the security of her vineyard, and asking him, in the absence of the βασιλικὸς γραμματεὺς, to allow Amoitas to act as her guardian for that transaction only. At the bottom are the signatures of Tabesammon and Amoitas.

|   |  |
|---|--|
| <p>Μαξίμω ἱερεῖ ἐνάρχω ἐξηγητῇ<br/>         βουλευτῇ<br/>         παρὰ Ταβησάμμωνος Ἀμμω-<br/>         νίου τοῦ καὶ Κασσίου ἀπ’ Ὀξυρύγχων<br/>         5 πόλεως, μητρὸς Διοφαντίδος<br/>         ἀστῆς. δανειζομένη εἰς ἀναγ-<br/>         καίας μου χρείας ἀργύριον ἔντο-<br/>         κον ἐν δραχμαῖς ἑξακισχειλίαις<br/>         ἐπ’ ἀσφαλείᾳ τοῦ ὑπάρχοντός μοι<br/>         10 περὶ κόμην Οἰνάρυ ἀμπελικοῦ</p> | <p>κτήματος καὶ ἀνηκόντων αὐτῶ<br/>         πάντων, αἰτοῦμαι διὰ σοῦ, ἐπιστα-<br/>         μένη γράμματα τ . . . ον διαδεχό-<br/>         μενον τὴν στρατηγίαν βασιλι-<br/>         15 κὸν γραμματέα μὴ ἐνδημεῖν,<br/>         ἐπιγραφῆναί μου κύριον πρὸς<br/>         μόνην ταύτην τὴν οἰκονομίαν<br/>         Ἀμοιτᾶν Πλουτίωνος μητρὸς<br/>         Δημητροῦτος ἀπὸ τῆς προκειμέ-<br/>         20 νης Ὀξυρύγχων πόλεως, παρόν-</p> |
|---|--|



τα καὶ εὐδοκοῦντα. διέγραψα δὲ Ἄντωνίνου Εὐσεβοῦς Σεβαστῶν  
τὸ ὠρισμένον τῆς αἰτήσ[εω]ς τέ- [[καὶ Πουβλίου Σεπτιμίου Γέτα]]  
λος. (ἔτους) κ Αὐτοκρατόρων 30 Καίσαρος Σ[εβ]αστοῦ, Φαῶφι ἄ.  
Καισάρων Λουκίου Σεπτιμίου 2nd hand. Ταβ[ησάμμων Ἀμ]μωνίου  
25 Σεουήρου Εὐσεβοῦς Περτίνακος ἐπι-  
Ἀραβικοῦ Ἀδιαβηνικοῦ Παρθικοῦ δέ[δωκα]. 3rd hand. Ἀμοιτ[ᾶς Πλουτίω]-  
Μεγίστου καὶ Μάρκου Αὐρηλίου νος ε[ὑδοκῶ].

‘To Maximus, priest, exegetes in office, and councillor, from Tabesammon, the daughter of Ammonius otherwise called Cassius, of Oxyrhynchus, her mother being Diophantis, a citizen. As I am borrowing for my pressing needs a sum of money at interest, amounting to six thousand drachmae, upon the security of property consisting of a piece of vine land and all its appurtenances near the village of Oinaru, I make the request through you, being aware . . . that the royal scribe, the acting strategus, is absent, that I may have assigned to me as my guardian for this transaction only Amoitās, son of Ploution and Demetrous, of the aforesaid city of Oxyrhynchus, who is present and gives his consent. I have paid the appointed tax for making such a request.’

13. If γράμματα is right, the next word is probably a proper name.

#### LVII. PECULATION BY A TREASURY OFFICIAL.

27 × 9.1 cm. Third century.

Letter from Aurelius Apolinarius, strategus of the Oxyrhynchite nome, to Apion, ex-strategus of the Antaeopolite nome, written at the instigation of Dioscorus, the successor of Apion, and requesting the immediate payment of a sum of money which one of Apion's late subordinates had failed to pay over to the treasury at the proper time.

Αὐρήλιος Ἀπολινάριος στρατηγός) πίωνα ἀνειληφέναι ἐν λήμ-  
᾽Οξυρυγχείτου Ἀπίωνι στρατ- μασι διοικήσεως τοῦ γ (ἔτους) ἐν σοὶ  
ηγῆσαντι Ἀνταιοπολίτου ὑπὲρ τοῦ ὀλόκληρον τὴν ἐπί-  
τῶι φιλτάτῳ χαίρειν. σκεψιν τῶν χωμάτων καὶ  
5 Διόσκορος ὁ τοῦ Ἀνταιοπολεί- 15 διωρύχων τοῦ β (ἔτους), τῇ ὀρισθεί-  
του στρατηγός, δι' οὗ ἐπέστειλέν- ση προθεσίμῃ μὴ κατακεχω-  
μοι ἐπιστάλματος κεχροτισμέ- ρικέναι εἰς τὸ τῆς διοικήσε-  
νου εἰς τὸ διεληλυθὸς γ (ἔτος), Ἐπειφ- ως λογιστῆριον (δραχμὰς) Ἐπρξ (ὀβο-  
τοῦ λους τρεῖς),  
10 γιστὴν Ποτάμωνα τὸν καὶ Σαρα- βουλθηεῖς με τὴν τούτων  
20 ἀπαίτησιν ποιησάμενον

σ  
 προθέσθαι ὑπὲρ ἐκείνου τοῦ  
 νομοῦ. ἴν' οὖν εἰδῆς καὶ ἄνευ  
 πάσης ὑπερθέσεως τὴν ἀπό-

δο[σιν πο]ιήσῃ κατὰ τὰ γραφέν-  
 25 [τα  
 . . . . .

13. δλόκληρον: supply ποιῆσαι.

18. 5 Ἐρπύρ Pap.

'Aurelius Apolinarius, strategus of the Oxyrhynchite nome, to his dear friend Apion, ex-strategus of the Antaeopolite nome, greeting. Dioscorus, strategus of the Antaeopolite nome, has sent me a despatch which has been delayed until Ἐρπύρ 13 of the past third year, explaining that Potamon, also called Sarapion, the collector of the nome, among the receipts of the revenue of the third year when you were in office, received towards the completion of the survey of the dykes and canals in the second year the sum of 3187 drachmae, 3 obols, which he did not pay over to the revenue office within the appointed time. Dioscorus now wishes me to ask that this should be refunded, and to credit it to the nome. In order therefore that you may be acquainted with these facts and lose no time in repaying the money in accordance with his letter . . . .'

#### LVIII. APPOINTMENT OF TREASURY OFFICIALS.

22 × 12.5 cm. A. D. 288.

Letter to the strategi of the Heptanomis and the Arsinoite nome from Servaeus(?) Africanus, who was either praefect of Egypt or, more probably, epistrategus of the division. The writer complains of the expense caused by the multiplication of officials connected with the estates of the treasury, and gives instructions that in future each estate should be administered by a single officer, assisted by at most three subordinates.

? Σ]ερβαῖος Ἀφρικανὸς στρατηγοῖς ἐπι-  
 στρατηγίας ἐπτὰ νομῶν καὶ Ἀρσινοίτου  
 χαίρειν.

ἀπ' αὐτῶν τῶν (λ)όγων ἐφάνη ὡς  
 5 πολλοὶ βουλόμενοι τὰς ταμιακὰς οὐσί-  
 -  
 -  
 -  
 -  
 -  
 -  
 -  
 -  
 -  
 -  
 10 τὰ δὲ περιγινόμενα κατεστείουσιν·  
 δι' ὅπερ ἐδέησεν ἐπισταλῆναι ὑμεῖν  
 ἵνα ἐκάστης οὐσίας ἓνα τινὰ φρον-

τιστὴν ἀξι[ό]χρων κινδύνῳ ἐκάστης  
 βουλῆς αἰρεθῆναι ποιήσητε, τὰ δὲ  
 15 λοιπὰ ὀνόματα παύσῃται, δυναμένον  
 τοῦ αἰρουμένου φροντιστοῦ δύο  
 ἢ τό γε πλείστον τρεῖς προσαιρε[ῖ]ν  
 τοὺς ἐξυπηρητησομένους αὐτῶ  
 πρὸς τὴν φροντίδα. οὕτω[ς αὐ]τά τε  
 20 τὰ μάταια ἀναλώματα π[α]ύσεται  
 καὶ αἱ ταμιακαὶ οὐσίαι τῆς προσηκού-  
 σης ἐπιμελείας τεύξονται. δηλα-  
 δὴ δὲ τοιούτους αἰρεθῆναι ποιήσει-  
 τε τούτοις φρον[τι]σταῖς ὑπηρετη-  
 25 σομένους οἱ καὶ βασάνοις ὑποκείσονται.  
 ἔρρωσθε.  
 (ἔτους) ε (ἔτους) καὶ δ (ἔτους), Θῶθ ιζ̄.

6. l. κατεσθίειν. 10. l. κατεσθίουσιν. 12. ἵνα Pap.; final s of *εκαστης* corr. fr. *ου*.  
 14. Second η of *ποιήσητε* corr. fr. *ατ*. 23. l. *ποιήσετε*; the final ε was apparently corr.  
 fr. *αι*. 26. *ερρωσθε* corr. fr. *ερρωσο*.

‘Servaeus Africanus to the strategi of the epistrategia of the Heptanomis and Arsinoite nome, greeting. The accounts have themselves proved that a number of persons wishing to swallow up the estates of the treasury have devised for themselves various titles, such as administrators, secretaries, or superintendents, by which means they secure no advantage to the treasury, but swallow up its surplus. It has therefore become necessary to send you instructions to cause the election, on the responsibility of the several councils, of a single trustworthy superintendent over each estate, and to put an end to the other offices. The superintendent elected shall have the power to choose two or at most three other persons to assist him in his work. In this way useless expense will be stopped, and the estates of the treasury will receive proper attention. You will of course take care that only such persons are appointed to assist these superintendents as are in a position to stand the test.’

## LIX. APPOINTMENT OF A DELEGATE.

22.7 × 15.4 cm. A. D. 292.

Letter from the council of Oxyrhynchus to the strategus, stating that a μαρ who had been chosen to attend the praefect's court at Alexandria had claimed exemption on the ground that he was a victor in the games; the council had consequently appointed a substitute, whom the strategus is asked to inform of the fact and to despatch with all speed.

On the *verso* are six short lines written in a small hand and nearly effaced.

- Ὀξύρυγχειτῶν τῆς λα[μ]πρᾶς καὶ λαμπροτάτης  
 πόλεως ἢ κρατίστη βουλῆ, διὰ Αὐρηλίου Ἀπόλλωνο[s]  
 τοῦ καὶ Διονυσίου γενομένου ὑπομνηματογράφου) βουλευτοῦ τῆς λαμπρο-  
 τάτης πόλεως τῶν Ἀλεξανδρέων γυμνασιαρχήσαντος) πρυτ(ανεύσαντος)  
 5 βουλευτοῦ ἐνάρχου πρυτάν[ε]ως, Αὐρηλίῳ Ἀπολλω-  
 νίῳ γενομένῳ ὑπομνηματογράφῳ) στρατηγῶ), διὰ Αὐρηλίου Ἀσκληπιάδου  
 γενομένου ὑπομνηματογράφου) διαδόχου, τῷ φιλότατῳ χαίρειν.  
 ἐπίσταλμα ἐν ἡμῖν ἀνεγνώσ[θη] τοῦ πρώην αἰρε-  
 θέντος Θεοδώρου ἀντὶ Ἀρείονος σκρεῖβα ἀπαντῆ-  
 10 σαι ἐπὶ τὴν ἡγεμονίαν καὶ προσεδρεῦσαι τῷ ἀχράν-  
 τῳ αὐτοῦ δικαστηρί[ῳ], δι' οὗ ἐνέφαινεν ἑαυ-  
 τὸν ἱερουκὴν εἶν[αι], μὴ ὑποκεῖσθαι δὲ ἐξετάσαι-  
 σιν εἴ τινα ἢ χρε[ία] ἀδ[ελφοί] . . . αιτοί . . . , καὶ κατὰ τοῦτον  
 ἐχειρισάμεθα Αὐρήλιον Ἀπαγλοθέωνα εἰς  
 15 τοῦτο. ἴν' οὖν φανερῶν αὐτῷ γένηται καὶ ἡ τάχος  
 ἐκδημῆσαι δικαστηρίῳ δὲ . . . . ον προσεδρεῦσαι  
 ἐπιστέλλεται σοι, φίλ[ι]τατε. ἐρρῶσ[θα]ί σε εὐ[χό]με-  
 θα, φίλ[ι]τατε.  
 (ἔτους) η// καὶ ἔτους ζ// τῶν κυρίων ἡμῶν  
 20 Διοκλητιανοῦ καὶ Μαξιμιανῶν Σεβαστῶν,  
 Μεχεῖρ ιϛ.  
 Αὐρήλιος Παποντῶς ὑπομνηματογράφος) βουλ(ευτῆς) ἐπήνεγκα.  
 (ἔτους) η// καὶ ζ//, Μεχεῖρ ιϛ.

12. ἱερουκην Pap. 1. ἐξετάσειν.

After an elaborate introduction, in which the council of Oxyrhynchus through its president Aurelius Apollo addresses the strategus Aurelius Apollonius through Asclepiades, the papyrus proceeds (line 8):—'At a meeting of our body a despatch was read from Theodorus who was recently chosen in place of Arion the scribe to proceed to his highness the praefect and attend his immaculate court. In this despatch he explains that he is a victor in the games and exempt from inquiries . . . We have therefore nominated Aurelius . . . to serve, and we send you word accordingly, in order that this fact may be brought to his knowledge, and no time be lost in his departure and attendance upon the court. We pray for your health, dearest brother.'

3. ὑπομνηματογράφου: this office is closely connected with that of the strategus, cf. 6, 7 below and lxviii. 3-5, where a ὑπόμνημα is issued διὰ τοῦ στρατηγού.

7. διαδόχου is here equivalent to the common phrase διαδεχομένου τὴν στρατηγίαν, 'acting strategus.' Cf. liv. 7.

9. ἀπαντήσαι κ.τ.λ.: it is not clear for what reason some one had to be sent to attend the praefect's court. Perhaps he was to act as representative of the city in some inquiry then being held; cf. 12. The reluctance of Arion to go shows that the duty was regarded as a burden rather than an honour.

12. ἱερονίκηγν: i. e. a victor in some one of the celebrated games; the word is common in inscriptions.

## LX. COMMISSARIAT.

24·8 × 12·3 cm. A.D. 323.

Letter addressed by Hermias, strategus, to the council of Oxyrhynchus through its president Eutropius, notifying the fact that a supply of meat had been sent to Nicopolis, in accordance with the orders of the praefect Sabinianus, for some troops which were stationed there under Valerianus.

Ἑρμείας στρατηγὸς Ὁξύρυγχίτου  
 [τ]ῆ κρατίστη βου[λῆ] διὰ τοῦ ἐνάρχου πρυ-  
 [τά]νεως Εὐτροπίου τοῖς φελτάτοις χαίρειν.  
 ἀκολουθῶς τοῖς κελευσθίσι ὑπὸ τῆς ἀρετῆς  
 5 τοῦ κυρίου μου διασημοτάτου ἡγεμόνος  
 Σαβινιανοῦ, χρείας εὔσης ἐπιδ . . . λαστῶν  
 κρέως λι(τρῶν) Ὑ, κατακομισαμένων εἰς τὴν  
 Νικοπολεὶν τοῖς ὑπὸ Οὐαλεριανὸν πραιπό-  
 σιτον νυνὶ ἐκίσε διατρίβουσι, ἵν' οὖν εἰδέ-  
 10 ναι ἔχοιτε καὶ ἤδη τοῦτον ἐλόμενοι φαναι-  
 ρὸν μοι καταστήσῃται. ἐρρῶσθαί σε εὐχομαι, ἀδελφέ.

τοῖς ἀποδιχθησομένοις ὑπάτοις τὸ γ',  
 Μεσορὴ κδ.

Ἐρόντι(ος) γυμ(νασιαρχήσας) στ(ρατηγήσας) ἐπήγεγα.  
 15 Μεσορὴ κδ.

3. l. φιλάτοις. 7. ϕ Ὑ Pap. 10. l. φανερόν. 11. l. καταστήσῃτε.

12. Cf. xlii. 9 and introd.; probably this papyrus too was written in 323, the year of the final victory of Constantine.

14. ἐπήγεγα (?): cf. lix. 22; the word is very cursively written.



## LXI. PAYMENT OF A FINE.

22.1 x 8.4 cm. A. D. 221.

Notice sent by the strategus Aurelius Sarapion to the government bank at Oxyrhynchus, to the effect that he had caused to be paid into the bank the sum of 2255 drachmae, which was to be entered to a separate account until its destination was decided. The money was the proceeds of a fine inflicted for the non-appearance of certain accounts at the date fixed by the dioecetes, the chief of the financial administration. The papyrus is dated in the joint reign of Elagabalus and Severus Alexander.

- |  |   |
|--|---|
| <p>[<i>Αὐρήλιος Σαραπίων ὁ καὶ Μουμια-</i><br/> <i>ν[ὸ]ς γεν[ό]με[ν]ος [ . . . . .</i><br/> <i>ννὶ στρα[τ]ηγὸς ε[. . . . .</i><br/> <i>διὰ Αὐρηλ(ίου) Ὀρίωνος γραμμα(τέως)</i><br/> 15 <i>Αὐρηλ(ίω) Διογένει καὶ τοῖς σὺν αὐτῷ</i><br/> <i>δημοσί(οις) τραπ(εζίταις) Ὀξ[υ]ρυγ-</i><br/> <i>χίτου τοῖς φιλ(τάτοις) χαίρ(ειν).</i><br/> <i>διέγραψα ὑμῖν τῇ ἐνεστ(ώση)</i><br/> <i>ἡμέρα, διοικ(εῖν) καθ' ἑαυτὰς</i><br/> <i>ιδίας τάξεως ἄχρις ἂν [δια-</i><br/> 10 <i>γνωσθῆ ποῦ χωρεῖν ὀφείλ(ουσιν),</i><br/> <i>ὑπὲρ ἐπιτίμου βιβλίων αἰ(τηθέντων?)</i><br/> <i>ἐνπροθέσμως μὴ κατα-</i><br/> <i>χωρισθ(έντων) ἀκολούθως</i><br/> <i>τοῖς γραφείσιν) ὑπὸ Σεπτιμίου</i><br/> 15 <i>Ἀρριανοῦ τοῦ κρ(ατίστου) διοικη(οῦ),</i></p> | <p><i>δραχ(μάς) δισχειλίας δια-</i><br/> <i>κοσίας πεντήκοντα</i><br/> <i>πέντε, γ(ίνεται) 5 Ὑβνε,</i><br/> <i>ὧν καὶ σύμβολ(α) ἔσχον.</i><br/> 20 <i>(ἔτους) ἑ Αὐτοκράτορος</i><br/> <i>Καίσαρος Μάρκου Αὐρηλίου</i><br/> <i>Ἀντωνίνου Εὐσεβοῦς</i><br/> <i>Εὐτυχοῦς καὶ Μάρκου</i><br/> <i>Αὐρηλίου Ἀλεξάνδρου</i><br/> 25 <i>Κα[σ]αρος Σεβαστῶν,</i><br/> <i>Ἀθ[ὺ]ρ κβ. Αὐ[ρ]ή[λ]ι(ος)</i><br/> <i>Σαραπίων ὁ καὶ Μουμι-</i><br/> <i>αν[ὸ]ς δι' ἐμοῦ Αὐρηλ(ίου) Ὀρί-</i><br/> <i>ων[ν]ος γραμμα(τέως) διέγ[ρ](αψα)</i><br/> <i>[τὰς</i><br/> 30 <i>πρ[ο]κ(ειμένας) (δραχμάς) Ὑβνε.</i></p> |
|--|---|

11. a<sup>+</sup> Pap.

15. τοῦ κρ(ατίστου) διοικη(οῦ): cf. for the title B. G. U. 8, II. 29.

LXII *verso*. LETTER OF A CENTURION.

26 x 7.2 cm. Third century.

Letter from a centurion to Syrus, acting strategus of Oxyrhynchus, giving instructions with reference to the embarkation of corn, about which he apprehended some deception. The *recto* of this papyrus contains a report in twenty-

eight lines of some judicial process before Domitius Honoratus, praefect of Egypt in the fifth year of an emperor, perhaps Gordianus (cf. lxxx. 12). It is unfortunately too mutilated to give any connected sense. The decision of the praefect, which was to the effect that certain subordinate officials should be exempt from public burdens, is written in three shorter lines at the end:—

τοὺς ὑπηρετοῦντας [   
 ἀλιτουργήτους εἶναι [   
 περιουσίαν ἔχοντ[

The document bears the date (lines 3, 4):—

[ἐ]τους ε' [ἐ]τους ε' Μάρκ[ο]υ Α[   
 ] τοῦ κυρίου, Τῦβι ια' Τῦβι ια'.

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| [. . .]ας (ἐκατόνταρ)χ(ος) ἐπὶ κτήσ(εως?) | ἐμβολὴν γένηται. ἔ-           |
| [. . .] . . ου Σύρω διαδε-                | πεμψα δὲ εἰς τοῦτο τὸν        |
| [χο]μένω στρατηγίαν χαί(ρειν).            | στατιωνάριον ἀλλὰ             |
| [ἐξ]αυτῆς λαβῶν μου τὰ                    | καὶ τοὺς λοιποὺς δεκα-        |
| 5 [γρ]άμματα πέμψον                       | 15 πρώτους ἵνα δυνη-          |
| [το]ὺς κληρονόμους Ἀπο[λ]-                | θῶμεν ὅθεν ἐὰν δέω            |
| λωνίου τοῦ δεκαπρώτ[ο]υ                   | τὴν ἐμβολὴν ποιῆσαι           |
| τῆς Θμοισαφῶς τοπαρχ(ίας),                | διὰ τάχους.                   |
| ἵνα μὴ ἐκ τῆς σῆς ἀμε-                    | 2nd hand. ἐρρῶσθέ σε εὐχομαι. |
| 10 λείας ἐνέδρα περὶ τὴν                  |                               |

1. χ Pap. 19. 1. ἐρρῶσθαί.

' . . . as, centurion . . . to Syrus, acting strategus, greeting. As soon as you receive my letter send the heirs of Apollonius, magistrate of the toparchy of Thmoisaphôs, in order that there may be no fraud in the lading through any neglect of yours. I have sent for this purpose not only the officer of the guard but also the other councillors, so that we may be able to do the lading quickly at any point I may require.'

7, 8. For the δεκάπρωτοι of a τοπαρχία cf. B. G. U. 579, 4.

11. ἐμβολήν: cf. B. G. U. 15, II, and cxxvi. 9, note. ἐμβολή was the technical term for the annual contribution of corn supplied to Rome and afterwards to Constantinople.

### LXIII. LADING AND INSPECTION OF CORN.

Gizeh Museum, 10,007. 20.5 × 12.1 cm. Second or third century.

Letter to Archelaus, a minor official, from a superior, giving him directions concerning the lading of a cargo of wheat, and its official inspection. In this case too, perhaps, as in the preceding papyrus, the corn was destined for Italy.

Πα[ή]σιος Ἀ[ρχ]ελά[ω]ι τ[ῶ]ι  
 φιλτάτωι χαίρειν.  
 τοῦ ἀναδιδόντος σοι τὸ ἐπιστόλιόν  
 μου ναυκλήρου Πανεμουῶτος  
 5 προνόησον οὖν πάσῃ σπουδῇ ἐν-  
 βαλέσθαι αὐτοῦ τὸν γόμον ὡς ἔθος ἔν  
 [ἔ]χεις ἐν χερσὶ καὶ λεκτῶ ἐνβαλέσθαι,  
 καὶ τοὺς δειγματοάρτας καθ' αὐτὸν  
 ἀναπέμψαι πρὸς ζυγοστα[σ]ίαν  
 10 λαβόντα παρὰ τῶν ἀρχεφόδων  
 ὀνάριον. ἀπειντεύθεν μὲν οἴν  
 συνσκυλῆθι αὐτῶ καὶ ιδέτω  
 τοὺς θησαυρούς, κα[ὶ] τοὺς [σι-  
 τολόγους καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς πρὸς  
 15 τὴν χρείαν ὄν τὰ ὀνόματά σοι  
 ἔπεμψεν Ἀρποκρατίων ἐν  
 ἐτοίμῳ ποίησον ἵνα μη[δ]ὲν  
 ἐνπόδιον ἦν. ἐρρῶσθαί σε εὐχ(ομαι), φ[ί]λ(τατε).

On the verso Ἀρχελάωι ὑπηρέτῃ.

18. l. 7.

'Paësius to his dearest Archelaus, greeting. The bearer of this letter is the captain Panemouês; please to see that his freight is embarked with all despatch, and let it consist as usual of what you have in hand and selected for lading. Send up the inspectors yourself to the examination, getting a donkey from the chiefs of the police. After this give him your best attention and let him see the granaries, and prepare the overseers and the other officials concerned, whose names have been given you by Harpocraton, in order that there may be no delay. My best wishes for your health, dearest friend.'

9. ζυγοστασίαν: cf. G. P. II. xlvi (a), a letter addressed to a strategus stating that the ζυγοστασία of a γόμος had taken place.

#### LXIV. ORDER FOR ARREST.

5.3 × 15.8 cm. Third or early fourth century.

Order addressed by a decurion to the chiefs of the village of Teïs, requesting them to send up for trial a certain Ammonius. Cf. lxxv.

Π(αρά) τοῦ (δεκαδάρ)χ(ου)  
 κωμάρχαις καὶ ἐπιστάτῃ εἰρήνης κώμης Τήεως.  
 ἐξαυτῆς παράδοτε τῷ ἀποσταλέντι ὑπ' ἐμοῦ στρατιώτῃ  
 Ἀμμώνις ἐπικαλούμενος Ἀλακερ ἐπελέγχοντος  
 5 ὑπὸ Πτολλᾶ, ἢ ὑμῖς αὐτοὶ ἀνέρχεσθε.  
 σ̄εση(μείωμαι).

1. χ Pap. 3. ὑπ Pap. 4. 1. Ἀμμώνιον ἐπικαλούμενον . . . ἐπελεγχόμενον. ἐπελεγ'χοντος  
 Pap. 5. ὑπο . . . ὑμῖς Pap.

‘From the decurion to the comarchs and guardian of the peace of the village of Teis. Please to deliver at once to the soldier whom I have sent Ammonius surnamed Alacer who is accused by Ptollas, or else come yourselves. Signed.’

6. σ̄εση(μείωμαι): cf. lxxv. 6, where the word is certain. It is here a mere scrawl such as is frequently found in the scribes' signatures on Byzantine documents.

## LXV. ORDER FOR ARREST.

10 × 25.1 cm. Third or early fourth century.

A similar order to the preceding, addressed to the comarchs of another village, Teruthis, by a *beneficiarius* (cf. xxxii. 2).

Π(αρά) τοῦ στατίζοντος β(ενε)φ(ικιαρίου)  
 κωμάρχαις κώμης Τερύθεως. παράδοτε τῷ ἀποσταλέντι ὑπὲρ[ε]τῆ  
 σ̄ήμερον  
 Παχοῦμιν Παχούμις ὃν κατεσχήκατε καὶ κατηνέγκατε ἐν τῇ κώμῃ  
 ὑμῶν πολίτην ὄντα. εἰ δὲ ἔχετε εὐλογίαν τινὰ πρὸς αὐτὸν  
 5 ἀνέρχεσθε ἅμα αὐτῷ καὶ λέγετε. ἀλλ' ὄρα μὴ κατάσχητε τὸν ὑπη-  
 ρέτη(ν). σ̄εση(μείωμαι).

3. 1. Παχούμιος. κατηνεγάτε Pap.

‘From the *beneficiarius* on duty to the comarchs of the village of Teruthis. Deliver up to my officer whom I have sent Pachoumis, son of Pachoumis, whom you have arrested to-day and brought to your village, being a citizen. If you have anything to say in his favour, come with him and tell me. See that you do not detain the officer. Signed.’

## LXVI. ERECTION OF A STATUE TO A PRAEFECT.

13.7 × 10.1 cm. A. D. 357.

Two letters, one of which is from Flavius Eutrygius, logistes, and Apion (?), strategus, to Aurelius Sinceis, probably a statuary, ordering the con-

struction of a statue to the praefect Pomponius Metrodorus; the other letter, which is incomplete, is the reply of Aurelius Sineeis.

Ἵπατείας τῶν δεσποτῶν ἡ[μῶν  
 Κωνσταντίου Αὐγούστου τὸ ἔ[νατον  
 καὶ Ἰουλιανοῦ τοῦ ἐπιφανε[στάτου  
 Καίσαρος τὸ β//, Ἐπεὶφ η/.

2nd hand. 5 Φλ(αούιοι) Εὐτρύγιος ἀπὸ λογιστῶν [καὶ Ἀπίων (?)  
 στρατηγὸς Ὁξυρυγίτου Αὐρη[λίω Σινέειτι  
 ἀπὸ τῶν αὐτόθι χαίρ[ε]ι[ν]. ἀ[κολούθως τοῖς  
 κεκ[ελε]υσμένοις ὑπὸ τῆς [ἐπιστολῆς τοῦ  
 κυρίου μου τοῦ λαμπροτά[του ἡγεμόνος  
 10 Πομπώνιου Μητροδώ[ρου ἀνδριὰν  
 ἀρμόσασθαι. 3rd hand. ἐρρῶσθ[αί σε εὐχομαι.  
 ἐρρῶσθα[ί σε εὐχομαι.

2nd hand. ὑπατείας τῆς προκ(ειμένης) Ἐπεὶφ ι//.

1st hand. Φλαουίους Εὐτρυγίω ἀπὸ λ[ογιστῶν καὶ Ἀπίω- (?)

15 νι στρατηγῶ Ὁξυρ[υγ]ίτου [χαίρειν  
 παρὰ Αὐρηλίου Σινέειτος Οὐαλε[ρίου ἀπὸ τῆς  
 αὐτῆς πόλ(εως). οὐ ἀνήνεγκα λιβέλλο[ν] ἐπὶ  
 τὴν ἀνδριὰν τοῦ κυρίου μου λαμπροτά-  
 του ἡγεμόνος Πομπωνίου Μητροδώρου  
 20 καὶ [ῆς] ἔτυχον παρ' αὐτοῦ ἀποφάσεως

. . . . .  
 1. ὑπατείας Pap. 3. Ἰουλιανου Pap. 14. φλαουίους Pap.

## LXVII. DISPUTE CONCERNING PROPERTY.

25.7 × 36.4 cm. A. D. 338.

This papyrus contains three documents, the first of which is a letter addressed by Aurelius Ptolemaeus to Aurelius Aëtius, an ex-official of high standing, with reference to a dispute between the writer and two other persons about some property, and enclosing, secondly, a letter from Flavius Antonius Theodorus, praefect of Egypt, to Aëtius, written in answer to an application from Ptolemaeus that Aëtius should be appointed judge to decide the dispute. There follows, thirdly, the application in question of Ptolemaeus to the praefect,



stating his side of the case. The sequence of the three documents thus inverts their historical order.

There are two copies of this papyrus, the second being somewhat less complete than the first, but serving to fill up all the lacunae, except *λαν* of *φ[λαυιω]* in 4; *ω* of *ω[ριωνος]* in 13; *αι* of *δυν[α]τ[αι]* and the lacuna after *νομω* in 14; *απο κ* supplied in 15; the first *ο* and *ω* of *κληρ[ονομιω]ν* in 16; the lacuna after *δικα[* in 17; the first two letters lost after *παρα τ[* in 19; and the lacuna in 23. A collation of the variants in the duplicate copy is given below.

Ἑπατείας Φλαυίων Οὔρσου καὶ Πολεμίου τ[ῶν] λαμπ[ρο]τ[ά]τ[ων], Φαρμοῦθι β'.  
 Ἀύρηλιῶ Ἀετίῳ ἄρξ(αντι) προπολιτευομένῳ τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης)  
 [Ὁξυρυχιτῶν πό]λεως

παρὰ Ἀύρηλιῶ Πτολεμα[ί]ου Ὀρίωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως.

ἐνέτυχον διὰ ἀναφορᾶς τῷ κυρίῳ μου τῷ διασημοτάτῳ ἐπάρχῳ τῆς [Αἰγύπτου]  
 Φ[λαυίῳ] Ἀντωνίῳ Θεοδώρῳ αἰτιώ-

5 μενος Παταῆσιν καὶ Πανεχώτῃν ἀπὸ κώμης Λιλή τοῦ πέμπτου πάγου  
 παρα[νόμ]ω]ς ἐπέχοντάς μου τῶν οἰκοπέδων, καὶ

ἄπερ ἀντέγραψεν πρὸς τὴν σὴν ἐπιεικίαν τε καὶ καθαρότητα ἐντάξας μεθ'  
 ἧς πε[ποίη]μαι ἀναφορᾶς ἐπιδίδωμί σοι ὅπως εἰς ἔργον

προαγάγοις τὰ κεκελευσμένα. ἔστι δέ·

Φλαύιος Ἀντώνιος Θεόδωρος Ἀετίῳ προπολιτευομένῳ Ὁξυρ[υ]γχ[εί]τῳ χαίρειν.

εἰ πρὸς τὴν τῶν ὑπὸ τῶν <sup>αἰ</sup>[[ε]]τιαθέντων διακατέχεσθαι λ[ε]γόμενων οἰκο-  
 π[έ]δ[ων] ἀποκατάστασιν καὶ ὡς γε τὰ ὑποτετα-

10 γμένα διαβεβούται τῇ τοῦ αἰτιασαμένου δεσπο[τί]α δ[ι]αφερόντων οἱ ἐτια-  
 θ[έν]τες ἀντιλέγοιεν, φρόντισον τὰς κατὰ νό-

μους αὐτοὺς παραγγελίας ὑποδέξασθαι ποιῆσαι ἔν[ο]μόν τε τυπωθῆν[αι] τὴν  
 [το]ῦ δικαστηρίου προκαταρξέειν.

ἔστι δὲ καὶ τῶν ἀνενεχθέντων τὸ εἶσον

Φλαυίῳ Ἀντωνίῳ Θεοδώρῳ τῷ διασημοτάτῳ ἐπάρχ[ῳ] παρὰ Ἀύρηλιῶ  
 Πτολεμα[ί]ου Ὀρίωνος ἀπὸ τῆς Ὁξ(υρύχων) πόλεως.

πάντα μὲν, ὡς ἔπος ἐστὶν εἰπεῖν, ὅσα εἰσχύειν τι δύν[α]τ[αι] παρὰ τὴν τῶν  
 νόμων [ἰσχύ]ν πρὸς ὀλίγον εἰσχύει, ἐπανορθοῦτε δὲ

15 ὕστερον ὑπὸ τῆς τῶν νόμων ἐπεξελεύσεως. Παταῆσις [Αυλύ]ντις καὶ Πανε-  
 χώτ[ης] ἀπὸ κ[ώ]μης Λιλή τοῦ αὐτοῦ νομοῦ καταδυνα-

στεύοντες ἐπέχουσιν τῶν ἡμῖν διαφερόντων οἰκοπέ[δ]ω]ν, ἄπερ ἀπὸ δικέου  
 κληρ[ονομιῶ]ν τῆς ἡμετέρας μάμμης [εἰς ἡμ]ᾶς κατ[ή]ν-

τησεν. περι ὧν καταλα[μ]βάνοντες τὴν σὴν ἀρετὴν δ[ε]όμεθα συ[ν]χωρηθῆναι  
δικα[σ]τὴν ἡμῖν εἶναι Ἀέτιον τὸν προπολιτευόμενον  
ἐπὶ δυσὶ κεφαλαίοις τὴν ἔραυναν ποιούμενον, πρώτου μὲ[ν] εἰ τῆ]ς γραδὸς  
ὑπῆρχεν ὄ[ν]τα τ]ὰ οἰκόπεδα τ[α]ὔ[τ]α, δευτέρου δὲ εἰ τὴν  
δεσποτίαν αὐτοῖς ἐνγράφως ὑπεχώρησεν, εἴν' οὕτως διχθῆ [αὐ]τῶν ἢ καθ'  
ἡμῶν [πλεο]νεξία. οὔτε γὰρ παρὰ τ[αὐ]τῆς πρ[ᾶ]σεως

20 ἐνγραφον ἐπιφέρειν δύνατε, οὔτ' ἐτέραν ὑποχώρησιν ὑπ' αὐτῆς γεγενημένην  
ἢ ὅσον [τ]ῷ ἡμᾶς σὺν αὐτῇ ἐπὶ τῆς [πόλε]ως οἰκεῖν,  
ἐκείνους δὲ κατὰ τὴν κώμην ὄντας ἀλόγως ἐπιβεβηκαίναί τοῖς ἡμῖν  
διαφέρ[ου]σιν οἰκοπέδοις· ὅπως ταύτ[η]ς ἡμῖν τῆς  
εὐεργεσίας ὑπαρχθείσης εἰσαεὶ σοῦ τῇ τύχῃ χάριτας ὁμολογήσωμεν.

2nd hand. Αὐρήλιος Πτολεμαῖος ἐπιδέδωκα.

3rd hand. Αὐρήλιοι Παταῆσις καὶ Πανεχώτης, φανερόν ἡμῖν γέγονεν  
Φαρμούθι πέμπτη. Αὐρήλιος Ἀμμών[ιος] Ὀρίωνος  
ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῶν γράμματα μὴ εἰδόντων.

8. φλαῦτος Pap. 9. ὑπο Pap. 10. l. διαβεβαιοῦται . . . αἰτιαθέντες. 11. παραγ-  
γελίας ὑποδεξασθαι Pap. 13. φλαῦω Pap. 14. l. ἐπανορθοῦται. 16. l. δικαίου. 19.  
ὑπεχώρησεν Pap. l. ἴν'. 20. l. ἐπιφέρειν δύναται. οὐτ' . . . ὑποχωρησιν Pap. 21. l. ἐπι-  
βεβηκῆναι.

The duplicate copy has the following variants:—

2. οξυρρυχιτων was probably abbreviated to οξ. 4. δι for δια, ετιωμενος for αιτιωμενος.  
5. ε̄ for πεμπτου. 6. αντεγραψειν for αντεγραψεν. 7. om. εστι δε. 9. αιτιαθεντων for  
ετιαθεντων corrected. 10. αιτιαθεντες for ετιαθ[εν]τες. 11. υποδεξασθαι for ὑποδεξασθαι.  
12. omitted. 13. επαρχ[ω] αιγυπτου for επαρχ[ω]. 16. επεχουσι for επεχουσιν. 18.  
πρωτον for πρωτου. 19. ἴν for ειν, διχθη for διχθη, παρ α[υ]της for παρα τ[αυ]της. 20. δυνατε  
for δυνατε. 21. εκ[εινου]ς δε εκ[ει]νους δε for εκεινους δε. 22. ομολο]γησωμεν δαιεντυχει  
for ομολογησωμεν. 23, 24. omitted.

'In the consulship of the most illustrious Flavius Ursus and Flavius Polemius, Pharamouthi 2. To Aurelius Aëtius, ex-magistrate of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, from Aurelius Ptolemaeus, son of Horion, of the same city. I have approached in a petition his excellency my lord the praefect of Egypt, Flavius Antonius Theodorus, wherein I accused Pataësis and Panchotes, of the village of Lile in the fifth district, who are making illegal encroachments on my estates. I now hand in to you the injunctions which in reply he wrote to your clemency and impartiality, together with the petition which I made, in order that you may carry his orders into effect. They are as follows:—"Flavius Antonius Theodorus to Aëtius, ex-magistrate of the Oxyrhynchite nome, greeting. If the accused persons protest against the restoration of the estates of which they are said to be in occupation and of which, as at least the accompanying document

testifies, the rightful owner is the accuser, take care to enforce the precepts of the law and to have the preliminary proceedings of the court conducted under legal forms."

'The following is the copy of the application:—

"To his excellency the praefect Flavius Antonius Theodorus from Aurelius Ptolemaeus, son of Horion, of Oxyrhynchus. Everything, it may be said, that is able to withstand the power of the law withstands but for a short time and then submits to the law's correcting vengeance. Pataësis Luluntis and Panechotes of the village of Lile in this nome are oppressing me and occupying my own estates which descended to me by right of inheritance from my grandmother. Knowing your goodness, I beg you to allow Aëtius, ex-magistrate, to be judge in this matter; and let his inquiry concern two points, firstly, whether these estates really belonged to the old lady, and secondly, whether she made any written cession of them to these men. In this way their aggression against me will be made clear. For they can produce no written proof of sale by her, nor show that she made any other cession than is implied in the fact that while I lived with her in the city they were in the village and made indefensible encroachments on my estates. If I receive this benefit I shall be eternally grateful to your highness."

'(Signed) I, Aurelius Ptolemaeus, have presented this application.

'We, Aurelius Pataësis and Aurelius Panechotes, have seen the above on this fifth day of Pharmouthi. I, Aurelius Ammonius, son of Horion, signed for them, as they were unable to write.'

2. *προπολιτευομένης*: it is not clear whether *προ-* refers to time or to station. In the first case the word would appear to repeat the idea expressed by *ἄρξ(αντι)*; in the second it is a special title.

### LXVIII. DENIAL OF A MONEY CLAIM.

18.2 x 9.2 cm. A. D. 131.

Memorandum addressed by a person, whose name is lost, to a high official, probably the epistrategus, disputing a claim brought by Theon, son of Pausiris, against the writer's son Sarapion for payment of certain moneys from the estate of Sarapion's maternal grandfather, which had been bequeathed to Sarapion and his uncle Dionysius.

[ . . . . . ] . [ἀ]πὸ τ[ῆς 'Ο]ξ[υ]ρύχ[ων πό]λεως. ἐπεὶ  
 [μετέδ]ωκέ μοι Θέων Πausείρι[ος τῶν ἀ]πὸ  
 [τῆς α]ὐτῆς [[π]] 'Οξυρύχων πόλεως διὰ [τοῦ τοῦ  
 νομ[οῦ] στρατηγοῦ ἀντίγραφον οὗ οὐ [δεόν-  
 5 τως ἐτελείωσεν τῷ καταλογίῳ ὑπομνή-  
 ματος, δι' οὗ ἀπαίτησιν ἐποιεῖτο ὧν ἔφασκεν  
 ὀφείλεσθαι αὐτῷ ὑπὸ τε τοῦ τ[οῦ ἀ]φήλικός μου υἱ[οῦ]  
 Σαραπίωνος κατὰ μητέρα πάππου Σαραπίωνος  
 καὶ ἀδελφοῦ αὐ[τοῦ] Διονυσίου ἔτι ἀπὸ τῶν ἔνπροσ-

- 10 θεν χρόνων ἀργυρικον κεφαλαιον, ποιούμα[ι τὴν  
 δαίουσαν ἀντίρησιν δηλῶ<sup>ν</sup> ὑπονοεῖν περιλελύ-  
 σθαι ἢν θέλει γεγονέναι τοῦ δανείου ἀσφάλ[ε]ϊαν  
 ἕκ τε τοῦ πολυχρόνιον εἶναι καὶ ἕκ τοῦ ἐπεξηκένο  
 τὸν Σαραπίωνα ἕτεσιν δυσεῖν καὶ μετὰ τε[λ]ευτὴν  
 15 αὐτοῦ μὲν θυγατέρα ἐμοῦ δὲ γενομένην γυ-  
 ναῖκα καὶ τοῦ ἀφήλικος Σαραπίωνος μητέρα Εὐβου-  
 λίαν ὁμοίως ἐπεξηκέναι ἕτεσιν ἕνδεκα κ[αί]  
 μετὰ τὴν κάκείνης τελευτὴν διαγεγον[έ]-  
 ναι ἄλλα ἕτη πέντε καὶ μὴ τεθαρρηκαῖναι τ[ὸν]  
 20 Θέωνα προελθεῖν, ἔτι δὲ καὶ τὴν Εὐβουλίαν  
 ἡνῖκα περιῆ πεπρακεῖναι τῷ προγεγραμμέ-  
 νῳ τοῦ Σαραπίωνος ἀδελφῷ Διονυσίῳ ὑπάρ-  
 χοντα τοῦ Σαραπίωνος ἀργυρίου ταλάντων,  
 ἕξ καὶ πρὸς ἐπὶ τῷ αὐτὸν ἀποδο(ῦ)ναι τοῖς τοῦ  
 25 Σαραπίωνος δανισταῖς τὰ ὑπὸ αὐτοῦ ὀφειλόμε-  
 να, ὄντα δὲ τὸν Θέωνα τοῦ Σαραπίωνος ἐτέρων  
 κεφαλαίων δανιστὴν ἐκίνα μὲν κεκομίσθαι  
 παρὰ τοῦ Διονυσίου, τούτου δὲ μήθ' ὅλως μεμνή-  
 σθαι. ὅθεν ἀξιῶ συντάξαι γράψαι τῷ τοῦ Ὁξύρυγ-  
 30 χεῖτου στρατηγῷ μεταδοῦναι τῷ Θέωνι τοῦ-  
 δε τοῦ ὑπομνήματος ἀντίγραφον ἵν' ἰδῆ  
 ἄκυρον καθεστὸς ὃ οὐ δέοντως μετέδοκέ  
 μοι διαστολικόν, σὺν οἷς ἔαν βιβλιομαχί[σ]η  
 προσμεταδοῖμεν, οὐσαν δ' ἐμοὶ τὴν πρὸς αὐ-  
 35 τὸν κρίσιν ἐφ' ᾧν δέον ἐστίν, ἀρκουμένου  
 μου τῆδε τῆ διαστολῆ ὡς καθήκει. (ἔτους) ιε  
 Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ  
 Σεβαστοῦ, Ἐπεὶφ ᾧ. σεσημ(είωμαι) Ἐπεὶφ ᾧ.

10. l. ἀργυρικῶν κεφαλαίων. 11. l. δέουσαν. 19. l. τεθαρρηκέναι. 21. l. περιῆν  
 πεπρακεῖναι. 31. l. εἰδῆ. 32. κα ἰn καθεστος corr. fr. με. l. μετέδωκε.

'Since Theon, son of Pausiris, has through the strategus of the nome served me with a copy of a memorandum which he has wrongfully executed in the record office, and by the terms of which he claimed payment for old debts alleged to be owing to him from Sarapion

the maternal grandfather of my son Sarapion, who is under age, and the elder Sarapion's brother Dionysius, I make the requisite counter-statement, as follows. I suspect that the security set up by Theon for the loan has become void owing to lapse of time and because Sarapion lived on for two years after the loan was concluded, and after his death his daughter Eubulia, who became my wife and the mother of Sarapion the minor, likewise lived on for eleven years, and since her death another five years elapsed without Theon having dared to bring forward his claim. Moreover Eubulia in her lifetime sold to Dionysius, the aforesaid brother of the elder Sarapion, property which had belonged to Sarapion for the sum of six talents of silver with the further stipulation that Dionysius should repay Sarapion's creditors the debts owed to them; and though Theon was Sarapion's creditor for other sums, he has received from Dionysius payment for these claims without making any reference to the claim which he now brings forward. I therefore beg you to give instructions that a letter be sent to the strategus of the Oxyrhynchite nome requesting him to serve Theon with a copy of this memorandum, that he may know that the writ which he unjustifiably served upon me has been invalidated, together with any additions I may make if he presents counter-statements; judgement against him being entered in my favour on those points on which it ought to be so entered, since I am ready to abide by the present memorandum, as is right (?).

24. καὶ πρὸς might perhaps be connected with ζξ, 'six talents and upwards.'

33. The διαστολικόν is the ὑπόμνημα of 5; cf. also 30 τοῦδε τοῦ ὑπομνήματος with 36 τῆδε τῆ διαστολῆ. It is not clear whether the distinction is more than verbal.

34, 35. The meaning of these two lines is obscure; the participle οἶσαν as it stands has no construction, and ought to be either the infinitive εἶναι or in the genitive absolute. In the latter case the δέ might imply, 'but if he does not make any answer.'

## LXIX. COMPLAINT OF A ROBBERY.

17.8 × 11.5 cm. A. D. 190.

Petition, the beginning of which is lost, giving an account of a theft of barley from the writer's house, and asking that an inquiry should be held and restitution made.

. . . . .  
 πεφρεγμένην πλίνθοις φέρουσαν εἰς  
 δημοσίαν ρύμην ἀνατρέψαντας ἴσως προσ-  
 ερείσαντας τῷ τόπῳ ξύλον καὶ εἰσελθόντα[ς  
 εἰς τὴν οἰκίαν διὰ ταύτης βεβασταχένοι ἀ-  
 5 πὸ τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ ἀποκειμένων μόνας  
 κριθῆς ἀρτάβας δέκα, ἃς καὶ ὑπονεννηκέ-  
 ναι καθείσθαι κατὰ μέρος διὰ τῆς αὐτῆς θυρί-  
 δος ἐκ τοῦ ἐπὶ ταύτης ἀποσύρματος σχοίνου,  
 ὅπερ αὐτὴν φανερόν πεποιηκέναι τῷ τῆς κώ-



10 μης ἀρχεφόδῳ καὶ τοῖς ἄλλοις δημοσίοις. ὅθεν κα-  
 τὰ τὸ ἀναγκαῖον ἐπιδιδούς τοῦτο βιβλίδειον  
 ἀξιῶ ἐπιτρέψαι ἀχθῆναι ἐπὶ σὲ τὸν ἀρχέ-  
 φοδὸν καὶ τοὺς ἄλλους δημοσίους, καὶ τὴν  
 οὖσαν ἐξέτασιν ποιήσασθαι περὶ τῆς γενομέ-  
 15 νης ἐπελεύσεως, εἰς τὸ καὶ ἐμαὶ δύνασ-  
 θαι τὴν κριθὴν ἀπολαβεῖν. (ἔτους) λα  
 Αὐτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου Αὐρηλίου Κομμόδου  
 Ἀντωνίνου Εὐσεβοῦς Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ  
 Ἀρμενικοῦ Μηδικοῦ Παρθικοῦ Σαρματικοῦ  
 20 Γερμανικοῦ Μεγίστου Βρεταννικοῦ, Ἀθῆρ κῆ.  
 2nd hand. Νεχθενεῖβις ἐπιδέδωκα. Διογέ-  
 νης Ἀπολλωνίου ἔγραψα ὑπὲρ αὐ-  
 τοῦ μὴ εἰδότης γράμματα.

On the *verso* σεση(μείωμαι).

1. 1. θυρίδα συμ]πεφραγμένην. 2. ἴσως Pap. 15. 1. ἐμέ.

‘. . . they broke down a door that led into the public street and had been blocked up with bricks, probably using a log of wood as a battering-ram. They then entered the house and contented themselves with taking from what was stored there 10 artabae of barley, which they carried off by the same way. We guessed that this was removed piecemeal by the said door from the marks of a rope dragged along in that direction, and pointed out this fact to the chief of the police of the village and to the other officials. I am therefore obliged to put in this petition, and beg you to order that the chief of the police and the other officials be brought before you, and to make due inquiry about the robbery, so that I may be able to recover the barley.’

9. αὐτήν: probably the wife of Nechthenibis; the theft was apparently committed during his absence.

## LXX. PETITION.

18.4 × 14.8 cm. Third century.

Petition addressed to Aurelius Herapion, epistrategus, by Ptolemaeus with reference to a settling of accounts between himself and Agathodaemon.

Αὐρη[λίῳ] Ἑραπίωνι τῷ κρατίστῳ ἐπιστρ(ατήγῳ)  
 παρὰ Π[το]λεμαίου τοῦ καὶ Ἑρακλείδου ἀγορανο-  
 μῆσαν[το]ς βουλευτοῦ τῆς Ὀξυρυγχειτῶν πόλ(εως).  
 πᾶσα κυ[ρί]α ἔνγραφος συναλλαγὴ πίστιν καὶ

- 5 ἀλήθ[ειαν ἔ]χει. [ὁ]φιλομένων μοι τοίνυν ὑπὸ  
 Ἀγαθ[οῦ Δαίμονος] τοῦ καὶ Ἐνθέσμου καθ' ἰδιόγρα-  
 φον χ[ειρόγραφον αὐ]τοῦ γεγονὸς τῷ ιε (ἔτει) // Φαρμουθ-  
 θι [.] καὶ δημοσ[ι]εὺθὲν ἀργυρίου δραχμῶν  
 τρισχιλίων τόκ[ο]ν τετραβωλίου ἐφ' οἷς ἄλλοις τὸ
- 10 χιρόγραφον περιέχει ὅπερ ἔστιν κύριον, συν-  
 ἔβη δὲ ἀποκατάστασιν με ποιήσασθαι πρὸς αὐ-  
 τὸν τῷ διελθόντι κ (ἔτει) //, Μεσορῆ ἕ, ἐπὶ Κο-  
 λωνιανῷ τοῦ ἐπιστρατηγήσαντος περὶ  
 τε ἐτέρου πράγματος καὶ περὶ τοῦ προκιμένου
- 15 χιρογράφου, [. . .]. ἔμαντῶ τετηρηκέναι  
 περὶ τῆς ἀ[ποδόσ]εως [τῶν προκει]μέ[ν]ων  
 δραχμῶν [ 21 letters ]ων τό-  
 κων καταδ[ 23 letters ]αρρο-  
 μεν . . ὑπο[
- 20 δραχμῶν χ[ιλίων  
 ματος περιβ[  
 κεφαλαίου ε[  
 δειν καταβ[

5. ὑπο Pap.; so in 19.

9. 1. τετραβόλου.

12. διελ'θοντι Pap.

‘To Aurelius Herapion, most high epistrategus, from Ptolemaeus also called Heraclides, ex-agoranomus, councillor of Oxyrhynchus. Every valid written contract is credited and accepted. Agathodaemon also called Enthesmus owes me by a bond executed in his own hand in the 15th year, Pharmouthi, and placed in the archives, three thousand drachmae of silver, lent at the interest of four obols and upon the other conditions contained in the bond, which is valid. It happened that a balancing of accounts took place between us in the past 20th year on Mesore 5 when Colonianus was epistrategus, with reference to another transaction and to the bond aforesaid . . .’

9. The sum on which the four obols are the interest is no doubt the mina, the ordinary unit in computing interest. The rate is thus 8 per cent. a year, which is less than the ordinary rate in the Roman period, 12 per cent. Cf. B. G. U. 272. 6, 301. 8.

## LXXI. TWO PETITIONS TO THE PRAEFECT.

26 x 54.8 cm. A. D. 303.

Two petitions with a fragment of a third, addressed to Clodius Culcianus, praefect. The first is written by Aurelius Demetrius, complaining of the

conduct of Aurelius Sotas, who refused to pay back a loan, and appealing for the praefect's assistance in recovering the money on the ground of the financial straits to which he was reduced. The second petition is from a widow, Aurelia, who in the absence of her sons on foreign service had entrusted the management of her property to two dishonest overseers. The latter part of this document is obscure owing to the lacunae.

On the *verso* of the papyrus are three columns containing a list of buildings with measurements.

## Col. I.

Κλωδίωι Κουλκιανῶι τῷ δια[σημοτά]τῳ ἐπάρχωι Αἰγύπτου  
 παρὰ Αὐρηλίου Δημητρίου Νείλου ἀρχιερατεύσαντος τῆς Ἀρσινοϊτῶν πόλεως.  
 τῶν μετρίων κηδεμόνει σοὶ ὄντι, δέσποτα ἡγεμών, τὴν ἐκ[ετ]ηρίαν προσάγω  
 εὐελπισ  
 ὦν τῆς ἀπὸ τοῦ σοῦ μεγέθους δικαιοκρισίας τυχεῖν. τῷ γὰρ ιζ (ἔτει) καὶ  
 ις (ἔτει) καὶ θ (ἔτει) τῆς εὐδέμονος  
 5 ταύτης βασιλείας Αὐρήλιος Σώτας γυμνασιάρχῆσας τῆς αὐτῆς πόλεως κατὰ  
 δύο γραμματί-  
 α ὁμολόγησεν ἔχειν μου παρακαταθήκην ἀκίνδυνον καὶ ἀνυπόλογον, ἐν μὲν  
 γενόμε-  
 νον ἐπὶ τοῦ Τῦβι μηνὸς ἀργυρίου ταλάντων δύο, τὸ δὲ ἕτερον ἐπ[ι] τοῦ  
 Φαμενῶθ ἀργυρίου  
 ταλάντων εἴκοσι, ἅπερ διὰ τῶν αὐτῶν γραμματίων ἐπηγγίλατο ἀποδώσιν<sup>ε</sup>  
 ἄνευ δί-  
 κης καὶ κρίσεως καὶ πάσης ὑπερθέσεω[s] καὶ εὐρεσιλογεία[s]. ἐπίδῃ<sup>ε</sup> τοίνυν  
 μετῆειν αὐτὸν  
 10 τὰ χρήματα ἐπὶ τοῦ στρατηγήσαντος Ἡρωνος, ἐπιράθη<sup>ε</sup> μὲν τινα κακουργίαν  
 ἐπὶ ἀπο-  
 κ// στερέσει τῇ ἡμετέρα ποιήσασθαι διὰ τὸ ἀγράμματόν με εἶναι, κατάφωρος  
 δὲ ἐπὶ τούτῳ γενό-  
 μενος καὶ μέλλων κινδυνεύειν παρὰ τῷ σῷ μεγέθει ἠξίωσεν ἀπραμμονας τὴν  
 διάλυσιν τῶν χρεωστουμένων ποιήσασθαι. ἐπὶ οὖν<sup>ε</sup> μέχρι νῦν διακρούεται τὰ  
 χρήματα ἐκτίσαι καταφρονῶν μου τῆς μετριότητος, ἀξιῶ καὶ δέομαι ἐπίδῃ<sup>ε</sup>  
 καὶ αὐτὸς  
 15 χρεωστῶ τῷ ἱερωτάτῳ ταμίῳ ἀπὸ λόγου ἐνδεημάτων ἧς ἐξετέλεσα ἐπιμελίας

ἀννώνης, ἔτι μὴν καὶ ὑπὲρ τῆς ἡμετέρας κτή[σ]εως καὶ ὑπὲρ ἧς ἀναδε-  
 ξ[ά]μην [τ]ῆ  
 πόλει ἀρχῆς, οὐδεμία δέ μοι ἑτέρα εὐπορία ἐστὶν ἢ τὰ χρήματα ταῦτα,  
 κελεύσαι εἴ σοι δοκοῖ ἢ  
 τῷ στρατηγῷ ἢ ᾧ ἐὰν δοκιμάσης ἐπαναγκασθῆναι τὸν Σώτα<sup>ν</sup> μετ' ἐνεχύ-  
 ρων λήμ-  
 ψεως κατὰ τὰ ἔνγραφα αὐτοῦ γραμμάτια νῦν γοῦν τὴν ἀπόδοσιν ποιήσασθαι, ἢ  
 20 ἀγνομονοῦντα παραπεμφθῆναι ἐπὶ τὸ σὸν μεγαλίον ἴνα καὶ ἐπὶ τῇ προτέρᾳ κα-  
 κουργίᾳ κινδυνεύσῃ, πρὸς τὸ δυνηθῆναι με τὰ ἴδια ἀπολαβεῖν καὶ τῆ[ν]  
 τύχην σου  
 εὐχαριστῖν. διευτύχει. Αὐρήλιος Δ[η]μήτριος ἐπιδέδωκα.

2nd hand. ιθ (ἔτους) καὶ ιη (ἔτους), [Φ]αμενῶθ δ.

2 lines almost entirely effaced.

## Col. II.

3rd hand.

Κλωδίω Κ[ουλκι]ανῶι τῶι διασημ[οτάτ]ωι ἐπ[ά]ρχωι [Αἰγύπτου  
 παρὰ Αὐρηλίας Γλη . . .] λαμπροτάτης κατοικούσ[ης ἐν τ]ῆ Ἀρσινοϊτῶν  
 [πόλει.  
 πᾶσι μὲν βοηθεῖς, ἡγεμῶν δέσποτα, καὶ πᾶσι τὰ ἴ[δ]ια ἀπονέμις [μάλιστα  
 δὲ γυναιξείν διὰ τὸ τῆς φύσεως ἀσθενές· ὅθεν καὶ αὐτὴ πρόσξιμ[ι τῷ σῷ  
 5 μεγαλείῳ εὐελπίς οὐσα τῆς ἀπὸ σοῦ βοηθείας τυχεῖν. πλείστα προσ[. . .]  
 . [.] . . με-  
 νης μου περὶ τὸν αὐτὸν Ἀρσιναίτην νομὸν καὶ οὐχ ὀλίγ[ον] τέλος δήμου,  
 κανονι-  
 κοὺς δὴ λέγω φόρους καὶ στρατιωτικὰς εὐθενίας, γυνὴ ἀσθ[ε]νῆς καὶ χήρα τυγ-  
 χάνουσα τῶν τε ἡμετέρων τέκνων ἐν στρατείᾳ ὄντων καὶ ἀπασχο-  
 λ[ο]υμένων ἐπὶ τῆς ἀλλοδαπῆς, προσελαβόμεν ἑμαυτῇ εἰς βοήθειαν κ[α]ὶ  
 10 δ[ι]οίκησιν τῶν πραγμάτων τὸ πρὶν μὲν Σεκοῦνδὸν τινα ἔπιτα δὲ καὶ  
 Τύραννον, νομίζουσα τούτους τὴν καλὴν μοι πίστειν ἀποσώζειν· [οἴτι-  
 νες μὴ ὀρθῶς ἀναστραφέντες διεσπαθήσαντό με, καὶ ἐν χερσὶ ἀ  
 κατεστήσαντο ἀπ' ἐμοῦ ὑπάρχοντα ἀποστάν[τες] μο[υ] οὐποτ' οὐ  
 συνήθεις λόγους μ[ο]ι προσήγα[γο]ν ἴσως γνω[σι]μαχ[ο]ῦντες ἐν οἱ[s]  
 15 διεπράξαντο ἀφαρπάσαντές μου [.]ιβους δύο ἐξ ᾧ ἔχω προς [.] . . . . .  
 τῶν αὐτῶν μοι χωρίων περι[φ]ρονοῦντές μου τῆς ἀπραγμ[οσύνης.

ὄθεν [ . . . ] ἦσασα τῆς ἐπ' ἀγαθοῖς [σοῦ] ἐπιδημία[ς] καταφεύγω π[ρὸς τοὺς  
 σοὺς τ[οῦ] ἐ[μ]οῦ κυρίου πόδας ἀξιούσα [ . . . . ] . εἴ σου δόξειεν τῇ ἀρετῇ [ . . . . .  
 μοι δ[υν]ατωτάτης σου ὑπογραφή[s . . . . . ] . τας ἤτοι ἀποθέτας ἐπι[ . . . . .  
 20 προστ[ . . . ]ας δι' αὐ[τ]ῶν ἐπιγν[ . . . ] . μου τὰ ὑπο[τ]ελοῦς ἐκο[ . . . . . . .  
 νο[ . . . ] . . . . . εντα δυνηθῶ καὶ α[ . . . . . ]να ἀπολ . . [ . . ]α[ . . . ]σα[ . . . . . . .  
 τοι[ . . . . . . . ] . [17 letters] τη λαμ[βανού]ση[ . . . . . . .  
 ανατ[ . . . . . . . ]αν[ . . . . . ]υπ[10 letters]απρ[16 letters

Of a third petition only the beginnings of lines are left.

I. 2. *αρσινόων* Pap.      3. *ἱκ[ετ]ηριαν* Pap.      4. *αι* of *δικαιοκρ.* corr. fr. *α.*      1. *εὐδαί-*  
*μονος.*      8. *επηγύλιτο* Pap.      9. 2nd *ε* of *ευρεσιλογειας* corr. fr. *η.*      12. 1. *ἀπραγμόνος.*  
 16. 1. *ἀνεδεξάμην.*      18. *επαναγκασθῆναι* Pap.      II. 2. *αρσινόων* Pap.      6. *αρσινωαίτην*  
 Pap.      16. *απραγμ[ε]* Pap.      20. *ὑπο* Pap.

'To his excellency Clodius Culcianus, praefect of Egypt, from Aurelius Demetrius, son of Nilus, late chief priest at Arsinoe. Knowing your care for honest citizens, my lord praefect, I make my petition to you with full confidence that I shall obtain justice from your highness. In the 17th = the 16th = the 9th year of this auspicious reign Aurelius Sotas, ex-gymnasiarch of Arsinoe, acknowledged in two bonds the receipt of a fully secured deposit from me, the first bond, which was made in the month of Tybi, being for two talents of silver; the second, which was made in Phamenoth, for twenty talents of silver. These sums he, by the terms of the aforesaid contracts, undertook to repay without an action at law or any delay or quibble. When therefore I asked him for the money while Heron was strategus, he attempted, owing to my being illiterate, to commit a fraud to my detriment. When he was detected in this and was in danger of being prosecuted before your highness, he entreated to be allowed to settle his debts without the trouble of an action. Up to the present moment he is still putting off the payment, taking a mean advantage of my forbearance, while I am in debt to the most sacred treasury not only on account of the deficit in connexion with the duty which I have performed as superintendent of the corn-supply, but also in connexion with both my private estate and the municipal post which I undertook, and I have no other resources than this money in question. On all these counts therefore I beg and entreat you to instruct, if you will, the strategus or any other magistrate whom you may sanction, that Sotas shall be compelled by seizure of the securities provided in his written bonds now at length to make repayment, or that, if he is recalcitrant, he shall be summoned before your highness to answer for his previous fraud also. So I shall be enabled to recover my property and acknowledge my gratitude to your excellency. Farewell. I, Aurelius Demetrius presented this petition. The 19th = 18th year, Phamenoth 4.

'To his excellency Clodius Culcianus, praefect of Egypt, from the most noble Aurelia . . . , an inhabitant of Arsinoe. You extend help to all, my lord praefect, and you render to all their due, but especially to women on account of their natural weakness. Therefore I myself make petition to your highness in the full confidence that I shall obtain assistance from you. Having large estates in the Arsinoite nome, and paying a considerable sum in taxes (I refer to payments for public purposes and supplies for the soldiers), and being a defenceless widow woman, for my sons are in the army and absent upon foreign service, I engaged as my assistant and business-manager first one Secundus



and subsequently Tyrannus besides, thinking that they would preserve my good name. But they behaved dishonestly and robbed me . . .'

## LXXII. PROPERTY RETURN.

40.8 x 9.6 cm. A. D. 90.

Return of property (ἀπογραφή) addressed to the keepers of the archives by Zoilus, reporting on behalf of Marcus Porcius, who was away, the purchase of a piece of land. There is a duplicate copy of the ἀπογραφή (lxxii A), written in a different hand, but the signatures in both documents are by the same person.

- |   |  |
|---|--|
| <p>Ἐπιμάχῳ καὶ Θέωνι βιβ(λι)οφύ(λαξι)<br/>παρὰ Ζωίλου τοῦ Ἀπολλω-<br/>νίου τοῦ Πτολλίωνος μητρὸς<br/>Πτολεμαῖς τῆς Ἰσχυρίωνος τῶν<br/>5 ἀπὸ κόμης Ἐνεπτα τῆς μέ-<br/>σης τοπαρχίας. ἀπογράφομαι<br/>Μάρκῳ Πουρκίῳ ἐπιτυγχάνου-<br/>τι ἀπόντι κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ<br/>κυρίου ἡγεμόνος Μεττίου<br/>10 Ῥούφου προστεταγμένα τὸν<br/>ὑπάρχοντα αὐτῷ εἰς τὴν ἐνεσ-<br/>τῶσαν ἡμέραν ἐν κόμῃ Πέ-<br/>την τῆς αὐτῆς τοπαρχίας<br/>ἐν τοῖς ἀπὸ νότου μέρεσι τῆς<br/>15 κόμης ψιλὸν τόπον, ὃν ἡγόρα-<br/>σεν παρὰ Τιβερίου Ἰουλίου Βασι-<br/>λείδου διὰ Τιβερίου Ἰουλίου Φιλή-<br/>του ἀκολούθως τοῖς εἰς αὐτὸν<br/>δικαίοις. 2nd hand. Ζωίλος Ἀπολ-<br/>20 λωνίου τοῦ Πτολλίω-<br/>νος πεποίημαι τῷ<br/>Μάρκῳ τὴν ἀπογρα-<br/>φὴν. Ἀμόις Θέωνος<br/>ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ</p> | <p>25 μὴ εἰδότης γράμ-<br/>ματα. ἔτους ἐνάτου<br/>Αὐτοκράτορος Καίσαρος<br/>Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ<br/>Γερμανικοῦ, Φαρμούθι<br/>30 ἰζ̄.<br/>Ζωίλος ὡς (ἐτῶν) [μη,<br/>[οὐ(λῆ) ἀ]ντικ(νημίῳ) ἀριστ(ερῷ)<br/>τε[<br/>σηα[<br/>35 Ἀμόις [Θέωνος<br/>ἔγραψα [ὑπὲρ αὐ-<br/>τοῦ μὴ εἰδ]ότης<br/>γράμματα. ἔτους<br/>ἐνάτου Αὐτοκράτορος<br/>40 Καίσαρος Δομιτιανοῦ<br/>Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,<br/>Φαρμούθι ἰζ̄.<br/><br/>Ζωίλος ὡς (ἐτῶν) μη,<br/>οὐ(λῆ) ἀντικ(νημίῳ) ἀριστ(ερῷ).<br/>45 ὁ γρά(ψας) Ἀμόις ὡς (ἐτῶν) ξα,<br/>οὐ(λῆ) μετώπ(ω) μέσ(ω).</p> |
|---|--|

On the verso μετε . . . . .

1. βιβλ(ιοφύλαξι) A. 4. ἰσχυριωνος Pap. 16 and 17. ἰουλιου Pap. 31-42. om. A.

‘To Epimachus and Theon, keepers of the archives, from Zoilus, son of Apollonius, son of Ptollion, his mother being Ptolema, daughter of Ischurion, an inhabitant of the village of Enepta in the middle toparchy. I register for Marcus Porcius, who happens to be away, in obedience to the orders of the lord praefect Mettius Rufus, a piece of unwooded land which at present belongs to Marcus, in the the village of Petne in the same toparchy in the southern part of the village, which he bought from Tiberius Julius Basilides through Tiberius Julius Philetas in accordance with his rights over it.’

## LXXIII. REGISTRATION OF A SLAVE.

22·7 × 7·1 cm. A. D. 94.

The following papyrus is like the last an ἀπογραφή, but is concerned with a slave. Instead of being in the form of a letter addressed to an official, it is written in the style of a contract made in the presence of the agoranomi. In it Thamounion, daughter of Adrastus, with her husband Dionysius as κύριος, registers as her property a slave whom she had declared to belong to her in a previously written ὑπόμνημα. Her ownership of the slave seems to have been also guaranteed by a contract written six years previously, the mention of which (30-35) was added after the document had been finished.

|  |  |
|--|--|
| <p>Ἔτους τριστρικαιδεκάτου<br/>         Ἀυτοκράτορος Καίσαρος<br/>         Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,<br/>         Ὑπερβερεταίου μηνὸς Καισαρίου),<br/>         5 ἐν Ὁξυρύγχων πόλι τῆς<br/>         Θηβαίδος, ἐπ' ἀγορανόμων<br/>         Διονυσίου καὶ Θεόωνος<br/>         καὶ Σαραπίωνος καὶ ἐτέρου<br/>         Σαραπίωνος καὶ Πασίωνος.<br/>         10 ἀπεγράψατο Θαμούνιον<br/>         Ἀδράστου μητρὸς Ταναροῦτος<br/>         τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων πόλεως<br/>         ὡς (ἐτῶν) ν μέση μελίχρωσ<br/>         μακροπρόσωπος οὐλλή<br/>         15 ποδὶ ἀριστερῶ, μετὰ κυρίου<br/>         τοῦ ἑαυτῆς ἀνδ[ρ]ὸς Διονυσίου<br/>         τοῦ Ἀρποκρατίωνος μητρὸς<br/>         Τανσαράπιος τῆς Πετοσοράπιος(ς)</p> | <p>ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως<br/>         20 ὡς (ἐτῶν) νβ μέσου μελίχρω<br/>         μακροπροσώπου οὐλλή<br/>         ὀφρύι ἀριστερῶ, ἐν ἀγνιᾶ,<br/>         ἦν ἐδήλου εἰ οὐ ἐπίδέ-<br/>         δωκεν ὑπομνήματος<br/>         25 καὶ ἦς πεποίητα[ι χιρογ]ρα-<br/>         φίας ὑπάρχιν αὐ[τῆ] . . . ]τρι ἐ[ξ]-<br/>         αίρετον δούλην ἐ[. . . .] . . . . ον<br/>         ὡς (ἐτῶν) ξ μελίχρωτ[α μακρ]οπ[ρ]ό-<br/>         σωπον ἄσημον.<br/>         30 ἀκολούθως ἦ ἐδήλου<br/>         τετελειῶσθαι εἰς αὐτὴν<br/>         [ὑ]πὲρ τῶν [αὐ]τῶν σωματων<br/>         ὁμολογία τετελειωμένην<br/>         διὰ τοῦ καταλογείου τῶ ἐβ-<br/>         35 [δόμω] ἐτ]ει Ἀυτοκράτ[ορος<br/>         . . . . .</p> |
|--|--|

1. 1. τρισκαδεκάτου. 20. 1. μελίχρωτος. 22. οφρῦ Pap. 26. Perhaps αὐ[τῆς  
μη]τρί. 33. 1. τετελειωμένη.

22. ἐν ἀγυῖᾰ: cf. xcv. 7, civ. 7, cv. 2, where the expression recurs. The meaning is that the document was drawn up 'in the street,' i. e. apparently by a public notary who was in most cases the agoranomus, cf. note on xxxiv. I. 9. But it is not clear why the phrase is inserted in some cases and omitted in others where the document in question must have equally been drawn up by a notary.

## LXXIV. REGISTRATION OF SHEEP AND GOATS.

20.6 x 5.2 cm. A. D. 116.

Property return addressed to the strategus by Sarapion, son of Herodes, giving the present number of sheep and goats in his possession compared with their number in the previous year.

|  |  |
|--|--|
| <p>Πρόβατα ις αἴγα) α<br/>ἄρν(ας) 5.</p> <p>2nd hand. Ἀπολλωνίω [σ]τρ(ατηγῶ) 20<br/>καὶ οἷς καθήκει</p> <p>5 παρὰ Σαραπίωνος<br/>Ἡρώδου τοῦ Ἐξο-<br/>κῶντ(ος) ἀπ' Ὀ]ξύρῦγχ(ων)<br/>πόλεως. τῶι διελθόντ(ι)<br/>ἔτει ἀπεγραψάμ(ην) ἐπὶ</p> <p>10 Ψώβθεως μέση(ς) πρόβατα)<br/>δέκα ἕξ αἴγα ἕνα<br/>ἄρν(ας) ὀκτώ, πρ(όβατα) εἴ-<br/>κοσι τ[έ]σσαρα αἰξ εἶς,<br/>ἕξ ὧν διεφθάρη πρ(όβατα)</p> <p>15 ἕξ ἄρν(ας) δύο, κατα-<br/>λιπόντ(α) πρ(όβατα) δέκα ἕξ</p> | <p>αἰξ εἶς, ἃ καὶ ἀπογρά(φομαι)<br/>εἰς τὸ ἐνεστ(ὸς) ιθ (ἔτος).<br/>τοὺς ἐπακολουθοῦντ(ας)</p> <p>ἀπὸ γονῆς ἄρν[ας] τ]ρεῖς<br/>ἀνενή(νοχα) ὄντ(ας) περὶ Ψῶ-<br/>βθιν καὶ δι' ὅλου τοῦ<br/>νομοῦ δι . . . . .<br/>. απο . . . . . [ καὶ</p> <p>25 ὀμνύ(ω) Αὐτοκράτορ(α)<br/>Καίσαρα Νέρουαν<br/>Τραιανὸν Ἀριστον<br/>Σεβαστὸν Γερμανικὸν<br/>Δακ[ι]κὸν μ[ὴ] ἐ]ψευσθ(αι).</p> <p>30 (ἔτους) ιθ Αὐτοκράτορος Καίσαρο(ς)<br/>Νερούα Τραιανοῦ Ἀρίστου<br/>Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ<br/>Δακικοῦ, Μεχεῖρ β̄.</p> |
|--|--|

On the *verso* ιθ (ἔτους) ἀπογρα(φῆ) προβ(άτων) ις αἴγ(ὸς) α ἄρν(ῶν) γ.

10. P̄ δεκα Pap.; so in 12, 14, 16. 15. 1. ἄρν(ες). 17. 1. αἴγα ἕνα. 27. τραϊανον Pap.

10. μέσης: sc. τοπαρχίας. cf. lxxii. 5.

## LXXV. REGISTRATION OF AN INHERITANCE.

23 x 8.3 cm. A. D. 129.

Return addressed to Diogenes and Theon, keepers of the archives, by Theon, son of Theon, in which the writer first registers property inherited under his father's will made in A. D. 84, viz. the third part of a three-storied house and court belonging to it situated in the 'Shepherds' quarter,' together with the third part of his father's share in a piece of land, and, secondly, states that his sister Diogenis, who under the will was guaranteed 1,000 drachmae as dowry and the right of living on in the paternal house, had died childless in her parents' lifetime.

|   |   |
|---|---|
| <p>Διογένει καὶ Θεῶνι τῷ καὶ Πτολ(ε- 20<br/>μαίῳ) βιβλ(ιοφύλαξι)<br/>παρὰ Θεῶνος Θεῶνος τοῦ Θεῶνος μη-<br/>τρὸς Θερμοῦθος Ἀπίωνος ἀπ' Ὀξυρύγ-<br/>χων πόλεως. ἀπογράφομαι ἐπὶ τοῦ<br/>5 παρόντος ἀπὸ τῶν κατηντηκότων 25<br/>εἷς με ἐξ ὀνόματος τοῦ πατρός μου<br/>Θεῶνος Θεῶνος τοῦ Θεῶνος μητρ[ὸ]ς<br/>Διωγενίδος τῆς καὶ Ταποντῶτος Σ[α-<br/>ραπίωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως,<br/>10 ἀκολουθῶς ἢ ἔθετο σὺν τῇ γυναι- 30<br/>κὶ αὐτοῦ ἐμοῦ δὲ μητρὶ Θερμοῦθι<br/>περὶ καταλείψεως διαθήκη ταῖς ἐ-<br/>παγομέναις τοῦ τρίτου ἔτους<br/>Δομειτιανοῦ διὰ τοῦ ἐνθάδε ἀ-<br/>15 γορανομείου ἐφ' ἣ ἀμεταθέτω 35<br/>ἀμφότεροι ἐτελεύτησαν, ἐπ' ἀμ-<br/>φόδου Ποιμενικῆς τρίτον μέ-<br/>ρος ἧς εἶχεν οἰκίας τριστέγου<br/>ὑφ' ἣν κατάγειον καὶ τῆς προσού-</p> | <p>σης αὐλῆς, ἣν περ ὄλην δηλῶ εἶνα[ι<br/>ὃ ἀπεγράψατο ἐπὶ τοποθεσίας ἡ-<br/>μισου καὶ ὄγδοον μέρος οἰκίας, καὶ<br/>ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἀμφόδου ὁμοίως<br/>τρίτον μέρος οὗ εἶχεν μέρους κοι-<br/>25 νωτικοῦ ψειλοῦ τόπου περιτε-<br/>τειχισμένου, ὅπερ ὄλον ὁμοίως ἀ-<br/>πεγράψατο, ὡς μέρος οἰκίας συνπε-<br/>πτωκίας πρότερον τοῦ πατρὸς αὐ-<br/>τοῦ. δηλῶ δὲ τὴν ἀδελφὴν μου<br/>30 Διωγενίδαν διαταγεῖσαν διὰ τῆς<br/>διαθήκης προικὸς δραχμὰς<br/>χειλίας καὶ (ἐ)νοίκησιν τετελευ-<br/>τηκῆναι ἄτεκνον περιόντων<br/>τῶν γονέων· καὶ ὀμνύο Αὐτοκράτορα<br/>Καίσαρα Τραιανὸν Ἀδριανὸν Σεβα-<br/>στὸν<br/>μὴ ἐψεύσθαι. ἔτους τρισκαιδεκάτου<br/>Αὐτοκράτορος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ<br/>Σεβαστοῦ, Φαρμούθι ια.</p> |
|---|---|

12. διαθήκη κ corr. from τ.  
corr. from μ.

34. l. ὀμνύω.

21. l. ἡμισυ.

38. After ια follow some apparently meaningless flourishes.

30. l. Διωγενίδα.

31. δραχμας χ

21. ὃ ἀπεγράψατο: the sense is that the οἰκία mentioned in 18 is identical with the  $\frac{1}{2} + \frac{1}{3}$  of a house mentioned in the ἀπογραφαί of the writer's father.

## LXXVI. LETTER TO THE STRATEGUS.

30.6 x 7.8 cm. A.D. 179.

Letter addressed to Theon, strategus, by Apia, stating that her father Horion, who had certain rooms belonging to him in her house, was dangerously ill, and asking the strategus what steps she should take in view of the fact that she did not wish to inherit the property.

|  |  |
|--|--|
| <p>Θέωνι στρατηγῶι<br/>παρὰ Ἀπίας Ὠρίωνος τοῦ Ἀπειτος<br/>μητρὸς Ταρεούτος ἀπ' Ὀξυρύγχων πό-<br/>λεως, μετὰ κυρίου τοῦ ἀνδρὸς Πασίω-<br/>5 νος Πασείρ[ι]ος μητρὸς Τσεεῖ Καλ-<br/>λίου<br/>ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως. ὁ σημαινόμε-<br/>νός μου πατήρ Ὠρίων Ἀπειτος τοῦ<br/>Ἔρω<br/>μητρὸς Ταέρσεως ἀναγραφόμενος<br/>ἐπὶ κώμης Βερενικίδος τοῦ Ἀρσι-<br/>10 νοείτου [[κατὰ τινα ἐμπορίαν]] πρὸς<br/>καιρὸν παρατυγχάνων εἰς κώ-<br/>μην Νεμέρας τοῦ Ὀξυρυγχείτου,<br/>ὅπου σὺν τῷ ἀνδρὶ καταμένω, καὶ<br/>ἔχω ὑφ' ἑαυτὸν προσοίκησιν<br/>15 [[εἰς τὴν ἐμὴν χρεῖαν]] τόπους τρεῖς<br/>τῆ[ς] ὑπαρχ[ούσης] μοι ἐν τῇ αὐτῇ<br/>Νεμερῶν ἐν τοῖς ἀπὸ βορρᾶ μέρε-<br/>σι ταύτης οἰκίας, τὴν τε οὔσαν ἐξέ-</p> | <p>δραν καὶ ὑπερφόους δύο συμπόσι-<br/>20 ον καὶ κοιτῶνα, νοσήσας ἐπισφα-<br/>λῶς ἔχει. οὐκ οὔσα δὲ προαιρέσεως<br/>προσέρχεσθαι τῇ τούτου κληρο-<br/>νομίᾳ ἀναγκαιῶς ἐντεῦθεν δη-<br/>λῶ σοι ὅπως κελεύσῃ τὸ ἀκόλου-<br/>25 θον γενέσθαι, πρὸς τὸ μετὰ τελευ-<br/>τὴν αὐτοῦ ἀνεύθυνόν με εἶναι.<br/>(ἔτους) ιθ Ἀυτοκρατόρων Καισάρων<br/>Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνίνου<br/>καὶ Λουκίου Αὐρηλίου Κομμόδου<br/>30 Σεβαστῶν Ἀρμενικῶν Μηδικῶν<br/>Παρθικῶν Γερμανικῶν<br/>Σαρματικῶν Μεγίστων,<br/>Παῦνι θ. Ἀπία Ὠρίωνος ἐπιδέ-<br/>δωκα. Πασίων Πασίριος ἐπιγέ-<br/>35 γραμμαὶ τῆς γυναικός μου κύριος<br/>καὶ ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῆς μὴ εἰδυίης<br/>γράμματα.</p> |
|--|--|

At the bottom five lines of accounts in a different hand, and on the *verso* eleven lines of similar accounts.

13. ο of σπου corr. fr. σ.

19. ὑπερωους Pap.

33. παῦν Pap.

‘To Theon, strategus, from Apia, daughter of Horion, son of Apeis, her mother being Tareous of Oxyrhynchus, with her guardian who is her husband Pasion, son of Pausiris, his mother being Tseei, daughter of Callias, of the same city. My above-mentioned father Horion, son of Apeis, son of Horus, his mother being Taërsis, registered as an inhabitant of the village of Berenicis in the Arsinoite nome, who happens at the present time to be at the village of Nemeræ in the Oxyrhynchite nome where I and my husband live, and owns



as a place for residence three portions of the house that belongs to me in the northern part of Nemeræ, namely the exit belonging to it and two upper chambers, a dining-room and a bedroom, has fallen ill and is in a precarious condition. As I have no intention of entering on his inheritance, I am obliged to send you notice, that you may give instructions about the next step to be taken, in order to free me from responsibility after his death.'

## LXXVII. DECLARATION CONCERNING OWNERSHIP.

22.2 x 7.6 cm. A. D. 223.

Declaration on oath addressed to the prytanis Aurelius Ammonius by Julia Dionysia in response to an inquiry concerning the ownership of a house.

|   |  |
|---|--|
| <p> <i>Αὐρηλίῳ Ἀμμωνίῳ γυ-<br/>           μν[α]σιάρχῳ ἐνάρχῳ πρυτάνει<br/>           τῆ[ς] Ὀξ]υρυγχειτῶν πόλεως<br/>           Ἰουλία Διονυσία θ[υγ]άτηρ<br/>           5 Σαρ[απιακ]οῦ Σαραπάμμωνος.<br/>           ἐπιζ[η]τοῦντί σοι περὶ ἧς<br/>           ἐμ [.] λ[.] .] προσπ[.]π[.]ἀχθαι<br/>           σε οἰκία μου οὕση ἐπ' ἀμφό-<br/>           δου Τεμιενούθως<br/>           10 πότερον ἡμετέρα τυγχά-<br/>           νει ἢ τοῦ ἀνδρός μου Αὐρη-<br/>           λίου Σαραπιακοῦ, ὀμνῶ<br/>           τὴν Μάρκου Αὐρηλίου<br/>           Σεουήρου Ἀλεξάνδρου<br/>           15 Καίσαρος τοῦ κυρίου τύχην<br/>           τὴν δηλου[μ]ένην οἰκίαν</i> </p> | <p> <i>καὶ τὰ ἐν αὐ[τῇ] π]άντα εἶναι<br/>           ἐμοῦ τῆς Ἰουλίας Δ[ιону-<br/>           σίας ἀκολ[ού]θως καὶ οἷ[ς]<br/>           20 ἐπέδωκά σοι βιβλιδίοις<br/>           καὶ μηδὲν διεψεῦσθαι.<br/>           (ἔτους) β Ἀντοκράτορος Καίσαρος<br/>           Μάρκου Αὐρηλίου Σεουήρου<br/>           Ἀλεξάνδρου Εὐσεβοῦς<br/>           25 Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ, Παχὼν κδ.<br/>           2nd hand. Ἰουλία Διονυσία ὀμώ-<br/>           μοκα τὸν ὄρκον ὡς<br/>           πρόκειται. Αὐρήλιος Διο-<br/>           γένης Διογένους ἔγραψα<br/>           30 ὑ[πὲρ] αὐ[τ]ῆς [μῆ] εἰδυ[ί]ας<br/>           [γράμματα.]</i> </p> |
|---|--|

4. ἰουλια Pap.; so in 18.

8. 1. οἰκίας . . οὕσης.

9. τεμιενουθως Pap.

'To Aurelius Ammonius, gymnasiarch, prytanis in office of Oxyrhynchus, from Julia Dionysia, daughter of Sarapiacus, son of Sarapammon. In answer to your inquiry about my house situated in the quarter of Temienouthis, about which . . . whether it belonged to me or to my husband Aurelius Sarapiacus, I swear by the fortune of Marcus Aurelius Severus Alexander the lord Caesar that the house in question and all its contents belong to me, Julia Dionysia, in accordance with the written statements which I gave you, and that I have herein spoken only the truth.'

7. Perhaps ἐμ[ε]λ[ε] προσπ[ε]π[ρ]άχθαι. The doubtful α can equally well be ε.

## LXXVIII. CORRECTION OF THE OFFICIAL TAXING LISTS.

23.3 × 6.8 cm. Third century.

This papyrus contains two documents which are written in different hands and have no certain connexion with each other. The first is apparently an extract from an official taxing list containing amounts of land belonging to Apolinaria, partly her individual property, partly held jointly by her with others. The second document is an abstract or copy, probably made in the record-office, of a letter from Aurelius Sarapas calling attention to the fact that a piece of land (?) which he had recently bought and registered in the usual manner was still reckoned in the official taxing lists as belonging to its previous owner, a woman whose name is not given but who may have been the Apolinaria mentioned in the first document. The copy of Sarapas' letter stops at the point when it was about to give a detailed description of the property in question, and does not seem to have been finished.

|  |   |
|--|---|
| <p>[Απολιναρίας χρημα-<br/>τιζούσης μ[ητ(ρὸς)<br/>Σαραπιάδος κατ[ο]ικι[κ(ῆς)<br/>(ἡμισυ), ἰδιωτικῆς ἐσπαρ-<br/>5 μένης (ἄρουραι) η (τέταρτον)<br/>φιζ. Ἀπολιναρία χρηματί-<br/>ζουσα μητ(ρὸς) Σαραπιάδος<br/>σὺν Τσενδηματ( ) Τατρίφι-<br/>ος, ἰδιωτικῆς ἐ-<br/>10 σπαρμένης (ἄρουραι) γ (ἡμισυ τέ- 25<br/>ταρτον).<br/>2nd hand. παρὰ Αὐρηλίου Σαραπᾶτος.<br/>ἐνανχος ἐωνημένος παρά<br/>τ(ινος?) τὰς ὑπογεγραμμένας (ἀρούρας)<br/>καὶ κατ' ἐνκέλευσιν τοῦ [δι-<br/>15 ασημοτάτου Μαρκέλλου</p> | <p>καὶ τοῦ κρατίστου Σαλοσταρίου<br/>τὴν τούτων ἀπογρα(φὴν) πε-<br/>ποιημένος, ἐν τῷ νῦν<br/>προτεθέντι κατ' ἄνδρα<br/>20 βιβλίῳ εὗρον ταύτας ἐπ' ὀ-<br/>νόματος τῆς προκτη-<br/>τρίας προσγεγραμμένας.<br/>ἴν' οὖν μὴ δόξω συνθέ-<br/>σθαι τῇ τοῦ πραγματικοῦ ἀ-<br/>25 γνοίᾳ ἐπιδίδωμι τὰ<br/>βιβλίδια ὅπως [. . .]αγων<br/>τὰ ἴσα ἐπιστείλης αὐτῷ<br/>ὃ προσήκόν ἐστι πρᾶ-<br/>τούτων<br/>ξαι περὶ τῆς ἐπανορθώ-<br/>30 σεως. ἔστι δέ.</p> |
|--|---|

4. S' ἰδιωτικῆς Pap. 5. U η δ' Pap.; so in 10. 9. ἰδιωτικῆς Pap. 13. υπογε-  
γραμμενας U (?) Pap. 24. -σθαι corr. from -σαι.

11 sqq. 'From Aurelius Sarapas. Having lately bought from some one the herein-  
after described land (?), and having registered it in accordance with the command of his

excellency Marcellus and the most high Sallustarius, I find in the taxing list which has just been issued that this land is still entered in the name of the previous holder. Therefore, to prevent the appearance of my having taken advantage of the tax-collector's ignorance, I send you this memorandum in order that you may . . . tell him what steps ought to be taken to rectify the error.'

13. The abbreviation should perhaps be resolved as τ(οῦ), the name being omitted. The document is clearly either a rough draft or an abstract; cf. the omission of the offices held by Marcellus and Sallustarius in 15 and 16.

14. διασημοτάτου Μαρκέλλου: διασημότατος (*perfectissimus*) is the epithet of the praefect in the later empire, cf. lxxi. I. 1, lxxxvii. 9; κράτιστος is that of the dioecetes, cf. lxi. 15. Judging by the handwriting however the papyrus can hardly be later than the beginning of Diocletian's reign.

### LXXIX. NOTIFICATION OF DEATH. MORAL PRECEPTS.

13 × 7 cm. A. D. 181-192.

The *recto* of this papyrus contains a declaration addressed to the village scribe by Cephalas, stating that his son Panechotes had died.

π

Ἰουλίῳ κωμογράφῳ (αμματεί) Σέσφθα  
 παρὰ Κεφαλᾶτος Λεοντάτος  
 μητρὸς Πλουτάρχῃς ἀπὸ τῆ-  
 ς αὐτῆς) Σέσφθα. ὁ σημαινόμε-  
 5 νός μου υἱὸς Πανεχώτης  
 Κ[ε]φαλᾶ[τος] τοῦ Λεοντάτος  
 μητρὸς Ἡραΐδος ἀπὸ τῆς αὐτῆς)  
 Σέσφθα ἄτεχνος ὦν ἔτε-  
 λεύτησεν [τ]ῷ ἐνεστῶτι ἔτ-

10 ἰ μηνὶ Ἀθύρ. διὸ ἐπιδίδω-  
 μι [τὸ] βιβλίδιον ἀξιῶν τα-  
 γῆναι αὐτὸν ἐν τῇ τῶν τε-  
 τελευτηκότων τάξει ὡ-  
 ς καθήκει, καὶ ὀμνῶ  
 15 Ἀυτοκράτορα Καίσαρα Μάρ[κο]ν  
 Ἀυρήλιον Κόμοδον Ἀντωνίνον  
 Σεβαστὸν ἀληθῆ εἶν[αι] τὰ προ-  
 [γεγραμμένα. ]

1. ἰουλίῳ Pap.

5. υἱὸς Pap.

8. 1. ἄτεχνος.

16. 1. Κόμοδον.

'To Julius, village-scribe of Sespitha, from Cephalas, son of Leontas and Ploutarche, of the same village of Sespitha. My son who is here indicated, Panechotes, son of Cephalas, son of Leontas, his mother being Herais, of the same village of Sespitha, died childless in Athyr of the present year. I therefore send this announcement and ask that his name be entered in the list of the dead, as is fitting, and I swear by the Emperor Caesar Marcus Aurelius Commodus Antoninus Augustus that the above statements are correct.'

On the *verso* of the papyrus are thirteen much corrected lines in a rude hand, which begin with moral advice to do nothing ignoble, and proceed to refer in a mysterious manner to the death and burial of some one. The

document is not like a private letter; perhaps it is a school composition (cf. cxxiv), in which case Alexander in line 1 is probably Alexander the Great.

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| π[. .] Ἀλεξάνδ(ρου).     | καὶ πέλ[ας] καὶ φίλοις |
| μηδὲν ταπινὸν            | σ                      |
| μηδὲ ἀγενὲς μη-          | 9 αβδε συμπολιτευ-     |
| δὲ ἀδοξ[ο]ν καὶ μὴ[[δε]] | νῦν                    |
| 5 ἀνάγκιμον πράξις,      | 10 ὀμεθα . [.]μ[. .]ν  |
| καὶ σήμερ[ο]ν τελευ-     | αὐτὸν τυχ[ίν] βα-      |
| τήσαντο[ς] . [.] . . κ   | κ[. .]                 |
| 8 σὺν τοῖς σ[τρ]ατιώταις | σιλικῆ[ς] κ]ηδίας      |
|                          | ἡ βασιλ[ικ(ῶν)] θηκῶν. |
|                          | A line washed out.     |

## LXXX. SEARCH FOR CRIMINALS.

16.8 x 7 cm. A.D. 238-244.

Declaration on oath addressed to the chiefs of the police at Oxyrhynchus by an ἀρχέφοδος or local inspector, stating that certain individuals who were 'wanted' were not in his village, nor in their own.

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Ἀύρηλίοις Ἀπολλωνίῳ         | Καί[σ]αρος τοῦ κυρίου τύχην   |
| τῶι καὶ Κλαυδιανῶ           | 15 τοὺς ἐπιζητουμένους        |
| καὶ ὡς χρηματίζει πρυ-      | ὑπὸ τῶν ἀπὸ κόμης Ἀρ-         |
| τάνει καὶ Σαραπίωνι τῶ      | μενθῶν τοῦ Ἐρμποπολεί-        |
| 5 καὶ Ἀπολλωνιανῶ, ἀμφο-    | του νομοῦ Ἀύρηλίοις Κοπρέ[α]  |
| τέροις γυμνασιάρχῆσασι      | Ἀρείου καὶ Κοπρέα Ὀν-         |
| εἰ[ρ]ηνάρχαις Ὁξ(υρυχίτου), | 20 νόφριος καὶ (Ἄ)πίωνα       |
| Ἀύρηλιος Πακρεῦρις          | ἄλλον Ἀρείου καὶ Ἀμφείονα     |
| χρηματίζων μητρὸς           | Ἀμμωνιο . [.]ως [δ]ντας ἀπὸ   |
| 10 Ταωνώφριος ἀρχέ[φ]ο-     | [τ]ῆς αὐτῆς Ἀρμε[ν]θῶν μὴ     |
| δος κόμης Σενοκωλενώ.       | εἰ[ν]αι ἐπὶ τῆς ἡμετέρας κώ-  |
| ὀμνύω τὴν Μάρκου            | 25 μ[η]ς μηδὲ ἐπὶ τ[ῆ]ς αὐτῆς |
| Ἀντων[ί]ου Γορδειαν[ο]ῦ     | [Ἀρμενθῶν ]                   |
|                             | . . . . .                     |

## LXXXI. DECLARATION BY A TAX-COLLECTOR.

8.2 x 7.2 cm. A. D. 244-5.

Declaration on oath addressed to a strategus by a tax-collector of Oxyrhynchus before entering upon his duties. Cf. the following document.

Ἀργυρικὰ μητροπ(όλεως).  
 Αὐρηλίω Δίω τῷ καὶ Περτίνα-  
 κι στρατηγῷ Ὁξ(υρρυγχίτου)  
 Αὐρήλιος Ἀπίων Διονυσίου  
 5 μητρὸς Ταρμάλοιος ἀπ' Ὁ-  
 ξυρύγχων πόλεως. εἰσδοθὶς  
 ὑπὸ . . μ . . ογράμματος  
 τοῦ ἐνεστῶτος β (ἔτους) εἰς πρακτο-  
 ρείαν ἀργυρικῶν μητροπόλεως  
 10 τοῦ αὐ(τοῦ) β (ἔτους), ὁμνύω τὴν  
 Μάρκου Ἰουλίου Φιλίππου  
 Καίσαρος τοῦ κυρί[ο]ν [τύχην  
 . . . . .

## LXXXII. DECLARATION BY A STRATEGUS.

5.3 x 6.5 cm. Middle of the third century.

Fragment of a declaration on oath made by a strategus on entering office. The writer undertakes to distribute the public λειτουργίαι equitably and to fulfil his other duties regularly, and provides a surety for his good behaviour.

. . . . .  
 ]ης  
 ὥστε καὶ τὰς ἀναδόσεις τῶν  
 λειτουργῶν ποιήσασθαι  
 ὑγιᾶς καὶ πιστῶς καὶ προσ-  
 5 καρτερῶν τῇ στρατηγίᾳ  
 ἀδιαλίπτως εἰς τὸ ἐν μη-  
 δενὶ μεμφθῆναι, ἢ ἔνοχος  
 εἶην τῷ ὄρκῳ. παρέσχον



δ' ἑμαυτοῦ ἐνγυητὴν Αὐ-  
 10 ρήλιον Ἀμμώνιο[ν . . .

## LXXXIII. DECLARATION BY AN EGG-SELLER.

26.2 x 9.6 cm. A. D. 327.

Declaration on oath addressed to the logistes by Aurelius Nilus, an egg-seller, by which he binds himself to sell eggs only in the public market.

There is a duplicate copy of this papyrus, which is less complete and is written in a different hand except the signature, which is by the second hand of lxxiii. The dating in both documents is by the consuls, but in lxxiii their names are lost. In the duplicate copy however the ends of two lines containing their names are preserved, ]ιον | and ]ν Μαξίμου; and this taken in conjunction with the handwriting which is of the early fourth century, and the fact that there was at the time one Augustus and more than one Caesar (v. 6-7), points to the year of the consulship of Constantius and Maximus, 327, as the date of the papyrus.

|  |   |
|--|---|
| <p>Φλαουίῳ Θεωνύρῳ λογι(ιστῆ) Ὁξ(υ- 15<br/>         ρυγχίτου)<br/>         παρὰ Αὐρηλίου Νίλου Διδύμου<br/>         ἀπὸ τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτά-<br/>         τῆς) Ὁξ(υρυγχιτῶν) πόλεως<br/>         ὁπωπῶλου τὴν τέχνην.<br/>         5 ὁμολογῶ ὁμνῦς τὸν σεβάσμιον<br/>         θεῖον ὄρκον τῶν δεσποτῶν<br/>         ἡμῶν Αὐτοκράτορός τε καὶ Kaisάρων<br/>         τὴν διάπρασίν μοι τῶν ὄων<br/>         ποιήσασθαι ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς<br/>         10 δημοσίᾳ πρὸς διάπρασιν<br/>         καὶ εὐθενίαν τῆς αὐτῆς<br/>         πόλεως ἡμερησίως ἀδι-<br/>         αλίπτως, καὶ μὴ ἐξίναί<br/>         μοι εἰς τὸ ὑπὶδὸν κρυβῆ</p> | <p>ἢ καὶ ἐν τῇ ἡμετέρῃ οἰκίᾳ<br/>         πωλῖν. εἰ δὲ ὕστερον φα-<br/>         [νε]ίη[ν] ἐν τῇ οἰκίᾳ μου<br/>         [πωλῶν . . . . .]οις<br/>         [ . . . . . ]<br/>         20 [ . . . . . ]μα . [ . . . . . ]<br/>         2 lines lost.<br/>         [ . . . . . ]ν [ . ] . [ . ] . . . . [ . .<br/>         [ . . . . . ] τῶν λαμ(προτάτων), Τῦβι κα.<br/>         25 2nd hand. Αὐρ(ήλιος) Νίλος ὄμοσα<br/>         τὸν θῖον<br/>         [ὄρκο]ν ὡς πρόκ(εῖται). Αὐρ(ήλιος)<br/>         Δίος<br/>         [ἔγγρ(αψα)] ὑπ(έρ) αὐτοῦ μὴ εἰδ(ότος)<br/>         γρ(άμματα).</p> |
|--|---|

4. 1. ὄπωπῶλου. 5. σεβασμιο̄ Pap.; so in ἡ καίσαρω̄. 8. μοι: 1. με: the duplicate copy has μαι. 1. φῶν.

‘To Flavius Thennyras, logistes of the Oxyrhynchite nome, from Aurelius Nilus, son of Didymus, of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, an egg-seller by trade. I hereby agree on the august, divine oath by our lords the Emperor and the Caesars to offer my eggs in the market-place publicly, for sale and for the supply of the said city, every day without intermission, and I acknowledge that it shall be unlawful for me in the future to sell secretly or in my house. If I am detected so doing, (I shall be liable to the penalty for breaking the oath).’

## LXXXIV. PAYMENT TO THE GUILD OF IRONWORKERS.

25.4 × 12.6 cm. A. D. 316.

Acknowledgement addressed to Valerius Ammonianus, logistes (cf. liii. 1), by the guild of iron and copper workers through their monthly president Aurelius Severus, of the receipt of six talents of silver, the price of a *centenarium* (100 pounds) of wrought iron. The payment was made from the official bank of the state revenues at Oxyrhynchus, as the iron had been used for public works.

Οὐαλερίῳ Ἀμμωνιανῶ τῷ καὶ  
 Γ[ε]ροντίῳ λογιστῇ Ὀξ(υρυγχίτου)  
 πα[ρ]ὰ τοῦ κοινοῦ τῶν σιδηρο-  
 χαλκέων τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης) Ὀξ(υρυγχιτῶν) πόλεως  
 5 δι(ὰ) Αὐρηλίου Σευήρου Σαρμάτου ἀπο τῆς  
 αὐ[τ]ῆς πόλεως μηνιάρχου ἀπὸ τῶν  
 [αὐτ(ῶν)]. ἡρίθμημε παρ' Αὐρηλίου  
 Ἀγαθοβούλου Ἀλεξάνδρου δημοσίων  
 λη[μ]μάτων τραπ(εζίτου) Ὀξ(υρυγχίτου) πολιτικῆς  
 10 τραπέζης ἐξ ἐπιστάλματος τοῦ  
 αὐτοῦ ἀξιολογωτάτου λογιστοῦ  
 ἂ τετάγμεθα ἐπισταλῆνα(ι) ἐξω-  
 διάσθαι ἡμῖν ὑπὲρ τιμῆς  
 σιδή[ρο]υ ἐνεργοῦ ὀλκῆς κεν-  
 15 [τ]ηναρ[ί]ου ἐνὸς χωροῦντος εἰς  
 δημόσια πολιτικὰ ἔργα  
 ἀργυρί[ου] (τάλαντα) 5 πλήρη. κυρία ἢ ἀποχή,  
 καὶ ἐπ[ε]ρωτητεῖς ὠμ[ολ]όγησα.  
 ὑπατε[ί]ας Καικινίου Σαβίνου  
 20 καὶ Οὐεττ[ί]ου Ῥουφίνου τῶν λαμπροτάτων,

'Αθῦρ ε/.

2nd hand. *Αὐρήλιος* [ς] *Σεουήρος* ἐρί(θ)μη[μ]α[ι]

τὰ τοῦ ἀργυρίου τάλντα ἕξ<sup>α</sup>

πλήρη ὡς πρόκιτε, καὶ (ἐ)πε-

25 ρωτητὶς ὁμολόγησα.

7. 1. ἠρίθμημαι, so in 22. 17. 15 Pap. 18. 1. ἐπερωτηθεῖς, so in 24. 20.  
οὐεῖτ[ιου] Pap. 24. 1. πρόκειται. 25. 1. ὁμολόγησα.

### LXXXV. DECLARATIONS BY GUILDS OF WORKMEN.

23.5 × 22 cm. A. D. 338.

Part of a series of declarations addressed by various guilds of workmen to the logistes, Flavius Eusebius, stating the value (at their own assessment) of the goods in stock at the end of the month. In all, parts of six declarations are preserved on two pieces of papyrus which do not join. The formula is the same throughout. We give transcripts below of the second, which is from the coppersmiths, and fourth, which is from the beer-sellers. Of the first declaration only a few letters at the ends of lines are left. The third is practically complete, and is a declaration from the bakers (ἀρτοκόποι), who return their stock as σίτου μέτρῳ δεκάτῳ (ἀρτάβαι) ἀταλ( ) κδ. For the 'tenth measure' cf. note on ix *verso* 8; G. P. II. lvii. 17 μέτρῳ ὀγδόῳ θησαυροῦ τῆς κώμης; and *Corp. Pap. Raineri* xxxviii. 19 μέτρῳ ἕκτῳ.

The fifth and sixth declarations, of which only the beginnings are preserved, are from the oil-sellers (ἐλαιοπῶλαι) and bee-keepers (μελισσοουργοί).

#### Col. II.

Φλαουίῳ Εὐσεβίῳ λογι-

στῆ Ὁξυρυγχείτου

παρὰ τοῦ κοινοῦ τῶν

χαλκοκολλητῶν τῆς

5 αὐτῆς πόλεως (2nd hand.) δι' ἐμοῦ

Αὐρηλίου Θωνίου Μάκρου.

1st hand. προσφωνοῦμεν ἰδίῳ

τιμήματι τὴν ἐξῆς

ἐγγεγραμμένην τι-

10 μὴν ὧν χιρίζομεν

#### Col. IV.

1st hand. Φλαουίῳ Εὐσεβίῳ λογι-

στῆ [[τ]] Ὁξυρυγχείτου

παρὰ τοῦ κοινοῦ τῶν

ζυθοπωλῶν τῆς ἀ[υ]-

5 τῆς πόλεως (3rd hand.) δι' ἡμῶν

Αὐρηλίων Σαλ[α]μίνος Ἀπολλ[λ]ῶ

καὶ [Εὐ]λο[γι]ου Γελα[. . .]

1st hand. προσφωνοῦμεν ἰδί-

φ τιμ[ή]ματι τὴν ἐξῆς

10 ἐγγεγραμμ[έν]ην τι-

|  |   |
|--|---|
| <p>ὠνίων εἶναι ἐπὶ τοῦ-<br/>         δε τοῦ μηνός, καὶ ὀμνύ-<br/>         ομεν τὸν θεῖον ὄρκον<br/>         μηδὲν διεψεῦσθαι.<br/>         15 ἔστι δέ·<br/>         χαλκοῦ τοῦ μὲν ἔλα-<br/>         τοῦ λί(τραί) ἀταλ( ) 5 (δηναρίων)<br/>         Ἄ,<br/>         τοῦ δὲ χυτοῦ λί(τραί) ἀταλ( ) 8.<br/>         ὑπατείας Φλαουίων<br/>         20 Οὔρσου καὶ Πολεμίου<br/>         τῶν λαμ(προτάτων), Ἄθῦρ λ.<br/>         2nd hand. Ἀῦρήλιος Θάωνιος<br/>         προσφωνῶ ὡς<br/>         πρόκειται.</p> | <p>μὴν ὦν χιρ[ί]ζομεν<br/>         ὠνίων εἶν[αι ἐπὶ το]ῦ-<br/>         δε τοῦ μην[ός, καὶ] ὀ-<br/>         μνύομεν τὸν [θ]εῖ-<br/>         15 ον ὄρκον μηδὲν δι-<br/>         εψεῦσθαι. ἔστι [δ]έ·<br/>         κριθῆς (ἀρτάβαι) ἀταλ( ) ιγ<br/>         (δηναρίων) φ.<br/>         ὑπατείας Φλαουίων<br/>         Οὔρσου καὶ Πολεμίου<br/>         20 τῶν λαμ(προτάτων), Ἄθῦρ λ.<br/>         3rd hand. Ἀῦρήλιοι Σαλαμῖν[ος] καὶ<br/>         Εὐλόγιου προσφωνοῦμεν<br/>         ὡς πρόκ(εῖται). Θεῶν ἔγρ(αψα) γρ(αμ-<br/>         ματα) μὴ εἰδ(ότων).</p> |
|--|---|

II. 1. = IV. 1. φλαουῖω Pap. II. 2. = IV. 2. οξυρυνγχειτου Pap. II. 7. ἴδιω Pap.  
 II. 17. λ αταλ' 5 \* Ἄ Pap. IV. 17. αταλ' ιγ \* φ Pap. II. 19. = IV. 18. ὑπατείας  
 φλαουῖων Pap. II. 21. = IV. 20. αθυρ λ' Pap.

Column II. 'To Flavius Eusebius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from the guild of coppersmiths of Oxyrhynchus through me Aurelius Thonius, son of Macer. We declare that at our own assessment the value given below of the goods we have in stock is that for the present month, and we swear the divine oath that our statement is correct. The value is as follows, of malleable bronze six pounds . . . , worth 1000 denarii, and of cast bronze four pounds . . . In the consulship of Flavius Ursus and Flavius Polemius the most illustrious, Athyr 30. (Signed) I, Aurelius Thonius, make the aforesaid declaration.'

## LXXXVI. COMPLAINT OF A PILOT.

25.3 × 10 cm. A. D. 338.

Letter addressed to Flavius Eusebius (cf. the preceding papyrus) on behalf of Aurelius Papnouthis, steersman of a public boat, by his wife Helena, complaining that a certain Eustochius, who had been requested by Papnouthis to provide a sailor for the boat, refused to do so. On this *λειτουργία* of providing crews for state vessels cf. G. P. II. lxxx-lxxxiii, a series of docu-

ments, dating from the beginning of the fifth century, concerning Aurelius Senouthes, who was burdened with the hereditary *λειτουργία* of either serving as a rower in the galley of the governor of the Thebaid, or of paying for a substitute.

- Ἰπατείας Φλαουίων Οὔρσου καὶ Π[ολεμίου  
τῶν λαμπροτάτων.  
[Φλα]οιῶ Εὐσεβίῳ λογιστῇ Ὁξυ[ρυγχείτου  
[π]αρὰ Αὐρηλίου Παπνούθιος Παύμι[ος] . . . . .  
5 [. . .] Ὁξυρυγχείτου κυβερνήτου πλοίου[ν] δημοσί-  
[ου] πολυκόπου ἄγο(ντος) (ἀρτάβας) ψ, δι' ἐμοῦ Ἑλένης συμ(βίου).  
ἔθος ἐστὶν τοῦ παρασχεθῆναι πρὸς  
[ὑπ]ηρεσίαν τοῦ αὐτοῦ δημοσίου πλοίου  
[ἐκ] τῆς πόλεως ναύτην ἕνα. πολλάκι[s]  
10 [τοί]νυν διεστιλάμην Εὐστοχίῳ συ . ου  
[. . .] τῆς νυνὶ λειτουργούσης φυλῆς [ῶ]σ-  
[τε ν]αύτην παρασχεῖν ὑπὲρ τοῦ ἐνεστῶ-  
[τος] ἐμιαυτοῦ ὑπὲρ τοῦ δύνασθ[αι α]ὐτὸν  
[ὑπ]ηρετήσασθαι τῇ δημοσίᾳ σιτ[ο]ποιᾶ.  
15 [οὔ]το[s] δὲ μίαν ἐκ μιᾶς ὑπερτιθέμεν[ο]s  
[οὐ] π[α]ρέσχευ, καὶ τούτου χάριν τὸ βιβλί[ον]  
[ἐπι]δίδωμι ἀξιῶν τοῦτον μετ[α]πεμ-  
[φθ]ῆναι πρὸς τὴν σὴν ἐμμέλειαν κα[ὶ] ἔπα-  
[ναγ]κασθῆναι κὰν ὡς τὸν ναύτη[ν]  
20 [μοι] παραδοῦναι, πρὸς τὸ μὴ εἰς . . . . [. . .]  
[. . .] με καταστῆναι τῷ μίζονι πρὸ[s]  
[τὸ ἐ]γτυχεῖν.  
[ὑπατί]ας τῆς προκ(ειμένης), Φαρμουθι β'.  
2nd hand. [Αὐρη]λία Ἑλένη ἐπιδέδωκα.  
25 [Αὐρ(ή)λιος] Θέων ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῆς  
[γράμ]ματας μὴ εἰδυείης.

4. παῦμι[ Pap. 6. αγ° — ψ Pap. 26. ]ματας corr. fr. ]ματος. 1. γράμ]ματα.

‘In the consulship of Flavius Ursus and Flavius Polemius, the most illustrious. To Flavius Eusebius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from Aurelius Papnouthis, son of Patimis, . . . of Oxyrhynchus, pilot of a public rowing vessel carrying 700 artabae, through me Helena, his wife. It is the custom that a single boatman should be pro-



vided from the city to serve on the said state vessel. I have several times requested Eustochius . . . of the tribe which is at present responsible for this duty, to provide a boatman for the current year who shall help in the service of the public corn-supply. But he puts it off day after day and has not provided a man; and for this reason I send this petition, requesting your grace to send for him and compel him nevertheless to assign me a boatman . . . In the consulship above-written, Pharmouthi 2. I, Aurelia Helena, have presented this petition. I, Aurelius Theon, signed for her, as she is illiterate.'

22. Cf. lxvii. 4 ἐνέτυχον διὰ ἀναφορᾶς τῷ κυρίῳ . . . ἐπάρχῳ. The μείζων is possibly the official who is frequently mentioned in later documents, e. g. cxxxii. 1, clvi. 5.

### LXXXVII. DECLARATION BY A SHIP-OWNER.

25.2 x 22.5 cm. A. D. 342.

Declaration on oath, addressed to Flavius Dionysarius, logistes, by Aurelius Sarapion, a ship-owner, stating his readiness to go to Alexandria in order to attend an official inquiry to be held there; cf. lix. The declaration is one of a series of similar documents which have been glued together. Parts of the two preceding ones are preserved, but in a very fragmentary condition.

Ἐπατείας τῶν δεσποτῶν ἡμῶν  
 Κωνσταντίου τὸ γ̄ καὶ Κώ[ν]σταντος τὸ β̄  
 τῶν Ἀγούστων, Φαμενῶ[θ].  
 Φλαουίῳ Διονυσάρῳ λογιστῇ Ὁξ[υ]ρυγχίτου  
 5 παρὰ Ἀνρηλίου Σαραπίωνος Εὐδαίμο-  
 νος βουλευτοῦ τῆς αὐτῆς πόλεως ναυ-  
 κλή[ρο]ν θαλαττίου ναυκληρίου, νυ-  
 [ν]ὶ [αἰρ]εθέντος ἀκολουθῶς τοῖς κελευ-  
 θεῖ[σι] ἐπὶ τοῦ κυρίου μου διασημοτάτου  
 10 ἡγεμόνος Ἀγουσταμνείκης  
 Φλαουίου Ἰουλίου Ἀύσονίου π[ερὶ]  
 [τ]οῦ ἡμᾶς τοὺς ναυκλήρους ἀ[παν]-  
 τῆσαι ἐπὶ τῇ[ν] λαμπροτ[άτην]  
 Ἀλεξανδρίαν. [πρὸς] ταῦτα νῦν [ὑ]πο-  
 15 λόγως ὀμνῶ [τὸν] σεβάσμιον  
 θεῖον ὄρκον τῶ[ν] δεσποτῶν  
 ἡμῶν Ἀγούστων ἀπαντῆσαι  
 ἅμα τοῖς εἰς τοῦτον ἀποσταλῖ[σι]  
 [ὁ]φ[φικιαλοῖς], ὑπακούοντα ἐν πᾶσι τοῖς πρὸς

20 με ζητουμένοις περι τοῦ ναυκλη-  
 ρίου, καὶ μηδὲν, διεψεῦσθαι.  
 2nd hand. [A]ὐρήλιος Σαραπίων ὄμοσα  
 [τ]ὸν θεῖον ὄρκον ὡς πρόκ(ε)ιται).

‘In the consulship of our lords the Augusti, Constantius for the third time, and Constans for the second time, Phamenoth. To Flavius Dionysarius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from Aurelius Sarapion, son of Eudaemon, councillor of Oxyrhynchus and owner of a sea-going vessel, lately chosen in accordance with the commands of my lord his excellency the governor of Augustamnica, Flavius Julius Ausonius, that we ship-owners should proceed to the most illustrious city of Alexandria. I therefore swear with full responsibility the august divine oath by our lords the Augusti that I will proceed to Alexandria in company with the officers sent for this purpose, and that I will answer all inquiries made to me concerning the vessel, and that I have herein spoken the truth. I, Aurelius Sarapion, have sworn the divine oath, as aforesaid.’

7. θαλατ'τιου Παρ. 8. 1. κελουσθείσι. 19. ὑπακουοντα Παρ.

2. Κώ[ν]σταυτος: there is no doubt about the date, for in the preceding declaration (*v. sup.*) the termination ]αυτος is preserved.

10. The province of Augustamnica was created early in the fourth century and consisted of the eastern part of the Delta; cf. Ammian. Marcell. xxii. 16. 1. By a curious coincidence the earliest mention hitherto of the name occurs in Cod. Theod. XII. Tit. I. xxxiv, a *constitutio* addressed in the same year 342, a month later than the papyrus, *ad Auxentium praesid. Augustamnicae*, who must be identical with the ‘Flavius Julius Ausonius’ of line 11.

## LXXXVIII. ORDER FOR PAYMENT OF WHEAT.

13.5 × 11.2 cm. A. D. 179.

Order for payment of sixty artabae of wheat to Sarapion, son of Heliodorus, addressed to the *σιτολόγοι*, or overseers of granaries, in the village of Petne in the middle toparchy, by Lampon, son of Ammonius.

Λάμπων Ἀμμωνίου προνοη-  
 τῆς οἴκου γυμνασιάρχων Ὁξυρύν-  
 χων πόλεως σιτολόγοις μέ-  
 σης τοπαρχίας Πέτνη τόπ(ων)  
 5 χαίρειν. διαστείλατε ἀφ' ὧν ἔχε-  
 τε τῶν γυμνασιάρχων ἐν θέ-  
 μα[τι] πυροῦ γενήματος τ[ο]ῦ δε[ι]ε[λ]-  
 θόν[τ]ος ιθ (ἔτους) ἀρτάβας ἐξήκον-  
 τα, /  $\frac{1}{10}$  ξ, Σαραπίωνι Ἡλιοδώρου

10 ἐξηγητεύσαντι τῆς Ὀξύρυν-  
 χειτῶν πόλεως τὰς [προ]κειμέ-  
 [ν]ας (ἀρτάβας) ξ̄. ἔτους εἰκοστοῦ Ἀύρηλίων  
 Ἀντωνίνου καὶ Κομμόδου Καισάρων  
 τῶν κυρίων, Ἀθῦρ γ̄.

‘Lampon, son of Ammonius, manager of the house of the gymnasiarchs of Oxyrhynchus, to the collectors of the corn revenue of the middle toparchy at Petne, greeting. Pay from the past 19th year’s store of wheat belonging to the gymnasiarchs and deposited with you, sixty artabae, 60 art., to Sarapion, son of Heliodorus, late exegetes at Oxyrhynchus. The 20th year of Aurelius Antoninus Caesar and Aurelius Commodus Caesar our sovereigns, Athyr 3.’

## LXXXIX. PAYMENT OF CORN.

Gizeh Museum, 10,008. 20 × 12 cm. A. D. 140-1.

Receipt showing that Horion, son of Sarapion, had paid into the public granary 115¼ artabae of wheat from the harvest of the third year of Antoninus.

Μεμέ(τρηται) εἰς τὸ δημόσιον (πυροῦ) γενήμα(τος)  
 γ (ἔτους) Ἀντωνίνου Καίσαρος τοῦ  
 κυρίου μέτρῳ δημοσίῳ με-  
 τρήσει τῇ κελευσθείσῃ λ( ) σί(του)  
 5 Δωδέκον τόπων ἐπὶ τῆς ε̄  
 τοῦ Μεσορῆ Ὠρίων Σαραπίων-  
 ος ἀρτάβ(ας) ἑκατὸν δέκα πέντε  
 τέταρτον. Θεόξενο(ς) σεση(μείωμαι) (ἀρτάβας) ἑκα-  
 τὸν δέκα πέντε τέταρ(ον), / ριεδ.

1. † Pap. 4. ⚡ Pap. The first sign perhaps means λόγου or λημμάτων.

8. Theoxenus was the σιτολόγος; cf. xc. 5.

## XC. PAYMENT OF CORN.

10.3 × 8 cm. A. D. 179-180.

Receipt, similar to the last, showing that Clarus, ex-agoranomus, had deposited 8 artabae 4 choenices in the public granary. At the bottom are two lines written in Greek characters, but which cannot be construed as Greek.

Since they do not appear to be Graecized demotic, they are possibly a cryptogram of some kind.

Μεμέ(τρηται) ἰς τὸ δη(μόσιον) (πυροῦ) γενή(ματος) τοῦ διελ(θόντος) ιθ (ἔτους)  
 Αὐρηλίωv Ἀντωνίνου καὶ Κομμόδου

Κ[α]ισάρων τῶν κυρίων λ( ) σί(του) λιβδ(ς) τοπ(αρχίας)

[.]ερν( ) τόπ(ων) Κλάρος Διδύμου ἀγορανομή(σας)

5 [θ]έμ(α) ἀρτάβαι ὀκτὸ χ(οίνικας) δ, / ζ  $\frac{\chi\delta}{\circ}$  η Διογ(ένης) σι(τολόγος)  
 σεσημ(είωμαι).

[.] . ἰμιονοτεμειεμουησαπαραλαω

[.] . ἰμιονετηεκατηεπαιδιετους.

3. ̅̅ † Pap.; cf. note on lxxxix. 4. 5. l. ἀρτάβας. ὀκτο  $\chi\delta$  . . . διογ † Pap.

### XCI. RECEIPT OF WAGES FOR NURSING.

20.5 × 8.7 cm. A. D. 187.

Acknowledgement addressed to Tanenteris, daughter of Thonis, by Chosion, son of Sarapion, of the receipt of 400 drachmae, paid through the bank at the Serapeum. The sum was for services rendered by Sarapias, the slave of Chosion, as nurse to the infant daughter of Tanenteris during two years. Cf. B. G. U. 297 and G. P. II. lxxv.

|   |  |
|---|--|
| <p>Χωσίωv Σαραπίωνος τοῦ Ἀρποκρα-<br/>         τίωνος μητρὸς Σαραπιάδος ἀπ' Ὀξυ-<br/>         ρύγ-<br/>         χων πόλεως Τανεντήρει Θώνιος τοῦ<br/>         Θώνιος μητρὸς Ζωιλοῦτος ἀπὸ τῆς αὐ-<br/>         5 τῆς πόλεως, μετὰ κυρίου Δημητρίου<br/>         Ὀρί-<br/>         ωνος μητρὸς Ἀρσινόης ἀπὸ τῆς αὐτῆς<br/>         πόλεως, χαίρειν. ὁμολογῶ ἀπεσχη-<br/>         κέναι<br/>         παρὰ σοῦ διὰ Ἑλιοδώρου καὶ τῶν<br/>         σὺν αὐ-<br/>         τῷ ἐπιτηρητῶν τῆς ἐπὶ τοῦ πρὸς Ὀξυ-</p> | <p>10 ρύγχων πόλει Σαραπείου τραπέζης,<br/>         ἧς ὑπόσχεσις ἐδόθη ὑπὸ Ἐπιμάχου,<br/>         ἀργυρίου σεβαστοῦ νομίματος δρα-<br/>         χμὰς τετρακοσίας, οὔσας ὑπὲρ τρο-<br/>         φείων καὶ ἐλαίου καὶ ἱματισμοῦ καὶ<br/>         15 τῆς ἄλλης δαπάνης πάσης ἐτῶν δύο<br/>         ὧν ἐτρόφευσεν ἡ δούλη μου Σαραπιάς<br/>         τὴν θυγατέρα σου Ἑλένην χρηματί-<br/>         ζουσαν ἐξ οὗ, ἣν καὶ παρείληφας ἀπο-<br/>         γεγαλακτισμένην καὶ τετευχυῖαν<br/>         20 πάσης ἐπιμελείας, καὶ μηδὲν σοι<br/>         ἐνκαλεῖν μηδὲ ἐνκαλέσειν μηδὲ<br/>         ἐπελεύσεσθαι μήτε περὶ τούτων</p> |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| <p>μηδὲ περὶ ἄλλου μηδενὸς ἀπλῶς<br/>μέχρι τῆς ἐνεστώσης ἡμ[έ]ρας.<br/>25 κυρία ἡ ἀποχή. (ἔτους) κη<br/>Αὐτοκράτορος Κα[ί]σαρος Μάρκου<br/>Αὐρηλίου Κομ[μ]όδου Ἀντωνίνο[υ]<br/>Εὐσεβοῦς Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ<br/>'Αρμενιακοῦ Μηδι[κ]οῦ Παρθικοῦ<br/>30 Σαρματικοῦ Γερμανικοῦ Μεγίστου<br/>Βρεταντικοῦ, Φαῶφι ιε. 2nd hand.<br/>Χωσίων</p> | <p>Σαραπίωνος ἀπέσχον τὰς<br/>τῶν τροφείων δραχμὰς<br/>τετρακοσίας καὶ οὐδὲν ἐγκα-<br/>35 λῶ ὡς πρόκειται. [Τ]ανεντῆρις<br/>Θώνιος μετὰ κ[υ]ρίου Δημη-<br/>τρίου Ὡρίωνος εὐδοκῶ κ[αὶ]<br/>παρείληφα τὴν θυγατέρα<br/>ὡς πρόκειται. Πλουτίων Ἐρμ[οῦ]<br/>40 ἔγραψα ὑπὲρ αὐ[τῶ]ν μὴ εἰδόντων<br/>γράμματα.</p> |
|--|--|

'Chosion, son of Sarapion, son of Harpocraton, his mother being Sarapias, of Oxyrhynchus, to Tanenteris, daughter of Thonis, son of Thonis, her mother being Zoilous, of the same city, with her guardian Demetrius, son of Horion and Arsinoe, of the same city, greeting. I acknowledge the receipt from you through Heliodorus and his associate overseers of the bank at the Serapeum near the city of Oxyrhynchus, for which Epimachus made the promise of payment, of four hundred drachmae in imperial coin for wages, oil, clothes and all other expenses during the two years in which my slave Sarapias nursed your daughter Helena, known as her father's child; who when you took her back had been weaned and had received every attention; and I acknowledge that I neither have nor shall have any complaint or charge to make against you either in connexion with this transaction or any other matter whatever up to the present time. This receipt is valid.'

17. *χρηματίζουσαν ἐξ οὗ*: possibly ἦν has dropped out before ἦν. The meaning in any case seems to be that the writer of the contract did not know who the father was.

## XCII. ORDER FOR PAYMENT OF WINE.

6.2 × 25.2 cm. A. D. 335 (?)

Order from Aphthonius to Ofellius to pay ten jars of new wine 'for the service of the landowner's house,' and one jar to Amethystus(?) a veterinary surgeon. The chief interest of the papyrus, which belongs to the middle of the fourth century, lies in the date, which is apparently calculated by the years of the Emperor Constantine and Constantius Caesar, there being no reference to the years of Constantinus Caesar. But the reading of the date is not certain; in line 4 λε may be read instead of λα, and what we have taken to be δι might be δ S (i. e. δ ἔτους). In that case the thirty-fifth and fourth years would be dates by the two eras starting from 324 and 355 A. D. which are frequently found in the Oxyrhynchus papyri; cf. xciii. 4 and introd. to cxxv. But then the 'thirteenth year' must be explained as a third era in use at Oxyrhynchus



starting from 347; and in the absence of further evidence this does not seem likely.

Π(αρά) Ἀφθονίου Ὀφελλίῳ Ὠχίῳ χαίρειν.  
 παράσχεις εἰς ὑπηρεσίαν τῆς γεουχ(ικῆς) οἰκίας οἴνου νέου κεράμια δέκα, καὶ  
 Ἀμεσύστῳ ἰπποιάτρῳ ἐκ διαταγ(ῆς) οἴνου κεράμιον ἐν νέον, γίνεται κ(εράμια) ἰά.  
 (ἔτους) λα (ἔτους) καὶ ιγ (ἔτους) διῶ( ), Φαῶφι ιη.

2. ὑπηρεσιαν Pap. 3. 1. Ἀμεθύστῳ. ἰπποῖατρῳ Pap.

## XCIII. ORDER FOR PAYMENT OF CORN.

5.8 × 15.8 cm. A. D. 362.

Order, addressed by Eutrygius to Dioscorus, his assistant, requesting him to pay two artabae of corn to Gorgonius the 'hydraulic-organ player.' The papyrus is dated by the two eras starting from 324 and 355 A. D., which are commonly found in the Byzantine papyri from Oxyrhynchus; cf. introd. to cxxx.

Π(αρά) Εὐτρυγίου Διοσκόρῳ βοηθῷ χαί(ρειν).  
 δὸς Γοργονίῳ ὑδραύλῃ ἐκ διαταγῆς σίτου  
 (ἀρτάβας) δύο.  
 (ἔτους) λη (ἔτους) // ζ (ἔτους) // Τῦβι // κα, σεσημίωμαι.

2. ὑδραυλη Pap. 3. ο— δυο Pap.

2. The ὑδραυλις was invented by Ctesibius of Alexandria; cf. Loret, *Recherches sur l'orgue hydraulique* in *Rev. archéologique* 1890, pp. 76 sqq.

## XCIV. AGREEMENT FOR SALE OF SLAVES.

36.5 × 10.5 cm. A. D. 83.

Agreement between Marcus Antonius Ptolemaeus and Dionysius, son of Theon, by the terms of which Dionysius undertakes to put up for sale two slaves belonging to Ptolemaeus, Diogas, also called Nilus, aged forty years, and another Diogas, aged thirty years; and to pay over the price received for one or both of them (12. ἦτοι ὑφ' ἐν ἡ καθ' ἕνα, cf. 16-17) to Ptolemaeus. The papyrus is written in the fine semi-uncial hand which characterizes so many of the first century papyri from Oxyrhynchus. A few alterations have been made in a more cursive hand.

Ἔτους τρίτου Αὐτοκράτορος Καίσαρος Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ,  
 Φαῶφι κῆ, ἐν Ὀξυρύγχων πόλει τῆς Θηβαίδος.

ὁμολογεῖ Μάρκος Ἀντώνιος Πτολεμαίου υἱὸς Σεργία  
 Πτολεμαῖος καὶ ὡς χρηματίζει Διονυσίῳ πρεσ-  
 5 βυτέρῳ Θεώνος τοῦ Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὁξύρυγχων  
 πόλεως ἐν ἀγνίᾳ συνεστακέναι αὐτὸν κατὰ τήν-  
 δε τὴν ὁμολογίαν πρὸς ἐξαλλοτριώσιν ἄξοντα  
 τὰ ὑπάρχοντα αὐτῷ Ἀντωνίῳ Πτολεμαίῳ πατρι-  
 κὰ δοῦλα σώματα, Διογᾶν τὸν καὶ Νίλον ὡς (ἐτῶν) μ  
 10 καὶ ἕτερον Διογᾶν ὡς (ἐτῶν) λ, ταῦτα τοιαῦτα ἀναπό-  
 ριφα πλὴν ἐπαφῆς καὶ ἱερᾶς νόσου, τοῖς προσελευ-  
 σομένοις τῷ ἀγορασμῷ ἦτοι ὑφ' ἐν ἡ καθ' ἓνα  
 ἧς ἐὰν εὔρη τιμῆς, καὶ τὰ ἄλλα περὶ αὐτῶ(ν) περιοικο-  
 νομήσοντα καθὰ καὶ αὐτῷ Μάρκῳ Πτολεμαί-  
 15 ωι [π]αρόντι ἐξῆν· εὐδοκεῖν γὰρ αὐτὸν ἐπὶ τού-  
 το[ι]ς ἐφ' ᾧ τὴν δοθησομένην αὐτῷ τούτων  
 ἢ τοῦ ἀπ' αὐτῶν πραθησομένου τιμὴν ἀποκατα-  
 στεῖσειν τῷ Ἀντωνίῳ Πτολεμαίῳ, τῆς πίστεως  
 περὶ αὐτὸν Διονύσ[ι]ου οὔσης, τῆς δὲ περὶ κυ-  
 20 ρείας βεβαιώσεως ἐξακολουθούσης τῷ Ἀντω-  
 νίῳ Πτολεμαίῳ ἐπὶ τοῖς προκειμένοις δικαίοις.  
 κυρία ἢ σύστασις.

On the *verso* σύστα(σις) Ἀντωνίου Πτολεμαίου.

2. κῆ by 2nd hand.  
 corr. fr. τ by 2nd hand.  
 also *αὐτω τουτων* in 16.

3. 1. Πτολεμαῖος: cf. 8, 14.  
 13. *περι αὐτω περιοικο* written over an erasure by 2nd hand, as  
 17. 1. ἀποκαταστήσειν.

4. 1. Πτολεμαίου.

9. κ of *κα*

### XCV. SALE OF A SLAVE.

18.2 × 12.5 cm. A. D. 129.

Agreement between Agathodaemon and Gaius Julius Germanus, affirming the validity of a contract for the purchase by the latter of a female slave.

Ἔτους τρισκαιδεκάτου Ἀυτοκράτορος  
 Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Παῦνι  
 κῆ, ἐν Ὁξύρυγχων πόλει τῆς Θηβαίδος.  
 ὁμολογεῖ Ἀγαθὸς Δαίμων ὁ καὶ Διονύσιος  
 5 Διονυσίου τοῦ Διονυσίου μητρὸς Ἐρμιόνης

ἀπ' Ὀξυρύγχων πόλεω[ς Γ]αίω [Ἴο]υλίω Γερμα-  
 νῶ υἱῶ Γαίω Ἰουλίου Δομε[τιανο]ῦ ἐν ἀ[γν]ιᾷ,  
 ἐκμαρτυρεῖσθαι δι[ε]ὰ τ[αύτης τῆς] ὁμολο-  
 γίας ἢν πεποιήται ὁ ὁμολογῶν Ἀγαθὸς Δαί-  
 10 μω[ν] ὁ καὶ Διονύσιος τῶ Ἰουλίω Γερμανῶ  
 τῇ πέμπτῃ καὶ εἰκάδι μηνὸς Τῦβι τοῦ  
 ἐνεστῶτος τρισκαιδεκάτου ἔτους  
 ιδιόγραφον πράσιν τῆς ὑπαρξάσης αὐτῶ  
 ἀγοραστῆς, πρότερον Ἡρακλείδου τοῦ  
 15 καὶ Θεῶνος Μάχωνος Σωσικοσμείου  
 τοῦ καὶ Ἀλθαιέως, δούλης Διοσκοροῦτος  
 ὡς (ἐτῶν) κε ἀσήμου, ἢν ἔκτοτε παρεί(λη)φεν  
 παρ' αὐτοῦ ὁ Ἰούλιος Γερμανὸς ταύτην  
 τοιαύτην ἀναπόριφον πλὴν ἱερᾶς  
 20 νόσου καὶ ἐπαφῆς, τειμῆς ἀργυρίου  
 δραχμῶν χειλίων διακοσίω, ἀς  
 ἔκτοτε ἀπέσχευ ὁ Ἀγαθὸς Δαίμω[ν]  
 ὁ καὶ Διονύσιος παρ[ὰ] τοῦ Ἰουλίου Γερμα-  
 νοῦ ἐκ πλήρους ἅμα τῇ ιδιογράφῳ πράσ[ι].  
 25 ἀφ' ἧς ἐτάξατο ὁ Ἰούλιος Γερμανὸς  
 τὰ εἰς τὸ ἐγκύκλιον τῆς αὐτῆς δούλης[ς  
 Διοσκοροῦτος τέλη τῇ τρίτῃ μηνῶ[ς  
 Φαμενώθ τοῦ αὐτοῦ ἔτους, ἀκολου-  
 θως τῶ ἐκδεδομένῳ αὐτῶ συμβόλῳ·  
 30 τῆς βεβαιώσεως τῆς αὐτῆς δούλης  
 Διοσκοροῦτος πρὸς πᾶσαν βεβαίωσιν  
 ἐξακολουθούσης τῶ Ἀγαθῶ Δαίμον[ι  
 τῶ καὶ Διονυσίῳ, ὡς καὶ ἡ ιδιόγραφος  
 πράσις περιέχει. ἢν ἐὰν συμβῆ παρα-  
 35 πεσὶν ἢ ἄλλως πως διαφθαρ[ῆ]ναι . [ . .  
 προσδεῖσθαι τὸν Ἰούλιον [Γερμανὸν  
 [. . . . .]σορασ[  
 [. . . . .]ιᾷ . [

3. κθ by 2nd hand: cf. xciv. 2. 7. 1. Γαίου. 18. Ἰούλιος Παρ.

'The 13th year of the Emperor Caesar Trajanus Hadrianus Augustus, Payni 29, at Oxyrhynchus in the Thebaid. Agathodaemon also called Dionysius, son of Dionysius, son of Dionysius, his mother being Hermione, of Oxyrhynchus, agrees with Gaius Julius Germanus, son of Gaius Julius Domitianus, (the agreement being executed in the street) that he hereby assents to the autograph contract, made on Tybi 25 of the present 13th year, for the sale to Julius Germanus of a slave named Dioscorous, about 25 years old, with no distinguishing marks, which slave was his by purchase, having previously belonged to Heraclides also called Theon, son of Machon, son of Sosicosmius also called Althaeus. This slave Julius Germanus then took from him just as she was, free from blemish except epilepsy and marks of punishment (?), at the price of 1200 drachmae of silver, which sum Agathodaemon also called Dionysius thereupon received from Julius Germanus in full together with the autograph contract. In consequence of this contract Julius Germanus paid the tax upon the sale of the said slave Dioscorous on Phamenoth 3 of the same year, in accordance with the receipt issued to him. Agathodaemon also called Dionysius is the guarantor of the said slave Dioscorous in all respects, as the autograph contract states. If the terms of it should be broken or it in any other way be rendered invalid, Julius Germanus has the right to demand . . .'

26. τὸ ἐνκύκλιον: cf. the following papyrus (xcvi), and introd. to xcix.

29. συμβόλῳ; the receipt for the tax is commonly found endorsed upon the contract of sale; cf. xcix. 13 sqq.

#### XCVI. PAYMENT OF TAX ON SALES.

25.5 × 8 cm. A. D. 180.

Order addressed to the public bank of Oxyrhynchus by Diogenes, an official concerned with the tax upon sales, authorizing the bank to receive 52 drachmae, the tax (probably 10 per cent. of the price, cf. introd. to xcix) payable by Chaeremonis on the purchase of a slave.

|   |  |
|---|--|
| <p>// ε . . . λα.<br/>         Διογένης ὁ συναλ(λακτῆς?) ἐπὶ τῆ(ς)<br/>         ἐνκυκλ[ίου] κα (ἔτους) Ἡρώδη<br/>         καὶ μετόχ(οις) δημ(οσίοις) τραπ[εζί-<br/>         ταις)<br/>         5 χαίρειν. δέξασ[θ]ε<br/>         παρὰ Χαιρημονί-<br/>         δος Ἀπολλωνίου τοῦ<br/>         Ἡρακλείδου μητ(ρὸς)<br/>         Ἀμωναρίου ἀπ' Ὀ-<br/>         10 ξυρύγ(χων) πόλ(εως) τέλ(ος) δούλ(ου)<br/>         Πλουτίωνος, οὗ ἡ-</p> | <p>γόρασεν παρὰ Ἀσ-<br/>         κληπιάδου τοῦ κ(αὶ)<br/>         Ἀπίωνος Ἀπίωνος<br/>         15 τοῦ Ἀσκληπιάδου<br/>         μητ(ρὸς) Ἀσκληταρίου<br/>         Θέωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς)<br/>         πόλ(εως) διὰ τοῦ ἐν τῇ αὐτῆ)<br/>         πόλει ἀγορανομείου)<br/>         20 τῷ ἐνεστ(ῶτι) μηνὶ Ἀθύρ,<br/>         (δραχμὰς) νβ. (ἔτους) κα<br/>         Μάρκου Αὐρηλίου<br/>         Κομμόδου Ἀντωνίου</p> |
|---|--|

Καίσαρος τοῦ κυρίου, λ(ίου),  
 25 Ἀθὺρ θ̄. Διογένης δέξ[ασ]θε τὰς (δραχμὰς) νβ.  
 ὁ συναλ(λακτῆς?) ἐπὶ τ(ῆς) ἐνκυκ-

‘Diogenes, contractor for the tax on sales for the 21st year, to Herodes and his partners, public bankers, greeting. Receive from Chaeremonis, daughter of Apollonius, son of Heracleides, her mother being Ammonarion, of Oxyrhynchus, the tax on a slave named Plution, whom she bought from Asclepiades, also called Apion, son of Apion, son of Asclepiades, his mother being Ascletarion, daughter of Theon, also of Oxyrhynchus, through the office of the agoranomi at Oxyrhynchus, in the present month Athyr, namely 52 drachmae.’

2. τῆ(ς): apparently ὠνῆς is to be supplied; so in 26.

## XCVII. APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE.

15 × 11.6 cm. A. D. 115-6.

Agreement between two brothers, Diogenes and Nicanor, concerning a journey to be undertaken by the latter. The brothers had been engaged in a lawsuit with Menestheus, son of Horus, about the ownership of a slave called Thaisous or Thaësis, whom they claimed as part of an inheritance from their mother. The case had come before the strategus of the nome, Apollonius, who referred it to the praefect, Rutilius Lupus. The papyrus is an agreement signed by the two brothers, to the effect that Nicanor, the younger, should attend the praefect's court and have full power to act as his brother's representative.

The papyrus is joined to another document which is much mutilated but preserves the date, the nineteenth year of Trajan. The present text evidently belongs to the same year, since Rutilius Lupus, who is mentioned in l. 16, is known from C. I. G. 4948 to have been praefect in the eighteenth and nineteenth years of that Emperor.

|   |  |
|---|--|
| <p>. . . . .<br/>         πα[. .]. αρ . [ . . ]α . [<br/>         αὐτόθεν συνεστακ[έ]ναι τὸν ἀδελ-<br/>         φὸν Νικάνορα κο . . ν ὑ[π]ὲρ αὐ-<br/>         τοῦ λόγον ποιησόμενον ἐπὶ τε<br/>         5 πάσης ἐξουσίας καὶ παντὸς κριτοῦ<br/>         περὶ ὧν προφέρονται ἔχειν πρὸς<br/>         Μενεσθέα Ὁρου τοῦ Μενεσθέως<br/>         ἀπὸ Σερύφεως, ἧ καὶ αὐτ[ὸ]ν πρὸς</p> | <p>αὐτοῦς, περὶ ἧς ἀντ[ε]κατέστη<br/>         10 αὐτοῖς ἐπὶ τοῦ τοῦ νομοῦ [σ]τρατη-<br/>         γοῦ) Ἀπολλωνίου)<br/>         Θαισοῦτος τῆς καὶ Θαήσιος, ἦν<br/>         προηγέκαντο εἶναι μη-<br/>         τρικὴν αὐτῶν δούλην,<br/>         περὶ ἧς τὸ ζήτημα ὑπερετέ-<br/>         15 θη ἐπὶ τὸν κράτιστον ἡγεμόνα<br/>         Ῥουτίλιον [Λο]ῦπον, καὶ πάντα ἐπι-</p> |
|---|--|



- τελέσοντα καθὰ καὶ τῷ ὁμ[ο]-  
 λογοῦντι ἐξῆν, εὐδοκεῖν γὰρ  
 ἐπὶ τούτοις. κυρία ἡ ὁμολογία.
- 20 2nd hand. Διογένης Ἀμμωνίου τοῦ  
 Νικάνωρος συνέστησα  
 τὸν ἀδελφὸν ἐμοῦ Νικάνωρα  
 ἐπὶ πασει τοῖς προκειμένοις.
3. The mutilated word is not κοινόν.
- Νικάνωρ ἀδελφὸς εὐδοκῶ  
 25 τῇ συστάσει.  
 Διογένης ὡς (ἐτών) μ ο(ύλλῃ) π(ήχει)  
 ἀρ(ιστερεῶ).  
 [Νικάνωρ ὡς (ἐτών)] λβ ἄσημ(ος)  
 [. . . . .]φ[  
 . . . . .
23. l. πᾶσι.

## XCVIII. REPAYMENT OF A LOAN.

11.5 X 10 cm. A. D. 141-2.

Acknowledgement by Chaeremon that he had received from Archias, a freedman, 168 drachmae, being the balance due on account of a loan of 700 drachmae made by Chaeremon four years previously. The papyrus was written in the fifth year of Antoninus Pius; v. 22.

αλ( ) δ( ).

- Χαιρήμων Θέωνος τοῦ Θέωνος μητρὸς Τοτοεῦτος  
 ἀπ' Ὀξύρυγχων πόλεως Ἀρχία ἀπελευ-  
 θέρω Ἀμοιᾶτος Ζώϊλου ἀπὸ
- 2nd hand. 5 τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ὁμολογῶ  
 ἀπέχειν παρὰ σοῦ διὰ τῆς ἐπὶ τοῦ πρὸς  
 Ὀξύρυγχων πόλει Σαραπείου Ἡρακλεί-  
 δου καὶ μετόχων τραπέζης ἀργ[υ]ρίου  
 δραχμὰς ἑκατὸν ἐξήκοντα ὀκτώ,
- 10 λοιπὰς ὀφειλομένας μοι ὑπὸ σοῦ ἀφ' ὧν  
 ἐδάμισά σοι κατὰ χειρόγραφον διὰ τῆς  
 αὐτῆς τραπέζης τῷ Ἀθῦρ μηνὶ [τοῦ  
 δευτέρου καὶ ἰκοστοῦ ἔτους θεοῦ Ἀδρια[νου],  
 ὃ ἔστ[ι]ν πρῶτον ἔτος Ἀντωνίνου Κ[αίσαρος
- 15 τοῦ κυρίου, ἀργυρίου δραχμῶν ἑπτακοσίω[ν  
 κεφαλαίου ἐν καταβολῇ μηνῶ(ν) πεν-  
 τήκοντα ἀπὸ μηνὸς Ἀδριανοῦ τοῦ αὐτοῦ  
 ἔτους, ὡς τοῦ μηνὸς δραχμῶν δέκα πέ[ν]τε,

μεθ' ἄς ἀπὸ τῶν αὐτῶν δραχμῶν ἐπ[τα-  
 20 κοσίων προέσχον παρὰ σοῦ, καθ' ἣν ἐξ[εδό-  
 ἀποχῆ]ν  
 μην σοι διὰ τῆς αὐτῆς τραπέζης τῷ Ἀ[θῦρ  
 μηνὶ τοῦ διελθόντος τετάρτου ἔτους, δραχμὰς  
 πεντακοσίας τριάκοντα δύο κ. . [. . . . .  
 [17 letters]αν . [. . . . .  
 . . . . .

'Chaeremon, son of Theon, son of Theon, his mother being Totoeus, of Oxyrhynchus, to Archias, freedman of Amoitas, son of Zoilus, also of Oxyrhynchus, greeting. I acknowledge the receipt from you, through the bank of Heraclides and his partners at the Serapeum near the city of Oxyrhynchus, of a hundred and sixty-eight drachmae of silver, being the balance owing to me from you of the seven hundred drachmae of silver which I lent you by the terms of a contract executed through the bank in the month of Athyr in the twenty-second year of the deified Hadrian which is the first year of our sovereign Antoninus Caesar, the payment of the sum covering 50 months dating from the month Hadrianus of that same year at the rate of 15 drachmae each month. The present payment follows upon the instalment of the seven hundred drachmae, namely five hundred and thirty-two drachmae, which I previously received from you as I acknowledged in the written receipt which I gave you through the said bank in the month of Athyr of the past fourth year . . . .'

16-17. Fifty payments of 15 drachmae make 750 drachmae; it is not clear what is the relation of this number to the 700 drachmae mentioned in 15, nor why the singular καταβολῆ is used instead of the plural.

## XCIX. SALE OF HOUSE PROPERTY.

23 x 44 cm. A. D. 55.

Sale of half a house by Pnepheros, son of Papontos, to Tryphon, son of Dionysius (cf. xxxviii, xxxix), in the second year of Nero, for 32 talents of copper. At the end is a docket showing that the tax on the sale had been paid to the bank of Sarapion, and resembling the docketts of the royal bank found on Ptolemaic contracts. The amount of the tax (τὸ ἐγκύκλιον, cf. xcν and xcvi) was 3 talents 1200 drachmae, i.e. a tenth of the price, the same proportion as that under the later Ptolemies, in addition to a further charge, the nature of which is obscure.

Ἀντίγρα(φον). ἔτους δευτέρου Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ  
 Γερμανικοῦ Αὐτοκράτορος, Αὐδναίου μηνὸς Σ[ε]βαστοῦ ἅ, ἐν Ὁξυρύγχων  
 πόλει τῆς Θηβαίδος, ἐπ' ἀγορανόμων Ἀνδρομάχου καὶ Διογένους. ἐπρίατο  
 Τρύφων Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων πόλεως, ὡς (ἐτῶν) . . ,

μέσος [μ]ελίχρως μακροπρόσωπος ὑπόστραβος οὐλλήι καρπῶι δεξιῶι, παρὰ  
 τοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Θαμουίνιος ἀν[ε]ψιοῦ Πνεφερώτος  
 τοῦ Παπ[ο]ντῶτ[ο]ς τῶν ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως, [ὡς] (ἐτῶν) ἕξ, μέσου μελίχρω  
 μακροπροσώπου οὐλλήι ὑπὲρ ὀφ[ρ]ύος καὶ  
 5 ἄλλῃ γόνατι δεξιῶι, ἐν ἀγυῖαι, μέρος ἡμισυ τῆς ὑπαρχούσης αὐτῷ μητρικῆς  
 οἰκία[s] τριστέγου καὶ τῶν εἰσόδων πασῶν  
 καὶ ἐξόδων [καὶ] τῶν συνκυρόντων, τῶν ὄντων ἐπὶ τοῦ πρὸς Ὁξυρύγχων  
 πόλει Σαραπιείου ἐν τοῖς ἀπὸ νότου [μέρεσι] λαύρας  
 Τεμγενοῦθεως ἀπὸ λιβὸς ρύμ[η]ς [τ]ῆς φερούσης εἰς τὴν τῶν Ποιμένων  
 λεγομένη(ν) λαύρα(ν)· γείτονες τῆς ὄλλ[η]ς οἰκίας, νότου  
 καὶ ἀπληιώτ[ο]υ δημόσιαι ρῶμαι, βορρᾶ τῆς προγεγραμμένης τοῦ ὠ[υ]μένου  
 Τρύφωνος μητρὸς Θαμουίνιος, [λιβὸς οἰκία τῆς τοῦ  
 διατιθεμένου Πνεφερώτος ἀδελφῆς Ταυσίριος, ἀνὰ μέσον οὔσης τυφλῆς ρύμης·  
 χαλκ(οῦ) (ταλάντων) λβ. βε[βαιώ]σει δὲ τὸ δια-  
 10 [τι]θέμενον μέρος ἡμισυ τῆς οἰκίας διὰ παντὸς ἀπὸ πάντων πάσ[η] βεβαιώσει  
 ἐν ἀγυῖαι τῆι αὐ[τ]ῃ.  
 (ἔτους) δευτέρου Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σ[ε]βαστοῦ Γερμανικοῦ Αὐτο-  
 κράτορος, μη(νὸς) Σεβαστοῦ ̅, διὰ Ἀνδ[ρομά]χου καὶ Διογένους  
 ἀγορανόμων κεχρημάτισται.  
 τελῶν διαγραφῆς ἔτους β Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερ[μα-  
 νικοῦ] Αὐτοκράτορος, μη(νὸς) [Σεβαστοῦ] ̅. τέτακται διὰ τῆς  
 ἐν Ὁξυρύγχων πόλει τραπέζης ἐφ' ἧς Σαρα[πί]ων καὶ μέτοχοι αἰ[.] . . .]υ[ο]ν  
 Τρύφων Διονυσίου τ[.] . . . . .  
 15 τέλος ἡμίσεως μέρος τῆς ὑπαρχούσης τῶι [δ]ιατιθεμένωι μητρ[ικ]ῆς οἰκ[ί]ας  
 τριστέγου καὶ τῶν [εἰσόδων πασῶν  
 καὶ ἐξόδων καὶ τῶν συνκυρόντων, τῶν ὄντων ἐπὶ τοῦ πρὸς Ὁξυρύγχ[ω]ν  
 πόλει Σαραπιείου ἐν τ[οῖς] ἀπὸ νότου μέρεσι  
 λαύρας Τεμγενοῦθεως ἐν τοῖς ἀπὸ λιβὸς ρύμης τ[ῆ]ς φερούσης εἰς τὴν [τ]ῶν  
 Π[ο]ιμένων λεγομένην λαύραν,  
 ὦν [ἐ]πρίατο παρὰ τοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Θα[μ]οῦν[ι]ος ἀνεψ[ι]οῦ Πνεφ[ε]ρώτος  
 τοῦ Παποντῶτ[ο]ς ἀπὸ τῆς αὐτῆς  
 πόλεως κατ' ἀγορανομικὸν χρηματισμὸν χ(αλκοῦ) (ταλάντων) λβ, χαλκ(οῦ)  
 πρὸς ἀργ(ύριον) (τάλαντα) γ Ἄσ, ἐπίδεκα(το .) σ[τ]α( ) (δραχμὰς) [. . .

3. 1. οἰλή: ι adscript is frequently wrongly placed after final η and ω; cf. xxxvii.  
 4. 1. μελίχρωτος. 9. ζ λβ Pap., so in 19. 16. 1. συγκυρόντων.

'Copy. The second year of Nero Claudius Caesar Augustus Germanicus Imperator, on the 6th of the month Audnaeus=Sebastus, at Oxyrhynchus in the Thebaid, before the agoranomi Andromachus and Diogenes. Tryphon, son of Dionysius, about . . . years old, of middle height, fair, with a long face and a slight squint, and having a scar on his right wrist, has bought from his mother Thamounis' cousin, Pnepheros, son of Papontos, also an inhabitant of Oxyrhynchus, about 65 years old, of middle height, fair, having a long face and a scar above his . . . eyebrow and another on his right knee, (the document being drawn up in the street) one half of a three-storied house inherited from his mother, together with all its entrances and exits and appurtenances, situated by the Serapeum at Oxyrhynchus in the southern part of the street called Temgenouthis to the west of the lane leading to "Shepherds' Street," its boundaries being, on the south and east, public roads, on the north, the house of the aforesaid Thamounis, mother of Tryphon the buyer, on the west, the house of Tausiris, sister of Pnepheros the seller, separated by a blind alley, for the sum of 32 talents of copper; and Pnepheros undertakes to guarantee the half share which is sold perpetually in every respect with every guarantee.'

## C. SALE OF LAND.

27.3 × 15.8 cm. A. D. 133.

Declaration on oath addressed to the agoranomi by Marcus Antonius Dius, announcing the sale of four plots of ground in the Cretan and Jewish quarter of Oxyrhynchus to three parties jointly, Adrastus, son of Chaeremon, Tanabateius also called Althaeus, and Dionysius, son of Horus, with his two brothers, for 2200 drachmae, and declaring the land to be free from mortgage.

The *verso* of the papyrus contains part of an account.

Τοῖς ἀγορανόμοις Μάρκος Ἀντώνιος Δεῖος καὶ ὡς χρηματίζω,  
στρατηγήσας Ἀλεξανδρείας, νεωκόρος τοῦ μεγάλου Σαράπιδος.  
ὁμνῶ τὸν Ῥωμαίοις ἔθιμον ἔρκον πεπρακέναι Ἀδράστῳ Χ[αι-  
ρήμονος τοῦ Ἀδράστου, καὶ Ταναβατείῳ τῷ καὶ Ἀλθαιεῖ μητρ[ὸς  
τῆς

- 5 Φιλωτέρας Ὀριγένου ἀστῆς, καὶ Διονυσίῳ τῷ καὶ Παποντῶτι  
μητρὸς Τααρπαήσιος Πέρτακος ἀπ' Ὀξυρύγχων πόλεως ἀφή-  
[λικί] τοῦ πατρὸς Ὡρ[ο]ν χρηματίζοντος μητρὸς Ταψόιτος  
[σὺν ἀδελφοῖς] δυσι κο[ι]νῶς ἐξ ἴσου, ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων  
μ[ο]ι ἐπ' ἀμφόδου Κρητικοῦ καὶ Ἰουδαικῆς λοιπῶν ψειλῶν τό-  
10 πων βείκουσ τέσσαρας, ὧν ἡ τοποθεσία καὶ τὸ κατ' ἄνεμον διὰ τῆς  
καταγραφῆς δεδήλωται· εἶναί τε ἐμοῦ καὶ μήτε ὑποκεῖσθαι  
μηδὲ ἐτέροις ἐξηλλοτριῶσθαι κατὰ μηδένα τρόπον, ἀπέχειν  
δέ με τὴν τειμὴν ἀργυρίου δραχμὰς δισχειλίας διακοσίας, καὶ

βεβαιώσειν πάση βεβαιώσει καὶ παρέξειν καθαρὸς ἀπὸ δ]ια-  
 15 [γρ]αφῆς πάσης καὶ παντὸς οὐτινοσοῦν ἄλλου. (ἔτους) εἰς Αὐτ[οκράτορος  
 Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Φαρμουῦθι ιγ.  
 2nd hand. Μάρκος Ἀντώνιος ὁμώμ[οκα  
 τὸν ὄρκον.

On the verso

Φαρμ(ουῦθι) ιγ, ἐβ(η)νται Ἄδραστος καὶ ἀ[λ]λος π(αρά) Μάρκου.

9. ιουδαϊκῆς Pap.

2. νεωκόρος: cf. B. G. U. 73. 1 Κλαύδιος Φιλάξενος νεωκόρος τοῦ μεγάλου Σαράπιδος γενόμενος ἔπαρχος σπείρης πρώτης Δαμασκηνῶν.

10. βείκουσ: cf. B. G. U. 115. 15 ψειλοὺς τόπους βίκων δύο ἡμίσιους.  
 τὸ κατ' ἄνεμον: i.e. the boundaries on the four sides, cf. xcix. 7 sqq.

## CI. LEASE OF LAND.

25.4 × 8.4 cm. A. D. 142.

Lease of 38 arourae of land for six years by Dionysia, daughter of Chaeremon, to Psenamounis, son of Thonis, at the total rent of 190 artabae of wheat and 12 drachmae a year.

Ἐμίσθωσεν Διονυσία Χαιρήμ[ον]ος μετὰ  
 κυρίου τοῦ υἱοῦ Ἀπίωνος τοῦ καὶ Διονυσίου Διογέ-  
 ρου, ἀμφότεροι ἀπ' Ὀξυρύγχων πόλεως, Ψενα-  
 μούνει Θώνιος μητρὸς Σεοήριος ἀπὸ Παβέρ-  
 5 κη ἀπηλιώτου τοπαρχίας, Πέρση τῆς ἐπιγονῆς,  
 εἰς ἔτη ἕξ ἀπὸ τοῦ ἐνεστῶτος ἔκτου ἔτους  
 Ἀντωνείνου Καίσαρος τοῦ κυρίου, τὰς ὑπαρχού-  
 σασ αὐτῇ καὶ πρ[ο]γεωργουμένας ὑπὸ τοῦ Ψενα-  
 μούνιος καθ' ἑτέραν μίσθωσιν ἀρούρας τριά-  
 10 κοντα ὀκτώ, ὥστε ἐπὶ μὲν τὰ τακτὰ  
 ἔτη πέντε σπεῖραι καὶ ξυλαμῆσαι οἷς ἐὰν  
 αἰρήται χωρὶς ἰσάτεως καὶ ὄχομενίου,  
 τῷ δὲ ἐσχάτῳ ἐνιαυτῷ ὁμοίως σπεῖραι  
 καὶ ξυλαμῆσαι τοῖς διὰ τῆς προτέρας μισ-  
 15 θώσεως δηλουμένοις ποιῆσαι αὐτὸν  
 τῷ ἐσχάτῳ ἐνιαυτῷ γένεσι, ἐκφορίου



- τῶν ὅλων ἀρουρῶν ἐπὶ τὴν ἐξαετίαν κα-  
 τ' [ἔ]τος ἀποτακτοῦ πυροῦ ἀρταβῶν ἑκα-  
 τ[ὸν] ἐνενήκοντα, καὶ σπονδῆς ὁμοίως κ[α]-  
 20 τ' [ἔ]το[ς] δραχμῶν δέκα δύο, ἀκίνδυνα πάν-  
 τ[α] παντὸς κινδύνου, τῶν τῆς γῆς δημοσίων ὄν-  
 των πρὸς τὴν μεμισθωκυῖαν, ἣν καὶ κυριεύειν  
 τῶν καρπῶν ἕως τὰ κατ' ἔτος ὀφειλόμενα κο-  
 μίσσηται. ἐὰν δέ τις τοῖς ἐξῆς ἔτεσι  
 25 ἄβροχος γένηται, παραδεχθήσεται τῷ  
 μεμισθωμένῳ, ὃς καὶ βεβαιουμένη[ς]  
 τῆς μισθώσεως (2nd hand.) μετρεῖτω ἀπὸ τοῦ  
 κατ' ἔτος ἀποτακτοῦ εἰς δημόσιον  
 θησαυρὸν τὰ ὑπὲρ τῶν ἐδαφῶν κα-  
 30 τ' ἔτος σειτικὰ δημόσια ταῖς ἑαυτοῦ  
 δαπάναις, ὧν θέμα ἀποδότω τῇ με-  
 μι(σ)θωκυῖῃ καθαρὸν ἀπὸ πάντων κατ' ἔ-  
 τος ὑπὸ τὴν πρώτην μέτρη[σ]ιν παρα-  
 δεχομένης αὐτῷ μιᾶς ἀντὶ μιᾶς, τὰ  
 35 δὲ λοιπὰ τῶν κατ' ἔτος ἐκφορίων καὶ  
 τὴν σπονδὴν ἀποδότω αὐτῇ ἀεὶ μη-  
 νὶ Παῦνι ἐφ' ἄλλω Παβέρκῃ πυρὸν νέον  
 καθαρὸν ἄδολον ἄκριθον κεκοσκινευ-  
 μένον ὡς εἰς δημό[σ]ιον μετρούμενον  
 40 μέτρῳ τετραχοινίκῳ χαλκοστόμῳ  
 παραλημπτικῷ τῆς μεμισθωκυῖας [ἣ]  
 τῶν παρ' αὐτῆς μετρούντων. ὃ δ' ἂν προ-  
 σφειλέσῃ ὁ μεμισθωμένος ἀποτεισά-  
 τω μεθ' ἡμιολίας, καὶ ἡ πρᾶξις ἔστω τῇ  
 45 μεμισθωκυῖῃ ἕκ τε τοῦ μεμισθωμέ-  
 νου καὶ ἕκ τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ πά[ν]-  
 των, οὐκ ἐξόντος τῇ μεμισθωκυῖῃ ἐτέ-  
 ροις μεταμισθοῦν οὐδὲ αὐτουργεῖν ἐν-  
 τὸς τοῦ χρόνου. κυρία ἡ μίσθωσις. (ἔτους) 5  
 50 Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τίτου Αἰλίου  
 Ἀδριανοῦ Ἀντωνίνου Σεβαστοῦ Εὐσεβοῦς,

Φαῶφι ἔ. 3rd hand. Ψεναμοῦνις Θώνιος μεμί-  
 σθωμαι τὴν γῆν ἐπὶ τὰ ἕξ ἔτη  
 ἀποτακτοῦ κατ' ἔτος πυροῦ ἀρταβῶν  
 55 ἑκατὸν ἐνεήκοντα καὶ σπονδῆς  
 δραχμῶν δέκα δύο, καὶ ἀπο-  
 [δ]ῶσω πάντα ὡς πρόκειται. Θέων  
 Θέωνος μητρὸς Ὠφελίας ἔγρα-  
 ψα [ὑ]πὲρ αὐτοῦ μὴ εἰδότος γράμ-  
 60 ματα. χρο(νος) ὁ α(ὐτός).

2. ἴου Pap. 12. ἴσατεως Pap. 29. ὑπερ Pap.

‘Dionysia, daughter of Chaeremon, with her guardian who is her son Apion also called Dionysius, son of Diogenes, both of Oxyrhynchus, has leased to Psenamounis, son of Thonis and Seoëris, from Paberke in the eastern toparchy, a Persian of the Epigone, for six years dating from the present sixth year of our sovereign Antoninus Caesar, 38 arourae belonging to her and previously cultivated by Psenamounis under another lease, on these conditions. For the first five years fixed by the agreement the lessee may sow and gather whatever crops he chooses with the exception of woad and coriander(?); in the last year he shall sow and gather the same crops as those appointed for him in the last year of the previous lease. The rent of the whole leasehold during the six years is fixed at 190 artabae of wheat a year and a money-payment of 12 drachmae a year, which shall all be free of every risk, the land-tax being paid by the lessor, who shall also be the owner of the crops until the rent is paid. If in any of the years there should be a failure of water, an allowance shall be made to the lessee. He shall also, when the lease is guaranteed to him, measure into the public granary from the amount fixed as the rent for the year the yearly corn tax on the buildings, at his own expense, and he shall pay this deposit to the lessor free of all adulteration every year at the time of the first measuring, an equivalent allowance being made to him. The remainder of the yearly rent together with the money-payment he shall always pay to the lessor in the month of Payni at the granary of Paberke, new, clean, unadulterated, sifted wheat, with no barley in it, similar to that which is delivered at the public granary, measured by the bronze-rimmed measure containing four choenices used for payments to the lessor or her agents. Any arrears owed by the lessee shall be paid with the addition of half their amount. The lessor shall have the right of execution upon both the person and all the property of the lessee, and the lessor shall not be permitted to let the property to any one else or to cultivate it herself within the six years. This lease is valid. The sixth year of the Emperor Caesar Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius, Phaophi 5.

I, Psenamounis, son of Thonis, have taken the land on lease for the six years at a yearly rental of 190 artabae of wheat and a money-payment of 12 drachmae, and I will make all the payments aforesaid. I, Theon, son of Theon and Ophelia, signed for him, as he is illiterate, on the same date.’

5. Πέρση τῆς ἐπιγονῆς: i.e. a descendant of a Persian settler who had married an Egyptian wife.

27-34. The sense of this passage is that the lessee was to pay the taxes on the land on behalf of the landlord who was to make an equivalent deduction from the rent.

40. μέτρῳ τετραχονίκῳ: v. note on ix. verso 8.

## CII. LEASE OF LAND.

25 X 14 cm. A. D. 306.

Lease of nine arourae near the village of Sestoplelo in the middle toparchy by Aurelia Antiochia to Aurelius Dioscorus for one year. The land was to be sown with flax, and the rent was 1 talent 3,500 drachmae for each aroura. Of the total rent the lessor acknowledges the receipt of 4 talents, while the balance was to be paid in the following Epeiph, after the harvest.

The papyrus is dated in two ways, first (1-2) by the consuls, the Augusti Constantius and Maximianus (Galerius) for the sixth time, and secondly (21-23) by the regnal year of the Augusti and Caesars. It is noteworthy that though the papyrus was written on Oct. 3, 306, and Constantius, who had died in Gaul, had been succeeded by his son Constantine on July 25, 306, Constantius is spoken of as being in his fifteenth year, to which he of course never attained. The explanation probably is that the scribe was still in ignorance of Constantius' death; cf. introd. to cxxxv, and G. P. I. lxxviii dated in Phamenoth (Feb.-March) of 306-7, in which the date is correctly given as the fifteenth year (of Galerius) = the third (of Severus and Maximinus) = the second (of Constantine).

Ἐπὶ ὑπάτων τ[ῶν] κ[υ]ρίων ἡ[μ]ῶν Αὐτοκρατόρων

Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν τὸ 5.

Αὐρηλία Ἀντιοχίη τῇ καὶ Διονυσία, θυγατρὶ Ἀντιόχου τοῦ καὶ  
Διονυσίου ἄρξαντος τῆς λαμ(προτάτης) πόλεως τῶν Ἀλεξανδρέων,

5 παρὰ Αὐρηλίου Διοσκόρου Ἀπολλωνίου μη(τρὸς) Εἰδοῦτος,

ἀπὸ τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης) // Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως. ἐκουσίως

ἐπιδέχομαι μισθῶσασθαι πρὸς μόνον τὸ ἐνεστὸς (ἔτος) ιε (ἔτος) καὶ γ (ἔτος) //

ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων σοι περὶ Σεστωπλελῶ τῆς μέσης τοπ(αρχίας)

τοῦδε τοῦ νομοῦ πρὸς ἐποικίῳ Σ[. . .] . . αἰτε λ[ε]γ[ο]μένου

10 ἐκ βορρᾶ χόματος μηχανῆς ἐδ[άφ]ους Τεψιταὶ λ[ε]γ[ο]μένου,

ἀρούρας ἑνναία, ἥ ὅσας ἐὰν ᾧσι, ἐκ [γε]ωμετρίας, [εἰς] ξυλαμῆν

λινουκαλάμης, φόρου ἀποτακτοῦ ἐκάστης ἀρούρας ἀργυρίου

τάλαντον ἐν καὶ δραχμὰς τρισχιλίας πεντακοσίας. ἀπὸ δὲ τῶν

συναγομένων αὐτόθι ὁμολογῆ ἡ γεοῦχος ἐσχ[η]κέναι παρὰ

15 τοῦ μεμισθωμένου ἀργυρίου τάλαντα τέσσαρα [ἀ]κινδύνων

παντὸς κινδύν[ου], τῶν τῆς γῆς δημοσίων ὄντων πρὸς σὲ

τὴν γεοῦχον κυριεύουσιν τῶν καρπῶν ἕως τ[ο]ῦ τὸν φό-

ρον ἀπολάβῃς. βεβαιουμένης δέ μοι τῆς ἐπιδο[ο]χῆς ἐπάναγ-  
 κες ἀποδώσω τὰ λυπὰ τοῦ φόρου τῷ Ἐπιείφ μὴνι τοῦ ἐνεσ-  
 20 τῶτος ἀνυπερθέτως. κυρία ἡ ἐπιδοχή, καὶ ἐπερωτηθεὶς ὡ-  
 μολόγησα. [ι]ε (ἔτους) καὶ γ (ἔτους) τῶν κυρίων ἡμῶν Κωνσταντίου  
 καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν καὶ Σεήρου καὶ Μαξιμίνου τῶν  
 ἐπιφανεστάτων Καισάρων, Φαῶφι ιϛ̄.

2nd hand. Αὐρηλία Ἀντιοχία ἡ καὶ Διονυσία ἐμίσθωσα [[ὡς πρόκ(εῖται)]]  
 25 καὶ ἔσχον τὰ τοῦ ἀργυρίου τάλα[ν]τα τέσσαρα ὡς πρόκειται.

1st hand. δι' ἐμοῦ Ἀπίωνος σ . [ . . . ] . ( ) ἐγένετ(ο).

- |                             |                                    |                        |                      |
|-----------------------------|------------------------------------|------------------------|----------------------|
| 6. οξυρυγ' χιτων Pap.       | 8. ὑπαρχοντων Pap.                 | 9. l. λ[εγ]ομένφ.      | 11. l. ἐννέα ἢ ὄσαι. |
| 13. l. τάλαντου ἐνός κ.τ.λ. | 15. l. ἀκίνδυνα.                   | 17. l. [ο]ῦ for τ[ο]υ. | 18. ἐπαναγ'   κες    |
| Pap.                        | 19. l. λοιπά. ἐνεστῶτος sc. ἔτους. | 20. ἀνυπερθετως Pap.   | 26. The lacuna       |
- does not suit an abbreviation of συμβολαιογράφου.

10. For other *μηχαναί* with curious names, cf. cxxxvii. 14, cxcii, and cxciv.

### CIII. LEASE OF LAND.

26 × 16 cm. A.D. 316.

Lease of an aroura of land near the village of Isionpanga by Aurelius Themistocles, gymnasiarch and prytanis of Oxyrhynchus, to Aurelius Leonidas and Aurelius Dioscorus, for one year. The land was to be sown with flax, and the crop was to be divided equally between landlord and tenant.

The papyrus is dated Phaophi 16 (Oct. 13) in the consulship of Sabinus and Rufinus (316), and incidentally mentions in 6 the current twelfth = ninth year (the reading ιβ is fairly certain, though the letters are mutilated). The twelfth year is that of Constantine, who is known to have begun his second year on Aug. 29, 306 (Pap. de Genève I. 10; v. Mommsen *Hermes* xxxii. pp. 545-7), and the ninth year must be that of Licinius whose second year accordingly dates from Aug. 29, 309. His elevation to the position of Augustus must therefore have taken place *after* Aug. 28, 308. This is an inference of much importance, since the year in which Licinius became Augustus has long been a vexed question, some ancient authorities placing it in 307, others in 308; cf. Mommsen *l. c.* p. 543; the arguments there brought forward in favour of 308 are confirmed by this papyrus.

Αὐρηλίφ [Θ]εμιστοκλεῖ τῷ καὶ Διοσκουρί[δη γυμ]νασιάρχφ  
 πρυτανε[ν]οντει βουλ(ευτῆ) τῆ[ς λ]αμ πρᾶς) καὶ λ[αμ(προτάτης)] Ὁξυρυγχ[ειτῶ]ν  
 πόλεως

διὰ Κο[ρμ]ιλίου βοηθοῦ,  
 παρὰ Αὐρηλίων Λεωνίδου Θεώνος καὶ Δί[οσ]κ[ό]ρου Ἀμμωνίου  
 5 ἀμφοτέρων ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως. ἐκουσίω[ς] ἐπιδεχόμεθα  
 μεισθώσα[σ]θαι πρὸς μόνον τὸ ἐνεστὸς ἰβ// καὶ ἕνατον ἔτος  
 ἀπὸ τῶν ὑπ[α]ρχόντων σοι περὶ τὸ Ἴσιονπάνγα ἐν περιχώματι  
 Νέσλα κ[ο]ινωνείας τοῦ ἀδ[ε]λφοῦ σου Λευκα[δ]ίου ἄρουραν μείαν  
 εἰς σπορὰν λινοκαλάμη[ς, κα]ὶ ἀντὶ φόρου παρασχῖν σοι τῷ γεού-  
 10 χω ἡμῶσι μέρος τῆς πε[ρι]γυνομένης λινοκαλάμης ἀπὸ τῆς  
 γῆς, καὶ ἡμᾶς τοὺς μεμ[ισ]θωμένους ἀπ[ὸ] τῆς ποιούμεθα γε-  
 ωργείας καὶ ὧν παρέχομ[εν] σπερμάτων καὶ ἀναλωμάτων  
 πάντων τὸ λοιπὸν ἡμῶσι μέρος καὶ ὀλό[κλ]ηρον τὸ λινόσπερμον  
 ἀκίνδυνα πάντα παντὸς κινδύνου, τῶν τῆς γῆς δημοσίων ὄντων  
 15 πρὸς σὲ τὸν γεοῦχον κυριεύοντα τῶν καρπῶν ἕως τὰ ὀφιλόμενα  
 ἀπολάβῃς. βεβουμένης δὲ ἡμῖν τῆς ἐπιδοχῆς ἐπάνανκες  
 ἀποδώσωμεν τὸ ἡμῶσι μέρος τῆς περιγυνομένης λινο-  
 καλάμης ἐπὶ τῆς λίμνου τεταριχευμένης ἀνυπερθέτως  
 τῷ δέοντι καιρῷ, γυνομένης σοι τῆς πράξεω[ς] παρά ται ἡμῶν  
 20 ἀλληλεγγύων ὄντων εἰς ἕκτισιν ὡς καθήκι. κυρία ἡ ἐπιδο-  
 χή, καὶ ἐπερωτηθέντες ὡμολογήσαμεν.  
 ὑπατείας Καικινίου Σαβίνου καὶ Οὐετίου Ῥουφίνου τῶν  
 λαμ[προτάτων], Φαῶφι ις.

2nd hand. Αὐρήλιος Θεμιστοκλῆς ὁ καὶ Διοσκουρίδης  
 25 [δ]ὲ ἐμοῦ Κορμιλίου βοηθοῦ ἔσχον τούτου  
 τ[ὸ] ἔ[σ]ον. ὑπερβολίου προσφερομένου  
 [προ]σδεχθήσεται.

On the *verso* Λεωνίδου καὶ Διοσκόρου) στιπποτιμητ( ).

10. l. ἡμῶσι, so in 13, 17. 16. l. βεβαιουμένης. 17. l. ἀπδώσωμεν. 18. ? l. λίμνης.  
 19. l. τε. 20. ἀλληλεγγύων Pap. 28. στιππο. Pap.

11. καὶ ἡμᾶς: an infinitive, e.g. ἔχειν, must be supplied in this clause.

26. ὑπερβολίου κ.τ.λ.: this additional note perhaps means that if the crop was unusually plentiful the rent was to be raised.

#### CIV. WILL.

17 x 16.3 cm. A. D. 96.

Will of Soëris, daughter of Harpocras, executed in the sixteenth year of Domitian. After the customary introduction the testatrix bequeaths to her



son Areotes or his heirs her house and all its appurtenances, on condition that her husband Atreus should have the right to live in it, and receive from Areotes 48 drachmae a year until the payments reached the total of 300 drachmae, this being the balance of 600 drachmae owed by the testatrix to Atreus. On the death of Atreus Areotes was to pay 40 drachmae to his sister Tnepheros, who also has a dwelling-place appointed for her in the event of a separation from her husband.

- Ἔτους ἕκτου δεκάτου Ἀυτοκράτορος Καίσαρος Δομιτιανουῦ  
 Σεβαστουῦ Γερμανικοῦ, Χοίακ λ, ἐν Ὁξυρύγχων πόλει τῆς Θηβαίδος,  
 ἀγαθῇ τύχῃ.
- τάδε διέθετο [ν]οοῦσα καὶ φρονοῦσα [α] Σο[ῆ]ρις Ἀρποχρᾶτος ἀπελευθέρου  
 5 Σαραπίωνος τοῦ Χαιρήμου[ο]ς μη[τ]ρῶ[ς] Πνεφερωῶτος τῆς Ἀννίου,  
 τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων πόλεως, μετὰ κυρί[ου] τοῦ ἀνδρὸς Ἀτρεὺς μητρὸς Τεραῦ-  
 τος τῆς καὶ Θαυβάστιος τῆς Φατρ[ε]ύς, [τ]ῶν ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως, ἐν ἀ-  
 γυαίᾳ. εἴη μὲν μοι ὑγιαίνουσαν κυρί[α]ν ἐ[ἴ]ναι τῶν ἐμαντῆς, χρᾶσθαι καὶ διοι-  
 κεῖν περὶ αὐτῶν καθ' ὃν [ἐὰ]ν αἰρ[ῶ]μα[ι] τρόπον. μετὰ δὲ τὴν ἐσομένην  
 10 μου τελευτὴν συνχωρῶ εἶ[ν]αι τοῦ υἱοῦ μου Ἀρεώτου χρηματίζοντος  
 μητρὸς Θωμ[ι]ς τῆς Σοήριος, ἐὰν ζῆῃ, εἰ δὲ μὴ, τῆς τούτου γενεᾶς, τὴν ὑπάρ-  
 χουσάν μοι ἐπὶ τοῦ πρὸς Ὁξυρύγχων πόλει Σαραπίου ἐπ' ἀμφόδου  
 πρότερον Ἰππέω[ν] παρεμβολῆς οἰκίαν καὶ αὐλὴν σὺν εἰσόδοις  
 καὶ ἐξόδοις καὶ τοῖς συνκυροῦσι, ἐφ' ᾧ ὁ σημαίνου(μενο)ς ἀνὴρ Ἀτρεὺς ἔξει  
 15 τὴν ἐνοίκησιν καὶ τὰ πε[ρ]ιεσόμενα ἐνοίκια τῆς σημαινομένης  
 οἰκίας καὶ αὐλῆς ἐπὶ τὸν [τ]ῆς ζωῆς αὐτοῦ χρόνον χωρὶς ἐνοικίου,  
 ὑπὸ μηδενὸς ἐγβαλλόμενον, ᾧ χορηγήσει ὁ αὐτὸς υἱὸς Ἀρεώτης  
 κατ' ἔτος ἀργυρίου δρα[α]χμὰς τεσσαράκοντα ὀκτῶ ἄχρι οὗ ἐκπληρώ-  
 σωσι ἀργυρίου δραχμαὶ τριακόσται, οὔσαι ἐσταμένα πρὸς ἀλλήλους  
 20 ὑπὲρ διαλύσεως καὶ συμφωνίας περὶ τῶν ὀφειλομένων ὑπ' ἐμοῦ τῷ  
 αὐτῷ [ἀ]νδρὶ Ἀτρῆ κατὰ ἀσφάλειαν διὰ τραπέζης ἐνοικισμοῦ τῆς  
 αὐτῆς οἰκίας καὶ αὐλῆς ἀργυρίου δραχμῶν ἑξακοσίων. καὶ δώσει  
 ὁ αὐτ[ὸ]ς υἱὸς τῆς γεγονυῖα μοι ἐκ τοῦ ἀνδρὸς Ἀτρεὺς θυγατρὶ Τνεφερωῶτι  
 [μ]ετ[ὰ] τὴν τοῦ ἀνδρῶ[ς] μου τελευτὴν ἐν ἡμέραις τριάκοντα ἄς δια-  
 25 [. . .]ν αὐτῇ ἀργυρίου (δραχμὰς) τεσσαράκοντα· ἢ δ' αὐτὴ ἐνοικήσει ἐν  
 οἴκῳ ἐνὶ  
 [ἐν οἴκοπ]έδῳ ἐν τῷ πυλῶνι ἡνίκα ἐὰν ἀπαλλαγῇ τοῦ ἀνδρὸς μέχρι οὗ  
 [. . . . .] . . . ἕ καταλλαγῇ, χωρὶς ἐνοικίου. καθ[ὸ]λου δὲ μὴ ἐξεῖναι μηδενὶ

[. . . . .] ἄλλου ἀπαίτη[σι]ν ποιήσεσθαι παρ[ὰ τοῦ] υἱοῦ ἢ τῶν παρ' αὐτοῦ  
 [μετὰ τ]ῆν τοῦ ἀν[δ]ρὸς τελευτὴν μηδὲν τ[ῶν] διὰ τῆς τοῦ ἐνοικισμοῦ  
 30 [διὰ τρ]απέζης ἀσφαλείας κατ' οὐδένα [τρόπο]ν, ἀλλὰ ἀπο[λ]ελύσθαι αὐ-  
 [τὸν τῆ]ς ἐκτείσεως τῶν δι[ὰ] ταύτης [. . . . .]κίαι. ἄλλω δὲ οὐδενὶ  
 [οὐδὲν] τῶν ἐμῶν καταλείπω [. . . . . εὐδοκε]ῖ δὲ πᾶσι τοῖς προγε-  
 [γραμμέ]νοις ὁ σημαινόμεν[ός μου ἀνὴρ Ἄτρει]ς τῶν ἀπὸ τῆς αὐτ[ῆ]ς  
 [πόλεω]ς ἐν ἀγνιᾷ τῆ αὐτῆ [. . . . .]ν Ἄρτεμιδω[ρ . . . . .  
 35 [. . . . .] . σκ[. . .] δι[. . .] . [. . . . .] . . . . . τέσ[σα]ρες πτ . [. . . . .  
 [ . . . . .] 35 letters ]τα εἶ[. . . . .  
 [ . . . . .] " " ]υτου π[. . . . .  
 [ . . . . .] " " ]να η α[. . . . .

6. *ανδρος*, corr. fr. *ατρευσ* (?). 1. Ἄτρείωσ. 11. 1. Θώμιωσ. 17. 1. ἐκβαλλόμενωσ.  
 29. Οἱ μηδ' ἐν τ[οῖς]?

10. Areotes was apparently only the adopted son of Soëris, cf. xlv. 7.

## CV. WILL.

26·8 × 31 cm. A. D. 117-137.

Will of Pekusis, son of Hermes, with the signatures of the testator and six witnesses. As is usually the case with wills, the writing is on the vertical fibres of the papyrus and the lines are consequently of great length.

[Ἔ]τους . . . Ἀυτοκράτορος Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδρια[νοῦ] Σεβαστοῦ, Τῦβι ἰγ,  
 ἐν Ὁξυρύγχων πόλει τῆς Θηβαίδος, ἀγαθῆ τύχη.

[τάδε διέθετο νοῶν καὶ φρονῶν Πεκῦσις Ἑρμοῦ τοῦ Π]εκύσιωσ μητρὸς  
 Διδύμησ τῆς Φιλώτου τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων πόλεωσ ἐν ἀγνιᾷ· εἶφ' ὄν  
 μὲν περιέμι χρόνον ἔχειν με τὴν κατὰ τῶν ἐμῶν ἐξουσίαν

[37 letters κ]αὶ μεταδιατίθεσθαι. ἐὰν δὲ ἐπὶ ταύτῃ τελευτήσω τῆ διαθήκη,  
 κληρονόμον ἀπολείπω τὴν θυγατέρα[ν] μου Ἀμμωνοῦν μητρὸς Πτολε-  
 μάωσ, ἐὰν ζῆ, εἰ δὲ

[μή, τὴν ταύτης γενεάν, τῶν ὑπαρχόντων μοι] ἐπ' ἀμφόδου Κρητικοῦ μερῶν  
 κοινωνικῆσ οἰκίας καὶ αὐλῆσ καὶ καμαρῶν. τὰ δὲ ὑπ' ἐμοῦ ἀπολει-  
 φθησόμενα σκευὴ καὶ ἐπιπλα καὶ ἐνδομενείαν καὶ εἴ τι ἄλλ[ο]

5 [ἐὰν ἔχω, πάντα καταλείπω τῆ τῶν μὲν ἐμῶν τέκνω]ν μητρὶ ἐμοῦ δὲ γυναικὶ  
 Πτολεμά, ἀπελευθέρω Δημητρίου Ἑρμίππου, ἐπὶ τῷ αὐτὴν ἔχειν ἐπὶ

- τὸν τῆς ζωῆς αὐτῆς χρόνον τὴν χρῆσιν καὶ ἐνοίκησιν καὶ ἐνοι-  
 [κοδόμησιν τῆς αὐτῆς οἰκίας καὶ αὐλῆς καὶ καμ]αρῶν. ἔὰν δὲ συμβῆ τὴν  
 Ἀμμωνοῦν ἄτεκνον καὶ ἀδιάθετον τελευτήσαι, ἔσται τὰ μέρη τῶν  
 ἐνγαίων τοῦ ὁμομητρίου αὐτῆς ἀδελφοῦ Ἀντᾶτος, ἔὰν ζῆ, εἰ δὲ μὴ,  
 [34 letters μὴ ἐξέσ]τῶ ἐνχειρεῖν τοῖς ὑπ' ἐμοῦ διατεταγμένοις, ἢ τὸν παρα-  
 βάντα τι τούτων ἀποτίνειν τῇ θυγατρὶ μου καὶ κληρονόμῳ Ἀμμωνοῦτι  
 ἐπιτίμου δραχμὰς χειλίας καὶ  
 [37 letters] 2nd hand. Πεκῦσις Ἐρμοῦ τοῦ Πεκύσιος καταλείπω μετὰ τελευ-  
 τὴν μου κληρονόμον τὴν θυγατέρα  
 [μου Ἀμμωνοῦν τῶν ἐπ' ἀμφόδου Κρητι]κοῦ μερῶν οἰκίας καὶ αὐλῆς καὶ  
 καμαρῶν τῇ δὲ γυναικί μου Πτολεμᾷ καταλείπω πάν-  
 10 [τα τὰ σκεύη μου καὶ ἐπιπλα καὶ ἐ]νδομενεῖαν καὶ εἴ τι ἄλλο αἰὰν <ἐ>χω,  
 καὶ ἐφ' ὅσον ζῆ τὴν ἐνοίκησιν τῶν μερῶν τῆς οἰκ-  
 [ίας καὶ αὐλῆς καὶ καμαρῶν. ἔὰν δ' ἐ ἡ Ἀμμωνοῦς ἄτεκνος καὶ ἀδιάθετος  
 τελευτήσῃ, ἔστω τὰ μέρη τῶν ἐνγαίων τοῦ  
 [ὁμομητρίου αὐτῆς ἀδελφοῦ Ἀ]ν[τ]ᾶτος ὡς πρόκειται. εἰμὶ ἐτῶν τεσσαρά-  
 κοντα τεσσάρων, οὐλὴ τραχήλῳ ἐξ ἀριστερῶν,  
 [καὶ ἔστι μου ἡ σφραγὶς . . . . .]μῶνος. 3rd hand. Σαραπίων Σαραπίωνος  
 τοῦ Διονυσίου ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως μαρτυρῶ τῇ τοῦ Πεκύσι<ο>ς  
 διαθήκῃ, καὶ  
 [εἰμὶ ἐτῶν . . , οὐλὴ . . . . . , καὶ ἔστι μου ἡ σφ]ραγὶς Διονύσου. 4th hand.  
 Ἐκάτων Σαραπίωνος τοῦ Ἐκάτωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως μαρτυρῶ  
 τῇ τοῦ Πεκύσιος διαθήκῃ, καὶ εἰμὶ  
 15 [ἐτῶν . . , οὐλὴ . . . . . , καὶ ἔστι μο]υ ἡ σφραγὶς Σαράπιδος.  
 5th hand. Παποντῶς Διογένους τοῦ Παποντῶτος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως  
 μαρτυρῶ τῇ τοῦ Πεκύσιος  
 [διαθήκῃ, καὶ εἰμὶ ἐτῶν . . . . . , καὶ] ἔστιν μου ἡ σφραγὶς Διογεραστω.  
 6th hand. Ζώιλος Ζώιλου τοῦ Πανεχώτου τῶν ἀπὸ τῆς αὐτ-  
 [ῆς πόλεως μαρτυρῶ τῇ τοῦ Π]εκύσεος διαθήκῃ, καὶ <ε>ἰμὶ ἐτῶν τεσσαρά-  
 οὐλὴ  
 κοντα ὀκτώ, πήχι ἀριστερῶ, ἡ  
 [δὲ σφραγὶς μου ἔστιν . . . . . Ἀρ]ποκράτου ἐπὶ κιβωρτω. 7th hand.  
 Ἡρᾶς ὁ καὶ Σάιος Ζηνάτος τοῦ Ἡρᾶτος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως μαρ-  
 τυρῶ τῇ τοῦ Πεκύσιος  
 [διαθήκῃ, καὶ εἰμὶ ἐτῶν . . . . . , οὐλὴ ἀντικνημ]ίω δεξιῶ, καὶ ἔστι

μου ἢ σφραγίς.] ρ[.] . μη φιλ[ο]σόφου. 8th hand. Διονύσιος Διον-  
 [υσ]ίου τ[ο]ῦ Διογένους ἀπὸ τῆς αὐτῆ[ς] πόλεως μαρτ[υ]ρῶ  
 20 [τῆ] τοῦ Πεκύσιος διαθήκη, καὶ εἰμὶ] ἐτῶν τεσσαράκοντα ἕξ, οὐλὴ παρὰ  
 κρόταφον δεξιόν, καὶ ἔστι μου ἢ σφραγίς Διονυσοπλάτωνος.  
 9th hand. μετημ( ) 'Οξυρ(ύγχων) πόλ(εως).  
 [ἔτους . . . Αὐτοκράτορος Καί]σαρος Τραιανοῦ 'Αδριανοῦ, Τῦβι ἰγ.  
 [ διαθήκη Πεκύσιος 'Ερ]μοῦ τοῦ Πεκύσιος μητρὸς) Διδύμης Φιλώτου  
 ἀπ' 'Οξυρ(ύγχων) π[ό]λ(εως).

1. ἰγ added later. 4. κ of κοινωνικης corr. fr. οι. 10. l. ἑάν.

'The . . . year of the Emperor Trajanus Hadrianus Augustus, Tybi 13, at Oxyrhynchus in the Thebaid; for good luck.

This is the will, made in the street, of Pekusis, son of Hermes and Didyme, daughter of Philotas, an inhabitant of Oxyrhynchus, being sane and in his right mind. So long as I survive, I am to have power over my property, to . . . and to alter my will. But if I die with this will unchanged, I leave my daughter Ammonous whose mother is Ptolema, if she survive me, but if not, then her children, heir to my shares in the common house, court and rooms situated in the Cretan quarter. All the furniture, movables and household stock and other property whatsoever that I shall leave, I bequeath to the mother of my children and my wife, Ptolema, the freedwoman of Demetrius, son of Hermippus, with the condition that she shall have for her lifetime the right of using, dwelling in, and building in the said house, court and rooms. If Ammonous should die without children and intestate, the share of the fixtures shall belong to her half-brother on the mother's side, Antas, if he survive, but if not, to . . . No one shall violate the terms of this my will under pain of paying to my daughter and heir Ammonous a fine of 1000 drachmae and (to the treasury an equal sum?)' There follow the signatures of the testator and witnesses.

8. Perhaps [εἰς τὸ δημόσιον τὰς ἴσας . . .

14. σφραγίς Διονύσου: a seal with a representation of Dionysus, cf. 15 and 18 where Sarapis and Harpocrates occur; for the latter cf. B. G. U. 463. The other seals are obscure, as is ἐπὶ κιβωρῶι in 18, which seems to be a mistake for κιβωτῶ or κιβωρίῶ.

## CVI. REVOCATION OF A WILL.

30.5 × 8.1 cm. A. D. 135.

Letter addressed to the agonaromi by Apollonius, one of their assistants, stating that in accordance with the instructions of the strategus he had given back to Ptolema the will which she had made thirty years previously and deposited in the archives, and which she now wished to revoke.

'Αγορανόμοις 'Οξυρύ-  
 χων πόλεως 'Απολλώνι-  
 ος Πτολεμαίου ὑπηρέ-

της. ἀπήνγειλα ὑμείν  
 5 τὸν τοῦ νομοῦ στρ(ατηγὸν) Δημή-  
 τριον συντεταχέναι

ἀναδοῦναι Πτολεμᾶ  
 Στράτωνος μητρὸς Διονυ-  
 σίας ἀπ' Ὁξυρύγχων πό-  
 10 λεως ἦν ἔθετο δι' ὑμῶν  
 τῶι θ (ἔτει) θεοῦ Τραιανοῦ  
 Μεχειρ ἐπὶ σφραγίδων  
 διαθήκην, τοῦτο ἀξιω-  
 σάσης αὐτῆς, ἦν καὶ δι' ἐ-  
 15 μοῦ ἀνέλαβεν. ἔτους  
 ἔννεακαιδεκάτου  
 Αὐτοκράτορος Καίσαρος

Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ  
 Σεβαστοῦ, Φαρμούθι κῆ.  
 20 2nd hand. Πτολεμὰ Στράτωνος  
 ἀνέλαβον τὴν  
 προκειμένην μου διαθήκην ἐπὶ τῶν  
 αὐτῶν σφραγίδων. Πέδων Καλλι-  
 κόρνου ἐπιγέγραμμαι αὐτῆς κύριος  
 καὶ ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῆς μὴ εἰδυίης  
 γράμματα).  
 25 χρόνος ὁ αὐτός.

'To the agoranomi of Oxyrhynchus from Apollonius, son of Ptolemaeus, assistant. I beg to inform you that the strategus of the nome, Demetrius, instructed me to give up to Ptolema, daughter of Straton and Dionysia, of Oxyrhynchus, the will which you drew up for her in Mecheir of the 9th year of the deified Trajan under seals, in compliance with her own request; and that she has accordingly received back the will through me. The 19th year of the Emperor Caesar Trajanus Hadrianus Augustus, Pharmouthi 25.

I, Ptolema, daughter of Straton, have received my aforesaid will with the seals intact. I, Pedon, son of Callicornus, have been registered as her guardian, and signed for her as she was unable to write, at the same date.'

13. τοῦτο refers to the giving back, not to the making of the will.

### CVII. REVOCATION OF A WILL.

Gizeh Museum, 10,006. 33.8 x 13 cm. A. D. 123.

Acknowledgement addressed to Horion, clerk of the ἀγορανομείον, of the receipt of a will made ten years before, which the testator now wished to revoke. Cf. the preceding papyrus.

[. . .] . . . . . [. . .] αρος Διονυσίου [Σαρ]απί-  
 ωνος ἀπ' Ὁξυρύγχων π[ό]λεως Ὁρίωνι  
 γραμματεῖ ἀγορανομείου τῆς αὐτῆς  
 πόλεως, χαίρειν. ἀνέλαβον παρὰ σοῦ  
 5 εἰς ἀκύρωσιν ἦν ἐθέμην διὰ τοῦ  
 αὐτοῦ ἀγορανομείου ἐπὶ σφραγι-  
 δων διαθήκην τοῦ ἑκκαιδεκάτου  
 ἔτους θεοῦ Τραιανοῦ μ[η(ν)] Καισαρείῳ ἐπα-  
 γομένων πέμπτη, τοῦτο ἐμοῦ ἀξιώσαν-



10 τος. ἔτους ἐβδόμου Ἀυτοκράτορος  
 Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ,  
 Φαμενῶθ τρίτη.

## CVIII. MONTHLY MEAT BILL OF A COOK.

15·3 × 12·5 cm. A. D. 183 OR 215.

Account of a cook, giving a list of different kinds of meat supplied during Thoth and the latter part of the month preceding. The twenty-fourth year of an Emperor, who is more probably Caracalla than Commodus, is mentioned.

## Col. I.

Θῶθ δ̄ κδ̄ (ἔτους),  
 κρέως μν(αἰ) δ̄,  
 ἄκρα β̄,  
 γλῶσσα μία,  
 5 ῥυγχίον ᾱ.  
 ζ̄, γλωσσοπωγώνιον.  
 ιᾱ, κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
 γλῶσσα μία,  
 νεφρία β̄.  
 10 ιβ̄, κρέω(ς) μν(ᾱ) ᾱ,  
 στέρνα μία.  
 ιδ̄, κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
 στέρνα ᾱ.  
 ιζ̄, κρέως μν(αἰ) γ̄.  
 15 ιη̄, κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
 γλῶσσα μία.  
 ιθ̄, γλῶσσα μία.  
 κᾶ, κοιλία.

## Col. II.

κβ̄,  
 κοιλία,  
 νεφρία β̄.  
 κγ̄,  
 5 κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
 κοιλία ᾱ,  
 ἄκρα β̄.  
 κδ̄,  
 γλῶσσα μία.  
 10 λ̄, στέρνα μία.  
 2nd hand. καὶ πρὸ τούτων Μεσορῆ  
 ιη̄, κρέως μναἰ β, κοιλία α,  
 νεφρία β. κᾶ, στέρνα α.  
 κγ̄, γλωσσοπωγώνιον α, νε-  
 15 φρία β. κδ̄, μναἰ β, νεφρί-  
 α β. κε̄, Τρύφωνι μναἰ β,  
 ὀπίον α, ἄκρον α, νεφρία β.  
 κθ̄, μναἰ β, ἄκρα β, γλῶσ-  
 σα α. ἐπαγομένων β̄,  
 20 γλῶσσα α. γ̄, στέρνα α.

On the verso λόγος  
 μαγείρου.

'Cook's account. Thoth 4th, 24th year, 4 pounds of meat, 2 trotters, 1 tongue, 1 snout. 6th, half a head with the tongue (?). 11th, 2 pounds of meat, 1 tongue,

2 kidneys. 12th, 1 pound of meat, 1 breast. 14th, 2 pounds of meat, 1 breast. 16th, 3 pounds of meat. 17th, 2 pounds of meat, 1 tongue. 18th, 1 tongue. 21st, 1 paunch. 22nd, 1 paunch, 2 kidneys. 23rd, 2 pounds of meat, 1 paunch, 2 trotters. 26th, 1 tongue. 30th, 1 breast. And before this on Mesore 18th, 2 pounds of meat, 1 paunch, 2 kidneys. 21st, 1 breast. 23rd, 1 half a head with the tongue, 2 kidneys. 24th, 2 pounds, 2 kidneys. 25th, for Tryphon 2 pounds, 1 ear, 1 trotter, 2 kidneys. 29th, 2 pounds, 2 trotters, 1 tongue. 2nd intercalary day, 1 tongue. 3rd, 1 breast.'

2. A mina weighed nearly a pound avoirdupois.

3. ἄκρα might be tails, ears, or any other extremities. But as they are generally provided in pairs like kidneys, they are here probably 'trotters.'

### CIX. LIST OF PERSONAL PROPERTY.

24 × 10·2 cm. Late third or fourth century.

List of effects, chiefly clothes; cf. cxiv where several of the words recur.

|                      |     |                      |     |
|----------------------|-----|----------------------|-----|
| Δόγ(ος) εἰδῶν.       |     | 15 προσκεφάλαια      | γ.  |
| μονόμαλλος λευκὸς    | α.  | στρώματα             | β.  |
| κολόβια λευκὰ        | β.  | χιτῶν οὐλίριος       |     |
| ιδιόχρωμα            | β.  | καὶ μαφόρτης.        |     |
| 5 ὄστρῖνον κολόβιον  | α.  | χιτῶν λευκὸς         | α.  |
| μαφόρτια λευκὰ       | β.  | 20 στέγαστρον καινὸν | α.  |
| μαφόρτιον ιδιόχρωμον | α.  | ζέσται χαλκοῖ        | γ'. |
| λίνα Θαρσικὰ         | β.  | βασκαύλης            | α'. |
| ἀναβολάδια           | β.  | χαλκία               | β'. |
| 10 πλατύσημα         | β.  | δελματικὴ            | α'. |
| ζῶναι                | β.  | 25 εἰς Ὁξυρυγχείτην· |     |
| ἰμάτια               | β.  | φασκία               | α'. |
| χιτώνια              | β.  | γυναικεῖα χιτώνια    | β.  |
| τύλαι                | γ'. | ἀργυρίου μναῖ        | κ'. |

'List of effects. 1 white garment of pure wool, 2 white vests, 2 undyed do., 1 purple do., 2 white veils, 1 undyed do., 2 linen cloths from Tarsus (?), 2 shawls, 2 tunics with a broad purple border, 2 girdles, 2 cloaks, 2 shirts, 3 cushions, 3 pillows, 2 mattresses, a woollen (?) tunic and veil, 1 white tunic, 1 new cover, 3 bronze vessels, 1 small vessel (?), 2 bronze kettles, 1 gown. (Sent?) to the Oxyrhynchite nome:—1 band, 2 chemises, 20 minae of silver.'

17. οὐλίριος is apparently compounded of οὔλος and ἔριον. Possibly there is a letter before the doubtful ο.

22. βασκαύλης: ? for *vasculum*.

## CX. INVITATION TO DINNER.

4.4 × 6.3 *cm.* Second century.

Formal invitation from Chaeremon to a person whose name is not mentioned to a dinner at the Serapeum.

Ἐρωτᾶ σε Χαιρήμων δειπνή-  
σαι εἰς κλείνην τοῦ κυρίου Σαρά-  
πιδος ἐν τῷ Σαραπέῳ αὔριον,  
ἥτις ἐστὶν ἰε̄, ἀπὸ ὥρας θ̄.

‘Chaeremon requests your company at dinner at the table of the lord Sarapis in the Serapaeum to-morrow, the 15th, at 9 o’clock.’

4. ὥρας θ̄: early in the afternoon, but in the absence of the month it is impossible to fix the hour. It seems to have been the fashionable time, cf. cxi. 4.

## CXI. INVITATION TO A WEDDING FEAST.

4 × 8 *cm.* Third century.

Formal invitation to a dinner in celebration of a marriage. As in the preceding example, the name of the guest invited is not given.

Ἐρωτᾶ σε Ἡραῖς δειπνήσαι  
εἰς γάμους τέκνων αὐτῆς  
ἐν τῇ οἰκίᾳ αὔριον, ἥτις ἐστὶν  
πέμπτη, ἀπὸ ὥρας θ̄.

1. ηραῖς Pap.

‘Herais requests your company at dinner in celebration of the marriage of her children at her house to-morrow, the 5th, at 9 o’clock.’

4. Cf. note on cx. 4.

## CXII. INVITATION TO A FESTIVAL.

7.5 × 8.5 *cm.* Late third or early fourth century.

Invitation to Serenia to attend a religious festival.

Χαίροις, κυρία μου Σερηνία [  
π(αρά) Πετοσείριος.  
πάν ποιήσον, κυρία, ἐξελεθεῖν τῇ

κ' τοῖς γενεθλείοις τοῦ θεοῦ, καὶ  
 5 δῆλωσόν μοι ἢ πλοῖφ' ἐξέρχ[ει  
 ἢ ὄνφ, ἵνα πεμφθῇ σοι. ἀλ(λ)' ὄρα [μῆ  
 ἀμελήσης, κυρία. ἐρρῶσθ[αί σε  
 εὔχομαι [πο]λλοῖς [χρόνοις.

'Greeting, my dear Serenia, from Petosiris. Be sure, dear, to come up on the 20th for the birthday festival of the god, and let me know whether you are coming by boat or by donkey, in order that we may send for you accordingly. Take care not to forget. I pray for your continued health.'

4. γενεθλείοις τοῦ θεοῦ: cf. B.G.U. 149. 15 γε[νε]θλί[οις Σοκνοπαίου] θεοῦ μεγάλου. 'The god' in this case is probably Sarapis; cf. cx. 2. Θέφ[νος, omitting καί, could also be read.

## CXIII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,011. 18·7 × 10 cm. Second century.

Letter from Corbolon to Heraclides, giving various directions.

Κορβόλων [Ἡρακλείδῃ] τῶι κ[υ]ρίω  
 χ[αίρειν].  
 ἐπεμψά σοι διὰ Ὀρ[ίων]ο[ς] τὴν κλειδα καὶ  
 καμηλ(ίτου) Ἀπολ(λωνίου)  
 5 διὰ Ὀννώφριος τὸ χελώνιον. συνήλλιξα  
 ἐκείνη τῇ ἐπιστολῇ δειγμα λευκίονα·  
 πρὸς αὐτό μοι οὖν ἐρωτηθεῖς εὖ ποιή-  
 σεις ἀγοράσεις μοι (δραχμάς) β, καὶ ταχύ μοι  
 πέμψον δι' οὗ ἐὰν εὔρης, ἐπεὶ ὁ κιτῶν  
 ὑφανθῆναι μέλλει. ἐκομισάμην  
 10 πάνθ' ὅσα ἔγραψας κομίσασθαί με  
 παρὰ Ὀννώφριος ὑγιῆ. ἐπεμψά σοι  
 τοῦ αὐτοῦ διὰ Ὀννώφριος μῆλων χοίνικας ἐξ  
 γινώσκων  
 καλῶν. χάριν ἔχω θεοῖς πᾶσιν [[ὅτι]]  
 15 ὅτι μετέλαβον παρατετευχότα  
 Πλουτίωνα εἰς τὸν Ὀξυρυγχεῖτην.  
 μὴ δόξης με ἡμεληκότα τῆς κλει-  
 δός, ἀλλὰ ἡ αἰτία αὕτη ἐστίν, διὰ τὸ  
 τὸν χαλκία μακρὰν ἡμῶν εἶναι.

περὶ ὧν σοι γεγράφειν διὰ Κορβόλω-  
 20 νος πέμψαι μοι θαυμάζω πῶς  
 οὐκ ἐδικαίωσάς μοι πέμψαι, καὶ  
 ταῦτα ἐμοῦ χρήζοντος εἰς ἑορτήν.  
 ἐρωτηθεὶς ἀγ[ό]ρασόν μοι σφραγ(ίδα) ἀργυ-  
 ροῦν καὶ τάχειόν μοι πέμψον. σπούδα-

25 σον ἕως οὗ ἀγοράσῃ

Along the left margin μήτ(ηρ) Εἰρήνης  
 μοι Ὀννώφρις ἃ αὐτῶι εἶρηκεν. εἶπον αὐτῶ ὅτι ἔλεγε Σύντροφος μηκέτι  
 δοῦναί  
 τι Ἀμαραντῶ εἰς ἔμὸν λόγον ἀπὸ τοῦ νῦν. ὅτι ἔδωκας αὐτῶι δῆλωσόν μοι  
 ἵνα συν-  
 ἀρωμαι αὐτῶι λόγον· ἐὰν δ' ἄρα μή, ἅμα τῶ υἱῶι μου ἐξέρομαι τούτου  
 ἕνεκα.

On the verso

ἔσχον παρὰ Κορβόλωνος τοὺς τυροὺς τοὺς μεγάλους· οὐκ ἠθέλον δὲ μεγά-  
 λους ἀλλὰ  
 30 μεικροὺς ἠθέλον. περὶ δὲ καὶ σὺ ὧν θέλεις δήλου μοι ἠδέως ποιήσουσι.  
 ἔρρωσο.

Παῦνι ᾧ. πέμψον μοι κοπτῶν ὀβολ(ὸν) ἓνα τῶι παιδ(ὶ) τῆ(ς)  
 ἀδελ(φῆ)ς).

In the reverse direction

Ἑρακλείδ(η) Ἀμμω(νίου) τῶι κυρίωι.

4. l. συνήλιξα. 5. l. λευκίονον. 8. l. χιτών. 23. l. ἀργυρᾶν.

‘Corbolon to Heraclides, greeting. I send you the key by Horion and the piece of the lock by Onnophris, the camel-driver of Apollonius. I enclosed in the former packet a pattern of white-violet colour. I beg you to be good enough to match it and buy me two drachmas’ weight, and send it to me at once by any messenger you can find, for the tunic is to be woven immediately. I received everything you told me to expect by Onnophris safely. I send you by the same Onnophris six quarts of good apples. I thank all the gods to think that I came upon Plution in the Oxyrhynchite nome. Do not think that I took no trouble about the key. The reason is that the smith is a long way from us. I wonder that you did not see your way to let me have what I asked you to send by Corbolon, especially when I wanted it for a festival. I beg you to buy me a silver seal and to send it me with all speed. Take care that Onnophris buys me what Irene’s mother told him. I told him that Syntrophus said that nothing more should be given to Amarantus on my account. Let me know what you have given him that I may settle accounts with him. Otherwise I and my son will come for this purpose. I had the large cheeses from Corbolon. I did not however want large ones, but small. Let me know of anything that



you want and I will gladly do it. Farewell. Payni the 1st. (PS.) Send me an obol's worth of cake for my nephew.'

12. τοῦ αὐτοῦ, which should follow *διά*, has been inserted in the margin; cf. 13, 14.

26. μήτ(ηρ) Εἰρήνης, added above the line, was apparently intended to follow *εἶρηκεν*.

31. κοπτῶν: cf. Hesych. κοπτά, μελίπηκτα.

#### CXIV. LETTER CONCERNING PROPERTY IN PAWN.

11.4 × 16.5 cm. Second or third century.

Latter part of a letter from Eunoea giving instructions to a friend to redeem a number of articles, chiefly of dress (cf. cix), which had been pawned. Several of the terms are new and the meaning of them is generally obscure.

τὰς μακαλας ο . . . . . προσ . . . . . [ . . . ]μα. νῦν  
 μελησάτω σοι λυτρώσασθαι τὰ ἐμὰ παρὰ Σαρα-  
 πίωνα. κείται πρὸς β̄ μνᾶς πεπλήρωκα τὸν  
 τόκον μέχρι τοῦ Ἐπειφ πρὸς στατήρα τῆς μνᾶς  
 5 δερματικομαφόρτιν λιβάνινον, δερματικομα-  
 φόρτιν ὀνύχινον, χιτῶν καὶ μαφόρτιν λευκὸν  
 ἀληθινοπόρφυρον, φακίარიον, λακωνόσημον,  
 λινούδιον ἐμπόρφυρον, ψέλια β̄, μανάκιν,  
 λωδίκιν, Ἀφροδίτη, σκάφιν, ληκύθιν κασ-  
 10 σιτέρινον μέγα καὶ στάμνον. παρὰ Ὀνήτορα  
 κόμισαι τὰ κλάλια τὰ β̄. πρὸς ὀκτὼ χέρας κείτα[ι]  
 ἀπὸ Τῦβι πέρυσσι πρὸς στατήρα τῆς μνᾶς. ἐὰν μὴ  
 ἀρκεσθῇ τὸ κέρμα διὰ τὴν ἀμέλειαν τῆς κυρίας  
 ἡμῶν Θεαγενίδος, ἐὰν οὖν μὴ ἀρκεσθῇ τὸ κέρ-  
 15 μα, πώλησον τὰ ψέλια εἰς συμ[[ρω]]πλήρωσιν τοῦ  
 κέρματος. ἄσπασαι πολλὰ Ἀίαν καὶ Εὐτυχίαν  
 ἐρρῶσθαί [σ]ε [ε]ὔχομαι. καὶ Ἀλεξάνδραν. ἀσπάζεταιται  
 Ἀίαν Ξάνθιλλα καὶ πάντας  
 τοὺς αὐτῆς.

On the verso

20

] × ἀπὸ Εὐνοί[ας].

5. 1. δερματικομαφόρτιον; so 8. μανάκιον, &c. 16, 18. οἶαν Pap.

'Now please redeem my property from Sarapion. It is pledged for two minae. I have paid the interest up to Epiph, at the rate of a stater per mina. There is a casket (?)

of incense-wood, and another of onyx, a tunic, a white veil with a real purple (border?), a handkerchief, a tunic with a Laconian stripe, a garment of purple linen, 2 armlets, a necklace, a coverlet, a figure of Aphrodite, a cup, a big tin flask and a wine-jar. From Onetor get the 2 bracelets. They have been pledged since Tybi of last year for eight . . . at the rate of a stater per mina. If the cash is insufficient owing to the carelessness of Theagenis, if, I say, it is insufficient, sell the bracelets to make up the money. Many salutations to Aia and Eutychia and Alexandra. Xanthilla salutes Aia and all her friends. I pray for your health.'

1. *μακάλας*: perhaps for *μαλακάς, μεγάλας, or μακέλλας*.

2. *παρὰ Σαραπίωνα*: here and in 10 the accusative is used in place of the genitive.

4. The interest is 4 per cent., presumably for a month, a very exorbitant rate.

5. *δερματικομαφόρτιν*: *μαφόρτιον, or μαφόρτης* as it is called in *cix. 18*, is explained by old glossaries as a veil or hood of some kind. *δερματικο-* ought perhaps to be altered to *δελματικο-*; cf. *cix. 24*. But how can any kind of *μαφόρτιον* be of incense-wood and onyx?

7. *φακιάριον or φακιάλιον* = *faciale, v. Ducange s.v.*

*λακωνόσημον*: the word is clearly formed on the analogy of *πλατύσημον*, cf. *cix. 10*.

11. *κάλια*: probably for *κάρια*, a form found occasionally instead of *κάνια*. *χέρας* is a puzzle, as the name of a coin would be expected; cf. 3.

## CXV. LETTER OF CONSOLATION.

7.9 × 7.7 *cm.* Second century.

Letter from Irene to Taonnophris and Philo, expressing her sympathy with them for the death of Eumoerus.

*Εἰρήνη Ταοννώφρει καὶ Φίλωνι  
εὐψυχεῖν.*

οὕτως ἐλυπήθην <sup>καὶ</sup> ἔκλαυσα ἐπὶ  
τῶι  
Εὐμοίρωι ὡς ἐπὶ Διδυμᾶτος  
5 ἔκλαυσα, καὶ πάντα ὅσα ἦν κα-  
θήκοντα ἐποίησα καὶ πάντες  
οἱ ἐμοί, Ἐπαφρόδειτος καὶ Θερμού-  
θιον καὶ Φίλιον καὶ Ἀπολλώνιος  
καὶ Πλαντᾶς. ἀλλ' ὅμως οὐδὲν  
10 δύναταί τις πρὸς τὰ τοιαῦτα.  
παρηγορεῖτε οὖν ἑαυτοὺς.  
εὖ πράττετε. Ἀθῦρ ᾱ.

On the *verso*

*Ταοννώφρει καὶ Φίλωνι.*

'Irene to Taonnophris and Philo, good cheer! I was as much grieved and shed as

many tears over Eumoeus as I shed for Didymas, and I did everything that was fitting, and so did all my friends, Epaphroditus and Thermouthion and Philion and Apollonius and Plantas. But still there is nothing one can do in the face of such trouble. So I leave you to comfort yourselves. Goodbye. Athyr 1.'

## CXVI. LETTER.

13.2 × 7.4 cm. Second century.

Another letter from Irene to Taonnophris and Philo, announcing the despatch of a sum of money, and presents of fruit.

|   |  |
|---|--|
| <p>Εἰρήνη Ταοννώφρει καὶ Φίλωνι.<br/>         δέδωκα Καλοκαίρωι εἰς λόγον<br/>         Διονυσίου (δραχμὰς) τμ, γράψαντός<br/>         μοι<br/>         ἐκείνου δοῦναι αὐτῶι ὅσον ἐὰν<br/>         5 θέλῃ. καλῶς οὖν ποιήσαντες<br/>         δότε Παράμμωνι τῶι ἐργάτῃ<br/>         ἡμῶν αὐτάς, κὰν ἔτι χρεῖαν<br/>         ἔχῃ παράσχετε αὐτῶι ὅσον ἐὰν<br/>         θέλῃ, καὶ ταχέως αὐτὸν ἀπολύ-<br/>         10 σατε. ἔπεμψα ὑμῖν ἐν τῇ ἱματι-<br/>         οφορίδι μου μέτρον Ὀμβειτικῶ</p> | <p>φοίνικο(ς) καὶ ρόας εἴκοσι πέντε<br/>         διὰ Καλοκαίρου ἐσφραγι(σμένη). κα-<br/>         λῶς<br/>         ποιήσαντες πέμψατέ μοι ἐν αὐ-<br/>         15 τῇ καθάρια διδράχμου, ἐπεὶ<br/>         ἀναγκαίως χρεῖα ἐστὶ μοι αὐτῶν.<br/>         ἔπεμψα ὑμῖν διὰ τοῦ αὐτ(οῦ) Καλο-<br/>         καίρο(υ) κ[ί]στην σταφυλῆς λείαν<br/>         μᾶχης καὶ σφυρίδα φοίνικος<br/>         20 καλοῦ ἐσφραγι(σμένης).<br/>         ἔρρω(σθε). Ἀθὺρ λ̄.</p> |
|---|--|

On the verso

Ταοννώφρει καὶ Φίλωνι.

'Irene to Taonnophris and Philo. I have given to Calocaerus for Dionysius 340 drachmae, as he wrote to me to give him whatever he wanted. So please give this money to our workman Parammon, and if he requires anything further give him whatever he wants and send him off quickly. I send you by Calocaerus in my portmanteau a measure of dates from Ombos and twenty-five pomegranates, under seal. Please send me back in it two drachmas' weight of purgative, of which I am in urgent need. I send you by the said Calocaerus a box of grapes . . . and a basket of good dates under seal. Farewell. Athyr 30.'

## CXVII. LETTER.

17.7 × 16.3 cm. Second or third century.

Letter from Chacreas to his brother Dionysius, giving directions about some business transactions, and telling him to expect some melon seeds and pieces of cloth.

The writer styles himself in the address on the *verso* λιμνάρχος, a new title, meaning apparently a 'superintendent of lakes' and the reclaiming of them. Possibly he was employed in the Fayûm, where was the λίμνη *par excellence*, Lake Moeris.

Χαιρέας Διονυσίω τῷ  
 κυρίω ἀδελφῷ χαίρειν.  
 καὶ κατ' ὄψιν σὲ παρακέκληκα ὅ-  
 πως ἀπαρτισθῆ τὸ ἐν τῇ βιβλι-  
 πρᾶσιν  
 5 οθήκη μετεωρίδιν, καὶ τὴν [[κατα-  
 γραφήν]] τῶν παιδαρίων τῶν παι-  
 δίων ἀπαρτισθῆναι, καὶ τὴν πρᾶσιν  
 τῶν οἰναρίων τοῦ ἄντα καὶ τῶν  
 τοῦ πέρα διὰ σοῦ γενέσθαι, καὶ τὴν  
 10 τιμὴν ἐν ἀσφαλεῖ γενέσθαι, ἄχρις ἂν  
 παραγένωμαι. σπέρματα σικυδίων  
 σπουδαῖα ἔπεμψα ὑμῖν [[σπουδ]] διὰ  
 [[διεν]] Διογένους τοῦ φίλου Χαιρέου τοῦ πο-  
 λειτικῷ, ῥάκη δύο κατασεσημη-  
 15 μένα [τ]ῆ σφραγεῖδί μου, ἐξ ὧν δώσεις  
 τοῖς παιδίοις σου ἐν ἐξ αὐτῶν. τὴν ἀδελφὴν  
 ἀσπάζου καὶ τὴν Κύριλλαν. Ῥοδό-  
 πη ὑμᾶς καὶ Ἀρσίνοος ἀσπάζονται.  
 ἐρρῶσθαί σε εὐχομαι.

On the *verso*

20 Διονυσίω γυμνασί(ἀρχῷ) παρὰ Χαιρέου λιμνάρχου.

5. 1. μετεωρίδιον. 12. ὑμῖν Pap.

'Chaereas to his brother Dionysius, greeting. I have already urged you in person to have the horoscope(?) in the archives prepared and also the sale of the slaves' children, and to sell the wine that comes from both the near and the far vineyard, keeping the money in a safe place until I come. I send you some good melon seeds through Diogenes the friend of Chaereas the citizen, and two strips of cloth sealed with my seal, one of which please give to your children. Salute your sister and Cyrilla. Rhodope and Arsinous salute you. I pray for your health.'

5. Cf. B. G. U. 417. 7 ἵνα . . . τὰ ἐμὰ μετεωρίδια ἤδη ποτὲ τύχην σχῆμι.

16. παιδίους: more probably 'children' than 'slaves,' in spite of 6.

CXVIII *verso*. LETTER.

32.9 x 9.5 cm. Late third century.

Letter from Saras and Eudaemon to Diogenes, containing instructions to have a boat sent for their conveyance, and making other requests.

On the *recto* is part of a late third century account, with four transverse lines, partly effaced, in the hand of the letter on the *verso*, though not forming part of it.

Σάρας καὶ Εὐδαίμων  
 Διογένει τῷ υἱῷ χαίρειν.  
 συμβουλευθέντες ὑπὸ  
 τοῦ ἀξιολογωτάτου Ἀμμω-  
 5 νίωτος διὰ τὸ ἄδηλον τῆς  
 ὁδοιπορίας προθυμίῳ  
 μεταπέμψασθαι, ἐπέμ-  
 ψαμέν σοι ἐπίσταλμα ἵν'  
 ἔαν μὲν πεισθέντες σοι  
 10 π[έ]μψωσιν σοῦ π[α]ρόν-  
 τος [κα]τασχῆς ἃ δεῖ, εἰ  
 δὲ μήγε, ἐπιστείλῃς  
 τῷ τε στρατηγῷ κ[α]ὶ  
 τοῖς εἰρηνάρχαις ὑπὲρ  
 15 τῆς ἀσφαλείας ἡμῶν  
 καταχωρισθησόμε-  
 νον. εἰδὼς δὲ ὅποια  
 ἐστὶν καὶ ἡ ξενία, λαβὼν  
 παρὰ τῶν ἱερέων ὀλίγον  
 20 χ[.]ιν καὶ λιβανωτὸν  
 [τινα συναγοράσας ἀγα-  
 [θ . . .]χομενος

[. . .]ε. ἀκούομεν  
 [ὅτι δύο ἡμέρας ἐν  
 25 [τῇ 'Η]ρακλεοπόλει  
 . . . χοι, ὅθεν κατὰ τὴν  
 προσοῦσάν σοι ἐπιμέ-  
 λειαν σπεύσον, ἔχων  
 ὦν χάριν καὶ ὤρμισας.  
 30 οὐδὲν γὰρ ὄφελος ὑστε-  
 ρησάντων τῶν χρεω-  
 δῶν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ.  
 Ἀμμωνᾶς καὶ Διδόκορος  
 οἱ μάγε[ι]ροι ἀνεληλύθασιν εἰς  
 35 τὸν Ὀ[ξ]υρυγχείτην ὧς εὐθέ-  
 ως ἐ[ξ]ελευσόμενοι. ἐπὶ οὖν  
 βραδύνουσι μήποτε αὐ-  
 τῶν χρεία γένοιτο εὐθέ-  
 ως αὐτοὺς ἐξέλασον.  
 40 ἔρρωσὸ μοι εὐτυχῶς.  
 2nd hand. ἔρρωσο ἐμοί τε καὶ σοὶ  
 εὐτυχ[ῶ]ς.

On the *recto*

Διογένει.

2. ὕω Pap. 6. l. πορθμῆιον. 7. l. μεταπέμψασθαι. 14. ὑπὲρ Pap. 19. ἱερέων  
 Pap. 22-24 are written over something which has been washed out. 29. l. ὤρμισας.  
 30. l. ὑστερήσαντος. 35. ο[ξ]υρυγχείτην Pap. 36. l. ἐπέι.

'Saras and Eudaemon to Diogenes the younger, greeting. We have been advised by the most notable Ammonion to send for a ferry-boat on account of the uncertainty of the



road. We accordingly send you this message, in order that, if they consent to send while you are there, you may procure what is necessary, and if not, that you may despatch a report to the strategus and the guardians of the peace. You know what hospitality requires, so get a little . . . from the priests and buy some incense and . . . We hear that you have been two days at Heracleopolis. Make haste back to look after your charge, when you have obtained what you went for. It is no use if a person comes too late for what required his presence. Ammonas and Dioscorus the cooks have gone to the Oxyrhynchite nome on the understanding that they would return at once. As they are delaying, and might be wanted, please send them off immediately.'

## CXIX. A BOY'S LETTER.

10 x 13.5 cm. Second or third century.

A letter to a father from his youthful son, who begs to be taken to Alexandria. The letter is written in a rude uncial hand, and its grammar and spelling leave a good deal to be desired.

Θέων Θέωνι τῷ πατρὶ χαίρειν.  
καλῶς ἐποίησες οὐκ ἀπένηχές με μετὲ  
σοῦ εἰς πόλιν. ἢ οὐ θέλεις ἀπενέκκειν με-  
τὲ σοῦ εἰς Ἀλεξανδρίαν οὐ μὴ γράψω σε ἐ-  
5 πιστολὴν οὔτε λαλῶ σε οὔτε υἱγένω σε,  
εἴτα ἂν δὲ ἔλθῃς εἰς Ἀλεξανδρίαν οὐ  
μὴ λάβω χεῖραν παρὰ [σ]οῦ οὔτε πάλι χαίρω  
σε λυπόν. ἄμ μὴ θέλῃς ἀπενέκαι μ[ε]  
ταῦτα γέ[ι]νυτε. καὶ ἡ μήτηρ μου εἶπε Ἄρ-  
10 χελάω ὅτι ἀναστατοῖ μὲ ἄρρον αὐτόν.  
καλῶς δὲ ἐποίησες δῶρά μοι ἔπεμψε[ς]  
μεγάλα ἀράκια πεπλανηκανημωσκε[ς].  
τῇ ἡμέρᾳ ἰβ ὅτι ἔπλευσες. λύρον πέμψον εἴ[ς]  
με παρακαλῶ σε. ἄμ μὴ πέμψῃς οὐ μὴ φά-  
15 γω, οὐ μὴ πείνω ταῦτα.

ἐρῶσθέ σε εὐχ(ομαι).

Τύβι ιη.

On the verso

ἀπόδος Θεώνι [ἀ]πὸ Θεωνᾶτος υἱῷ.

2. 1. ἐποίησας οὐκ ἀπενέγκας οἱ ἀπήνεγκες . . . μετά. 3. 1. εἰ for ἢ, and ἀπενεγκεῖν με|τά.  
4. 1. σοι. 5. 1. σοι . . . υἱγαίνω. 7. 1. χεῖρα. 8. 1. λοιπόν . . . ἀπενέγκαι.  
9. 1. γίνεται. 10. 1. μὴ αἴρων? 11. 1. ἐποίησας . . . ἔπεμψα[ς]. 12. ? 1. πεπλάνηκεν  
ἡμῖν ἐκε[ῖ] οἱ πέπλα ἀνήκαν ἡμῖν ἐκε[ῖ]. πεπ is written over an erasure. 13. 1. ἔπλευσας.  
λύραν. 16. 1. ἐρῶσθαί. 18. 1. υἱοῦ.

'Theon to his father Theon, greeting. It was a fine thing of you not to take me with you to the city! If you won't take me with you to Alexandria I won't write you a letter or speak to you or say goodbye to you; and if you go to Alexandria I won't take your hand nor ever greet you again. That is what will happen if you won't take me. Mother said to Archelaus, "It quite upsets him to be left behind(?)." It was good of you to send me presents . . . on the 12th, the day you sailed. Send me a lyre, I implore you. If you don't, I won't eat, I won't drink; there now!'

11. ἔπεμψας : for the repetition of the finite verb where a purer style would use a participle cf. cxiii. 7.

## CXX. TWO LETTERS.

27.5 × 12.8 cm. Fourth century.

The *recto* of this papyrus contains a letter from Hermias to his sister, referring in a philosophic spirit to some misfortune which had befallen him, and asking that some one should be sent to help him. On the *verso* is a note from Hermias to his son Gunthus, begging him to come at once.

Τῇ ἀδελφῇ Ἑρμείας χαίρειν.  
 λοιπὸν τί σοι γράψω οὐκ οἶδα, ἀπαικα-  
 κamon γάρ σοι αἵκαστον λέγων καὶ  
 οὐκ αἰνακούεις. χρὴ γάρ τινα ὀρῶν-  
 5 τα αἰαντὸν ἐν δυστυχίᾳ κἂν ἀνα-  
 χωρῖν καὶ μὴ ἀπλῶς μάχαισθαι τῷ  
 δεδομένῳ. μετρίων γὰρ καὶ δυσ-  
 τυχῶν γένεσιν αἴχοντες οὐδὲ  
 οὔτω αἰαντοῖς προσαίχομεν. τέως  
 10 μὲν οὖν οὐδὲν οὐδέπω παύπρακται,  
 κἂν ὡσεῖπερ μέλι σοι ἀποστῖλόν  
 μοί τινα ἢ Γοῦνθον ἢ Ἀμμώνιον  
 παραμένοντά μοι ἄχρις ἂν γινῶ  
 πῶς τὰ κατ' αἶμαι ἀποτίθαιται. μὴ ἄρα  
 15 παρέλκομαι ἢ καὶ εἴργομαι ἔστ' ἂν  
 ὁ θεὸς ἡμᾶς αἰλαιήσῃ; καὶ γὰρ Ἑρμεία[s]  
 αἰπέιγεται ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, ἀλλὰ αὐ-  
 τὸν ἀξιώσας παραμῖναι οὐκ αἴβου-  
 λήθη, λέγων ὅτι ἀναγκαῖόν τι αἴχω  
 20 καὶ δι' μαι ἀνελθεῖν, καὶ υἱὸς δὲ Γεννά-

διος οὐκ ὕός τέ ἐστιν προσαιδρεύειν  
 κτήσι, μάλιστα ἐπεὶ ξένης καὶ  
 παρὰ τῇ τάξει ὄντα. τὰ κατὰ σὲ διοίκη-  
 στον ὡς πρέπον ἐστίν, μὴ τέλειον ἀνα-  
 25 τραπῶμεν. οὐ δέδοκται γὰρ ἡμῖν αἶχιν  
 τι δυστυχοῦντες. ἔ[ρ]ρωσό μοι διὰ παντὸς  
 εὖ πράσ[σ]ουσα.

*Verso.*

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Ἑρμείας Γούνηφ υἱῷ χα(ίρειν). | ταλίψης μαι θλιβόμενον.       |
| εἰ μὴ Ἀμμώνιος πάραπαντα      | καὶ δήλωσόν μοι πῶς ἔσ-       |
| ἔρχαιται πρὸς μαι, σὺ αὐτὸς   | χεν Δίδυμος· μὴ ἄρα αἰ ἡ-     |
| πάντα ὑπερθέμενος             | 10 μέραι τὰ πάντα διατελοῦσι; |
| 5 ἢ καὶ αἰκείνου τὸ σὸν ἔργον | ἐρρῶσθαί σε εὐχό(μαι).        |
| ποιοῦντα. ἀλ(λ)' ὄρα μὴ κα-   |                               |

*Recto.* 2. οὐκ' Pap.; so in 4, 18, 21. In απαικα|καμον αι corr. fr. ε; 1. ἀπέκιμον.  
 3. 1. ἕκαστον. 4. 1. ἐνακούεις. 5. 1. ἐαυτόν. 6. 1. μάχεσθαι. 7. δεδογ'μενω, Pap.  
 8. 1. ἔχοντες. 9. 1. ἐαυτοῖς προσέχομεν. 10. 1. πέπρακται. 14. 1. ἐμὲ ἀποτίθεται.  
 16. 1. ἐλήση. 17. 1. ἐπέγεται. ὕμας Pap. 18. 1. ἐβου|λήθη. 19. αναγ'καιον Pap.  
 1. ἔχω. 20. 1. δεῖ με. ὕιος Pap. 21. 1. οἶός τε . . . προσεδρεύειν. ὕος Pap. 22. 1. ἐπί.  
 23. 1. ὦν for ὄντα. 25. 1. ἔχειν. 27. πρασ'[σ]ουσα Pap.

*Verso.* 1. ὕω Pap. 3. 1. ἔρχεται πρὸς με. 4. ὑπερθεμενος Pap. 5. 1. ἐκείνου.  
 6. 1. ποιούντος. ἀλ' Pap. 7. 1. με.

*Recto.*

'Hermias to his sister, greeting. What remains to write to you about I do not know, for I have told you of everything till I am tired, and yet you pay no attention. When a man finds himself in adversity he ought to give way and not fight stubbornly against fate. We fail to realize the inferiority and wretchedness to which we are born. Well, so far nothing at all has been done; make it your business to send some one to me, either Gunthus or Ammonius, to stay with me until I know the position of my affairs. Am I to be distracted and oppressed until Heaven takes pity on me? Hermias is anxious to come to you. I requested him to stay, but he refused, saying that he had pressing business and that he must go, and that his son Gennadius was unable to attend to the property, especially as he was a stranger to the place and was engaged at his post. See that matters are properly conducted on your own part, or our disasters will be complete. We are resolved not to continue in misfortune (?). Farewell; I wish you all prosperity.'

*Verso.*

'Hermias to his son Gunthus, greeting. Unless Ammonius comes to me at once, put off everything or let him do your work and come yourself. Whatever you do, do not fail me in my trouble. Let me know how it was with Didymus. Can time accomplish everything after all? I pray for your health.'

*Recto.*

18. ἀξιώσας is a *nominativus pendens*; the writer probably intended to say οὐκ ἔπεισα, for which, by a conversion of object to subject, he substitutes οὐκ ἐβουλήθη.

23. It seems on the whole easier to suppose ὄντα to be a mistake for ὦν (cf. *verso* 6 ποιούντα) than to connect καὶ . . . ὄντα with what follows, taking παρὰ τῇ τάξει as equivalent to παρὰ τὴν τάξιν.

25, 26. ἔχειν τι δυστυχοῦντες : ? for ἔχουσίν τι δυστυχεῖν.

## CXXI. LETTER.

16.6 × 4.3 cm. Third century.

Letter from Isidorus to his brother Aurelius, giving instructions upon some details of farm management. Excessive brevity renders some of the remarks obscure.

|   |  |
|---|--|
| <p>Ἰσίδωρος Ἀύρηλίῳ τῷ<br/>ἀδελφῷ πλείστα χαίρειν.<br/>καθὼς εἶπά σοι περὶ τῶν<br/>δύο ἀκάνθων εἶνα δώσω-<br/>5 σιν ἡμῖν αὐτά, ἥδη ἐν τῇ<br/>σήμερον περαιορρυγήτω-<br/>σαν. αὐτὸς ὁ Φανείας ἀνα-<br/>νικασέτω αὐτὰς ὀρυγῆνε.<br/>ἄμ μὴ θέλῃ, γράψον μοι<br/>10 εἴν' εἰδῶ. καὶ γὰρ τάχα<br/>ἐν τῇ αὔρειον ἐρχόμε-<br/>θα σφραγεῖσε. σπεύσον<br/>οὖν τοῦτο, ἵν' εἰδῶ. περὶ<br/>τῶν ταύρων ἐργαζέσ-</p> | <p>15 σθωσαν. μὴ ἀφήσ ἀ-<br/>τοὺς ἀργῆσε ὄλους.<br/>τοὺς κλάδους ἔνικον<br/>εἰς τὴν ὁδὸν πάντα εἶ-<br/>να δήση τρία τρία κέ<br/>20 ἐλκύση. οὕτως ποιήσον,<br/>καὶ συνφέρει. μὴ προ-<br/>ποιήσης πρὸς τοὺς κυρείους<br/>αὐτῶν. τάχα οὐδὲν δίδω<br/>αὐτῷ. μέγα πρᾶγμα ποιῶ<br/>25 αὐτοῖς. τοὺς τέκτονες<br/>μὴ ἀφήσ ὄλως ἀργῆσε·<br/>ὄχλει αὐτοῖς. ἐρῶσ-<br/>στέ σε εὖχομαι.</p> |
|---|--|

3. l. *περὶ*; so in 6, 13. 4. l. *ἵνα*; so in 10, 18. 7. l. *ἀνα|γκασίτω*. 8. l. *ὀρυγῆναι*.  
12. l. *σφραγεῖσαι*. 13. *ἴν* Pap. 16. l. *ἀργῆσαι*; so in 26. ? l. *ὄλως*, as in 26. 17.  
l. *ἐνεγκον*. 18. l. *πάντας*. 19. l. *καί*. 25. l. *τέκτονας*. 27. l. *ἐρῶ|σθαί*.

‘Isidorus to his brother Aurelius, many greetings. I told you about the two acanthus trees, that they were to give them to us; let them be dug round to-day. Let Phantias himself have them dug round. If he refuses, write to let me know. I shall perhaps come to-morrow for the sealing; so make haste with this in order that I may know. As to the bulls, make them work; don't allow them to be entirely idle. Carry all the branches into the road and have them tied together by threes and dragged along. You will find this of service. Don't make over anything to their masters. I shall perhaps give him nothing.

I am causing them much trouble (?). Don't allow the carpenters to be altogether idle ; worry them. I pray for your health.'

21. προσποιήσης perhaps has the sense of the middle 'don't make any pretence.'

23. αὐτῶν are apparently the bulls ; but who is αὐτῶ in 24? αὐτοῖς in 25 are probably the κύριοι.

## CXXII. LETTER TO A PRAEFECT.

25.8 × 18 cm. Late third or fourth century.

Letter to Agenor, praefect (probably of a legion), from Gaianus, whose high rank is indicated by the fact that he places his own name before that of the praefect, and by the familiar tone of his remarks, as well as by the mention of the soldiers under his command. The letter is an apology for not having been able to procure some wild animals which Agenor required—a subject which recalls the correspondence between Cicero and Caelius.

That Gaianus was more accustomed to Latin than Greek is very evident from his handwriting, which is marked by a thoroughly Latin appearance throughout, and by an occasional obtrusion of Latin forms of letters, e.g. m. The use of the rough breathing (cf. critical note) in a cursive document is also remarkable.

[. . . . .]ς Γαιανός· χρησ[τ]έ μου  
 [ἀδελφ]ῆ Ἀγήνωρ, χαίρει.  
 [τὰ πα]ρὰ σοῦ κομισθέντα μοι  
 [περὶ τῆ]ν τῶν Κρονίων ἡμέραν  
 5 [εὐθ]ῆως ἔλαβον· πεπόμφειν  
 δ' ἂν αὐτὸς θάττον πρὸς σὲ εἰ παρ-  
 ἦσάν μ[οι] πλείονες στρατιῶται,  
 ἀλλ' Ἐπ[. . .]ς ὑπέστρεφεν, ἡ-  
 μεῖ[ς] δὲ ἀγρεύειν τῶν θηρίων  
 10 δυνά[με]θα οὐδὲ ἔν. ἐπέμψαμεν  
 δέ σοι κ[. . . . .]ων[.]ου ἀπὸ αειλων  
 ᾧ χρη[σ. . . .]ω[.] ἐρῶσθαί σε,  
 κύριέ μου ἀδελφέ,  
 πολλοῖς χρόνοις  
 15 καὶ προκόπτειν εὐχομαι.

On the *verso*

[. . . . .]ιω Ἀγήνορι ἐπάρχῳ.

4. ἡμεραν Pap.; so 8 ἡμε[ς], 12 ὦ. 7. 1. στρατιῶται. 8. ὑπεστρεφεν Pap.



'From . . . . . s Gaianus. Greeting, my good brother Agenor! I received at once about the day of the Saturnalia what you despatched to me. I should have sent to you myself more quickly if I had had more soldiers with me; but . . . went back and we cannot catch a single animal. I send for your use . . . .

I pray, my dear brother, for your lasting health and prosperity.'

2. [ἀδελφ]έ: [κύρι]ε is a possible alternative.

### CXXIII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,014. 24 x 15 cm. Third or fourth century.

Letter from Ischurion, a *tabularius* or notary, to his son Dionysotheon, asking him to bring pressure to bear upon Timotheus, probably another *tabularius*, to attend an official function of some kind, perhaps a session of a court, in the costume befitting the occasion.

Κυρίω μου υἱῷ Διονυσοθέωνι

ὁ πατήρ χαίρειν.

εὐκαιρῆ τις καὶ νῦν τοῦ ἀνερχομένου πρὸς ὑμᾶς  
ἀναγκαῖόν μοι ἐγένετο προσαγορεῦσαι ὑμᾶς.

- 5 πάνυ θαυμάζω, υἱέ μου, μέχρις σήμερον γράμ-  
ματά σου οὐκ ἔλαβον τὰ δηλοῦντά μοι τὰ περὶ τῆς  
ὀλοκληρίας ὑμῶν. κὰν ὥς, δέσποτά μοι, ἀντί-  
γραφόν μοι ἐν τάχει· πάνυ γὰρ θλείβομαι διότι  
οὐκ ἐδεξάμην σου γράμματα. γενοῦ πρὸς τὸν ἀδελφόν  
10 μου Θεόδωρον καὶ ποιήσον αὐτὸν σκυλῆναι  
πρὸς Τιμόθεον καὶ μεταδῶναι αὐτῷ τὸ ἐτοῖμον  
αὐτοῦ ποιῆσαι εἴνα[[ι]] εἰσβῆ̄ προσεδρεῦσαι. ἤδη γὰρ  
οἱ τῶν ἄλλων πόλεων συνείδησιν εἰσήνεγκαν  
τοῖς κολλήγαις αὐτῶν, εἰσήλθαν. εἰσβαίνων οὖν  
15 μετὰ τῆς αἰσθήτος γνώτω ὁ ἐρχόμενος ἵνα ἐτοι-  
μος εἰσβῆ̄. μὴ οὖν θελήσουσιν ἀσυνειδήτως  
ἡμᾶς φέριν πρὸς ἀλλήλους ὡς ἐ[ι]δότας ὅτι τὸ αὐ-  
τὸ ἡμᾶς πάντας καταλαμβάνει. ἐκ[ε]λεύσθημεν γὰρ  
μετὰ τῶν χλαμύδων εἰσβῆ̄ναι, ὅθεν ὁ ἐρχόμενος  
20 ἐτοῖμος ἐλθάτω ὡς προσεδρεῦσαι μέλλων.  
ἀσπάζομαι τὴν γλικυτάτην μου θυγατέρα Μακκαρίαν  
καὶ τὴν δεσποίνην μου μητέρα ὑμῶν καὶ ὅλους  
τοὺς ἡμῶν κατ' ὄνομα. ἐρῶσθαί σε εὔχομαι πολλοῖς

χρόνοις, κύριε υἱέ.  
Ἐπεὶφ κβ.

25

On the *verso* at right angles

Κυρίφ μου υἱῶ Διονυσοθέωνι /// Ἴσχυρίων ταβουλάριος.

3. l. εὐκαιρία. 4. ὕμας Pap. 7. ὕμων Pap. 1. μου. Or perhaps l. ὡς δεσπότη μοι.  
11. l. μεταδοῦναι. 12. l. ἴνα. 15. l. ἐσθῆτος. ἴνα Pap. 21. l. γλυκυτότην. 22.  
ὑμων Pap. 24. υἱε Pap.

‘To my son, Master Dionysos, greeting from your father. As an opportunity was afforded me by some one going up to you I could not miss this chance of addressing you. I have been much surprised, my son, at not receiving hitherto a letter from you to tell me how you are. Nevertheless, sir, answer me with all speed, for I am quite distressed at having heard nothing from you. Please go to my brother Theodorus and make him look after Timotheus and tell him to get ready for going in to attend. Already the notaries of the other towns have acquainted their colleagues, and they have come in. Let him remember when he enters that he must wear the proper dress, that he may enter prepared. Take care they do not allow us to fail in coming to an understanding with each other (?), as we know that the same rule applies to us all. For the orders which we received were to wear cloaks when we entered. Therefore let Timotheus, when he comes, come prepared to attend. I salute my sweetest daughter Macaria and my Mistress your mother and all the family by name. I pray for your lasting health, my son. Epeiph 23.’

1. The sentence may be emended, εὐκαιρίαν τινὰ <ἔχοντι> κ.τ.λ.

12. προσεδρεύσαι: cf. lix. 10 προσεδρεύσαι τῷ δικαστηρίῳ.

#### CXXIV. SCHOOLBOY'S EXERCISE. THE STORY OF ADRASTUS.

8 × 13.7 cm. Third century.

A schoolboy's exercise, written on the *verso* of a piece of papyrus containing on the *recto* part of a second or third century account. The exercise on the *verso*, written in large sprawling uncials, is the beginning of a story concerning Adrastus, king of Argos, and his daughters. Cf. the somewhat similar exercise in G. P. II. lxxxiv<sup>1</sup>.

Ἄδραστος ὁ τοῦ Ἄργου βασιλεὺς  
γῆμας ἐκ τῶν ὁμοίων ἔσχεν  
θυγατέρας δύο, Δηιπύλην καὶ  
Αἰγ[ι]αλίαν, αἵτινες οὐκ ἄμορ-  
5 φοι τυγχάνουσ(α)ι περὶ [τ]ὸν [γ]άμο[ν]  
ἔδυστύχουν, μηδενὸς αὐτὰς μνω-  
μέ[[κ]]νον. πέμψας τοιγαροῦν ὁ Ἄδραστος  
εἰς [Δε]λφοὺς ἐπυθάνετο τὴν αἰτίαν.

<sup>1</sup> The iambic line which ends that papyrus, ἀ(γ)εὶ τὸ θεῖον τοὺς κακοὺς πρὸς τὴν δίκην, is a γνῶμη of Menander (ed. Meineke, p. 311).

'Adrastus, king of Argos, married one of his own rank and had two daughters, Deïpyle and Aegialia, who, though not ugly, were unlucky as to marriage; for no suitors offered themselves. Adrastus therefore sent to Delphi and inquired the cause.'

2. γήμας ἐκ τῶν ὁμοίων: the wife of Adrastus was Amphithea, his niece.

3. δύο: the name of a third daughter, Argeia, is recorded.

4. For Αἰγιάλεια (or Αἰγιάλη) cf. Homer, *Il.* v. 412; some authorities made her the granddaughter of Adrastus (cf. Apollod. i. 8, 6, 3). According to the legends Aegialea consoled herself in after life for the lack of admirers from which, if we may believe the papyrus, she suffered before her marriage.

8. The story was perhaps continued in a second column, but of this no traces remain. Deïpyle subsequently became the wife of Tydeus, and Aegialea of Diomedes.

## PART VI. PAPYRI OF THE SIXTH AND SEVENTH CENTURIES.

### CXXV. INDEMNITY OF A SURETY.

Gizeh Museum, 10,062. 22 × 24.3 cm. A. D. 560.

Declaration on oath made by Aurelius Pambechis to the chief of the treasury of Oxyrhynchus, ensuring the latter against any loss or annoyance which he might incur by becoming surety for Pambechis on his appointment to succeed to a subordinate official post. Some guarantee, perhaps that of a public officer, was no doubt a condition of the appointment required by law, cf. lxxxii. 8. The object of the law was therefore practically defeated by this private arrangement by which the person giving the necessary security was himself secured by the person to whom it was given against any possible loss. For another and more direct evasion of legal enactments by private contract cf. cxxxvi. 37-39, note.

The papyrus is dated Choiak 17 in the thirty-fourth year of Justinian, the nineteenth year after the consulate of Basil, ninth indiction, i. e. A. D. 560; and in line 9 'the current 237th=206th year' is mentioned. These two eras dating from 324 and 355 respectively, of which an early example was noticed in xciii, occur constantly in the following sixth and seventh century papyri. From a comparison of the different instances it appears that the new year according to the two eras began, like the ordinary Egyptian year, on Thoth 1.

Neither era is known to have been used outside Oxyrhynchus, and it

may therefore be doubted whether the choice of the particular years 324-5 and 355-6 as epochs was due to the occurrence of an event of more than local importance. If, however, we are to look for an explanation outside the history of the town, the era dating from 324-5 may be connected with the Council of Nicaea which took place in that year. But the year 355-6 was marked by no event in general Roman history of sufficient importance to be a natural starting-point of an era.

The Oxyrhynchus scribes of the Byzantine period were, as a rule, more particular in dating their documents than their brethren in the Fayûm. It rarely happens that a business document from Oxyrhynchus fails to have a fixed date, either by the year of the Emperor or by the two eras, while Fayûm papyri are very often dated by the indiction alone. For determining the palaeography of this period there is now an immense store of dated material.

+ Βασιλείας τῶν θειοτάτων καὶ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπότην Φλ(αοίου)  
 Ἰουστινιανοῦ τοῦ αἰώνιου Ἀυγούστου καὶ Ἀυτοκράτορος  
 ἔτους λδ̄, τοῖς τὸ ιθ̄ μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλ(αοίου) Βασιλίου τοῦ λαμπρο-  
 (τάτου), Χοῖακ ιζ̄, ἰνδ(ικτίονος) θ.  
 τῷ αἰδεσίμῳ κύρῳ ἐπιμελητῇ τοῦ δημοσίου λογιστηρίου ταύτης τῆς Ὁξυ-  
 ρυγχι(τῶν) πόλεως,  
 υἱῷ τοῦ μακαρίου Ἀβρααμίου ἀπὸ τῆς λαμπρᾶς Ὁξυρυγχι(τῶν) πόλεως,  
 Ἀυρήλιος Παμβῆχης,  
 5 υἱὸς τοῦ μακαρίου Μηνᾶ μητρὸς Μαξίμας, ἐξῆς ὑπογράφων ἰδίους γράμ-  
 μασιν, ἀπὸ τῆς αὐτῆς  
 πόλεως, χαίρειν. ἐπειδήπερ παρακλήσεις προσήγαγον τῇ ὑμετέρα αἰδεσι-  
 μότητι  
 ὥστε αὐτὴν ἀναδέξασθαι με παρὰ τῷ λαμπροτάτῳ Ἀπφουᾷ βοηθ(ῶ) τῆς  
 κόμης Σέφθα,  
 ἐφ' ᾧ τε αὐτὸν δέξασθαι με διάδοχον αὐτοῦ εἰς ἕνα ἐνιαυτόν, λογιζόμενον  
 ἀπὸ τοῦ παρόντος  
 μηνὸς Χοῖακ τοῦ ἐνεστῶτος σλζ̄ σς̄ τῆς παρουσίας ἐνάτης ἰνδικτίονος, καὶ  
 κατὰ τὴν  
 10 ἐμὴν αἴτη[σιν] ἢ ὑμετέρα αἰδε[σ]ιμότης τοῦτο πεποίηκεν, εἰκότως συνεπεξή-  
 τησεν ἢ ὑμετέρα  
 αἰδεσιμότης παρ' ἐμοῦ ἔγγραφον παρακλητικὴν ὁμολογίαν κομίσασθαι περὶ  
 τούτου, κατὰ τοῦτο

ἀναγκαίως ἐπὶ ταύτην ἐλήλυθα τὴν παροῦσαν παρακλητικὴν ὁμολογίαν, δι'  
ἧς ὁμολογῶ

μὴ συγχωρῆσαι τὴν σὴν αἰδεσιμότητα ὑπομεῖναι βλαβὴν ἢ ζημίαν ἢ ὄχλησιν  
ἢ σκυλμὸν ὑπὲρ ἐμοῦ τούτου ἕνεκεν, εἴτε ἐν δικαστηρίῳ εἴτε καὶ ἐκτὸς δικασ-  
στηρίου,

15 ἀλλ' ἀνενόχλητον αὐτὴν ποιῆσαι καὶ ἄσκυλτον καὶ ἀζήμιον καὶ ἀβλαβές·  
εἰ δέ, ὅπερ ἀπείη, συμβῆ τὴν ὑμετέραν αἰδεσιμότητα ὑπομεῖναι βλαβὴν ἢ  
ὄχλησιν

ἢ σκυλμὸν, ἢ συγχωρήσω αὐτὴν ὑπομνησθῆναι παρ' οἰουδήποτε προσώπου  
ὑπὲρ ἐμοῦ, ἐπὶ τῷ αὐτὴν ἄδειαν ἔχειν ἐπιβῆναι κατὰ τῶν πάντων διαφε-  
ρόντων καὶ

πραγμάτων καὶ π[άν]των αὐτ[α]κινήτων, ἄχρις ἂν αὐτὴν τὸ ἱκανὸν περιποιῆσαι.  
20 καὶ ἐπὶ τοῦ[τοις πᾶσι] ἐπωμοσάμ[ην τ]ὸν θεῖον καὶ σεβασμίον ὄρκον τούτοις  
ἐμμένειν,

ταῦτα διαφ[υλάττ]ειν, ἐν [μηδενὶ τρό]πῳ πα[ρα]βαίνειν, ὑποθέμενος εἰς τὸ δίκαιον  
[ταύτης τῆς παρακλ]ητικ[ῆς ὁμολογ]ίας ἅπ[αντ]ά μου τὰ ὑπάρχοντα καὶ ὑπάρ-  
ξοντα ἰδικῶς

[καὶ γενικῶς

On the verso

+ παρακλητικ(ῆ) ὁμολ(ογία) γεναμ(ένη) παρὰ Παμβήχι[ο]ς υἱοῦ Μ[η]νᾶ . . . . .

25 εἰς κύριον τὸν αἰδέσιμον . . . . .

2. ὑπατιαν . . . ἰνδ Pap.      4. υἱῷ . . . πολέως : Pap.      5. υἱός . . . ὑπογραφῶν ἰδιοῖς  
Pap.      6. ὑμετερα Pap.; so too in 10 (twice).      9. ἰνδικτιονος Pap.      11. εὔγραφον Pap.  
13. ὑπομεναι Pap.; so in 16.      15. l. ἀβλαβῆ.      16. ὑμετεραν Pap.; final a in αἰδεσι-  
μοτητα corr. fr. ι.      17. ὑπομνησθηναι Pap.      18. ὑπερ Pap.; a of αυτην corr. fr. ν.  
19. ἱκανον Pap.      21. ὑποθεμενος Pap.      22. ὑπαρχοντα . . . ὑπαρξοντα ἰδικῶς Pap.  
24. υἱοῦ Pap.

‘In the 34th year of the reign of our most godly and pious sovereign Fl. Justinian, eternal Augustus and Emperor, which is the 19th year after the consulship of Fl. Basiliius the most illustrious, Choiak the 17th, the 9th indiction. To his worshipful lordship the superintendent of the public treasury-office of this city of Oxyrhynchus, the son of the sainted Abraham of the illustrious city of Oxyrhynchus, from Aurelius Pambechis, son of the sainted Menas and Maxima, whose own signature follows, of the same city, greeting. Whereas I presented an appeal to your worship to become my surety with the most illustrious Apphouas, assistant of the village of Septha, if he accepted me as his deputy for one year reckoned from the present month Choiak of the current 237th=the 206th year, and of the present 9th indiction, and whereas your worship did this in accordance with my request, your worship at the same time made the reasonable demand to receive from me a written agreement proper to such an appeal. I have accordingly been con-



strained to enter upon the present appellant's agreement, wherein I agree not to permit your worship to suffer any damage, loss, annoyance, or trouble on my account in this connexion, whether in court or out of court, but on the contrary to guarantee you against annoyance, trouble, loss and damage. But if the contingency which I deprecate should occur, and your worship should suffer loss or annoyance or trouble, or I should permit you to be reminded of your suretyship for me by any person whatsoever, you are to have the power to distrain upon all my property, personal and real, until you have received satisfaction. To all this I swear the oath by Heaven and the Emperor, that I will abide by and observe these conditions and will in no wise break them; and I pledge for the observance of this appellant's agreement my property present and future, whether held by myself or my family. . . . .

2. τοῖς: cf. xlii. 9 τοῖς ἀποδειχθησομένοις ὑπάτοις τὸ γ.

3. A comparison of 25 below, and cxlix. 1 and 6 shows that κύριος here, as often, stands for κύριος, and is not a proper name; cf. cxxvi. 4.

19. αὐτ[α]κινήτων: ἀκίνητος is common in the sense of 'immovable,' i. e. real, property; cf. cxxvi. 17. But the compound αὐτακίνητος seems to be new.

20. θείον καὶ σεβάσμιον ὄρκον: this oath is given at length in cxxxviii. 34.

20-23. Cf. cxxxvi. 39, cxxxviii. 36.

## CXXVI. TRANSFERENCE OF TAXATION.

Gizeh Museum, 10,085. 31.3 × 30.5 cm. A.D. 572.

Notification addressed to a revenue office by Stephanous, with the consent of her husband Marcus, a 'chief physician,' that she would for the future pay, in full or in part, certain annual imposts hitherto paid by her father John, 'the most learned advocate,' in consideration of her having received from her father a gift of landed property as a dowry.

+ Βασιλεί[ας τοῦ θ]ειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αουίου) Ἰουστίνου  
 τοῦ αἰωνί[ου Αὐ]γούστου καὶ Α[ὐ]τοκράτορος ἔτ[ο]υς ζ̄, ὑπατίας τῆς αὐτῶν  
 γαληνότητος τὸ δεύτερον,  
 Π[αχ]ῶν ἱε, ἰνδ(ικτίονος) πέμπτης, (ἔτους) σμη σιζ. +  
 τῇ ἑξακτ[ορ]ικῇ τὰ[ξ]ει μερίδος καὶ οἴκου τοῦ τῆς περιβλέπτου μνήμης  
 Θέωνος διὰ σο[ῦ] κύρου  
 5 τοῦ αἰδε[σί]μου ἐπιμελ[η]τοῦ ταύτης τῆς νέας Ἰουστίνου πόλεως Φλ(αουία)  
 Σ[τ]εφανοῦς,  
 θυγάτηρ τ[οῦ] σ[ο]φωτάτου σχολαστικοῦ Ἰ[ω]άννου, μετὰ συναινέσεως Μάρκου  
 τοῦ λογιω[τά]του μου  
 συμβίου [ἀ]πὸ τῆς αὐτῆς πόλεως. θελήση ἢ σὴ αἰδεσιμότης ἐκ τῶν ἀπο-  
 κειμ[έ]νων

- π[α]ρ' αὐτῆ δ' δημοσίων πτυκτῶν βαρέσαι τὸ ἐμὸν ὄνομα καὶ κουφίσαι τὸ  
 ὄνομα τοῦ αὐτοῦ μου  
 σοφωτάτου πατρὸς Ἰωάννου καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν ἀπὸ ἐμβ[ο]λῆς καὶ  
 χρυσικῶν τῆς  
 10 σὺν θεῷ εἰς[ιο]ύσης ἕκτης ἐπινεμήσεως, καὶ αὐτῆς καὶ εἰς τὸν ἐξῆ[ς] ἅπαντα  
 χρόνον,  
 εἰς μὲν ἐμβ[ο]λῆν σίτου κανόνος ἀρτάβας ἐξήκοντα τρεῖς μετὰ τῶν τούτων  
 ναύλων  
 Ἀλεξανδ[ρ]είας καὶ μεταφορᾶς καὶ παντοίων ἀναλωμάτων, καὶ ὑπὲρ κανονικῶν  
 τὰ καὶ καταβαλλόμενα τῷ κατὰ καιρὸν ἐθνικῷ χρυσῶν ἢ χρυσοῦ κεράτια  
 εἴκοσι δύο  
 δημοσίῳ ζυγῷ, καὶ ὑπὲρ ἀρκαρικῶν τὰ καὶ καταβαλλόμενα τῷ κατὰ καιρὸν  
 15 ἀρκαρικαρίῳ ἤτοι ἐμβολάτορι χρυσοῦ κεράτια εἴκοσι δύο ἡμισυ ὀβρυζιακὰ  
 εἰς δημοσίῳ  
 κεράτια εἴκοσι τέσσαρα. ταῦτα γὰρ ἔδοξεν ἡμᾶς συντελέσαι ὑπὲρ τῶν  
 ἐπιδοθέντων  
 ἐμοὶ τῆ αὐτῆ Στεφανοῦδι προκιμ[α]ίων κατ' ἀγροῦς ἀκινήτων πραγμάτων  
 καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν, καὶ πρὸς τὸ εἰδέναι τὴν σὴν αἰδεσιμότητα καὶ  
 ἀσφάλ[ει]αν τοῦ δημοσίου λόγου πεπο[ι]ήμεθα τὸ παρὸν ἐπίσταλμα τοῦ  
 20 σωματ[ι]σμοῦ μεθ' ὑπογραφῆς ἡμῶν ὡς πρόκειται. + 2nd hand. + Φλ(αουία)  
 Στεφανοῦς  
 ἡ προγεγραμμένη, στοιχί μοι τὸ παρὸν ἐπίσταλμα τοῦ σωματισμοῦ τῆς  
 προγεγραμμένης ἐτησίας συντελείας τοῦ δημοσίου ὡς πρόκειται. +  
 3rd hand. + Φλ(αουίος) Μάρκος σὺν θεῷ ἰατρός, υἱὸς τοῦ τῆς λογίας  
 μνήμης Ἰωάννου γενομένου ἀρχιάτρου, συναινῶ καὶ συντίθημι  
 τῆ εὐγενεστάτη μου συμβίῳ Στεφανοῦδι ἐπὶ τῆ προγεγραμμένη ἐτησία  
 συντελεία τῶν δημοσίων  
 25 τῶν ἐγκειμένων ἐν τουτῷ τῷ ἐπιστάλματι τῶν τοῦ σίτου ἀρταβῶν ἐξήκοντα  
 τριῶν κανόνος  
 μετὰ τῶν αὐτῶν ναύλων Ἀλεξανδρείας καὶ μεταφορᾶς καὶ παντοίων ἀναλω-  
 μά(των) καὶ τῶν τοῦ χρυσοῦ  
 κερατίων εἴκοσι δύο δημοσίῳ ὑπὲρ κανονικῶν, καὶ τῶν εἴκοσι δύο ἡμισυ  
 κερατίων ὀβρυζιακῶν  
 εἰς κεράτια εἴκοσι τέσσαρα δημοσίῳ ὑπὲρ ἀρκαρικῶν, καὶ στοιχήσας πᾶσιν  
 τοῖς προγεγραμμέ(νοῖς) ἐν τού-

τῷ τῷ ἐπιστάλματι τοῦ σωματισμοῦ γενομένῳ πρὸς σὲ κύρον τὸν αἰδέσιμον  
ἐπιμελ(ητῆν) οἴκου

30 Θέωνος ὑπέγραψα ὡς πρόκειται. +

\* *di emu Paul(u) sum(bolaeografu) eteliolh(e).*

On the *verso*

+ ἐπίστα[λ]μ(α) σ[ω]ματισμ(οῦ) γενομέ(νον) π(αρὰ) Στεφαν[οῦ]δος τῆς εὐγ[ε]ν[ε]-  
(στατήης) μετ[ά] σ[υ]να[ν]έσ(εως) Μάρκ[ου] . . . .

. . . .]ω . [ . ]α . . [ . ] . . μ[.]λ[.] ἀ]πὸ τῆ[ς] νέα[ς] 'Ιουστίνου πόλεως. +

2. ὑπατίας Pap. 5. ἰουστίνου Pap.; so in 33. 6. ἰ[ω]αννου Pap.; so in 9. 12. ὑπερ  
Pap.; so in 14, 16, 27, 28. 13. δῦο Pap.; so in 15. 15. 1. ἀρκαρίφ. 17. 1. προ-  
κιμαίων. 20. μεθ' ὑπογραφῆς Pap. 23. ἱατρος νῖος . . . ἰωαννοῦ . . . ἀρχιάτρον Pap.  
30. ὑπέγραψα Pap.

2. There is much confusion with regard to the years of the consulships of Justin;  
cf. cxxxiv. 4, cxcv, cxcix, and introd. to cxxxv.

4. μερίδος καὶ οἴκου: οἶκος has here the wide sense which appears in a still more  
extended form in cxxvii, ὁ οἶκος Ὀξυρηνχιδῶν, where it is apparently equivalent to πόλις.  
Cf. cxxxiii. 8, where a village is said to be παγαρχουμένη by the οἶκος of Flavius Apion.

κύρον is probably for κυρίου: cf. cxxv. 3, note.

9. ἐμβολῆς καὶ χρυσικῶν: under these two terms the annual imposts to which John was  
liable seem to be summed up. The ἐμβολή was a contribution of corn which before the  
division of the Empire was sent to Rome, and was at this period sent to Constantinople.  
Some part of it was appropriated to the use of Alexandria. Justinian's *Lex de Alexandr. et  
Aeg. Provinciais* (*edict.* xiii) is chiefly concerned with the regulation of this corn-supply. Cf.  
Cod. Theodos. lib. xi, and cxii. 11 and cxlii in this volume. Payments for the ἐμβολή were  
sometimes in money; cf. cxxvii. 2. The χρυσικά are subdivided in 12 and 14 into κανονικά  
and ἀρκαρικά, the 'regular' payments and the payments to the imperial fiscus. These are  
made respectively to the ἐθνικός, a term not elsewhere applied to a collector, and to the  
'*arcarius* or *embolator*'; from which it is to be inferred that the ἐμβολή and ἀρκαρικά were  
payable to the same official.

10. ἐπιεμήσεως: 'indiction.' ἐπιπέμησης, which is not infrequent in literary writers, is  
almost as common as ἰνδικτίων in the Oxyrhynchus papyri, the only distinction between  
them apparently being that ἐπιπέμησης is not put in the date at the head of a document. It  
is remarkable that the term has not been found in Byzantine documents from the Fayûm.

13. χρυσῶν ἢ χρυσοῦ: 'in one or more gold pieces.' The normal νόμισμα or solidus  
contained twenty-four gold κεράτια, the coinage of this period being on a purely gold basis.  
But though excluded from accounts, silver must have been used for the smaller divisions of  
the νόμισμα.

14. δημοσίῳ ζυγῷ: three kinds of ζυγόν or standard are mentioned in these papyri,  
δημόσιον, ἰδιωτικόν, and Ἀλεξανδρείας. For the relation between them cf. notes on cliv.

15, 16. 22½ κεράτια of pure gold (ἀβρυζιακά) are to be paid as the equivalent of 24  
κεράτια (= 1 νόμισμα) on the 'public' standard (δημοσίῳ, sc. ζυγῷ). The δημόσιον νόμισμα was  
therefore debased to the extent of 1½ κεράτια. Apparently not much attention was paid to  
the law of Justinian (*edict.* xi), which was especially directed against the Egyptian distinction  
between pure and impure gold, an abuse which it is there stated was of recent growth and  
for the most part confined to Alexandria; cf. cxliv. 8, note.

33. The word before ἀ]πό does not appear to be ἐπιμ[ε]λ[η]τῆς.

CXXVII *recto*. CONTRIBUTIONS TO THE CORN-SUPPLY.

Gizeh Museum, 10,084. 25 x 23.9 cm. Late sixth century.

Account of the contributions made by the οἴκοι of Oxyrhynchus and Cynopolis towards the ἐμβολή or annual corn-supply sent to Alexandria and Constantinople. Cf. cxxvi. 9, note.

On the *verso* is a list of payments, in two columns.

- + Συντελεῖ ὁ ἔνδοξ(ος) οἴκ(ος) Ὁξύρυγχ(ιτῶν) ὑ(πέρ) ἐμβολῆς, σί(του) καν(κέλλω)  
(ἀρταβῶν) (μυριάδας) η καὶ  
'Ζωιη (ἤμισυ), τούτων ὑ(πέρ) τοῦ διαγράφου τοῦ τηγάνου  
τῆ μυριάδ(ι) α νο(μίσματα) νε κερ(άτια) ιβ, γίνεται Ἄλεξ(ανδρείας) νο(μίσ-  
ματα) υπξ κερ(άτια) η·  
ἐξ (ῶν) ἐπέμφθ(η) ἐν Ἄλεξα(νδρεία) διὰ Μηνᾶ νοταρ(ίου) (καὶ) παραπομπ(οῦ)  
5 τὰ καὶ καταβλ[ηθ](έντα) τοῖς λαμπροτάτοις ἀργυροπρά(ταις) [Ἰ]ωάννου  
(καὶ) Θεοδώρ[ο]υ [Ἄ]λεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) υπδ κ[ερ(άτια)] κβ. λοι[πὰ]  
'Ἄλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) β κερ(άτια) ι.
- + συντελεῖ ὁ ἔνδ[ο]ξ(ος) [ο]ἴκ(ος) τῆς Κυνῶ[ν] ὑ(πέρ) ἐμβολῆς,  
σί(του) καν(κέλλω) μ[υ]ρ[ι]άδ(ας) ε̄ καὶ Βω[. .], τούτω[ν]  
ὑ(πέρ) διαγράφου τ[ο]ῦ τηγάνου τῆ [μ]υριάδ(ι) ᾱ [νο(μίσματα)] νε κερ(άτια) ιβ,  
10 γίνεται Ἄλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) σγγ· ἐξ (ῶν) ἐπέμφθ(η) ἐν Ἄλεξ(ανδρεία)  
διὰ Μηνᾶ  
νοταρ(ίου) (καὶ) παραπομποῦ τὰ καὶ καταβληθ(έντα) τοῖς λαμπροτάτοις  
ἀργυροπρά(ταις) Ἰωάννου (καὶ) Θεοδώρου [Ἄ]λεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) σπε  
κερ(άτιον) α.  
λοι(πὰ) Ἄλ[ε]ξ(ανδρείας) ν[ο]μίσματα [ξ] κ[ερ(άτια) κγ.

1. ο ÷ (ο) η Pap. 4. S παραπομπ. Pap. 5, 6. λιμπρῶ ἀργυροπρῶ [ι]ωαννοῦ Pap., and similarly 11, 12. 1. [Ἰ]ωάννη | (καὶ) Θεοδώρ[ω]; so too in 11, 12.

1. οἴκ(ος): cf. cxxvi. 4 μερίδος καὶ οἴκου.

καν(κέλλω): Lat. *cancellus*; but it is not quite clear what is the meaning of the term as applied to σίτος. That some particular kind of measure was involved is shown by cxxxiii. 17 κανκέλλω φ̄ καὶ παρειλήφαμεν; cf. cxlii. 4. Both the forms σίτος καγκέλλω and σίτος καγκέλλου occur; for the variation in case cf. the μέτρον ἐξαχόινικον δρόμω or δρόμου. An adjective καγκελλάριος is also found, applied to both corn and wine, e.g. B. G. U. 687. 3, 692. 3.

2. διαγράφου τοῦ τηγάνου: the meaning of this expression is very obscure; τηγανον usually means a frying-pan.

3. Ἄλεξ(ανδρείας), sc. ζυγῶ, not Ἄλεξ(ανδρίνα), cf. cxxxvi. 30, &c.



CXXVIII *verso*. RESIGNATION OF A SECRETARY.

Gizeh Museum, 10,121. 30.5 x 18 cm. Sixth or seventh century.

Letter addressed by three persons to a high official, informing him that a *chartularius* or secretary named Pamouthius wished to resign his office on account of ill-health, and asking for instructions in the matter.

The *recto* of this papyrus is occupied with accounts.

- + Ὁ εὐδοκίμωτατος κύριος Παμούθιος ὁ χαρτουλάριος ἀσθένειαν σώματος  
προβαλόμενος  
ἐβουλήθη ἐπαναχωρῆσαι τῶν πραγμάτων καὶ ἡσυχάσαι, καὶ τοῦτο γνώντες,  
συνέβη γὰρ καὶ  
ἐμὲ Ἰωάννην εἶναι τότε κατὰ τὴν Ὁξυρυγιτῶν, ἐγενόμεθα ἐν τῷ οἴκῳ  
αὐτοῦ πρὸς αὐτόν, καὶ  
πολλὰ αὐτὸν ἐδυσωπήσαμεν μηδὲν τοιοῦτο πράξει ἢ διανοηθῆναι δίχα  
γνώμης καὶ  
5 ἐπιτροπῆς τῆς ὑμετέρας ἐνδοξότητος). καὶ ἄλλως πως οὐκ ἐδυνήθημεν  
πεῖσαι αὐτὸν τὰς  
αἰτήσεις ἡμῶν δέξασθαι, εἰ μὴ ἐπεσχόμεθα ἐνωμότως αὐτῷ τὰ περὶ τούτου  
διὰ γραμμάτων  
προσανενεγκεῖν τῇ ὑμετέρα ἐνδοξότητι. ἐπιμένει γὰρ λέγων μὴ δύνασθαι ἐπὶ  
τοσοῦτον κοπωθῆναι, ἀλλ' αἰτεῖ ἐπιτραπῆναι ἀνελθεῖν εἰς τοὺς πόδας τῆς  
ὑμετέρας  
ἐνδοξότητος, ἵνα τὸ παριστάμενον ἐπ' αὐτῷ δοκιμάσῃ. τὸ οὖν δοκοῦν  
καταξιώσῃ  
10 ἢ ὑμετέρα ἐνδοξότης ἀντιγράψαι, καὶ ἢ πείσ[αι περὶ τού]των τὴν αὐτοῦ  
αἰδεσ[ι]μ[ό]τητα)  
ἐπιμείναι ἐν τοῖς πράγμασιν καὶ τὰ συνήθη διαπρ[ά]ξασθαι, ἢ ἐπιτρέψαι  
αὐτῷ  
ἀνελθεῖν εἰς τοὺς ἐνδόξους αὐτῆς πόδας. ἡγείσθω τῆς ἐπιστ[ο]λῆς  
ἢ ἐποφειλομένη κατὰ χρέος προσκύνησις τῇ ὑμετέρα ἐνδοξότητι. +

On the *recto*

- + δεσπ[ό]τη ἡμῶν τ(ῷ) πάντ(ων) ἐνδοξ(οτάτῳ) π(αν)ευφ[ί]μῳ  
15 κρείττ(ονι) κοιμοτοριβ(ούνῳ) + Ἰωάννης,  
Θεόδωρος, Θεόδ[ω]ρος, σχολ(αστικοί).



2. επαναχωρησαι: ε corr. fr. a. 1. γούντες. 3. ἰωάννην Pap. 6. ? l. ὑπεσχόμεθα.  
 γραμ'ματῶ Pap. 7. ενδοξοτητι: Pap. 9. ἵνα . . . παρίσταμενον Pap. 10. ὑμετερα Pap.  
 The fragments containing the letters *αι και η πεισ* in this line and *και τα συνηθ* in 11 have  
 been mounted the wrong side up. 15. ἰωαννης Pap. 16. σχολλ Pap.

'His honour Pamouthius the secretary on the plea of bodily infirmity has expressed the desire to retire from his duties and take rest. Learning this, we (for it happened that I, John, was then at Oxyrhynchus) visited him in his house and were very importunate with him to do no such thing and not to make any resolution without reference to the opinion and decision of your excellency. We could not however persuade him to listen to our request in any other way than by offering and pledging ourselves to refer his case by letter to your excellency. He insists that he is unable to bear such a strain, and begs to be bidden to come to your excellency's feet in order that you may judge of his present condition. Let your excellency therefore be pleased to write back your wishes, either persuading his worship to stay at his post and do his regular work or ordering him to come to your excellency's feet. In the forefront of this letter we would place our due and fitting obeisance to your excellency.'

15. κομιτοτριβ(οῦνος), if that is right, is a curious title; *τριβοῦνος* occurs not infrequently in Byzantine papyri, e.g. B. G. U. 303. 4.

### CXXIX. REPUDIATION OF A BETROTHAL.

Gizeh Museum, 10,082. 25.7 × 40.8 cm. Sixth century.

Formal notice written by a certain John, breaking off the engagement between his daughter Euphemia and his intended son-in-law, Phoebammon, on account of the latter's misconduct. The signature of the father, in sloping uncials, is placed at the end.

The document is not quite complete at the beginning, though not more than part of the date has been lost; possibly line 1 is the original first line.

. [ . . . . . ] . . [ . . ] ἰνδ(ικτίονος) ἑνδεκ[ά]της. τὸ παρὸν τῆς διαλύσεως  
 ρεπούδιον διαπέμπομαι  
 ἐγ[ὼ] Ἰωάννης πατὴρ Εὐφημίας τῆς ἐμῆς ὑπεξουσίου θυγατρὸς σοὶ Φοι-  
 βάμμωνι τῷ εὐδοκ(ιμω)τ(άτω) μου  
 γαμβρῷ, διὰ Ἀναστασίου τοῦ λαμπρο(τάτου) ἐκδίκου ταύτης τῆς Ὀξυ-  
 ρυχιτῶν πόλε(ως), περιέχων  
 ὡς ὑποτέτακται. ἐπειδὴ εἰς ἀκοὰς ἐμὰς ἦλθεν ὅτι εἰς ἕκθεσμα πράγματά  
 5 ἑαυτόν, ἅπερ οὐδὲ θεῷ οὐδὲ τοῖς ἀνθρώποις ἀρέσκουσιν, καὶ οὐ δέον ἐστὶν  
 ταῦτα ἐγ γράμμασιν  
 ἐντεθῆναι, καλὸν ἡγήσάμην τὴν μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτῆς τῆς ἐμῆς θυγατρὸς  
 Εὐφημίας διαλυθῆναι

συναφίαν διὰ τὸ ἐμέ, ὡς εἶρηται, ἀκηκοέναι σε παρεμβάλλοντα ἑαυτὸν ἐν  
τοῖς αὐτοῖς

ἀθέσμοις πράγμασιν καὶ βούλεσθαί με εἰρηρικὸν καὶ ἡσύχιον βίον διάξει  
τὴν ἐμὴν θυγατέρα.

τούτου οὖν ἔνεκεν τὸ παρὸν τῆς μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτῆς τῆς ἐμῆς θυγατρὸς  
Εὐφημίας

10 συναφίας ῥεπούδιον διαπεμφάμην σοὶ διὰ τοῦ εἰρημένου λαμπρο(τάτου) ἐκδίκου  
μεθ' ὑπογραφῆς

ἐμῆς, οὐδὲ τὸ ἴσον ἔλαβον ἐνυπόγραφον χειρὶ τοῦ αὐτοῦ λαμπρο(τάτου) ἐκδίκου.  
πρὸς οὖν ἀσφάλειαν

τῆς αὐτῆς μου θυγατρὸς Εὐφημίας τὸ παρὸν τῆς περιλύσεως ῥεπούδιον  
διαπεμφάμην σοὶ γραφῆ(ν) μηνὶ Ἐπιφ̄ ἰᾱ ἰνδ(ικτίονος) ἐνδεκάτης. +  
2nd hand. + Ἰωάννης πατὴρ Εὐφημίας

τῆς ἐμῆς θυγατρὸς ὁ προγεγραμμένος διεπεμφάμην τὸ παρὸν τῆς περιλύσεως  
ῥεπούδιον

15 σοὶ Φοιβάμμωνι τῷ εὐδοκιμοτάτῳ γαμβρῷ ὡς πρόκ(εῖται). +

2. Ἰωάννης . . . ὑπεξουσιου θυγατρος', Pap. 3. l. περιέχον. 10. l. διεπεμφάμην, and  
so in 13. ὑπογραφῆς Pap. 11. ἴσον Pap. 13. Ἰωάννης Pap.

' . . . eleventh indiction. I John, father of Euphemia, my unemancipated daughter, do send this present deed of separation and dissolution to you, Phoebammon, my most honourable son-in-law, by the hand of the most illustrious advocate Anastasius of this city of Oxyrhynchus. It is as follows. Forasmuch as it has come to my ears that you are giving yourself over to lawless deeds, which are pleasing to neither God nor man, and are not fit to be put into writing, I think it well that the engagement between you and her, my daughter Euphemia, should be dissolved, seeing that, as is aforesaid, I have heard that you are giving yourself over to lawless deeds and that I wish my daughter to lead a peaceful and quiet life. I therefore send you the present deed of dissolution of the engagement between you and her, my daughter Euphemia, by the hand of the most illustrious advocate aforesaid with my own signature, and I have taken a copy of this document, written by the hand of the most illustrious advocate aforesaid. Wherefore for the security of the said Euphemia my daughter I send you this deed of separation and dissolution written on the 11th day of the month Epeiph in the 11th indiction.

+ I, John, the aforesaid, father of Euphemia, my daughter, send the present deed of separation and dissolution to you, Phoebammon, my most honourable son-in-law, as is above written.'

### CXXX. PETITION FOR RELIEF.

Gizeh Museum, 10,072. 31·8 × 24 cm. Sixth century.

Letter to Apion, patrician and *dux* of the Thebaid, from Anoup, asking for indulgence in respect of a debt which he declares himself for the present unable to pay.

It is possible that the person here addressed should be identified with the Flavius Apion who occurs so frequently in the Oxyrhynchus papyri from 550-570 (cf. cxxxiii-ix). But Flavius Apion though regularly called patrician, is not elsewhere given the title of *dux*, which is applied to the Apion of this letter; and the Strategius mentioned in 23 (*v. note ad loc.*) was more probably the elder brother or the father of Flavius Apion than his son.

+ Τῷ ἐμῷ ἀγαθῷ δεσπότη φιλοχρίστῳ φιλοπτῶχῳ παν-  
ευφήμῳ ὑπερφυεστάτῳ πατρικίῳ καὶ δουκὶ τῆς Θηβαίων  
χώρας Ἀπίωνι π(αρά) Ἀνουπ ἐλεεινοῦ ὑμετέρου δούλου ἀπὸ τοῦ διαφέροντος  
αὐτῆ κτήματος καλουμένου Φάκρα.

5 οὐδὲν ἄδικον ἢ ἀσεβὲς κέκτηται ὁ ἔνδοξος οἶκος τοῦ ἐμοῦ ἀγαθοῦ  
δεσπότη, ἀλλ' αἰεὶ μεστός ἐστι ἐλεημοσύνης ἐπι(ρ)ρέον τοῖς ἐ(ν)δεέσιν  
τὰ χριώδη. ὅθεν καγὰ ὁ ἐλεεινὸς δούλος τοῦ ἐμοῦ ἀγαθοῦ δεσπότη

μου

διὰ ταύτης τῆ[ς] παρουσίας δεησείσεως ἐλεθῆναί μοι βούλομαι  
γνώναι τὴν ὑμετέραν δεσποτίαν ὡς ἐκ πατέρων καὶ ἐκ προγόνων δουλεύειν  
10 τῷ ἐμῷ ἀγαθῷ δεσποτῇ πληρῶσαι ἐτησίως τὰ δημόσια· καὶ θεοῦ  
βουλήσει ἐπὶ τῆς παρελθούσης ἐνδεκάτης ἰνδ(ικτίονος) καὶ τῆς παρελθούσης  
δεκάτης θεθνάσαι τὰ ἐμὰ κτήνη, καὶ χρυσίον οὐκ ὀλίγον ἐδανισάμην  
νο(μίσματα) ιε

ἕως ὅτε δυνηθῶ ἀγοράσαι τὰ αὐτὰ κτήνη. καὶ ἀλλ' ὅτε προσῆλθον  
τῷ ἐμῷ ἀγαθῷ δεσπότη καὶ ἐλεῆσαί με ἐλθὼν ἐνταῦθα, οἱ διαφέροντες  
15 τοῦ ἐμοῦ δεσπότη οὐκ ἠνέσχοντο ποιῆσαι κατὰ τὴν κέλευσιν τοῦ ἐμοῦ ἀγαθοῦ  
δεσπότη. ἐὰν γάρ, δέσποτα, μὴ καταλάβε με ὁ ἑλεός σου, οὐ δύνομαι  
σταθῆναι

ἐν τῷ ἐμῷ κτήματι καὶ χρησιμεῦσαι τοῖς γεουχικοῖς πράγμασιν. καὶ  
παρακαλῶ καὶ κατικελεύω τὴν ὑμετέραν δεσποτίαν προστάξει ἐλεθῆναί  
με, ἐπε[ὶ]δὴ εἰς μεγάλην ἀνατροπὴν ἦλθον. οὐκ ἔχω γὰρ ἄλλην κατα-  
20 φυγὴν εἰ μὴ τὴν τοῦ δεσπότη Χριστοῦ καὶ τῆς ὑμετέρας ὑπεροχῆς.  
καὶ ὕμνους ἀθανάτους ἀναπέμψω τῷ δεσπότη Χριστῷ ὑπὲρ τῆς  
ζωῆς τῆς ὑμετέρας δεσποτίας καὶ τοῦ ὑπερφυεστάτου αὐτῆς υἱοῦ  
Στρατηγίου δεσπότη. +

1. l. φιλοπτῶχῳ. 2. ὑπερφυεστατω Pap. 3. ὑμετεροῦ Pap. 4. l. ἐπιρρέων.  
8. l. δεήσεως. 9. ὑμετεραν Pap. 11. ἰνδ Pap. 12. l. τεθνάσαι . . . κτήνη. 13. om.  
καὶ. 14. l. ἐλθόντα. 15. l. ἠνέσχοντο. κ οἱ κατα corr. fr. τ. 16. l. καταλάβη.  
17. First ι of γεουχικοῖς corr. fr. ο. 18. l. κατακελεύω. ὑμετεραν Pap. 20. ὑμετερας  
ὑπεροχης Pap. 21. ὕμνους . . . ὑπερ Pap. 22. ὑμετερας . . . ὑπερφυεστατου . . . υἱου Pap.

‘To Apion my kind lord, lover of Christ and the poor, all-esteemed and most magnificent patrician and *dux* of the Thebaid, from Anoup, your miserable slave upon your estate called Phakra. No injustice or wickedness has ever attached to the glorious house of my kind lord, but it is ever full of mercy and overflowing to supply the needs of others. Therefore I, your miserable slave, desire by this petition for mercy to bring it to your lordship’s knowledge that I serve my kind lord as my fathers and forefathers did and pay the taxes every year. But by the will of God in the past 10th and 11th indiction years my cattle died, and I borrowed a considerable sum—amounting to 15 solidi—in order to be able to buy the same number of cattle again. Yet when I approached my kind lord and asked for pity in my straits, the servants of my lord refused to do my kind lord’s bidding. For unless your pity extends to me, my lord, I cannot stay on my holding and serve the interests of the estate. But I beseech and urge your lordship to command that mercy should be shown me because of the disaster that has overtaken me. For I have no other refuge than in the Lord Christ and your eminence. And I will send up unceasing hymns to the Lord Christ for the life of your lordship and that of your most magnificent son, my lord Strategius.’

23. Στρατηγίφ: this person is perhaps the Flavius Strategius addressed in Gizeh Museum, No. 10,031, under the titles *ἀπὸ ὑπάτων στρατηλάτης εὐκλέεστατος πατρικίος πρωτεύων κατὰ τε τὴν Ἡρακλέους καὶ κατὰ ταύτην τὴν λαμπρὰν Ὁξ. πόλιν*. The document, which is dated in the year 535, is an acknowledgement of the receipt through a *μυλοκόπος* of a basket (*κάλαθος*) required for a mill (*μυλαῖον*) belonging to Strategius; and it follows precisely the formula used in the similar receipts addressed to Flavius Apion (*διὰ Μηνᾶ οἰκέτου κ.τ.λ.*) of which cxxxvii is an example. There is therefore reason to connect the Strategius of No. 10,031 with the house of Flavius Apion, and the Strategius of the present text is the son of an Apion. As the Flavius Apion papyri do not begin until about 15 years later than No. 10,031, Strategius was probably his elder brother or even, possibly, his father.

### CXXXI. A DISPUTED INHERITANCE.

Gizeh Museum, 10,063. 36.4 × 25.3 cm. Sixth or seventh century.

Petition sent by a certain Sousneus to an unnamed person, who is asked to intervene in a dispute which had arisen between Sousneus and his younger brother about the division of their father’s property.

The Jewish descent of the writer, indicated by the names which he mentions, is also traceable in the style of this letter, which has a decidedly Hebraistic turn.

+ Τῷ ἐμῷ μετὰ θεῶν ἀγαθῷ δεσπ[ότῃ] δέησις (καὶ) ἰκεσία + παρ’ ἐμοῦ  
 Σουσνεῦ ἐλεεινοῦ ὑμετέρου δούλου ἀπὸ Πάτανι. διδάσκω  
 τὸν ἐμὸν ἀγαθὸν δεσπ[ότην] τὸ κατ’ [ἐ]μὲ πρᾶγμα[α], τοῦτον ἔχοντα τὸν  
 τρόπον. ἡνίκα ἔζη ὁ πατήρ μου ἐκάλεσεν ἐμὲ καὶ τοὺς  
 5 ἀδελφοὺς ἐμοῦ, λέγων ὅτι[ι] κρατήσῃ εἷς ἐξ ὑμῶν τὴν  
 οὐσίαν τῆς μητρὸς ὑμῶν Ἰω[.]ραφῆ, καὶ οἱ ἄλλοι ἐκ τῆς οὐσίας μου  
 τρέφονται καὶ ἐπῆρεν Δαυεὶτ τὸν μικρότερόν μου



ἀδελφόν, καὶ δέδωκεν εἰς τὴν κτῆσιν τῆς μητρός μου.  
 καὶ μέλλων τελευτᾶν ὁ πατήρ μου ἐκέλευσεν δοθῆναι  
 10 αὐτῷ τῷ Δαυεῖτ ἐκ τῆς αὐτοῦ [ο]υσίας ἡμιαρούριον, λέγων  
 ὅτι ἀρκεῖ αὐτῷ τὸ ἡμιαρούριον διότι καὶ τὴν κτῆσιν τῆς  
 μητρὸς αὐτοῦ ἔχει. καὶ ἰδοὺ τρία ἔτη σήμερον ἀπ' ὅτε ἀπέθανεν,  
 ἅμα δὲ ἀπέθανεν παρεγενάμην πρὸς Ἀβραάμιον τὸν  
 μείζονα Κλαυδιανοῦ, καὶ παρήνευκεν τοὺς μάρτυρας το[υ]ς  
 15 εὐρεθέντας ἐπάνω τοῦ πατρός μου, τοῦτ' ἔστιν, Ἰούλιον τὸν πρεσβ(ύτερον)  
 καὶ Ἀπολλών, κα[ὶ] πρ[ὸ]ς τὴν φωνὴν τοῦ πατρός μου ἐποίησεν  
 γενέσθαι καὶ καθ' ἐνιαυτὸν σπείρω τὴν οὐσίαν μου, καὶ  
 Δαυεῖτ ὁ ἀδελφός μου σπείρει τὴν οὐσίαν τῆς μητρός μου καὶ  
 τὸ ἡμιαρούριον αὐτοῦ. καὶ σήμερον Ἀβραάμιος ὁ πορδουλεσθεὶς  
 20 παρὰ τοῦ αὐτ[ο]ῦ Δαυεῖτ ἐφύλαξέν με λέγων ὡς ἔαν μὴ λάβῃ  
 ὁ ἀδελφός μου τὴν οὐσίαν τῆς μητρὸς παρὰ μίαν καὶ τὸ ἡμιαρούριον  
 ὃ δέδωκεν αὐτῷ ὁ πατήρ μου, καὶ πάλιν μερισθῆναι εἰς ἐμὲ καὶ  
 αὐτὸν ὅσα κατέλειψέν μοι ὁ πατήρ μου· δέδωκεν δὲ τῇ μητρί μου  
 ὁ πατήρ μου ρι νο(μίσματα) ἵνα μερίσῃται εἰς ἐμὲ καὶ τοῦ[ς] ἀδελφούς μου,  
 25 καὶ ταῦτα δέδωκεν Ἐλισάβετ τῇ μειζοτέρᾳ μου ἀδελφῇ. καὶ παρακαλ(ῶ)  
 τῶν ἐμὸν ἀγαθ[ὸ]ν δεσπ[ό]την παρασκευάσαι πρὸς ὃ εἶπεν ὁ πατήρ μου  
 φυλαχθῆναί μοι τὸ δίκαιον. +

1. Ὡς ἰκεσία Pap.      2. ὑμετερον Pap.      5. ὡμων Pap.      6. ἰω[ ] Pap.      15. ἰουλιον  
 Pap.      22. ἰ. μερισθῆ.      24. ἵνα Pap.      26. ἰ. παρασκευάσαι.

'To my kind lord next to God, entreaty and supplication, from me, Sousneus, your miserable slave, of Patani. I beg to inform my kind lord of my case, which is as follows. When my father was alive, he summoned me and my brothers and sisters and said, "One of you shall possess the land of your mother Jo . . . aphe, while the others get their livelihood from my land"; and he raised up David my younger brother and assigned to him the estate of my mother. And when he was on the point of death my father ordered David to be given half an aroura out of his own land, saying that that was enough for him, since he had his mother's estate. And lo, it is to-day three years since he died. Immediately after his death I went to Abraham, the overseer of Claudianus, and he brought the witnesses who were appointed to act for my father, that is, Julius the elder and Apollos. And he caused everything to be done in accordance with the word of my father; and year by year I sowed my land and David my brother sowed the land of my mother and his own half-aroura. But to-day Abraham suborned (?) by this David lay in wait for me, and said that my brother must have for himself my mother's land and the half-aroura which my father gave him, and that all that my father left me must be divided again between himself and me. Now my father gave to my mother 110 solidi to divide between me and my brothers and sisters, and this she gave to Elizabeth my elder sister.



And I beseech my kind lord to see that my rights are maintained in accordance with my father's word.'

14. *μείζονα Κλανδιανού*: it is more probable that *μείζων* here is a title than that it means 'elder son,' notwithstanding *μειζοτέρα ἀδελφή* in 25. Cf. cxxxii. 1. 10, clvi. 5, clviii. 2, and B. G. U. 367. 5, and 368. 10 *κόμετι καὶ μειζοτέρῳ Στρατηγίου τοῦ πανευφ. πατρικ.*

15. *ἐπάνω*: the use of the preposition is peculiar. *ἐπάνω* is frequent in late Greek as an equivalent of *ἐπί* in the senses of 'upon' and 'over,' i. e. having authority over. But neither of these meanings is very satisfactory in the present case.

19. *πορδουλεσθείς*: ? from *πορδή* or from *δοῦλος*.

20. *ἐὰν μὴ κ.τ.λ.*: apparently the apodosis, which was to give the consequences of a refusal, is forgotten. Another way of taking the passage would be to alter *ὡς ἐὰν μὴ λάβῃ* to *ὡσεὶ μὴ ἔλαβεν*, keeping *μερισθῆναι*.

## CXXXII. DIVISION OF PROPERTY.

Gizeh Museum, 10,133. 33.5 × 23.5 *cm.* Late sixth or early seventh century.

Memorandum of the division of a sum of money left by one Paulus among his heirs. The money amounting to 360 gold solidi was shared in different proportions by Serenus, the son of Paulus, and two other individuals on behalf of their wives, who were no doubt daughters of Paulus.

+ Γνω(σ)ις χρυ(σί)ου εὐρεθέ(ν)τος πα(ρὰ) τῷ μακαρ(ί)ῳ Παύλῳ τῷ ἀπὸ μείζι(ν)ων  
ᾠφ(ε)ως (καὶ) δοθέ(ν)τος τοῖς

γεγραμμέ(νοι)ς αὐτοῦ κληρονόμο(ι)ς ἐπὶ μνη(δος) Ἐπειφ κς  
ἰνδ(ικτιόν)ος ἰγ, ἀπὸ νο(μισμά)των τξ, οὔ(τω)ς.

διὰ Σερήνου υἱοῦ τοῦ αὐτ(οῦ) Παύλου νο(μί)σματα ρνθ (κεράτ)ια κ,  
5 (καὶ) ὑ(π)έρ παραστάθμ(ου) αὐτ(ῶ)ν νο(μί)σματα 5 (κεράτ)ια δ,  
/ νο(μί)σματα ρξς Ἀλεξ(ανδρεί)ας.

δ(ιὰ) Φοιβάμμωνος χρυσο(χό)ου ὑ(π)έρ τῆ(ς) γαμετο(ῦ) αὐτ(οῦ) Ἡραίδος νο(μί)-  
σματα ρξ (κεράτ)ια ἰς,

(καὶ) ὑ(π)έρ παραστάθμ(ου) αὐτ(ῶ)ν νο(μί)σματα δ (κεράτ)ια η,  
/ νο(μί)σματα ριβ Ἀλεξ(ανδρεί)ας.

10 δ(ιὰ) Μακαρίου μείζ(ον)ος ὑ(π)έρ τῆ(ς) γαμετο(ῦ) αὐτ(οῦ) Σοφίας νο(μί)σματα  
οη (κεράτ)ια κ,

(καὶ) ὑ(π)έρ παραστάθμ(ου) αὐτ(ῶ)ν νο(μί)σματα γ (κεράτ)ια δ,  
/ νο(μί)σματα πβ Ἀλεξ(ανδρεί)ας.

γῦνεται τὸ πᾶ(ν) νο(μί)σματα τξ Ἀλεξ(ανδρεί)ας. +

2. κληρονομῶ Παρ.

4. υἱον Παρ. ̅̅̅ ρνθ ̅̅̅κ Παρ.; so in 5 &c.

7. ηραίδος Παρ.

5. παραστάθμ(ου): παράσταθμον νόμισμα in Cod. Just. x. 27, 2 means a νόμισμα below its normal weight; and on this analogy the amounts mentioned here as paid ὑπὲρ παραστάθμου may be supposed to have made up the deficiency in weight of the sums with which they are connected; i. e. the 360 νομίσματα were παρά so and so many κεράτια. But if this is meant, it is rather strange that the νομίσματα are not described at the outset in 3 as being under weight.

10. γαμετο(ῦ): γαμέτης or γαμετός for γαμετή is not found elsewhere.

### CXXXIII. ADVANCE OF SEED CORN.

Gizeh Museum, 10,056. 32.5 × 30.7 cm. A. D. 550.

The following documents (cxxxiii-cxxxix) are all concerned with the affairs of Flavius Apion, his heirs, or his son, Flavius Apion the younger. The family evidently possessed much wealth and power, and it figures in a considerable proportion of the Oxyrhynchus papyri of this period.

The present text is an acknowledgement of receipt given to Flavius Apion by the officials of the village of Takona, for 200 artabae of seed-corn.

The body of the document and the Latin signature are by the hand of cxi.

+ Β[ασι]λεί[ας] τοῦ θειοτά[το]υ καὶ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπότηου Φλ(αοίου)  
 Ἰουστινιανοῦ τοῦ αἰωνίου Αὐγοῦ[σ]του  
 καὶ Αὐτοκρ(άτορος) ἔτους κ[δ], τοῖς τὸ η μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλ(αοίου)  
 Βασιλίου τοῦ λαμπροτάτου,  
 Φα[ῶ]φι κβ, ἰνδ(ικτίονος) ἰδ̄, ἐν Ὁξυρυγχι(των) πόλ(ει). +  
 Φλαουίῳ Ἀπίωνι τ[ῶ] πανευφήμῳ καὶ ὑπερφυστάτῳ ἀπὸ ὑπάτων ὀρδιναρίων  
 5 γεουχοῦντι καὶ ἐνταῦθα τ[ῆ] λαμπρᾷ Ὁξυρυγχιτῶν πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου  
 τοῦ ἐπερωτῶντος  
 καὶ προσπορίζοντος τῷ ἰδίῳ δεσπότη τῷ αὐτῷ πανευφήμῳ ἀνδρὶ τὴν  
 ἀγωγὴν καὶ  
 ἐνοχὴν, τὸ κοινὸν τῶν πρωτοκωμητῶν τῆς κόμης Τάκωνα τοῦ Ὁξυρυγχίτου  
 νομοῦ, παγαρχομένη[s] ὑπὸ τοῦ οἴκου τῆς ὑμῶν ἐνδοξότητος, δι' ἡμῶν  
 Αὐρηλίων  
 Φοιβάμμωνος μείζον[ος], υἱοῦ Πεκυσίου, καὶ Ἀνοῦπ υἱοῦ Ἀρισί, καὶ Μηνᾶ  
 ἀδελφοῦ αὐτοῦ,  
 10 καὶ Κουλαῆτβ υἱοῦ Ἰωάννου, καὶ Ἀνοῦπ υἱοῦ Πρίσκου, καὶ Ἡρακλείδου  
 υἱοῦ Παλμᾶ, καὶ Φίβ υἱοῦ  
 Ἰουλίου, καὶ λοιπῶν κωμαρχῶν ταύτης, χαίρειν. ὁμολογοῦμεν ἐσχηκέναι  
 παρὰ τῆς

- ὑμῶν ἐνδοξότητος ἐν χρήσει καὶ παραμεμετρηῆσθαι ἀπὸ γενήματος τῆς  
 παρούσης  
 τεσσαρεσκαιδεκάτης ἰνδ(ικτίονος) εἰς σπερμολίαν τῶν ἡμῶν ἀρουρῶν καρ-  
 πῶν τῆς  
 σὺν θεῷ πεντεκαιδεκάτης ἐπινεμήσεως σίτου ῥυπαροῦ ἐκτὸς διαπίσματος  
 15 καγκέλλω ἀρτάβας διακοσίας τὰς καὶ δοθείσας ἡμῖν διὰ τῶν κληρονό-  
 μων τοῦ  
 μακαρίου Μηναῦ υἱοῦ Ὁσκληάτος ναυκλήρου τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξ(ου) ὑμῶν οἴκου,  
 γί(νεται) σί(του) ÷ σ καγκέλλ(ω).  
 ὄνπερ σίτον νέον κεκοσκινευμένον καγκέλλω ᾧ καὶ παρειλήφασμεν ἐπάναγκες  
 ἀποδώσομεν τῇ ὑμῶν ἐνδοξ(ότητι) μετὰ καὶ τοῦ φορικοῦ ἡμῶν φόρου ἐν τῷ  
 Παυνι μηνὶ  
 τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους σκζ̄ ρ̄υς τῆς αὐτῆς παρούσης τεσσαρεσκαιδεκάτης  
 ἰνδ(ικτίονος)  
 20 ἐκ νέων καρπῶν τῆς σὺν θεῷ πεντεκαιδεκάτης ἐπινεμ(ήσεως), ἀνυπερθέτως  
 κινδύνω τῶν  
 ἡμῖν ὑπαρχόντων ὑποκειμ(ένων) εἰς τοῦτο. κύριον τὸ γραμμ(άτιον) ἀπλ(οῦν)  
 γραφ(έν), καὶ ἐπερωτηθέντες ὠμολογήσαμεν. +  
 2nd hand. τῶν κοινῶν τῶν προτοκομητον τῆς κώμης Τάκονα τοῦ Ὁξυρυγ-  
 χίτου νομοῦ διὰ τῶν προγεγραμ(μένων)  
 ἐν αὐτῇ ὀνομ(άτων) τοῦτο τὸ γραμμάτιον πρὸς τῶν ἡμῶν ἐνδοξ(ότητα) τόν  
 τε σίτον ἀρταβῶν διακοσιον  
 ῥυπαροῦ ἐκτὸς διαπίσματος καγέλ[λ]ω, γί(νεται) σί(του) ῥ(υπαροῦ) α—σ, καὶ  
 ἀποδώσωμεν ἐν τῇ εἰρημένον προθ(εσμία)  
 25 καὶ συμφωνῇ ἡμῖν πάντα τὰ ἐγεγραμμέ(να) ὡς πρόκειται, + καὶ ἐπερω-  
 τηθέντες ὠμολογήσαμεν  
 καὶ ἀπελήσαμεν. Αὐρήλιος Ἑρακλίδη[s] γραμματεὺς κώμης Τάκονα  
 ἀξιωθεὶς ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοὺς  
 ἀγραμάτον ὄντων. +  
 1st hand. ✠ di emu Filoxenu etelioth(e). . κγ κ/ ιδ . . . . +

On the verso

+ γραμμάτιον γενόμενον π(αρά) τῶν πρωτ[ο]κωμητ(ῶν) τῆς κώμης Τάκονα  
 30 λόγ(ω) σπερμ(ολίνας) καρπῶν ιε ἐπινεμήσεως, σί(του) κ(αγκέλλω) (ἀρταβῶν) σ.

2. ὑπατιαν Pap. 3. ἰνδ Pap.; so in 13. 4. ὑπερφνεστατω Pap. 8. ὑμων Pap.  
 9, 10. υἱου (once υἱου) Pap. 10. ἰωαννου Pap. 12. ὑμων Pap. 16. υἱου Pap.

19. *ιδ* Pap.      20. *ανῦπερθετος* Pap.      21. *επερρ* Pap.      22. l. τὸ κοινὸν τῶν πρωτοκω-  
μητῶν.      23. l. αὐτῶ . . . τὴν ὑμῶν . . . τοῦ σίτου . . . διακοσίων.      24. l. καγκέλλω . . .  
ἀποδώσομεν . . . εἰρημένη.      25. l. ἐγγεγραμμέ(να).      26. ὑπερ Pap. l. ἀπελύσαμεν . . . ὑπὲρ  
αὐτῶν.      27. l. ἀγραμμάτων.

'In the 24th year of the reign of our most godly and pious sovereign Fl. Justinian, the eternal Augustus and Imperator, which is the 8th year after the consulship of Fl. Basilius the most illustrious, Phaophi 22, 14th indiction, in the city of Oxyrhynchus.

To Flavius Apion the all-honoured and most magnificent, of consular rank, a land-owner at this illustrious city of Oxyrhynchus, through Menas his servant who is acting on his behalf and assuming for his master the same all-honoured Apion the conduct and responsibility of the transaction, from the council of the chief men of the village of Takona, in the Oxyrhynchite nome, which village is dependent upon your honour's house, through us, Aurelius Phoebammon, overseer, son of Pekusius, Aurelius Anoup, son of Aritsi, Aurelius Menas, his brother, Aurelius Koulaetb, son of John, Aurelius Anoup, son of Priscus, Aurelius Heraclides, son of Palmas, Aurelius Phib, son of Julius, and the other officials of this village, greeting. We acknowledge that we have received from your honour on loan and have had measured out to us from the harvest of the present 14th indiction as seed for the crops of our lands in the approaching (D.V.) 15th indiction, two hundred artabae of uncleansed corn by measure, given to us by the heirs of the sainted Menas, son of Osklas, captain of a boat belonging to your honoured house, total 200 artab. corn. We will pay back without fail to your honour the same amount of corn, new and sifted, according to the measure by which we received it, along with the tax payable by us, in the month Payni of the current 227th = the 196th year and of the present 14th indiction, out of the new crops of the coming (D.V.) 15th indiction, without delay and on the security of all our property which is thereto pledged. This bond, of which this copy only is made, is valid, and in reply to the formal question we have given our assent. (Second hand.) The council of the chief men of the village of Takona in the Oxyrhynchite nome, through the names herein above written, (has given) to your honour this bond for two hundred artabae of uncleansed corn by measure, total 200 artab. uncl. corn, which we will pay back at the date fixed; and we agree to all that is herein contained as it is above written, and in answer to the formal question have given our consent and discharge. I, Aurelius Heraclides, scribe of the village of Takona, signed for them at their request, as they were illiterate. Executed by me, Philoxenus.'

2. τοῖς τὸ η: the year is really the ninth, not the eighth, after the consulship of Basilius (541); the same mistake occurs in cxl. In cxxv. 2 the number of years after Basilius' consulship is correctly given. Cf. note on cxxvi. 2, and introd. to cxxxv.

5. ἐπερωτῶντος: the correlative to ἐπερωτηθέντες in 21.

9. μείζονος: cf. cxxxi. 14, note.

14. ἐκτὸς διαπίσματος: cf. clviii, from which it appears that a *διάπισμα* could be sealed. But what part it played in the measuring and whether it had anything to do with the *κάγκελλος* (cxxvii. 1, note) is obscure.

23. Some such verb as ἐποίησαμεν must be supplied.

28. The κ with the stroke of abbreviation should somehow represent *ινδικτίονος*; cf. cxxxviii. 49 and cxl. 32.

## CXXXIV. CONTRACT OF A STONEMASON.

Gizeh Museum, 10,053. 31.5 × 10.3 cm. A. D. 569.

Acknowledgement given to Flavius Apion by John, chief of the stonemasons, for the receipt of one gold solidus, for which sum he engages to transport 200 blocks of stone to a λάκκος or cistern on Flavius Apion's estate.

There are some ancient stone quarries which are still worked at a short distance to the north of Oxyrhynchus.

- + Βασιλε[ί]ας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβ(εστάτου)  
 ἡμῶν δεσπότητος μεγίστου εὐεργ(έτου)  
 Φλ(αουίου) Ἰουστίνου τοῦ αἰωνίου Ἀγούστου  
 καὶ Ἀυτοκρ(άτορος) ἔτους δ', ὑπατίας τῆς  
 5 αὐτῶν γαλην(ότητος) τὸ β̄, Παῦνι ιε,  
 ἰνδ(ικτίονος) β'.
- Φλ(αουίω) Ἀπίωνι τῷ πανευφήμω  
 καὶ ὑπερφ(εστάτῳ) ἀπὸ ὑπάτων ὀρδιναρ(ίω)  
 καὶ πατρικίω, γεουχοῦντι καὶ
- 10 ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυγχι(τῶν)  
 πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου τοῦ καὶ  
 ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζ(οντος)  
 τῷ ἰδίῳ δεσπότη τῷ αὐτῷ πανευφ(ήμω)  
 ἀνδρὶ τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχὴν,
- 15 Ἰωάννης κεφαλ(ῆ) τῶν  
 λαοτόμων, υἱὸς Μηνᾶ μητρὸς  
 Σάρας, ὀρμώμ(ενος) ἀπὸ ἐποικίου  
 Νήσου Δευκαδίου τοῦ Ὁξ(υρυγχι)του νομοῦ  
 διαφέροντος τῇ ὑμῶν ὑπερφ(υεία).
- 20 ὁμολογῶ ἐσχηκέναι παρ' αὐτῆς  
 ἐντεῦθεν ἤδη χρυσοῦ νόμισμα  
 ἐν ἰδ(ιωτικῷ) ζυγ(ῶ), γί(νεται) χρυσοῦ νο(μισμάτιον) ᾧ ἰδ(ιωτικῷ),  
 καὶ ὑπὲρ τούτου ὁμολογῶ  
 ἐνεγκεῖν εἰς τὸν λάκκον
- 25 τοῦ αὐτῆς κτήματος  
 Ταρουσθ(ίνου) λίθους μεγάλους



διακοσίας δίχα ὑπερθ(έσεως)  
 τινός. κύριον τὸ ὁμολ(όγημα) ἀπλ(οῦν)  
 γραφ(έν), καὶ ἐπερωτηθεῖς ὁμολ(όγησα).

30 Ἰωάννης, στοιχεῖ μοι. Ἰσατος  
 ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ ἀγραμμάτων ὄντος.

✱ *di en(u) Isat(u) diacon(u) etelioth(e).*

On the verso

ὁμολ(όγημα) Ἰωάννου κεφαλῆς τῶν λαοτόμων, υἱοῦ Μηνᾶ, ἀπὸ ἐποικ(ίου)  
 Νήσου

Α[ε]υ[κ]α[δ]ί[ο]ν, χρυσοῦ νομίσματος ᾧ ἰδιωτικῶ).

3. ἰουστινου Pap. 6. ἰδ Pap. 13. ἰδιω Pap. 15. ἰωαννης Pap. 24. εὐεγ'κειν  
 Pap. 27. 1. διακοσίους. 30. ἰωαννης . . . ἰσατος Pap. 32. ἰσατ' Pap. 33. υἱου  
 Pap.

7 sqq. For the formula cf. cxxxiii. 4 sqq.

26. Ταρουσθ(ίνου): cf. cxxxv. 14. The doubtful θ might be ε.

### CXXXV. DEED OF SURETY.

Gizeh Museum, 10,018. 32 × 19.5 cm. A. D. 579.

Deed by which Aurelius Pamouthius, a worker in lead, became surety to the heirs of Flavius Apion that Aurelius Abraham, a labourer, would remain with his wife and family on an estate belonging to the heirs.

The papyrus is dated Phamenoth 25 (March 21) in the fourth year of the Emperor Tiberius Constantinus, 12th indiction. There is, as so often happens, an inconsistency between the two halves of the date. Tiberius reckons the beginning of his reign from the time when he was made Caesar by Justin (cf. G. P. I. lx. 2, note), and this event is placed by historians in Dec. 574, so that his fourth year was Dec. 577-578. But since Justin did not die till October 578, the fourth year of Tiberius' sole reign was of only two months' duration, and in March 578 Justin was still Emperor. Moreover the 12th indiction on the ordinary reckoning was 578-9, and it could not have begun so early as Phamenoth (cf. note on cxl. 10). Probably therefore ε should be read for δ in line 3.

The dates found in papyri belonging to the reigns of Tiberius Constantinus and Maurice are a constant source of difficulty. Although in cxliv the year of the Emperor and the indiction coincide with the received theory, cxcii, cxcviii and ccii are dated in Phaophi (October) of the 8th year of Tiberius, 1st indiction. This is so far consistent that, reckoning from Dec. 574 as the beginning of Tiberius' reign,

the indiction and the year of the Emperor agree in making the date of these papyri Oct. 582. But the accession of Maurice took place in August 582, so we must suppose that in October the scribes were still ignorant of Tiberius' death; cf. a similar case in cii. In cxxxvii, dated in the 3rd year of Maurice, 2nd indiction, January, the year of the Emperor is wrong; cf. note on G. P. II. lxxxvi. 5 and B. G. U. 395.

The years of the consulships are also frequently inconsistent. In cxci, cxviii and ccii the 4th consulship of Tiberius coincides with the 8th year of his reign, while cxliv, cxxxvi and cxxxvii give a regular series of dates 'after the consulship' of Tiberius, which is placed by them in 578. For similar difficulties respecting the consulships of Basil and Justin cf. cxxxiii. 2 and cxxvi. 2.

- + Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης μεγίστος εὐεργέτου Φλ(αοῦ) Τιβερίου Κωνσταντίνου τοῦ αἰώνιου Αὐγουστου καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους δ̄, Φαμενώθ κε, ἰνδ(ικτίονος) ιβ.
- τοῖς ὑπερφουεστάτοις κληρονόμοις τοῦ τῆς ἐν εὐκλεῖ τῇ μνήμῃ
- 5 Ἀπίωνος γενομένου πατρικίου, γεουχοῦσιν καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυγχ(ιτῶν) πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου τοῦ ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζοντος τοῖς ἰδίῳις δεσπότηις τοῖς αὐτοῖς πανευφήμοις ἀνδράσι τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχίην, Αὐρήλιος Παμούθιος μολυβουργός, υἱὸς Γεωργίου μητρὸς Ἀννιανῆς, ὁρμώμενος ἀπὸ τῆς Ὁξυρυγχ(ιτῶν)
- 10 πόλεως. ὁμολογῶ ἐκουσίᾳ γνώμῃ, ἐπωμνύμενος τὸν θεῖον καὶ σεβάσιμον ὄρκον, ἐγγυᾶσθαι καὶ ἀναδέχασθαι παρὰ τῆς ὑμῶν ὑπερφουείας διὰ τῶν αὐτῇ προσηκόντων Αὐρήλιον Ἀβρ[α]άμιον υἱὸν Ἑρμίνου μητρὸς Ἑραίδος, ὁρμώμενον ἀπὸ κτήματος μεγάλης Ταρουθίνου διαφέροντος τῇ ὑμῶν ὑπερφουείᾳ τοῦ
- 15 Ὁξυρυγχ(ίτου) νομοῦ ἐναπόγραφον αὐτῆς γεωργόν, ἐφ' ᾧ τε αὐτὸν ἀδιαλείπτως παραμεῖναι καὶ διάγειν ἐν τῷ αὐτοῦ κτήματι μετὰ τῶν αὐτοῦ φιλιτάτων καὶ γαμετῆς καὶ κτηνῶν καὶ πάσης τῆς αὐτοῦ ἀποσκευῆς ἀποκρινόμενον εἰς ἅπαντα τὰ ὄρῶντα τὸ αὐτοῦ πρό[σ]ωπον ἤτοι τὴν τοῦ ἐναπογράφου τύχην,
- 20 καὶ μηδαμῶς αὐτὸν καταλείψαι τὸ αὐτὸ κτήμα μήτε μὴν μεθ[ε]ίστασθαι εἰς ἕτερον τόπον, ἀλλὰ καὶ ἐπιζητούμενον αὐτὸν πρὸς ἐμὲ παρὰ τῆς ὑμῶν ὑπερφουείας διὰ τῶν αὐτῇ προσηκόντων ἐν οἰαδήποτε ἡμέρᾳ οἰασθηποτοῦν ἕνεκεν προφάσεως, τοῦτον παραφέρω καὶ παραδώσω ἐν δημοσίᾳ
- 25 τόπῳ ἐκτὸς παντὸς τόπου προσφυγῆς καὶ λόγου ἔνθα αὐτὸν

καὶ παρείληφα, ἐν τῇ φυλακῇ τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξου οἴκου.  
 ἦ [εἰ] μὴ τουτου ποιήσω, ὁμολογῶ καταβαλεῖν ὑπὲρ τῆς αὐτοῦ  
 ἀπολείψεως καὶ μὴ γινομένης παρ' ἐμοῦ παραδόσεως  
 χρυσοῦ νομίσματα ὀκτὼ ἔργω καὶ δυνάμει ἀπαιτούμενα.  
 30 κ[υρ]ία ἢ ἐγγύη ἀπλῆ γραφείσα, καὶ ἐπερωτηθ(εῖς) ὠμολ(όγησα).

\* *di em(u) Anastasiu eteliiothh.*

On the verso

ἐγγύη Παμουθίου μολυβουργ(οῦ) υἱοῦ Γεωργίου ἀπὸ [τῆς] Ὁξυρυγχ(ιτῶν) πόλ(εως)  
 ἀναδεχομ(ένου) Ἀβραάμ[ιο]ν υἱὸν Ἑρμίνου ἀπὸ κτήμ(ατος) Τ[α]ρ[ο]υθί[νου]. †

3. *ιδ* Pap. 4. *ὑπερφυστατοις* Pap. om. *τῆς*. 7. *ἴδιοις* Pap. 9. *υἱος* Pap.  
 11. *ὑμων* Pap.; so in 22. 12. *ὑπερφυειας* Pap. 13. *ῦιον . . . ηραϊδος* Pap. 20. *το*  
*αυτο* corr. from *τω* *αυτω*. 21, 22. *ο* corr. fr. *ω* in the terminations of *ετερον τοπον* and *επι-*  
*ζητουμενον αυτον*. 24. The terminations of the verbs *-ω* and *-ωσω* inserted afterwards;  
*ρ* and *δ* in *παραδωσω* partially re-written. 26. *α* of *παρειληφα* inserted, and *ε* of *εν* partially  
 re-written. 27. 1. *τοῦτο*. *ω* of *ποιησω* inserted, and *σ* corrected; *ομ* of *ομολογω* partially  
 re-written. *ὑπερ* Pap. 28. *γιν* of *γινομενης* re-written. *ο* of *παραδοσεως* corr. fr. *ω*.

'In the 4th year of the reign of our most godly and pious sovereign and greatest benefactor Fl. Tiberius Constantinus, eternal Augustus and Emperor, Phamenoth 25, 12th indiction.

To the most magnificent heirs of Apion, of glorious memory, patrician, landholders in this illustrious city of Oxyrhynchus, through Menas their servant who is acting on their behalf and assuming for his masters, the said all-esteemed persons, the conduct and responsibility of the transaction, from Aurelius Pamouthius, lead-worker, son of George and Anniana, coming from the city of Oxyrhynchus. I agree of my own free will and with the oath by Heaven and the Emperor to be surety and pledge to your magnificence, through your representatives, for Aurelius Abraham, son of Herminus and Herais, who comes from the estate Great Tarouthinus belonging to your magnificence in the Oxyrhynchite nome, and is entered as your labourer. I engage that he shall continually abide and stay on his holding along with his friends and wife and herds and all his possessions, and be responsible for all that regards his person or the fortunes of him who has been entered as a cultivator; and that he shall in no wise leave his holding or remove to another place, and if he is required of me by your magnificence through your representatives at any date or for any reason whatsoever, I will bring him forward and produce him in a public place without any attempt at flight or excuse, in the keeping of your same honoured house just as he is now when I become his surety. If I do not do this I agree to forfeit for his non-appearance and my failure to produce him 8 gold solidi, actual payment of which is to be enforced. This pledge, of which only this copy is made, is valid, and in answer to the formal question I have given by assent.

Executed by me, Anastasius.'

4. There is here a confusion, which recurs in cxxxvi. 4, between the alternative phrases *τοῦ τῆς εὐκλείας μνήμης* (cf. cxxxvii. 5) and *τοῦ ἐν εὐκλείῃ τῇ μνήμῃ*.  
 6 sqq. Cf. cxxxiii. 5 sqq., &c.  
 31. *eteliiothh*: the second *h* represents *η*.

## CXXXVI. CONTRACT OF A FARM STEWARD.

Gizeh Museum, 10,103. 90.7 × 33 cm. A. D. 583.

Contract between the heirs of Flavius Apion and Serenus, a deacon, with his surety Victor, a lawyer, by the terms of which Serenus agrees to become the overseer of certain estates for one year.

At the beginning a line of the date, perhaps preceded by the formula ἐν ὀνόματι κ.τ.λ. and a protocol similar to that of cxxxviii, has been broken away.

[+ βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης μεγίστος εὐεργέτου Φλαουίου]

Τιβερίου Μαυρικίου τοῦ αἰωνίου[ν] Ἀυγούστου καὶ Ἀυτοκράτορος ἔτους ᾠ, μετὰ τὴν ὑπατίαν τοῦ τῆς

θείας λήξεω[s] γενομένου ἡμῶν δεσπότης Τιβερίου Κωνσταντίνου ἔτους ἕ, Παχῶν κθ, ἰνδικτίονος) πρώτης.

τοῖς ὑπερφνεστάτοις κληρονόμοις τοῦ τῆς ἐν εὐκλεεῖ τῇ μνήμῃ Ἀπίωνος γενομένου

5 πρωτοπατρικίου, γεουχοῦσιν καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυγχιτῶν πόλει, διὰ Μηνα οἰκέτου

τοῦ ἐπερωτῶντος κ[αὶ] προσπορίζοντος τοῖς ἰδίοις δεσπότηις τοῖς αὐτοῖς πανευφήμοις ἀνδράσιν

τὴν ἀγωγήν καὶ ἐνοχήν, Σερῆνος διάκονος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας, υἱὸς τοῦ μακαρίου

Ἀπολλῶ, μετ' ἐγγυη[τοῦ] τοῦ καὶ ἀναδεχομένου [α]ὐτὸν εἰς ἣν ποιεῖται ὑποδοχὴν τῆς καταπιστευομ[έ]νης

αὐτῷ προνοησίας τῶν ἐξ[έ]της δηλουμένων κτημάτων καὶ ἐξωτικῶν αὐτῶν τόπων, ἐμοῦ

10 Βίκτορος νομικαρίου, υἱοῦ τοῦ μακαρίου Ἰωάννου, ἐξῆς ὑπογράφοντες ἰδίοις γράμμασιν, ἀμφότεροι

ὀρμώμενοι ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως, χαίρειν. ὁμολογῶ ἐγὼ ὁ πρωτότυπος Σερῆνος διάκονος,

ἐκουσία γνώμη καὶ ἀθαιρέτῳ προαιρέσει συντεθεῖσθαί με πρὸς τὴν ὑμῶν ὑπερφύειαν διὰ τῶν αὐτῇ

προσ(η)κόντων ἐπὶ ἓνα ἐνιαυτὸν, λογιζόμενον ἀπὸ λοιπάδος χρυσικῶν τῆς παρούσης πρώτης ἰνδικτίονος)

- καὶ καρπῶν καὶ χρυσικῶν καὶ προσόδων τῆς σὺν θεῷ δευτέρας ἐπινεμ-  
 ήσεως, ἐπὶ τῷ με τὴν
- 15 χάραν τοῦ προνοητοῦ ἦτοι ὑποδέκτου ἀποπληρῶσαι παρ' αὐτῇ ἐμ προστασία  
 κτήματος Ματρέου  
 καὶ τῶν ἐν ταῖς κόμης Ἐπισήμου καὶ Ἀδαίου καὶ τῶν ἐξωτικῶν αὐτῶν  
 τόπων τῶν διαφερόντων  
 τῇ ὑμῶν ὑπερφυεία, καὶ κατὰ τὸ παρεχόμενόν μοι ἀπαιτήσιμον παρὰ τῶν  
 αἰδεσίμων χαρτουλαρίων  
 τοῦ ἐνδόξου αὐτῆς οἴκου τὴν μεθοδίαν τρέψαι κατὰ τῶν ὑπευθύνων γεωργῶν  
 κτηματικῶν τε  
 καὶ κομητικῶν καὶ ἐξωτικῶν, εἰς τὸ πάντα εἰσπραῖσαι καὶ καταβαλεῖν ἐπὶ  
 τὴν ὑμῶν ὑπερφ(ύειαν)
- 20 ἦτοι ἐπὶ τοὺς αὐτῇ προσήκοντας, τοῦτ' ἔστιν, τὸν μὲν σῖτον ἐ[π]ὶ [τ]ὸν  
 δημόσιον ναύτην τοῦ  
 ἐνδόξου αὐτῆς οἴκου, τὸ δὲ χρυσικὸν ἐπὶ τὸν λαμπρότατον τραπεζίτην τοῦ  
 αὐτοῦ ἐνδόξου  
 οἴκου, ἀκολούθως τοῖς ἐμοῖς ἐνταγίοις τοῖς ἐκδιδομένοις παρ' ἐμοῦ πᾶσιν  
 τοῖς ὑπευθύνοις  
 γεωργοῖς ταύτης τῆς προνοησίας, καὶ μετὰ τὴν γινομένην παρ' ἐμοῦ σπουδὴν  
 καὶ ἦν  
 ἐ[ν]δείκνυμι μεθοδίαν περὶ τὴν εἴσπραξιν. εἰ δὲ συμβῆ ἔχθεσιν γενέσθαι  
 ἐν τοῖς
- 25 προγεγραμμένοις κτήμασιν, ἐμὲ ταύτην ἀποσυμβιβᾶσαι τὴν δὲ ὑμῶν ὑπερφύειαν  
 ταύτην ἑαυτῇ καταλογίσασθαι ἐν τοῖς ἐμοῖς λόγοις· τὰ δὲ ἐξωτικὰ πάντα  
 ἐμὲ εἰς πλήρες  
 λημματίσαι καὶ εἰσπραῖσαι καὶ εἰσενεγκεῖν τῷ εἰρημένῳ γεουχικῷ λογῷ.  
 προσομολογῶ δὲ  
 λημματίσαι τῇ ὑμῶν ὑπερφυεία ὑπὲρ παραμυθείας τοῦ παραλημπτικοῦ  
 μέτρου τῶν ἀρταβῶν  
 ἑκατὸν ἀρτάβας δέκα πέντε. πρὸς δὲ τούτοις συνεθέμην καὶ ὠμολόγησα  
 διδόναι τῷ ἐνδόξῳ
- 30 οἴκῳ τῆς ὑμῶν ὑπερφυείας καὶ τὰ δώδεκα νομίσματα Ἀλεξανδρείας τὰ ἐξ  
 ἔθους παρεχόμενα  
 ὑπὲρ παραμυθείας τῆς αὐτῆς προνοησίας, καὶ δέξασθαι με τὸ ἐμὸν ὄψωνιον  
 κατὰ μίμησιν



- τοῦ πρὸ ἐμοῦ προνοητοῦ. δώσω δὲ τοὺς λόγους πάσης τῆς ἐμῆς ὑποδοχῆς  
τοῦ τε λήμματος  
καὶ ἀναλώματος, καὶ τὰ ἀπὸ τῶν λογοθεσιῶν ἀποπληρώσω, εἰ λοιπαδάριος  
φανείην  
ἀκολούθως ὡς εἴρηται τοῖς ἐμοῖς ἐνταγίοις. προσομολογῶ δὲ καὶ γὰρ Βίκτωρ  
ὁ ἐγγυητῆς
- 35 ἐγγυᾶσθαι καὶ ἀναδέχεσθαι τὸν προγεγραμμένον Σερῆνον διάκον[ο]ν προ-  
νοητὴν διδούντα  
πληροῦντα τὰ τῆς αὐτοῦ ὑποδοχῆς, καὶ εἰ λοιπαδάριος φανείη ἀκολούθως  
τῆς αὐτοῦ πιττακίοις  
οἴκοθεν καὶ ἐξ ἰδίων μου διδόναι καὶ πληρῶσαι τὴν ὑμῶν ὑπερφ(ύειαν),  
ἀποταττόμενος  
τῷ προνομίῳ τῶν ἐγγυητῶν, διαφερόντως δὲ τῇ νεαρᾷ διατάξει τῇ περὶ  
ἐγγυητῶν  
καὶ ἀντιφωνητῶν ἐκφωνηθείση. καὶ ὑπεθέμεθα ἀμφοτέροι εἰς τὸ δίκαιον  
τούτου
- 40 τοῦ συναλλάγμ(ατος) πάντα ἡμῶν τὰ ὑπάρχοντα καὶ ὑπάρξοντα ἰδικῶς καὶ  
γενικῶς,  
ἐνεχύρου λόγῳ καὶ ὑποθήκης δικαίῳ. κύριον τὸ συνάλλαγμ(α) δισσ(ὸν)  
γραφ(έν), καὶ ἐπερωτηθέντες) ὠμολ(ογήσαμεν). +  
2nd hand. + Σερῆνος διάκ(ονος), υἱὸς τοῦ μακαρ(ίου) Ἀπολλῶ, ὁ προγεγραμ-  
μένος, πεποιήμαι τουτου τὸ συνάλλαγμα  
τῆς προγεγραμμένης προνοησίας κτήματος Ματρέ(ο)υ καὶ τῶν ἐν τες  
κώμης Ἐπισύμου  
καὶ Ἀδέ(ο)υ καὶ τῶν ἐξωτικῶν τῶπων, καὶ ἀποδώσω τοὺς λόγους μου, καὶ  
στοιχί μοι πάντα
- 45 τὰ ἐν αὐτῷ ὡς πρόκ(εῖται), ὑπογράψας χειρὶ ἐμοὶ ἀπέλησα. 3rd hand. +  
Βίκτωρ νομικάρ(ιος), υἱὸς τοῦ μακαρ(ίου)  
Ἰωάννου, ὁ προγεγραμμέ(νος), ἔπομαι καὶ ἀναδέχομαι τὸν προγεγραμμέ(νον)  
εὐλαβέστ(ατον)  
Σερῆνον διάκ(ονου) καὶ προνοητὴν ἐν τούτο το συναλλάγμα(τι), καὶ συμφωνεῖ  
μοι πάντα ὡς πρόκ(εῖται).  
ὑπέγραψα χειρὶ ἐμοὶ, ἀπέλυσ(α). +  
1st hand. + δι' ἐμοῦ Παπνουθίου συμβολαιογράφ(ου) ἐτελειώθη.
- 50 \* *di em(u) Paphnut(hiu) . . . sum(dolaeografu) eteliath(e).*

On the *verso*

+ συνάλλ(λαγμα) Σερήνου τοῦ εὐλαβ(εστάτου) διακ(όνου) υἱο[ῦ] τ[οῦ] μακαρ(ίου)  
 Ἀπολλώ,  
 μετ' ἐγγνητοῦ τοῦ θαυμ(ασίου) Βίκτορος νομικαρ(ίου), προστασ(ίας) κτήμ(ατος)  
 Ματρέου.

4. ὑπερφνεστατοις Pap. 6. ἴδιοις Pap.; so in 10. 7. υἱος Pap.; so in 42. 10.  
 υἱου . . . ἰωαννῶ . . . ὑπογραφοῦτες Pap. 12. ὕμων ὑπερφνειαν Pap.; so in 19, 25. 13. ἰν .  
 Pap. 15. ὑποδεκτῶ Pap. 16. l. κόμαις. 17. ὕμων ὑπερφνεια . . . χαρτουλαριῶ Pap.  
 18. ὑπευθυνων Pap. 21. ενδοξῶ) Pap. 22. ὑπευθυνοις Pap. 28. ὕμων ὑπερφνεια ὑπερ  
 Pap. 29. ι of τουτοις corr. fr. υ. 30. ὕμων ὑπερφνειαις . . . νομισματα' Pap. 31.  
 ὑπερ Pap. 32. ὑποδοχης Pap.; so in 36. 34. ἐγγνητης Pap. 35. ἐγγυασθαι Pap.  
 l. διδόντα. 36. l. τοῖς αὐτοῦ. πιτ'τακιοις Pap. 37. ἴδιων . . . ὕμων ὑπερφ' Pap. 38.  
 ἐγγνητων (twice) Pap. 39. ὑπεθεμεθα Pap. 40. ὑπαρξοντα ἴδικως Pap. 41. δις'σ  
 Pap. 42. l. τοῦτο. 43. l. ἐν ταῖς κόμαις Ἐπισήμων. 44. l. Ἀδαίου . . . τόπων. 45.  
 l. ὡς . . . ἐμῆ. ὑπογραφας Pap. 47. l. τούτῳ τῷ . . . συμφωνεῖ. 48. l. ἐμῆ.

The terms of the agreement are (11 sqq.):—

I, Serenus, deacon, principal party to the contract, of my own free will and deliberate choice agree that I have made a contract with your magnificence through your representatives for one year reckoned from the arrears of money payments of the present first indiction and that of the crops and money payments and revenues of the coming (D.V.) second indiction; in which contract I undertake to fill the post of your administrator or steward in the management of the estate of Matreus and your property in and adjacent to the villages of Episemus and Adaeus. I undertake to conduct my dealings with the labourers responsible to me both upon the estate and in the villages and adjacent property in accordance with the requirements notified to me by the worshipful secretaries of your honoured house, so as to collect and pay to your magnificence or to your representatives all that is due, namely, the corn to the official controller of the boats of your honoured house and the money to the most illustrious banker of your said honoured house, in correspondence with the receipts and cheques issued by me to all the labourers under my charge, and in agreement with the performance of my duties and the method of collection adopted by me. And if any deficiency (?) should occur on the estates aforesaid, I am to make it good and it shall be credited to your magnificence in my accounts; and I will gain and collect and pay to the aforesaid owner's account all the dues in full from the outlying properties. I agree further to gain for your magnificence, as compensation for the measure used in receiving payments, fifteen extra artabae on every hundred. I have also contracted and agreed to give to the honoured house of your magnificence the twelve Alexandrian solidi usually paid as a consideration for the said administration; and to accept the same amount of victuals as the administrator before me. I will render accounts of all my stewardship both of receipt and expenditure and I will make up deficiencies when the accounts are balanced if the comparison of my receipts and cheques as aforesaid shows me to be in arrears. I, Victor, surety, do further agree to become surety and bail for the aforesaid Serenus, deacon and administrator, in the discharge and fulfilment of his stewardship; and if he is shown to be in arrears in comparison with his cheques and receipts, to discharge the debt and satisfy your magnificence out of my own private means, renouncing the privilege of sureties, and contrary to the new ordinance issued about sureties and persons accepting responsibility. We both pledge for the observance of this contract all our property present and future, whether held by ourselves or our families, to be security

and to serve as a pledge. The contract, of which two copies are made, is valid, and in reply to the formal question we have given our consent.' (Signatures.)

4. τῆς ἐν εὐκλεεί: cf. cxxxv. 4, note.

10. ὑπογράφοντες: the construction is *ad sensum*.

24. ἔκθεσιν: other instances of the use of this word show that it means a payment of some kind, and probably arrears of payment. clxxxix has τὴν ἔκθεσιν ἣν ὀφείλει ἀποπληρ(οῦν), and Gizeh Museum No. 10,132, which is a list of payments in corn and money, is headed ἴσον ἐχθέσεων τῶν τῆς φροντίδ(ος) τοῦ δεσπότητος ἡμῶν κ.τ.λ. Cf. B. G. U. 539. 1.

37-39. νεαραὶ διατάξεις is the Greek title of the *Novellae* of Justinian, two of which (4 and 99) are especially concerned with ἐγγυηταί. The natural inference from the clause in the papyrus would be that the law referred to abolished the liability of sureties. But this is neither in accordance with the terms of the *Novellae* nor with common sense. Perhaps the proviso was inspired by a mistrust of a new law which was imperfectly understood. It is interesting to find the imperial decrees evaded in this way by private contract; cf. cxxv. introd.

### CXXXVII. REPAIR OF A WATERWHEEL.

Gizeh Museum, 10,034. 32 × 20 cm. A. D. 584.

Acknowledgement given by Aurelius Ptollion, a cultivator, to the heirs of Flavius Apion, of the receipt of an axle for a waterwheel used in irrigation. A large number of similar documents, of which this one may be taken as a representative, are found among the papers relating to the house of Flavius Apion. Cf. cxcii-cxcvii.

There is another inconsistency here (cf. introd. to cxxxv) between the year of the Emperor and the indiction. The 3rd year of Maurice was from Aug. 13, 584-5, while the 2nd indiction came to an end in the summer of 584, long before Tybi 15 (Jan. 10) of Maurice's 3rd year. One of the two numbers must be wrong, and as the date by the year after Tiberius' consulship supports the indiction number (cf. cxxxvii. 4 with cxxxvi. 2 and cxliv. 20), the error probably lies in the year of the Emperor, which should be the 2nd instead of the 3rd. Perhaps the scribe kept to the Egyptian method of reckoning an Emperor's first year as ended on the 5th ἡμέρα ἐπαγομένη after his accession (cf. introd. to xxxv. verso); but elsewhere in papyri after the reign of Justinian the years of the Emperor [are reckoned in the ordinary Roman fashion from the day of his accession without reference to the civil year, and there are other inconsistencies in papyri dated in the reign of Maurice, e.g. G. P. II. lxxxvi, which cannot be explained by the recurrence of the scribe to the Egyptian mode of reckoning the years of an Emperor.

+ Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβ[ε]στ[α]τάτου ἡμῶν δεσπότητος Φλ(αουίου)  
Τιβ[ε]ρίου

Μαυρικίου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστο[v] καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους γ̄, μετὰ τὴν

ὑπατίαν τοῦ τῆς θείου λήξεως γενομένου ἡμῶν δεσπότητος Τιβερίου  
Κωνσταντίνου ἔτους 5, Τῦβι ιε, ἰνδικτίονος) β.

- 5 τοῖς εὐφυστάτοις διαδόχοις τοῦ τῆς εὐκλείας μνήμης  
Ἄπιων[ο]ς γενομένου πρωτοπ[ατ]ρικίου, γεουχοῦσιν καὶ ἐνταῦθα  
τῇ λαμπρᾷ Ὀξυρυχιτῶν πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου τοῦ  
ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζοντος τοῖς ἰδίους δεσπότηταις τοῖς  
αὐτοῖς πανευφήμοις ἀνδράσιν τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχίην,  
10 Ἀυρήλιος Πτολλίων υἱὸς Ἀνουθίου μητρὸς Νόννης, ὀρμώμενος  
ἀπὸ ἐποικίου Ἀμβιοῦτος τοῦ Ὀξυρυγίτου νομοῦ διαφέροντος  
τῇ ὑμῶν ὑπερφυεῖα, ἐναπόγρα[φος] αὐτῆς γεωργός, χ[αί]ρειν.  
χρείας καὶ νῦν γεναμένης εἰς τὴν ὑπ' ἐμὲ γεουχικὴν μηχανὴν  
καλουμένην Γηδίου Ἀνιανοῦ ἀντλοῦσαν εἰς ἀροσίμην γῆν  
15 αὔξονος ἐνός, ἀνελθὼν ἐπὶ τῆς πόλεως ἠξίωσα τὴν  
ὑμῶν ὑπερφύειαν ὥστε κελεῦσαί μοι τὸν αὐτὸν αὔξονα  
παρασχεθῆναι, καὶ εὐθέως ἢ ὑμῶν ὑπερφύεια, πρόνοιαν  
ποιουμένην τῆς συστάσεως τῶν ἑαυτῆς πραγμάτων, τούτου  
τὴν τιμὴν κατελογίσαστό μοι ἐν τοῖς πιπτακίοις μου καινὸν ἐπιτήδιον  
20 ἀντλητικὸν εὐάρεστον. ἐδεξάμην εἰς ἀναπλήρωσιν πάντων  
τῶν μηχανικῶν ὀργάνων ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ ἣτις ἐστὶν Τῦβι  
πε[ν]τεκαιδεκάτῃ τῆς παρούσης δευτέρας ἰνδικτίονος), ὑδροπαροχ(ίας) καρπῶν τῆς  
σὺν θ(εῶ) τρίτης ἐπι[ν]εμ(ήσεως), τὸν δὲ αὐτὸν αὔξονα ἐξυπηρετούμ(ενον) τοῖς  
ποτισμοῖς  
ἐπὶ ἑπταέτη χρόνον, τὸν δὲ παλαιὸν δοθέντα τῷ θυρουρῶ. κυρ(ία) ἢ χειρο-  
γραφ(αφία)
- 25 ἀπλ(ῆ) γραφ(είσα), καὶ ἐπε[ρ](ωτηθεῖς) ὠμολ(όγησα). Πτολλίων υἱὸς Ἀνουθίου,  
στοιχεῖ μοι αὕτη ἢ χειρογραφ(αφία)  
ὡς πρόκ(εῖται). Παπνούθιος ἔγρ(αψα) ὑπ(ὲρ) [ἀ]γρ(αμμάτου) ὄντος. 2nd hand(?)  
+ γί(νεται) αὔξων εἰς μ(όνος). + + +  
1st hand. \* δι' ἐμ(η) Παρ(η)υθ(η)ῖου συν(βολαεογραφ(η)).

On the verso

+ χειρογραφ(ία) Πτολλίωνος [ν]ιοῦ Ἀνουθίου ἀπὸ ἐποικ(ίου) Ἀμβιοῦτος,  
ὑποδοχ(ῆς) αὐξονος ἐνός. +

3. ὑπατιαν Pap. 4. ἰνδ Pap.; so in 22. 8. ἰδίοις Pap. 10. υἱός Pap.; so in 25, 28. 12. ὑμων ὑπερφυεῖα Pap.; so in 17. 13. ὑπ Pap. 14. l. ἀροσίμων. 15. l. αὔξονος; so in 16, 23, 26, 28. 16. ὑμων ὑπερφυειαν Pap. 19. l. καινοῦ ἐπιτηδείου κ.τ.λ. 22. ὑδροπαροχ Pap. 23. ἐξὑπηρετουμ Pap. 24. l. θυρωρῶ. 29. ὑποδοχ Pap.



After the date and the usual opening formula the papyrus proceeds (l. 13): 'Having lately had occasion to require an axle for the appliance belonging to the landlord under my charge which is called by the name of Gedius Anianus and supplies water to arable land, I went up to the city and asked your magnificence to order the axle to be provided for me. Whereupon your magnificence with due regard for the state of your property credited me in my accounts with the value of a new, proper, serviceable, and satisfactory axle, which I have received as the complement of all the machinery this fifteenth day of Tybi of the present second indiction for the water-supply of the crops of the third indiction by God's help approaching. This axle is to serve the purposes of irrigation for a term of seven years, and the old one has been given to the porter.'

19. *καιὸν κ.τ.λ.*: the accusative is retained as though *τούτου παρέσχετο*, which occurs in some of the documents parallel to this one, had been written instead of *τούτου τὴν τιμὴν κατελογίσαστο*.

### CXXXVIII. CONTRACT FOR THE CHARGE OF A STABLE.

Gizeh Museum, 10,100. 98.8 × 33.5 cm. A. D. 610-11.

Contract between Flavius Apion the younger and John, 'contractor of the racecourse' belonging to Flavius Apion, by which John agreed to undertake for a year the charge of Apion's stable in addition to the racecourse, and to provide him with animals whenever they were required, in return for the payment of one pound of gold (72 solidi).

Judging from the number of references in the papyri to the racecourse at Oxyrhynchus, it was very popular at this period. Cf. cxl, cxlv, cl, clv.

At the top of the document is part of a 'protocol' in brown ink, similar to those frequently met with in long Byzantine papyri. (Cf. *Führer Pap. Erz. Rain.* p. 17, sqq.)

Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρ[ί]ου καὶ δεσπότης Ἰησοῦ Χριστοῦ, θεοῦ καὶ σωτῆρος  
 ἡμῶν, βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης μεγίστου  
 ἐνεργέτου Φλαυίου Ἡρακλείου τοῦ αἰωνίου Ἀγούστου καὶ Ἀ[ὐτοκρ(άτορος)]  
 ἔτους α . . . \*

ἰνδ(ικτίονος) ἰδ, (ἔτους) σπζ̄ σνς̄. †

5 Φλαυίῳ Ἀπίωνι τῷ πανευφήμῳ καὶ ὑπερφυεστάτῳ ἀπὸ ὑπάτων  
 καὶ πατρικίῳ, γεουχοῦντι καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρῇ Ὁξυρυγχι(των) πόλ(ει),  
 διὰ Μηνᾶ

οἰκέτου τοῦ ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζοντος τῷ ἰδίῳ δεσπότη(τῇ)  
 τῷ αὐτῷ πανευφήμῳ ἀνδρὶ τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχήν, ἐγὼ Ἰωάννης  
 σὺν θεῷ πακτάριος τοῦ ὀξέως δρόμου τοῦ ἐνδόξου ἡμῶν οἴκου καὶ  
 10 τοῦ βαδιστικοῦ στάβλου τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξου ἡμῶν οἴκου, υἱὸς τοῦ μακαρίου



Θεοδώρου, ὀρμώμενος ἐκ τῆς Ὁξύρυγχ(ιτῶν) πόλ(εως), ὁμολογῶ τὰ ὑπογ[ε-  
γραμμ]ένα.

- βουλόμενος ἀντέχεσθαι καὶ τῆς χρείας τοῦ βαδιστικοῦ στάβλου τοῦ ἐνδόξου  
ὑμῶν οἴκου μετὰ τὸν ὑπ' ἐμὲ ὀξύν δρόμον ἐπὶ ἓνα ἐνιαυτόν, λογιζόμενον  
ἀπὸ πεντεκαιδεκάτης τοῦ Χοίακ μηνὸς τῆς παρούσης τεσσαρασκαιδεκάτης  
15 ἰνδ(ικτίονος) μέχρι πεντεκαίδεκάτης τοῦ Χοίακ μηνὸς τῆς σὺν θ(εῶ) πεντε-  
καιδεκάτης  
ἐπινεμή(σεως), ἐκείνησα λόγον πρὸς τὴν ὑμετέραν ὑπερφύειαν διὰ τῶν αὐτῆ  
προσηκόντων καὶ τοῦτο τὸ βαδιστικὸν στάβλον καταθαρῆθῆναί μοι  
παρὰ τῆς ὑμετέρας ὑπερφυείας· καὶ δὴ κατεπίστευσάν μοι οἱ προσήκοντες  
τῆ ὑμετέρα ὑπερφ(υεία) αὐτὸ τὸ βαδιστικὸν στάβλον ἐπὶ τὸν προγεγραμ-  
μέ(νον)  
20 ἓνα ἐνιαυτόν, λογιζόμε(νον) ἀπὸ πεντεκαιδεκάτης τοῦ Χοίακ μην(ὸς) τῆς  
παρούσης τεσσαρασκαιδεκάτης ἰνδ(ικτίονος). ὁμολογῶ ὑπεισελθεῖν τοῦτο  
καὶ εἰς τὰς ἀνακυπτούσας πάσας γεουχικὰς χρείας, καὶ στρῶσαι  
τοῖς τε περιβλέπτοις διοικηταῖς καὶ λαμπροτάτοις χαρτουλαρίοις καὶ παισὶν  
ἀπερχομένοις εἰς οἰανδήποτε γεουχικὴν χρείαν, καὶ μὴ συγχωρῆ[σα]ι  
25 μέμψιν τινὰ γενέσθαι κατ' ἐμοῦ, ἀνενδοιάστως κινδύνῳ ἐμῶ  
καὶ τῆς ἐμῆς ὑποστάσεως, καὶ δέξασθαι με παρ' αὐτῆς λογῶ  
πάκτου τῆς αὐτῆς χρείας τοῦ αὐτοῦ ἐνιαυτοῦ χρυσοῦ λίτραν  
μίαν ζυγῶ Ἀλεξανδρ(είας)· ὁμολογῶν, ὡς εἴρηται, πᾶσαν χρείαν τοῦ  
εἰρημένου στάβλου ποιεῖν, καὶ χορηγῆσαι ἄλογα εἰς τὰς  
30 γεουχικὰς χρείας κινδύνῳ ἐμῶ, ὡς εἴρηται, καὶ τῆς ἐμῆς  
ὑποστάσεως, καὶ στρῶσαι τοῖς τε περιβλέπτοις διοικηταῖς καὶ  
λαμπρο(τάτοις) χαρτουλαρίοις καὶ παισὶν ἀπερχομένοις, ὡς προεἴρηται,  
εἰς γεουχικὰς χρείας. καὶ ἐπὶ τούτοις πᾶσιν ἐπωμουσάμην  
πρὸς τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτορος, καὶ νίκης καὶ σωτηρίας καὶ διαμονῆς  
35 τῶν εὐσεβ(εστάτων) ἡμῶν δεσποτῶν Φλαοῦίου Ἡρακλείου καὶ Αἰλίας  
Φλαβίας τούτοις ἐμμένειν, ταῦτα διαφυλάττειν, ἐν μηδενὶ  
παραβῆναι τρόπον, καὶ ὑπεθέμην εἰς τὸ δίκαιον ταύτης τῆς  
ὁμολογίας πάντα μου τὰ ὑπάρχοντα καὶ ὑπάρξοντα ἰδικῶς καὶ  
γενικῶς, ἐνεχύρου λογῶ καὶ ὑποθήκης δικαίῳ. κυρ(ία) ἢ ὁμολογία  
40 δισσή γραφ(εῖσα), καὶ ἐπερ(ωτηθεῖς) ὠμολ(όγησα). 2nd hand. + Ἰωάννης.  
3rd hand. + Ἰωάννης πακτάριος  
τοῦ ὀξέως δρόμου τοῦ ἐνδόξου οἴκου τῆς ἡμῶν ὑπερφείας καὶ τοῦ βαδιστικοῦ

ὁ προγεγραμμένος, πεποίημοι καὶ τὴν παροῦσαν ὁμολογίαν τοῦ βαδεστικοῦ  
στάβλου ἐπὶ τὸν ἕνα ἐνιαυτὸν ἀπὸ πεντεκαιδεκάτης τοῦ Χοιάκ μη(νὸς)  
τῆς παρούσης τεσσαρασκαιδεκάτης ἰνδ(ικτίονος), ἐπὶ τῷ πάκτῳ τῆς μιᾶς  
45 λείτρας τοῦ χρυσοῦ Ἀλεξανδρίας, ὡς πρόκ(εῖται). Φοιβάμμων μίσθιος αὐτοῦ,  
υἱὸς τοῦ μακαρίου Παπνουθίου, ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ κατ' ἐπιτροπὴν αὐτοῦ,  
πρωτέξαντός μου τὸ ἴδιον ὄνομα. +

+ δι' ἐμοῦ Παπνουθίου συμβολαιογράφ(ου) ἐτελειώθη.

\* *di em(u) Paphnut(hiu) et elioth(e)*. . . ἰνδ(ικτίονος) ιδ, (ἔτους) σπζ σνς.

On the *verso*

50 + . . . . .] . . [. . . .] ωμ( ) πακταρ(ίου) τοῦ ὀξέως δρόμου  
καὶ τοῦ βαδιστικοῦ. +

3. φλαοῦιου Pap. ; so in 35. 5. ὑπερφνεστατω Pap. 7. ἴδιω Pap. 8. ἰωαννης  
Pap. ; so in 40 (once). 9. ὕμων Pap. ; so in 10. 10. νῖος Pap. 11. ὑπογ[εγραμμ]ενα  
Pap. 13. ὕμων . . . ἕνα Pap. ; so in 20. 1. μετὰ τοῦ . . . ὀξέως δρόμου. 15. ἰνδ Pap.  
16. ὕμετεραν ὑπερφνειαν Pap. 18. ὕμετερας ὑπερφνειας Pap. 19. ὕμετερα ὑπερφ Pap.  
21. ἰνδ Pap. ; so in 44. ὑπείσελθειν Pap. 26. ὑποστασεως Pap. 28. σ of πασαν corr.  
fr. ν. 31. ὑποστασεως Pap. 33. 1. ἐπωμοσάμην. 36. διαφυλατ'τειν Pap. 38. ἰδικως Pap.  
39. ὑποθηκης Pap. 41. 1. δρόμου . . . ὕμων ὑπερφνειας . . . βαδιστικοῦ. 42. 1. προγεγραμ-  
μένος πεποίημαι . . . ὁμολογίαν . . . βαδιστικοῦ. 46. 1. ἐπιτροπήν. 47. ἴδιον Pap. 1. προτά-  
ξαντος αὐτοῦ τὸ . . . ὄνομα. 49. ἰνδ<sup>κ</sup> Pap.

'In the name of the Lord and Master, Jesus Christ, our God and Saviour, in the first year of the reign of our most godly and pious sovereign and greatest benefactor, Flavius Heraclius, eternal Augustus and Emperor, . . . , 14th indiction, year 287 = 256.

To Flavius Apion the all-honoured and most magnificent, of consular rank and patrician, landowner at this illustrious city of Oxyrhynchus, through Menas his servant who is acting on his behalf and assuming for his master, the said all-honoured Apion, the conduct and responsibility of the transaction, from John, by the help of God contractor of the racecourse belonging to your honourable house, and of the stable belonging to your said honourable house, son of the sainted Theodorus, coming from the city of Oxyrhynchus. I make the following contract.

Wishing to take charge of the stable belonging to your honoured house in addition to the racecourse which is under my care, for one year reckoned from Choiak 15 in the present 14th indiction to Choiak 15 in the (D.V.) approaching 15th indiction, I proposed to your magnificence through your representatives that your magnificence should entrust the stable to my care. The representatives of your magnificence accordingly allowed me the charge of it for the one year aforesaid reckoned from Choiak 15 in the present 14th indiction. I agree to undertake this duty and all the services that may arise in connexion with the estate, and to find mounts for the noble superintendents and the most illustrious secretaries and the servants who depart on any service whatsoever connected with the estate, and to give no cause for dissatisfaction, all this being undertaken unequivocally at the risk of myself and my property ; and I accept as payment for the said duties for which I have contracted during the year one pound of gold according to the standard of Alexandria, undertaking for my part, as aforesaid, to perform all the duties

attaching to the aforesaid stable, and to provide animals for the needs of the estate, at the risk of myself and my property, as is aforesaid, and to find mounts for the noble superintendents and the most illustrious secretaries and the servants who depart, as aforesaid, on service connected with the estate. To all this I swear by Almighty God and by the supremacy salvation and preservation of our most pious sovereigns, Flavius Heraclius and Aelia Flavia, that I will abide by and observe these conditions and in nowise break them; and I pledge for the observance of this contract all my property,' etc.

8, 9. Ἰωάννης πακάριος κ.τ.λ.: this individual probably recurs in cliv. 10, 11, where he has the additional title of νομκάριος.

ὀξέως δρόμον: cf. cxl, a contract with a σταβλίτης τοῦ ὀξέως δρόμον. Α χαρτουλάριος τοῦ ὀξέως δρόμου is mentioned in Constantin. *De Adm. Imp.* c. 43.

10. βαδιστικοῦ στάβλου: this included presumably any animals used in harness, e.g. donkeys or mules, as well as horses; cf. 29, where ἄλογα need not be confined to horses.

34 sqq. This is the θεῖος καὶ σεβάσμιος ὄρκος referred to in cxxv. 20, &c.

35. Αἰλίας Φλαβίας: the first wife of Heraclius is known as Eudocia Fabia, one of these names—the authorities are not agreed which—having been bestowed upon her by the emperor on her marriage. Φλαβίας would be an easy mistake for Φαβίας.

### CXXXIX. PROMISE TO BE HONEST.

Gizeh Museum, 10,049. 31.8 × 12.1 cm. A. D. 612.

Contract between Aurelius Menas, head-watchman, and Flavius Apion the younger, by which Menas undertakes to pay 24 solidi should he be proved to have been a party to any theft of the agricultural plant under his charge.

The lost commencement of this text is supplied from Gizeh Museum No. 10,090, which is a similar contract with Flavius Apion entered into by two natives of the village of Ophekas on the day before the present one, and written by the same scribe.

[+ Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου καὶ δεσπότητος Ἰησοῦ]

[Χριστοῦ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν,]

[βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐφήμου]

[δεσπότητος μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αουίου) Ἡρακλείου]

5 [τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου] καὶ Αὐτοκράτορος]

ἔτ[ους γ], Φ[αῶ]φι κθ, ἰνδ(ικτίονος) α.

Φλ(αουίῳ) Ἀπίωνι τῷ πανευφήμῳ καὶ ὑπερφ(ευστάτῳ)

ἀπὸ ὑπάτων καὶ πατρικίῳ, γεουχοῦντι καὶ

ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὀξυρ(υγχιτῶν) πόλ(ει), διὰ Μηνᾶ

10 οἰκέτου τοῦ ἐπερωτῶντος καὶ προσπορ(ίζοντος)

τῷ ἰδίῳ δεσπότη τῷ αὐτῷ πανευφ(ήμῳ)

- ἀνδρὶ τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχίην,  
 Αὐρήλιος Μηνᾶς πρωτοφύλαξ, υἱὸς  
 Ὡρ μητρὸς Ἡραίδος, ἀπὸ κώμης  
 15 Ἀδαίου τοῦ Ὄξυρυγχίτου νομοῦ παγαρχουμέ(νης)  
 παρὰ τῆς ὑμετέρας ὑπερφ(υείας). ὁμολογῶ  
 τῇ ὑμετέρα ὑπερφ(υεία) διὰ τῶν αὐτῇ  
 προσηκόντων, ὡς εἴ ποτε καιρῶ  
 ἢ χρόνῳ φανομεν κλέψαντες  
 20 μηχανικὰ σκεύη ἢ βοΐδια,  
 ἢ οἰανδήποτε κλοπήν  
 ποιήσαντες, ἢ ὑποδέξασθαι  
 λιστάς, ἐπὶ τῷ ἐμὲ παρασχεῖν  
 τῇ ὑμετέρα ὑπερφ(υεία) ὑπὲρ  
 25 ἐκάστου ἐγχειρήματος χρυσίου  
 νομίσμ(ατα) εἴκοσι τέσσαρα, ἔργῳ καὶ  
 δυνάμει ἀπαιτούμ(ενα) κινδύνῳ ἐμῶ καὶ  
 τῆς ἐμῆς ὑποστάσεως. κυρ(ία)  
 ἢ ὁμολ(ογία) ἀπλ(ῆ) γραφ(εῖσα), καὶ ἐπερωτηθεῖς ὁμολ(όγησα). +  
 30 Μηνᾶς υἱὸς Ὡρ, στοιχεῖ μοι  
 αὕτη ἢ ὁμολ(ογία) ὡς πρ(όκειται). Ἰωάν[ν]ησ  
 ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ ἀγραμμάτου ὄντος.  
 + *di em(u) Ioanni eteliiothh.*

On the verso

[+ ὁμολ(ογία) Μηνᾶ πρωτοφύλακ(ος), υἱοῦ Ὡρ, ἀπὸ κώμ(ης) Ἀδαίου τοῦ  
 Ὄξυρυγχί(του) νομοῦ. +

- |                  |                             |                     |                              |
|------------------|-----------------------------|---------------------|------------------------------|
| 7. ὑπερφ Pap.    | 8. ὑπατων Pap.              | 11. ἰδιω Pap.       | 16. ὑμετερας ὑπερφυειας Pap. |
| 17. ὑμετερα Pap. | 19. l. φανόμεθα.            | 20. βοΐδια Pap.     | 22. ὑποδεξασθαι Pap.         |
| l. ληστάς.       | 24. ὑμετερα . . . ὑπερ Pap. | 28. ὑποστασεως Pap. | 33. ioanni Pap.              |

After the date and customary formula of address the contract proceeds:—‘I promise to your magnificence through your representatives, that if ever at any season or time I shall be found to have stolen the gear of the machinery or of the oxen, or to have committed any theft whatsoever, or to have harboured thieves, I will forfeit to your magnificence for each attempt 24 gold solidi, actual payment of which is to be enforced at the risk of myself and my property.’



## CXL. CONTRACT WITH A HORSE-TRAINER.

Gizeh Museum, 10,057. 28.8 × 22.3 cm. A. D. 550.

Contract in which Aurelius Serenus undertakes the superintendence of the racing stable belonging to Flavius Serenus, a *comes*, for one year. The terms of the agreement are:—(1) Aurelius was to discharge his duties regularly and with the utmost care, unless prevented by illness. (2) Aurelius was to receive for himself and the grooms 80 bushels of wheat, 9 gold solidi for barley and vegetables, 80 jars of wine, and half a solidus for green-stuff. (3) A sum of 4½ solidi was paid to Aurelius as earnest-money, which he was to pay back doubled in the event of his retiring from service before the year was out, and to keep if dismissed without just cause.

This document is by the same scribe as cxxxiii.

+ Βασιλείας τοῦ [θ]ειοτάτου καὶ εὐσεβ(ε)στάτου) ἡμῶν δεσπότηου Φλ(αουίου)  
Ἰουστινιανοῦ τοῦ

αἰωνίου Αὐγ[ού]στου καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους κδ̄, τοῖς τὸ η μετὰ τὴν ὑπα-  
τίαν Φλ(αουίου)

Βασιλ[ί]ου τοῦ λαμπρ(ο)τάτου), Παχῶν β, ἰνδ(ικτίονος) ιγ, ἐν Ὁξύρυγχ(ιτῶν)  
πόλει.) +

Φλαουίῳ Σερήνῳ [τ]ῷ μεγαλοπρεπεστάτῳ καὶ περιβλέπτῳ κόμετι τοῦ[δ]ε τοῦ  
5 κονσιστωρίου, υἱῷ το[ῦ] τῆς λαμπρᾶς μνήμης Μαρτυρίου, γεουχοῦντι ἐ[ν] ταῦθα  
τῇ λαμπρᾷ Ὁξύρυγχιτῶν πόλει, Αὐρήλιος Σερήνος ὁ καὶ Κόρτιβ[ο]ς υἱὸς  
Ἰούστου μητρὸς Μ[α]ρίας, σταβλίτης τοῦ ὀξέως δρόμου ἀπὸ τῆς αὐτῆς  
πόλεως, χαίρειν. ὁμολογῶ ἐκουσία γνώμη καὶ ἀθαιρέτῳ προαιρέσει συν-  
τεθεῖσθαι

πρὸς τῇ[ν] ὑμῶν μεγαλοπρ(έπειαν) ἐπὶ ἐνιαυτὸν ἕνα, λογιζόμενον ἀπὸ τῆς  
σήμερον

10 ἡμέρας, ἧτις ἐστὶν Παχῶν νεομηνία τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους σκς ρῃε, τῆς  
παρούσης

τρισκαδεκάτης ἰνδ(ικτίονος) ἀρχῆ, καὶ καρπῶν τῆς σὺν θεῷ τεσσαρεσκαί-  
δεκάτης ἐπινεμ(ήσεως),

ἐπὶ τῷ με χώραν σταβλίτου τοῦ αὐτοῦ ὀξέως δρόμου ὑπὲρ τοῦ οἴκ[ου] τῆς  
ὑμ[ῶν] μεγαλο]πρ(επείας)

προσ

κατὰ ταύτην τὴν πόλ[ι]ν ἐκτελέσαι, καὶ ἐτόίμως ἔχω κατακ . . . . .  
καὶ . [ . . . ] . . . . .



- ἐν τῷ αὐτῆς στάβλῳ, καὶ πάντα τὰ ἀνήκοντα τῇ αὐτῇ χρεία τοῦ στα[βλί]του  
 15 ἀποπληρῶσαι ἀμέμπτως καὶ ἀόκνως καὶ ἀκαταγνώστως μετὰ πάσης σπουδῆς  
 καὶ γνησι[ό]τητος καὶ ἐλευθερίας καὶ πίστεως ἀγαθῆς, εἰς τὸ μηδεμίαν μέμψιν  
 ἢ ἀμελίαν ἢ κατάγνωσίν τινα περὶ ἐμὲ γενέσθαι, δίχα ἀρρωστίας καὶ πόνου  
 τινός·  
 κ[α]ὶ δέξασθαι με παρὰ τῆς ὑμῶν μεγαλοπρ(επείας) λόγῳ ὀψωνίου ἐμοῦ τε  
 καὶ τῶν αὐτῶν ἱπποκόμ(ων)  
 πάντος τοῦ αὐτοῦ ἐν[δ]ς ἐνιαυτοῦ, σίτου καγκέλλῳ ἀρτάβας ὄγδοήκοντα,  
 καὶ ὑπὲρ  
 20 κριθῆς καὶ λαχάνο[υ] χρυσοῦ νομίσματα ἐννέα ἰδιωτικῶ ζυγῶ νομιτευόμενα  
 καὶ οἴνου  
 γεουχικὰ κνίδια ὄγδοήκοντα, καὶ ὑπὲρ ἀναλώματος χλωροφαγίας ἑτέρου  
 νομισμ[ατ]ίου  
 ἥμισυ καὶ αὐτὸ νομιτευόμενον, μετὰ καὶ τοῦ ἐμοῦ ζῆφου τοῦ λεγομένου  
 Περισσοῦ. προσ-  
 ομολογῶ δὲ ἐσχηκέναι παρὰ τῆς ὑμῶν μεγαλοπρ(επείας) ἐντεῦθεν ἤδη λόγῳ  
 ἀρραβῶνος  
 χρυσοῦ νομίσματα τέσσαρα ἥμισυ, καὶ μὴ ἐξεῖν[αί] μοι ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ  
 ἐνδς ἐνιαυτοῦ  
 25 ὑπαναχωρῆσαι ἀπὸ [τ]ῆς ὑμῶν χρείας καὶ παραμονῆς. εἰ δὲ τοῦτο ποιήσω,  
 ὁμολογῶ τὰ  
 αὐτὰ τέσσαρα ἥμισυ νομίσματα ἐν [τ]ῷ διπλῶ ἀποκαταστήσαι αὐτῇ. εἰ  
 δὲ ἢ [ὑμῶν  
 μεγαλοπρ(επεία) ἐθελήσῃ ἐκβαλεῖν με ἐκ τῆς χρείας τοῦ σταβλίτου πρὸ  
 συμπληρώσεως τ[οῦ  
 αὐτοῦ ἐνδς ἐνιαυτοῦ ἀνευ αἰτίας τινός, ἐπὶ τῷ καὶ αὐτὴν ζημιῶσθαι τὰ  
 αὐτὰ τέσσαρα ἥμισυ  
 νομίσματα τοῦ ἀρραβῶνος. κύρ(ιον) τὸ συνάλλαγμα(α) ἀπλ(οῦν) γραφ(έν), καὶ  
 ἐπερωτηθεῖς ὠμολ(όγησα). 2nd hand. + Αὐρ(ήλιος) Σερῆν[ο]ς [υ]ῖδς  
 30 Ἰούστου ὁ προγεγραμμέν(ος) [π]εποίημα τοῦτο τὸ συνάλλαγμα(α) κατὰ τὸν  
 προκείμενον) τρόπον, καὶ [ἰ]στοιχ[εῖ] μοι  
 ὡς πρόκ(εταί). Αὐθ[α]λ[ω]ν Ἡρακλ(είδου) ἀξι[ω]θ(εῖς) ἔγραψ[α] ὑπὲρ αὐτοῦ  
 ἀγραμμ(άτου) ὄντος.

\* ἀ[ῖ] ἐπι Φίλοξενη ἐτελ[ῖ]ο[υ]θη(ε) π . κ/ ἰ[γ] . . . +

On the verso

+ συνάλλαγμα(α) Σερήνου σταβλίτ(ου) υἱοῦ Ἰούστου ἀπὸ τῆς Ὀξυρρυχ(ιτῶν).

1. ἰουστινιανου Pap. 3. β corr. fr. γ. 5. υἱου Pap. 6. υ]ιος Pap. 7.  
 ἰουστου Pap.; so in 30. 9. ὑμων Pap.; so in 23. 11. ἰνδ Pap. 12. ὑπερ Pap.; so  
 in 31. 18. ἱπποκομ Pap. 19. ὑπερ Pap. 20. ἰδιωτικω Pap. 21. ὑπερ Pap.  
 25. ὑπαναχωρησαι Pap.

2. τοῖς τὸ η: the number ought to be 9 not 8, cf. note on cxxxiii. 2, a papyrus written by the same scribe, Philoxenus.

7. ὀξέως δρόμου: cf. note on cxxxviii. 9.

10. Παχὼν . . . ἀρχῆ: there is an inconsistency here. The double date by the two eras combines with the year of Justinian's reign to fix the year in which the papyrus was written as 550. The 13th 'Egyptian' indiction ended in the summer of 550, and was therefore nearly over on Pachon 1 (April 26), which in the present passage is said to be 'in the beginning of the 13th indiction.' A further difficulty is that though the beginning of the 'Egyptian' indiction-year varied considerably from year to year, being perhaps dependent on the rise of the Nile, there is no instance of an indiction beginning so early as Pachon 1; cf. G. P. II. lxxxii. 14, note. Possibly therefore ἀρχῆ here is a mistake for τέλει. But the whole question of indictions bristles with difficulties which fresh discoveries of papyri only tend to increase, cf. G. P. II. cxxxvi. 5, note.

19. καγκέλλφ: cf. note on cxxvii. 1.

20. ἰδιωτικῶ ζυγῶ: cf. note on cliv. 13.

### CXLI. ORDER FOR PAYMENT OF WINE.

Gizeh Museum, 10,096. 11 × 31.6 cm. A. D. 503.

Order from John, a *comes*, to his butler Phoebammon to make certain payments of wine to various individuals. The amounts are given in διπλᾶ, sc. κεράμια (cf. B. G. U. 692. 4), and among the recipients are the inhabitants of two villages or hamlets, Sepho and Kesmouchis, who had brought cakes (?), a carpenter, a *stationarius* or policeman, fishermen, the porter of the monastery or church of St. John, and guards who protected estates on the further bank (probably of the Bahr Yusuf).

+ Ἰωάννης κόμης Φοιβάμμ[(ωνι) οἶ]νοχειρ(ιστῆ).  
 παρασχοῦ τοῖς ἀπ(ὸ) Σεφῶ ἐνεγκοῦσ(ι) λάγ(ανα?) δι(πλᾶ) β, Διδύμφ τέκτ(ονι)  
 Ἀλεξανδρ(είας) δι(πλοῦν) α, καὶ τοῖς ἀπ(ὸ) Κεσμούχ(εως) ἐνεγκοῦσ(ι)  
 λάγ(ανα?) δι(πλᾶ) β, Μεγάλφ ἀπ(ὸ) στατιοναρ(ίων) δι(πλοῦν) α, τοῖς ἀλιεῦσ(ι)  
 Κεσμούχ(εως) διὰ Καλεωνίστου δι(πλοῦν) α, τῶ θυρουρ(ῶ) τοῦ ἁγίου  
 Ἰωάννου διὰ Φιβ συμμάχ(ου) δι(πλοῦν) α, τοῖς χωρικ(οῖς) τοῦ μάρτυρ(ος) διὰ  
 Φιβ συμμάχ(ου) δι(πλοῦν) α, τοῖς ἀγροφύλαξ(ι) τοῦ μεγάλου  
 5 εἰρηναρχείου φυλάττουσ(ι) τὸ ἀντιπελ( ) δι(πλᾶ) ς, τοῖς χωρικ(οῖς) ἐργάτ(αις)  
 δι(πλᾶ) β. γίνεται ὄλου) τοῦ ἐπισταλ(έντος) διπλᾶ δέκα ὀκτώ.

(ἔτους) ρπ ρμθ, Χοίακ κβ, ιβ ἰνδικτίωνος). γί(ν)εται ὄ(λου) Ϙ ιη μά(να).  
 †σεσημεί(ωμαι) οἴνου διπλᾶ δέκα καὶ ὀκτώ, γί(ν)εται οἴν(ου) Ϙ ιη,  
 εἰς Φοιβάμμ(ωνα) οἴνοχειρ(ιστήν).  
 μηνὶ Χοίακ κβ, ιβ ἰνδικτίωνος).

1. Ἰωάννης Pap. 2. Ϙ β, and so throughout. 4. αγραφυλαξί Pap. 5. ? l. ἀντιπέρ(α).  
 2. It is more likely that Ἀλεξανδρ(είας) depends on τέκτ(ονι) than on δι(πλοῦν).  
 4. συμμάχ(ου): the σύμμαχοι were minor officials; cf. cliv, introd.

## CXLII. TAX-RECEIPT.

29·9 × 21·2 cm. A. D. 534.

Receipt showing that Asclas, a boatman, had received 1485½ artabae of wheat from the village of Koma as payment for the ἐμβολή of the 13th indiction (cf. note on cxxvi. 9) and 11 solidi, 3½ carats as payment for transport to Alexandria. At the top of the papyrus is a χ; cf. clv, which has π/ in the same position. In the present case, χ may be a number, but π/ which recurs in other Byzantine papyri from Oxyrhynchus, e. g. Gizeh Museum Nos. 10,020, 10,046 etc., appears to be an abbreviation.

+ Ἐνταγ[ί]ον ἐμοῦ Ἀσκληᾶ ναύτ(ου) ἀπὸ Κόμα. μεμέτρη-  
 με καὶ ἐνεβαλώμην εἰς τὰ ὑπ' ἐμὲ πλοῖα  
 δι(ὰ) τοῦ κυρ(ίου) Παμουθίου προνοητοῦ Λεωντος ὑπὲρ ἐμβολῆς  
 τρισκαίδεκάτης ἰνδικτίωνος, σίτου μέτρον  
 5 καγκέλλου καθαροῦ ἀκάκου ἀρτάβας χιλίας  
 τετρακωσίας ὀκτωήκοντα πένται τέταρ(τον),  
 / σί(του) κα(γκέλλου) σ— / Δυπεδ', καὶ ὑπὲρ λόγου ναύλου  
 Ἀλεξανδρίας χρυσοῦ νομισμάτια ἔνδεκα  
 καὶ κεράτια τρία ἡμισου, / νομισμάτια) ια κ(εράτια) γς ζυγ(ῶ)  
 10 Ἀλεξανδρίας. (ἔτους) σια ρπ, Ἀθῦρ ιθ, ιγ //.  
 ὁ αὐτὸς Ἀσκληᾶς ναύτ(ης), στοιχί μοι τούτου  
 τὸ πιτάκ(ιον) ὡς πρόκειται. +

On the verso

+ πιττάκ(ιον) Ἀσκληᾶ ναύτ(ου) ιγ (ἰνδικτίωνος) σίτου κ(αγκέλλου) (ἀρταβῶν)  
 / Δυπεδ καὶ ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδρίας) νομισματίων) ια η μῆ.

1. l. Ἀσκληᾶ . . . μεμέτρημαι. 2. l. ἐνεβαλώμην. 3. l. Λέοντος. 6. l. τετρακωσίας  
 ὀγδοήκοντα πέντε. 8. l. νομισμάτια. 9. l. ἡμισον. 11. l. αὐτός . . . τοῦτο τό.  
 13. πιτ'ακ . . . ιγς Pap.

3. Παμουθίου προνοητοῦ: cf. cxliii. 1.  
 10. ιγ: sc. ἰνδικτίωνος.

## CXLIII. TAX-RECEIPTS.

30.7 x 24.6 cm. A. D. 535.

Three receipts, written by the same hand, for sums paid on account of the money taxes by Pamouthius, financial administrator of Leon, in the months of Tybi, Phamenoth, and Mesore.

We give the text of the first receipt; the other two follow just the same formula.

+ Ἐδόθ(η) δι(ὰ) Παμουθίου προν(οητοῦ) Λέοντος ἀπὸ λόγου ἀργυρικ(ῶν) τρισ-  
καιδεκάτης  
[Ἰνδικτίονος ἐπὶ μην(ὸς) Τῦβι ιε τῆς αὐτ(ῆς) ιγ ἰνδ(ικτίονος) χρυσοῦ ἰδιωτικῶ  
ζυγῶ  
ἐκτὸς ῥοπῆς νομισμάτια ὀγδοήκοντα παρὰ κεράτια τετρακόσια τεσσεράκοντα,  
ῥοπῆς κεράτια τεσσεράκοντα, γίνεταί χρυσοῦ ἰδιωτικῶ) σὺν ῥο(πῆ) νομισ-  
μάτια) π παρὰ) κερ(άτια) υπ μό(να).  
5 (ἔτους) σια ρπ, μηνὶ Τῦβι ιε, ἰνδ(ικτίονος) ιγ. Φιλόξενος τραπεζ(ίτης). +

On the verso

+ πιττάκ(ιον) τοῦ τραπεζ(ίτου) τῶν νομισματίων) σκθ παρὰ) Ατπβ (ἡμισυ)  
(τέταρτον) σὺν ῥο(πῆ) τοῦ κτ( ).

2. ἰδιωτικῶ Pap. 5. ἰνδ Pap. 6. πιττάκ Pap. 1. Ατπ.

The second receipt, dated Phamenoth 16, is for ἐκτὸς ῥοπῆς νομ. ἐξήκοντα παρὰ κερ. τρια-  
κόσια, ῥοπῆς κερ. τριάκοντα, = σὺν ῥο(πῆ) νομ. ξ παρὰ) κερ. τλ; the third, dated Mesore 10, is  
for ἐκτὸς ῥοπῆς νομ. ὀγδοήκοντα ἐννέα παρὰ κερ. πεντακόσια εἴκοσι ὀκτὼ τέταρτον, ῥοπῆς κερ. τεσσερά-  
κοντα τέσσερα ἡμισυ, = σὺν ῥο(πῆ) νομ. πθ παρὰ) κερ. φοβ (ἡμισυ) (τέταρτον). The total given on  
the verso is that of the sums σὺν ῥοπῆ in the three receipts.

1. Λέοντος: Leon in other Oxyrhynchus papyri is described as a κτήμα.

3. ἐκτὸς ῥοπῆς: the meaning of this expression is obscure; the amount allowed for  
ῥοπή varies from 10 to 12 per cent. of the number of carats wanting, to which it is added in  
order to make up the whole amount of the deficiency in weight. Cf. ccv.

## CXLIV. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,071. 40.8 x 32.3 cm. A. D. 580.

Acknowledgement of the receipt of various sums of money which were  
to be taken to Alexandria. The document has been crossed out, showing that  
the contract had been fulfilled.

[16 letters] οὐπραιλ [16 letters

[16 letters] ν νοταρί [ου 14 letters

τῆς Ἑρακλέους. ὑπεδεξάμην παρὰ τῆς ὑμετέρας  
ὑπερφύϊας διὰ Ἰωάννου τοῦ εὐδοκιμωτάτου ἡμῶν

- 5 τραπεζίτου ὑπὲρ προσόδων τρίτης καταβολῆς  
τρισκαιδεκάτης ἐπινεμή(σεως) χρυσοῦ ἐν ὀβρύζῳ χαράγματι  
νομίσματα χεῖλια τετρακόσια τεσσαράκοντα, καὶ  
ἐν ἀπολύτῳ Αἰγυπτίῳ χαράγματι ζυγῶ Ἀλεξ(ανδρείας) νομίσματα  
ἐπτακόσια εἴκοσι, καὶ ὑπὲρ ὀβρύξης καὶ ἀποκαταστατικῶν αὐτῶν
- 10 νομίσματα τεσσαράκοντα πέντε, γί(νεται) χρ(υσοῦ) νο(μίσματα) βσε· καὶ ταῦτα  
ἐτοίμως ἔχω καταγαγεῖν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ δίχα θεοῦ βίας  
καὶ τῶν κατὰ ποταμὸν κινδύνων καὶ ἐπηρειῶν, καὶ καταβαλεῖν  
ἐπὶ Ἰωάννην καὶ Συμεῶνιον τοὺς λαμπροτάτους ἀργυροπράτας,  
καὶ ἐνεγκεῖν γράμματα τοῦ λαμπροτάτου ἀποκρισιarioῦ Θεοδώρου
- 15 ὡς τὸ εἰρημένον χρυσίον εἰς πλήρες κατεβλήθη. καὶ  
πρὸς ὑμετέραν ἀσφάλειαν ἦτοι τοῦ αὐτοῦ εὐδοκ(ιμωτάτου) τραπεζίτου  
πεποίημαι τὴν παροῦσαν παραθηκαρίαν γραφεῖσαν χειρὶ ἐμῇ  
μηνὶ Ἀθύρ κς ἰνδ(ικτίονος) ιδ. + βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ  
εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης Φλ(αουίου) Τιβ(ε)ρίου Κωνσταντίνου
- 20 τοῦ αἰωνίου Ἀγούστου καὶ Ἀυτοκρ(άτορος) ἔτους ἕκτου, μετὰ τὴν  
ὑπατίαν τῆς αὐτοῦ δεσποτείας τὸ δεύτερον. +

4. ὑπερφύϊας δια ἰωαννου Pap. 1. ἡμῶν. 13. ἰωαννην Pap.

‘I have received from your magnificence through John your most distinguished banker for the revenues of the third instalment of the thirteenth indiction 1440 gold solidi in pure coin and 720 solidi in independent (?) Egyptian coin according to the standard of Alexandria, with 45 solidi to make up the deficiency in purity, total 2205 gold solidi. This sum I am prepared to take to Alexandria, apart from accidents sent by Heaven and dangers and mischances by river, and to pay it to John and Simeonius the most illustrious money-changers and to bring a written receipt from the most illustrious agent Theodorus to the effect that the aforesaid sum has been paid in full. For your security or that of the said most distinguished banker I have drawn up the present acknowledgement of deposit written with my own hand this 26th day of Athyr, 14th indiction.’

8 sqq. ἐν ἀπολύτῳ Αἰγυπτίῳ χαράγματι: cf. Justinian *edict.* xi, where this kind of coin is contrasted, as here, with pure gold, θεσπίζομεν τοίνυν κατὰ τὸ πάλαι πολιτευσάμενον κἂν εἰ παρὰ τοὺς ἐν μέσῳ παρέφθαρται χρόνους ἐν τῷ παρὰ Ἀλεξανδρεῦσιν ἀπολύτῳ κυλουμένῳ χαράγματι, τὸ κατὰ τὴν Αἰγυπτιακὴν διοίκησιν πολιτεῦσθαι χρυσίον, οὐ δυναμένου τινὸς ὑπὲρ τῆς κακῶς ἐπνευσημένης ὀβρύξης ἀπαίτησιν ποιείσθαι τινα, ἰλλὰ καὶ τὸ κατ’ Αἴγυπτον πολιτευόμενον χρυσίον, οὕτως ἐν τοῖς συναλλάγμασι συλλογίζεσθαι ὡς τὸ κατὰ ταύτην τὴν μεγάλην χαραττόμενον πόλιν. The gold ἐν



*ἀπολύτῳ χαράγματι* appears to mean the ordinary gold solidi on the standard of Alexandria, 24 of which were equivalent to  $22\frac{1}{2}$  solidi of pure gold in cxxvi, a proportion of 16 to 15. Here since 45 solidi are paid to make up the deficiency in purity on 720 solidi, the difference between the pure gold and the other is slightly less, the ratio being 17 to 16. As this papyrus was written long after Justinian's reign, his attempt to abolish the distinction between the two kinds of gold coins was, as might be expected, a failure; cf. note on cxxvi. 15.

## CXLV. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,066.  $8.8 \times 32.2$  cm. A. D. 552.

Receipt showing that the banker Anastasius had paid 1 solidus less 4 carats 'for an embrocation needed by the horses of the public circus on the side of the Greens,' and  $\frac{1}{3}$  solidus less  $1\frac{1}{2}$  carats for expenses.

+ Ἐδόθη διὰ τοῦ λαμπροτάτου Ἀναστασίου τραπεζίτου ὑπὲρ τιμῆς  
μαλάγματος ἀγορασθέντος εἰς χρεῖαν τῶν ἵππων  
τοῦ δημοσίου κίρκου μέρους Πρασίνων ἐπὶ τῆς πεντεκαίδεκάτης ἰνδικτίονος  
στρατηγίου ἃ νομισμάτιον ἐν παρὰ κεράτια  
τέσσερα, καὶ ὑπὲρ ἀναλωμάτων νομισματίου τρίτον παρὰ κεράτιον ἐν ἡμισυ,  
γίνεται χρυσοῦ ἰδιωτικῶ ζυγῶ νομισμάτιον ἀγ' παρὰ κεράτια ε  
(ἡμισυ) μύνα. γίνεται νομισμάτιον  
ἐν τρίτον παρὰ κεράτια ε (ἡμισυ) μύνα  
5 ἰδιωτικῶ ζυγῶ.  
(έτους) σκη ργζ, Φαμενώθ ιθ, ἰνδικτίονος πεντεκαίδεκάτης.

On the *verso*

+ πιπτάκιον τιμῆς μαλάγματος ἀγορασθέντος καὶ ἀναλωμάτων νομισματίου ἀγ' παρὰ ε (ἡμισυ).

1. ὑπερ . . . ἵπ'π Pap. 2. ἰνδ Pap. 3. κερ εζ Pap.; so in 4.

2. Πρασίνων: the factions of the 'Greens' and 'Blues' (*Veneti*, cf. clii. 2) prevailed in the chief provincial towns as well as in the capital.

## CXLVI. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,076.  $8 \times 29.8$  cm. A. D. 555.

This and the two following documents are receipts for payments made by the monks of the monastery of Andreas to various persons.

The present text records a payment to Serenus, a stableman, for carrying hay and chaff from the barn belonging to the γεοῦχος or landlord to the stable of the monastery.

'Εδóθη δι(ὰ) τῶν μοναζ(όντων) μοναστηρ(ίου) ἀββᾶ Ἀνδρέου Σερήνω στα-  
βλίτ(η) τοῦ βαδιστικ(οῦ)  
στάβλ(ου) εἰς χρεί(αν) τοῦ κοβαλεῦσαι χόρτ(ον) καὶ ἄχυρον ἀπὸ γεουχικ(ῆς)  
χορτοθήκ(ης) ἕως τοῦ στάβλ(ου) ἐπὶ μην(ὸς)  
'Αθῦρ ιη ἰνδ(ικτίονος) δ μουεῖ(ον) ἔν, γί(νεται) μουεῖ(ον) ᾱ μό(νον). 2nd hand.  
γί(νεται) μουεῖ(ον) ᾱ εὐμάνου.  
(ἔτους) σλβ (καὶ) σα, Ἀθῦρ ιη, ἰνδ(ικτίονος) τετάρτης.

On the verso

5 + οἴκου σχινία.

+ πιττάκ(ιον) τοῦ μοναστηρ(ίου) ἀββᾶ  
δ ἰνδ(ικτίονος).

1. μοναζζ Pap. 6. πιτ'τακ Pap.

1. βαδιστικῶ ἰστάβλου: cf. cxxxviii. 10, note.

2. κοβαλεῦσαι: κοβαλεύειν, τὸ μεταστρέφειν (μεταφέρειν in *Et. Mag.* p. 524, 28) τὰ ἀλλότρια μισθοῦ κατ' ὀλίγον, Suidas.

3. μουεῖ(ον) . . . εὐμάνου: the meaning of these terms is obscure. μουεῖ(ον) is possibly identical with μώιον which occurs in G. P. I. xiv. 13; εὐμάνου recurs in cxlvii. 2.

#### CXLVII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,074. 5·8 × 31 cm. A. D. 556.

Receipt for a 'rope or coil' provided by the monks 'for the machine in the garden of the Holy Mary for raising water to fill the holy font.'

The years of the two eras are inconsistent with the indiction. From a comparison of this date with those in cxlvi and cxlviii it is probable that the mistake is in the years of the eras, which should be 232 = 201.

+ Ἐδóθη δι(ὰ) τῶν μοναζ(όντων) τοῦ ἀγί(ου) ἀββᾶ Ἀνδρέου εἰς τὴν μηχανήν  
τοῦ κηπίου τῆς ἀγί(ας) Μαρίας ἐπὶ τῷ ἀντλήσαι ὕδωρ  
εἰς τὴν ἀγί(αν) κολυμβήθραν σχοιν(ίου) ἦτοι κρίκον ἕνα, γί(νεται) σχοιν(ίου)  
ἦτοι κρίκ(ον) α μό(νον). 2nd hand. γί(νεται) κρίκ(ος) α εὐμάνου.  
(ἔτους) σλα καὶ σ, Φαρμουῦθι ιβ, ἰνδ(ικτίονος) τετάρτης. +  
1. ὑδωρ Pap. 3. ἰνδ Pap.

#### CXLVIII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,075. 5·3 × 28·8 cm. A. D. 556.

Receipt given by Melas, head of the monastery of Andreas, to Justus, an attendant at a bath (cf. 1 with Brit. Mus. Pap. cxiii. 6 (b) 12 περιχύτης δημο(σίου) βαλανίου), for four mats for the use of the porters of certain buildings.

+ Ἐδόθη δι(ὰ) Μέλανος προεστ(ῶτος) τοῦ κοινονίου ἀββᾶ Ἀνδρέου Ἰούστῳ  
 περιχύτη τοῦ γεουχικ(οῦ) λουτροῦ τῆς  
 μεγάλ(ης) οἰκ(ίας) εἰς χρεί(αν) τῶν ἄλλων β θυρ(ωρῶν) τῶν ἄλλων θόλων  
 ψιάθ(ια) τέσσερα, γί(νεται) ψιάθ(ια) δ μό(να).  
 (ἔτους) σλβ καὶ σα, Φαρμοῦθι ις, ἰνδ(ικτίονος) τετάρτης. + 2nd hand.  
 γί(νεται) ψιάθ(ια) τέσσερα μό(να).

On the *verso* πικως τμεδ.

1. 1. κοινοβίου. 2. θυρρ . . . ψιαθθ τεσσερα Pap.  
 2. θόλων: a θόλος may be any round building; at a bath it is the *sudatorium*.  
 4. πικως: the same endorsement occurs on the *verso* of Gizeh Museum Nos. 10,077  
 and 10,079, which are receipts similar to this one.

### CXLIX. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,045. 12 × 32.3 cm. A. D. 572.

Receipt for 48 solidi paid by Theodorus, a tax-collector.

+ Κατέβαλ(εν) ὁ αἰδέσιμ(ος) κ[ύριος] ἐπιμελητῆς τῶν κανονικ(ῶν) ὑ(πέρ)  
 πλειο[. . . . .]  
 πολυκόπων οἴκο[υ] Ἐρμαγένους τετάρτης καὶ πέμπτης τῶν ἰνδ(ικτίονων)  
 ἐκάστου ἔτους χρυσοῦ δημ(οσίῳ) ζυγῶ νομισμάτια εἴκοσι τέσσερα,  
 γί(νεται) τῶν β ἐτῶν χρ[υσοῦ] δημ(οσίῳ) ζυγῶ νομισμάτια τεσσεράκοντα  
 ὀκτῶ μό(να).  
 5 (ἔτους) σμθ καὶ σιῆ, μη(νός) Θῶθ κῆ ἰνδ(ικτίονος) 5. ὑ(πέρ) τῶν αὐτῶν  
 τετάρτης καὶ πέμπτης ἰνδ(ικτίονων).  
 + Θεόδωρος [ἐ]πιμελη(ητῆς) σεσημ(είωμαι) ταύτην τῆ(ν) ἀπόδειξ(ιν) ὡς πρό-  
 κ(εῖται). +

On the *verso*

+ ἀπόδειξ(ις) τοῦ θαυμασ(ιωτάτου) Θεοδώρου ἐπιμελη[τοῦ . . . . .]. [. . . . .]  
 δ κ[αὶ] ἔ τῶν ἰνδ(ικτίονων) χρ(υσοῦ) δη(μοσίῳ) νο(μισματίων) μη//.

1. ζ Pap.; so in 5. 2. ἰνδ Pap.; so at the end of 5. 5. ἰνδ Pap.  
 2. πολυκόπων: probably for πολυκόπων (cf. lxxxvi. 6), but the mutilated word in 1 is not  
 πλοίων.

### CL. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,051. 6.3 × 32.2 cm. A. D. 590.

Receipt showing that Phoebammon, a butler, had paid 3½ jars of wine

'to the 14 *bucellarii* of Heracleopolis and Koma who had come on account of the fight . . . .'. The *bucellarii* were soldiers kept as guards by persons of importance; cf. clvi.

+ 'Εδόθ(η) δ(ιὰ) Φοιβάμμωνος οἴνοχειρ(ιστοῦ) τοῖς ἰδ̄ βουκελλ(αρίοις) τῆς  
 Ἑρακλέους (καὶ) Κόμα ἐλθ(οῦσιν) ἐνταῦθ(α) ἔνεκ(α)  
 τῆς μάχης Κοσμά ἀπομειδ( ) λόγῳ ἀναλ(ώματος) Φαῶφι ῑ ἰνδ(ικτίονος) θ̄  
 οἴνου κνίδ(ια) τρία ἡμισυ, γί(νεται) οἴ(νου) (κνίδια) γλ̄ μ(όνα).  
 (ἔτους) σξξ̄ (καὶ) σλς, μη(νός) Φαῶφι ῑ, ἰνδ(ικτίονος) θ̄. 2nd hand. γί(νεται)  
 οἴ(νου) κνίδ(ια) τρία ἡμισυ. +  
 2. οἰ/ 7 Pap.

## CLI. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,094. 11 × 32.3 cm. A. D. 612.

Receipt showing that Macarius, a banker, had paid 3 solidi less 12 carats to some boatmen who were to go to Alexandria and convey an advocate back to Oxyrhynchus.

+ 'Εδόθ(η) δ(ιὰ) τοῦ λαμπρο(τάτου) Μακ[α]ρ[ίου] τρ[α]πεξ(ίτου) τοῖς ναύτ(αις)  
 τῶν πλοί(ων), ἀπερχομέ(νοις)  
 ἐν Ἀλεξανδρεί(α) πρὸς τὸν ἐνδοξ(ό)τ(ατον) ῥήτορα ὀφείλοντα εἰς αὐτὰ ἀνα-  
 πλεῦσαι, λόγῳ  
 ἀναλ(ώματος) ἐπὶ μη(νός) Φαῶφι ἰνδ(ικτίονος) πρώτης χρ[υ]σοῦ ἰδιωτικ(ῶ)  
 [νο]μ[ισ]μ(άτια) τρία παρὰ κερ(άτια) δώδεκα, γί(νεται) χρ(υσοῦ) ἰδ(ιωτικῶ)  
 νο(μισμάτια) γ̄ π(αρὰ) κερ(άτια) ἰβ̄ μ(όνα).  
 (ἔτους) σπ̄θ (καὶ) σῆη, μη(νός) Φαῶφι, ἰνδ(ικτίονος) πρώτης. + 2nd hand.  
 γί(νεται) ἰδιωτικ(ῶ) νο(μισμάτια) γ̄ π(αρὰ) 4 ἰβ̄. +

On the *verso*

5 + τοῖς ναύτ(αις) τῶν πλοί(ων) Φαῶφι νο(μισμάτια) γ̄ π(αρὰ) ἰβ̄.

1. ναυτ . . . ἀπερχομῆ Pap. 4. ἰδι Pap. 5. ναυτ̄ Pap.

## CLII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,048. 8.4 × 34.5 cm. A. D. 618.

Receipt showing that Georgius, a secretary, had paid 10 $\frac{5}{8}$  carats on the Alexandrian standard to two starters employed at the hippodrome on the side of the 'Blues' (*Venetī*) as their wages for a month. Cf. cxlv.

+ Ἐδόθ(η) διὰ τοῦ λα(προτάτου) Γεω[ρ]γίου χαρτουλαρ(ίου) τοῖς β̄ ἀφέτ(αις)  
 προσκαρτεροῦσι τοῖς  
 ἵππ(οις) τοῦ ἵππικοῦ μέρ(ους) Βενέτων ὑ(πέρ) μηνιαίω(ν) τοῦ Μ[ε]χ[ί]ρ μην(ὸς) ̄  
 ἰνδ(ικτίονος) χρυσ(οῦ) Ἀλεξανδρεί(ας) κεράτια  
 δέκα ἥμισυ δ̄γ[δοο]ν, γί(νεται) χρυ(σοῦ) Ἀλεξανδρείας κερ(άτια) ἰζ ἠ̄ μύ(να).  
 (ἔτους) σγδ (καὶ) σξ̄γ, Φαμ(ενῶθ) ε, ἰνδ(ικτίονος) ἕκτης. +  
 1. αφεττ Pap. 2. ἱπ'π του ἱπ'πικου Pap. ἰνδ̄ Pap.

## CLIII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,044. 13.4 × 33 cm. A. D. 618.

Receipt showing that Menas, a banker, had paid 9 solidi as the price of three horses bought from the inhabitants of Septhta and given to Victor, a land-agent.

+ Ἐδόθ(η) διὰ τοῦ λαμπρο(τάτου) Μηνᾶ τραπεζ(ί)τ(ου) ὑ(πέρ) τιμ(ῆς) ἵππω(ν)  
 τριῶν ἀγορασθ(έντων)  
 πα(ρὰ) τῶν ἀπὸ Σέφθα (καὶ) δοθ(έντων) Βίκτωρι τῷ ἐνδ(όξω) ἀντιγε(ούχω)  
 ἀκολ(ού)θ(ως) πιττακ(ίω)  
 ἰδιοχείρ(ω) αὐτ(οῦ) ἐπὶ μην(ὸς) Παχῶ(ν) κε ἰνδ(ικτίονος) ἕκτης χρυ(σοῦ) ζ(υγῶ)  
 Ἀλεξανδρείας νομισμά(τια) ἐννέα,  
 οὔτως τῷ κύρῳ Θωμᾶ πραγμα(τικῶ?) Ἀλεξανδρείας νομισμά(τια) τρία, τῷ  
 κύρῳ Γεωργίῳ Σαβίνου  
 5 Ἀλεξανδρείας νομισμά(τια) τρία, τῷ κύρῳ Γεωργίῳ Λεοντίου νομισμά(τια)  
 τρία, γί(νεται) χρυ(σοῦ) Ἀλεξανδρείας νομισμά(τια) θ τὰ προ(ο)κ(είμενα).  
 (ἔτους) σγδ (καὶ) σξ̄γ, μην(ὸς) Παχῶ(ν) κε, ἰνδ(ικτίονος) ἕκτης. +  
 1. ἱππω Pap. 3. ἰδιοχειρ . . . ἰνδ̄ Pap.

CLIV *verso*. ACCOUNT.

Gizeh Museum, 10,102. 30 × 54.5 cm. Seventh century.

The *recto* of this papyrus contains a list of payments of wine, oil, meat, &c. to various persons, the heading being:—γνώσις τοῦ δοθ(έντος) ἀναλώμ(ατος) τοῖς ἀνθρ(ώποις) τοῦ ὑπερφνεστ(άτου) πατρικίου Ἀθανασίου ἐλθ(οδσιν) ἐνταῦθ(α) ἀπὸ Θεβαείδος | τῶν ἀπὸ Μεχ(ίρ) β̄ ἰνδ(ικτίονος) ἰα ἕως ιγ, οὔτως. The various recipients are the στρα(τηλάται) τῶν Σκυθῶν, the 58 σύμμαχοι, the *cancellarius*, *cursores* and *praccursores*, and the 30 σύμμαχοι τῶν ῥίπαρ(ίων).



The *verso* contains a list of receipts and payments, entitled *γνώσ(ις) τῶν ἐντροείντων*, made partly in wheat, partly in money, and of considerable interest as giving the relation of solidi 'on the private standard' (*ἰδιωτικῶ ζυγῶ*) to solidi on the public standard (*δημοσίῳ*) and solidi 'on the standard of Alexandria.' The passage affording the information is lines 10 sqq.

- 10 (καὶ) ἐδόθ(ησαν) Ἀνδρονίκῳ ναύτ(η) (ἀρτάβαι) ο, καὶ Ἀνούπ καὶ Ἰωάννη νομικαρ(ίοις)  
καὶ πακταρ(ίοις) τοῦ ὀξέως δρόμου ὑπὲρ παραμυθ(είας) ια ἰνδ(ικτίονος) (ἀρτάβαι) ξ, καὶ  
ἠνέχθ(ησαν) δι(ὰ) Ἀνούπ προ(νοητοῦ) Μεγάλου Παρορ(είου ?) (ἀρτάβαι) ιη, / σίτου (ἀρτάβαι) ρμη· λοι(παὶ) σίτου (ἀρτάβαι) υββ (ἥμισυ) (τέταρτον) χα(ἰνιξ) α.  
τῶν (ἀρταβῶν) ι ἰδ(ιωτικῶ) νό(μισμα) α παρὰ δ, ἰδ(ιωτικῶ) νο(μίσματα) μη (τέταρτον) (τεσσαρακοστόγδοον) (ἐνενηκοστόεκτον) παρὰ κερ(άτια) ργγ, τὰ παρὰ δημο(σίῳ) κερ(άτια) σπθ (ἥμισυ)  
εἰς νο(μίσματα) ιβ (εἰκοστοτέταρτον) (τεσσαρακοστόγδοον), τὰ καθαρ(ὰ) δη(μοσίῳ) νο(μίσματα) λς (ἕκτον) (εἰκοστοτέταρτον) (ἐνενηκοστόεκτον), τὰ ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) λς (τρίτον) (ὄγδοον) (ἐνενηκοστόεκτον).  
15 (καὶ) τῶ τραπεζ(ίτη) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) ιβ (ὄγδοον). ὁμοί(ως) ἰδ(ιωτικῶ) νό(μισμα) α παρὰ δ εἰς Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) (ἥμισυ) (τρίτον) (εἰκοστοτέταρτον) (τεσσαρακοστόγδοον) (ἐνενηκοστόεκτον), / Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) ιγ (τεσσαρακοστόγδοον) (ἐνενηκοστόεκτον). λοι(παὶ) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) κγ (τρίτον) (δωδέκατον) (τεσσαρακοστόγδοον).

11. του . . . ν' Pap. 13, etc. μη δ μη 45' Pap.

'Given to Andronicus the sailor 70 artabae, and to Anoup and John, lawyers (?) and contractors of the racecourse, as payment for the 11th indiction, 60 artabae; and received through Anoup, administrator of Great Parorium(?), 18 artabae, total 148 artabae of corn, remainder  $482\frac{3}{4}$  artabae 1 choenix of corn. This, at 1 solidus less 4 carats on the private standard for every 10 artabae, is equivalent to  $48\frac{9}{32}$  solidi less 193 carats on the private standard, that is, less  $289\frac{1}{2}$  carats or  $12\frac{3}{4}$  solidi on the public standard, making  $36\frac{7}{32}$  pure solidi on the public standard, which are equivalent to  $36\frac{1}{32}$  solidi on the Alexandrian standard.

To the banker  $12\frac{1}{2}$  solidi on the Alexandrian standard; also 1 solidus less 4 carats on the private standard, which is equivalent to  $\frac{8}{9}$  solidus on the standard of Alexandria, total  $13\frac{1}{32}$  solidi on the Alexandrian standard, leaving  $23\frac{1}{16}$  solidi on the Alexandrian standard.'

13.  $48\frac{9}{32}$  solidi less 193 carats ( $40\frac{3}{8}$  solidi) on the private standard are equivalent to  $48\frac{9}{32}$  solidi less  $289\frac{1}{2}$  carats ( $36\frac{7}{32}$  solidi) on the public standard, and to  $36\frac{1}{32}$  solidi on the

standard of Alexandria. The ratios between the solidi of the 3 standards (private, public and Alexandrian) are roughly 161 : 145 : 146. In Gizeh Mus. No. 10,134 *verso* 3-4 a similar sum occurs;  $558\frac{1}{3}$  solidi less  $2313\frac{1}{2}$  carats on the private standard are equivalent to  $558\frac{1}{3}$  solidi less  $3430\frac{1}{4}$  carats on the public standard, i.e. a ratio of (in round numbers) 461 : 415, or 153 : 145. In lines 10-13 of the same papyrus there are other instances of conversion from the public to the Alexandrian standard. 23 solidi on the public standard are equivalent to 23 solidi 4 carats on the Alexandrian, 2 solidi  $16\frac{1}{2}$  carats to 2 solidi 17 carats, and 9 solidi 6 carats to 9 solidi  $7\frac{1}{2}$  carats; the several ratios being 92 : 93, 129 : 130, and 444 : 447.

15. There is a mistake in this line. As is shown above, a solidus on the private standard was worth only  $\frac{146}{161}$  of a solidus on the Alexandrian standard, yet here 1 solidus less 4 carats, i.e.  $\frac{8}{9}$  solidus *ιδιωτικῶ*, is equivalent to  $\frac{87}{96}$  of a solidus on the Alexandrian standard. Two explanations of the inconsistency are possible; first that there was a large amount of variation in the private standard, and that a solidus *ιδιωτικῶ* was worth sometimes more, sometimes less, than a solidus *Ἀλεξανδρείας*. This however is in itself unlikely, and finds no support in parallel passages. In addition to the two instances quoted in the previous note, in both of which the relation of a solidus *ιδιωτικῶ* to a solidus *Ἀλεξανδρείας* was about 161 : 146, in line 13 of Gizeh Mus. No. 10,134  $16\frac{6}{9}$  solidi less  $49\frac{1}{4}$  carats ( $14\frac{2}{3}$  solidi) *ιδιωτικῶ* are equivalent to  $13\frac{1}{4}$  solidi on the Alexandrian standard, giving a ratio of about 141 : 128. It is more probable therefore that in 15 of the present papyrus *νόμισμα* *α* *π(αρά) δ* is a mistake, due perhaps to the occurrence of *νόμισμα* *α* *π(αρά) δ* in 13, for *νόμισμα* *α* simply. The ratio between the private standard and the Alexandrian will then be 96 : 87, which is consistent with the foregoing instances. The private standard does not appear to vary to a greater extent than the other two.

## CLV. LETTER.

Gizeh Museum, 10,020. 15.1 × 30.6 cm. Sixth century.

Letter from Theophilus to his employer John, a *comes*, acknowledging the receipt of various articles and asking for other favours.

π/

Τὰ ἀποσταλέντα μοι παρὰ τῆς ὑμῶν μεγαλοπρ(επειίας) διὰ Ἰο(ύ)στου τοῦ παιδὸς

τῆς σῆς μεγαλοπρ(επειίας) ἔδεξάμην, λέγω δὴ οἴνου κνίδια εἴκοσι καὶ σπαθία εἴκοσι καὶ κνίδια μέλιτος τρία καὶ στάγματος τρία καὶ ὑδρίας ἄρτων πέντε καὶ κύθραν βουκίου μίαν, καὶ πολλοῖς

5 χρόνοις καὶ καλοῖς τὴν ὑμῶν μεγαλοπρ(επειαν) μετὰ τοῦ ἀφθόνου ὑμῶν οἴκου. ἐπειδὴ αἱ προσκυνοῦσαι τὴν ὑμετέραν μεγαλοπρ(επειαν) καὶ τὰ παιδία ἄρρωστοῦσιν, ὡς ἔθος ἔχει τὸ ὑμῶν μέγεθος χαρίζεσθαί μου τοῦ λογαρίου. ἀποστείλῃ μοι τὸ ὑμῶν μέγεθος στρογγύλιον βεφαναιελαίου.

οὐκέτι δὲ ἐφρόντεισεν τὸ σὸν μέγεθος περὶ τοῦ ταπιτιούχου πώλου

10 τῆς σῆς δὲ μεγαλοπρ(επειίας) δούλου Μακαρίου.

On the *verso*

ἐπίδ(ος) τῷ δεσπότῃ μου τῷ πάντων μεγαλοπρ(επεστάτῳ) κόμ(ετι) καὶ ἐμῷ  
προστάτ(ῃ) Ἰωάννη  
π(αρά) Θεοφίλου πολ(ίτου).

1. ὕμων . . . ἴοστου Pap.      4. ὕδριας Pap.      5. ὕμων (twice) Pap.; so in 7.  
6. ὕμετεραν Pap.      8. 1. ῥάφανελαίου.      9. ? 1. ταπητιούχου.      11. Ἰωαννη Pap.

‘I have received what your magnificence sent me through your slave Justus, namely twenty jars of wine, twenty sprigs of dates, three jars of honey, and three of rose-water (?), five pans of bread, one pot of biscuit; and I pray for long life and happiness for your magnificence and your generous house. Since your magnificence’s obedient servants and their children are ill, I hope your highness will excuse my account. May your highness be pleased to send me a round pot of raphanus oil. Your highness has no longer shown care for the caparisoned colt (?), and the slave of your magnificence, Macarius.

Present this to my master, John, the all-magnificent *comes* and my patron, from Theophilus, citizen.’

#### CLVI. LETTER.

Gizeh Museum, 10,035. 12 x 33 *cm.* Sixth century.

Letter from Theodorus, secretary (*chartularius*) and land-agent, to other secretaries and overseers, requesting them to appoint Abraham and Nicetes *bucellarii* (cf. cl).

+ Ἀβραὰμ καὶ Νικήτην τοὺς γραμματηφόρους θελήσατε  
τάξαι βουκελλαρίους ἀπὸ ἀρχῆ(ς) τοῦ Φαρμουθι μηνὸς καὶ ἀπολύσαι  
αὐτοῖς τὰς ἀνώννας, ἐπειδὴ οἴδατε ὅτι χρεῖαν ἔχομεν βουκελλαρίων.  
πάντως οὖν τοῦτο πράξατε καὶ μὴ ὑπέρθεσθε. +

On the *verso*

5 τοῖς π(άντων) λαμπρο(τάτοις) τιμαξ(ιωτάτοις) χαρτουλαρ(ίοις) (καὶ) μείζοσι  
+ Θεόδωρος χαρτου(λάριος) (καὶ) σὺν θεῷ ἀντιγεούχος.

4. ὑπερθεσθε Pap.      5. λαμπρ<sup>ο</sup> τιμαξ Pap.

‘Please appoint Abraham and Nicetes, the letter-carriers, *bucellarii* from the beginning of the month Pharmouthi, and pay them their allowance of corn, for you know that we require *bucellarii*. Be sure to do this without delay.

To the most illustrious and honourable secretaries and overseers from Theodorus, secretary and by the grace of God land-agent.’

#### CLVII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,042. 13.2 x 30.6 *cm.* Sixth century.

Letter concerning a dispute between Pappouthius, a monk, and a scribe, about a measure.

+ Ἐπειδὲ φιλονικία γέγονεν μεταξύ Παπνουθίου τοῦ μονάζοντος καὶ  
 τοῦ γραμματεὺς τοισφωβού ἐν Ὡφι τῇ κόμῃ ἕνεκεν τοῦ διαπίσ-  
 ματος τοῦ μέτρου ἐμβαλαμένου παρὰ τοῦ αὐτοῦ εὐλαβεστάτου  
 Παπνουθίου, κατ[ἀ]ξι[ε]ώση ἢ σὴ ἀρετὴ ποιῆσαι γράμμ[α]τα πρὸς τὸν  
 5 εἰρημένον γραμματέα ἵνα ὑποδέξαιται μέτρον ἀδιαδιατροφος  
 καὶ σφραγίσαι τὸ διάπισμα. καὶ ποιῶμαι μετὰ τοῦ Ἀπιπᾶ ἐνταῦθα.

1. 1. ἐπειδὴ. 2. 1. γραμματέως. φωβού Pap. 5. ἵνα Pap. 1. ὑποδέξαιται . . . ἀδια-  
 στρόφως. 6. 1. σφραγίσση. On the verso a line erased.

2. διαπίσματος: cf. 6 and cxxxiii. 14 σίτον ῥνπαροῦ ἐκτὸς διαπίσματος. In the absence of  
 other parallels the meaning is doubtful.

## CLVIII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,043. 11.5 × 32.5 cm. Sixth or seventh century.

Letter from Victor to Cosmas, a *comes*, concerning two brickmakers who  
 had left their work without finishing it.

+

+ Δύο πλινθευταὶ ἀπὸ Τάμπετι ἠνέχθησαν ἐν τῇ Ἰβίωνος, καὶ παρακαλῶ  
 τὴν ὑμετέραν λαμπρὰν γνησίαν ἀδελφότητα κελεύσαι τῷ μείζονι τῆς αὐτῆς  
 Τάμπετι λαβεῖν τὸ ἀσφαλὲς αὐτῶν ἵνα μὴ πάλιν φύγωσιν καὶ ἐάσωσιν τὸ  
 ἔργον  
 ἡμίσειον. ταῦτα γράψας πλεῖστα ὑμᾶς τοὺς λ[α]μπροτάτους προσκυνῶ,  
 παρακαλῶν

5 ὑμᾶς ἐφ' ἐκάστης γράψαι μοι τὰ περὶ τῆς ὑγίας ὑμῶν τῶν λαμπροτάτων. +

On the verso

+ δεσπότην ἐμ(ῷ) λαμπροτάτῳ πα(ν)τιμαξίῳ προσκυνητῷ γν(ησίῳ) [ἀ]δελ(φῷ)  
 Κοσμᾶ κόμε(τι) μειζοτέ(ρω) + Βίκτωρ. +

1. Ἰβίωνος Pap. 2. ὑμετεραν Pap. 3. ἵνα Pap. 4. ὑμας Pap., so in 5.  
 5. 1. ὑγείας. ὑμων Pap. 6. 1. [ἀ]δελ(φῷ).

'Two brickmakers from Tampeti were brought to Ibion, and I urge you, my true and  
 illustrious brother, to order the overseer of Tampeti to take security of them, against their  
 absconding again and leaving their work half done. I write with many expressions of  
 respect for your eminence, and entreat you to take every opportunity of writing to me  
 about the state of your eminence's health.'

## DESCRIPTIONS.

- LV A and B. Duplicates of lv, *q.v.* A.D. 283. Nearly complete. 23 × 16.2 and 23 × 14.3 cm.
- LXVII A. Duplicate of lxvii, *q.v.* A.D. 338. Nearly complete. 24.8 × 39.6 cm.
- LXXII A. Duplicate of lxxii, *q.v.* A.D. 90. Practically complete. 38 × 9.5 cm.
- LXXXIII A. Duplicate of lxxxiii, *q.v.* A.D. 327. Incomplete. 26.1 × 9.6 cm.
- CLIX. Order from Aurelius Theon to Chaereammon to pay Pausanias 2,000 drachmae for pitch. Second or third century. Complete. 8 lines. 8.3 × 7.4 cm.
- CLX. Letter from Diogenes to his sister Heliodora, announcing his arrival at Memphis. Second or third century. Complete. 21 lines. 25.4 × 5.7 cm.
- CLXI. Letter from Demetrius to his father Heraclides, blaming him for not sending 12 baskets of fodder, and requesting their immediate despatch. Third or fourth century. Complete. 8 lines. 8.9 × 17.8 cm.
- CLXII. Letter from Timotheus to Petronius explaining the reasons for his delay at Nilopolis. Sixth or seventh century. Complete. 7 lines. 7 × 30 cm.
- CLXIII. Letter from Theopompus to Sarapion, strategus of the upper division (*ἀνω τόπων*) of the Sebennyte nome, stating that he had sent an ounce of purple. Second or third century. Complete. 17 lines. 22.9 × 10.2 cm.
- CLXIV. Letter addressed to Apollonius, son of Zoilus, with reference to the termination of some dispute. Second century. Complete. 6 lines. 7.8 × 17.5 cm.
- CLXV. Letter from Taroutillius, the superintendent of allotments (*ὁ πρὸς τοῖς καταλοχισμοῖς*), to the agoranomi, announcing the cession of 20 arourae. The formula is the same as that of xlv–xlvii. Dated in the third year of the Emperor Titus Caesar Vespasianus, Mecheir (A.D. 81). Nearly complete. 26 lines. 24 × 7.5 cm.
- CLXVI. Lease by Heraclides and Sarapion of a half share of 5 arourae held by them in common with a third person in the *κληῆρος* of Philonicus and Charas. The provisions of the lease resemble those of ci. Dated in the twenty-seventh year of the Emperor Caesar Marcus Aurelius Commodus

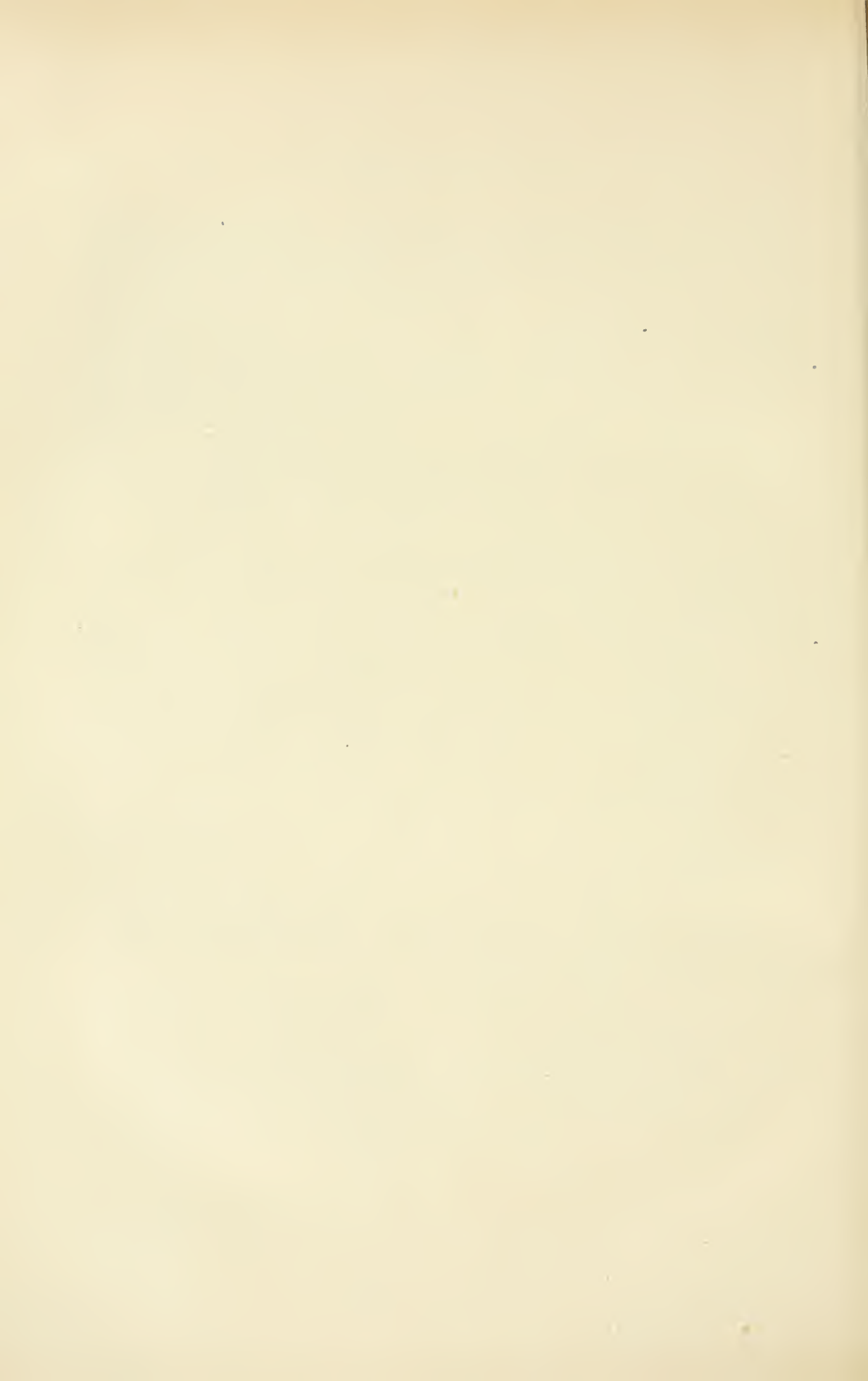


- Antoninus Pius Felix Augustus Armeniacus Medicus Parthicus Sarmaticus Germanicus Maximus Britannicus, Phaophi (A.D. 187). Nearly complete. 52 lines. 29.6 × 7.2 cm.
- CLXVII. Order to pay Heracles, an ἀρχέφοδος, 1¼ artabae, 6 choenices of corn, as a contribution (σύνταξις) for the twentieth year of an Emperor. Second century. Complete. 4 lines. On the *verso* ends of 5 lines. 8.5 × 14 cm.
- CLXVIII. Order from Saras to Dionysius, a γεωργός, to pay Zosimus 2 artabae of wheat. Third century. Practically complete. 4 lines.
- CLXIX. Order to the ἀρχέφοδος of the village of Isionpanga to send up Thatres, son of Ptollion; cf. lxiv and lxxv. Third century. Complete. 3 lines. 8.1 × 10.5 cm.
- CLXX. Letter from Claudius Antoninus to the agoranomi, requesting them to register (καταγράφειν) a sale which had taken place. Second century. Incomplete, the end being lost. 13 lines. 10.8 × 7.4 cm.
- CLXXI. Census-return (ἀπογραφὴ κατ' οἰκίαν) addressed to the strategus and basilico-grammateus. Dated in the tenth year of Antoninus Pius (A.D. 146-7). Incomplete. 20 lines. On the *verso* a list of names. Complete. 20 lines. 15.6 × 13.7 cm.
- CLXXII. Order to an ἀρχέφοδος to deliver Dionysius, son of Panechotes, to the officer (δημόσιος); cf. clxix. Third century. Complete. 4 lines. 5 × 12.5 cm.
- CLXXIII. Announcement of a death (cf. lxxix), with the request that the deceased person might be struck off the taxing-lists (περιγραφῆναι περὶ τῆς λαογραφίας καὶ τοῦ χειρωναξίου). Dated in the fourteenth year of Marcus Aurelius, Tybi (A.D. 174). Incomplete, the beginning being lost. 26 lines. 21.4 × 6.7 cm.
- CLXXIV. Letter from Plutarchus, ὁ καθεσταμένος ἐπιτηρητῆς καὶ χειριστῆς καταλοχισμῶν Ὁξυρυγγείτου, to the agoranomi, announcing a cession of land in the κλήρος of Philistion; cf. xlv-xlvii. Dated in the eighth year of Domitian, in the month Νέος Σεβαστός (A.D. 88). Practically complete. 34 lines. 22.2 × 8.3 cm.
- CLXXV. Letter from Phantias and Diogenes, ἀσχολούμενοι τοὺς καταλοχισμούς (cf. xlv and xlvi), to the agoranomi, announcing a cession of land. About A.D. 95. Incomplete, the end being lost. 20 lines. 14.5 × 6.2 cm.
- CLXXVI. Conclusion of a similar letter to the agoranomi (cf. xlv-xlvii). Dated in the third year of Trajan, Phaophi (A.D. 99). Incomplete. 14 lines. 20.7 × 6.6 cm.
- CLXXVII. Letter asking for windlasses (ἐργάται). Sixth century. Nearly complete. 5 lines. 14.3 × 26.3 cm.

- CLXXVIII. Letter to the clerk of the *ἀγορανομεῖον* from Seras, acknowledging the receipt of a will made in the nineteenth year of Trajan, which he wished to revoke; cf. cvii. Early second century. Nearly complete. 15 lines. 9.6 × 9.5 cm.
- CLXXIX. Letter, asking that something previously agreed upon should be sent. Second century. Complete. 8 lines, in an upright uncial hand. 10 × 8.3 cm.
- CLXXX. The *recto* of this papyrus contains a fragment of a third century account. 13 lines. On the *verso* is an order to Stephanus, a banker, to pay (*προιδάξειν*) to Zoilôs, a sailor, as the charge for freight (*ναύλον*) upon 600 artabae of corn, 40 drachmae, making in addition to 20 drachmae already paid a total of 60 drachmae. Third century. Complete. 4 lines. 5.5 × 16.5 cm.
- CLXXXI. Invitation to a wedding-feast; cf. cx–cxii. Third century. Imperfect, only the beginnings of lines being preserved. 5 lines. 3.2 × 4.3 cm.
- CLXXXII. Letter from Thonius to his wife and sister Thecla, referring to a payment of 20 talents. Fourth century. Incomplete, the end being lost. 18 lines. 12.8 × 8.1 cm.
- CLXXXIII. Fragment of an official letter. Second or third century. 12 lines. On the *verso* an order to Heraclas, a banker, to pay Heracleus 200 drachmae for making bricks. Third century. Complete. 7 lines. 6 × 8.6 cm.
- CLXXXIV. Letter from Agathodaemon, requesting the despatch of 14 sheep in return for the total payment of 260 drachmae, and blaming the addressee for his conduct in a transaction concerning the sale of some grass and a goat. Second or third century. Incomplete, the beginning being lost. 30 lines. 16.7 × 10 cm.
- CLXXXV. Letter from Apollonius and Herminus, *ἀσχολούμενοι τὸ ἐγκύκλιον*, to Herodes and the other managers of the public bank, authorizing them to receive the tax on the sale of a slave; cf. xcvi. Dated in Pharmouthi of the twenty-first year (of Commodus, A.D. 181). Incomplete, the end being lost. 13 lines. 7.6 × 7.3 cm.
- CLXXXVI. Account of payments in talents and drachmae to various persons, one of whom is a *κοσμητ(ῆς) φόρον κήπων Σαραπείου*. Third century. Incomplete, the beginning being lost. 8 lines. 14.1 × 8.7 cm.
- CLXXXVII. Letter from Irene to Parammon (cf. cxvi), giving him a list of articles which he was to bring; written in the same hand as cxv and cxvi, and on the same day as cxvi. Complete. 12 lines. 9 × 6.7 cm.

- CLXXXVIII. Letter, in a semi-uncial hand, from Heraclides to his father Horion about the purchase of a slave and a pair of Italian lamps. Dated in the reign of Hadrian (A.D. 117-138). Practically complete. 14 lines. 23 × 13.4 cm.
- CLXXXIX. Order from Theonilla to Horion, a steward, to pay Silvanus some wine received from him in the thirty-first year, on condition of his paying up the *ἔκθεσις* (cf. cxxxvi. 24) which he owed. Dated in Tybi of the second year. If, as is probable, the thirty-first year is that of Constantine, the second year may be that of Constantine II and Constantius (i.e. A.D. 338). Complete. 10 lines. 12.1 × 12.9 cm.
- CXC. On the *recto* account of payments. Sixth century. Incomplete. 11 lines. On the *verso* account of receipts from inhabitants of several villages, and of payments for various purposes. Sixth century. Incomplete. 19 lines. 24.2 × 27.8 cm.
- CXCI. List of reductions of payment granted to the inhabitants of various villages. Sixth century. Practically complete. 24 lines. 32 × 45 cm.
- CXCII. Acknowledgement addressed by Aurelius Apasion to Flavius Apion or his heirs (cf. cxxxiii-cxxxix), of the loan of one solidus for a *μηχανή καλουμένη Λιβική*. Sixth century. Incomplete, the beginning being lost. 21 lines. 19.9 × 9.8 cm.
- CXCIII. Acknowledgement addressed to the heirs of Flavius Apion by Aurelius John, of the receipt of two large windlasses (*ἐργάται μεγάλοι*); cf. cxxxvii. Dated in the eighth year and the fourth consulship of Tiberius Constantinus, first indiction, Phaophi 14 (A.D. 582? cf. introd. to cxxxv). Incomplete, the end being lost. 18 lines. 20.2 × 20.6 cm.
- CXCIV. Acknowledgement, similar to cxcii, addressed to Flavius Apion or his heirs by Aurelius Ptollion, of the loan of one solidus for a *μηχανή καλουμένη Καρίου*. Sixth century. Incomplete, the beginning being lost. 26 lines. 21.7 × 11 cm.
- CXCV. Acknowledgement addressed to Flavius Apion by Aurelius Epimachus, of the receipt of some machine for irrigation; cf. cxxxvii. Dated in the 'second year of the reign and consulship' of Justin II, first indiction, Thoth 14 (A.D. 567). Incomplete, the end being lost. 15 lines. 15.5 × 16 cm.
- CXCVI. Account of receipts and expenditure on estates of Flavius Apion. Sixth century. Practically complete. 22 lines. 34 × 37.3 cm.
- CXCVII. Acknowledgement addressed to Flavius Apion by Aurelius Sourus, of the receipt of two windlasses and of a *κυλλή κωκλώδης*; cf. cxxxvii. Written on Thoth 16, in the year 229=198, first indiction (A.D. 552). Nearly complete. 24 lines. 23.2 × 20.7 cm.

- CXCVIII. Contract between the heirs of Flavius Apion and Aurelius Marcarius. Dated in the eighth year and the fourth consulship of Tiberius Constantinus, first indiction, Phaophi 14 (A.D. 582? cf. introd. cxxxv, and cxci). Incomplete, only the beginning being preserved. 14 lines. 12.5 × 16.9 cm.
- CXCIX. Agreement addressed to Flavius Apion by Georgius, a deacon, in which the latter becomes surety that Aurelius Onnophris would remain on his holding; cf. cxxxv. Dated in the 'third year of the reign and consulship' of Justin II, second (?) indiction ἀρχῆ, Mesore 4 (A.D. 568). Incomplete, the end being lost. 19 lines. 16.8 × 21.6 cm.
- CC. Similar agreement addressed to Flavius Apion or his heirs, by which Jeremias, Apoll[onius?], and a third person become sureties that Aurelius Apasirius would remain on his holding. Sixth century. Incomplete at both top and bottom. 15 lines. 10 × 16.1 cm.
- CCI. Beginning of a contract addressed to Flavius Apion (the younger). Dated in the twelfth year and eleventh consulship of Mauricius, twelfth indiction, Thoth 30 (A.D. 593). 6 lines. 6.3 × 22 cm.
- CCII. Acknowledgement addressed to the heirs of Flavius Apion by Aurelius Bartholomaeus, of the receipt of one windlass for a *μηχανή καλουμένη Ἀκανθῶνος*; cf. cxxxvii and cxci. Dated in the eighth year and fourth consulship of Tiberius Constantinus, first indiction, Phaophi 11 (A.D. 582? cf. introd. to cxxxv). Incomplete, being broken at the bottom. 23 lines. 17.6 × 14.6 cm.
- CCIII. Letter referring to a dispute about the ownership of a camel. Sixth century. Complete. 15 lines. 25.1 × 29.4 cm.
- CCIV. List of *σύμμαχοι* (cf. cxli. 4) in two columns. Sixth or seventh century. Incomplete. 27 lines. 15.3 × 17.3 cm.
- CCV. Receipt given by the banker Philoxenus for a payment of 315 solidi, less 190½ carats ἐκτὸς ῥοπῆς ἰδιωτικῶ, less 157½ carats ῥοπῆς, made by Pamouthius for the money taxes of the thirteenth indiction; cf. cxliii. Dated in the year 211=180, thirteenth indiction, Mecheir (A.D. 535). Complete. 11 lines. 30.5 × 19.2 cm.
- CCVI. Receipt for the payment by Pamouthius (cf. ccv) of 4 solidi, less 16 carats, ἰδιωτικῶ, to John, as a loan. Dated in the year 211=180, thirteenth indiction, Tybi (A.D. 535). Complete. 6 lines. 9.3 × 30.4 cm.
- CCVII. Receipt for the payment of 4 *κνῖδια* of wine from Phoebammon to Alexander for nine days' work. Dated in the year 267=236, ninth indiction, Phaophi (A.D. 590). Practically complete. 3 lines. 5.2 × 32 cm.





# INDICES

## I. NEW CLASSICAL AND THEOLOGICAL FRAGMENTS.

*Numbers in heavier type are those of the papyri; small Roman numerals indicate columns.*

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>ἀβλαβής 7. 1.<br/>           ἀβροπάρθενος 9. ii. 12.<br/>           ἀγαθός 4 (b). 2, 3.<br/>           ἀγάπημα 9. iii. 3.<br/>           ἀγέλη 15. ii. 3.<br/>           ἄγιος 5. <i>recto</i> 6.<br/>           ἀγκάλη 9. ii. 13.<br/>           ἀγκυρία 7. 14.<br/>           ἀγρός 9. iii. 7.<br/>           ἀγρός 11. 44.<br/>           ἀγωγή 9. v. 15.<br/>           ἀγωνιᾶν 11. 48.<br/>           ἀδελφός 1. <i>verso</i> 4; 11. 50;<br/>               12. iii. 3.<br/>           ἀδικεῖν 4 (a). 11, 12; 13. 7.<br/>           ἄδοξος 11. 5.<br/>           ἀδύνατος 4 (a). 6.<br/>           αἰεὶ 15. ii. 6.<br/>           ἄθεος 1. <i>recto</i> 3.<br/>           ἄθετος 9. iv. 16.<br/>           Ἀθήναι 12. i. 10, 18, ii. 3, 20,<br/>               iii. 18, v. 17, 26, vi. 4, 28.<br/>           Ἀθηναῖος 12. ii. 20, 32.<br/>           Αἴγυπτος 12. iv. 32, v. 35, Fr.<br/>               (a) 2.<br/>           αἰρεῖν 12. i. 15, iii. 12, iv. 32.<br/>           αἰσθησις 9. iv. 20.<br/>           αἰσχύνειν 11. 18, 19.<br/>           αἰτία 9. v. 1.<br/>           αἰχμάλωτος 12. iv. 15, vi. 32.<br/>           ἀκούειν 1. <i>recto</i> 20.<br/>           ἄκρος 1. <i>recto</i> 16.<br/>           Ἀλέξανδρος 12. ii. 34, iii. 27,</p> | <p>iv. 2, 18, 17, 31, v. 6, 7;<br/>               20, 30, vi. 19.<br/>           alienus 30. <i>recto</i> 6.<br/>           ἄλλος 4 (a). 5, 19; 10. 14;<br/>               12. iii. 29.<br/>           ἀλλότριος 9. iv. 8.<br/>           ἄλλσος 9. ii. 12.<br/>           ἄμβροτος 7. 5; 9. ii. 11.<br/>           ἀμελεῖν 10. 18.<br/>           Ἄμμων 12. v. 2.<br/>           Ἄμύντας 13. 11.<br/>           ἀμφέπειν 9. iii. 17.<br/>           Ἄμφιπολίτης 12. vi. 3.<br/>           ἀμφότερος 14. 5.<br/>           ἀναβαίνειν 12. v. 2.<br/>           ἀνάβασις 12. v. 3.<br/>           ἀναιρεῖν 12. iii. 23.<br/>           ἀνανδρία 11. 31.<br/>           ἀνανομε[ 15. i. 2.<br/>           ἀναπιστικός 9. v. 1.<br/>           ἀνάπαλι 9. ii. 4.<br/>           ἀνάπανμα 9. iii. 4.<br/>           ἀνατρέπειν 11. 27.<br/>           ἀνέρχεσθαι 13. 2.<br/>           ἄνθος 9. ii. 11.<br/>           ἄνθρωπος 1. <i>verso</i> 19; 5. <i>recto</i><br/>               5, <i>verso</i> 12.<br/>           ἀνθρωπότης 5. <i>recto</i> 14.<br/>           ἀνίενα 7. 15.<br/>           ἄνομος 15. ii. 12.<br/>           ἀντί 12. iii. 6; 14. 1.<br/>           ἀντικεῖσθαι 9. v. 10.<br/>           Ἀντικλῆς 12. ii. 19.</p> | <p>Antiochus 30. <i>recto</i>; 4. 9.<br/>           Ἀντίπατρος 12. vi. 7, 15.<br/>           ἀντιστρέφειν 9. v. 3.<br/>           ἀνώτερος 4 (a). 9.<br/>           ἄξιος 11. 11.<br/>           ἄπαγε 10. 12.<br/>           ἄπαξ 11. 37.<br/>           ἀποθήσκειν 12. ii. 36.<br/>           ἀποκτείνειν 12. iii. 3, iv. 14.<br/>           ἀπολαμβάνειν 12. vi. 25.<br/>           ἀπολείπειν 13. 9.<br/>           Ἀπολλόδωρος 12. vi. 5.<br/>           ἀπορία 9. iv. 16, v. 9.<br/>           ἀποστερεῖν 13. 15.<br/>           ἄρα 11. 5.<br/>           Ἄρβηλι 12. v. 6.<br/>           ἀριπρεπής 8. 6.<br/>           ἀριστεύειν 12. ii. 35.<br/>           Ἀριστόδημος 12. i. 11.<br/>           Ἀριστόλκκος 12. ii. 2.<br/>           Ἀριστοφάνης 12. iv. 28.<br/>           Ἀριστοφῶν 12. iv. 28.<br/>           Ἀρσάμης 12. iii. 4.<br/>           Ἄρσης 12. ii. 16, iii. 2, 6.<br/>           ἀρχαῖος 10. 12.<br/>           ἄρχειν 9. v. 26; 12. i. 18, ii.<br/>               3, 20, iii. 18, v. 17, 26,<br/>               31, 36, vi. 4.<br/>           ἀρχή 10. 19; 12. ii. 9, iii. 28,<br/>               v. 11.<br/>           Ἄρχίας 12. i. 20.<br/>           Ἀρχιππος 12. v. 28, vi. 5.<br/>           Ἄσσία 12. iv. 4, v. 22, vi. 16.</p> |
|---|---|---|

ἄσμα 15. i. 8.  
 αὐλεῖμος 15. ii. 5, 10, 15.  
 αἰλητρίδιον 11. 34.  
 Αἰλῆς 14. 12.  
 αἰτίκα 10. 19.  
 αὐτοκράτωρ 12. iii. 11.  
 auxilium 30. *verso* 9.  
 ἀπιστάναι 12. iii. 30.  
 ἀφύστερος 9. iii. 11.  
 ἀχεύειν 7. 11.  
  
 Βαγώας 12. ii. 12.  
 βαθύσκιος 9. ii. 12.  
 βαίνειν 9. iii. 15; 12. iv. 20.  
 βακχείος 9. iii. 12.  
 βάραθρον 10. 10.  
 Βάρβαρος 12. iii. 20.  
 βασιλεία 1. *verso* 7; 12. vi. 9;  
 13. 3, 15.  
 βασιλεύς 12. ii. 13, 16, 30,  
 iii. 2, 6, 23, iv. 3, 6, v. 30.  
 βασιλικός 12. iii. 5.  
 βινεῖν 11. 1.  
 βίος 12. iii. 35.  
 βιοῦν 12. v. 32.  
 βλέπειν 1. *verso* 21.  
 βοηθεῖν 12. iv. 19.  
 Βοιωτοί 12. ii. 32.  
 βούλευσθαι 5. *recto* 7.  
 βουλεύειν 11. 10.  
 βραχύς 9. v. 26; 13. 8.  
  
 coitus 30. *verso* 6.  
  
 γενῶν 9. iii. 8.  
 γένος 12. iii. 5.  
 γεωτομία 14. 1.  
 γίγνεσθαι 7. 3, 6, 7; 9. iii.  
 20, iv. 7, v. 3; 10. 17, 19;  
 11. 8.  
 γινώσκειν 1. *recto* 14; 4 (a).  
 10.  
 Γλαῦκος 14. 2.  
 γνώριμος 11. 15.  
 γράμμα 12. ii. 11.  
 Γράνικος 12. iv. 5.  
 γράφειν 13. 7.  
  
 δαίμων 9. iii. 6.  
 δαΐς 14. 11.

δακτυλικός 9. i. 13, v. 23.  
 δάκτυλος 9. ii. 3.  
 Δαμασίας 12. vi. 3.  
 δαμῶν 7. 12.  
 Δαρείος 12. iii. 4, iv. 6; 10.  
 v. 6, 9.  
 Δαυὶδ 5. *verso* 6, 14.  
 δαῦτε 7. 15.  
 δεῖν 10. 16; 11. 16.  
 δεῖσθαι 11. 38.  
 δέκα 12. v. 31.  
 δέκατος 12. ii. 18, iii. 15.  
 δεκτικός 5. *recto* 16.  
 δεκτός 1. *recto* 10.  
 δένδρον 15. i. 9.  
 despectus 30. *recto* 5.  
 δεσπότης 11. 35.  
 δεῦρο 11. 46.  
 δεῦτε 15. ii. 12.  
 δεύτερος 9. v. 6; 12. i. 25, ii.  
 6, 7, 25, iv. 2, v. 34, vi.  
 15, 17.  
 δέχεσθαι 9. ii. 14.  
 δηλός 9. iv. 4, v. 2, 9.  
 Δημήτηρ 8. 4.  
 Δημογένης 12. vi. 6.  
 Δημοκλείδης 12. vi. 29.  
 Δημοσθένης 12. vi. 27.  
 διαβαίνειν 12. iv. 4, vi. 16.  
 διαβλέπειν 1. *verso* 1.  
 διαδέχεσθαι 12. i. 24, iii. 26,  
 vi. 8, 18, 34.  
 διαλείπειν 9. iii. 18.  
 διαμείνειν 12. v. 11.  
 διαμερισμός 12. vi. 17.  
 διαπράσσειν 12. v. 21.  
 διασώζειν 11. 41.  
 διατείνειν 9. v. 10.  
 διδάσκειν 12. ii. 11.  
 δίδοναι 7. 2.  
 διοικεῖν 12. ii. 17.  
 Διονύσιος 12. i. 3, ii. 6.  
 δῖς 11. 37.  
 διψῆν 1. *verso* 16.  
 δοκεῖν 11. 9; 13. 7, 9.  
 δοκιμάζειν 9. iv. 13, 19.  
 δολοφονεῖν 12. i. 3, ii. 14, v. 8.  
 δοριάλωτος 12. iii. 32.  
 δορυφόρος 12. iii. 25.  
 δοχή 5. *recto* 16.

δρόμος 12. i. 15.  
 δύνασθαι 1. *recto* 19; 9. iv. 4;  
 15. ii. 9.  
 δύο 9. i. 10, v. 13.  
 δῶρον 14. 9.  
  
 εἶν 9. iv. 17.  
 εἰαυτοῦ 12. i. 6.  
 ἔβδομος 12. i. 8.  
 ἐγγύς 9. v. 1.  
 ἐγείρειν 1. *recto* 6.  
 ἐγκαλεῖν 11. 20.  
 ἐγχειρεῖν 11. 32.  
 ἐγχώριος 12. iv. 35.  
 ἐγώ, ἄμμι 7. 7.  
 ἔδαφος 14. 7.  
 ἔθνος 12. iii. 30, v. 22.  
 εἶδέναι 11. 13.  
 εἶδος 9. iii. 1.  
 εἶεν 11. 29.  
 εἶναι, εἴσσαι 8. 4.  
 εἶς 1. *recto* 4, 21; 12. iii. 14,  
 24; 14. 8.  
 εἰσατεῖν 7. 13.  
 ἐκατόμβοις 14. 3.  
 ἐκατοστός 12. i. 8, 16, ii. 1,  
 18, iii. 14, iv. 25, v. 14, 24,  
 vi. 26.  
 ἐκβάλλειν 1. *verso* 2; 13. 14.  
 ἐκέῖ 1. *recto* 7, 9; 12. ii. 10.  
 ἐκεῖνος 5. *recto* 5.  
 ἐκκαιδέκατος 12. vi. 26.  
 ἐκούσιος 12. iv. 33.  
 ἐκπίπτειν 12. ii. 8.  
 ἐλάχιστος 9. v. 7.  
 ἐλεύθερος 10. 16.  
 ἐλέφας 8. 7.  
 Ἐλλην 12. iii. 10, iv. 19, vi.  
 11.  
 ἐμαυτοῦ 11. 13.  
 ἐμβάλλειν 10. 10.  
 ἐμβουκολεῖν 11. 35.  
 ἔμμα 8. 5, 6.  
 ἐμπροσθεν 9. v. 25.  
 ἐμφαίνειν 9. iv. 19.  
 ἐναυεῖν 11. 23.  
 ἔνεκα 9. iv. 13.  
 ἐνένηκοντα 12. ii. 37.  
 ἐνθα 9. ii. 10.  
 ἐννέα 8. 4.

ἐννεάβοιος 14. 3.  
 ἐνταῦθα 10. 8.  
 ἔπαινος 11. 40.  
 ἐπεὶ 9. i. 17, iv. 21.  
 ἐπέλεγεν 14. 2.  
 ἔπειτα 12. iii. 31.  
 ἐπιβαίνειν 12. ii. 27.  
 ἐπιθυμία 11. 46.  
 ἐπιφανέστατος 12. ii. 31.  
 ἐπιχειρεῖν 13. 13.  
 eques 30. verso 7.  
 ἐρᾶν 10. 10.  
 ἐργάζεσθαι 14. 6.  
 ἔρις 14. 13.  
 ἔρπεν 15. ii. 14.  
 ἔρχεσθαι 8. 4; 10. 20.  
 Ἔστια 12. iii. 34.  
 ἐταῖρος 11. 27; 13. 5.  
 ἔτερος 11. 11.  
 ἐτοίμος 11. 43.  
 ἔτος 12. i. 21, ii. 6, iv. 30,  
 v. 13, 20, 30, 31, 32.  
 Εὐάνετος 12. iii. 19.  
 Εὐβουλος 12. i. 20.  
 Εὐθύκρητος 12. v. 17.  
 εὐθυμία 9. ii. 18.  
 εὐιώτης 9. ii. 13.  
 εὐνοῦχος 12. ii. 13, iii. 1.  
 εὐπρεπής 9. iii. 17.  
 εὐρίσκειν 1. verso 7, 14, 16,  
 recto 7; 11. 40; 15. ii. 9.  
 εὐψυχ[ 4 (a). 17.  
 ἔχειν 8. 5, 6; 11. 7.  
 ἐχθρός 7. 7; 12. iv. 36.  
 ζαλείπειν 7. 15.  
 ζημία 4 (a). 6.  
 Ἑγήμων 12. v. 18.  
 Ἑγησίας 12. v. 27.  
 ἦδεσθαι 9. ii. 18.  
 ἦδύς 10. 14.  
 ἦθος 9. iv. 8.  
 ἦμισυς 9. iv. 1, 5.  
 Ἡρακλῆς 11. 1.  
 ἦσυχος 15. i. 5.  
 ἠττάσθαι 12. vi. 14.  
 θάνατος 4 (a). 5.  
 θέλω 7. 3, 9.

θειότης 5. recto 9.  
 Θεμιστοκλῆς 12. i. 9.  
 Θεόδωρος 12. vi. 30.  
 θεός 1. verso 8; 4 (a). 6; 11.  
 28.  
 Θεόφιλος 12. i. 19.  
 Θεόφραστος 12. ii. 21.  
 θεραπεία 1. recto 13.  
 θέσις 9. v. 22.  
 Θεσσαλός 12. i. 11.  
 Θῆβαι 9. iii. 9; 12. iii. 31.  
 Θηβαῖος 13. 10.  
 θηκτός 14. 5.  
 θνητός 9. iii. 4.  
 θυμός 7. 3.  
 hiems 30. verso 3.  
 λαμβικός 9. v. 13, 29.  
 ἄμβος, 9. i. 9, ii. 4, 10, iii.  
 10, 14, v. 29.  
 ἱατρός 1. recto 12.  
 ἴδιος 4 (a). 10; 9. iv. 13; 12.  
 v. 10.  
 Ἰησοῦς 1. verso 5, 11, recto 2,  
 9, 15, 20; 5. recto 13.  
 ἰκνεῖσθαι 7. 2.  
 ἰέρεια 12. iii. 34.  
 Ἰλλυριός 12. iii. 29.  
 imperium 30. recto 1.  
 ἴνα 10. 13; 13. 8.  
 Ἰσοκράτης 12. ii. 36.  
 ἴσος 4 (a). 13.  
 Ἰσός 12. iv. 10.  
 ἰστάναι 1. verso 11.  
 ἴσως 11. 7, 13.  
 Κάδμος 9. iii. 8.  
 καθιστάναί 12. ii. 16, iii. 6.  
 καθόλου 9. iv. 15.  
 καθώς 5. recto 7.  
 καιρός 15. ii. 8.  
 κακός 7. 19; 15. ii. 7.  
 καλεῖν 4 (a). 9.  
 Καλλιμαχος 12. i. 12.  
 καλός 8. 5, 6; 11. 7, 10.  
 καλύπτειν 5. verso 11.  
 καρδία 1. verso 20.  
 κάρφος 1. verso 2.  
 κασιγνήτη 7. 9.

κασιγνήτος 7. 2.  
 καταλύειν 12. v. 11.  
 καταμένειν 12. ii. 10.  
 κατάμιξις 9. iv. 12.  
 καταπλεῖν 12. ii. 9.  
 καταπολεμῆν 12. i. 6, vi. 11.  
 κατασκάπτειν 12. iii. 32.  
 κατηγορεῖν 12. iii. 35.  
 κάτω 12. ii. 5.  
 κατώτερος 4 (a). 8.  
 κείθεν 9. iii. 15.  
 κείσθαι 5. recto 3; 9. v. 6.  
 κελύειν 12. iv. 36.  
 Κηφισοφῶν 12. iv. 29, v.  
 27.  
 Κιλικία 12. iv. 11.  
 Κλειτόριος 12. iii. 16.  
 Κλεόμαντις 12. iii. 16.  
 κοινός 12. iii. 9.  
 κομᾶν 15. i. 9.  
 Κόρωνθος 12. ii. 9.  
 κόσμος 1. verso 6, 12.  
 Κρητικός 9. ii. 7, v. 12.  
 Κρίτων 12. v. 15.  
 Κρονίδης 14. 9.  
 κρονικός 10. 12.  
 κρύπτειν 1. recto 19.  
 Κτησικλῆς 12. iii. 20.  
 κτίζειν 12. v. 4.  
 κυθηγενής 14. 9.  
 κύκλος 11. 22.  
 Κυρηναῖος 12. i. 18.  
 κύριος 5. recto 7, verso 15.  
 Κύρος 12. v. 13.  
 Λᾶγος 12. v. 34.  
 Λάκων 12. vi. 28.  
 λαλεῖν 5. recto 6.  
 λαμβάνειν 4 (a). 3; 9. i. 12;  
 12. iii. 32, iv. 16; 14. 3;  
 15. i. 10.  
 Λαμεία 12. vi. 10.  
 Λατίνος 12. ii. 26, iii. 8.  
 λέγειν 1. verso 4, 11, recto 2,  
 5, 9, 15, 20; 9. iv. 11,  
 v. 21; 10. 13; 11. 1, 3, 6,  
 18.  
 λείμαξ 9. ii. 11.  
 λέξις 9. i. 3, ii. 2, 16, 22,  
 iii. 11, v. 11, 12, 27, 30.

λίθος 1. *recto* 6.  
 λόγος 9. i. 18, iv. 1; 11. 3.  
 λοιπός 12. v. 21.  
 λυγρός 7. 10, 18.  
 λύειν 7. 5.  
 Λύκιος 14. 2.  
 λύρα 15. i. 8.  
 Λυσιμαχίδης 12. ii. 21.  
 Μακεδονία 12. vi. 9.  
 Μακεδών 12. ii. 29, iii. 22,  
 iv. 3, v. 16.  
 μακρός 7. 16.  
 Μαρία 5. *recto* 15.  
 μάχη 12. ii. 31, iv. 5, v. 5,  
 vi. 25.  
 μέγας 8. 4.  
 μέγιστος 9. v. 5.  
 μεθύνειν 1. *verso* 15.  
 μειράκιον 10. 9.  
 μέρος 11. 12.  
 μέροςψ 15. ii. 11.  
 μέσος 1. *verso* 12; 9. v. 8.  
 μεταλλάσσειν 12. i. 22, v. 31.  
 μηδείς 7. 8.  
 μήκος 11. 44.  
 μήτηρ 9. iii. 7.  
 μγνύναι 5. *recto* 14.  
 Μικίνας 12. v. 25.  
 μικρός 10. 11.  
 μικτός 9. iv. 18.  
 Μινύην 14. 4.  
 Μολοσσός 12. iv. 17.  
 μόνος 1. *recto* 4.  
 μονόχρονος 9. iii. 12.  
 μόχθος 9. iii. 4.  
 μυρίς 12. iv. 12.  
 μυχάδων 15. ii. 4.  
 Νέαιχος 12. vi. 4.  
 νεάνις 9. iii. 16.  
 νέκυσ 8. 3.  
 νέμεις 15. i. 6.  
 νέος 15. i. 10.  
 νεώνητος 11. 36.  
 νεώτατος 12. ii. 15.  
 νή 10. 17.  
 Νηρηίς 7. 1.  
 νηστεύειν 1. *verso* 5.  
 νικᾶν 12. i. 9, 17, ii. 19, 32,

iii. 15, iv. 5, 11, 25, v. 7,  
 16, 25, vi. 1, 22, 27.  
 Νικήτης 12. iv. 27.  
 Νικόδωρος 12. vi. 30.  
 Νικοκράτης 12. iii. 20.  
 Νικόμαχος 12. ii. 5.  
 νιν 9. iii. 17.  
 νόμος 15. i. 7.  
 νύν 10. 18; 11. 5, 30.  
 ξένος 11. 25.  
 ξυζυγία 9. iii. 19.  
 ξυλλαβή 9. ii. 5, v. 5, 22.  
 ξύλον 1. *recto* 8.  
 ξυνεχής 9. iii. 5, iv. 6, v. 34.  
 ξυντείνειν 9. v. 24.  
 ξυντιθέναι 9. iv. 4.  
 ὄγδος 12. i. 16.  
 οἰκείος 9. v. 27.  
 οἰκειότερος 9. iii. 13.  
 οἰκία 11. 14; 13. 4.  
 οἰκοδομῆν 1. *recto* 15.  
 οἶον 9. ii. 10, iii. 14.  
 οἶος 11. 27.  
 ὀκρυεῖς 14. 7.  
 οἴχεσθαι 11. 50.  
 Ὀλυμπίας 12. i. 7, 16, ii. 17,  
 iii. 13, iv. 24, v. 14, 19,  
 23, vi. 1, 25.  
 Ὀλύμβιος 13. 13.  
 ὄμος 10. 7; 11. 24; 13. 7.  
 ὄνία 7. 10.  
 ὄπου 1. *recto* 2, 4.  
 ὄρᾶν 1. *verso* 10, 13; 8. 7.  
 ὄρέσθαι 9. iii. 16.  
 ὄρμος 8. 6.  
 ὄρουτύπος 14. 6.  
 ὄρος 1. *recto* 17.  
 ὄς (Φός) 7. 3, 6.  
 ὄσος 9. iv. 18.  
 ὄσπερ 4 (α). 6.  
 ὄστις 7. 11; 9. ii. 18.  
 ὅτι 11. 7.  
 οἶδος 14. 10.  
 οἰδέις 1. *verso* 16; 4 (α). 4;  
 13. 8; 15. ii. 7.  
 οὐράνιος 5. *verso* 13.  
 οὕτως 5. *recto* 8; 9. ii. 16.  
 ὀφθαλμός 2. *verso* 3.

*ractum* 30. *verso* 4.  
 παιδάριον 11. 47.  
 παιδισκάριον 11. 26.  
 Παίονες 12. iii. 29.  
 παῖς 10. 20.  
 παίων 9. iv. 2, 10.  
 παλαιός 11. 8.  
 παλαιότατος 14. 11.  
 πάλιν 9. ii. 17; 11. 49; 12.  
 iv. 11, v. 5, vi. 20.  
 πάνυ 9. ii. 20.  
 παντελής 9. iv. 7.  
 παραδιδόναι 12. i. 7.  
 παράδοξος 10. 15.  
 Παραϊτόνιον 12. v. 3.  
 παραλαμβάνειν 12. iii. 27, iv. 32.  
 παραλλάττειν 9. iii. 2.  
 παρανομῆν 13. 5.  
 παραπίθειν 11. 17.  
 παρατάσσειν 12. ii. 24, iv. 9,  
 vi. 10, 13, 21.  
 παρθευκός 8. 5.  
 παρθένος 12. iii. 34.  
 πάροιθε 7. 11.  
 πᾶς 1. *verso* 14; 7. 5; 8. 5.  
 12. ii. 17, vi. 23.  
 πατήρ 1. *verso* 11; 13. 13.  
 πατρίς 1. *recto* 11.  
 Πανσανίας 12. iii. 24.  
 πᾶξ 30. *verso* 5.  
 πέλεκυς 14. 4.  
 πέμπειν 12. v. 35.  
 πέντε 9. ii. 15, iv. 3.  
 πεντεκαδέκατος 12. vi. 2.  
 περαίνειν 11. 45.  
 Περδίκκας 12. vi. 17.  
 περιέχειν 9. ii. 4, iv. 3.  
 περιόδωδος 9. iii. 20.  
 Πέρσης 12. ii. 14, iii. 2, 13,  
 iv. 7, 13, 35, v. 10.  
 Philippus 30. *recto* 8.  
 Phrygia 30. *verso* 11.  
 πιμπλάναι 5. *recto* 5.  
 πίπτειν 1. *recto* 18; 11. 30.  
 Πλάτων 12. i. 22.  
 πλουτεῖν 10. 14.  
 πνεῦμα 5. *recto* 2, 6, 9, 10,  
*verso* 2, 14.  
 ποιεῖν 1. *recto* 12; 7. 9; 12.  
 iv. 22, vi. 19.

ποικίλος 9. ii. 10.  
 ποιμαίνειν 15. ii. 2.  
 πόλεμος 12. iii. 13.  
 πόλις 1. *recto* 15; 12. v. 4.  
 πολίτης 7. 14.  
 pollere 30. *recto* 3.  
 Πολυκλῆς 12. i. 17.  
 πολυόλβιος 9. iii. 9.  
 Πολυπέρχων 12. vi. 34.  
 πολύς 9. i. 14, ii. 19; 12. iv. 12, 15, 16.  
 πουῖν 1. *verso* 17.  
 πονηρός 4 (a). 4, 18.  
 πορεύειν 9. ii. 9.  
 ποσάκις 11. 14.  
 ποτέ 9. iii. 8, 16; 11. 37.  
 ποτεοικώς 8. 7.  
 ποῦ 9. iii. 5, iv. 11.  
 πούς 9. ii. 8, 15, iii. 18.  
 πρᾶγμα 10. 18.  
 praefectus 30. *recto* 2.  
 Πραξιβουλός 12. vi. 29.  
 πρᾶξις 12. v. 21.  
 πριστός 8. 7.  
 πρό 9. iv. 10.  
 προεκκείσθαι 9. iv. 15.  
 προλαμβάνειν 11. 12.  
 προσδέχεσθαι 12. iv. 34.  
 προσδοκεῖν 11. 2.  
 πρόσθε 7. 5; 9. iii. 15.  
 προσκαθῆσθαι 11. 21.  
 πρότερος 11. 32; 12. vi. 24; 13. 16.  
 πρόφασις 10. 11.  
 προφήτης 1. *recto* 10.  
 προφητικός 5. *recto* 2, 9, 11.  
 Πτολεμαῖος 12. v. 34, vi. 20.  
 πτωχεία 1. *recto* 1.  
 Πυθόδηλος 12. iii. 19.  
 Πυθόδοτος 12. ii. 4.  
 πυυθάεσθαι 10. 19.  
 ῥάδιος 9. v. 35.  
 rex 30. *verso* 3.  
 ῥήτωρ 12. ii. 36.  
 ῥόδιος 12. v. 26.  
 Romanus 30. *verso* 5, 7.  
 ῥυθμοποιία 9. ii. 8, 20, iii. 1, iv. 9, v. 14, 23.  
 ῥυθμός 9. ii. 1, 21, iv. 19, v. 28.

Ῥωμαῖοι 12. i. 5, ii. 26, iii. 7, iv. 21, vi. 21.  
 Ῥώμη 12. iii. 33.  
 σαββατίζειν 1. *verso* 9.  
 σάββατον 1. *verso* 9.  
 σάρξ 1. *verso* 13; 5. *recto* 13.  
 σαρωνίς 14. 10.  
 satis 30. *recto* 3.  
 Σαννίτης 12. ii. 24, vi. 13, 22.  
 Σικελία 12. ii. 7.  
 σιφλός 14. 2.  
 Σικρινίας 12. i. 9.  
 σός 13. 3, 5; 15. ii. 9.  
 σπάνιος 9. i. 13.  
 spectare 30. *recto* 7.  
 Σπείσιππος 12. i. 23.  
 σπόρος 14. 8.  
 στάδιον 12. i. 9, 17, ii. 19, iii. 15, iv. 26, v. 16, 25, vi. 3, 27.  
 στεφανοῦν 11. 43.  
 στηρίζειν 1. *recto* 17.  
 στόμα 14. 5.  
 στρατεύειν 12. iii. 8.  
 στρατηγός 12. iii. 12, iv. 7.  
 συμμαχεῖν 12. ii. 33.  
 σύμμαχος 12. iv. 14.  
 συνέρχεσθαι 11. 16; 12. iii. 10.  
 συνιστάναι 12. v. 5, 12.  
 συνοικίζειν 11. 6.  
 συντάσσειν 11. 42.  
 superare 30. *verso* 2.  
 Συρμάκουσαι 12. i. 2.  
 σχεδόν 9. v. 2.  
 σχῆμα 9. ii. 8, iii. 2, v. 1, 20, 30.  
 σχίζειν 1. *recto* 8.  
 σχολή 12. i. 24.  
 σώζειν 11. 28, 29.  
 σῶμα 5. *recto* 13.  
 σωμάτιον 5. *recto* 10.  
 Σωσιγένης 12. ii. 7.  
 τάξις 5. *recto* 12.  
 ταπεινός 10. 15.  
 ταῦρος 15. ii. 3.  
 τάχα 9. iv. 14.

τέκος 9. iii. 7.  
 τελεῖν 7. 4.  
 τελευτᾶν 12. vi. 32.  
 τέσσαρες 12. v. 20.  
 τεσσαρεσκαδέκατος 12. v. 24.  
 τέταρτος 12. ii. 12, iii. 8, iv. 20.  
 τετράχρονος 9. v. 11.  
 Thrac[ 30. *verso* 8.  
 Τιβουρτῖνος 12. i. 5.  
 τιθένα 9. ii. 5, 7, iv. 12.  
 τιμή 7. 10.  
 τίς 9. v. 2, 13.  
 τοῖνον 13. 2.  
 τοιοῦτος 9. ii. 2, 19, 22, iv. 6, 9, 17.  
 τοσοῦτος 9. v. 21.  
 τότε 1. *verso* 1; 11. 6, 9; 12. ii. 35, iii. 7, iv. 17, 36, v. 8.  
 τρεῖς 9. ii. 17, iii. 6, 18; 12. v. 14, 32; 33.  
 τριάκοντα 12. v. 13, 32.  
 τρισκαδέκατος 12. v. 15.  
 τρίτος 9. v. 8; 12. i. 4, 13, ii. 28, iv. 8, v. 4.  
 τρόφιμος 10. 20; 11. 41.  
 τροχαϊκός 9. iii. 13, v. 16.  
 τρυφή 15. ii. 12.  
 τυγχάνειν 10. 17; 11. 33; 13. 6.  
 τυῖδε 7. 2.  
 τυποῦν 8. 2.  
 τύραννος 12. i. 3, ii. 8.  
 Τύρος 12. iv. 31.  
 τυφλός 1. *verso* 20.  
 υἱός 1. *verso* 19; 12. ii. 16, 34, iii. 26.  
 ὑπερβολή 10. 16.  
 ὑπερέχειν 15. i. 4.  
 ὕστερος 9. ii. 17.  
 ὑψηλός 1. *recto* 17.  
 validus 30. *recto* 10.  
 φαίνειν 11. 5, 11.  
 φανερός 5. *recto* 8; 9. v. 19, 24.  
 φέρειν 11. 2; 15. ii. 8.



φέρτατος 9. iii. 6.  
 φθείρειν 12. iii. 36.  
 Φίλιππος 12. i. 25. ii. 28, iii.  
 11, 22, iv. 31; 13. 12.  
 φιλοδέσποτος 10. 13.  
 Φιλοκλῆς 12. v. 28.  
 φίλος 9. iii. 3; 12. v. 10;  
 15. ii. 11.  
 φιλόσοφος 12. i. 22.  
 φλύαρος 4 (a). 8.  
 φράζειν 10. 12.  
 φροντίς 11. 38.  
 Φρύνιχος 12. ii. 22.  
 φυλακή 4 (a). 12.  
 φυλαρχία 11. 4.  
 φυσικός 15. ii. 13.  
 φύσις 9. v. 22.

χαίρειν 15. ii. 1.  
 Χαιρώνδας 12. ii. 22.  
 Χαιρωνεία 12. ii. 30.  
 Χαλκιδεύς 12. iv. 26.  
 χαρά 7. 6.  
 χειροῦν 12. iii. 31, v. 23.  
 χιών 15. i. 3.  
 χολή 10. 13.  
 χορός 9. ii. 13, 18.  
 Χρέμης 12. v. 18.  
 χρῆμα 15. ii. 6, 8.  
 χρῆσθαι 9. ii. 2, 16, 21, iii. 9,  
 iv. 14, 22, v. 16; 15. ii.  
 13.  
 χρήσις 9. iii. 21, iv. 7, 17, v.  
 35.

χρηστός 10. 13.  
 Χριστός 5. *recto* 13.  
 χρόνος 9. ii. 6, v. 6.  
 χρώς 7. 13.  
 χώρα 12. v. 36; 13. 14.

ψηφίζειν 15. ii. 6, 7.  
 Ψυχή 1. *verso* 18; 4 (a). 8,  
 10, 16, 24.

ῥῆδη 15. ii. 4.  
 ῥραι 9. iii. 3.  
 ὥς 9. ii. 6.  
 ὥστε 9. iii. 19, v. 4, 34.  
 ὠτίον 1. *recto* 21.  
 ὦχος 12. ii. 13.

## II. EMPERORS.

### JULIUS.

Καῖσαρ 33. v. 11.

### AUGUSTUS.

Ἄουστος 35. *verso* 2.

### TIBERIUS.

Τιβέριος 35. *verso* 3.

### CLAUDIUS.

Τιβέριος Κλαύδιος Καῖσαρ Σεβαστός Γερμανικός Αὐτοκρ., ἔτος ζ 38. 4, ἔτος θ 37. i. 2, ἔτος  
 ιβ 39. 2.

Τιβέριος Κλαύδιος Καῖσαρ ὁ κύριος, ἔτος ζ 37. i. 5.

Κλαύδιος 35. *verso* 4.

### NERO.

Νέρων Κλαύδιος Καῖσαρ Σεβαστός Γερμανικός Αὐτοκρ., ἔτος β 99. 1, 11, 13.

Νέρων 35. *verso* 5.

### VESPASIAN.

Οὐσπασανός 35. *verso* 6.

### TITUS.

Τείτος 35. *verso* 7.

### DOMITIAN.

Αὐτοκρ. Καῖσαρ Δομιτιανός Σεβαστός Γερμανικός, ἔτος ς 48. 18, ἔτος θ 72. 26, 38, ἔτος  
 ιγ 73. 1, ἔτος ιδ 45. 15, ἔτος ις 104. 1.

Αὐτοκρ. Καῖσ. Δομιτιανός Σεβαστός, ἔτος γ 94. 1.

Δομιτιανός, ἔτος γ 75. 13. Δομιτιανός 35. *verso* 8.

Αὐτοκρ. [ , ἔτος ζ 73. 34.

## NERVA.

Νέρου 35. verso 9.

## TRAJAN.

Αὐτοκρ. Καίσαρ Νέρουας Τραιανὸς Ἄριστος Σεβ. Γερμ. Δακικός, 74. 25, ἔτος ιθ 74. 30.

Αὐτοκρ. Καῖσ. Νέρουας Τραιανὸς Σεβ. Γερμ., ἔτος γ 46. 28, ἔτος δ, 49. 10.

Θεὸς Τραιανός, ἔτος θ 106. 11, ἔτος ις 107. 7.

Τραιανός 35. verso 10.

## HADRIAN.

Αὐτοκρ. Καίσαρ Τραιανὸς Ἀδριανὸς Σεβ. 75. 34, 105. 1. 22, ἔτος ζ 107. 10, ἔτος ια 34. 11, 15, 15, 15, ἔτος ιγ 75. 36, 95. 1, ἔτος ιε 68. 36, ἔτος ις 100. 15, ἔτος ιθ 106. 15.

Θεὸς Ἀδριανός, ἔτος κβ 98. 13.

Ἀδριανός 35. verso 11.

## ANTONINUS PIUS.

Αὐτοκρ. Καίσαρ Τίτος Αἴλιος Ἀδριανὸς Ἀντωνίνος Σεβ. Εὐσεβής, ἔτος ς 101. 49.

Ἀντωνίνος Καίσαρ ὁ κύριος, ἔτος α 98. 13, ἔτος γ 89. 2, ἔτος δ 98. 22, ἔτος ς 101 6.

] Καίσαρ ὁ κύριος (Hadrian or Antoninus) 40. 3.

Θεὸς Ἀντωνίνος 33. 11. 7.

Ἐλειος Ἀντωνίνος 35. verso 12.

## MARCUS AURELIUS.

Αὐτοκρ. Καῖσ. Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος Σεβ. Ἀρμ. [Μηδ.] Παρθ. [Μέγιστος, ἔτος ιδ 51. 17.

## MARCUS AURELIUS AND COMMODUS.

Αὐτοκρ. Καίσαρες Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος καὶ Λούκιος Αὐρήλιος Κόμμοδος Σεβ. Ἀρμ. Μηδ. Παρθ. Γερμ. Σαρμ. Μεγ., ἔτος ιθ 76. 27.

Αὐρήλιοι Ἀντωνίνος καὶ Κόμμοδος Καίσαρες οἱ κύριοι, ἔτος ιθ 90. 1, ἔτος κ 88. 12.

## COMMODUS.

Αὐτοκρ. Καῖσ. Μάρκος Αὐρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνίνος Εὐσεβ. Εὐτυχ. Σεβ. Ἀρμ. Μηδ. Παρθ. Σαρμ. Γερμ. Μεγ. Βρετ., ἔτος κη 91. 25, ἔτος λα 69. 16.

Αὐτοκρ. Καῖσ. Μάρκος Αὐρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνίνος Σεβ. 79. recto 15.

Μάρκος Αὐρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνίνος Καίσαρ ὁ κύριος, ἔτος κα 96. 21.

Ἀντωνίνος Κόμμοδος 35. verso 13.

## SEVERUS, CARACALLA AND GETA.

Αὐτοκρ. Καίσαρες Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Εὐσεβ. Περτίναξ Ἀραβ. Ἀδιαβην. Παρθ. Μεγ. καὶ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος Εὐσεβ. Σεβαστοὶ [[καὶ Πούβλιος Σεπτίμιος Γέτα]] Καίσαρ Σεβαστός, ἔτος θ 54. 19, ἔτος κ. 56. 23.

## CARACALLA.

Σεουήρος 35. verso 14.

(not named) ἔτος κδ 108. 1. 1.

## ELAGABALUS.

Ἀντωνίνος 35. verso 15.

## ELAGABALUS AND ALEXANDER SEVERUS.

Αὐτοκρ. Καῖσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος Εὐσεβ. Εὐτυχ. καὶ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀλέξανδρος  
Καῖσαρ Σεβαστοί, ἔτος ε 61. 20.

## ALEXANDER SEVERUS.

Αὐτοκρ. Καῖσ. Μάρκος Αὐρήλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Εὐσεβ. Εὐτυχ. Σεβ. 35 *recto* 7, ἔτος β  
77. 22.

Μάρκος Αὐρήλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Καῖσ. 77. 13.

Ἀλέξανδρος Εὐσεβής [ 35. *recto* 1.

Ἀλέξανδρος 35. *verso* 16.

## MAXIMINUS.

Μαξιμίνος 35. *verso* 17.

## GORDIANUS.

Μάρκος Ἀντωνίος Γορδιανὸς Καῖσ. ὁ κύριος 80. 12 ; cf. 62. *recto* 3.  
Γορδιανὸς 35. *verso* 18.

## PHILIPPUS.

Μάρκος Ἰούλιος Φίλιππος Καῖσ. ὁ κύριος 81. 11.

Φίλιππος 35. *verso* 19.

ἔτος β 81. 11.

## DECIUS.

Δέκιος 35. *verso* 20.

## CARUS.

Αὐτοκρ. Καῖσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Κάρος καὶ Μάρκος Αὐρήλιος Καρέινος Γερμανικοὶ Μεγ. καὶ  
Μάρκος Αὐρήλιος Νουμεριανὸς οἱ ἐπιφανεστ. Καῖσ. Εὐσεβ. Εὐτυχ. Σεβ., ἔτος α 55. 16.

## DIOCLETIAN AND MAXIMIAN.

οἱ κυρ. ἡμῶν Διοκλητιανὸς καὶ Μαξιμιανὸς Σεβαστοί, ἔτος η καὶ ζ 59. 19.

ἔτος ε καὶ δ 58. 27, ἔτος η καὶ ζ 59. 23.

ἔτος ια καὶ ι τῶν κυρ. ἡμῶν Διοκλητιανοῦ καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβ. καὶ ἔτος β (1. γ) τῶν κυρ. ἡμῶν  
Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπιφανεστ. Καισάρων Σεβ. 43. *recto* iii. 15 ; so 43. *recto* vi.  
21 with ἔτος γ τῶν κυρ. ἡμῶν Κωνσταντίου κ.τ.λ., and omitting the final Σεβαστῶν.

ἔτος ιζ καὶ ις καὶ θ τῆς εὐδαίμονος ταύτης βασιλείας 71. i. 4.

ἔτος ιθ καὶ ιη 71. i. 23.

## CONSTANTIUS AND GALERIUS.

ἔτος ιε καὶ γ τῶν κυρ. ἡμῶν Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν καὶ Σευήρου καὶ Μαξιμίνου  
τῶν ἐπιφανεστ. Καισάρων 102. 21.

## CONSTANTINE AND LICINIUS.

ἔτος ιβ καὶ θ 103. 6.

## CONSTANTINE.

οἱ δεσπότες ἡμῶν Αὐτοκράτωρ καὶ Καίσαρες 83. 6.

ἔτος λα καὶ ιγ 92. 4.

## CONSTANTIUS II AND CONSTANS.

οἱ δεσπότες ἡμῶν Αὔγουστοι 87. 16.

JUSTINIAN.

ὁ θειώτατος καὶ εὐσεβέστατος ἡμῶν δεσπότης Φλαυῖος Ἰουστινιανὸς ὁ αἰώνιος Αὔγουστος καὶ Αὐτοκρ., ἔτος κδ **133. 1**, **140. 1**, ἔτος λδ **125. 1**.

JUSTIN II.

ὁ θειώτ. καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπότης μέγιστος ἐνεργέτης Φλ. Ἰουστίνος ὁ αἰώνιος Αὔγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος δ **134. 1**, ἔτος ζ **126. 1**.

TIBERIUS.

ὁ θειώτ. καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπότης μέγιστος ἐνεργέτης Φλ. Τιβέριος Κωνσταντῖνος ὁ αἰώνιος Αὔγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος δ **135. 1**, ἔτος ς (omitting μέγ. ἐνεργ.) **144. 18**.

MAURICE.

ὁ θειώτ. καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπ. Φλ. Τιβέριος Μαυρίκιος ὁ αἰών. Αὔγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος γ **137. 1**.

] Τιβέριος Μαυρίκιος ὁ αἰώνιος Αὔγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος α **136. 1**.

HERACLIUS.

ὁ θειώτ. καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπότης μέγιστος ἐνεργέτης Φλ. Ἡράκλειος ὁ αἰώνιος Αὔγ. καὶ Αὐτοκρ. **138. 2**.

Φλ. Ἡράκλειος καὶ Αἰλία Φλαβία **138. 35**.

] ἔτος [γ **139. 3**.

"Αγουστοὶ κύριοι **41. 3, 11, 20, 29**.

Αὐτοκράτωρ **33. ii. 2, 3, 6 et saep.**

Καίσαρ **33. ii. 13, iii. 1**.

ἔτος ιε **70. 7**, ἔτος κ **70. 12**.

III. CONSULS, ERAS, AND INDICTIONS.

CONSULS.

Μάριος Μάξιμος καὶ Ῥώσκιος Αἰλιανὸς ὕπατοι (223) **35. recto 6**.

ἐπὶ ὑπατίας τῶν κυρ. ἡμῶν Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπιφ. Καισ. Σεβ. (294) **23 verso**.

ὑπατίας Νουμμίου Τούσκου καὶ Ἀννίου Ἀνυλλίνου τῶν λ. (295) **23. verso, 43. recto vi. 25**.

ἐπὶ ὑπάτων τῶν κυρίων ἡμῶν Αὐτοκρ. Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβ. τὸ ς (306) **102. 1**.

ὑπατείας Καικινίου Σαβίνου καὶ Οὐεττίου Ῥουφίνου τῶν λαμπροτ. (316) **53. 12; 84. 19; 103. 22**.

ἐπὶ ὑπατείας] τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Λικινίου Σεβαστοῦ τὸ ς καὶ [Λικινίου τοῦ ἐπιφανεστάτου Καισ. τὸ β, τοῖς ἀποδειχθησομένοις ὑπάτοις τὸ γ (323) **42. 8**.

τοῖς ἀποδειχθησομένοις ὑπάτοις τὸ γ (323) **60. 12**.

ὑπατείας Παυλίνου καὶ Ἰουλιανοῦ τῶν λαμπροτ. (325) **52. 1**.

ὑπατείας . . . . .] τῶν λαμπροτ. (Constantius and Maximius, 327) **83. 24**.

ὑπατείας Φλαυῶν Οὄρσου καὶ Πολεμίον τῶν λ. (338) **67. 1; 85. ii. 19, iv. 18; 86. 1**.

ὑπατείας τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Κωνσταντίου τὸ γ καὶ Κώ[υ]σταντος τὸ β] τῶν Αὔγ. (342) **87. 1**.

ὑπατείας τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Κωνσταντίου Αὔγουστου τὸ ε[νατον] καὶ Ἰουλιανοῦ τοῦ ἐπιφανεστ. Καίσαρος τὸ β (357) **66. 1**.

μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλ. Βασιλίου τοῦ λαμπροτ., τοῖς τὸ η (550) **133. 2, 140. 2**, τοῖς τὸ ιθ (560) **125. 2**.

ἰπατίας τῆς αὐτῶν (Φλ. Ἰουστίνου) γαληνότητος τὸ β (569) 134. 4, τὸ δεύτερον (sic, 572) 126. 2.

μετὰ τὴν ἰπατίαν τῆς αὐτοῦ (Τιβερίου Κωνσταντίνου) δεσποτείας τὸ β (580) 144. 20.

μετὰ τὴν ἰπατίαν τοῦ τῆς θείας λήξεως γενομένου ἡμῶν δεσπότητος Τιβερίου Κωνσταντίνου, ἔτος ε (583) 136. 2, ἔτος ς (584) 137. 2.

#### ERAS OF OXYRHYNCHUS.

λη ἔτος ζ ἔτος (362) 93. 4.

ἔτος ρπ ρμθ (503) 141. 6.

ἔτος σια ρπ (535) 142. 10; 143. 5.

ἔτος σκς ρρϵ (550) 140. 10.

ἔτος σκς ρρς (550) 133. 19.

ἔτος σκη ρρξ (552) 145. 6.

ἔτος σλα καὶ σ (sic, 556) 147. 3.

ἔτος σλβ καὶ σα (555) 146. 4; (556) 148. 3.

ἔτος σμη σιξ (572) 126. 3.

ἔτος σμθ καὶ σιη (572) 149. 5.

ἔτος σξξ καὶ σλς (590) 150. 3.

ἔτος σπς σνς (610) 138. 4, 49.

ἔτος σπθ καὶ σνη (612) 151. 4.

ἔτος σρδ καὶ σξγ (617) 152. 4; (618) 153. 6.

#### Ἰνδικτίων.

1st (583) 136. 3, 13; (612) 139. 6; 151. 3, 4.

2nd (569) 134. 6; (584) 137. 3, 22.

4th (555) 146. 3, 4, 7; (556) 147. 3; 148. 3; (570-1) 149. 5.

5th (571-2) 149. 5; (572) 126. 3.

6th (572) 149. 5; (617) 152. 2, 4; (618) 153. 3, 6.

9th (560) 125. 2, 9; (590) 150. 2, 3.

10th 129. 12.

11th 129. 1, 13; 130. 11; 154. 11.

12th (503) 141. 6, 7; (579) 135. 3.

13th 132. 3; (534) 142. 4, 10, 13; (535) 143. 1, 2, 5; (550) 140. 3, 32; Pachon 1, ἀρχῆ 140. 11.

14th (550) 133. 3, 10, 19; (610) 138. 4 *et saep.*; (580) 144. 18.

15th (552) 145. 2, 6.

τετάρτη καὶ πέμπτη τῶν ἰνδικτιόνων (570-2) 149. 2, 7.

#### Ἐπινέμησις.

2nd (583-4) 136. 14.

3rd (584-5) 137. 25.

6th (572-3) 126. 10.

13th (579-80) 144. 6.

14th (550-1) 140. 11.

15th (551-2) 133. 14, 20; (611) 138. 15.



## IV. MONTHS AND DAYS.

## (a) MONTHS.

| <i>Egyptian.</i> | <i>Roman.</i>                               | <i>Macedonian.</i>   | <i>Length of the Egyptian months in an ordinary year.</i> |
|------------------|---|----------------------|---|
| Θάθ              | Σεβαστός 99. 1, 11, 13.                     |                      | Aug. 29—Sept. 27.   |
| Φαῶφι            |   |                      | Sept. 28—Oct. 27.   |
| Ἄθῦρ             | Νέος Σεβαστός 49. 13, 15.                   | Αὔδναϊός 99. 1.      | Oct. 28—Nov. 26.  |
| Χοϊάκ            | Ἄδριανός 98. 17.                            |                      | Nov. 27—Dec. 26.  |
| Τῦβι             |   |                      | Dec. 27—Jan. 25.  |
| Μεχείρ           |   |                      | Jan. 26—Feb. 24.  |
| Φαμενώθ          |   |                      | Feb. 25—March 26.   |
| Φαρμουῖθι        |   |                      | March 27—April 25.  |
| Παχών            |   |                      | April 26—May 25.  |
| Παῦνι            |   |                      | May 26—June 24.   |
| Ἐπίφ             |   |                      | June 25—July 24.  |
| Μεσορή           | Καيسάρειος 45. 17 ;<br>73. 4 ; 107. 8.      | Ἑπερβερεταῖος 73. 4. | July 25—Aug. 23.  |
| ἐπαγόμενα ἡμέραι | 45. 17 ; 75. 12 ; 107. 9 ; 108. ii. 19, 20. |                      | Aug. 24—28.   |

## (b) DAYS.

Καλένδαι Φεβραρίαί 43. *recto* v. 29.  
 Κρονίων ἡμέρα 122. 4.  
 νεομηρία 140. 10.  
 Σεβαστή 46. 31.

## V. PERSONAL NAMES.

[See also Index VIII.]

|  |  |
|--|--|
| Ἄβραάμ 136. 1.   | Ἄλέξανδρος 99. <i>verso</i> 1 ; 84. 8.   |
| Ἄβραάμιος 125. 4 ; 131. 13, 19 ; 135. 12, 32.                        | Ἄλθαιεύς 95. 16 ; 100. 4.  |
| Ἄγαθάβουλος 84. 8.   | Ἄλοϊνή 48. 8.  |
| Ἄγαθός Δαίμων 43. <i>verso</i> iii. 4 ; 70. 6 ; 95. 4,<br>9, 22, 32. | Ἄμαζονία 43. <i>verso</i> i. 22.   |
| Ἄδραστος 73. 11 ; 100. 3, 4, 19 ; 124. 1, 7.                         | Ἄμαραντός 113. 27.   |
| Ἄέτιος 67. 2, 8, 17.   | Ἄμάρλης 43. <i>recto</i> iv. 24, 26.   |
| Ἄθαλέκ 43. <i>verso</i> v. 5.  | Ἄμέθυστος 92. 3.   |
| Ἄθηνόδωρος 43. <i>verso</i> iv. 9.                                   | Ἄμμωνάριον 96. 9.  |
| Ἄϊα 114. 16, 18.   | Ἄμμωνᾶς 118. 33.   |
| Ἄϊγαλία 124. 4.  | Ἄμμώνιος 43. <i>verso</i> i. 18, iii. 1, iv. 15, v. 4 ;<br>56. 2, 31 ; 64. 4 ; 67. 23 ; 77. 1 ; 82.<br>10 ; 88. 1 ; 97. 20 ; 103. 4 ; 113. 32 ;<br>120. <i>recto</i> 12, <i>verso</i> 2. |
| Ἄϊωνία 43. <i>verso</i> i. 12.                                       | Ἄμμωνιου . [.] ὡς 80. 22.  |
| Ἄλακερ 64. 4.  |  |
| Ἄλεξάνδρα 114. 17.   |  |

- Ἄμμωνίων 118. 4.  
 Ἄμμωνοῦς 105. 3, *et saep.*  
 Ἄμοις 43. *verso* iii. 20; 72. 23, 35, 45.  
 Ἄμοιτᾶς 47. 13; 56. 18, 32; 98. 4.  
 Ἄμπενδισ (?) 46. 7.  
 Ἄμφείων 80. 21.  
 Ἄναστάσιος 129. 3; 145. 1.  
 Anastasios 135. 31.  
 Ἄνδρέας 146. 1; 147. 1; 148. 1.  
 Ἄνδρόμαχος 99. 2, 11.  
 Ἄνδρόνικος 154. 10.  
 Ἄνικητος 43. *verso* i. 23, ii. 9.  
 Ἄνιωνή 135. 9.  
 Ἄνιος 104. 5.  
 Ἄνουβίων 43. *verso* iv. 23.  
 Ἄνούθιος 137. 10, 25, 28.  
 Ἄνούπ 130. 3; 133. 9, 10; 154. 10, 12.  
 Ἄντᾶς 105. 6, 12.  
 Ἄντιοχία 102. 3, 24.  
 Ἄντιόχος 102. 3.  
 Ἄντώνιος 94. 3 *et saep.*  
 Ἀπυγλοθέων (?) 59. 14.  
 Ἀπελλῆς 53. 3.  
 Ἄπεις 76. 2, 7.  
 Ἄπία 76. 2, 33.  
 Ἄπιπᾶς 157. 6.  
 Ἄπιων 38. 4, 10, 13; 54. 4; 80. 20; 81. 4;  
 96. 14; 101. 2; 102. 26; 130. 3; 133.  
 4; 134. 7; 135. 5; 136. 4; 137. 6; 138.  
 5; 139. 7.  
 Ἀπολιναρία 78. 1, 6.  
 Ἀπολλύδωρος 51. 2.  
 Ἀπόλλων 140. 41.  
 Ἀπολλωνιανός 80. 5.  
 Ἀπολλώνιος 34. iv. 1; 55. 1; 59. 5; 62. 6;  
 69. 22; 72. 2, 19; 80. 1; 96. 7; 102.  
 5; 106. 2; 113. 3; 115. 8.  
 Ἀπολλῶς 85. iv. 6; 131. 16; 136. 8, 42, 51.  
 Ἀππιανός 33. ii. 4, *et saep.*  
 Ἀπφουᾶς 125. 7.  
 Ἀπφουῖς 43. *verso* i. 11, iv. 17.  
 Archelaus 32. 2, 25.  
 Ἄρειος 80. 19, 21.  
 Ἀρείων 59. 9.  
 Ἀρεώτης 104. 10, 17.  
 Ἀρθώθης 46. 3, 6, 14.  
 Ἀριστίων 41. 25.  
 Ἀριστοκλῆς 37. i. 4.  
 Ἀρισί 133. 9.  
 Ἀρπαησίων 47. 14.  
 Ἄρποκρᾶς 104. 4.  
 Ἄρποκράτης 105. 18.  
 Ἄρποκρατίων 63. 16; 73. 17; 91. 1.  
 Ἄρσινῶη 91. 6.  
 Ἄρσίνοος 117. 18.  
 Ἄρτεμίδωρος 104. 34.  
 Ἀρχέλαος 63. 1, 19; 119. 9.  
 Ἀρχίας 98. 3.  
 Ἀσκληᾶς 142. 1, 11, 13.  
 Ἀσκλητάριον 96. 16.  
 Ἀσκληπιάδης 44. 2; 59. 6; 96. 12, 15.  
 Ἄτρειός 104. 6, *et saep.*  
 Ἀῤρηλία 71. ii. 2; 86. 24; 102. 3, 24.  
 Ἀῤρηλιος 43. *recto* iii. 6 *et saep.*, iv. 5 *et saep.*,  
 v. 4, 12, 26; 52. 4, 9; 53. 3, 5, 14, 15;  
 55. 1, 5, 20, 23; 59. 2 *et saep.*; 61. 4, 5,  
 28; 66. 6, 16; 67. 3, 13, 22, 23; 71. i.  
 2, 5, 22; 77. 1, 11, 28; 80. 1, 8, 18;  
 81. 4; 82. 9; 83. 2, 25, 26; 84. 5, 7,  
 21; 85. ii. 6, 22, iv. 6, 21; 86. 3; 87. 5,  
 22; 102. 5; 103. 1, 4, 24; 121. 1; 125.  
 4; 133. 8, 26; 135. 8, 12; 137. 10; 139.  
 13; 140. 6, 29.  
 Aurelius 32. 2, 25.  
 Ἀφθόνιος 92. 1.  
 Ἄφρο( ) 50. 3.  
 Ἀφύγχιος 43. *verso* ii. 15, 22, iv. 15, v. 9.  
 Ἀχιλλεύς 43. *verso* ii. 13, iv. 20; 47. 2.  
 Ἀχιλλίων 54. 5, 6.  
 Βασιλείδης 72. 16.  
 Βεικέντιος 43. *recto* ii. 26.  
 Βεΐτιος 43. *recto* ii. 14.  
 Βησάμμων 43. *verso* iii. 25.  
 Βίκτωρ 136. 10, 34, 45, 52; 153. 2; 158. 6.  
 Βουρ[ 43. *recto* vi. 1.  
 Γαιανός 122. 1.  
 Γαῖος 95. 6, 7.  
 Γελα[ 85. iv. 7.  
 Γεννάδιος 120. *recto* 20.  
 Γερμανός 95. 6 *et saep.*  
 Γερόντιος 60. 14.  
 Γεώργιος 135. 9, 32; 152. 1; 153. 4, 5.  
 Γοῦνθος 120. *recto* 12, *verso* 1.  
 Δαυεῖτ 131. 7, 10, 18, 20.  
 Δηΐπυλη 124. 3.  
 Δημήτριος 43. *recto* iii. 10, iv. 14, *verso* ii. 28,  
 iv. 21; 71. i. 2, 22; 91. 5, 36; 105. 5.

- Δημητροῦς 48. 5; 56. 18.  
 Διδυμᾶς 115. 4.  
 Διδύμη 105. 2, 22.  
 Δίδυμος 43. *recto* v. 30, *verso* ii. 16, 19; 47. 12; 52. 5; 83. 2; 90. 4; 120. *verso* 9; 141. 2.  
 Διογᾶς 94. 9, 10.  
 Διογένης 43. *verso* i. 4, ii. 10, iv. 11; 45. 1, 3; 46. 1; 54. 8, 28; 61. 5; 69. 21; 75. 1; 77. 28, 29; 90. 5; 96. 2, 25; 97. 20, 26; 99. 2, 11; 101. 2; 105. 15, 19; 117. 13; 118. 2, 42.  
 Διογεπαστω 105. 16.  
 Διόδωρος 43. *recto* iii. 10.  
 Διονυσία 77. 4, 18, 20; 101. 1; 102. 3, 24; 106. 8.  
 Διονύσιος 38. 2; 39. 8; 48. 9; 51. 2, 3; 53. 15; 55. 1, 5; 59. 3; 68. 9, 22, 28; 73. 7, 16; 81. 4; 94. 4, 5, 19; 95. 4 *et saep.*; 99. 2, 14; 100. 5; 101. 2; 102. 4; 105. 13, 19; 107. 1; 116. 3; 117. 1, 20.  
 Διονυσοθέων 123. 1, 26.  
 Διονυσοπλάτων 105. 20.  
 Διόνυσος 105. 14.  
 Δίος 83. 26.  
 Διόσκορος 41. 4; 43. *verso* iii. 9; 48. 12; 52. 9; 102. 5; 103. 4, 28; 118. 33.  
 Διοσκοροῦς 95. 16, 31.  
 Διοσκουρίαυα 43. *verso* iii. 23.  
 Διοσκουρίδης 41. 27; 103. 1, 24.  
 Διοφαντίς 56. 5.  
 Διωγενίς 75. 8, 30.  
 Δομετιανός 95. 7.  
 Domitius 32. 1, 24.  
 Δομνείνος 43. *recto* iii. 29, 31.  
 Δωρόθεος 52. 9.  
  
 Εἰδοῦς 102. 5.  
 Εἰρηναῖος 53. 3, 14.  
 Εἰρήμη 113. 26; 115. 1; 116. 1.  
 Ἐκάτων 105. 14.  
 Ἐλένη 86. 6, 24; 91. 17.  
 Ἐλισάβετ 131. 25.  
 Ἐνβαρις 43. *recto* iii. 24, 26.  
 Ἐνθεσμος 70. 6.  
 Ἐξοκῶν (?) 74. 6.  
 Ἐπαγαθός 51. 13.  
 Ἐπαφρόδειτος 115. 7.  
 Ἐπικλῆν 43. *verso* iv. 18.  
 Ἐπίμαχος 43. *verso* iii. 21; 72. 1; 91. 11.  
 Ἐρμαγένης 149. 2.  
 Ἐρμαῖος 45. 1; 46. 2.  
 Ἐρμείας 43. *verso* i. 15; 120. *recto* 1, 16, *verso* 1.  
 Ἐρμῆς 91. 39; 105. 2, 8, 22.  
 Ἐρμίας 54. 9, 31.  
 Ἐρμίνος 135. 13, 32.  
 Ἐρμιόνη 95. 5.  
 Ἐρμππος 105. 5.  
 Ἐρμόφιλος 43. *verso* iv. 17.  
 Εὐαγ[ 43. *verso* iii. 3.  
 Εὐβουλία 68. 16, 20.  
 Εὐγένιος 43. *recto* ii. 26.  
 Εὐδαίμων 43. *verso* ii. 23; 87. 5; 118. 1.  
 Εὐλόγος 85. iv. 7, 22.  
 Εὐμοῖρος 115. 4.  
 Εὐνοια 114. 20.  
 Εὐσέβιος 43. *recto* v. 1, 4.  
 Εὐστόχιος 86. 10.  
 Εὐτρόπιος 60. 3.  
 Εὐτυχία 114. 16.  
 Εὐφημία 129. 2 *et saep.*  
 Εὐφροσύνη 48. 2.  
  
 Ζηνᾶς 105. 18.  
 Ζώλιος 49. 6; 72. 2, 19, 31, 43; 98. 4; 105. 16.  
 Ζωιλοῦς 91. 4.  
  
 Ἡλιόδωρος 33. i. 7, 9; 88. 9; 91. 8.  
 Ἡραῖς 79. *recto* 7; 111. 1; 132. 7; 135. 13; 139. 14.  
 Ἡρακλᾶς 37. i. 7; 38. 7; 45. 1, 18.  
 Ἡρακλείδης 43. *recto* vi. 3, *verso* ii. 30; 51. 6; 70. 2; 95. 14; 96. 18; 98. 7; 113. 1, 32; 133. 10, 26; 140. 31.  
 Ἡράκλῆος 43. *verso* ii. 11, 25.  
 Ἡρακλῆς 43. *verso* iv. 10.  
 Ἡρᾶς 43. *verso* i. 15; 105. 18.  
 Ἡρώδης 74. 6; 96. 3.  
 Ἡρωδιανός 43. *recto* vi. 10, 14.  
 Ἡρων 43. *verso* ii. 30.  
  
 Θαῆσις 97. 11.  
 Θαισοῦς 97. 11.  
 Θαμούμιον 73. 10.  
 Θαμούνης 99. 3, 8, 18.  
 Θαύβαστις 104. 7.  
 Θεαγενίς 114. 14.

- Θεμιστοκλῆς 103. 1, 24.  
 Θεόδωρος 43. *verso* i. 26, iii. 13, 27, iv. 21;  
 59. 9; 123. 10; 127. 6, 12; 128. 16;  
 138. 11; 144. 14; 149. 6, 7; 156. 5.  
 Θεόξενος 89. 8.  
 Θεόφιλος 155. 12.  
 Θερμούθιον 115. 7.  
 Θερμούθις 75. 3, 11.  
 Θέων 33. iv. 6; 37. ii. 1; 43. *verso* i. 11, 21,  
 iii. 23, iv. 13, v. 4; 49. 1, 14; 50. 1;  
 68. 2, 20, 26, 30; 72. 1, 23, 35; 73. 7;  
 75. 1, 2, 7; 85. iv. 23; 86. 25; 94. 5;  
 95. 15; 96. 17; 98. 2; 101. 57, 58;  
 103. 4; 119. 1, 18; 126. 4, 30.  
 Θεωνᾶς 119. 18.  
 Θοῆρις 46. 8; 47. 8.  
 Θωμᾶς 153. 4.  
 Θῶμις 104. 11.  
 Θώνιος 43. *verso* ii. 6, 8, 15, 26, iii. 7, 30, iv.  
 9, v. 2; 85. ii. 6, 22.  
 Θῶνις 91. 3, 4, 36; 101. 4, 52.  
  
 Ἰακώβ 43. *verso* ii. 13.  
 Ἰάνβαρις 43. *recto* iv. 24, 26.  
 Ἰέραξ 43. *verso* ii. 23; 51. 9.  
 Ἰησοῦς 138. 1.  
 Ioannes 139. 33.  
 Ἰουλία 77. 4, 18, 26.  
 Ἰουλιανός 43. *recto* v. 9, 12, 24, 27.  
 Ἰούλιος 43. *recto* ii. 21; 72. 16, 17; 79.  
*recto* 1; 95. 6 *et saep.*; 131. 15; 133. 11.  
 Ἰούστος 43. *verso* ii. 2; 140. 7, 30, 33; 148.  
 1; 155. 1.  
 Ἰσατος 134. 30.  
 Isatos 134. 32.  
 Ἰσίδωρος 33. iv. 6; 35. *recto* 3; 43. *recto* iv,  
 11, 13, *verso* ii. 12, 20, iv. 10; 121. 1.  
 Ἰώσις 46. 8; 47. 8.  
 Ἰσχυρίων 72. 4; 123. 26.  
 Iulius 32. 1, 24.  
 Ἰωάννης 126. 6, 9, 23; 127. 5, 12; 128. 3,  
 15; 129. 2, 13; 133. 10; 134. 15, 30,  
 33; 136. 10, 46; 138. 8, 40; 139. 31;  
 141. 1, 4; 144. 4, 13; 154. 10; 155. 11.  
 Ἰω[ . . ]ραφη 131. 6.  
  
 Καλεώνιστος 141. 3.  
 Καλλίας 76. 5.  
 Κυλλίκωρος (?) 106. 22.  
  
 Καλόκαιρος 116. 2, 13, 17.  
 Κάσσιος 56. 3.  
 Κεφαλᾶς 43. *verso* iv. 22; 79. *recto* 2, 6.  
 Κλᾶρος 43. *verso* iv. 5; 90. 4.  
 Κλαυδιανός 43. *recto* iv. 1, 6; 80. 2; 131. 14.  
 Κλαύδιος 43. *verso* ii. 16, iii. 16.  
 Κλεοπάτρα 33. v. 12.  
 Κολύλις (?) 45. 5.  
 Κόμων 48. 8, 13.  
 Κοπρέυς 43. *verso* ii. 12, iii. 8; 80. 18, 19.  
 Κορβόλων 113. 1, 19, 29.  
 Κορμήλιος 103. 3, 25.  
 Κορνήλιος 43. *verso* iii. 13, 23.  
 Κόρτιβος 140. 6.  
 Κοσμᾶς 150. 2; 158. 6.  
 Κουλαίητβ (?) 133. 10.  
 Κύριλλα 117. 17.  
  
 Λάμπων 33. iv. 6; 88. 1.  
 Λεοντᾶς 79. *recto* 2, 6.  
 Λεόντιος 153. 5.  
 Λευκάδιος 103. 8.  
 Λεωνίδης 103. 6, 28.  
 Λικάβιος 43. *recto* ii. 12.  
 Λικίννιος 35. *recto* 2.  
 Λογγεῖνος 49. 7.  
 Λουκία 49. 6.  
 Λουκιανός 43. *recto* ii. 12.  
 Λούκιος 43. *verso* iii. 11, iv. 23; 54. 8, 30.  
  
 Μακαρία 123. 21.  
 Μακάριος 132. 10; 151. 1; 155. 10.  
 Μάκρος 85. ii. 6.  
 Μανιάκας (?) 43. *recto* iii. 33.  
 Μαξίμα 125. 5.  
 Μάξιμος 43. *verso* iii. 5; 56. 1.  
 Μαρία 140. 7; 147. 1.  
 Μάρκος 72. 7, 22; 94. 3, 14; 126. 6, 23, 32.  
 Μαρτυριανός 43. *recto* ii. 17, 24, 27.  
 Μαρτύριος 140. 5.  
 Μίχων 95. 15.  
 Μέγας 141. 3.  
 Μέλας 148. 1.  
 Μενεσθεύς 55. 5, 20; 97. 7.  
 Μηνᾶς 125. 4, 24; 127. 4, 10; 133. 5, 9, 16;  
 134. 11, 16, 33; 135. 6; 136. 5; 137. 7;  
 138. 6; 139. 9, 13, 30, 34; 153. 1.  
 Μουκιανός 43. *recto* i. 25, ii. 9, 22.  
 Μουκιανός 43. *recto* i. 16.

- Νεμεσιανός 55. 5.  
 Νέμεσις 55. 23.  
 Νεμεσιών 43. *verso* iv. 18.  
 Νεχθνεύιβις 69. 21.  
 Νικάνωρ 97. 3, 21, 22, 24.  
 Νικήτης 43. *verso* iii. 16; 156. 1.  
 Νίλος, Νείλος 43. *verso* iv. 7; 71. i. 2; 83. 2,  
 25; 94. 9.  
 Νόνη 137. 10.  
  
 Ξάνθιλλα 114. 18.  
  
 Ὀλουμπος 43. *recto* ii. 14.  
 Ὀλυμπ[ 43. *verso* i. 27.  
 Ὀνήτωρ 114. 10.  
 Ὀνώφρις 43. *verso* iii. 18; 80. 19; 113. 4,  
 11, 12, 26.  
 Ὀσκαῖς 133. 16.  
 Οὐαλεριανός 43. *recto* v. 16, 19; 60. 8.  
 Οὐαλέριος 43. *recto* ii. 21, *verso* i. 21, iv. 2;  
 66. 16.  
 Οὐάλης 43. *recto* v. 23, 26.  
 Ὀφέλλιος 92. 1.  
  
 Παήσιος (?) 63. 1.  
 Πακρεῦρις 80. 8.  
 Παλατίνος 43. *recto* vi. 8.  
 Παλίσης 53. 5.  
 Παλλάδιος 43. *verso* iv. 25.  
 Παλμᾶς 133. 10.  
 Παμβήχης 125. 4, 24.  
 Παμούθιος 128. 1; 135. 8, 32; 142. 3;  
 143. 1.  
 Πανεμονός (?) 63. 4.  
 Πανετβεύς 43. *verso* iv. 18.  
 Πανεχώτης 67. 5, 15, 23; 79. *recto* 5; 105.  
 16.  
 Παπνούθιος 136. 49; 137. 26; 138. 46, 48;  
 157. 1, 4.  
 Παπνούθις 86. 4.  
 Παρνούθιος 136. 50; 137. 27; 138. 49.  
 Παποντώς 59. 22; 99. 4, 18; 100. 5; 105.  
 15.  
 Παράμμων 43. *verso* iii. 20; 116. 6.  
 Παρίων 43. *verso* ii. 19, iii. 3, 4, 27, 28, iv. 7.  
 Πάσις 43. *verso* ii. 9.  
 Πασίων 73. 9; 76. 4, 34.  
 Παταῆσις 67. 5, 15, 23.  
 Παῦλος 43. *verso* iii. 18; 132. 1, 4.  
 Paulos 126. 31.  
  
 Παῦμις 86. 4.  
 Πανσείρις 68. 2; 76. 5, 34.  
 Παχοῦμις 65. 3.  
 Πέδων 106. 22.  
 Πεκύσιος 133. 9.  
 Πεκύσις 43. *verso* ii. 25; 49. 5; 105. 1 *et*  
*saep.*  
 Πελάγιος 43. *verso* iii. 11.  
 Περισσός 140. 22.  
 Πέρταξ 100. 6.  
 Πεσοῦρις 37. i. 4, 5, 9, 15, ii. 6.  
 Πετααρπεβήβις 47. 6, Πετααρπ. 47. 21, Πεταρ-  
 βεβήβις 46. 5.  
 Πετοσάραπις 73. 18.  
 Πετοσείρις 112. 2.  
 Πλαντᾶς 115. 9.  
 Πλουτάρχη 79. *recto* 3.  
 Πλούταρχος 45. 6, 7.  
 Πλουτίαν 43. *verso* iii. 25; 56. 18, 32; 91.  
 39; 96. 11; 113. 15.  
 Πνεφερώς 99. 3, 9, 18; 104. 5.  
 Ποτάμων 57. 10.  
 Πούρκιος 72. 7.  
 Πρίσκος 133. 10.  
 Προλέμα 72. 4; 105. 3, 5, 9; 166. 7, 20.  
 Προλεμαίος 45. 3, 5; 67. 3, 13, 22; 70. 2;  
 94. 3 *et saep.*; 106. 3.  
 Προλεμίος 43. *recto* iii. 10, iv. 7.  
 Προλλᾶς 64. 5.  
 Προλλίων 72. 3, 20; 137. 10, 25, 28.  
 Πύρος 43. *recto* v. 9, 12.  
 Πύρρος 47. 3.  
  
 Ῥοδόπη 117. 17.  
  
 Σαβίνος 153. 4.  
 Σάιος 105. 18.  
 Σαλαμίνοις 85. iv. 6, 21.  
 Σαλοστάριος 78. 16.  
 Σαμόθραξ 43. *recto* iii. 8, 20.  
 Σάρα 134. 17.  
 Σαραεὺς 37. i. 4, 21, ii. 4; 38. 4.  
 Σαραπάμμων 35. *recto* 2; 54. 6; 77. 5.  
 Σαραπᾶς 43. *verso* iv. 2.  
 Σαραπιάδης 43. *verso* ii. 8, iv. 20.  
 Σαραπιακός 77. 5, 12.  
 Σαραπιός 78. 3, 7; 91. 2, 16.  
 Σάραπις 46. 9; 47. 9; 100. 2; 105. 15;  
 110. 2.  
 Σαραπίων 43. *recto* iii. 1 *et saep.*, *verso* iii. 9,



- iv. 27, v. 9; **51.** 14; **54.** 1, 8, 28; **57.** 10; **68.** 8 *et saep.*; **73.** 8, 9; **74.** 5; **75.** 8; **80.** 4; **87.** 5, 22; **88.** 9; **89.** 6; **91.** 1, 32; **99.** 14; **104.** 5; **105.** 13, 14; **107.** 1; **114.** 2.
- Σάρας **118.** 1.
- Σαρμάτης **43.** *recto* iii. 9, 26, 31, iv. 7, 21, v. 6, 14, 20, 30, *verso* ii. 11, iv. 25; **84.** 5.
- Σεκούνδος **71.** ii. 10.
- Σεοῆρις **101.** 4.
- Σεουῆρος, Σευῆρος **43.** *recto* iv. 3, 6, v. 16, 19, *verso* iii. 7; **84.** 5, 21.
- Σεργίας **94.** 3.
- Σερηνία **112.** 1.
- Σερῆνος **43.** *verso* ii. 10, 25; **53.** 15; **132.** 4; **136.** 7 *et saep.*; **140.** 4, 6, 29, 33; **146.** 1.
- Σερούαντος **43.** *recto* iv. 18, 9.
- Σεύθης **41.** 28.
- Σιλβανός **43.** *verso* iii. 30, v. 2; **52.** 5.
- Σίλλυς **43.** *verso* iv. 27.
- Σινέεις **66.** 6, 16.
- Σινθοῶς (?) **49.** 5.
- Σκύβαλος **43.** *verso* iii. 25.
- Σοῆρις **104.** 4, 11.
- Σουσνεύς **131.** 2.
- Σοφία **132.** 10.
- Στέφανος **43.** *verso* iii. 16.
- Στεφανούς **126.** 5 *et saep.*
- Στρατήγιος **130.** 23.
- Στράτων **106.** 8, 20.
- Συμείωνος **144.** 13.
- Σύντροφος **113.** 26.
- Σύρα **43.** *verso* ii. 22.
- Σύρος **38.** 3, 9, 15; **43.** *recto* iii. 1, 7, 21, *verso* i. 18; **62.** *verso* 2.
- Σχειράξ **43.** *verso* iv. 3.
- Σωσικόσμιος **95.** 15.
- Σωτᾶς **71.** i. 5, 18.
- Σωτήρ **43.** *recto* iii. 1 *et saep.*
- Τααμπαῆσις **100.** 6.
- Ταβησάμμων **56.** 2, 31.
- Ταέρσις **76.** 8.
- Ταναβάτειος **100.** 4.
- Τανυρούς **73.** 11.
- Τανεντήρις **91.** 3, 35.
- Ταουνώφρις **80.** 10; **115.** 1, 13; **116.** 1, 22.
- Ταποντῶς **75.** 8.
- Ταποτόμων **45.** 4.
- Ταρεοῦς **76.** 3.
- Ταρμάλιος **81.** 5.
- Τατρίφις **78.** 8.
- Ταυσάραπις **73.** 18.
- Ταυσῆρις **99.** 9.
- Ταψοίς **100.** 7.
- Τεραῦς **104.** 6.
- Τερευτιανός **43.** *recto* v. 15.
- Τερούνης **43.** *recto* ii. 7.
- Τεῶς **47.** 6, 7, 21.
- Theon **32.** 5.
- Τιβέριος **72.** 16, 17.
- Τιμόθεος **123.** 11.
- Τρεφερώς **104.** 23.
- Τουσφωβίνος (?) **157.** 2.
- Τοτοεῦς **98.** 2.
- Τρύφων **38.** 2; **39.** 8; **99.** 2, 8, 14; **108.** ii. 16.
- Τσεεῖ **76.**
- Τσενδηματ( ) (Dat.) **78.** 8.
- Τύραννος **71.** ii. 11.
- Φανείας **121.** 7.
- Φανίας **45.** 1; **46.** 1.
- Φατρεύς (Gen.) **104.** 7.
- Φίβ **133.** 10; **141.** 4.
- Φιλάδελφος **43.** *recto* iii. 7, 21.
- Φιλέας **43.** *verso* ii. 28.
- Φιλήμων **43.** *verso* iv. 5.
- Φιλήτας **72.** 17.
- Φίλιον **115.** 8.
- Φίλιππος **43.** *recto* iv. 2, 5.
- Φιλόξενος **143.** 5.
- Filoxenos **133.** 28; **140.** 32.
- Φιλοσάραπις **43.** *verso* iv. 13.
- Φίλων **115.** 1, 13; **116.** 1, 22.
- Φιλότας **105.** 2, 22.
- Φιλωτέρα **100.** 5.
- Φλαουία **126.** 5, 20.
- Φλαούιος **126.** 23; **133.** 4; **134.** 7; **138.** 5; **139.** 7; **140.** 4.
- Φοιβάμμων **129.** 2, 15; **132.** 7; **133.** 9; **138.** 45; **141.** 1, 6; **150.** 1.
- Χαιρέας **117.** 1, 13, 20.
- Χαίρεις **47.** 13.
- Χαιρημονίς **96.** 6.
- Χαιρήμων **48.** 1, 21; **98.** 2; **100.** 3; **101.** 1; **104.** 5; **110.** 1.
- Χριστός **130.** 20, 21; **138.** 1.
- Χωσίων **91.** 1, 31.

Ψάσις 40. 4.  
 Ψευμαούσις 101. 3, 8, 52.  
 Ὀρ 139. 14, 30, 34.  
 Ὀριγένης 43. *verso* iv. 19; 100. 5.  
 Ὀρίων 34. iv. 1; 43. *verso* i. 23, ii. 22, iii. 31,  
 iv. 19, 22, v. 3; 49. 3; 54. 1; 61. 4, 28;

67. 3, 13, 23; 76. 2, 7, 33; 89. 6; 91.  
 5, 37; 107. 2; 113. 2.  
 Ὀρος 43. *verso* i. 8; 76. 7; 97. 7; 100. 7.  
 Ὀφέλας 43. *verso* iii. 8.  
 Ὀφελία 101. 58.  
 Ὀχω(?) 92. 1.

## VI. GEOGRAPHICAL.

## (a) COUNTRIES, NOMES, DISTRICTS, CITIES.

Αἴγυπτος 34. i. 16, ii. 13, iii. 1, 3; 35. *recto*  
 9, 11; 47. 4; 67. 4; 71. i. 1, ii. 1.  
 Αἰγύπτιος 144. 8.  
 Ἀλεξάνδρεια 35. *recto* 9; 39. 11, 12, 14; 87.  
 14; 100. 2; 119. 4, 6; 126. 12, 26;  
 142. 8; 144. 11; 151. 2. ἡ πόλις τῶν  
 Ἀλεξανδρέων 59. 4. ἡ πόλις 34. ii. 12.  
 Ἀλεξανδρεὺς 33. iii. 11, iv. 1; 141. 2.  
 Ἀνταιοπόλις νομός 57. 3, 5.  
 Ἄργος 124. 8.  
 Ἀρσινοίτης νομός 71. ii. 6; 76. 9. Ἀρσινοῖται  
 34. i. 17.  
 Ἀρσινοῖτῶν πόλις 71. i. 2, ii. 2.  
 Αὐγουσταμνείκη 87. 10.  
 Δελφοί 124. 8.  
 Ἐλεφαντίνη 43. *recto* ii. 2, 4, 6.  
 ἐπὶ τὰ νομῶν καὶ Ἀρσινοῖτου ἐπιστρατηγία 58. 1.  
 Ἐρμπολίτης νομός 80. 17.  
 Ἡρακλέοπολις 118. 25. ἡ Ἡρακλέους (πόλις)  
 144. 3; 150. 1.  
 Θαρσικός 109. 8.  
 Θηβαίς 73. 6; 94. 2; 95. 3; 99. 2; 104. 2;  
 105. 1.

Θηβαίων χώρα 130. 2.  
 νέα Ἰουστίνου πόλις 126. 5, 33.  
 Ἰταλικός 43. *recto* iii. 13.  
 ἡ Κυνῶν (πόλις) 127. 7.  
 Νικόπολις 60. 8.  
 νομός (Ἀνταιοπ.) 57. 9, 23. (Ὀξυρυγχ.) 44.  
 2; 67. 15; 68. 4; 74. 23; 97. 10;  
 102. 9.  
 Ὀμβειτικός 116. 11.  
 Ὀξυρυγχίτης νομός *passim*.  
 Ὀξυρύγχων πόλις, Ὀξυρυγχιτῶν πόλις *passim*.  
 Ὀξυρύγχων ἡ μητρόπολις 39. 10. μητρόπολις  
 81. 9.  
 πάγος, ὁ πέμπτος 67. 5.  
 Παρόρ(ειον?) Μέγα 154. 12.  
 Πτολεμαίς 43. *recto* iii. 3, 9.  
 Ῥωμαϊκός 43. *recto* ii. 10 *et saep.*, vi. 16.  
 Ῥωμαῖοι 33. iii. 9, 13; 41. 2, 3, 21; 100. 3.  
 Ῥώμη 33. iii. 8.  
 τοπαρχία ἀπηλιώτης 101. 5.  
 Θμοισαφῶς 62. *verso* 8.  
 ἡ πρὸς λίβα 47. 17; λιβός 90. 3.  
 μέση 72. 5; 74. 10; 88. 3; 102. 8.

## (b) VILLAGES.

Ἀδαῖον 136. 16, 44; 139. 15, 34.  
 Ἀρμενθῶν 80. 16, 23.  
 Βερενεϊκίς 76. 9.  
 Ἐνεπτα 72. 5.  
 Ἐπισήμου 136. 16, 43.  
 Ἰβίων 158. 1.  
 Ἰσιονπάνγα 103. 7.  
 Κεσμοῦχ(ις) 141. 2, 3.

Κόμα 142. 1; 150. 1.  
 Κορῶβ(ις) 45. 9.  
 Λιλλῆ 67. 5, 15.  
 Νεμέραι 76. 12, 17.  
 Οἰναρὺ 56. 10.  
 Παβέρκη 101. 4, 37.  
 Παλώσις 46. 18.  
 Πάτανι 131. 2.

Πέτνη 72. 12 ; 88. 4.  
 Σενοκωλενώ 80. 11.  
 Σενοκῶμις 47. 16.  
 Σερύφης 97. 8.  
 Σεστωπλελώ 102. 8.  
 Σέσφθα, Σέφθα 79. *recto* 1, 4, 8 ; 125. 7 ;  
 153. 2.

Σεφῶ 141. 2.  
 Τάκωνα 134. 7, 22, 26, 29.  
 Τάμπει 158. 1, 3.  
 Τερῦθις 65. 2.  
 Τῆις 64. 2.  
 Ψῶβθις 74. 10, 21.  
 Ὠφίς 132. 1 ; 157. 2.

## (c) ἄμφοδα, ἐποίκια, τόποι, &amp;c.

ἄμφοδον Ἰππέων παρεμβολῆς 104. 13.  
 Κρητικοῦ 43. *verso* iii. 15 ; 105. 4, 9.  
 Κρητικοῦ καὶ Ἰουδαϊκῆς 100. 9.  
 Πλατείας 51. 15.  
 Ποιμενικῆς 75. 17.  
 Τεμιενούθεως 77. 9.  
 ἐποίκιον Ἀρβιούτος 137. 11, 28.  
 Νήσου Λευκαδίου 134. 18, 33.  
 Σ[ . . . ] . . . αειτε 102. 9.  
 κλήρος Ἀνδρονείκου 46. 19.  
 Ζηνοδώρου 47. 18.

Μενουτίου 45. 10.  
 κτῆμα Λέοντος 142. 3 ; 143. 1.  
 Ματρέου 136. 15, 43, 52.  
 Μεγάλης Ταρουθίνου 135. 14, 32.  
 Ταρουσθ(ίνου?) 134. 26.  
 Φάκρα 130. 4.  
 μηχανή Γηδίου Ἀνανού 137. 14.  
 Τεψιταί 102. 10.  
 περίχωμα Νέσλα 103. 8.  
 τόποι [.]ερυ( ) 90. 4.  
 Λωνέμου 89. 5.

## (d) STREETS.

Ἀπολλωνιάδης ῥύμη 43. *verso* iii. 22.  
 Ἀπολλωνίου κτίστου ἤτοι παμαρίου ῥύμη 43 *verso*  
 v. 7.  
 ἀψις οἰκίας Φλαβιανού ῥύμη 43 *verso* v. 10.  
 βορινῆ ἐκκλησία ῥύμη 43. *verso* i. 10.  
 γυμνασίου ῥύμη 43. *verso* iv. 6.  
 δέιον βαλανίου καὶ Κρίου ποταμοῦ ῥύμη 43 *verso*  
 iii. 24.  
 θέατρον ῥύμη 43 *verso* iii. 4.  
 θέρμων βαλανίων ῥύμη 43. *verso* iii. 10.  
 Θοηρίων ῥύμη 43. *verso* iv. 14.  
 Ἰερακίου ῥύμη 55. 10.  
 Ἰσίου ῥύμη 43 *verso* ii. 16.  
 Καί(σα)ρος βαλανίου ῥύμη 43 *verso* iv. 24.  
 Καισαρίου ῥύμη 43. *verso* i. 22.  
 Λιβικῆ [πύλ]η τριηδάρχου ῥύμη 43 *verso* ii. 27.  
 Λούπαδος ῥύμη 43. *verso* iii. 14.  
 μικροῦ φρέατος καὶ καμαρῶν ῥύμη 43. *verso* i. 24.  
 Μύτρω ῥύμη 43. *verso* iv. 4.  
 νοτιῆ ἐκκλησία ῥύμη 43. *verso* iii. 19.  
 νοτιῆ πύλῃ ῥύμη 43. *verso* iii. 17.  
 οἰκία Ἀριστο[.]ασίης καὶ ἀποθήκης Σαρμάτου ῥύμη  
 43. *verso* iii. 29.

οἰκία Διογένους ῥύμη 43. *verso* ii. 1.  
 οἰκία Ζωίλου ῥύμη 43. *verso* ii. 18.  
 οἰκία Ἰθωτου ῥύμη 43. *verso* i. 5.  
 οἰκία Ἰερακίωνος ῥύμη 43. *verso* ii. 17.  
 οἰκία κναφέως(?) ῥύμη 43. *verso* i. 7.  
 οἰκία Ματρέου ῥύμη 43. *verso* iii. 27.  
 οἰκία Ἰολμου ῥύμη 43. *verso* i. 26.  
 οἰκία Ὀκταβίου(?) ῥύμη 43. *verso* iv. 26.  
 ὀπτάνιον καὶ οἰκία ἱερέως Ἐτσοου(?) ῥύμη 43. *verso*  
 i. 20.  
 ποιμενικὴ ὁ Μαχάσας ῥύμη 43. *verso* ii. 24.  
 ποιμένων λαύρα 99. 7, 17.  
 πύλη Πέσορ ἤτοι λαχανευτῶν ῥύμη 43. *verso*  
 iii. 12.  
 πύλη τοῦ Ψές ῥύμη 43. *verso* iv. 1.  
 Σαραπίων ῥύμη 43. *verso* ii. 5.  
 Σεύθου ῥύμη 43. *verso* i. 17.  
 Τεμγενοῦθεως λαύρα 99. 7, 17.  
 τετράστυλον Θοήριδος ῥύμη 43. *verso* iv. 12.  
 Φανίου ῥύμη 43. *verso* v. 4.  
 Χορταικοῦ ἤτοι καμαρῶν καὶ μικροῦ φρέατος ῥύμη  
 43. *verso* i. 13.  
 Ψύλλου ῥύμη 43. *verso* v. 11.

## (e) PUBLIC BUILDINGS, ETC. [See also (d)]

|   |   |
|---|---|
| 'Αδριανή βιβλιοθήκη (at Alexandria) 34. ii. 8,<br>iii. 6. | 'Ισῖον 43. verso ii. 14; 'Ισῖον μέγα 35. recto 13.                        |
| 'Αδριανὰ θερμά 54. 14.                                    | Καπιτολεῖον 43. verso iv. 3.  |
| δημόσιον βαλανῖον θερμῶν 53. 6.                           | Νειλομέτριον μικρόν 43. verso v. 1.                                       |
| γυμνάσιον 43. verso iv. 8; 55. 10.                        | Ναυαῖον (at Alexandria) 34. i. 3, ii. 6.                                  |
| θέατρον 43. verso iii. 6.                                 | Σαραπίειον 43. verso ii. 7; 91. 10; 98. 7;<br>99. 6, 16; 104. 12; 110. 3. |
| Θοηῖον 43. verso iv. 16.                                  | Τευμενοῦς 43. verso ii. 21.   |

## VII. SYMBOLS.

## (a) MEASURES.

|   |   |
|---|---|
| ἄρουρα $\Upsilon$ 45. 20, <i>al.</i>  | κνίδιον $\dagger$ 150. 2.   |
| ἀρτάβη $\frac{\circ}{\circ}$ 86. 6, <i>al.</i> ; $\frac{\circ}{\circ}$ 127. 1, <i>al.</i> | λίτρα $\lambda$ 43. recto i. 1 <i>et saep.</i> ; $\rho$ 43. recto iii.<br>14; $\phi$ 60. 7. |
| διπλοῦν $\overline{\zeta}$ 141. 2 <i>et saep.</i>   |   |

## (b) COINS.

|   |  |
|---|--|
| δραχμή $\Sigma$ 9. verso 6, <i>al.</i> ; $\zeta$ 49. 17, <i>al.</i> | τάλαντον $\Sigma$ 49. 18; $\lambda$ 54. 18; $\rho$ 84. 17. |
| δηνάριος $\times$ 85. ii. 17, iv. 17.                               | τριώβολον $\rho$ 57. 18.                                   |
| κεράτιον $\psi$ 132. 4, <i>al.</i>                                  |  |

## (c) NUMBERS.

|  |  |
|--|--|
| 10,000 $\odot$ 127. 1.                               | 90 $\rho$ 43. recto ii. 23, <i>al.</i>                               |
| 1,000 'A 43. recto i. 4, <i>al.</i> ; so 'B, 'Γ, &c. | $\frac{3}{4}$ $\rho$ 78. 10.   |
| 900 $\uparrow$ 43. recto i. 7, <i>al.</i>            | $\frac{1}{2}$ $\Sigma$ 45. 20, <i>al.</i> $\zeta$ 145. 3, <i>al.</i> |
|  | $\frac{1}{4}$ d 78. 5, <i>al.</i>                                    |

## (d) MISCELLANEOUS.

|  |   |
|--|---|
| $\chi$ δεκατάρχης 64. 1.                     | $\dagger$ πρόβατον 74. 10, 12, 14, 16.          |
| $\rho$ ἑκατοντάρχης 62. 1.                   | $\ddagger$ πυροῦ οἱ πυροῦ ἀρτάβαι 89. 1; 90. 1. |
| $\perp$ $\Sigma$ ἔτος 34. ii. 15, <i>al.</i> | $\chi$ ὑπέρ 149. 1, <i>al.</i>                  |
| $\Sigma$ καί 127. 4, <i>al.</i>              |   |

## VIII. OFFICIALS.

(Military and religious titles are included.)

- ἀγορανόμος 70. 2; 90. 4.  
 ἀγορανόμος 45. 2; 46. 4; 47. 5; 48. 1;  
 49. 2; 50. 1; 73. 6; 99. 2, 12; 100. 1;  
 106. 1.  
 ἀγοφύλαξ 141. 4.  
 ἀποδέκτης ἀχυροῦ 43. *recto* iii. 2, 8.  
 ἀπολογιστὰι γραμματεῖς 34. i. 8.  
 ἀρκάριος 126. 15.  
 ἄρξας 67. 2; 102. 4.  
 ἀρχέφοδος 63, 10; 69. 10, 12; 80. 12.  
 ἀρχιδικαστής 34. ii. 4.  
 ἀρχιερατεύσας 71. i. 2.  
 ἄρχοντες 54. 12.  
  
 βασιλικὸς γραμματεὺς 44. 2; 56. 14.  
 βενεφικάριος 65. 1; (beneficiarius) 32. 2, 25.  
 βιβλιοφύλαξ 72. 1; 75. 1.  
 βοηθός 93. 1; 103. 3, 25; 125. 7.  
 βουκελλάριος 150. 1; 156. 2, 3.  
 βουλευτής 43. *recto* iii. 2, 8, 19, 21, 22, 23;  
 55. 2; 56. 2; 59. 3, 5; 70. 3; 87. 6;  
 103. 2.  
  
 γνωστήρ 43. *verso* ii. 20.  
 γραμματεὺς 58. 7; 61. 4, 29; 157. 2, 5; γρ.  
 τῆς πόλεως 54. 11; γρ. κώμης 133. 26;  
 γρ. ἀγορανομίου 107. 3. See also ἀπολο-  
 γιστὰι and βασιλικὸς γραμματεὺς.  
 γυμνασιάρχης 54. 4; 55. 2; 59. 4; 60.  
 14; 71. i. 5; 80. 6.  
 γυμνασιάρχος 33. iii. 10, v. 3; 54. 2; 77. 2;  
 88. 2, 6; 103. 1; 117. 20.  
  
 δεκάπρωτος 62. 7, 14.  
 δεκάραρχος 64. 1.  
 δημόσιος 69. 10, 13.  
 διοικητής, Σεπτίμιος Ἀρριανὸς ὁ κράτιστος διοικ.  
 61. 15; cf. 78. 16.  
 δοῦξ Θεβαΐδος χώρας 130. 2.  
  
 ἐθνικός 126. 13.  
 εἰκοιστής 34. i. 12.  
 εἰρηnάρχης 80. 7; 118. 14.  
 ἑκατόνταρχος 62. 1.  
 ἐκλογιστής 57. 9.  
 ἐσκέπτωρ 43. *recto* ii. 26.  
  
 ἐμβολάτωρ 126. 15.  
 ἐξηγητεύσας 88. 10.  
 ἐξηγητής 54. 5; 56. 1.  
 ἔπαρχος, Ἀγήνωρ ἐπ. 122. 16. See ἡγεμών.  
 ἐπιμελητὴς ἀχυροῦ Ὁξυρυνχίτου 43. *recto* iii. 11,  
 27 *et saep.*; ἐπιμ. τοῦ δημ. λογιστηρίου 125.  
 3; ἐπιμ. οἴκου Θέωνος 126. 5, 29; ἐπιμ. τῶν  
 κανονικῶν 149. 1, 6, 7.  
 ἐπιστάτης εἰρήνης 64. 2.  
 ἐπιστρατηγῆσας, Κολωνιανός 70. 13.  
 ἐπιστράτηγος, Αὐρ. Ἡραπίων ὁ κρ. ἐπ. 70. 1.  
 ἐπιτηρητὴς βιβλιοθήκης 34. i. 4, ii. 5, 9; ἐπιτ.  
 τραπέζης 91. 9.  
  
 ἡβόκατος 33. iii. 11.  
 ἡγεμών 37. ii. 8; 41. 3 *et saep.*; 44. 11; 71.  
 i. 3, ii. 3. Γναῖος Οὐεργέλιος Καπίτων ἡγ.  
 ἀμφοτέρων (A. D. 52) 38. 1; 39. 6. Μέττιος  
 Ῥούφος ὁ κυρ. ἡγ. (A. D. 90) 72. 9. Ῥουτίλιος  
 Λούπος ὁ κρατ. ἡγ. (A. D. 115-6) 97. 15. Τίτος  
 Φλαούιος Τιτιανὸς ἔπαρχος (A. D. 127) 34.  
 iii. 1. Οὐαλέριος(?) Εὐδαίμων ἡγεμονεύσας  
 (A. D. 137?) 40. 2, 7. . . ιδεῖνιος Ἰουλιανός  
 (A. D. 223) 35. *recto* 11. Δομίτιος Ὀνωράτος  
 (A. D. 241-2?) 62. *recto* (p. 121). Κλώδιος  
 Κουλιανὸς ὁ διασημ. ἔπαρχ. (A. D. 303) 71.  
 i. 1, ii. 1. Σαβινιανὸς ὁ διασημ. ἡγ. (A. D. 323)  
 60. 5. Φλαούιος Ἀντώνιος Θεόδωρος ὁ  
 διασημ. ἔπαρχ. 67. 4, 8, 13. Φλαούιος Ἰού-  
 λιος Αὐσονίος ὁ διασημ. ἡγ. Αὐγουσταμνεΐκης  
 (A. D. 342) 87. 10. Πομπώνιος Μητροδῶρος  
 ὁ λαμπρότατος ἡγ. (A. D. 357) 66. 9, 18.  
 ἡγούμενος 43. *recto* vi. 14.  
  
 ἱερεὺς 43. *verso* i. 20; 56. 1; 118. 19. ἱερ.  
 Ἰσιδος καὶ Θεοῆριδος καὶ Σαράπιδος καὶ τῶν  
 συννάων θεῶν μεγίστων 46. 8, 15; 47. 8.  
  
 καθολικός 41. 3 *et saep.*  
 κώμης 140. 4; 141. 1; 155. 11. κομ. τοῦ κυρίου  
 43. *recto* ii. 17, 24, 27. κομ. μειζότερος  
 158. 6.  
 κομιτοτριβοῦνος 128. 15.  
 κωμάρχης 64. 2; 65. 1; 133. 11.  
 κωμογραμματεὺς 79. *recto* 1.



λειβράριος 43. *recto* v. 16, 19.

λιμνίαρχος 117. 20.

λογιστής, Ουαλέριος Ἀμμωνιανὸς ὁ καὶ Γερόντιος (A. D. 316) 53. I; 84. I, II. Διοσκουρίδης (A. D. 323) 42. I. Φλ. Λευκίδιος (A. D. 325) 52. 3. Φλ. Θεωνυρᾶς (A. D. 327) 83. I. Φλ. Εὐσέβιος (A. D. 338) 85. ii. I, iv. I; 86. 3. Φλ. Διονυσάριος (A. D. 342) 87. 4. Φλ. Εὐτρύγιος ἀπὸ λογιστῶν (A. D. 357) 66. 5, 14.

λογογράφος 53. 5.

μείζων 86. 2I (?); 131. I4; 132. I, IO; 133. 9; 156. 5; 158. 2.

μηνίαρχος 53. 3; 84. 6.

μοσχοσφραγιστής 46. II, 16.

νεοκόρος τοῦ μεγάλου Σαραπίδου 100. 2.

νομκάριος 136. IO, 45, 52; 154. IO.

νομικός 34. iii. 3.

νομογράφος 34. i. 9.

νοτάριος 127. 4, II; 144. 2.

ὄπιτιον 43. *recto* ii. 9 *et saep.*

ὀφφικιάλιοι 35. *recto* 13; 87. 19.

πραγματευόμενοι 34. i. 2, ii. 12.

πραγματικός 78. 24; 153. 4 (?).

πραιπόσιτος 43. *recto* ii. IO *et saep.*; 60. 8.

πρεσβευτής Ἀλεξανδρείας 33. iii, II.

προνοητής (κώμης) 88. I; 142. 3; 143. I; 154. 12.

πρόπ(ολος?) Ἀφροδίτης 50. 3.

πρυτανεύειν 103. 2.

πρυτανεύσας 59. 4.

πρύτανις 41. 4 *et saep.*; 55. 3; 59. 5; 60. 2; 77. 2; 80. 3.

πρωτέτωρ (τῶν Σεβαστῶν) 43. *recto* ii. 7, iv. 18, 20.

πρωτοκωμῆται 133. 7, 22, 29.

πρωτοφύλαξ 139. 13, 34.

σιτολόγος 63. 13; 88. 3; 90. 5.

σκριέιβας 59. 9.

στατιωνάριος 62. 13; 141. 3.

στρατηγῆσας, Ἀπίων (3rd cent.) 57. 2. Γερόντιος (A. D. 323) 60. 14. Ἡρων (A. D. 303) 71. i. IO. Μάρκος Ἀντώνιος Δίος στρατ. Ἀλεξανδρείας 100. 2.

στρατηγός 41. 27; 58. I; 68. 4, 30; 71. i. 18; 118. 13. Τιβέριος Κλαύδιος Πασίων (A. D. 49) 37. i. I, ii. 3; 38. 12, 15. Πανίσκος 44. I. Ἀπολλώνιος (A. D. 116) 74. 3; 97. IO. Δημήτριος (A. D. 135) 106. 5. Κλαυδιανός (A. D. 173) 51. I. Θεών (A. D. 179) 76. I. Αὐρ. Σαραπίων ὁ καὶ Μουμιανός (A. D. 221) 61. 3. Αὐρ. Δίος ὁ καὶ Περτίναξ (A. D. 244-5) 81. 3. Αὐρ. Ἀπολιναρίου 57. I. Δίοςκορος στρ. Ἀνταυπολίτου 57. 5. Αὐρ. Ἀπολλώνιος (A. D. 292) 59. 6. Ἐρμίας (A. D. 323) 60. I. Φλ. Ἀπίων (?) (A. D. 357) 66. 6, 15.

συμβολαιογράφος 136. 49; 138. 48. *sumbolaeografus* 126. 31; 136. 50; 137. 27.

σύμμαχος 141. 4.

συναλλακτής 43. *verso* ii. 4, 23, iii. 5; 96. 2, 26 (?).

ταβουλάριος 123. 26.

ταμίας τῶν πολιτικῶν χρημάτων 55. 14.

τεσσεράριος 43. *recto* ii. 21, iv. 3, 6.

tribunus militum 32. I, 24.

τρήδαρχος 43. *verso* ii. 27.

ὑπατος 33. iii. 15. Φλ. Ἀπίων ἀπὸ ὑπάτων ὀρδιναρίων 133. 4; 134. 7. ἀπὸ ὑπ. 138. 5; 139. 8.

ὑπηρέτης 51. 7, 13; 63. 19; 65. 2, 5; 106. 3. ὑπομνηματογράφος 55. I; 59. 3, 6, 7, 22.

φροντιστής 58. 8, 12, 16, 24.

φύλαξ 43. *verso* ii. 7 *et saep.*

χαρτουλάριος 128. I; 136. 17; 138. 23, 32; 152. I; 156. 5.

χειριστής 58. 7.

## IX. WEIGHTS, MEASURES, COINS.

## (a) WEIGHTS AND MEASURES.

ἄρουρα 45. 12, *al.*  
ἀρτάβη 9. *verso* 8, *al.*

δάκτυλος 9. *verso* 12, 13.  
δίδραχμον 116. 15.  
διπλοῦν 141. 2 *et saep.*  
δραχμή 113. 7.

ἡμιαρούριον 131. 10 *et saep.*  
ἡμiekτον 9. *verso* 10.

θέρμος 9. *verso* 15, 16.

καγκέλλος 133. 17. σίτος καγκέλλου οἱ καγκέλλω 127. 1, 8; 133. 15, 16, 24, 30; 140. 19. σίτου μέτρου καγκέλλου 142. 4, 13. κεντηνάριον 84. 14.  
κεράμιον 92. 2, 3.  
κεράτιον 9. *verso* 16.  
κνίδιον 150. 2, 3; 155. 2, 3. γεουχικά κν. 140. 21.

κοτύλη 9. *verso* 14.

λίτρα 60. 7. λίτρα ἀταλ( ) 85. ii. 17, 18  
λιτ. Ἰταλική 43. *recto* i. 1 *et saep.*

μέδιμος 9. *verso* 9, 11.  
μετρητής 9. *verso* 13, 14.  
μέτρον 9. *verso* 8; 116. 11; 157. 3, 5. μέτρον δέκατον 85 (p. 147). μετ. δημόσιον 89. 3. μετ. τετραχοῖνικον χαλκόστομον παραλημπτικὸν τῆς μεμισθωκυίας 101. 40. μετ. παραλημπτικὸν 136. 28.

μνᾶ 108. i. 2 *et saep.*  
μναεῖον 9. *verso* 15.

παλαιστής 9. *verso* 12.  
πῆχυς 9. *verso* 11, 13.

τέταρτον 9. *verso* 15.

χοῖνιξ 9. *verso* 8, 10, 12; 90. 5; 113. 12.  
χοῦς 9. *verso* 13, 14.

## (b) COINS.

ἀποκαταστατικός 144. 9.  
ἀργύριον 37. ii. 9, *al.* ἀργ. ἐπίσημον 48. 13; 49. 9, 16; 50. 3. ἀργ. Σεβαστοῦ νομίσματος 91. 12. ἀργ. Σεβαστῶν νομ. 55. 12.

δηνάριος 85. ii, 17, iv. 17.  
δραχμή 9. *verso* 2, *al.*

ζυγόν, ζυγ. Ἀλεξανδρείας 127. 3 *et saep.*; 132. 6, 9, 12, 13; 138. 28; 142. 9, 13; 144. 8; 152. 2, 3; 153. 3, 4, 5; 154. 14, 15, 16. ζυγ. δημόσιον 126. 14, 16, 27; 149. 3, 4, 7; 154. 13, 14. ζυγ. ἰδιωτικόν 134. 22, 35; 140. 20; 143. 2, 4; 145. 3, 5; 151. 3, 4; 154. 13, 15.

κεράτιον 126. 13, *al.* Cf. χρυσός.  
κέσμα 114. 13, 16.

λίτρα χρυσοῦ 138. 27, 45; 139. 25.

μνᾶ 9. *verso* 5; 109. 28; 114. 3, 4, 12.

νόμισμα οἱ νομισμάτων 127. 3, *al.*  
νομισ. καθαρὰ δημοσίῳ (ζυγῶ) 154. 14.

ὀβολός 9. *verso* 1, 3, *al.*

ὄβρυζα 144. 9.

ὄβρυζιακός 126. 15, 27.

ὄβρυζος 144. 6.

παράσταθμον 132. 5, 8, 11.

στατήρ 9. *verso* 5, 6; 37. i. 24; 114. 4, 12.

τάλαντον 9. *verso* 4, *al.*

χαλκίνη (δραχμή) 9. *verso* 1, 2.

χαλκός 48. 15; 99. 9, 19. χαλ. πρὸς ἀργύριον 49. 17; 50. 4; 99. 19.

χαλκοῦς 9. *verso* 1, 2.

χρυσίον 130. 12, *al.*

χρυσός ἢ χρυσοῦ κεράτια 126. 13, 15. χρ. ἐν ὄβρυζῶ χαράγματι 144. 6. χρ. ἐν ἀπολύτῳ Αἰγυπτίῳ χαράγματι 144. 8.

## X. TAXES.

ἀγορανόμιον 44. 7.  
 αἰτήσεως τέλος 56. 2.  
 ἀργυρικά (μητροπόλεως) 81. 19<sup>ο</sup>; 143. 1.  
 ἀρκαιρικά 126. 14, 28.  
 γραφείον 44. 23.  
 δημόσια, τὰ δημ. 126. 24; 130. 10. τὰ τῆς  
 γῆς δημ. 101. 21; 102. 16; 103. 14. δημ.  
 σιτικά 101. 30.  
 διαγραφῆς τέλη 99. 13.  
 ἐγκύκλιον 44. 6, 22; τὰ εἰς τὸ ἐγκ. τέλη 95.  
 26; 96. 3, 26.

ἐμβολή 62. 11, 17; 126. 9, 11; 127. 1, 7;  
 142. 3.

κανονικά 126. 12, 27; 149. 1. φόροι κανον.  
 71. ii. 7.  
 κανῶν 126. 11, 25.

ναῦλον (Ἀλεξανδρείας) 126. 11. 26; 142. 7.

τέλος 36. iii. 2; 71. ii. 6; 96. 10.

χρυσικά 126. 9; 136. 13, 14, 21.

## XI. GENERAL INDEX.

ἀββάς 146. 1, 6; 147. 1; 148. 1.  
 ἀβλαβής 125. 15.  
 ἄβροχος 101. 25.  
 actus 32. 11, 16.  
 ἀγενής 33. v. 5; 79. verso 3.  
 ἄγιος, ἀγ. ἐκκλησία 136. 7. ἄγ. Ἰωάννης 141.  
 3. ἀγ. κολυμβήθρα 147. 2. ἀγ. Μαρία  
 147. 1.  
 ἄγνοια 78. 24.  
 ἄγνός 41. 29.  
 ἀγνωμονεῖν 71. i. 20.  
 ἀγορά 83. 9.  
 ἀγοράζειν 72. 15; 96. 11; 113. 7, 23, 25;  
 130. 13; 145. 1, 7; 153. 1.  
 ἀγορανομεῖον 75. 14; 96. 19; 107. 3, 6.  
 ἀγορανομικός 99. 19.  
 ἀγορασμός 94. 12.  
 ἀγοραστός 95. 14.  
 ἀγράμματος 71. i. 11; 133. 27; 134. 31;  
 137. 26; 139. 32; 140. 31.  
 ἀγρεύειν 122. 9.  
 ἀγρός 126. 17.  
 ἀγυιά 73. 22; 94. 6; 95. 7; 99. 5, 10;  
 104. 7, 34; 105. 2.  
 ἀγωγή 133. 6; 134. 14; 135. 8; 136. 7;  
 138. 8; 139. 12.  
 ἀγωνιᾶν 33. i. 14.  
 ἄδεια 34. iii. 4; 125. 18.  
 ἀδελφότης 158. 2.

ἄδελος 118. 5.  
 ἄδης 33. iv. 4.  
 ἀδιάθετος 105. 6, 11.  
 ἀδιαλείπτως 82. 6; 83. 12; 135. 16.  
 ἀδιαστρόφος (?) 157. 5.  
 ἄδικος 130. 5.  
 ἄδολος 101. 38.  
 ἄδοξος 79. verso 4.  
 ἀζήμιος 125. 15.  
 ἀθάνατος 130. 21.  
 ἄθεσμος 129. 8.  
 αἰδέσιμος 125. 3; 126. 5, 18, 29; 136. 17;  
 149. 1.  
 αἰδεσιμότης 125. 6 *et saep.*; 126. 7, 18; 128.  
 10.  
 αἶξ 74. 1 *et saep.*  
 αἰρεῖν 58. 14, 16, 23; 59. 8; 60. 10; 87.  
 8; 101. 12; 104. 9.  
 αἶρειν 119. 10.  
 αἰτεῖσθαι 54. 15, 28; 55. 6; 56. 12.  
 αἰτησις 125. 10; 128. 6.  
 αἰτία 113. 17; 124. 8; 140. 28.  
 αἰτιᾶσθαι 52. 11; 67. 4, 9, 10.  
 αἰών 33. iii. 9; 41. 2, 11, 21, 30.  
 ἄκακος 142. 5.  
 ἄκαθος 121. 4.  
 ἄκαρπος 53. 9.  
 ἀκαταγνώστως 140. 15.  
 ἀκίνδυνος 71. i. 6; 101. 20; 102. 15; 103. 14.

- ἀκίνητος 126. 17.  
 ἀκοή 129. 4.  
 ἀκούειν 33. i. 11, ii. 9; 118. 23; 129. 7.  
 ἄκριθος 101. 38.  
 ἄκρον 43. *verso* i. 17; 108. i. 3.  
 ἀκύρως 34. i. 15; 68. 32.  
 ἀκύρωσις 107. 5.  
 ἀλειτουργησία 40. 10.  
 ἀλειτούργητος 62. *recto* (p. 121).  
 ἀλήθεια 70. 5.  
 ἀληθής 79. *recto* 17.  
 ἀληθινοπόρφυρος 114. 7.  
 ἀλιεύς 141. 3.  
 ἀλληλέγγυος 103. 20.  
 ἀλλοδαπός 71. ii. 9.  
 ἄλογον 138. 29.  
 ἀλόγως 67. 21.  
 ἄλως 101. 37.  
 ἀμαρτάνειν 34. iii. 4.  
 ἀμάρτημα 34. iii. 13.  
 ἀμέλεια 62. 9; 114. 13; 140. 17.  
 ἀμελεῖν 112. 7; 113. 16.  
 ἀμέμπτως 140. 15.  
 ἀμεριμνία 34. i. 3.  
 ἀμετάθετος 75. 15.  
 ἄμορφος 124. 4.  
 ἀμπελικός 56. 10.  
 ἀμυχή 52. 15.  
 ἄμφοδον 43. *verso* ii. 20.  
 ἀμφοτέρων ἡγεμών 39. 7.  
 ἀναβαίνειν 41. 5.  
 ἀναβυῶν 33. iii. 7.  
 ἀναβολάδιον 109. 9.  
 ἀναγνώσκειν 59. 8.  
 ἀναγράφειν 76. 8.  
 ἀναδέχεσθαι 71. i. 16; 125. 7; 135. 11, 33;  
 136. 8, 35, 46.  
 ἀναδιδόναι 63. 3; 106. 7.  
 ἀνάδοσις 82. 2.  
 ἀναρεῖν 37. i. 6; 38. 6.  
 ἀνακουφίζειν 44. 14.  
 ἀνακύπτειν 138. 22.  
 ἀναλαμβάνειν 57. 11; 106. 15, 20; 107. 4.  
 ἀνάγκη 79. *verso* 5.  
 ἀνάλωμα 58. 20; 103. 12; 126. 12; 136.  
 33; 140. 21; 145. 3, 7; 150. 2; 151. 3.  
 ἀναπέμπειν 63. 9; 130. 21.  
 ἀναπλεῖν 151. 2.  
 ἀναπλήρωσις 137. 20.  
 ἀναπόριφος 94. 10; 95. 19.  
 ἀναστατοῦν 119. 10.  
 ἀναστρέφειν 71. ii. 12.  
 ἀνατρέπειν 69. 2; 120. *recto* 24.  
 ἀνατροπή 130. 19.  
 ἀναφέρειν 66. 17; 67. 12; 74. 21.  
 ἀναφορά 67. 4, 6.  
 ἀναχωρεῖν 120. *recto* 5.  
 ἀνδριάς 66. 10, 18.  
 ἄνεμος, τὸ κατ' ἀν. 100. 10.  
 ἀνενοιάστως 138. 25.  
 ἀνενόητος 125. 5.  
 ἀνέρχεται 64. 5; 65. 5, *al.*  
 ἀνετάζειν 34. i. 13.  
 ἀνείθυτος 76. 26.  
 ἀνέχειν 130. 15.  
 ἀνεψιός 99. 3, 18.  
 ἀνήκειν 56. 11; 140. 14.  
 ἀνῆρ, κατ' ἄνδρα 78. 19.  
 ἀνώνη 43. *recto* iv. 16; 71. i. 16; 156. 3.  
 ἄντα 117. 8.  
 ἀντέχειν 138. 12.  
 ἀντιγεοῦχος 153. 2; 156. 5.  
 ἀντιγράφειν 44. 11; 67. 6; 123. 7; 128. 10.  
 ἀντίγραφον 34. i. 15; 39. 1; 40. 1; 43.  
*recto* iii. 5 *et saep.*; 44. 16; 68. 4, 31;  
 99. 1.  
 ἀντιδικός 37. i. 8.  
 ἀντικαθιστάναι 97. 9.  
 ἀντικλήμιον 72. 32, 44.  
 ἀντικρύς 43. *verso* iii. 21.  
 ἀντιλέγειν 67. 10.  
 ἀντιπέραν (?) 141. 5.  
 ἀντίρρησις 68. 11.  
 ἀντιφωνητής 136. 39.  
 ἀντλεῖν 137. 14; 147. 1.  
 ἀντλητικός 137. 20.  
 ἀνυπερθέτως 102. 20; 103. 18; 133. 20.  
 ἀνυπόλογος 71. i. 6.  
 ἀξιόλογος 84. 11; 118. 4.  
 ἀξιόχρεως 58. 13.  
 ἄσκησις 140. 15.  
 ἀπαγγέλλειν 33. v. 2, 8; 106. 4.  
 ἀπάγεσθαι 33. i. 8, ii. 14, 15, iii. 10.  
 ἀπαιδία 33. ii. 13.  
 ἀπαιτεῖν 135. 29, *al.*  
 ἀπαιτήσιμον 136. 17.  
 ἀπαιτήσις 57. 20; 68. 6; 104. 28.  
 ἀπαλείφειν 34. i. 14.  
 ἀπαλλάσσειν 104. 26.  
 ἀπαντᾶν 59. 9; 87. 12, 17.

- ἄπαξι 33. iii. 15.  
 ἀπαρτᾶν 51. 8, 16.  
 ἀπαρτίζειν 117. 4, 7.  
 ἀπασχολεῖσθαι 71. ii. 8.  
 ἀπειθία 34. iii. 12.  
 ἀπελεύθερος 98. 3; 104. 4; 105. 5.  
 ἀπεντεύθεν 63. 11.  
 ἀπογαλακτίζειν 37. i. 22; 91. 18.  
 ἀπογράφεσθαι 36. ii. 11; 72. 6; 73. 10; 74.  
     9, 17; 75. 4, 21, 26.  
 ἀπογραφή 72. 22; 74. 34; 78. 17.  
 ἀπόδειξις 149. 7.  
 ἀποδημεῖν 44. 18.  
 ἀπόθετος 71. ii. 19.  
 ἀποθήκη 43. verso iii. 29.  
 ἀποθνήσκειν 131. 12, 13.  
 ἀποκαθιστάναι 38. 12; 94. 17; 140. 26.  
 ἀποκάμειν 120. recto 2.  
 ἀποκατάστασις 67. 9; 70. 11.  
 ἀποκαταστατικός 144. 9.  
 ἀποκείσθαι 69. 5; 126. 7.  
 ἀποκρίνειν 135. 18.  
 ἀποκρισιάριος 144. 14.  
 ἀπολαύειν 41. 8.  
 ἀπολείπειν 105. 3, 4.  
 ἀπόλειψις 135. 28.  
 ἀπολέειν 39. 5; 104. 30; 116. 19; 133. 26;  
     136. 45, 48; 156. 2.  
 ἀπόλυσις 39. 1.  
 ἀπόλυτος 144. 8.  
 ἀπονέμειν 71. ii. 3.  
 ἀπονοεῖσθαι 33. iv. 11, 14.  
 ἀποπληροῦν 136. 15, 33; 140. 15.  
 ἀποσκευή 135. 18.  
 ἀποσπᾶν 37. i. 14, ii. 1; 38. 9.  
 ἀποστέλλειν 87. 18.  
 ἀποστέρεις 71. i. 10.  
 ἀποσυμβιβάζειν 136. 25.  
 ἀπόσυρμα 69. 8.  
 ἀποσώζειν 71. ii. 11.  
 ἀπότακτος 34. i. 2; 101. 18, 28, 54; 102. 12.  
 ἀποτάσσειν 136. 37.  
 ἀποτιθέναι 120. recto 14.  
 ἀποτίνειν 101. 43; 105. 7.  
 ἀπόφασις 66. 20.  
 ἀποφέρειν 37. i. 18; 119. 2, 3.  
 ἀποχή 37. i. 20; 43. recto iii. 5, 14; 84. 17;  
     91. 25; 98. 21.  
 ἀπραγμόνως? 71. i. 12.  
 ἀπραγμοσύνη 71. ii. 16.  
 ἄρα 33. iv. 7. μὴ ἄρα 120. recto 14.  
 ἀράκιον 119. 12.  
 ἀργεῖν 121. 16, 26.  
 ἀργυρικός 68. 10.  
 ἀργυροπράτης 127. 5, 11; 144. 13.  
 ἀργυροῦς 113. 23.  
 ἀρέσκειν 129. 5.  
 ἀρετή 60. 4; 67. 17; 71. ii. 18; 157. 4.  
 ἀριθμεῖν 84. 7, 21.  
 ἀρκεῖν 114. 13, 14; 131. 11.  
 ἀρμόζειν 66. 11.  
 ἀρμός 74. 2 *et saep.*  
 ἀρσμος 137. 14.  
 ἀρραβών 140. 23, 29.  
 ἀρρενικός 37. i. 7; 38. 7.  
 ἀρρωστεῖν 155. 7.  
 ἀρρωστία 140. 17.  
 ἀρτοκόπος 85, p. 147.  
 ἄρτος 155. 4.  
 ἄρχειν 41. 12.  
 ἀρχή 71. i. 17. See index of indictions.  
 ἀρχηγός 41. 5, 6.  
 ἀρχίατρος 126. 23.  
 ἀσεβής 130. 5.  
 ἄσημος 73. 29; 95. 17; 97. 27.  
 ἄσθeneia 128. 1.  
 ἄσθενής 71. ii. 4, 7.  
 ἄσκυλτος 125. 15.  
 ἄστός 56. 6.  
 ἄστυκοφάντητος 36. iii. 4.  
 ἄστυειδής 123. 16.  
 ἀσφάλεια 34. i. 7, iii. 6; 56. 9; 68. 12;  
     104. 21, 30; 118. 15; 126. 19; 128. 11;  
     144. 16.  
 ἀσφαλής 117. 10; 158. 3.  
 ἀσφαλῶς 41. 19.  
 ἀσχολεῖσθαι 44. 7, 23; 47. 3.  
 ἄτεκνος 75. 33; 79. recto 8; 105. 6, 11.  
 ἀνθαίρετος 136. 12; 140. 8.  
 ἀλλή 75. 20; 104. 13, 16, 22; 105. 4.  
 αὔξων (ἄξων) 137. 15 *et saep.*  
 ἀυακίνητος (?) 125. 19.  
 αὐτοκρατορεύειν 33. ii. 9.  
 αὐτοργεῖν 101. 48.  
 ἀφαρπάζειν 37. i. 17; 71. ii. 15.  
 ἀφέτης 152. 1.  
 ἀφήλιξ 38. 10; 68. 7, 16; 100. 6.  
 ἄφθονος 155. 5.  
 ἀφιέναι 121. 15, 26.  
 ἀφιλάργυρος 33. ii. 11.



- ἀφιλοκαγαθία 33. ii. 13.  
 ἀφιστάναι 71. ii. 13.  
 ἀφορμή 34. iii. 13.  
 Ἀφροδίτη 114. 19.  
 ἀχραντος 59. 10.  
 ἀχυρός 43. *recto* iii. 3 *et saep.*; 146. 2.  
 ἀψίς 43. *verso* v. 10.  
  
 βαδιστικός 138. 10 *et saep.*; 146. 1.  
 βαρεῖν 126. 8.  
 βάσανος 58. 25.  
 βασιλεία 33. v. 13; 71. i. 5; 125. 1, *al.*  
 βασιλεύς 33. ii. 6; 35. *verso* 1; 124. 1.  
 βασιλικός 79. *verso* 11, 13.  
 βασκυίλης 109. 22.  
 βαστάζειν 69. 4.  
 βαφεύς 43. *verso* iii. 26.  
 βεβαιῶν 99. 9; 100. 14; 101. 26; 102. 18;  
 103. 16.  
 βεβαίως 41. 19.  
 βεβαίωσις 94. 20; 95. 30, 31; 99. 10;  
 100. 14.  
 Βένετοι 152. 2.  
 βῆμα 37. i. 3.  
 βία 144. 11.  
 βιβλίδιον 52. 8; 53. 4; 69. 11; 77. 20;  
 78. 26; 79. 11.  
 βιβλιοθήκη 34. i. 4, 12, 16, ii. 8, 11, iii. 6,  
 iv. 4; 117. 4.  
 βιβλιομαχεῖν 68. 33.  
 βιβλίον 61. 11; 78. 20; 86. 16.  
 βίκος 100. 10.  
 βλαβή 125. 13, 16.  
 βλάπτειν 44. 8.  
 βοᾶν 41. 19.  
 βοήθεια 71. ii. 5, 19.  
 βοηθεῖν 71. ii. 3.  
 βοῖδιον 139. 20.  
 βορρινός 43. *verso* i. 10.  
 βούκιον 155. 4.  
 βουλή 58. 14. ἡ κρατίστη βουλή 41. 25; 55.  
 12; 59. 2; 60. 2.  
 βραδύνειν 118. 37.  
 βρόχος 51. 16.  
  
 γαληνότης 126. 2; 134. 5.  
 γαμβρός 129. 3, 15.  
 γαμῖν 124. 2.  
 γαμετή 135. 17.  
 γαμετός 132. 7, 10.  
  
 γάμος 111. 2; 124. 5.  
 γείτων 99. 7.  
 γενεά 104. 11.  
 γενέθλια τοῦ θεοῦ 112. 4.  
 γένεσις 120. *recto* 8.  
 γένημα 88. 7; 133. 12.  
 γενικῶς 136. 40; 138. 39.  
 γενναῖος 43. *recto* iv. 15.  
 γένος 54. 16; 101. 16.  
 γεουχεῖν 133. 5; 134. 9; 135. 5; 136. 5;  
 137. 6; 138. 6; 139. 8; 140. 5.  
 γεουχικός 92. 2; 130. 17; 136. 27; 137.  
 13; 138. 22, 24, 30, 33; 140. 21; 146.  
 2; 148. 1.  
 γεοῦχος 102. 14, 17; 103. 9, 15.  
 γέρδιος 39. 8.  
 γεωμετρία 102. 11.  
 γεωργία 103. 11.  
 γεωργός 135. 15; 136. 18, 23; 137. 12.  
 γλυκύς 33. i. 13; 123. 21.  
 γλώσσα 108. i. 3 *et saep.*  
 γλωσσοπαγώνιον 108. i. 6, ii. 14.  
 γνήσιος 48. 12; 158. 2, 6.  
 γνησιότης 140. 16.  
 γνώμη 54. 12; 128. 4; 135. 10; 136. 12;  
 140. 8.  
 γνωσιμαχεῖν 71. ii. 14.  
 γνώσις 132. 1.  
 γογγύζειν 33. iii. 14.  
 γόμος 63. 6.  
 γονάτιον 52. 17.  
 γονεύς 75. 34.  
 γονή 74. 20.  
 γόνυ 99. 5.  
 γοῦν 71. i. 19.  
 γράμμα 37. i. 13, 19, ii. 2, *al.*  
 γραμματηφόρος 156. 1.  
 γραμμάτιον 71. i. 5, 8, 19; 133. 21, 23, 29.  
 γραῦς 67. 18.  
 γυμνικά 42. 5.  
  
 δανείζειν 33. v. 14; 56. 6; 98. 11; 130. 12.  
 δάνειον 68. 12.  
 δανειστής 68. 25, 27.  
 δαπάνη 36. ii. 13; 91. 15; 101. 31.  
 δέησις 41. 9; 130. 8; 131. 1.  
 δείγμα 113. 5.  
 δειγματοάρτης 63. 8.  
 δεικνύειν 67. 19.  
 δεῖν 121. 19.

- δειπνεῖν 110. 1; 111. 1.  
 δείσθαι 41. 9 *el saep.*  
 δελματική 109. 24.  
 δερματικομαφόρτιον 114. 5.  
 δέσποινα 49. 4; 123. 22.  
 δεσποτεία 67. 10, 19; 130. 9, 18, 22.  
 δεσποτικός 43. *recto* ii. 1.  
 δεσπότης 48. 7.  
 δέχεσθαι 96. 5, 27; 125. 8; 128. 6.  
 δῆμος 41. 19, 26.  
 δημοσιεύειν 40. 9; 70. 8.  
 δημόσιος, τὸ δημ. 89. 1; 90. 1; 101. 39;  
 126. 22. δημ. ἀγορά 83. 10. δημ. βαλανεῖον  
 53. 6. δημ. ἔργα 84. 16. δημ. θησαυρός  
 101. 28. δημ. ἰατρός 51. 4; 52. 7. δημ.  
 κίρκος 145. 2. δημ. λήμματα 84. 8. δημ.  
 λογιστήριον 125. 3. δημ. λόγος 126. 19.  
 δημ. ναύτης 136. 20. δημ. πλοῖον 86. 8.  
 δημ. πτυκτά 126. 8. δημ. ῥύμη 69. 2; 99.  
 8. δημ. σιτοποιία 86. 14. δημ. τόπος 135.  
 24. δημ. τραπέζιτης 96. 4. See also indices  
 of officials, measures, and coins.  
 δημοσιώτης 44. 8.  
 διαβεβαιῶν 67. 10.  
 διάγειν 129. 8; 135. 16.  
 διαγνηλιον 48. 6; 49. 8.  
 διαγίνεσθαι 68. 18.  
 διαγινώσκειν 61. 9.  
 διαγράφειν 56. 21; 61. 7, 29.  
 διαγραφή 99. 13; 100. 14.  
 διάγραφον 127. 2, 9.  
 διαδέχεσθαι 56. 13; 62. 2.  
 διαδιδόναί 43. *recto* iv. 15.  
 διάδοσις 43. *recto* iv. 9, vi. 19.  
 διάδοχος 54. 7; 59. 7; 125. 8; 137. 5.  
 διάθεσις 51. 11; 52. 13; 53. 8.  
 διαθήκη 75. 12, 31; 105. 3 *el saep.*; 106. 13,  
 21; 107. 7.  
 δαιρετός 47. 19.  
 διακατέχειν 67. 9.  
 διάκονος 137. 7 *el saep.* diaconus 134. 32.  
 διακρούειν 71. i. 13.  
 διαλογή 34. ii. 3.  
 διαλύειν 129. 6.  
 διάλυσις 71. i. 13; 104. 20; 129. 1.  
 διαμονή 138. 24.  
 διανοεῖσθαι 128. 4.  
 διαπέμπειν 129. 1, 10, 13, 14.  
 διάπισμα 133. 14, 24; 157. 2, 6.  
 διάπρασις 44. 4; 83. 8, 10.  
 διαπράσσειν 71. ii. 15; 128. 11.  
 διάσημος 60. 5; see ἡγεμών.  
 διασπαθῶν 71. ii. 12.  
 διαστέλλειν 86. 10; 88. 5.  
 διαστολή 68. 36.  
 διαστολικός 68. 33.  
 διασχολεῖσθαι 45. 2; 46. 2.  
 διαταγή 92. 3; 93. 2.  
 διάταξις 136. 28.  
 διατάσσειν 75. 30; 105. 7.  
 διατελεῖν 120. *verso* 10.  
 διατίθεσθαι 99. 9, 15; 104. 4; 105. 2.  
 διατρίβειν 60. 9.  
 διαφέρειν 67. 10, 16, 21; 125. 18; 130. 3,  
 14; 134. 19; 135. 14; 136. 16; 137. 11.  
 διαφερόντως 136. 38.  
 διαφθείρειν 74. 14; 95. 35.  
 διάφορος 43. *recto* iv. 16.  
 διαφυλάσσειν 125. 21; 138. 36.  
 διαψεύδεσθαι 77. 21; 85. ii. 14, iv. 15; 87.  
 21.  
 διδάσκειν 33. v. 11; 40. 8; 131. 2.  
 διδόναι, δίδω 121. 23.  
 διδράσκειν 33. iii. 12.  
 διέπειν 55. 4.  
 διεντύχει 71. i. 22.  
 δικαιοκρισία 71. i. 4.  
 δίκαιος 67. 16; 72. 19; 94. 21; 125. 21;  
 131. 27; 136. 39, 41; 138. 37, 39.  
 δικαστήριον 59. 11, 16; 67. 11; 125. 14.  
 δικαστής 67. 17.  
 δίκη 71. i. 8.  
 διοικεῖν 61. 8; 104. 8; 120. *recto* 23.  
 διοίκησις 57. 12, 17; 71. ii. 10.  
 δισσός 136. 41; 138. 40.  
 δίχα 128. 4; 140. 17, *al.*  
 διώκειν 33. ii. 1.  
 διῶρξ 57. 15.  
 δοκιμάζω 71. i. 18; 128. 9.  
 dominus 32. 7.  
 δόξα πόλεως 41. 4.  
 δουλαγωγία 38. 10.  
 δουλεύειν 130. 9.  
 δούλος 48. 3, 4; 49. 3; 50. 3; 73. 27; 91.  
 16; 94. 9; 95. 16, 26; 96. 10; 97. 13;  
 130. 3, 7; 131. 2; 155. 10.  
 δρόμος, ὁξὺς δρ. 138. 9, 13, 41, 50; 140. 7,  
 12; 154. 11.  
 δύναμις 135. 29; 139. 27.  
 δυσπειθεῖν 44. 6.

δυστυχεῖν 120. *recto* 26; 124. 6.  
 δυστυχῆς 120. *recto* 7.  
 δυστυχία 120. *recto* 5.  
 δυσωπεῖν 128. 4.  
 δῶρον 119. 11.  
  
 εἶν 158. 3.  
 ἐβδομηκοστόν 46. 26.  
 ἔγγαιος 105. 6, 11.  
 ἐγγράφειν 85. ii. 9, iv. 10.  
 ἔγγραφος 52. 13; 67. 20; 70. 4; 71. i. 19;  
 125. 11.  
 ἐγγράφως 53. 8; 67. 19.  
 ἐγγυᾶσθαι 135. 11; 136. 35.  
 ἐγγύη 135. 30, 32.  
 ἐγγυητής 82. 9; 136. 8, 34, 38, 52.  
 ἔγγνος 38. 6.  
 ἐγκαλεῖν 91. 21, 34.  
 ἐγκέισθαι 32. ii. 12; 126. 25.  
 ἐγκέλευσις 78. 14.  
 ἐγχειρεῖν 105. 7.  
 ἐγχείρημα 139. 25.  
 ἐγχειρίζειν 37. i. 8, 23, ii. 5; 38. 3.  
 ἔδαφος 101. 29; 102. 10.  
 ἔθμος 100. 3.  
 ἔθος 34. i. 8; 42. 3; 55. 16; 63. 6; 86. 7;  
 155. 7.  
 εἶδος 34. i. 11; 109. 1.  
 εἰκότως 125. 10.  
 εἶλη δευτέρα Σπάνων 43. *recto* iv. 13.  
 εἶργειν 120. *recto* 15.  
 εἰρηναρχεῖον 141. 5.  
 εἰρήνη 41. 27; 64. 2.  
 εἰρηνικός 129. 8.  
 εἴσασι 67. 22.  
 εἰσβαίνειν 123. 12, 14, 16, 19.  
 εἰσδιδόναι 54. 10; 81. 6.  
 εἴσοδος 99. 5; 104. 13.  
 εἰσηδᾶν 37. i. 16.  
 εἰσπραξις 136. 24, 27.  
 εἰσπράσσειν 136. 19.  
 εἰσφέρειν 136. 27.  
 ἐκβίλλειν 104. 17; 140. 27.  
 ἐκγράφειν 34. iv. 6.  
 ἐκδημεῖν 59. 16.  
 ἐκδιδόναι 43. *recto* iii. 4; 95. 29; 98. 20;  
 136. 22.  
 ἔκδικος 129. 3, 10, 11.  
 ἐκδόσιμος 34. ii. 6.  
 ἔκθεσις 136. 24.

ἔκθεσιμος 129. 4.  
 ἐκκλησία 43. *verso* i. 10, iii. 19; 136. 7.  
 ἐκλογίζεσθαι 34. i. 8.  
 ἐκμαρτυρεῖν 95. 8.  
 ἐκπληροῦν 104. 18.  
 ἐκτελεῖν 71. i. 15; 140. 13.  
 ἐκτίνειν 71. i. 14.  
 ἔκτισις 103. 20; 104. 31.  
 ἔκτοτε 95. 17, 22.  
 ἐκφόριον 101. 16, 35.  
 ἐκφορτίζειν 36. ii. 7, 9.  
 ἐκφορτισμός 36. ii. 15.  
 ἐκφωνεῖν 136. 39.  
 ἔλαιον 91. 14.  
 ἐλαιοπώλης 85. p. 147.  
 ἐλαιοουργός 43. *verso* i. 6.  
 ἐλατός 85. ii. 16.  
 ἐλεεῖν 120. *recto* 16; 130. 8, 14, 18.  
 ἐλεεινός 130. 3, 7; 131. 2.  
 ἐλεημοσύνη 130. 6.  
 ἔλεος 130. 16.  
 ἐλευθέρια 140. 16.  
 ἐλεύθερος 37. i. 18.  
 ἐλευθεροῦν 48. 5; 49. 3.  
 ἐλευθέρωσις 48. 2; 49. 2.  
 ἐλκύειν 121. 20.  
 ἐμβάλλειν 63. 5, 7; 142. 2; 157. 3.  
 ἐμμέλεια 52. 7; 53. 4; 86. 18.  
 ἐμμένειν 38. 16; 125. 20; 138. 36.  
 ἐμπόδιον 63. 18.  
 ἐμπορία 76. 10.  
 ἔμπορος 36. ii. 9, 14.  
 ἐμπόρφυρος 114. 8.  
 ἐμπροθέσιμος 61. 12.  
 ἐμφαίνειν 59. 11.  
 ἐν σοί 57. 12.  
 ἔναγκος 78. 12.  
 ἐνακούειν 120. *recto* 4.  
 ἐναπόγραφος 135. 15, 19; 137. 12.  
 ἔναρχος 54. 1, 5; 55. 3; 56. 1; 59. 5; 60.  
 2; 77. 2.  
 ἐνδέημα 71. i. 15.  
 ἐνδεής 130. 6.  
 ἐνδεικνύειν 136. 24.  
 ἐνδημεῖν 56. 15.  
 ἐνδομενία 105. 4, 10.  
 ἔνδοξος 127. 1, 7; 128. 12, 14; 130. 5;  
 133. 16; 135. 26; 136. 18 *et saep.*; 138.  
 9 *et saep.*; 151. 2; 153. 2.  
 ἐνδοξότης 128. 5 *et saep.*; 138. 8 *et saep.*

ἐνέδρα 62. 10.  
 ἐνεργός 84. 14.  
 ἐνέχυρον 71. i. 18; 136. 41; 138. 39.  
 ἐνιστάναι 37. i. 11.  
 ἐννομος 41. 18; 67. 11.  
 ἐνοικεῖν 104. 25.  
 ἐνοίκησις 104. 15; 105. 5, 10.  
 ἐνοίκιον 104. 16.  
 ἐνοικισμός 104. 21, 29.  
 ἐνοικοδόμησις (?) 105. 5.  
 ἐνοχή 133. 7; 134. 14; 135. 8; 136. 7;  
 137. 9; 138. 8; 139. 12.  
 ἔνοχος 82. 7.  
 ἐνταγίον 136. 22, 34; 142. 1.  
 ἐντάσσειν 67. 6.  
 ἐντιθέναι 129. 6.  
 ἔντοκος 56. 7.  
 ἐντυγχάνειν 67. 4; 86. 22.  
 ἐνυπόγραφος 129. 11.  
 ἐνωμότως 128. 6.  
 ἐξ οὗ, χρηματίζειν ἐξ οὗ 91. 18.  
 ἐξαιτία 101. 17.  
 ἐξάιρετος 73. 26.  
 ἐξακολουθεῖν 94. 20; 95. 32.  
 ἐξακτορικός 126. 4.  
 ἐξαστροπιδίον 100. 12.  
 ἐξαστροπιδίωσις 94. 7.  
 ἐξαντήσ 62. 4; 64. 3.  
 ἐξέδρα 76. 18.  
 ἐξελάνθειν 118. 39.  
 ἐξέτασις 59. 12; 69. 14.  
 ἐξευρίσκειν 58. 6.  
 ἐξοδιάζειν 55. 7; 84. 12.  
 ἐξοδιασμός 55. 15.  
 ἐξοδος 99. 6, 16; 104. 14.  
 ἐξουσία 97. 5; 105. 2.  
 ἐξυπηρετεῖν 58. 18; 137. 23.  
 ἐξωτικός 136. 9, 16, 19, 26, 44.  
 ἐορτή 42. 7; 113. 22.  
 ἐπαγγέλλειν 71. i. 8.  
 ἐπαίρειν 131. 7.  
 ἐπακολουθεῖν 74. 19.  
 ἐπαναγκάζειν 71. i. 18; 86. 18.  
 ἐπάναγκες 102. 18; 103. 16; 133. 17.  
 ἐπαναχωρεῖν 128. 2.  
 ἐπανορθοῦν 67. 14.  
 ἐπανόρθωσις 78. 29.  
 ἐπάνω 131. 15.  
 ἐπαφή 94. 11; 95. 20.  
 ἐπιείγεσθαι 120. *recto* 17.

ἐπελέγγειν 64. 4.  
 ἐπέλευσις 69. 15.  
 ἐπέξέλευσις 67. 15.  
 ἐπέρχεσθαι 91. 22.  
 ἐπερωτᾶν 84. 18, 24; 102. 20; 103. 21;  
 133. 5, 21, 25; 134. 12, 29; 135. 6, 30;  
 136. 6, 41; 137. 8, 25; 138. 7, 40; 139.  
 10, 29.  
 ἔπεσθαι 136. 46.  
 ἐπέχειν 67. 5, 16; 128. 6.  
 ἐπήρεια 144. 12.  
 ἐπιβαίνειν 67. 21; 125. 18.  
 ἐπιγράφειν 34. i. 14; 56. 16; 76. 34; 106.  
 23.  
 ἐπιγονή 101. 5.  
 ἐπίδεικνύειν 42. 5.  
 ἐπιδέχεσθαι 44. 19; 102. 7; 103. 5.  
 ἐπιδημία 71. ii. 17.  
 ἐπιδιδόναι 35. *recto* 3; 52. 8; 53. 4, 14; 56.  
 31; 67. 6, 22; 69. 11, 22; 73. 23; 76.  
 33; 77. 20; 78. 25; 79. *recto* 10; 86.  
 17, 24; 126. 16; 155. 11.  
 ἐπίδοχή 102. 18, 20; 103. 16, 20.  
 ἐπιείκεια 67. 6.  
 ἐπιζῆν 68. 13.  
 ἐπιζητεῖν 36. ii. 8; 77. 6; 80. 15; 135. 21.  
 ἐπικρίνειν 39. 11, 12, 13.  
 ἐπιμέλεια 54. 13; 58. 22; 71. i. 15; 91. 20;  
 118. 27.  
 ἐπιμένειν 128. 7, 11.  
 ἐπιπέμψις 126. 10. See Index III.  
 ἔπιπλα 105. 4.  
 ἐπιρρεῖν 130. 6.  
 ἐπισκενάζειν 53. 5.  
 ἐπισκευή 54. 13.  
 ἐπίσκεψις 57. 13.  
 ἐπισκοπεῖν 34. ii. 6.  
 ἐπίσταλμα 57. 7; 59. 8; 84. 10; 118. 8;  
 126. 19 *et saep.*  
 ἐπίστασθαι 33. ii. 5; 56. 12.  
 ἐπιστόλιον 63. 3.  
 ἐπιστρατηγία 58. 1.  
 ἐπισφαλῶς 76. 20.  
 ἐπιτελεῖν 97. 16.  
 ἐπίτιμος 61. 11; 105. 7.  
 ἐπιτρέπειν 34. ii. 7; 51. 5; 69. 12; 128. 8,  
 11.  
 ἐπιτροπή 128. 5; 138. 46.  
 ἐπιτυγχάνειν 72. 7.  
 ἐπιφέρειν 59. 22; 60. 14; 67. 20.

ἐπιχάρτη (?) 34. i. 15.  
 ἐπιχειρεῖν 38. 9.  
 ἐπόμνησθαι 125. 20; 135. 10; 138. 33.  
 ἔπος 67. 14.  
 ἐποφείλειν 128. 13.  
 ἐπταέτης 137. 24.  
 ἔραυνα 67. 18.  
 ἐργάζεσθαι 121. 14.  
 ἐργάτης 116. 6; 141. 5.  
 ἔργον, εἰς ἔρ 67. 6. ἔργω 135. 29; 139. 26.  
 ἔρωτᾶν 110. 1; 111. 1; 113. 6, 23.  
 ἐσθής 123. 15.  
 ἐσθίειν 119. 14.  
 ἐτήσιος 126. 22, 24.  
 ἐτησίως 130. 10.  
 εὐάρεστος 137. 20.  
 εὐγένεια 33. iii. 3, iv. 15, v. 7.  
 εὐγενής 33. v. 3; 126. 24, 32.  
 εὐδαίμων 71. i. 4.  
 εὐδοκεῖν 56. 21, 33; 94. 15; 97. 18, 24.  
 εὐδόκιμος 128. 1; 129. 2, 15; 144. 4, 16.  
 εὐέλπις 71. i. 3, ii. 5.  
 εὐεργασία 67. 22.  
 εὐεργέτης 38. 13; 41. 10, 14, 21.  
 εὐθενία 71. ii. 7; 83. 11.  
 εὐκαιρία 123. 3.  
 εὐκλεια 137. 5.  
 εὐκλής 135. 4; 136. 4.  
 εὐλαβής 136. 46, 51; 157. 3.  
 εὐλογία 65. 4.  
 εὐπορία 71. i. 17.  
 εὐρεσιλογία 71. i. 9.  
 εὐτύχει 38. 19.  
 εὐτυχής 41. 3 *et saep.*  
 εὐτυχῶς 41. 3, 6 *et saep.*; 53. 5; 118. 40,  
 41.  
 εὐφρων 41. 24.  
 εὐφυής 137. 5.  
 εὐχαριστεῖν 71. i. 22.  
 εὐψυχέειν 115. 2.  
 ἔφηβος 42. 2, 4.  
 ἔφωρᾶν 44. 12; 51. 7, 11; 53. 7, 9.  
 ἔχειν, ἔχε 33. iii. 4.  
 ζῆμία 125. 13.  
 ζῆμιον 140. 28.  
 ζῆτεῖν 34. iii. 13; 87. 20.  
 ζήτημα 97. 14.  
 ζυγόν 126. 14. See Index IX.  
 ζυγαστασία 63. 9.

ζυθοπώλης 85. iv. 4.  
 ζώνη 109. 11.  
 ζῶον 140. 22.  
 ἡγείσθαι 55. 9; 128. 12; 129. 6.  
 ἡγεμονία 59. 10.  
 ἡδέως 113. 30.  
 ἡλικία 54. 2.  
 ἡμερησίως 83. 12.  
 ἡμιόλιος 101. 44.  
 ἡμίσεος 158. 4.  
 ἡνίκα 68. 21; 104. 26; 131. 4.  
 ἡσυχάζειν 128. 2.  
 ἡσύχιος 129. 8.  
 ἦτοι 94. 12; 136. 20; 144. 16; 147. 2.  
 θαλάττιος 87. 7.  
 θαρρεῖν 68. 19.  
 θαυμάζειν 113. 20; 123. 5.  
 θαυμάσιος 136. 52; 149. 7.  
 θεατής 42. 6.  
 θεῖος 83. 6, 25; 85. ii. 13, iv. 14; 87. 16,  
 23; 125. 20; 135. 10.  
 θεός 46. 10, 16; 47. 10; 112. 4; 113. 13;  
 120. *recto* 16; 129. 5; 130. 10; 131. 1;  
 138. 1, 34; 139. 2; 144. 11. *σὺν θεῷ*  
 126. 10, 23; 133. 14; 136. 14; 137. 23;  
 138. 9, 15; 140. 11; 156. 5.  
 θεραπεύειν 40. 7, 8.  
 θέσις 46. 7.  
 θεωρεῖν 33. iii. 9.  
 θήκη 79. *verso* 13.  
 θηρίον 122. 9.  
 θησαυρός 63. 13; 101. 29.  
 θλίβειν 120. *verso* 7; 123. 8.  
 θνήσκειν 130. 12.  
 θόλος 148. 2.  
 θυγατριδοῦς 45. 6.  
 θυρίς 69. 7.  
 θυρωρός 137. 24; 141. 3; 148. 2.  
 ἱατρός 40. 5, 9; 51. 4; 52. 7; 126. 23.  
 ἰδικῶς 125. 22; 136. 40; 138. 38.  
 ἰδιόγραφος 70. 6; 95. 13, 24, 33.  
 ἰδιόχειρος 153. 3.  
 ἰδιόχρωμος 109. 4, 7.  
 ἰδού 131. 12.  
 ἱερονίκης 59. 12.  
 ἱερός 71. i. 15. *ἱερά νόσος* 94. 11; 95. 19.  
 ἱκανός 44. 8; 125. 19.



- ἱεσία 131. 1.  
 ἱκετηρία 71. i. 3.  
 ἱμάτιον 109. 12.  
 ἱματιοφορίς 116. 10.  
 ἱματισμός 91. 14.  
 introitus 32. 14.  
 ἵππεύς 43. *recto* iv. 15.  
 ἵππικόν 152. 2.  
 ἵπποιάτρος 92. 3.  
 ἵπποκόμος 140. 18.  
 ἵππος 145. 1; 152. 2; 153. 1.  
 ἱσάρχων 41. 12, 28.  
 ἱσάτις 101. 12.  
 ἰσιην 41. 5.  
 ἰσοπολίτης 41. 28.  
 ἴσος, τὸ ἴσον 103. 26; 129. 11.  
 ἰστάναι 104. 19; 130. 16.  
 ἰσχίον 52. 15.  
 ἰσχύειν 67. 14.  
 ἰσχύς 67. 14.  
  
 καθάριον 116. 15.  
 καθαρός 100. 14; 101. 32; 142. 5.  
 καθαρότης 67. 6.  
 καθήκειν, οἷς καθήκει 74. 4.  
 καθῆσθαι 33. iii. 13; 69. 7.  
 καθιστάναί 60. 11; 68. 32; 71. ii. 13; 86. 21.  
 καιρός 34. ii. 4; 37. i. 15; 41. 18; 76. 11; 103. 19; 126. 13, 14; 139. 18.  
 κακουργία 71. i. 10, 20.  
 καμάρα 43. *verso* i. 14, 25; 105. 4, 6.  
 καμηλίτης (?) 113. 4.  
 κίμηλος 43. *recto* ii. 1, 3, 5.  
 κᾶν ὡς 86. 19; 123. 7.  
 κάπιτα 43. *recto* iv. 9.  
 καρπός 53. 10; 99. 3; 101. 23; 102. 17; 103. 15; 133. 13, 20, 30; 136. 14; 137. 22; 140. 11.  
 Κασιώτης 55. 6.  
 Κασιωτικός 55. 8.  
 κασισιτέρινος 114. 9.  
 καταβάλλειν 126. 13, 14; 127. 5, 11; 135. 27; 136. 19; 144. 12, 15; 149. 1.  
 καταβολή 98. 16; 144. 5.  
 κατάγειν 144. 11.  
 κατάγειον 75. 19.  
 κατάγνωσις 140. 17.  
 καταγραφή 100. 11; 117. 5.  
 καταδείξ 54. 2.  
  
 καταδυναστεύειν 67. 15.  
 καταθαρρύν 138. 17.  
 κατακελεύειν 130. 18.  
 κατακομίζειν 60. 7.  
 καταλυμβάνειν 51. 10; 67. 17; 123. 18; 130. 16.  
 καταλείπειν 74. 15; 104. 32; 105. 8, 9; 120. *verso* 6; 131. 23; 135. 20.  
 κατάλειψις 75. 12.  
 καταλλίσσειν 104. 27.  
 καταλογεῖον 34. i. 7; 68. 5; 73. 34.  
 καταλογίζεσθαι 136. 26; 137. 19.  
 καταλοχισμός 45. 2; 46. 2; 47. 1, 4.  
 καταντᾶν 67. 16; 75. 5.  
 καταπιστεύειν 136. 8; 138. 18.  
 καταργεῖν 38. 17.  
 κατασημαίνειν 117. 14.  
 κατασκευάζειν 34. iii. 7; 55. 8.  
 κατασκευή 54. 13.  
 κατατήκειν 40. 8.  
 καταφέρειν 65. 3.  
 καταφεύγειν 71. ii. 17.  
 καταφρονεῖν 71. i. 14.  
 καταφυγή 130. 19.  
 καταφωρός 71. i. 11.  
 καταχωρίζειν 34. i. 4, 11, 15, ii. 5, 10, iii. 5; 57. 16; 61. 12; 118. 16.  
 καταχωρισμός 34. i. 13.  
 κατεσθίειν 58. 6, 10.  
 κατέχειν 65. 3, 5; 118. 11.  
 κατοικεῖν 71. ii. 2.  
 κατοικικός 45. 10; 46. 22.  
 κεραμεύς 43. *verso* ii. 3.  
 κεφάλαιον 67. 18; 68. 10, 27; 70. 22; 98. 16.  
 κεφαλή 33. iii. 6; 134. 15; 33.  
 κηδεία 79. *verso* 12.  
 κηδεμών 41. 13, 26; 71. i. 3.  
 κηπίον 147. 1.  
 κηρωματικός 43. *verso* iii. 21.  
 κιβωρτος 105. 18.  
 κινδυνεύειν 44. 9; 71. i. 12, 21.  
 κίνδυνος 58. 13; 101. 21; 102. 16; 103. 14; 133. 20; 138. 25, 30; 139. 27; 144. 12.  
 κινεῖν 138. 16.  
 κίρκος 145. 2.  
 κίστη 116. 18.  
 κλάδος 121. 17.  
 κλαίειν 115. 3, 5.  
 κλάλια 114. 11.

- κλείς 113. 3, 16.  
 κλέος 33. 1. 12.  
 κλέπτειν 139. 19.  
 κληρονομία 67. 17; 76. 22.  
 κληρονόμος 62. 6; 105. 3, 7, 8; 132. 2; 133. 15; 135. 4; 136. 4.  
 κλήρος 45. 10; 46. 19; 47. 18.  
 κλίση 110. 2.  
 κλοπή 139. 21.  
 κναφεύς 43. *verso* i. 7.  
 κοβαλεύνειν 146. 2.  
 κοιλία 108. i. 18, ii. 2, 6, 12.  
 κοινόμιον (κοινόβιον?) 148. 1.  
 κοινός 47. 19. τὸ κοινόν 53. 2; 54. 12; 84. 13; 85. ii. 3, iv. 3 (cf. p. 147); 133. 7, 22.  
 κοινωνία 103. 8.  
 κοινωνικός 46. 20; 75. 24; 105. 4.  
 κοινῶς 100. 8.  
 κοιτών 76. 20.  
 κολλήγας 123. 14.  
 κόλλημα 34. ii. 1.  
 κολόβιον 109. 3, 5.  
 κολοβάς 43. *verso* v. 6.  
 κολυμβήθρα 147. 2.  
 κομίζεω 68. 27; 101. 23; 113. 9, 10; 114. 11; 122. 3; 125. 11.  
 κονσιστώριον 140. 5.  
 κοποῦν 128. 8.  
 κοπρία 37. i. 7; 38. 7.  
 κοπτός 113. 31.  
 κοσκινεύειν 101. 38; 133. 17.  
 κουφίζεω 126. 8.  
 κρατεῖν 33. v. 13; 131. 5.  
 κράτος 41. 2, 21.  
 κρέας 60. 7.  
 κρείττων 128. 15.  
 κριθὴ 69. 6, 16; 140. 20.  
 κρίκος 147. 2.  
 κρίνειν 37. ii. 8; 38. 16.  
 κρίσις 68. 35; 71. i. 9.  
 κριτής 97. 5.  
 κρόταφος 105. 20.  
 κρυβῆ 83. 14.  
 κτήμα 56. 11; 130. 4, 17; 134. 25; 135. 13, 16, 20; 136. 9, 25.  
 κτηματικός 136. 18.  
 κτήνος 130. 12, 14; 135. 17.  
 κτήσις 62. 1; 71. i. 16; 120. *recto* 22; 131. 8, 11.  
 κτίστης 41. 6, 10, 13, 23, 26; 43. *verso* v. 7.  
 κυαμωνίτης 43. *verso* iii. 2.  
 κυβερνήτης 86. 5.  
 κύθρα 155. 4.  
 κυρεία 94. 19.  
 κυριεύειν 101. 22; 102. 17; 103. 15.  
 κύριος (title) 33. iii. 1, *al.* ('guardian') 45. 6; 48. 10; 56. 16; 73. 15; 76. 4, 35; 91. 5, 36; 101. 2; 104. 6; 106. 23.  
 κωμητικός 136. 19.  
 λάγανον? 141. 2, 3.  
 λάκκος 134. 24.  
 λακωνόσημον 114. 7.  
 λαλέειν 33. i. 9 *el saep.*; 119. 5.  
 λαμπρός 71. ii. 2; 125. 7; 127. 5, 11; 129. 3, 10, 11; 136. 21; 138. 23, 32; 140. 5; 144. 13, 14; 145. 1; 151. 1; 152. 1; 153. 1; 156. 5; 158. 2, 4, 5, 6. See also Index III. ἡ λαμ. ὄξ. πόλις 55. 6; 125. 4; 133. 5; 135. 5; 136. 5; 137. 7; 138. 6; 139. 9; 140. 6. ἡ λ. καὶ λαμπροτάτη ὄξ. πόλις 52. 5; 53. 2; 55. 3; 59. 1; 67. 2; 83. 3; 84. 4; 102. 6; 103. 2. ἡ λαμπροτάτη πολ. τῶν Ἀλεξανδρέων 59. 3; 87. 13; 102. 4.  
 λανθάνειν 34. iii. 3, iv. 3.  
 λιστόμος 134. 16, 33.  
 λαύρα 99. 6, 7, 17, *al.*  
 λαχανευτής 43. *verso* iii. 12.  
 λάχανον 140. 20.  
 λεγῶν τετάρτη Φλαβία 43. *recto* v. 13. λ. ζ Κλαυδία 43. *recto* v. 23, 26. λ. ια Κλαυδίη 43. *recto* ii. 23.  
 legio 32. 1.  
 λεία (?) 116. 18.  
 λειτουργεῖν 86. 11.  
 λειτουργία 40. 6; 82. 3.  
 λεκτός 63. 7.  
 λευκίνος 113. 5.  
 λευκός 109. 2, 3, 6, 9; 114. 6.  
 ληκύθιον 114. 9.  
 λῆμμα 57. 11; 84. 9; 136. 32.  
 λημματίζεω 136. 27, 28.  
 λῆξις (θεία λ.) 136. 3; 137. 3.  
 λῆσταρχος 33. iv. 8.  
 ληστής 139. 23.  
 λῆψις 71. i. 18.  
 λιβάνωσις 114. 5.  
 λιβανωτός 118. 20.  
 λίβελλος 66. 17.

λίθος 134. 26.  
 λιμαγγεῖν 37. i. 14.  
 λίμνος 103. 18.  
 λωκαλάμη 102. 13; 103. 9, 10, 17.  
 λίνον 109. 8.  
 λινόσπερμον 103. 13.  
 λινούδιον 114. 8.  
 λογάριον 155. 7.  
 λογιζειν 125. 8; 136. 13; 138. 13, 20;  
 140. 9.  
 λόγιος 126. 6, 23.  
 λογιστήριον 57. 18; 125. 3.  
 λογοθεσία 136. 33.  
 λόγος, λόγος τῆς πόλεως 54. 16; 55. 7. λόγ.  
 τῆς προσόδου 34. i. 5, 6. ἐπὶ λόγου 54. 17.  
 λοιπαδάρμιος 136. 33, 36.  
 λουπᾶς 136. 13.  
 λουτρόν 148. 1.  
 λύρα 119. 13.  
 λύτρον 48. 6; 49. 8.  
 λυτροῦν 114. 2.  
 λωδίκιον 114. 9.

μάγειρος 108. *verso* 2; 118. 34.  
 μαίνεσθαι 33. iv. 10, 14.  
 μακαλᾶς 114. 1.  
 μακάριος 131. 1; 133. 16; 137. 7, 10, 42, 45,  
 51; 138. 10, 46.  
 μακράν 113. 18.  
 μακροπρόσωπος 73. 14, 21, 28; 99. 3, 4.  
 μάλαγμα 145. 1, 7.  
 μανάκιον 114. 8.  
 μαρτυρεῖν 105. 13 *et saep.*  
 μαρτυρία 41. 18.  
 μάρτυς 131. 14; 141. 4.  
 μάταιος 58. 20.  
 μαφόρτης 109. 18.  
 μαφόρτιον 109. 6, 7; 114. 6.  
 μάχεσθαι 120 *recto* 6.  
 μάχη 116. 19; 150. 2.  
 μεγαλείον 71. i. 20, ii. 5.  
 μεγαλοπρέπεια 140. 9 *et saep.*; 155. 1 *et saep.*  
 μεγαλοπρεπής 140. 4; 155. 11.  
 μέγεθος 71. i. 4, 12; 155. 7, 8, 9.  
 μεθερμηνεύειν 43. *recto* vi. 18.  
 μεθιστάναι 135. 21.  
 μεθοδία 136. 18, 24.  
 μειζότερος (ἀδελφός) 131. 25.  
 μέλι 155. 3.  
 μελισσοουργός, 85, p. 147.

μελίχρος 73. 13, 20, 28; 99. 3, 4.  
 μέλλειν 36. iii. 3; 123. 20.  
 μέμφεσθαι 82. 7.  
 μέψις 138. 25; 140. 16.  
 μερίζειν 131. 22, 24.  
 μερίς 126. 4.  
 μέσος 73. 13, 20; 99. 3, 4 *al.* τὸ μέσ. 41. 20.  
 μεστός 130. 6.  
 μεταδιατίθεσθαι 105. 3.  
 μεταδιδόναι 44. 17; 68. 2, 30, 32; 123. 11.  
 μετακαλεῖν 33. ii. 2, iv. 7.  
 μεταλαμβάνειν 113. 14.  
 μεταλλάσσειν 48. 11.  
 μεταμισθοῦν 101. 48.  
 μεταυστάναι 44. 9.  
 μεταπέμπειν 33. iv. 2; 86. 17; 118. 7.  
 μεταφορά 126. 12, 26.  
 μετεωρίδιον 117. 5.  
 μετιέναι 71. i. 9.  
 μέτοχος 50. 1; 96. 4; 98. 8; 99. 14.  
 μετρεῖν 89. 1; 90. 1; 101. 27, 39, 42;  
 142. 1.  
 μέτρησις 89. 3; 101. 33.  
 μέτριος 41. 12, 22; 71. i. 3; 120. *recto* 7.  
 μετριότης 71. i. 14.  
 μέτωπον 72. 46.  
 μῆλον 113. 12.  
 μηνιαῖον 152. 2.  
 μητρικός 97. 12; 99. 5, 15.  
 μηχανή 102. 10; 137. 13; 147. 1.  
 μηχανικός 137. 21; 139. 20.  
 μίμησις 136. 21.  
 μιμήσκειν 68. 28.  
 μίσθιος 138. 45.  
 μισθός 55. 8, 11.  
 μίσθωσις 44. 13; 101. 9, 14, 49.  
 μῦσθαι 124. 6.  
 μνήμη 126. 4, 23; 135. 4; 136. 4; 137. 5;  
 140. 5.  
 μολυβδοργός 135. 8, 32.  
 μονάζειν 146. 1; 147. 1; 157. 1.  
 μοναστήριον 146. 1, 6.  
 μονόμαλλος 109. 2.  
 μονεῖον (?) 146. 3.

ναυκλήριον 87. 7, 20.  
 ναύκληρος 63. 4; 87. 6, 12; 133. 16.  
 ναύτης 86. 9, 12, 19; 136. 20; 142. 1; 151.  
 1, 5; 154. 10.  
 νεαρός 136. 38.

- νεκρός 51. 8.  
 νεφρίον 108. i. 9, ii. 3, 13, 14.  
 νίκη 138. 24.  
 νοεῖν 104. 4; 105. 2.  
 νομιτεύειν 140. 21.  
 νόμος 67. 10, 14, 15.  
 νοσεῖν 76. 20.  
 νόσος 94. 11; 95. 20.  
 νοτινός 43. *verso* iii. 17, 19.  
  
 ξενία 118. 18.  
 ξένος 120. *recto* 22.  
 ξέστης 109. 21.  
 ξηραίνειν 53. 10.  
 ξυλαμᾶν 101. 11, 14.  
 ξυλσμή 102. 11.  
 ξύλον 69. 3.  
  
 oculus 32. 7.  
 ὀδοιπορία 118. 6.  
 ὀδός 121. 18.  
 οἰκέτης 133. 5; 134. 11; 135. 6; 136. 5;  
 137. 7; 138. 7; 139. 10.  
 οἰκία, γεουχική οἰκ. 92. 2.  
 οἰκογενής 48. 4.  
 οἰκονομεῖν 34. ii. 7.  
 οἰκονομία 34. i. 10; 56. 17.  
 οἰκόπεδον 67. 5 *et saep.*; 104. 26.  
 οἶκος γυμνισιάρχων 88. 2; (Byz.) 126. 4; 127.  
 1; 130. 5, *al.*  
 οἰνάριον 117. 8.  
 οἰνέμπορος 43. *verso* iii. 28.  
 οἶνος 92. 2, 3; 140. 20; 141. 5, 6; 150. 2;  
 155. 2.  
 οἰνοχειριστής 141. 1, 6; 150. 1.  
 ὀλίγον βλέπειν 39. 9.  
 ὀλκή 84. 14.  
 ὀλοκληρία 123. 7.  
 ὀλόκληρος 57. 13; 103. 13.  
 ὀμνύειν 74. 25; 75. 34; 77. 12, 26; 79.  
*recto* 14; 80. 12; 81. 10; 83. 5, 25;  
 85. ii. 12, iv. 13; 87. 15, 22; 100. 3,  
 17.  
 ὀμογνήσιος 46. 13.  
 ὀμολόγημα 134. 28, 33.  
 ὀμολογία 45. 7; 73. 33; 94. 7; 95. 8; 97.  
 19; 125. 11, 12, 22, 24; 138. 38.  
 ὀμομήτριος 105. 6.  
 ὀνάριον 63. 11.  
 ὄνος 112. 6.  
  
 ὄνυχινος 114. 6.  
 ὄξυς δρόμος 138. 9, 13, 41, 50; 140. 7, 12;  
 154. 11.  
 ὄπτάνιον 43. *verso* i. 20.  
 ὄργανον 137. 21.  
 ὀρδινάριος, ὕπατοι ὀρδ. 133. 4; 134. 7.  
 ὀρθογώνιος 45. 11; 46. 24.  
 ὀρθῶς 71. ii. 12.  
 ὀρίζειν 56. 22; 57. 15.  
 ὄρκος 77. 27; 82. 8; 83. 6, 26; 85. ii. 13,  
 iv. 15; 87. 16, 23; 100. 3, 18; 125. 20;  
 135. 11.  
 ὄρμᾶν 118. 29; 134. 17; 135. 9, 13; 136.  
 11; 137. 10; 138. 11.  
 ὄρυσσειν 121. 8.  
 ὄστρίνον 109. 5.  
 οὐλή 72. 32, 44, 46; 73. 14, 21; 97. 26;  
 99. 3, 4; 105. 12, 17, 20.  
 οὐλίριος 109. 17.  
 οὐσία 58. 5, 12, 21; 131. 6 *et saep.*  
 ὀφείλειν 61. 10; 68. 7, 25; 70. 5; 98. 10;  
 101. 23; 103. 15; 104. 20; 151. 2.  
 ὄφελος 58. 8; 118. 30.  
 ὄφρυσ 73. 22; 99. 4.  
 ὄχλειν 121. 27.  
 ὄχλησις 125. 13, 16.  
 ὄχομένιον 101. 12.  
 ὄψις 37. ii. 3; 117. 3.  
 ὄψωνιον 136. 31; 140. 18.  
  
 παγαρχεῖν 133. 8; 139. 15.  
 παιδάριον 117. 6.  
 παιδίον 37. i. 22, ii. 4; 117. 6, 16; 155. 6.  
 παῖς ('slave') 138. 23, 32; 155. 1.  
 πακτάριος 138. 9, 40, 50; 154. 11.  
 πάκτον 138. 27, 44.  
 πιλαιός 34. i. 8.  
 πανεῖφημος 128. 14; 130. 1; 133. 4, 6;  
 134. 6, 13; 135. 7; 136. 6; 137. 9;  
 138. 5, 8; 139. 7, 11.  
 πανήγυρις 41. 1; 42. 3.  
 παντιμάξιος 158. 6.  
 παντοκράτωρ 138. 34.  
 παρὰ μίαν 131. 21.  
 παραβαίνειν 34. iii. 12; 105. 7; 125. 21;  
 138. 37.  
 παραγγελία 67. 11.  
 παραγίνεσθαι 52. 13.  
 παραδέχεσθαι 101. 25, 33.  
 παράδοσις 135. 28.

παραθηκαρία 144. 17.  
 παρακαλεῖν 117. 3; 119. 14; 130. 18; 131.  
     25; 158. 1, 4.  
 παρακαταθήκη 71. i. 6.  
 παράκλησις 125. 6.  
 παρακλητικός 125. 11, 12, 22, 24.  
 παραλημπτικός 101. 41; 136. 28.  
 παραλογίζεσθαι 34. ii. 9.  
 παραμετρέειν 133. 12.  
 παραμονή 140. 25.  
 παραμυθία 136. 28, 31; 154. 11.  
 παρανόμως 67. 5.  
 παραπέμπειν 71. i. 20.  
 παραπίπτειν 95. 34.  
 παραπομπός 127. 4, 11.  
 πυρασημιούδν 34. i. 14.  
 παρασκευάζειν 131. 26.  
 παρατιθέναι 33. iii. 12; 41. 25.  
 παροτυγχάνειν 76. 11; 113. 14.  
 πάραυτα 120. *verso* 2.  
 παρμφέρειν 131. 14; 135. 24.  
 παραχωρεῖν 45. 4; 46. 11, 21; 47. 11.  
 παρέλκειν 120. *recto* 15.  
 παρεμβάλλειν 129. 4, 7.  
 παρεμβολή 43. *verso* i. 24; 104. 13.  
 παρέρχεσθαι 38. 11.  
 παρηγορεῖν 115. 11.  
 παρθ(ένος?) 35. 17, margin.  
 παριστάναι 128. 9.  
 πατριικός 130. 2; 134. 9; 135. 5; 138. 6;  
     139. 8.  
 πατρικός 94. 8.  
 πατρίς 33. i. 13.  
 πειρᾶσθαι 71. i. 10.  
 πέλας 79. *verso* 9.  
 πέρα 117. 9.  
 περίβλεπτος 126. 4; 138. 23, 31; 140. 4.  
 περιεῖναι 37. i. 26.  
 περιέχειν 95. 39; 129. 3.  
 περιλαμβάνειν 34. i. 9.  
 περιλείπειν 68. 11.  
 περιλύσις 129. 12, 14.  
 περιοικονομεῖν 94. 13.  
 περιορύσσειν 121. 6.  
 περιουσία 62. *recto*, p. 121.  
 περιποιεῖν 58. 9; 125. 19.  
 περτευχίζειν 75. 25.  
 περιφρονεῖν 71. ii. 16.  
 περιχύτης 148. 1.  
 περίχωμα 103. 7.

περίωμα 52. 16.  
 περσεία 53. 7, 9.  
 πέρυσσι 114. 12.  
 petere 32. 6, 13.  
 πῆχυν 97. 26; 105. 17.  
 πικως 148. 4.  
 πίνειν 119. 20.  
 πιπράσκειν 68. 21; 94. 17; 100. 3.  
 πίστις 70. 4; 71. ii. 11; 94. 18; 140. 16.  
 πιστός 41. 27, 29.  
 πιστῶς 82. 4.  
 πιπτάκιον 136. 36; 137. 19; 142. 12, 13;  
     143. 6; 145. 7; 146. 6; 153. 2.  
 πλατεία 55. 9.  
 πλατύσημον 109. 10.  
 πλεῖν 119. 13.  
 πλεονεξία 67. 19.  
 πλήρης 84. 17; 136. 26; 144. 15.  
 πληροῦν 114. 3; 130. 10; 136. 36, 37.  
 πλινθευτής 158. 1.  
 πλίνθος 69. 1.  
 πλοῖον 36. ii. 8; 86. 5, 8; 112. 5; 142. 2;  
     151. 1, 5.  
 πολίτης 65. 4; 155. 12 (?).  
 πολιτικός 34. iii. 10; 55. 4, 15; 84. 9, 16;  
     117. 13.  
 πολύκοπος (=sq.?) 149. 2.  
 πολύκωπος 86. 6.  
 πολυχρόνιος 68. 13.  
 πόνος 140. 17.  
 πορδουλεσθείς 131. 19.  
 πορθμείον 118. 6.  
 ποταμός 144. 12.  
 ποτισμός 137. 23.  
 πούς 33. iii. 7; 71. ii. 18; 73. 15; 128. 8, 12.  
 πρακτορεία 81. 8.  
 πράξις 101. 44; 103. 19.  
 Πράσινοι 145. 2.  
 πράσις 67, 19; 95. 13, 24, 34; 117. 5, 7.  
 πράσσειν 34. iii. 8, *al.*  
 πρίασθαι 99. 2, 18.  
 pristine 32. 4.  
 προάγειν 42. 3; 67. 7.  
 προαίρεσις 76. 21; 136. 12; 140. 8.  
 προβάλλειν 128. 1.  
 πρόβατον 74. 1 *et saep.*  
 προγεωργεῖν 101. 8.  
 πρόγονος 130. 9.  
 πρόγραμμα 34. iv. 5.  
 προέρχεσθαι 68. 20.



προστώς 148. 1.  
 προθεσμία 37. i. 11; 57. 16; 133. 24.  
 προθυμότητα 42. 4.  
 προικιμαίος 126. 17.  
 προίξ 75. 31.  
 προκάταρξίς 67. 11.  
 προκηρύσσειν 44. 21.  
 προκόπτειν 122. 15.  
 προκτητρία 78. 21.  
 προνοεῖν 63. 5.  
 προνοησία 136. 9 *et saep.*  
 προνοητής 136. 15, 32, 35, 47.  
 πρόνοια 137. 17.  
 προνομία 136. 38.  
 προπολιτευόμενος 67. 2, 8, 17.  
 προσάγειν 71. i. 3, ii. 14; 125. 6.  
 προσαγορεύειν 34. i. 13; 123. 4.  
 προσαιρέιν 58. 17.  
 προσαναφέρειν 128. 7.  
 προσβιβάζειν 44. 15.  
 προσγράφειν 78. 22.  
 προσδέεσθαι 95. 36.  
 προσδέχεσθαι 103. 27.  
 προσεδρεύειν 59. 10, 16; 120. *recto* 21; 123.  
 12, 20.  
 προσεῖναι 34. i. 7; 75. 19; 118. 27.  
 προσερείδειν 69. 2.  
 προσέρχεσθαι 40. 4; 44. 20; 76. 22; 94.  
 11; 130. 13.  
 προσέχειν 120. *recto* 9.  
 προσεῖναι 71. ii. 4.  
 προσκαρτερέιν 82. 4; 152. 1.  
 προσκεφάλαιον 109. 15.  
 προσκυνεῖν 33. iv. 4; 155. 6; 158. 4.  
 προσκύνησις 128. 13.  
 προσκυνητός 158. 6.  
 προσλαμβάνειν 71. ii. 9.  
 προσμεταδιδόναί 68. 34.  
 πρόσοδος 34. i. 5; 136. 14; 144. 5.  
 προσοίκησις 76. 14.  
 προσομιλογεῖν 136. 27, 34; 140. 22.  
 προσοφείλειν 101. 42.  
 προσποιεῖν 121. 21.  
 προσπορίζειν 133. 6; 134. 12; 135. 6; 136.  
 6; 137. 8; 138. 7; 139. 10.  
 προστασία 136. 15, 52.  
 προστασσειν 34. iii. 11, iv. 5; 38. 14; 72.  
 10; 130. 18.  
 προστίτης 155. 11.  
 προστιθέναι 34. i. 17; 57. 21.

προσφέρειν 103. 26.  
 προσφυγή 135. 25.  
 προσφωνεῖν 51. 9, 17, 22; 52. 13; 53. 8, *al.*  
 πρόσωπον 125. 17; 135. 19.  
 προτάσσειν 138. 47.  
 προτιθέναι 34. ii. 16, iii. 14; 35. *recto* 12;  
 78. 19.  
 πρόφασις 135. 24.  
 προφέρειν 97. 6, 12.  
 προχειρίζειν 47. 2.  
 πρόων 59. 8.  
 πρωτοπατρικός 136. 5; 137. 6.  
 πρωτοπολίτης 41. 4, 27, 28.  
 πρωτότυπος 136. 11.  
 πτυκτά 126. 8.  
 πτώμα 52. 12.  
 πυλών 55. 9; 104. 26.  
 πυνθάνεσθαι 124. 8.  
 πυρός 88. 7; 89. 1; 90. 1; 101. 18, 37, 54.  
 πωλεῖν 83. 16; 114. 15.  
 πῶλος 155. 9.  
 πωμάριον 43. *verso* v. 8.  
 ράκος 117. 4.  
 ραφανέλαιον 155. 8.  
 referre 32. 15.  
 ρεπούδιον 129. 1, 10, 12, 14.  
 ρήτωρ 37. i. 4; 151. 2.  
 ρόα 116. 12.  
 ροπή 143. 3, 4, 6.  
 ρύμη 43. *verso* i. 1 *et saep.*; 69. 2; 99. 7, 8,  
 9, 17. See Index VI.  
 ῥνπαρός 133. 14, 24.  
 σεβάσμιος 83. 5; 87. 15; 125. 20; 135. 11.  
 σημαίνειν 42. 4; 76. 6; 79. *recto* 4; 104. 14,  
 15, 33.  
 σημειῶν, σεσημείωμαι 39. 4; 43. *recto* iv. 17,  
 v. 8, 15, 31; 45. 18; 64. 6; 65. 6; 69.  
 24; 89. 8; 90. 5; 93. 4; 141. 6;  
 149. 6.  
 σίδηρος 84. 14.  
 σιδηροχαλκός 84. 3.  
 σικύδιον 117. 11.  
 σίτινος 43. *recto* iii. 12.  
 σιτοποαία (?) 86. 14.  
 σίτος 89. 4; 90. 3; 93. 2; 126. 11, 25;  
 133. 14, 17, 23, 30; 136. 20; 140. 19;  
 142. 4; 154. 12.  
 σιτοφόρος 45. 11; 46. 23.

σκάφιον 114. 9.  
 σκεύος 105 4; 139. 20.  
 σκύλλειν 123. 20.  
 σκύλμος 125. 14, 17.  
 σκυτεύς 43. *verso* i. 18, iii. 11.  
 σοφός 126. 6, 9.  
 σπαθίον 155. 3.  
 σπείρειν 78. 4, 9; 101. 11, 13; 131. 17, 18.  
 σπέρμα 103. 12; 117. 11.  
 σπερμολογία 133. 13, 30.  
 σπεύδειν 118. 28; 121. 12.  
 σπονδή 101. 19, 36, 55.  
 σπορά 103. 9.  
 σπόριμος 45. 11; 46. 23.  
 σπουδάζειν 113. 24.  
 σπουδαίος 117. 12.  
 σπουδή 63. 5; 136. 23; 140. 15.  
 σταβλίτης 140. 7, 12, 14, 27, 33; 146. 1.  
 στάβλον 43. *verso* i. 12; 138. 10 *et saep.*;  
 140. 14; 146. 2.  
 στάγμα 155. 3.  
 στάμνος 114. 10.  
 στατίζειν 65. 1.  
 σταφυλή 116. 18.  
 στέγαστρον 109. 20.  
 στερήσιμος 36. ii. 11.  
 στέρνον 108. i. 11, 13, ii. 10, 13, 20.  
 στιπποτιμητ( ) 103. 28.  
 στοιχείν 126. 21, 28; 134. 30; 137. 25;  
 139. 30; 140. 30; 142. 11.  
 στρατεία 71. ii. 8.  
 στρατηγία 56. 13; 62. 2; 82. 5; 145. 2 (?).  
 στρατιώτης 43. *recto* iv. 9; 64. 3; 79. *verso*  
 8; 122. 7.  
 στρατιωτικός 71. ii. 7.  
 στρέφειν 33. i. 6.  
 τρογγύλιον 155. 8.  
 στραφείον 33. iii. 5.  
 στρώμα 109. 16.  
 στρωνύναι 138. 22, 31.  
 σύγκλητος 33. iv. 8.  
 συγκολλησίμα 34. i. 13; 35. *recto* 10.  
 συγκυρείν 99. 6, 16; 104. 14.  
 συγχωρεῖν 67. 17; 104. 10; 125. 13, 17;  
 138. 24.  
 συμβαίνειν 52. 11; 95. 34; 105. 6; 125. 16;  
 128. 2; 136. 24.  
 σύμβιος 86. 6; 126. 7, 24.  
 σύμβλημα 42. 2.  
 συμβόλαιον 34. i. 11.

σύμβολον 61. 19; 95. 29.  
 συμβουλεύειν 117. 3.  
 συμπαρῆναι 42. 6.  
 συμπίπτειν 75. 27.  
 συμπλήρωσις 114. 15; 140. 27.  
 συμπολιτεύεσθαι 79. *verso* 9.  
 συμπόσιον 76. 19.  
 συμφέρειν 121. 21.  
 συμφωνεῖν 133. 25, 47.  
 συμφωνία 104. 20.  
 συνάγειν 55. 11; 102. 14.  
 συναγοράζειν 118. 21.  
 συναίνειν 126. 23.  
 συναίνεσις 126. 6, 32.  
 συναίρειν 113. 27.  
 συνατεῖσθαι 54. 31.  
 συναλλαγή 70. 4.  
 συναλλαγμα 34. i. 9, ii. 12; 136. 40, *et saep.*;  
 140. 29, 30, 33.  
 συναλλάσσειν 34. i. 10, ii. 2.  
 συναπέχειν 55. 23.  
 συνάφεια 129. 7, 10.  
 σύνδικος 41. 25, 29.  
 συνείδησις 123. 13.  
 συνελίσσειν 113. 4.  
 συνεπιζητεῖν 125. 10.  
 συνήγορος 41. 29.  
 συνήθης 71. ii. 14; 128. 11.  
 συνιστάναι 94. 6; 97. 2, 21.  
 συντάσσειν 68. 29; 106. 6.  
 συντέλεια 126. 22, 24.  
 συντελείν 126. 16; 127. 1, 7.  
 συντιθέναι 78. 23; 126. 23; 136. 12, 29;  
 140. 8.  
 συντρέχειν 33. iii. 8.  
 συσκόλλειν 63. 12.  
 σύστασις 94. 22, 23; 97. 25; 137. 18.  
 συστάτης 43. *verso* iii. 31.  
 σφόδρα 41. 17.  
 σφραγίζειν 116. 13, 20; 121. 12; 157. 6.  
 σφραγίς 105. 4 *et saep.*; 106. 12, 22; 107.  
 6; 113. 23; 117. 15.  
 σφυρίς 116. 19.  
 σχινία 146. 5.  
 σχοινίον 147. 2.  
 σχοίνος 69. 8.  
 σχολαστικός 126. 6; 128. 16.  
 σώζειν 38. v. 12; 41. 23.  
 σώμα 51. 7; 73. 32; 94. 9.  
 σωμάτιον 37. i. 7 *et saep.*; 38. 7, 8.

σωματισμός 126. 20, 21, 29, 32.  
 σωτήρ 38. 18; 41. 22; 138. 1; 139. 2.  
 σωτηρία 138. 34.  
 σωφρονίζω 33. iv. 11.  
 τακλείνον (ταβλείνον?) 34. i. 5.  
 τακτός 101. 10.  
 ταμείον 58. 9; 71. i. 15.  
 ταμιακός 58. 5, 21.  
 τάξις 61. 9; 79. *recto* 13; 120. *recto* 23;  
 126. 4.  
 ταπεινός 79. *verso* 2.  
 ταπητιούχος (?) 155. 9.  
 ταριχεία 40. 9.  
 ταριχεύειν 103. 18.  
 τασσεις 50. 2; 54. 18; 79. *recto* 11; 84.  
 12; 95. 25; 156. 2.  
 ταῦρος 121. 14.  
 τάχα 40. 7; 121. 10, 23.  
 τάχος 59. 15; 62. 18.  
 τέκτων 53. 2, 16; 121. 25; 141. 2.  
 τελείν 34. i. 3.  
 τελειούν 68. 5; 73. 31, 33; ἐτελειώθη 136.  
 49; 138. 48; eteliothe 126. 31; 133. 28;  
 134. 32; 135. 31; 136. 50; 138. 49;  
 139. 33; 140. 38.  
 τελευτᾶν 33. i. 12, 14, iv. 5; 37. i. 24, ii. 7;  
 38. 8; 75. 16, 32; 79. *recto* 8, 12, *verso*  
 6; 105. 3, 6, 11; 131. 9.  
 τελευτή 68. 14, 18; 76. 25; 104. 10, 29.  
 τελώνης 36. ii. 4, 7, 13; 44. 14, 19.  
 τελωνικά 44. 4.  
 τέρψις 42. 6, 7.  
 τετράστυλον 43. *verso* iv. 12.  
 τετράβολος 70. 9.  
 τέχνη 40. 5; 83. 4.  
 τέως 120. *recto* 9.  
 τήγανον 127. 2, 9.  
 τηρεῖν 70. 15.  
 τιθέναι 33. iii. 6, 7; 75. 10; 106. 10;  
 107. 5.  
 τιμάξις 156. 5.  
 τιμή 41. 17; 54. 16; 84. 13; 85. ii. 9,  
 iv. 10; 94. 13, 17; 95. 20; 100. 13;  
 117. 10; 137. 19; 145. 1, 7; 153. 1.  
 τίμημα 85. ii. 8, iv. 9.  
 τίμιος 34. iv. 1.  
 τιμωρεῖν 34. iii. 14.  
 τιαγαροῦν 124. 7.  
 τόκος 70. 9, 17; 114. 4.

τόμος 34. i. 12.  
 τοποθεσία 75. 21; 100. 10.  
 τράπεζα 84. 10; 91. 10; 98. 8, 12, 21; 99.  
 14; 104. 21, 30.  
 τραπέζιτης 50. 1; 61. 6; 84. 9; 96. 4; 136.  
 21; 143. 5, 6; 144. 5, 16; 145. 1; 151.  
 1; 153. 1; 154. 15.  
 τραῦμα 52. 17.  
 τράχηλος 105. 12.  
 τρέπειν 136. 18.  
 τρέφειν 131. 7.  
 τρέχειν 33. i. 11.  
 τρία τρία 121. 19.  
 τρίστεγος 75. 18; 99. 5, 15.  
 τροφεία 37. i. 10, 20; 91. 13, 33.  
 τροφείτις 37. i. 9, 19.  
 τροφείων 38. 8; 91. 16.  
 τύλη 109. 14.  
 τυποῦν 67. 11.  
 τυραννία 33. ii. 12.  
 τύραννος 33. ii. 5.  
 τυρός 113. 29.  
 τύχη 33. iv. 13; 67. 22; 71. i. 21; 77. 15;  
 80. 14; 81. 12; 104. 3; 105. 1.  
 ὑγαινεύω 104. 8; 119. 5.  
 ὑγία 158. 5.  
 ὑγιής 113. 11.  
 ὑγιῶς 82. 4.  
 ὑδρία 155. 4.  
 ὑδραύλης 93. 2.  
 ὑδροπαροχία 137. 22.  
 ὕδωρ 147. 1.  
 ὕμνος 130. 21.  
 ὑπακούειν 87. 19.  
 ὑπαναχωρεῖν 140. 25.  
 ὑπεισέρχασθαι 138. 21.  
 ὑπεξούσιος 129. 2.  
 ὑπερβόλιον 103. 26.  
 ὑπέρθεις 57. 23; 71. i. 9; 134. 27.  
 ὑπεροχή 130. 20.  
 ὑπερτιθέναι 41. 18; 86. 15; 97. 14; 120.  
*verso* 4; 125. 21; 156. 4.  
 ὑπερφύεια 134. 19; 135. 12, 14, 22; 136-  
 139 *saep.*; 144. 4.  
 ὑπερφυής 130. 2, 22; 133. 4; 134. 7; 135.  
 4; 136. 4; 138. 5; 139. 7.  
 ὑπερφῶς 76. 19.  
 ὑπεύθυνος 34. ii. 9; 136. 18, 22.  
 ὑπηρεσία 86. 8; 92. 2.

ὑπηρετεῖν 58. 24; 62. *recto* p. 121; 86. 14.  
 ὑπιέναι 83. 14.  
 ὑπό, ὑφ' ἐν 94. 12.  
 ὑποδέκτης 136. 15.  
 ὑποδέχασθαι 67. 11; 139. 22; 144. 3; 157. 5.  
 ὑποδοχή 136. 8, 32, 36; 137. 28.  
 ὑποθήκη 136. 41; 138. 39.  
 ὑποκείσθαι 58. 25; 59. 12; 100. 11; 133.  
     21.  
 ὑποκεχυμένος 39. 9.  
 ὑπολόγως 87. 14.  
 ὑπομμνήσκειν 125. 17.  
 ὑπόμνημα 68. 5, 31; 73. 24.  
 ὑπομνηματισμός 37. i. 1; 38. 15; 40. 1.  
 ὑπονοεῖν 68. 11; 69. 6.  
 ὑπόστασις 138. 26, 31; 139. 28.  
 ὑπόστραβος 99. 3.  
 ὑποστρέφειν 122. 8.  
 ὑπόσχεσις 91. 11.  
 ὑποτάσσειν 34. iv. 7; 67. 9; 129. 4.  
 ὑποτιθέναι 136. 39; 138. 37.  
 ὑποχωρεῖν 67. 19.  
 ὑποχώρησις 67. 20.  
 ὑστερεῖν 118. 30.  
 ὑφαίνειν 113. 9.  
 φαικάσιον 33. iii. 7.  
 φακίριον 114. 7.  
 φάσκειν 68. 6.  
 φασκία 109. 26.  
 φεύγειν 158. 3.  
 φιλάγαθος 33. ii. 11.  
 φίλειν 41. 5, 30.  
 φιλομέτριος 41. 6, 13, 22.  
 φιλοικία 157. 1.  
 φιλοπολίτης 41. 6, 24.  
 φιλόπτωχος 130. 1.  
 φιλόσοφος 33. ii. 10; 105. 19.  
 φιλόχριστος 130. 1.  
 φοῖνιξ 116. 12, 19.  
 φορκός 133. 18.  
 φόρος 102. 12, 17, 19; 103. 9; 133. 18.  
 φράσσειν 69. 1.  
 φρέαρ 43. *verso* i. 14, 25.  
 φρονεῖν 104. 4; 105. 2.  
 φροντίζω 67. 10; 155. 9.  
 φροντίς 58. 19.  
 φρουμαρία 43. *recto* ii. 11 *et saep.*  
 φυγὰς 44. 15.  
 φυλακή 135. 26.

φυλιάσσειν 34. i. 17; 37. i. 21; 131. 20, 27;  
     141. 5.  
 φυλή 86. 11.  
 φύσις 71. ii. 4.  
 φωνή 131. 16.  
 χαλκεύς 113. 18.  
 χαλκίου 109. 23.  
 χαλκοκολλητής 85. ii. 4.  
 χαλκός 85. ii. 16.  
 χαλκόστομος 101. 40.  
 χαλκοῦς 109. 21.  
 χάραγμα 144. 6, 8.  
 χαρίζεσθαι 33. iii. 1; 155. 7.  
 χεῖρ (?), πρὸς ὀκτώ χέρας 114. 11.  
 χειρίζω 59. 14; 85. ii. 10, iv. 11.  
 χειρογραφεῖν 37. ii. 4.  
 χειρογραφία 44. 22; 73. 25; 137. 24, 25, 28.  
 χειρόγραφον 36. iii. 2; 70. 7, 10, 15; 98. 11.  
 χειρότεχνος 38. 17.  
 χελώνιον 113. 4.  
 χήρα 71. ii. 7.  
 χιτών 109. 17, 19; 113. 8; 114. 6.  
 χιτώνιον 109. 13, 27.  
 χλαμύς 123. 19.  
 χλωροφαγία 140. 21.  
 χορηγεῖν 104. 17; 138. 29.  
 χορτοθήκη 146. 2.  
 χόρτος 146. 2.  
 χρεῖν 33. i. 2; 56. 7; 59. 13; 60. 6; 63.  
     15; 76. 15; 116. 7, 16; 118. 38; 137.  
     13; 138. 12 *et saep.*; 140. 14, 25, 27;  
     145. 1; 146. 2; 148. 2; 156. 3.  
 χρειώδης 118. 31; 130. 7.  
 χρέος 128. 13.  
 χρεωστῆν 71. i. 13, 15.  
 χρίζω 113. 22.  
 χρῆμα 55. 15; 71. i. 10, 14, 17.  
 χρηματίζω 48. 20; 49. 14; 55. 2; 78. 1,  
     6; 80. 3, 9; 91. 17; 94. 4; 99. 12;  
     100. 1, 7; 104. 10.  
 χρηματισμός 99. 19.  
 χρήσθαι 104. 8; 122. 12.  
 χρησιμεύειν 130. 17.  
 χρήσις 105. 5; 133. 12.  
 χρονίζω 57. 7.  
 χρυσοχόος 132. 7.  
 χῶμα 57. 14; 102. 10.  
 χώρα 136. 15; 140. 12.  
 χωρεῖν 61. 10; 84. 15.

χωρικός(?) 141. 4, 5.  
χωρίον 71. ii. 16.

ψέλιον 114. 8, 15.  
ψεύδισθαι 74. 29; 75. 36.  
ψηφίζεω 41. 7, 15; 55. 12.  
ψηφισμα 41. 8, 20.  
ψιάθειον 148. 2, 3.  
ψιλὸς τόπος 72. 15; 75. 25; 100. 9.

ωκαιαναι 41. 4 *et saep.*  
ωνείσθαι 78. 12; 99. 8; 100. 19.  
ωνή 44. 18.  
ώνια 85. ii. 11, iv. 12.  
φόν 83. 8.  
φσπώλης 83. 4.  
ώρα, εἰς ὥρας 41. 29.  
ὥτιον 108. ii. 17.



# Egypt Exploration Fund.

---

## GRAECO-ROMAN BRANCH.

---

THE Egypt Exploration Fund, which has conducted archaeological research in Egypt continuously since 1883, has recently established a special department, called the Graeco-Roman Branch, for the discovery and publication of remains of classical antiquity and early Christianity in Egypt.

While it is intended that further exploration shall proceed hand in hand with publication, the first work of the new department will be to publish the large and valuable collection of Greek papyri discovered in 1897 by Messrs. Grenfell and Hunt at Behnesa (the site of the ancient Oxyrhynchus), of which this volume is the first instalment.

The Graeco-Roman Branch issues annual volumes, each of about 300 quarto pages, with facsimile plates of the more important papyri, under the editorship of Messrs. Grenfell and Hunt.

A subscription of one guinea to the Branch entitles subscribers to the annual volume and also to the annual Archaeological Report, which contains a chapter on the progress of Graeco-Roman Egyptology contributed by Mr. F. G. Kenyon. A donation of £25 constitutes life membership. Subscriptions may be sent either to the honorary secretary of the Egypt Exploration Fund, Mr. J. S. COTTON, or to the honorary treasurers—for England, Mr. H. A. GRUEBER; and for America, Mr. F. C. FOSTER.

---

OFFICES OF THE EGYPT EXPLORATION FUND:  
37, Great Russell Street, London, W.C.;  
and 59, Temple Street, Boston, Mass., U.S.A.













PA            The Oxyrhynchus papyri  
3315  
08G7  
pt.1

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

